Impreza
2012



Manuel du propriétaire

SUBARU
Confiance et évolution

Avant-propos

Toutes nos félicitations pour avoir choisi un véhicule SUBARU. Ce Manuel du conducteur contient tous les renseignements indispensables pour maintenir votre SUBARU en parfait état, y compris les systèmes antipollution. Pour apprendre à connaître votre véhicule et la manière de s'en servir, nous vous conseillons de prendre la peine de lire attentivement ce manuel. Pour tout renseignement complémentaire ne figurant pas dans le Manuel du conducteur, par exemple sur la manière d'effectuer une réparation ou un réglage, veuillez vous adresser au concessionnaire SUBARU chez qui vous avez acheté votre SUBARU ou au concessionnaire SUBARU le plus proche.

Les informations, caractéristiques et illustrations contenues dans ce manuel sont à jour à la date d'impression du manuel. FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD. se réserve le droit de modifier les caractéristiques et la présentation à tout moment sans préavis et sans encourir l'obligation d'effectuer des modifications identiques ou similaires sur les véhicules vendus précédemment. Ce Manuel du conducteur est commun à tous les modèles et présente l'ensemble des équipements, y compris les options montées en usine. De ce fait, certaines explications peuvent concerner des équipements dont votre véhicule n'est pas pourvu.

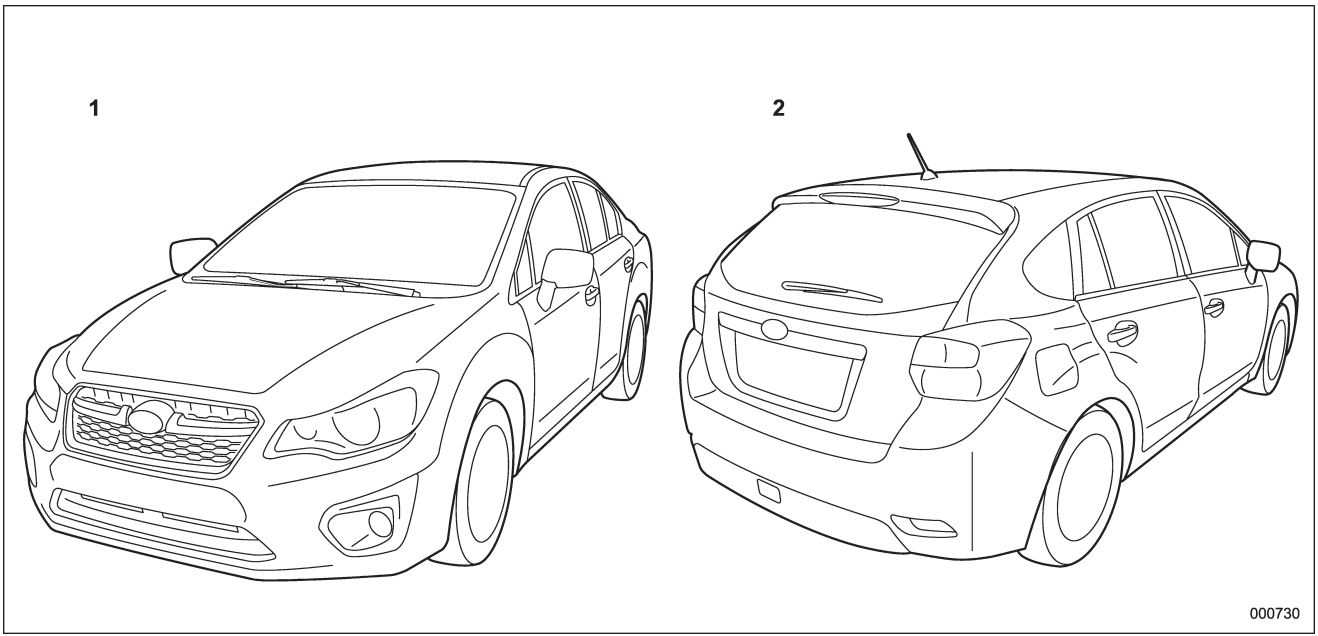
À la revente, prière de laisser ce manuel dans le véhicule. L'acheteur en aura besoin.

FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD., TOKYO, JAPON

SUBARU est une marque déposée de FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.

© Tous droits réservés 2011 FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.

Ce manuel couvre les types de véhicule suivants.



1) Modèles 4 portières
2) Modèles 5 portières

Garanties

■ Garanties pour les États-Unis

Tous les véhicules SUBARU distribués par Subaru of America, Inc. et vendus par les concessionnaires agréés SUBARU aux États-Unis sont couverts par les garanties suivantes:

- Garantie Limitée SUBARU
- Garantie des systèmes antipollution
- Garantie des performances en matière de gaz d'échappement

Vous trouverez toutes les informations utiles sur les garanties, y compris la présentation détaillée de la couverture et des exclusions, dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Veuillez lire attentivement ces clauses de garantie.

■ Garanties pour le Canada

Tous les véhicules SUBARU distribués par Subaru Canada, Inc. et vendus par les concessionnaires agréés SUBARU au Canada sont couverts par les garanties suivantes:

- Garantie Limitée SUBARU
- Garantie anticorrosion
- Garantie antipollution

Vous trouverez toutes les informations utiles sur les garanties, y compris la présentation détaillée de la couverture et des exclusions, dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Veuillez lire attentivement ces clauses de garantie.

■ Modèles avec phares HID

⚠ ATTENTION

Les phares à décharge sous haute intensité (HID) contiennent du mercure. Pour cette raison, il est indispensable d'enlever les phares HID avant de se débarrasser du véhicule. Une fois démontés, les phares HID doivent être réutilisés, recyclés ou jetés selon les règles applicables aux déchets potentiellement dangereux.

■ Modèles sans phares HID

REMARQUE

Ce véhicule ne renferme aucun dispositif ou pièce contenant du mercure.

Comment utiliser ce Manuel du conducteur

■ Utilisation du Manuel du conducteur

Avant de prendre la route avec votre nouveau véhicule, lisez attentivement ce manuel. Vous y trouverez les renseignements indispensables pour garantir votre sécurité et assurer la longévité de votre véhicule. Le non-respect des instructions peut être à l'origine de graves blessures ou de dommages au niveau du véhicule.

Ce manuel se compose de quatorze chapitres. Chaque chapitre commence par une brève table des matières, vous permettant de savoir au premier coup d'œil s'il contient le renseignement cherché.

Chapitre 1: Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS

Ce chapitre contient des informations relatives à l'utilisation des sièges et des ceintures de sécurité, et aux précautions à observer à propos des coussins de sécurité SRS.

Chapitre 2: Clés et portières

Ce chapitre contient des informations relatives à l'utilisation des clés, des serrures et des vitres de portière.

– SUITE –

Chapitre 3: Instruments et commandes
Ce chapitre contient des informations relatives au fonctionnement des instruments et témoins du tableau de bord, et à l'utilisation des instruments et autres commandes.

Chapitre 4: Climatisation
Ce chapitre contient des informations relatives à l'utilisation des commandes de climatisation.

Chapitre 5: Équipement audio
Ce chapitre contient des informations relatives à l'utilisation du système audio.

Chapitre 6: Équipements intérieurs
Ce chapitre contient des informations relatives au fonctionnement des équipements de l'habitacle.

Chapitre 7: Démarrage et conduite
Ce chapitre contient des informations relatives à la mise en marche et à la conduite de votre SUBARU.

Chapitre 8: Conseils de conduite
Ce chapitre contient des informations relatives à la conduite de votre SUBARU dans les conditions les plus variées, ainsi que des conseils pour une conduite en toute sécurité.

Chapitre 9: En cas d'urgence
Ce chapitre vous explique ce qu'il faut faire en cas de difficulté lors de la conduite, comme un pneu crevé ou une surchauffe du moteur.

Chapitre 10: Soins du véhicule
Ce chapitre explique comment conserver votre SUBARU en bel état.

Chapitre 11: Entretien et réparations
Vous trouverez dans ce chapitre les intervalles auxquels votre SUBARU doit être confiée au concessionnaire pour des travaux d'entretien périodique, ainsi que des informations sur les opérations d'entretien qui vous permettront de conserver votre SUBARU en bon état de marche.

Chapitre 12: Caractéristiques techniques
Ce chapitre présente les caractéristiques techniques (dimensions, volumes, etc.) de votre SUBARU.

Chapitre 13: Informations au consommateur et déclaration en cas de défaut de sécurité
Ce chapitre présente la notation standardisée des qualités de pneumatiques et la procédure de déclaration en cas de défaut de sécurité.

Chapitre 14: Index
Cet index est une liste alphabétique de tous les sujets traités dans le manuel. Il vous permet de trouver rapidement la page traitant du sujet que vous recherchez.

■ Mises en garde concernant la sécurité

Tout au long de ce manuel, vous trouverez un certain nombre de mises en garde signalées à votre attention par la mention "DANGER", "ATTENTION" ou "REMARQUE".

Elles vous avertissent de situations potentiellement dangereuses, susceptibles d'occasionner des blessures, sur vous-même ou sur les personnes se trouvant à proximité.

Pour apprendre à utiliser votre véhicule SUBARU en toute sécurité, prenez la peine de lire attentivement ces mises en garde comme les autres explications du manuel.

⚠ DANGER

La mention "DANGER" attire votre attention sur une situation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles si les consignes données ne sont pas respectées.

⚠ ATTENTION

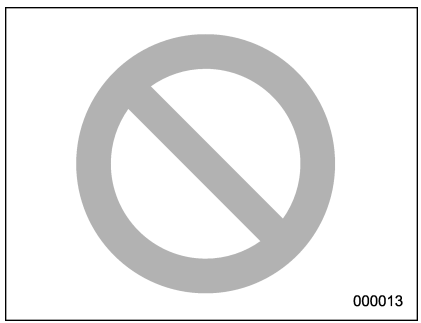
La mention "ATTENTION" met en garde contre un risque de blessure ou d'endommagement du véhicule

si les consignes données ne sont pas respectées.

REMARQUE

La mention “REMARQUE” indique des informations ou suggestions pour une utilisation optimale de votre véhicule.

■ Symbole de sécurité



Ce symbole représentant un cercle barré apparaît en plusieurs points du manuel. Selon le contexte, il attire votre attention sur quelque chose d’interdit ou à ne pas faire, ou sur une situation que vous ne devez pas laisser se produire.

■ Liste d’abréviation

Vous trouverez dans ce manuel plusieurs abréviations. Les significations de ces abréviations sont montrées dans la liste suivante.

Abréviation	Signification
A/C	Climatiseur
A/ELR	Enrouleur à blocage automatique/d’urgence
ABS	Système de freins antiblocage
AKI	Indice anti-cliquetis
ALR	Enrouleur à blocage automatique
ATF	Liquide de transmission automatique
AWD	Traction intégrale
B/M	Boîte de vitesses manuelle
BVA	Boîte de vitesses automatique
CVT	Transmission à variation continue
DCCD	Différentiel de centre de contrôle conducteur
DRL	Éclairage pour conduite de jour
EBD	Répartition électronique de la force de freinage
ELR	Enrouleur à blocage d’urgence
FWD	Traction de roues avant
GAW	Poids maximal sur l’essieu
GAWR	Poids nominal brut sur l’essieu
GPS	Système de positionnement mondial
GVW	Poids total en charge
GVWR	Poids nominal brut du véhicule
HID	Décharge sous haute intensité
INT	Balayage intermittent
LATCH	Ancrages inférieurs et longes pour enfants
LED	Diode électroluminescente
LSD	Différentiel à mouvement limité
MIL	Témoin indicateur d’anomalie de fonctionnement
MMT	Méthylcyclopentadiényl manganèse tricarbonyle
OBD	Diagnostic embarqué
RON	Indice d’octane recherche
SI-DRIVE	SUBARU Intelligent Drive
SRS	Système de retenue supplémentaire

– SUITE –

Abréviation	Signification
TIN	Numéro d'identification de pneus
TPMS	Système de surveillance de la pression des pneus
VDC	Contrôle de dynamique du véhicule

Pictogrammes utilisés sur le véhicule

Vous trouverez ci-dessous la signification de certains pictogrammes figurant sur votre véhicule.
Pour les témoins avertisseurs et indicateurs, reportez-vous à "Témoins avertisseurs et indicateurs" ☞23.

Repère	Signification
	DANGER
	ATTENTION
	Verrouillage électrique des portières
	Déverrouillage électrique des portières
	Lève-vitres électriques avec fonction d'ouverture et de fermeture automatique
	Verrouillage et déverrouillage des lève-vitres passagers
	Carburant
	Feux antibrouillard avant

Repère	Signification
	Feux de détresse
	Capot moteur
	Coffre à bagages (4 portières)
	Sièges chauffants
	Ancrages de longe supérieure de dispositif de retenue pour enfants
	Ancrages inférieurs de retenue pour enfants
	Avertisseur sonore
	Essuie-glace de pare-brise
	Essuie-glace intermittent
	Lave-glace de pare-brise
	Essuie-glace de lunette arrière

Repère	Signification
	Lave-glace de lunette arrière
	Éclairages
	Feux arrière, éclairage de plaque d'immatriculation et éclairage du tableau de bord
	Phares
	Clignotant de direction
	Intensité lumineuse
	Vitesse de soufflante
	Sorties du tableau de bord
	Sorties du tableau de bord et sorties vers les pieds
	Sorties vers les pieds
	Sorties de dégivrage du pare-brise et sorties vers les pieds

Repère	Signification
	Dégivreur du pare-brise
	Désembueur de lunette arrière/Désembueur de rétroviseur extérieur/Dégivreur d'essuie-glace de pare-brise
	Recyclage d'air
	Huile moteur
	Lave-glace
	Verrouillage de portière (transmetteur)
	Déverrouillage de portière (transmetteur)
	Ouverture coffre à bagages (4 portières) ou déverrouillage hayon (5 portières) (transmetteur)

Précautions de sécurité pendant la conduite

■ Ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS

⚠ DANGER

- **Toutes les personnes à bord du véhicule doivent boucler leur ceinture de sécurité AVANT que le véhicule ne démarre. Dans le cas contraire, le risque de blessure grave est beaucoup plus élevé en cas d'arrêt brusque ou d'accident.**
- **Pour bénéficier de la meilleure protection possible en cas d'accident, le conducteur et tous les passagers doivent toujours avoir leur ceinture de sécurité bouclée lorsque le véhicule roule. Les coussins de sécurité SRS (Système de Retenue Supplémentaire) ne dispensent pas du port de la ceinture de sécurité. En combinaison avec les ceintures de sécurité, ils assurent la meilleure protection possible en cas d'accident grave.**

  Ne pas porter de ceinture de sécurité augmente le risque de

– SUITE –

blessures graves ou mortelles en cas de collision, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité SRS.

- **Les coussins de sécurité SRS se déploient très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège lorsque le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace lorsqu'ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond de son siège, bien droit contre le dossier, et se tenir éloigné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule. Le passager avant doit reculer son siège au maximum et se tenir au fond du siège, bien droit contre le dossier.**

Lisez attentivement les sections suivantes pour les conseils et précautions.

- Pour le système de ceintures de sécurité, reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-11.
- Pour le système de coussins de sécurité SRS, reportez-vous à "Coussin de sécurité *SRS (Système de Retenue Supplémentaire)" ☞1-37.

■ Sécurité des enfants

⚠ DANGER

- **Ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras pendant que le véhicule roule. En cas de collision, il vous serait impossible de protéger l'enfant, qui se trouverait pris entre votre corps et les structures du véhicule.**
- **Lorsqu'ils voyagent à bord du véhicule, les nourrissons et les enfants en bas âge doivent toujours être installés sur le siège ARRIÈRE dans des systèmes de retenue pour nourrisson ou enfant appropriés à leur âge, leur taille et leur poids. Si un enfant est trop grand pour utiliser un système de retenue pour enfant, il faut l'installer sur le siège ARRIÈRE et l'attacher avec la ceinture de sécurité du siège. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège.**
- **Les enfants âgés de moins de 12 ans doivent voyager toujours sur le siège ARRIÈRE correctement attachés dans un système de retenue pour enfant ou avec la ceinture de sécurité. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.**
- **N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE AVANT. L'ENFANT SE TROUVERAIT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS, ET SERAIT DONC EXPOSÉ À DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.**
- **Mettez toujours les verrous de sécurité pour enfants en position "LOCK" lorsque des enfants se**

trouvent sur le siège arrière. Un accident grave pourrait se produire si un enfant ouvrait accidentellement une portière et tombait du véhicule. Reportez-vous à "Verrou de sécurité pour enfants" ☞2-18.

- **La commande de condamnation des lève-vitres passagers doit toujours être enclenchée lorsqu'il y a des enfants à bord du véhicule. Dans le cas contraire, les enfants pourraient se blesser en manipulant les lève-vitres électriques. Reportez-vous à "Vitres" ☞2-19.**
- **Ne laissez jamais des enfants, des adultes ou des animaux sans surveillance dans le véhicule. Ils pourraient se blesser ou provoquer un accident en manipulant accidentellement les commandes du véhicule. En outre, par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un véhicule fermé peut rapidement s'élever au point d'entraîner des malaises graves voire mortels.**
- **Pensez à prévenir le risque d'enfermement des enfants, des adultes et des animaux dans le coffre à bagages. Par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un coffre devient assez élevée pour entraîner rapidement la mort ou de graves affections pour une personne qui serait enfermée à l'intérieur, surtout chez les jeunes enfants qui sont très vulnérables aux lésions cérébrales produites par l'exposition à la chaleur.**
- **Lorsque vous quittez le véhicule, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portières. Vérifiez également que le coffre est bien fermé.**

Lisez attentivement les sections suivantes pour les conseils et précautions.

- Pour le système de ceintures de sécurité, reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-11.
- Pour le système de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-24.
- Pour le système de coussins de sécurité SRS, reportez-vous à "Coussin de sécurité *SRS (Système de Retenue Supplémentaire)" ☞1-37.

■ Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

⚠ DANGER

- **Ne respirez jamais les gaz d'échappement du moteur. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement du moteur est incolore et inodore, mais son inhalation est dangereuse voire mortelle.**
- **Maintenez toujours le système d'échappement en bon état pour éviter que les gaz d'échappement du moteur ne pénètrent dans le véhicule.**
- **Ne laissez jamais tourner le moteur du véhicule dans un garage ou un local fermé, sauf pendant le minimum de temps nécessaire à l'entrée ou à la sortie du véhicule.**
- **Évitez de rester longtemps dans le véhicule en stationnement en laissant le moteur en marche. Si vous ne pouvez l'éviter, mettez la soufflante de ventilation en marche pour forcer l'entrée d'air frais dans le véhicule.**
- **Pour que le système de ventila-**

– SUITE –

tion puisse fonctionner normalement, débarrassez la grille de la prise d'air de ventilation avant de la neige, des feuilles ou des autres corps étrangers qui l'encombrent.

- **Si vous avez l'impression que les gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule, faites contrôler et réparer le véhicule au plus tôt. Si vous devez utiliser le véhicule dans cet état, roulez avec toutes les vitres grandes ouvertes.**
- **Pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le véhicule, ne roulez pas avec le coffre à bagages ou le hayon ouvert.**

■ Alcool et conduite

⚠ DANGER

Il est très dangereux de conduire après avoir bu. La présence d'alcool dans le sang rend les réflexes plus lents et amoindrit les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Prendre le volant après avoir bu, même peu, augmente le risque d'accident grave voire mortel, pour vous comme pour les personnes alentour. En outre, en cas d'accident, l'alcool est un facteur d'accroissement de la gravité des blessures.

Ne conduisez pas après avoir bu.

La conduite en état d'ivresse compte parmi les causes d'accident les plus fréquentes. Les effets de l'alcool varient d'une personne à l'autre, et il est possible que vous ayez trop bu pour conduire en toute sécurité, même avec un taux d'alcool dans le sang inférieur à la limite tolérée par la loi. Le plus sûr est de ne pas conduire après avoir bu. Si vous avez bu et ne pouvez faire autrement que de conduire, arrêtez de boire et, avant de prendre le volant, attendez que les effets de l'alcool se soient complètement dissipés.

■ Médicaments et conduite

⚠ DANGER

Certains médicaments (en vente libre ou sur ordonnance) rendent les réflexes plus lents et amoindrissent les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Si vous conduisez après avoir pris de tels médicaments, vous courez le risque d'être gravement blessé ou de vous tuer, et vous faites courir ce risque à d'autres personnes.

Si vous prenez des médicaments, renseignez-vous auprès de votre médecin ou de votre pharmacien, ou lisez la notice fournie avec ces médicaments, pour savoir s'ils sont susceptibles de nuire à vos facultés de conduite. Ne conduisez pas après avoir pris un médicament provoquant une certaine somnolence ou affectant les réflexes indispensables à la conduite d'un véhicule automobile en toute sécurité. Si votre état de santé vous oblige à prendre des médicaments, n'oubliez pas de demander l'avis de votre médecin à ce sujet.

Ne conduisez jamais sous l'influence d'un stupéfiant interdit par la loi, quel qu'il soit. Pour votre santé et votre bien-être, nous

vous déconseillons vivement de prendre des drogues ou stupéfiants interdits par la loi, et de suivre un traitement dans le cas où vous seriez sous la dépendance d'une telle substance.

■ Fatigue, sommeil et conduite

⚠ DANGER

La fatigue et le sommeil rendent les réflexes plus lents et amoindrissent les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. La conduite en état de fatigue ou de somnolence vous expose, ainsi que les personnes alentour, à des risques de blessures graves voire mortelles.

Si vous vous sentez fatigué ou si vous avez sommeil, ne persistez pas à conduire mais cherchez plutôt un endroit sûr pour stationner et vous reposer. Au cours de longs déplacements, faites des pauses à intervalles réguliers pour vous détendre et reprendre la route dans de bonnes conditions. Dans la mesure du possible, partagez le temps de conduite avec les personnes vous accompagnant.

■ Modification du véhicule

⚠ ATTENTION

Modifiez votre véhicule avec des pièces ou accessoires SUBARU d'origine uniquement. Toute autre type de modification risque d'en affecter les performances, la sécurité ou la longévité, et peut même constituer une infraction des réglementations gouvernementales. En outre, les dégradations ou baisses de performances résultant de modifications ne sont pas couvertes par les garanties du véhicule.

■ Téléphone de voiture/cellulaire et conduite

⚠ ATTENTION

L'usage d'un téléphone de voiture ou d'un téléphone cellulaire par le conducteur l'empêche de porter toute son attention sur la conduite, ce qui peut entraîner un accident. Si vous téléphonez tout en conduisant, il vaut mieux s'arrêter sur l'accotement de la route avant d'utiliser le téléphone de voiture/téléphone cellulaire. Dans certains États/Provinces, il est interdit d'utiliser en conduisant un téléphone autre que de type mains libres.

■ Conduite de véhicules équipés d'un système de navigation

⚠ DANGER

Ne vous laissez pas déconcentrer par l'écran d'affichage; gardez toute votre attention sur la conduite. Ne manipulez pas les commandes du système de navigation tout en conduisant. Vous risqueriez de vous déconcentrer et de provoquer un accident. Pour toute manipulation des commandes du système de navigation, commencez par garer le véhicule dans un lieu sûr.

■ Animaux de compagnie à bord du véhicule

Un animal de compagnie non attaché risque de vous gêner ou de vous distraire lors de la conduite. En cas de collision ou d'arrêt brusque, un animal ou une cage non attachée risque d'être projetée et de

– SUITE –

blesser les occupants du véhicule. En outre, l'animal risque lui-même d'être blessé. Pour votre sécurité comme pour la leur, attachez de manière adéquate les animaux de compagnie voyageant à bord de votre véhicule. Il existe dans ce but des harnais spéciaux se fixant au siège arrière par une ceinture de sécurité, ou bien installez l'animal dans un panier de transport et immobilisez le panier en passant une ceinture de sécurité dans la poignée du panier. N'attachez jamais un animal ou son panier de transport sur le siège du passager avant. Pour plus de précisions, renseignez-vous auprès d'un vétérinaire, d'une association de protection des animaux ou d'une boutique d'animaux de compagnie.

■ Pression des pneus

Contrôlez et, si nécessaire, réglez la pression des pneus (roue de secours comprise) au moins une fois par mois et avant chaque long trajet.

Vérifiez la pression des pneus quand les pneus sont froids. Utilisez un gonfleur à manomètre pour ajuster la pression à la valeur indiquée sur l'étiquette d'information des pneus. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Roues et pneus" ☞11-23.

⚠ DANGER

Rouler à grande vitesse avec des pneus trop peu gonflés peut entraîner une déformation importante et un échauffement rapide des pneus. Une brusque élévation de la température d'un pneu peut entraîner le décollement de la bande de roulement et la destruction du pneu. Ceci entraînerait une perte de contrôle du véhicule, et des risques d'accident.

Informations générale

■ Avertissement sur la Proposition de l'état de Californie 65

⚠ DANGER

Les gaz d'échappement des moteurs, certains de leurs composants, et certaines matières utilisées dans les véhicules contiennent ou émettent des substances reconnues par l'État de Californie comme cancérigènes ou susceptibles de causer des malformations à la naissance ou autres défauts de reproduction. De plus, certains fluides utilisés dans les véhicules et certains composants provenant de l'usure de substances de l'automobile contiennent ou émettent des produits chimiques reconnus dans l'État de Californie comme cancérigènes ou susceptibles de causer des malformations à la naissance ou autres défauts de reproduction.

■ Avertissement de l'état de Californie sur le Perchlorate

Certains composants du véhicule tels que les modules de coussin de sécurité, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et les piles de la télécommande d'entrée sans clé peuvent contenir du perchlorate. Un traitement spécial peut être nécessaire pour une intervention d'entretien ou pour l'élimination du véhicule en fin de vie. Consultez www.dtsc.ca.gov/hazardous-waste/perchlorate pour plus de détails.

■ Bruits venant du dessous du véhicule

REMARQUE

Vous pouvez entendre un bruit venant du dessous du véhicule environ 5 heures après avoir éteint le moteur. Toutefois, ceci n'indique pas une anomalie. Ce bruit vient du fonctionnement du système de vérification de fuite par évaporation de l'essence, et ce fonctionnement est normal. Ce bruit s'arrêtera après environ 15 minutes.

■ Enregistreur de données

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données (EDR). Le but principal d'un EDR est d'enregistrer, dans un accident ou des situations similaires à des collisions, tel que lors d'un déploiement des coussins gonflables ou lorsque vous heurtez un obstacle sur la route, des données qui aideront à comprendre comment les systèmes d'un véhicule ont fonctionné. L'EDR est conçu pour enregistrer les données relatives aux systèmes de dynamique du véhicule et de sécurité pour une courte période de temps, généralement 30 secondes ou moins. L'EDR dans ce véhicule est conçu pour enregistrer des données telles que :

- Comment les différents systèmes de votre véhicule fonctionnaient;
- Si les ceintures de sécurité du conducteur et du passager étaient bouclées/attachées;
- À quel point (le cas échéant) le conducteur a enfoncé l'accélérateur et/ou la pédale de frein, et,
- À quelle vitesse le véhicule roulait.

Ces données peuvent aider à fournir une meilleure compréhension des circonstances dans lesquelles les accidents et les blessures se produisent. REMARQUE : Les données EDR ne sont enregistrés par votre véhicule qu'en cas de collision non négligeable; aucune donnée n'est enregistrée par l'EDR dans des conditions de conduite normale et aucune donnée personnelle (nom, sexe, âge et lieu de l'accident) n'est enregistrée. Toutefois, d'autres parties, telles que les forces de l'ordre, pourraient combiner les données EDR avec le type de données d'identification personnelle habituellement acquise pendant une enquête sur la collision.

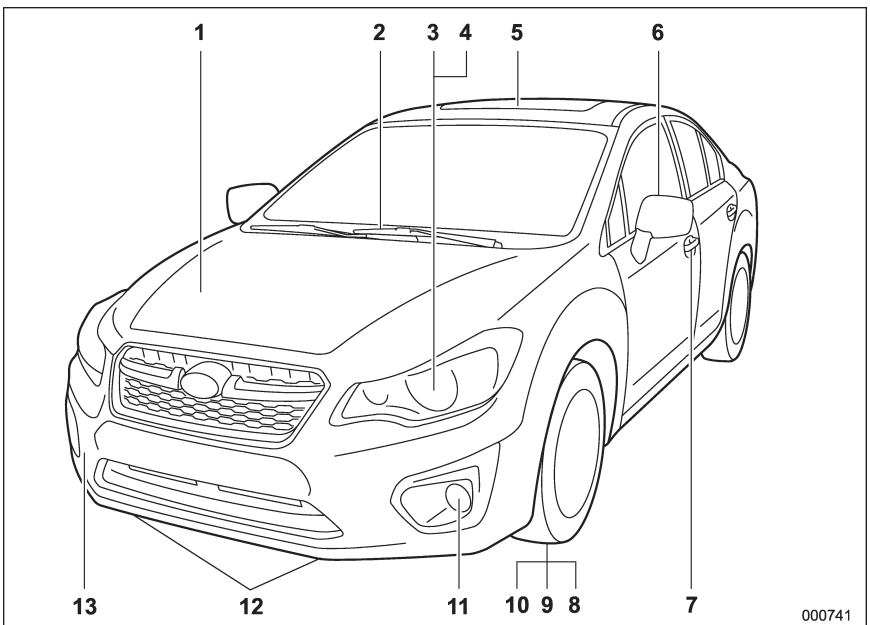
Pour lire les données enregistrées par un EDR, un équipement spécial est nécessaire, ainsi que l'accès au véhicule ou à l'EDR. En plus du constructeur du véhicule, les autres parties, telles que les forces de l'ordre, qui possèdent l'équipement spécial, peuvent lire les informations si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

Table des matières

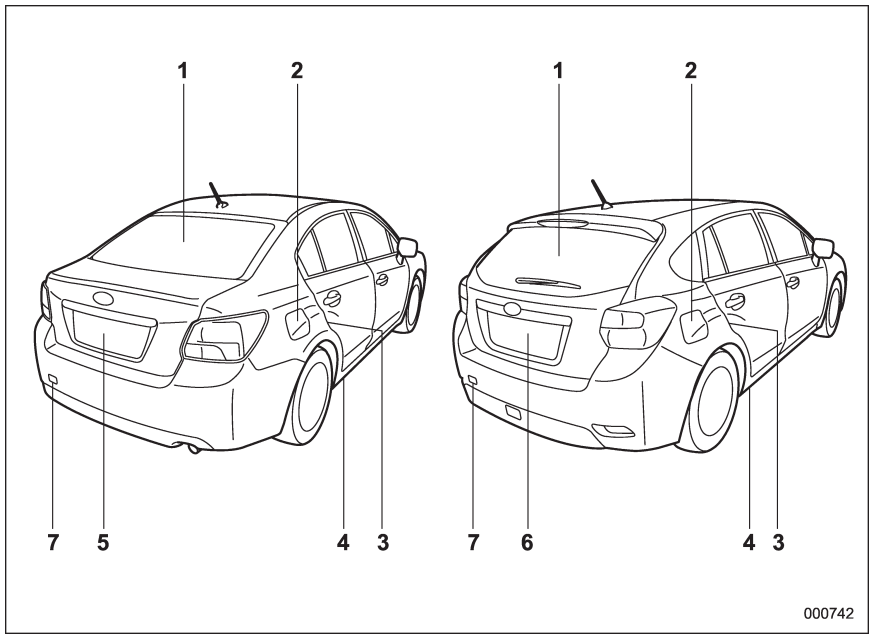
Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS	*1*
Clés et portières	*2*
Instruments et commandes	*3*
Climatisation	*4*
Équipement audio	*5*
Équipements intérieurs	*6*
Démarrage et conduite	*7*
Conseils de conduite	*8*
En cas d'urgence	*9*
Soins du véhicule	*10*
Entretien et réparations	*11*
Caractéristiques techniques	*12*
Informations au consommateur et déclaration en cas de défaut de sécurité	*13*
Index	*14*

Index illustré

■ Extérieur



1) Capot moteur (page 11-5)
2) Commande d'essuie-glace (page 3-78)
3) Commande des phares (page 3-72)
4) Remplacement des ampoules (page 11-41)
5) Toit ouvrant opaque (page 2-26)
6) Rétroviseurs extérieurs (page 3-88)
7) Serrures de portière (page 2-4)
8) Pression des pneus (page 11-26)
9) Crevaisons (page 9-5)
10) Pneus neige (page 8-12)
11) Commande des phares antibrouillard (page 3-76)
12) Crochets d'arrimage (page 9-13)
13) Crochet de remorquage (page 9-13)

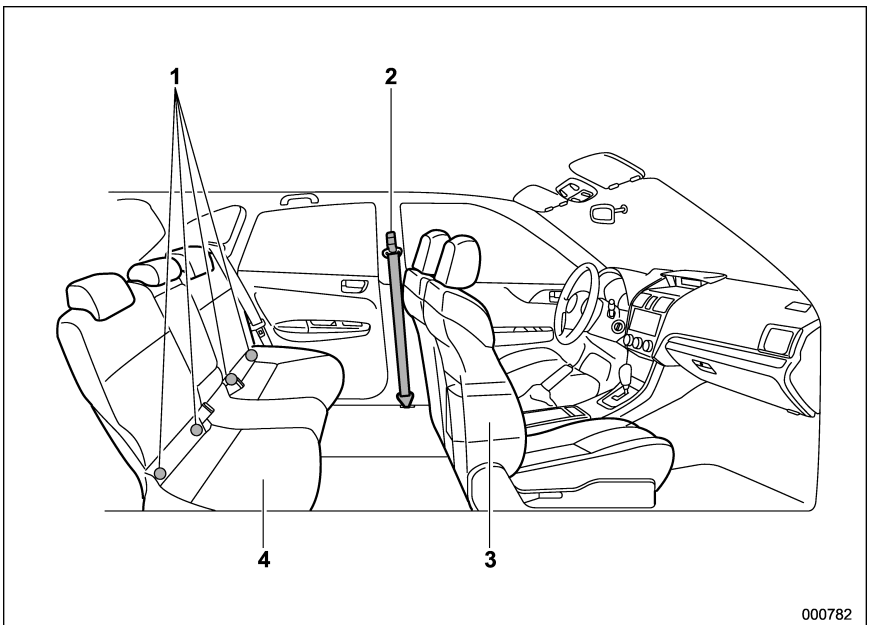


1) Désembueur de lunette arrière (page 3-89)
2) Volet et bouchon du réservoir de carburant (page 7-4)
3) Verrou de sécurité pour enfants (page 2-18)
4) Trou d'arrimage (page 9-13)
5) Couvercle du coffre (page 2-22)
6) Hayon (page 2-25)
7) Crochet de remorquage (page 9-13)

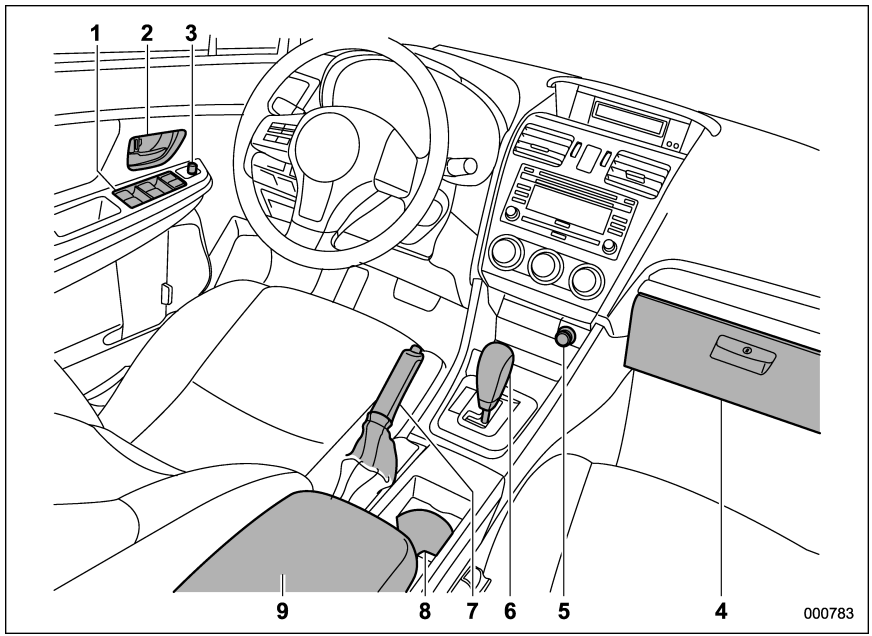
– SUITE –

■ Intérieur

▼ Habitacle



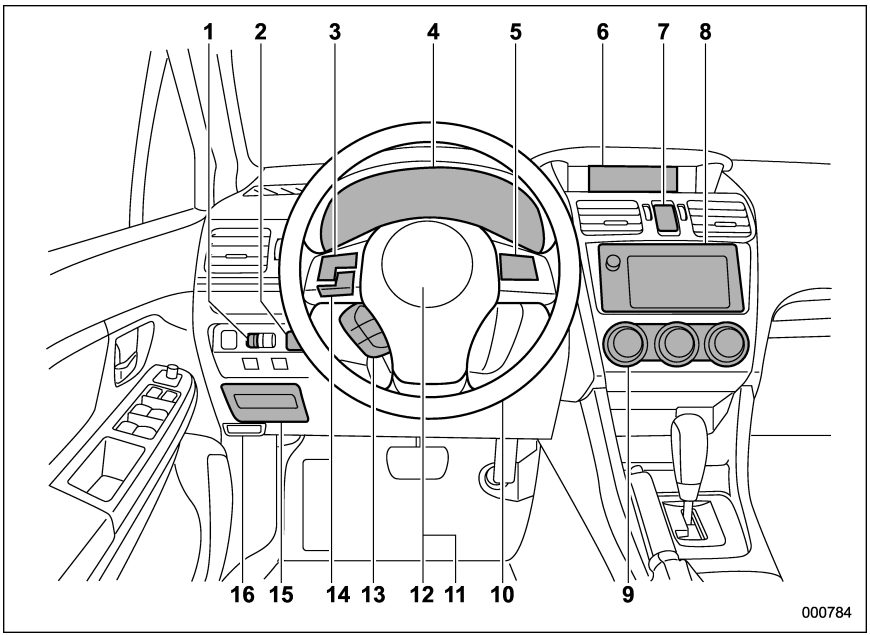
1) Ancrages inférieurs pour le système de retenue pour enfant (page 1-32)
2) Ceinture de sécurité (page 1-11)
3) Siège avant (page 1-2)
4) Siège arrière (page 1-7)



1) Lève-vitres électriques (page 2-19)
2) Serrures de portière (page 2-4)
3) Commande de rétroviseur extérieur (page 3-88)
4) Boîte à gants (page 6-5)
5) Prise d'alimentation électrique avant (page 6-7)
6) Levier de changement de vitesses (B/M) (page 7-19)/Levier sélecteur (CVT) (page 7-21)
7) Levier de frein de stationnement (page 7-37)
8) Porte-gobelet (page 6-6)
9) Console centrale (page 6-5)

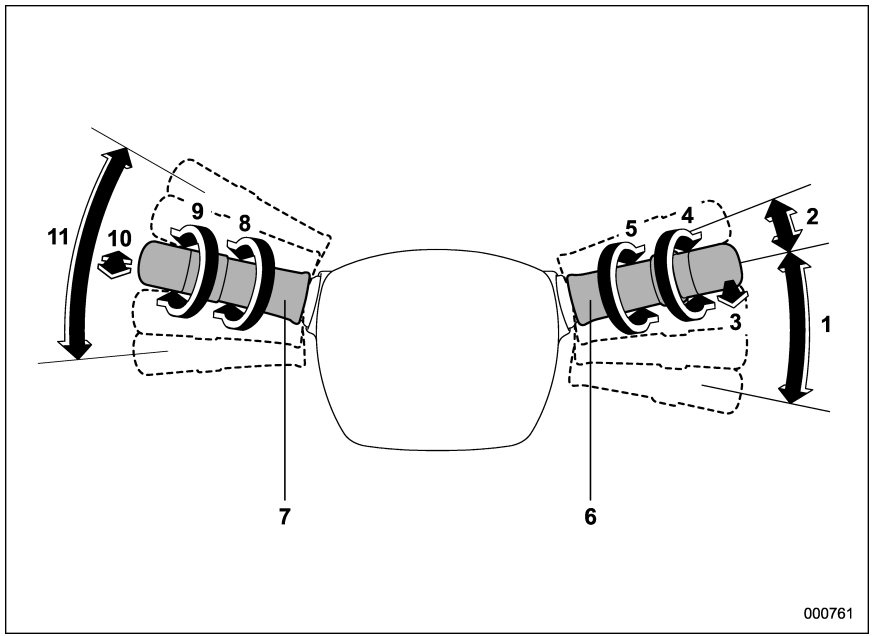
– SUITE –

■ Tableau de bord



1) Réglage d'intensité lumineuse (page 3-75)
2) Commande de mode OFF du Contrôle de Dynamique du Véhicule (page 7-34)
3) Touches de commande audio (page 5-32)
4) Instruments de bord (page 3-6)
5) Régulateur de vitesse (page 7-42)
6) Affichage d'informations (page 3-27)/Affichage multifonction (page 3-33)
7) Commutateur des feux de détresse (page 3-5)
8) Équipement audio (page 5-1)
9) Climatisation (page 4-1)
10) Volant de direction à inclinaison réglable/télescopique (page 3-91)
11) Avertisseur sonore (page 3-92)
12) Coussin de sécurité SRS (page 1-37)
13) Commandes de réglage de l'affichage des informations (page 3-27)
14) Commandes mains libres (page 5-37)
15) Boîte à fusibles (page 11-39)
16) Bouton d'ouverture du capot (page 11-5)

■ Commandes/manettes de réglage des éclairages et d'essuie-glace

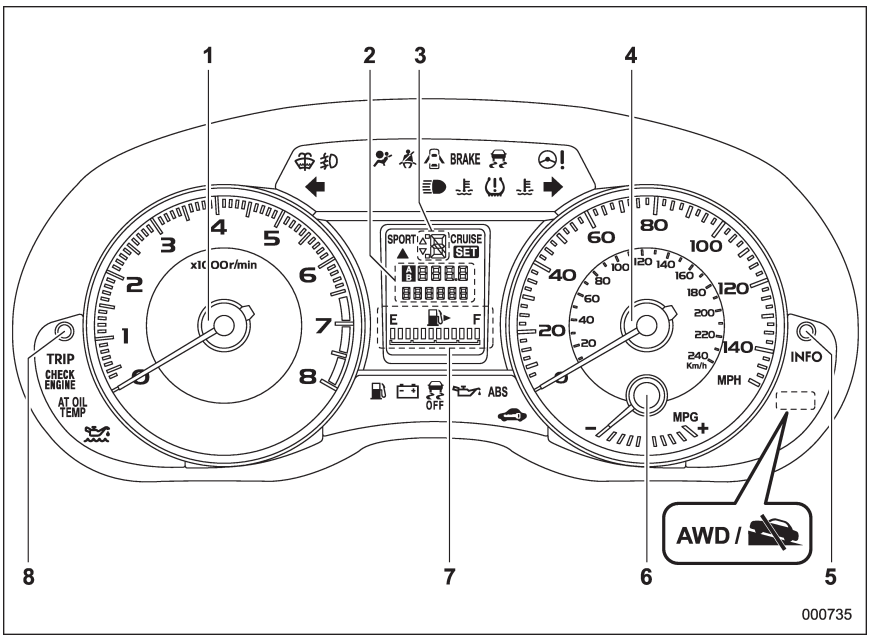


1) Essuie-glace de pare-brise (page 3-76)
2) Bruine (page 3-78)
3) Lave-glace de pare-brise (page 3-79)
4) Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière (page 3-79)
5) Interrupteur de réglage de la fréquence de balayage des essuie-glaces intermittents (page 3-78)
6) Manette de commande des essuie-glaces (page 3-78)
7) Commande de réglage des éclairages (page 3-71)
8) Commande des phares antibrouillard (page 3-76)
9) ON/OFF/AUTO des phares (page 3-72)
10) Appels de phare et inverseur feux de route/feux de croisement (page 3-73)
11) Manette des clignotants de direction (page 3-74)

– SUITE –

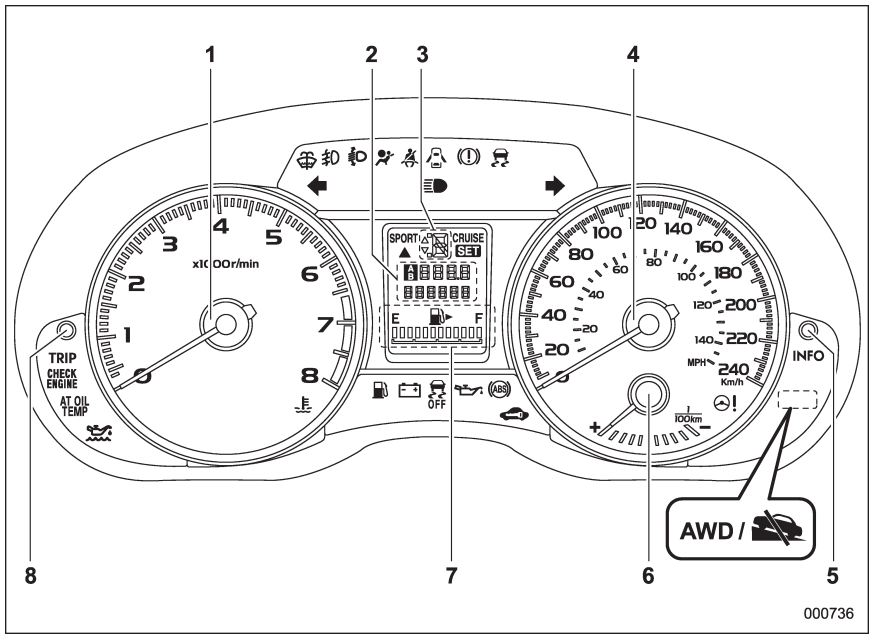
■ Instruments de bord

▼ Modèles spécification des États-Unis:



1) Compte-tours (page 3-8)
2) Compteur journalier et totalisateur (page 3-7)
3) Indicateur de levier sélecteur/de la position du rapport engagé (page 3-26)
4) Indicateur de vitesse (page 3-7)
5) Bouton de commutation de l'affichage des informations (page 3-27)
6) Jauge ECO (page 3-9)
7) Indicateur de niveau de carburant (page 3-8)
8) Molette de sélection compteur journalier A/B et de remise à zéro (page 3-7)

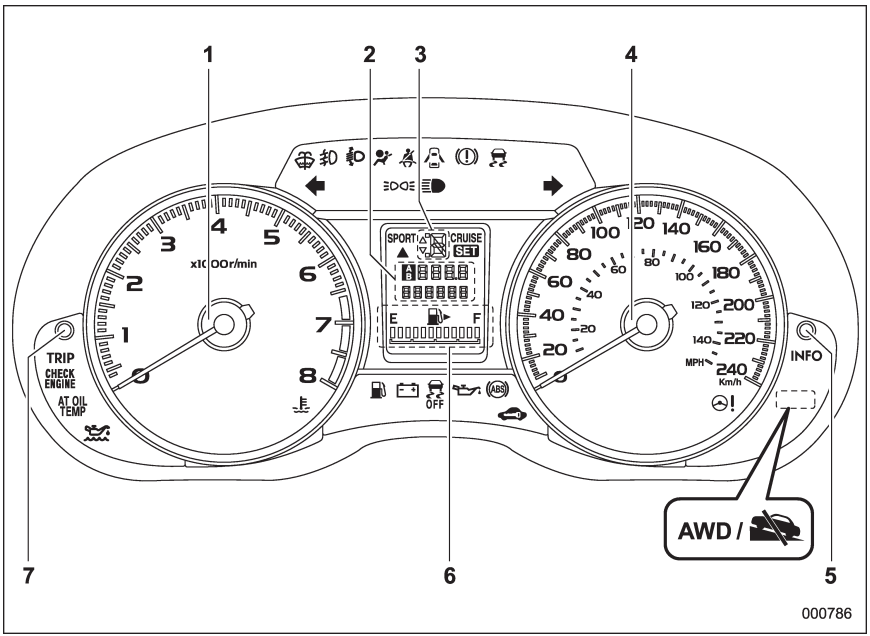
▼ **Sauf modèles spécification des États-Unis (type A)**



1) Compte-tours (page 3-8)
2) Compteur journalier et totalisateur (page 3-7)
3) Indicateur de levier sélecteur/de la position du rapport engagé (page 3-26)
4) Indicateur de vitesse (page 3-7)
5) Bouton de commutation de l'affichage des informations (page 3-27)
6) Jauge ECO (page 3-9)
7) Indicateur de niveau de carburant (page 3-8)
8) Molette de sélection compteur journalier A/B et de remise à zéro (page 3-7)

– SUITE –

▼ **Sauf modèles spécification des États-Unis (type B)**



1) Compte-tours (page 3-8)
2) Compteur journalier et totalisateur (page 3-7)
3) Indicateur de levier sélecteur/de la position du rapport engagé (page 3-26)
4) Indicateur de vitesse (page 3-7)
5) Bouton de commutation de l'affichage des informations (page 3-27)
6) Indicateur de niveau de carburant (page 3-8)
7) Molette de sélection compteur journalier A/B et de remise à zéro (page 3-7)

■ Témoins avertisseurs et indicateurs

Repère	Signification	Page
	Témoin avertisseur de ceinture de sécurité	3-11
PASSENGER 	Témoin avertisseur de ceinture de sécurité du passager avant	3-11
	Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS	3-12
ON / 	Témoin d'activation du coussin de sécurité frontal passager avant	3-13
OFF / 	Témoin de désactivation du coussin de sécurité frontal passager avant	3-13
CHECK ENGINE	Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement	3-14
	Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement	3-15
	Témoin avertisseur de charge	3-16

Repère	Signification	Page
	Témoin avertisseur de pression d'huile	3-16
	Témoin avertisseur de niveau d'huile moteur	3-16
AT OIL TEMP	Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles CVT)	3-17
ABS /	Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS)	3-19
BRAKE /	Témoin avertisseur du système des freins	3-20
	Témoin avertisseur d'ouverture de portière	3-22
AWD	Témoin avertisseur AWD (modèles AWD CVT)	3-22
	Témoin avertisseur de servodirection	3-22
	Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M)/Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M)	3-21

Repère	Signification	Page
	Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/ Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule	3-23
	Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule	3-24
	Témoins indicateurs des clignotants de direction	3-26
	Témoin indicateur des feux de route	3-26
	Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares (selon modèles)	3-27
	Témoin indicateur des phares antibrouillard avant (selon modèles)	3-27
	Témoin indicateur du système de sécurité	3-24
	Témoin indicateur des phares (selon modèles)	3-27
CRUISE	Témoin indicateur de régulateur de vitesse	3-26

– SUITE –

Repère	Signification	Page
	Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante	3-26
	Témoin avertisseur de bas niveau de carburant	3-21
	Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis)	3-17
	Témoin indicateur de passage au rapport supérieur (modèles B/M)	3-25
	Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise	3-17

Réglage des fonctions

Vous pouvez demander à un concessionnaire SUBARU de changer le réglage des fonctions indiqué dans le tableau ci-dessous en fonction de vos exigences personnelles. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU le plus proche. Si votre véhicule est équipé d'un affichage multifonction ou d'un système de navigation SUBARU DVD d'origine, il est possible de régler certaines de ces fonctions sur l'affichage. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Affichage multifonction" ☞3-33 ou au supplément du Manuel du Conducteur traitant du système de navigation.

Élément	Fonction	Réglages possibles	Réglage par défaut
Système d'alarme	Système d'alarme	Activé/désactivé	Activé
	Délai avant début de la surveillance (après fermeture des portières)	0 seconde/30 secondes	30 secondes
	Fonctionnement des capteurs d'impact (modèles avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])	Activé/désactivé	Désactivé
	Armement passif	Activé/désactivé	Désactivé
	Allumage du plafonnier et lampes de lecture (modèles avec toit ouvrant opaque)	ON/OFF	OFF
	Allumage du plafonnier (modèles sans toit ouvrant opaque)		
Système d'entrée sans clé par télécommande	Feux de détresse	Activé/désactivé	Activé
	Signal sonore	Activé/désactivé	Activé
Prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur	Prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur	Activé/désactivé	Activé
Système de désembueur et de dégivreur pour les modèles équipés de système de climatisation automatique	Désembueur de lunette arrière, désembueur de rétroviseur extérieur et dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise	Fonctionnement pendant 15 minutes/ Fonctionnement en continu	Fonctionnement pendant 15 minutes
Plafonnier	Fonction de minuterie de désactivation du plafonnier/de la lampe de lecture	OFF/Court/Normal/Long	Long
Lampe de lecture pour les modèles avec toit ouvrant opaque			

– SUITE –

Élément	Fonction	Réglages possibles	Réglage par défaut
Fonction de prévention de déchargement de la batterie	Fonction de prévention de déchargement de la batterie	Activé/désactivé	Activé
Témoin de ceinture de sécurité	Émet un avertissement sonore lors de la conduite de rétroviseur extérieur et dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise	Activé/désactivé	Activé
Phares à allumage/extinction automatique (selon modèles)	Sensibilité du fonctionnement des phares à allumage/extinction automatique	Bas/Normal/Haut/Très haut	Normal

Sièges avant 1-2
Ajustement vers l'avant et vers l'arrière 1-3
Inclinaison du dossier 1-3
Ajustement de la hauteur du coussin de siège (siège du conducteur) 1-4
Ajustement des appuis-tête (selon modèles) 1-4
Sièges chauffants (selon modèles) 1-6
Sièges arrière 1-7
Accoudoir (selon modèles) 1-7
Ajustement des appuis-tête 1-8
Dossier arrière rabattable 1-9
Ceintures de sécurité 1-11
Conseils à propos des ceintures de sécurité 1-11
Enrouleur à blocage d'urgence (ELR) 1-13
Enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR) 1-13
Témoin avertisseur et signal sonore de ceinture de sécurité 1-13
Pour boucler votre ceinture de sécurité 1-13
Entretien des ceintures de sécurité 1-21
Prétensionneurs des ceintures de sécurité avant 1-21
Surveillance du système 1-22
Entretien du système 1-23
Précautions concernant les modifications apportées au véhicule 1-23
Systèmes de retenue pour enfant 1-24
Où placer le système de retenue pour enfant 1-25
Choix d'un système de retenue pour enfant 1-26
Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR 1-27
Installation du siège rehausseur 1-30
Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et longes (LATCH) 1-32
Ancrages de longe supérieure 1-35
Coussin de sécurité *SRS (Système de Retenue Supplémentaire) 1-37
Modèles avec coussin de sécurité SRS et retenues abdominales/d'épaules pour le conducteur, le passager avant et les passagers arrière côté portière 1-37
Système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné 1-42
Coussin de sécurité latéral SRS et rideau de sécurité SRS 1-54
Surveillance du système des coussins de sécurité SRS 1-61
Entretien du système des coussins de sécurité SRS 1-62
Précautions concernant les modifications apportées au véhicule 1-64

Sièges avant

⚠ DANGER

- **Le conducteur ne doit jamais régler son siège lors de la conduite, ou il risquerait de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident.**
- **Avant de régler le siège, assurez-vous que les passagers arrière ont les mains et les pieds à l'écart du mécanisme de réglage, et qu'aucune charge ne vient bloquer ce dernier.**
- **Après avoir ajusté le siège, poussez-le légèrement pour vous assurer qu'il est bien bloqué. Si le siège n'est pas bien bloqué, il peut se déplacer ou la ceinture pourrait ne pas fonctionner correctement.**
- **Ne placez pas d'objets sous les sièges avant. Ils risquent de gêner le verrouillage du siège avant et de provoquer un accident.**
- **La ceinture de sécurité assure une protection optimale lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous sa ceinture de sécurité lors d'une collision, le dossier des sièges avant doit toujours être en position verticale lorsque le véhicule roule. Si le dossier des sièges avant se trouve en position inclinée au moment de la collision, l'occupant du siège risque de glisser sous la sangle abdominale, celle-ci lui remontant sur l'abdomen, ce qui peut entraîner des blessures internes graves voire mortelles.**
- **Les coussins de sécurité SRS se déploient très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège lorsque le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace lorsqu'ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond de son siège, bien droit contre le dossier, et se tenir éloigné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule. Le passager avant doit reculer son siège au maximum et se tenir au fond du siège, bien droit contre le dossier.**


100082

⚠ DANGER

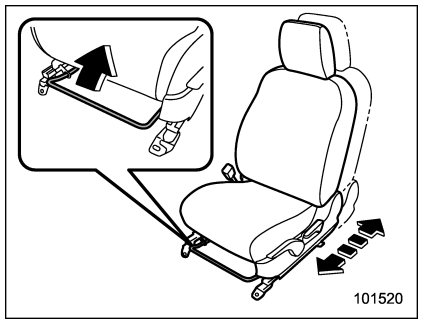
Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de

sécurité. Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de veiller à ce que TOUS les enfants (ceux utilisant un système de retenue pour enfant et aussi ceux qui sont trop grands pour en utiliser un) voyagent sur les sièges ARRIÈRE et soient convenablement attachés au moyen d'un système de retenue pour enfant ou de la ceinture de sécurité du siège, compte tenu de leur âge, de leur taille et de leur poids. Veillez à ce que TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant) soient toujours installés sur les sièges ARRIÈRE.

N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE AVANT. L'ENFANT SE TROUVERAIT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS, ET SERAIT DONC EXPOSÉ À DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

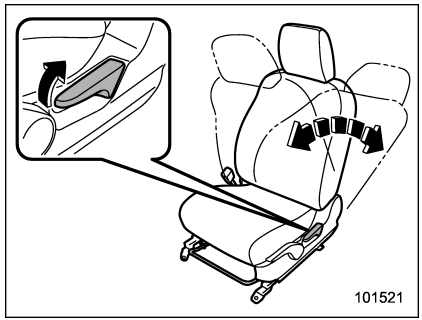
Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Pour des consignes et précautions relatives aux systèmes de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-24.

■ Ajustement vers l'avant et vers l'arrière



Tirez la manette vers le haut et déplacez le siège vers la position souhaitée. Ensuite, relâchez la manette et essayez de déplacer le siège d'avant en arrière pour s'assurer qu'il est bien bloqué en position.

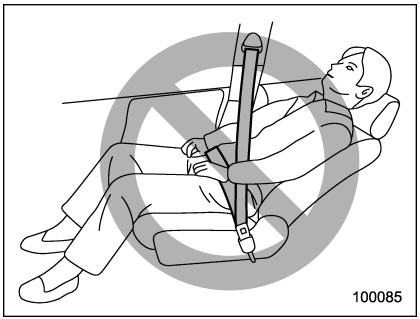
■ Inclinaison du dossier



Tirez la manette d'inclinaison vers le haut et amenez le dossier à la position souhaitée. Ensuite, relâchez la manette et assurez-vous que le dossier est bien bloqué en position.

En position inclinée, le dossier de siège risque de se redresser brusquement et avec force lorsque l'on tire sur la manette. Lorsque vous actionnez la manette, retenez légèrement le dossier pour le redresser lentement.

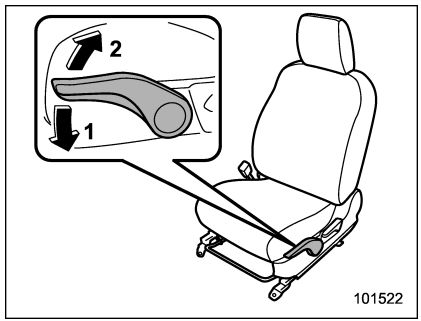
– SUITE –



⚠ DANGER

Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous la ceinture de sécurité en cas de collision, le dossier de siège doit toujours être en position verticale lorsque le véhicule est en mouvement. Par ailleurs, aucun objet (coussin ou autre) ne doit se trouver entre l'occupant du siège et le dossier. De cette manière, les risques de glisser sous la sangle abdominale et la sangle abdominale de glisser au-dessus de l'abdomen augmentent, tous les deux pouvant résulter en des blessures internes graves voire mortelles.

■ Ajustement de la hauteur du coussin de siège (siège du conducteur)



1) Quand on pousse la manette vers le bas, le siège descend.
2) Quand on tire la manette vers le haut, le siège monte.

La hauteur du siège se règle en déplaçant la manette de réglage du coussin de siège vers le haut ou vers le bas.

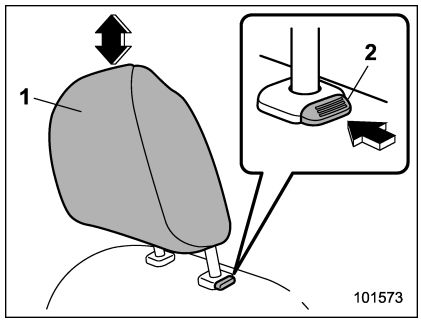
■ Ajustement des appuis-tête (selon modèles)

⚠ DANGER

- **Ne roulez jamais avec les appuis-tête enlevés car ils sont conçus pour réduire le risque de blessure à la nuque en cas de collision par l'arrière. De plus, n'installez jamais les appuie-tête à l'envers. Cela empêcherait les appuie-tête de fonctionner comme prévu. Par conséquent, lorsque vous enlevez les appuis-tête, tous les appuis-tête devront être réinstallés correctement pour la sécurité des passagers.**
- **Tous les occupants, le conducteur compris, ne doivent pas conduire le véhicule ou s'asseoir sur les sièges tant que les appuis-tête ne sont pas remis à leur position pour minimiser le risque de blessure au cou en cas d'accident.**

Les appuie-tête pour le siège du conducteur et le siège du passager avant sont réglables de la manière suivante.

▼ **Réglage de la hauteur des appuie-tête**



1) Appui-tête
2) Bouton de libération

Chaque appui-tête doit être réglé de sorte que le centre de l'appui-tête soit au niveau du haut des oreilles de l'occupant du siège.

Pour relever:

Tirez les appuis-tête.

Pour abaisser:

Poussez l'appui-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de libération qui se trouve sur le haut du dossier.

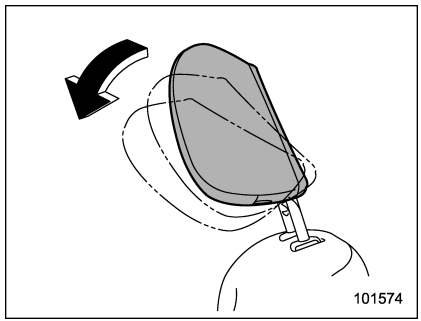
Pour enlever:

Tout en appuyant sur le bouton de libération, enlevez l'appui-tête.

Pour installer:

Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'au déclic de l'appui-tête.

▼ **Réglage de l'angle des appuie-tête**



L'angle de l'appuie-tête peut être réglé en plusieurs étapes. Tout en conservant une position de conduite adaptée, ajustez l'appuie-tête dans une position où l'arrière de votre tête est aussi proche de l'appuie-tête que possible.

Pour incliner:

Inclinez l'appuie-tête à la main sur la position souhaitée. Un clic se fera entendre lorsque l'appuie-tête est verrouillé.

Pour remettre en place:

Inclinez l'appuie-tête une fois aussi loin que possible. L'appui-tête reviendra automatiquement à la position complètement droite. Puis, réglez l'appuie-tête à nouveau à l'angle souhaité.

Sièges chauffants (selon modèles)

Les sièges avant sont équipés d'un système de siège chauffant.

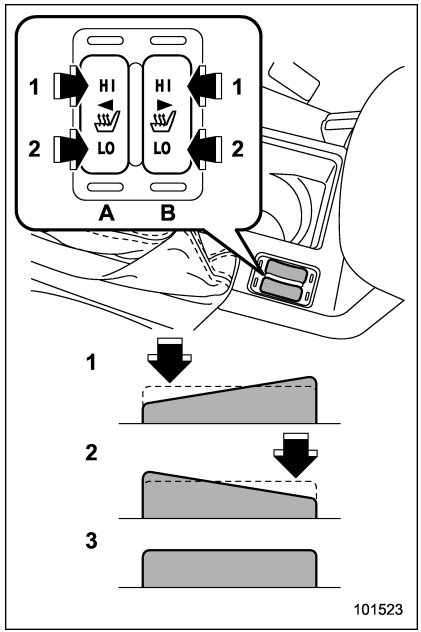
Les sièges chauffants fonctionnent lorsque le contacteur d'allumage est en position "ACC" ou "ON".

⚠ ATTENTION

- **Les personnes à peau délicate peuvent souffrir de brûlures légères même à basse température si l'usage du siège chauffant est prolongé. Avertissez toujours les personnes concernées avant d'activer le siège chauffant.**
- **Ne recouvrez pas les sièges d'un matériau ou autre objet isolant (couverture, coussin, etc.). Cela pourrait entraîner une surchauffe des sièges chauffants.**

REMARQUE

L'usage prolongé d'un siège chauffant avec le moteur à l'arrêt peut décharger complètement la batterie.



1) **HI** – Chauffage rapide
2) **LO** – Chauffage normal
3) Arrêt
A) Côté gauche
B) Côté droit

Pour utiliser le chauffage du siège, mettez le commutateur en position "LO" ou "HI" selon la température que vous préférez.

Pour un réchauffage plus rapide du siège, choisissez la position "HI".

Pour éteindre le chauffage du siège, appuyez légèrement sur le côté opposé du commutateur.

L'indicateur intégré au bouton s'allume lorsque le chauffage du siège fonctionne. Lorsque l'intérieur du véhicule est suffisamment réchauffé et avant de descendre du véhicule, n'oubliez pas de couper le chauffage de votre siège.

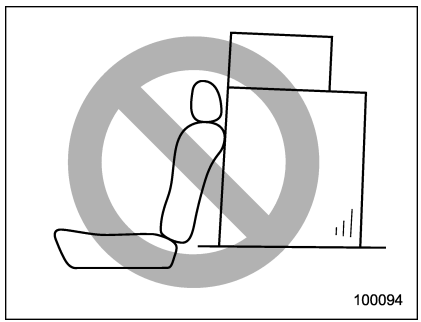
Sièges arrière



⚠ DANGER

La ceinture de sécurité assure une protection optimale lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Aucun objet (coussins, etc.) ne doit se trouver entre l'occupant d'un siège et le dossier ou le coussin du siège.

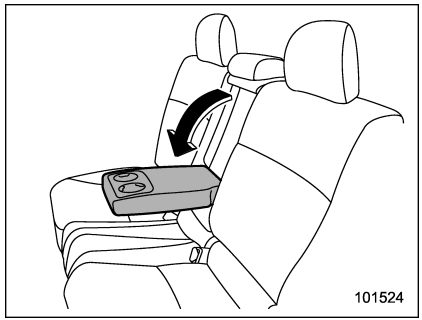
De cette manière, les risques de glisser sous la sangle abdominale et la sangle abdominale de glisser au-dessus de l'abdomen augmentent, tous les deux pouvant résulter en des blessures internes graves voire mortelles.



⚠ DANGER

N'empilez jamais de bagages ou colis plus haut que le dossier du siège: ils pourraient tomber vers l'avant et blesser les passagers en cas d'arrêt brusque ou d'accident.

■ Accoudoir (selon modèles)



Pour abaisser l'accoudoir, tirez-le par l'extrémité supérieure.

⚠ DANGER

Afin d'éviter tout risque d'accident grave, les passagers ne doivent en aucun cas s'asseoir sur l'accoudoir central lorsque le véhicule est en mouvement.

– SUITE –

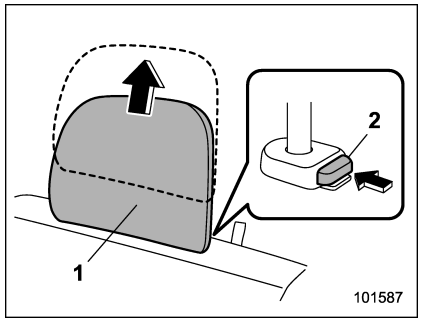
■ Ajustement des appuis-tête

Les sièges arrière côté fenêtre et central sont équipés d'appuis-tête.

⚠ DANGER

- **Ne roulez jamais avec les appuis-tête enlevés car ils sont conçus pour réduire le risque de blessure à la nuque en cas de collision par l'arrière. Par conséquent, lorsque vous avez enlevé les appuis-tête, tous les appuis-tête devront être réinstallés pour la sécurité des passagers.**
- **Tous les occupants, le conducteur compris, ne doivent pas conduire le véhicule ou s'asseoir sur les sièges tant que les appuis-tête ne sont pas remis à leur position pour minimiser le risque de blessure au cou en cas d'accident.**

▼ Places côté fenêtre à l'arrière



1) Appui-tête
2) Bouton de libération

Pour enlever:

Tout en appuyant sur le bouton de libération, enlevez l'appui-tête.

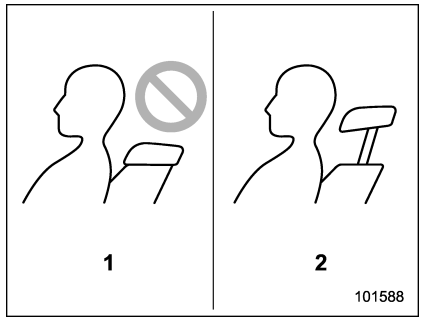
Pour installer:

Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'au déclic de l'appui-tête.

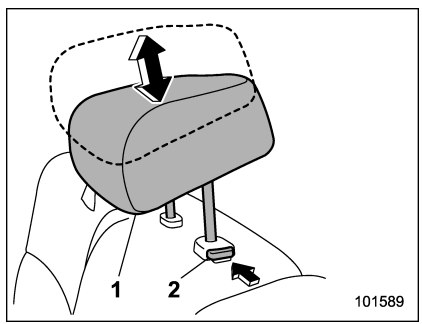
▼ Place du milieu à l'arrière

⚠ ATTENTION

L'appui-tête n'est pas destiné à être utilisé dans la position la plus basse. Avant de prendre place sur le siège, haussez l'appui-tête jusqu'à la position étendue.



1) Incorrect (position rétractée)
2) Correct (position étendue)



1) Appui-tête
2) Bouton de libération

Pour relever:

Tirez les appuis-tête.

Pour abaisser:

Poussez l'appui-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de libération qui se trouve sur le haut du dossier.

Pour enlever:

Tout en appuyant sur le bouton de libération, enlevez l'appui-tête.

Pour installer:

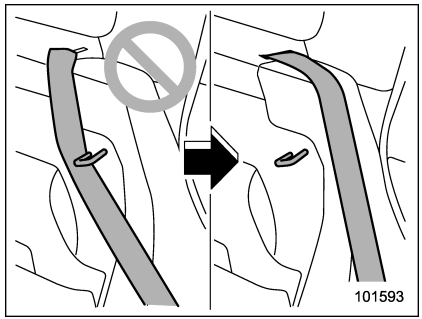
Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'au déclic de l'appui-tête.

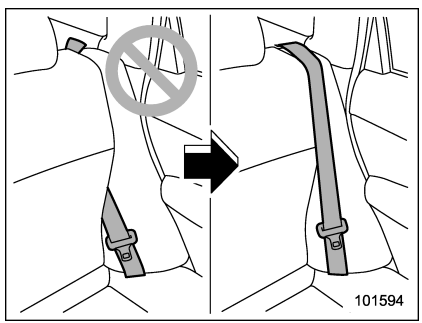
Quand la place du milieu à l'arrière est occupée, haussez l'appui-tête jusqu'à la position étendue. Quand la place du milieu à l'arrière n'est pas occupée, abaissez l'appui-tête pour améliorer la visibilité arrière.

■ Dossier arrière rabattable

⚠ DANGER

- **Lorsque vous rabattez le dossier de siège, vérifiez qu'il n'y a pas de passagers ou d'objets sur la banquette arrière. Ne pas le faire crée un risque de blessure ou de dommage matériel, si le dossier de siège se replie soudainement.**
- **Ne laissez jamais vos passagers voyager sur le siège arrière replié ou dans l'espace de chargement ou le coffre. Ceci est dangereux et peut entraîner des blessures graves voire mortelles.**
- **Attachez correctement tous les objets, en particulier ceux de grande longueur, car ils peuvent être à l'origine de graves blessures s'ils se trouvaient projetés dans l'habitacle lors d'un arrêt brusque, d'une accélération rapide ou dans un virage serré.**
- **Lorsque vous retournez le dossier de siège à sa position initiale, secouez légèrement le dossier de siège pour confirmer qu'il est bien fixé en place. Si le dossier de siège n'est pas solidement fixé en place, le dossier de siège peut soudainement se replier en cas de freinage brusque, ou des objets peuvent se déplacer hors de la zone de chargement ou du coffre, ce qui pourrait causer des blessures graves ou la mort.**





⚠ DANGER

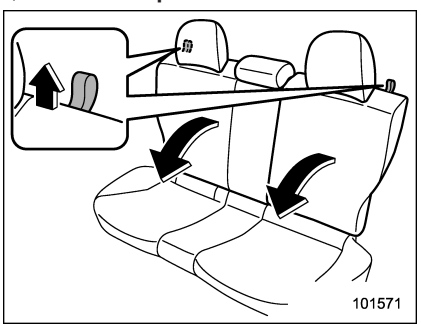
Lorsque le dossier est retourné à sa position initiale, observez les précautions suivantes. Ne pas le faire peut conduire à de graves blessures

– SUITE –

ou à un accident parce que l'efficacité de l'opération de la ceinture de sécurité est limitée.

- **La ceinture de sécurité ne doit pas passer derrière le crochet de fixation pour le dossier de siège.**
- **La ceinture de sécurité ne doit pas être pris dans le dossier et elle doit être entièrement visible.**

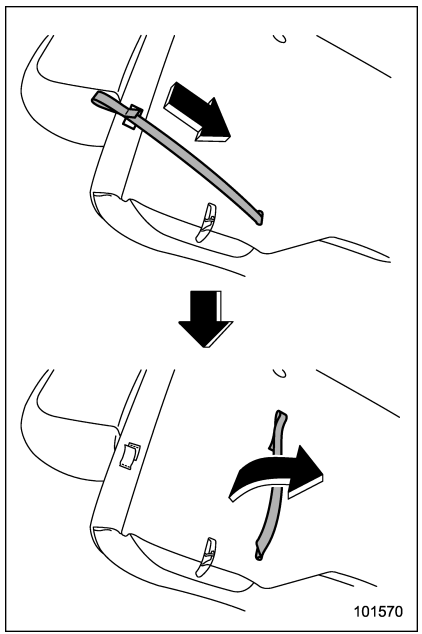
▼ **Modèles 4 portières**



Tirez sur la languette de libération pour déverrouiller le dossier, puis rabattez ce dernier.

Pour ramener le dossier à sa position d'origine, relevez le dossier jusqu'à ce qu'il se verrouille en position et vérifiez qu'il est convenablement verrouillé.

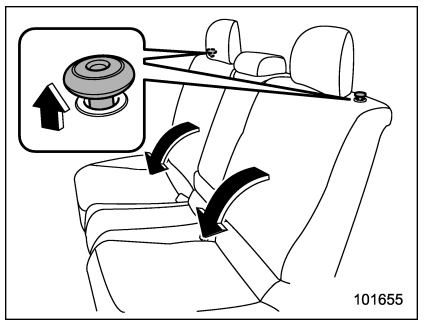
Afin de permettre la libération du verrouillage du dossier de siège du côté du coffre, ajustez la sangle de déverrouillage comme suit.



1. Tirez la languette de libération derrière le dossier, à l'écart de son support.
2. Installez la sangle sur le dossier et élevez le dossier de siège jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Vérifiez que le dossier est solidement verrouillé.

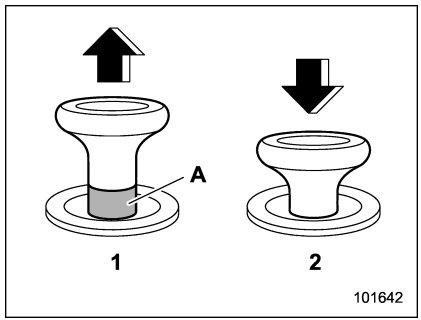
Dans ce cas, pliez le dossier de siège vers l'avant, tout en tirant la sangle vers le bas du tronc.

▼ **Modèles 5 portières**



Tirez sur le bouton de libération et rabattez le dossier pour le débloquer.

Pour ramener le dossier à sa position d'origine, relevez le dossier jusqu'à ce qu'il se verrouille en position et vérifiez qu'il est convenablement verrouillé en vous référant à la description suivante.



Bouton de déverrouillage
1) Déverrouillé
2) Verrouillé
A) Marqueur de déverrouillage en rouge

Lorsque le dossier est verrouillé, le bouton de déverrouillage est automatiquement tiré dans le dossier de siège et le marqueur de déverrouillage, qui est de couleur rouge et attaché au fond du bouton de déverrouillage, ne sera plus visible.

⚠ DANGER

Après le retour du dossier dans sa position initiale, confirmez que le marqueur de déverrouillage de la poignée de déverrouillage n'est plus visible. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves ou la mort en cas d'accident.

Ceintures de sécurité

■ Conseils à propos des ceintures de sécurité

⚠ DANGER

- **Toutes les personnes à bord du véhicule doivent boucler leur ceinture de sécurité AVANT que le véhicule ne démarre. Dans le cas contraire, le risque de blessure grave est beaucoup plus élevé en cas d'arrêt brusque ou d'accident.**
- **Pour assurer une bonne protection, toutes les ceintures doivent être bien ajustées. Mal ajustée, la ceinture de sécurité est moins efficace.**
- **Une ceinture de sécurité est conçue pour retenir une seule personne. N'utilisez jamais de ceinture unique pour deux ou davantage de passagers, même pour les enfants. Le non-respect de cette règle fait courir le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.**
- **Toute ceinture de sécurité portée par un occupant du véhicule lors**

– SUITE –

d'un accident grave doit être remplacée (y compris l'enrouleur et les fixations). Il est indispensable de remplacer la ceinture complète, même si aucun dommage n'est apparent.

- **Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité. Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de veiller à ce que TOUS les enfants (ceux utilisant un système de retenue pour enfant et aussi ceux qui sont trop grands pour en utiliser un) voyagent sur les sièges ARRIÈRE et soient convenablement attachés au moyen d'un système de retenue pour enfant ou de la ceinture de sécurité du siège, compte tenu de leur taille et de leur poids.**

TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant) doivent toujours être installés sur les sièges ARRIÈRE.

N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE AVANT. L'ENFANT SE TROUVERAIT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS, ET SERAIT DONC EXPOSÉ À DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Pour des consignes et précautions relatives au système de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-24.

Votre véhicule est équipé d'un module de détection et de diagnostic de collision, qui enregistre le fait que la ceinture de sécurité du passager avant était bouclée ou non au moment du déploiement d'un des coussins de sécurité SRS frontaux, latéraux ou d'un des rideaux de sécurité.

▼ Nourrissons ou enfants en bas âge

Utilisez un système de retenue pour enfant adapté à votre véhicule. Reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-24.

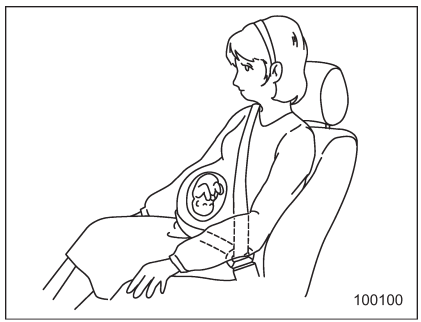
▼ Enfants

Les enfants trop grands pour un système de retenue pour enfant doivent être installés sur le siège arrière et porter des ceintures de sécurité. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège.

Si la sangle-baudrier passe au niveau du visage ou du cou de l'enfant, réglez la hauteur de l'ancrage de sangle-baudrier (places côté fenêtre uniquement), puis, si nécessaire, placez l'enfant plus près de la boucle pour que la sangle-baudrier lui passe correctement sur l'épaule. On prendra grand soin de placer la ceinture sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin de l'enfant, et non pas à hauteur de la taille. S'il n'est pas possible de passer la sangle-baudrier correctement, utilisez un système de retenue pour enfant. Ne faites jamais passer la sangle-baudrier sous l'aisselle ou dans le dos

de l'enfant.

▼ **Femmes enceintes**



Les femmes enceintes doivent également utiliser les ceintures de sécurité. Elles doivent consulter et s'en tenir à l'avis de leur médecin à ce sujet. La sangle sous-abdominale doit être portée bien ajustée, le plus bas possible sur le bassin et non pas à hauteur de la taille.

■ Enrouleur à blocage d'urgence (ELR)

La ceinture de sécurité du conducteur comporte un enrouleur à blocage d'urgence (ELR).

La ceinture de sécurité avec enrouleur à blocage d'urgence n'empêche pas les mouvements ordinaires du corps, mais elle se bloque automatiquement en cas d'arrêt brusque ou de collision, ou si on la tire trop vite hors de l'enrouleur.

■ Enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR)

Chacune des ceintures de sécurité des passagers arrière comporte un enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR). L'enrouleur à blocage automatique/d'urgence fonctionne normalement comme un enrouleur à blocage d'urgence (ELR). L'A/ELR inclut en outre un "mode enrouleur à blocage automatique (ALR)", destiné à fixer un système de retenue pour enfant. Lorsque la sangle est complètement extraite de l'enrouleur, puis qu'elle se réenroule même très légèrement, l'enrouleur se bloque dans cette position et la sangle ne peut plus être extraite. Quand la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur est en mode ALR. Le mode ALR est désactivé quand on enroule la sangle complètement dans l'enrouleur.

Quand vous fixez un système de retenue pour enfant à l'un des sièges arrière au moyen de la ceinture de sécurité, la ceinture de sécurité de ce siège doit être mise en mode de fonctionnement d'enrouleur à blocage automatique (ALR).

Quand vous enlevez le système de retenue pour enfant, n'oubliez pas de laisser rentrer la ceinture de sécurité complètement dans l'enrouleur pour que ce dernier revienne en mode de fonctionnement d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR).

Pour des conseils sur la manière de mettre l'enrouleur en mode ALR et de le remettre en mode ELR, reportez-vous à "Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR" ☞1-27.

■ Témoin avertisseur et signal sonore de ceinture de sécurité

Reportez-vous à "Témoin avertisseur et signal sonore de ceinture de sécurité" ☞3-11.

■ Pour boucler votre ceinture de sécurité

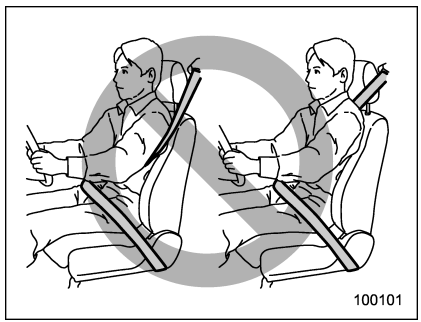
⚠ DANGER

- **N'utilisez jamais une ceinture avec la sangle entortillée ou à l'envers. En cas d'accident, ceci pourrait augmenter le risque ou**

– SUITE –

la gravité des blessures.

- **Placez la sangle abdominale le plus bas possible sur vos hanches. En cas de collision, ceci répartit la pression de la ceinture sur les os solides du bassin au lieu de l'abdomen moins résistant.**
- **La ceinture de sécurité assure une protection optimale lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous sa ceinture de sécurité lors d'une collision, le dossier des sièges avant doit toujours être en position verticale lorsque le véhicule roule. Si le dossier des sièges avant se trouve en position inclinée au moment de la collision, l'occupant du siège risque de glisser sous la sangle abdominale, celle-ci lui remontant sur l'abdomen, ce qui peut entraîner des blessures internes graves voire mortelles.**
- **Aucun objet (coussins, etc.) ne doit se trouver entre l'occupant d'un siège et le dossier ou le coussin du siège. De cette manière, les risques de glisser sous la sangle abdominale et la sangle abdominale de glisser au-dessus de l'abdomen augmentent, tous les deux pouvant résulter en des blessures internes graves voire mortelles.**



⚠ DANGER

Ne faites jamais passer la sangle-baudrier sous l'aisselle ou dans le dos. En cas d'accident, ceci pourrait augmenter le risque ou la gravité des blessures.

⚠ ATTENTION

Les parties métalliques des ceintures de sécurité d'un véhicule resté fermé en plein soleil peuvent devenir brûlantes. Ne touchez pas ces parties métalliques quand elles sont chaudes avant qu'elles ne refroidissent.

▼ Ceintures de sécurité des sièges avant

1. Réglez la position du siège en suivant la procédure suivante.

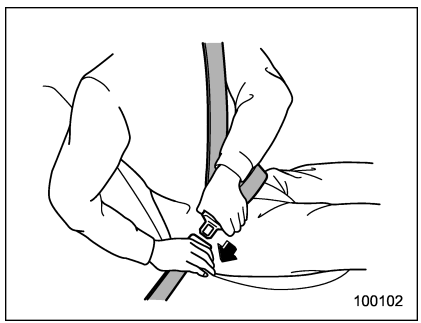
Siège du conducteur: Mettez le dossier de siège en position verticale. Reculez le siège par rapport au volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule.

Siège du passager avant: Mettez le dossier de siège en position verticale. Reculez le siège le plus possible.

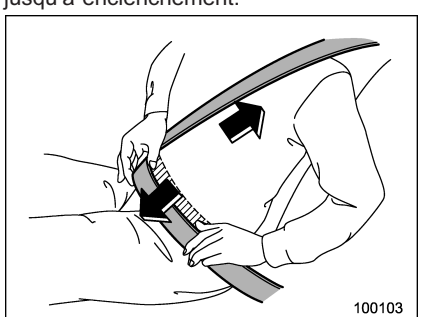
2. Asseyez-vous au fond du siège contre le dossier.

3. Saisissez la languette et tirez la ceinture lentement. Ne la laissez pas se tordre. Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau lentement. S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrou-

ler légèrement après lui avoir asséné une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.



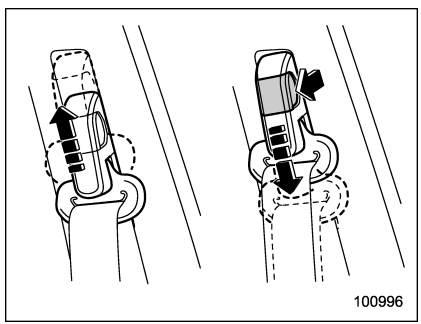
4. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.



5. Pour tendre la sangle abdominale, tirez sur la sangle-baudrier.

6. Faites passer la sangle abdominale le plus bas possible sur votre bassin, et non pas au niveau de votre taille.

▽ Réglage de la hauteur de l'ancrage de sangle-baudrier des sièges avant



L'ancrage de la sangle-baudrier doit être réglé à la position qui convient le mieux au conducteur/passager avant. La hauteur de l'ancrage de ceinture doit toujours être ajustée de sorte que la sangle-baudrier se trouve au milieu de l'épaule sans toucher le cou.

Pour relever:

Tirez l'ancrage vers le haut.

Pour abaisser:

Tirez sur le bouton de libération et faites coulisser l'ancrage vers le bas.

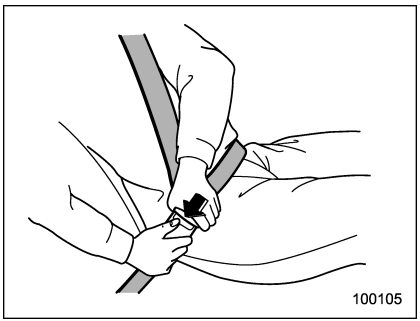
Faites effort sur l'ancrage vers le bas pour vérifier qu'il s'est verrouillé en position.

⚠ DANGER

Lorsque vous bouclez votre ceinture de sécurité, assurez-vous que la sangle-baudrier ne passe pas devant votre cou. Le cas échéant, réglez l'ancrage de ceinture de sécurité sur une position plus basse. Une sangle-baudrier passant devant le cou peut être à l'origine d'une blessure au cou en cas de freinage brusque ou de collision.

– SUITE –

▽ **Pour détacher votre ceinture**

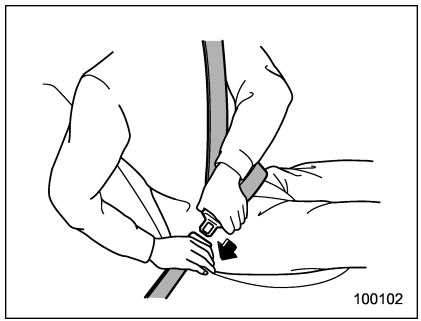


Appuyez sur le bouton de la boucle.

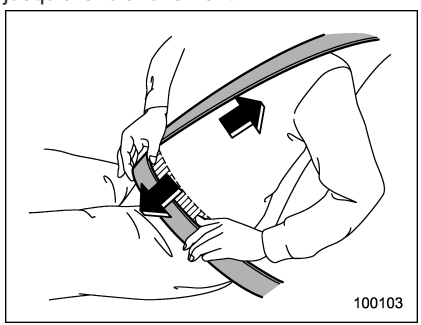
Avant de refermer la portière, vérifiez que la ceinture s'est enroulée correctement et que la sangle ne risque pas de se coincer dans la portière.

▼ **Ceintures de sécurité arrière (sauf la ceinture de sécurité arrière centrale sur les modèles 5 portières)**

1. Asseyez-vous au fond du siège contre le dossier.
2. Saisissez la languette et tirez la ceinture lentement. Ne la laissez pas se tordre. Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau lentement. S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir asséné une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.

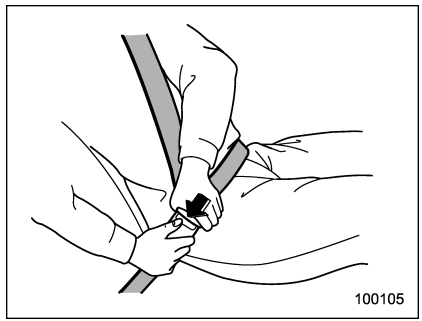


3. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.



4. Pour tendre la sangle abdominale, tirez sur la sangle-baudrier.
5. Faites passer la sangle abdominale le plus bas possible sur votre bassin, et non pas au niveau de votre taille.

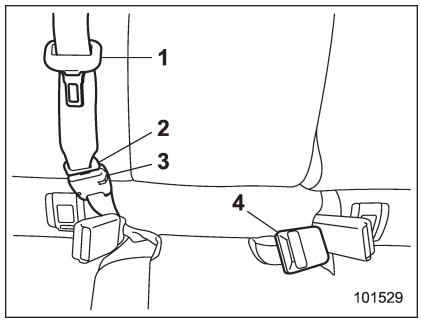
▽ **Pour détacher votre ceinture**



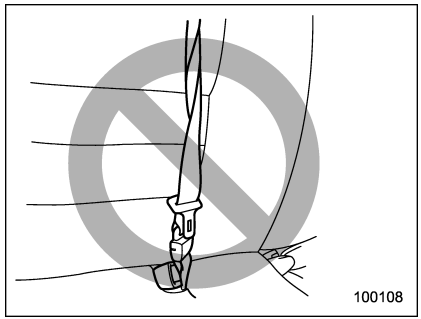
Appuyez sur le bouton de la boucle.

Avant de refermer la portière, vérifiez que la ceinture s'est enroulée correctement et que la sangle ne risque pas de se coincer dans la portière.

▼ Ceinture de sécurité arrière centrale sur les modèles 5 portières

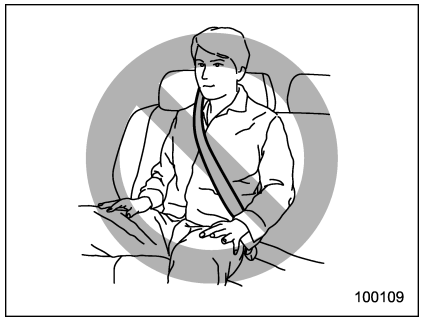


1) Languette de la ceinture de sécurité centrale
2) Connecteur (languette)
3) Connecteur (boucle)
4) Boucle de la ceinture de sécurité centrale



⚠ DANGER

Une ceinture de sécurité avec la sangle entortillée augmente le risque ou la gravité des blessures en cas d'accident. Lorsque vous bouclez votre ceinture après l'avoir tirée hors de l'enrouleur, surtout au moment d'introduire la languette du connecteur dans la boucle correspondante (boucle sur le côté droit), vérifiez bien que la sangle n'est pas tortillée.

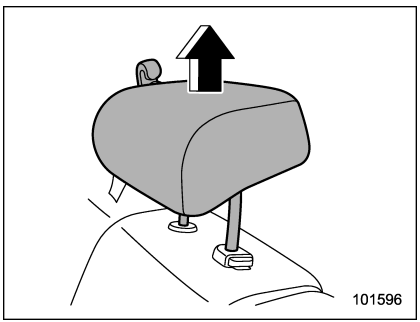


⚠ DANGER

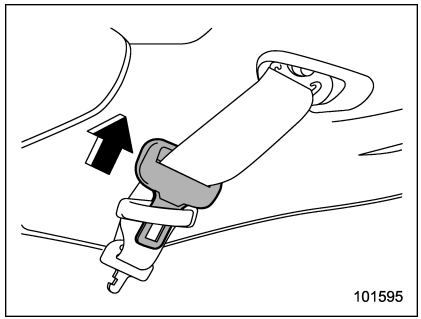
- **Veillez à ce que les languettes soient introduites dans les boucles correspondantes. Si la ceinture de sécurité n'est utilisée que comme ceinture-baudrier (sans que la languette du connecteur soit introduite dans la boucle du connecteur du côté droit), l'occupant du siège n'est pas suffisamment maintenu en cas d'accident et cela peut être à l'origine de blessures graves et même mortelles.**
- **L'appui-tête n'est pas destiné à être utilisé dans la position la plus basse. Avant de prendre**

– SUITE –

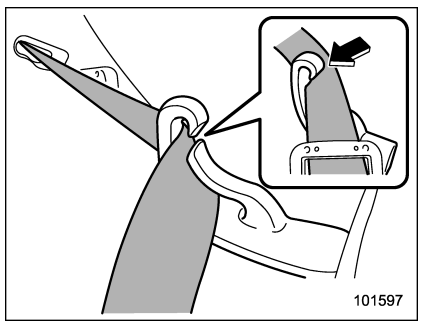
place sur le siège, haussez l'appui-tête jusqu'à la position étendue. Le non-respect de cette règle fait courir le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.



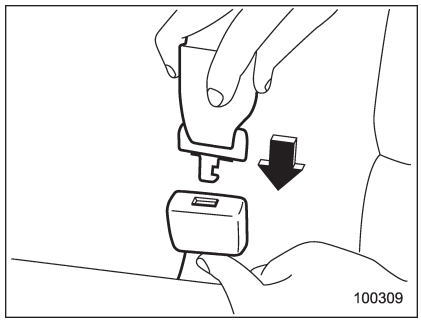
1. Levez l'appuie-tête sur la position étendue. Ne l'enlevez pas.



2. Sortez la languette du porte-ceinture sur le côté droit de la zone de chargement, et déroulez lentement la ceinture en tirant.

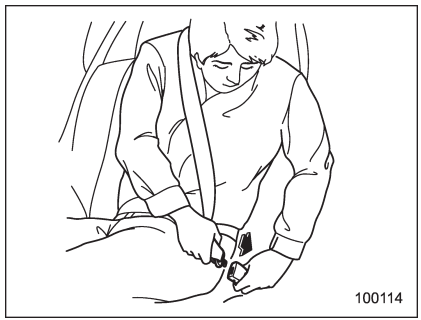


3. Après avoir déroulé la ceinture de sécurité, passez-la dans le guide de ceinture, comme suit: commencez par glisser un bord de la sangle dans la fente du guide de ceinture; ensuite faire glisser la sangle sur toute sa largeur vers l'intérieur du guide jusqu'à ce qu'elle y rentre complètement.

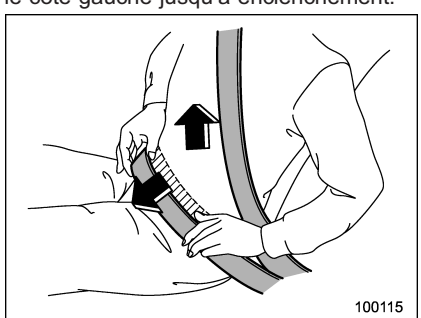


4. Après avoir vérifié que la sangle n'est pas entortillée, introduisez le connecteur (languette) situé à l'extrémité de la sangle dans la boucle sur le côté droit jusqu'à enclenchement.

Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau lentement. S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir asséné une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.



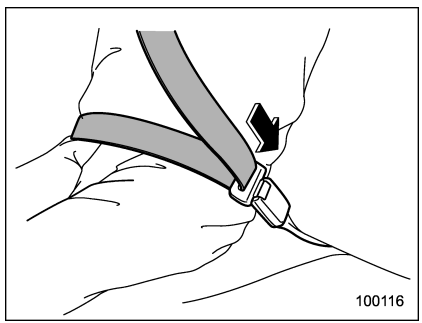
5. Introduisez la languette de la ceinture de sécurité centrale dans la boucle correspondante marquée "CENTER" sur le côté gauche jusqu'à enclenchement.



6. Pour tendre la sangle abdominale, tirez sur la sangle-baudrier.

7. Faites passer la sangle abdominale le plus bas possible sur votre bassin, et non pas au niveau de votre taille.

▽ **Pour détacher votre ceinture**

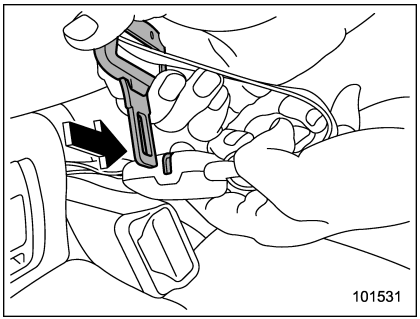


Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle de la ceinture de sécurité centrale (sur le côté gauche).

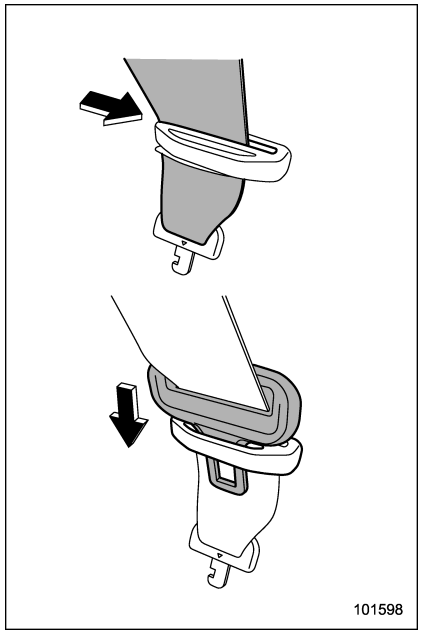
REMARQUE

Lorsqu'on rabat le dossier du siège pour disposer d'une plus grande charge, il est nécessaire de retirer le connecteur.

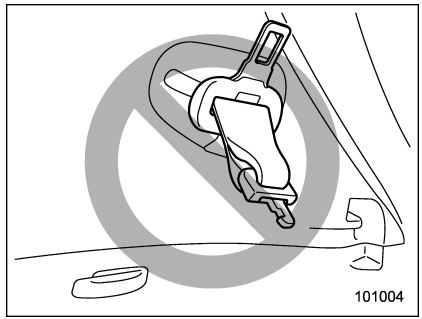
– SUITE –



1. Introduisez la partie métallique de la languette ou un autre objet pointu dans la fente du connecteur (boucle) sur le côté droit et poussez dessus. La plaque du connecteur (languette) se déconnecte alors de la boucle.



2. Laissez la sangle s'enrouler dans l'enrouleur. Orientez convenablement la sangle pour que la languette métallique vienne se ranger dans l'enrouleur. Introduisez le connecteur (languette) dans le porte-ceinture.



⚠ ATTENTION

- **Ne laissez pas la sangle s'enrouler trop rapidement dans l'enrouleur. Si l'enroulement est trop rapide, les languettes métalliques viennent heurter et endommager le capiton.**
- **Enroulez soigneusement et complètement la ceinture de sécurité pour que les languettes soient en position de rangement correcte. Une languette qui pend va heurter et endommager le capiton du fait de son balancement pendant la conduite.**

■ Entretien des ceintures de sécurité

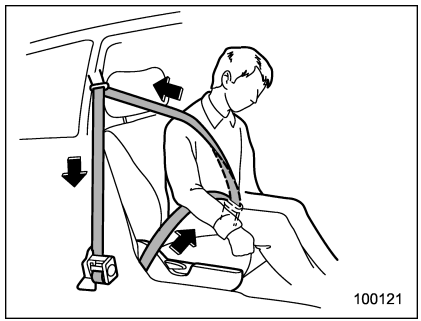
Pour nettoyer les ceintures, utilisez un détergent doux et de l'eau tiède. N'essayez jamais de décolorer ou de teindre les ceintures car cela pourrait affecter sensiblement leur résistance.

Contrôlez régulièrement les ceintures et accessoires de fixation, y compris les sangles et éléments matériels, et vérifiez l'absence de fissures, entailles, déchirures, défauts de serrage, marques d'usure ou autres types de dommages. Remplacez les ceintures de sécurité même en cas de défaut mineur.

⚠ ATTENTION

- **Veillez à ce que les ceintures de sécurité ne soient pas touchées par de l'huile, de l'encaustique ou des produits chimiques, et tout particulièrement par de l'électrolyte de batterie.**
- **N'essayez jamais de modifier ou de réagencer les ceintures de sécurité: cela pourrait nuire à leur fonctionnement.**

Prétensionneurs des ceintures de sécurité avant



La ceinture de sécurité du conducteur et celle du passager avant ont un prétensionneur. Ces prétensionneurs sont conçus pour entrer en action dans l'éventualité d'un accident entraînant une collision frontale d'intensité moyenne à violente.

Le capteur de prétensionneur sert également de capteur pour le coussin de sécurité SRS frontal. Si, au cours d'une collision frontale, l'intensité du choc détecté par le capteur dépasse un certain seuil, la sangle de la ceinture de sécurité est rapidement tendue par l'enrouleur pour supprimer le mou, de sorte que l'occupant du siège soit plus efficacement maintenu par la ceinture de sécurité.

Le déclenchement d'un prétensionneur de ceinture de sécurité entraîne un bruit caractéristique accompagné d'un léger dégagement de fumée. Ces phénomènes sont normaux et ne sont pas dangereux. La fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

Après déclenchement du prétensionneur de ceinture de sécurité, l'enrouleur de ceinture reste bloqué. Il n'est donc plus possible de dérouler ni d'enrouler la ceinture de sécurité, qui doit être remplacée.

REMARQUE

- **Les prétensionneurs de ceinture de sécurité ne sont pas conçus pour se déclencher lors d'un choc frontal faible, ni lors d'un choc latéral ou arrière, ni en cas de tonneaux.**
- **Les quatre composantes suivantes fonctionnent simultanément.**
  - **– Prétensionneur de ceinture de sécurité pour le conducteur**
  - **– Prétensionneur de ceinture de sécurité pour le passager avant**
  - **– Coussin de sécurité SRS frontal pour le conducteur**
  - **– Coussin de sécurité SRS frontal**

– SUITE –

pour le passager avant*

***: Ceci ne fonctionne pas lorsque le système de détection d'occupants détermine qu'il faut désactiver le fonctionnement du coussin de sécurité. Reportez-vous à "Coussin de sécurité frontal SRS du passager avant" ☞1-45 pour plus de détails.**

- **Les prétensionneurs sont conçus pour ne se déclencher qu'une seule fois. Si l'un des prétensionneurs s'est déclenché, il vous faut faire remplacer les deux ensembles enrouleur de ceintures de sécurité avant, celui du siège du conducteur et celui du passager avant exclusivement par un concessionnaire SUBARU. Lors du remplacement des ensembles enrouleur de ceinture de sécurité, utilisez toujours des pièces SUBARU d'origine.**
- **Si une des ceintures de sécurité avant ne s'enroule ou ne se déroule par suite d'un mauvais fonctionnement du prétensionneur, présentez votre véhicule à un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.**
- **Si l'ensemble enrouleur de ceinture de sécurité avant ou la zone voisine de l'enrouleur ont été endommagés, présentez votre véhicule à un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.**
- **Nous vous prions instamment, lorsque vous revendez votre véhicule, d'expliquer à l'acheteur qu'il est équipé de prétensionneurs et d'attirer l'attention de l'acheteur sur le contenu de cette section.**

⚠ DANGER

- **Pour une protection maximum, les personnes occupant ces sièges doivent se tenir assis bien droit et attacher leur ceinture correctement. Reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-11.**
- **Il ne faut jamais modifier ou déposer les ensembles enrouleurs de ceinture de sécurité avant, ni taper dessus. Ceci pourrait déclencher accidentellement les prétensionneurs de ceinture de sécurité ou les rendre inopérants, vous exposant à des risques de blessures graves. Les prétensionneurs de ceinture de sécurité ne renferment aucune pièce dont l'utilisateur puisse assurer l'entretien. Pour toute intervention sur un enrouleur de ceinture de sécurité avant équipé d'un prétensionneur, adressez-vous à un concessionnaire agréé SUBARU.**
- **Si vous devez vous débarrasser des ensembles enrouleur de ceinture de sécurité avant ou si le véhicule doit être mis à la ferraille suite à un accident ou pour toute autre raison, consultez un concessionnaire agréé SUBARU.**

■ Surveillance du système

Un système de diagnostic surveille en permanence les prétensionneurs de ceinture de sécurité pendant la conduite pour vérifier qu'ils sont en état de fonctionner. Les prétensionneurs de ceinture de sécurité sont commandés par le même module de commande que le système des coussins de sécurité SRS. En cas d'anomalie au niveau de l'un des prétensionneurs de ceinture de sécurité, le témoin avertisseur des coussins de sécurité SRS s'allume. Reportez-vous à "Surveillance du système des coussins de sécurité SRS" ☞1-61 pour plus de détails.

■ Entretien du système

⚠ DANGER

- **Avant de jeter un ensemble enrouleur de ceinture de sécurité ou de mettre le véhicule endommagé dans un accident à la ferraille, consultez votre concessionnaire SUBARU.**
- **Bricoler le système ou en débrancher le câblage électrique risque de provoquer le déclenchement inopiné du prétensionneur de ceinture de sécurité et/ou coussin de sécurité SRS ou de rendre le système inopérant, ce qui peut entraîner de graves blessures. N'utilisez jamais d'appareil d'essai électrique sur des circuits concernant un prétensionneur de ceinture de sécurité ou les systèmes des coussins de sécurité SRS. Pour toute intervention sur le système des prétensionneurs de ceinture de sécurité, consultez le concessionnaire SUBARU le plus proche.**

⚠ ATTENTION

Les capteurs auxiliaires avant se trouvent sur la gauche et sur la droite à l'avant du véhicule, et le module de commande des coussins de sécurité SRS avec capteurs d'impact intégrés se trouve sous la console centrale. Pour les travaux d'entretien ou de réparation à proximité de ces capteurs ou des enrouleurs des ceintures de sécurité avant, faites effectuer le travail par un concessionnaire agréé SUBARU.

REMARQUE

Si l'avant de votre véhicule a été endommagé dans un accident à tel point que le prétensionneur de ceinture de sécurité ne fonctionne pas, contactez votre concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

■ Précautions concernant les modifications apportées au véhicule

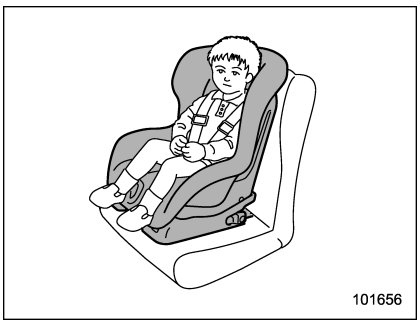
Avant d'installer un accessoire ou un équipement auxiliaire sur votre véhicule, prenez conseil auprès de votre concessionnaire SUBARU.

⚠ ATTENTION

Aucune des modifications énumérées ci-après ne doit être effectuée. De telles modifications sont susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement du système des prétensionneurs de ceinture de sécurité.

- **À l'avant du véhicule, installation de tout équipement (pare-broussaille, treuil, chasse-neige, tôle de protection, etc.) qui n'est pas un accessoire SUBARU d'origine.**
- **Modification de la suspension ou des structures avant du véhicule.**
- **Installation d'un pneu de taille ou de structure différente des pneus prescrits sur la plaque du véhicule apposée contre le montant de la portière du conducteur ou prescrits pour le modèle du véhicule dans le présent Manuel du conducteur.**

Systèmes de retenue pour enfant

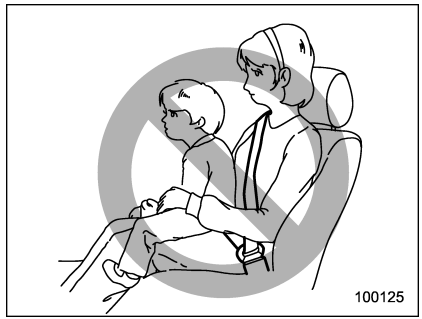


Les enfants doivent toujours être attachés avec un système de retenue pour bébé ou enfant sur le siège arrière lorsqu'ils voyagent en voiture. Utilisez un système de retenue pour bébé ou enfant conforme aux Normes des Federal Motor Vehicle Safety Standard aux États-Unis ou aux Normes Canadiennes de Sécurité des Véhicules Automobiles et convenant à votre véhicule, et choisissez un modèle approprié à l'âge et à la taille de l'enfant. Tous les systèmes de retenue pour enfant sont conçus pour être fixés au siège du véhicule par une ceinture sous-abdominale ou par la sangle sous-abdominale d'une ceinture sangle sous-abdominale/sangle-baudrier (à l'exception des systèmes décrits sous "Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et longes (LATCH)" ☞1-32).

Un système de retenue mal fixé au véhicule met l'enfant en danger en cas de collision. Le système de retenue pour enfant doit être soigneusement installé en suivant les instructions du fabricant.

Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.

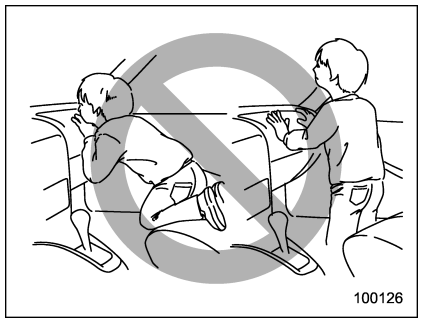
Dans tous les états des États-Unis et dans toutes les provinces du Canada, la réglementation impose que, pendant que le véhicule roule, les nourrissons et les enfants en bas âge soient toujours attachés à l'aide de systèmes de retenue pour enfant de type homologué.



⚠ DANGER

Il est très dangereux de tenir un enfant sur les genoux ou les bras dans un véhicule en mouvement. En cas de collision, il vous serait impossible de protéger l'enfant, qui se trouverait pris entre votre corps et les structures du véhicule.

En outre, un enfant tenu sur les genoux ou dans les bras d'une personne assise sur le siège avant est exposé à un autre grave danger. En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS, la vitesse et la force de déploiement sont telles que l'enfant risquerait d'être blessé ou même tué.


100126

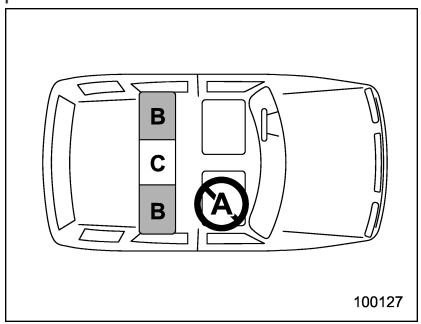
⚠ DANGER

Les enfants doivent toujours être correctement attachés. Ne laissez jamais les enfants se tenir debout ou à genoux sur un siège. S'il n'est pas attaché, un enfant risque d'être projeté en avant en cas d'arrêt brusque ou d'accident et d'être exposé à de graves blessures.

En outre, un enfant debout ou à genoux à l'avant du siège avant est exposé à un autre grave danger. En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS, la vitesse et la force de déploiement sont telles que l'enfant risquerait d'être blessé ou même tué.

■ Où placer le système de retenue pour enfant

Vous trouverez ci-après les recommandations de SUBARU sur l'endroit où il convient d'installer un système de retenue pour enfant dans votre véhicule.



100127

A: Siège passager avant

Vous ne devez pas installer de système de retenue pour enfant (y compris un siège de rehaussement) sur ce siège, en raison du risque que ferait courir à l'enfant le coussin de sécurité du passager.

B: Siège arrière, aux places côté fenêtre

Emplacements recommandés pour l'installation de tous types de système de retenue pour enfant.

À ces places, les ceintures de sécurité sont de type à enrouleur automatique/blocage d'urgence (A/ELR) et il y a des barres d'ancrage inférieur pour l'installation d'un système de retenue pour enfant.

Certains types de système de retenue pour enfant ne peuvent pas se fixer fermement à cette place, en raison du dépassement du coussin de siège.

N'installez un système de retenue pour enfant à cette place que si le fond du siège d'enfant épouse la forme du coussin de siège du véhicule et s'il est possible de le maintenir fermement avec la ceinture de sécurité.

C: Siège arrière, place du milieu

Il est déconseillé d'installer un système de retenue pour enfant à cette place, bien que la ceinture de sécurité soit de type à enrouleur A/ELR et qu'il y ait un ancrage haut (ancrage de longe, selon modèles).

Certains types de système de retenue pour enfant ne peuvent pas se fixer fermement à cette place, en raison du dépassement du coussin de siège.

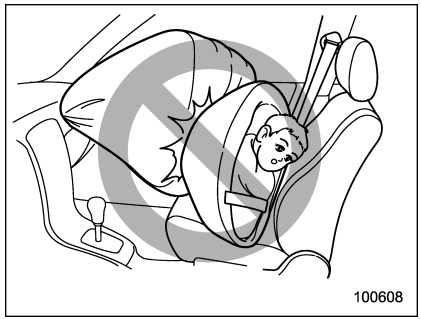
N'installez un système de retenue pour enfant à cette place que si le fond du siège d'enfant épouse la forme du coussin de siège du véhicule et s'il est possible de le maintenir fermement avec la ceinture de sécurité.

– SUITE –

⚠ DANGER

Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.

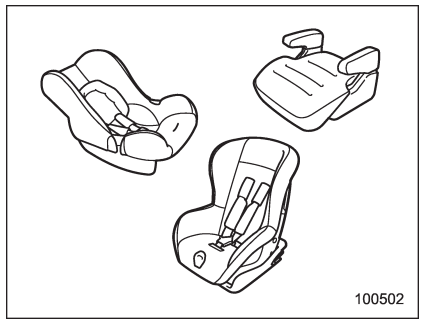
Pour cette raison, vous devez veiller à ce que TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant) soient toujours installés sur les sièges ARRIÈRE. Procurez-vous un système de retenue approprié à l'âge, à la taille et au poids de l'enfant. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.



⚠ DANGER

ÉTANT DONNÉ QUE VOTRE VÉHICULE EST ÉQUIPÉ D'UN COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS DU CÔTÉ DU PASSAGER, IL NE FAUT JAMAIS INSTALLER DE SIÈGE DE SÉCURITÉ POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT. L'ENFANT SE TROUVERAIT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS, ET SERAIT DONC EXPOSÉ À DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

■ Choix d'un système de retenue pour enfant



Choisissez le système de retenue pour enfant en fonction de l'âge et de la corpulence de l'enfant (poids et taille) pour le protéger le mieux possible. Le système de retenue pour enfant doit être conforme à toutes les prescriptions réglementaires des Federal Motor Vehicle Safety Standards des États-Unis et Normes Canadiennes de Sécurité des Véhicules à Moteur du Canada. Pour vous en assurer, consultez l'étiquette du système de retenue pour enfant ou, dans la documentation fournie avec le système, la déclaration de conformité par le fabricant.

En outre, il est important de vérifier que le système de retenue pour enfant est

compatible avec le véhicule dans lequel il doit être installé.

■ Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR

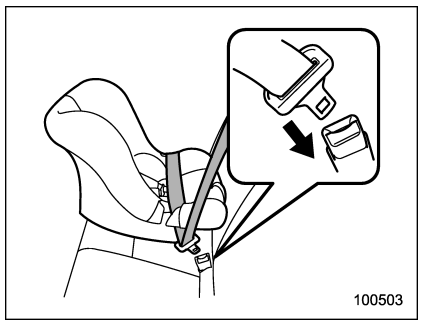
⚠ DANGER

- **Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d'un véhicule resté fermé en plein soleil peuvent devenir brûlants. Vérifiez la température du système de sécurité pour enfant avant d'y installer un enfant.**
- **Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Il risquerait d'être projeté à l'intérieur du véhicule en cas de virages, d'arrêt brusque ou d'accident, exposant l'enfant et les autres occupants du véhicule à des blessures graves voire mortelles.**

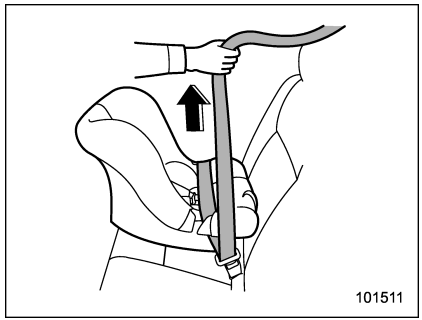
⚠ ATTENTION

Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. Une mauvaise fixation ou un mauvais maintien augmenterait le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.

▼ Installation d'un système de retenue pour enfant tourné vers l'arrière

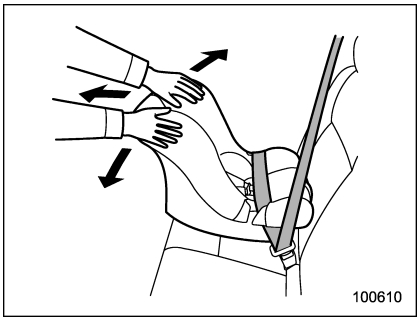


1. Installez le système de retenue pour enfant sur la place arrière.
2. Passez la sangle-baudrier et la sangle abdominale au travers et autour du système de retenue pour enfant, en suivant les instructions fournies par le fabricant.
3. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.



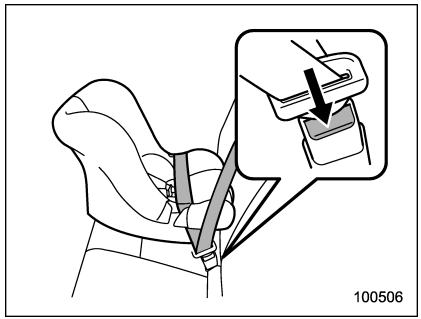
4. Supprimez le mou de la sangle abdominale.
5. Déroulez complètement la sangle hors de l'enrouleur pour faire passer ce dernier de la fonction d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR) à la fonction d'enrouleur à blocage automatique (ALR). Laissez ensuite la ceinture s'enrouler dans l'enrouleur. Quand la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur est en mode ALR.

– SUITE –



6. Poussez et tirez le système de retenue pour enfant dans le sens avant-arrière et sur les côtés, pour vous assurer qu'il est fermement fixé. Un système de retenue pour enfant est souvent maintenu plus fermement si on l'enfonce le plus possible sur le coussin de siège avant de serrer la ceinture de sécurité.

7. Tirez sur la sangle-baudrier pour vérifier qu'elle ne se déroule pas (c'est-à-dire que l'ALR fonctionne bien).



8. Pour enlever le système de retenue pour enfant, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle de ceinture de sécurité et enroulez complètement la sangle dans l'enrouleur. L'enrouleur repasse en mode ELR.

⚠ DANGER

N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT. L'ENFANT SE TROUVERAIT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS, ET SERAIT DONC EXPOSÉ À DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

REMARQUE

Enlevez le système de retenue pour enfants lorsque vous ne vous en servez pas et rétablissez l'enrouleur dans sa fonction d'ELR. Pour ce faire, il suffit d'enrouler complètement la sangle une fois.

▼ Installation d'un système de retenue pour enfant tourné vers l'avant

⚠ DANGER

Avant d'installer un système de retenue pour enfant, assurez-vous de vérifier que le dossier de siège est correctement verrouillé en place. Le non-respect de cette règle fait courir le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.

1. Secouez légèrement le dossier de siège pour vérifier qu'il est bien verrouillé en place.

   – Pour les modèles 5 portières, il est possible de vérifier visuellement si le dossier de siège est verrouillé. Si le dossier est verrouillé en place, le marqueur de déverrouillage de couleur rouge qui est attaché au fond du bouton de déverrouillage n'est pas visible. Reportez-vous à "Modèles 5 portières" ☞1-10 pour plus de détails.

2. Préparez l'appuie-tête de siège arrière où vous envisagez d'installer un système de retenue pour enfant de la façon suivante.

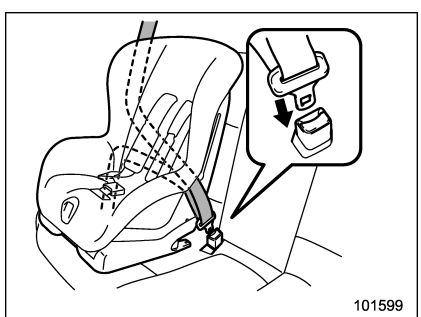
– Quand un système de retenue pour enfant est installé sur la **position d'assise côté fenêtre** ou de la **position centrale arrière siège d'un modèle 4 portières**, enlevez les appuie-tête des sièges arrière. Pour plus de détails, reportez-vous à"Places côté fenêtre à l'arrière" ☞1-8.
Rangez l'appui-tête dans le coffre à bagages (4 portières) ou dans l'espace de chargement (5 portières). Évitez de laisser l'appui-tête dans le compartiment des passagers car il risquerait d'être projeté en cas d'arrêt brusque ou de virage.

– Quand un système de retenue pour enfant est installé sur la **position assise centrale arrière d'un modèle 5 portières**, levez les appuie-tête des sièges arrière à la position étendue. Ne l'enlevez pas. Reportez-vous à "Place du milieu à l'arrière" ☞1-8 pour plus de détails.

3. Installez le système de retenue pour enfant sur la place arrière.

⚠ DANGER

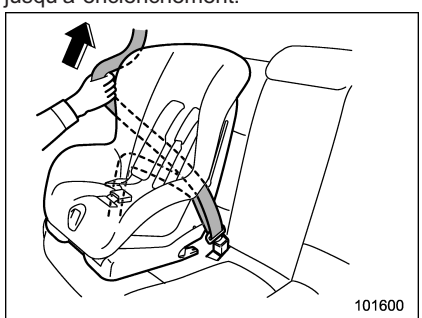
Lorsque vous envisagez d'installer un système de retenue pour enfant sur la position centrale arrière, si le système de retenue pour enfants ne se cale pas contre les contours du coussin du siège central arrière, installez le système de retenue pour enfants sur la position d'assise côté fenêtre pour être sûr. Reportez-vous à "Où placer le système de retenue pour enfant" ☞1-25 pour plus de détails.



4. Passez la sangle-baudrier et la sangle abdominale au travers et autour du système de retenue pour enfant, en suivant les instructions fournies par le fabricant.

– Quand un système de retenue pour enfant est installé sur la position assise centrale arrière d'un modèle 5 portières, faites passer correctement le port de la ceinture centrale arrière à travers le guide de ceinture. Reportez-vous à "Ceinture de sécurité arrière centrale sur les modèles 5 portières" ☞1-17 pour plus de détails.

5. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.

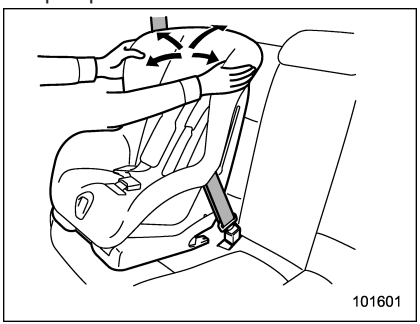


6. Supprimez le mou de la sangle abdominale.

7. Déroulez complètement la sangle hors de l'enrouleur pour faire passer ce dernier de la fonction d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR) à la fonction d'enrouleur à blocage automatique (ALR). Laissez

– SUITE –

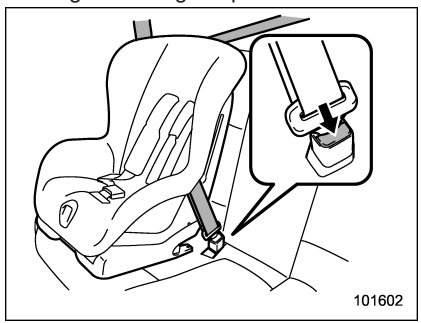
ensuite la ceinture s'enrouler dans l'enrouleur. Quand la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur est en mode ALR.



8. Avant d'installer l'enfant, vérifiez que le système de retenue pour enfant est bien fixé en essayant de le déplacer dans tous les sens. Un système de retenue pour enfant est souvent maintenu plus fermement si on l'enfonce le plus possible sur le coussin de siège avant de serrer la ceinture de sécurité.

9. Tirez sur la sangle-baudrier pour vérifier qu'elle ne se déroule pas (c'est-à-dire que l'ALR fonctionne bien).

10. Accrochez le crochet d'ancrage supérieur sur l'ancrage d'attache qui se trouve derrière le siège arrière et serrez la sangle supérieure fermement. Pour des instructions supplémentaires, reportez-vous à "Ancrages de longe supérieure" ☞1-35.



11. Pour enlever le système de retenue pour enfant, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle de ceinture de sécurité et enroulez complètement la sangle dans l'enrouleur. L'enrouleur repasse en mode ELR.

REMARQUE

Enlevez le système de retenue pour enfants lorsque vous ne vous en servez pas et rétablissez l'enrouleur dans sa fonction d'ELR. Pour ce faire, il suffit d'enrouler complètement la sangle une fois.

■ Installation du siège rehausseur

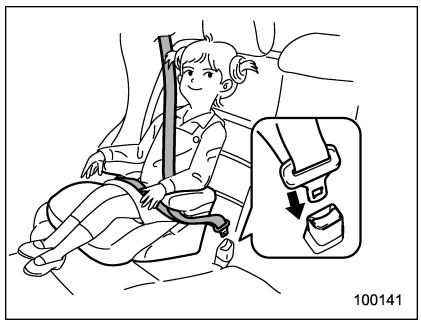
⚠ DANGER

- **Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d'un véhicule resté fermé en plein soleil peuvent devenir brûlants. Vérifiez la température du système de sécurité pour enfant avant d'y installer un enfant.**
- **Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Il risquerait d'être projeté à l'intérieur du véhicule en cas de virages, d'arrêt brusque ou d'accident, exposant l'enfant et les autres occupants du véhicule à des blessures graves voire mortelles.**

⚠ ATTENTION

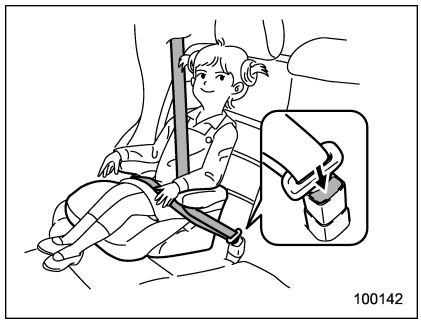
Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. Une mauvaise fixation ou

un mauvais maintien augmenterait le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.



1. Posez le siège rehausseur à la place arrière et asseyez l'enfant dessus. L'enfant doit être assis bien en arrière sur le siège rehausseur.
2. Faites passer la sangle-baudrier et la sangle abdominale à travers le siège rehausseur ou autour du coussin et de l'enfant, en suivant les instructions fournies par le fabricant.
3. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement. Veillez à ne pas entortiller la ceinture de sécurité.

Assurez-vous que la sangle-baudrier passe en travers de l'épaule de l'enfant, au milieu, et que la sangle abdominale passe le plus bas possible sur le bassin de l'enfant.



4. Pour enlever le siège rehausseur, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle de ceinture de sécurité pour enrouler la ceinture.

⚠ DANGER

- **N'utilisez jamais une ceinture avec la sangle entortillée ou à l'envers. En cas d'accident, cela augmenterait pour l'enfant le risque de blessures ou leur gravité.**
- **Ne faites jamais passer la sangle-baudrier sous l'aisselle ou dans le dos de l'enfant. En cas d'accident, cela augmenterait pour l'enfant le risque de blessures ou leur gravité.**
- **La ceinture de sécurité doit être près du corps pour un maintien optimal. Mal ajustée, la ceinture de sécurité est moins efficace.**
- **Faites passer la sangle abdominale le plus bas possible sur le bassin de l'enfant. Une sangle ventrale haut placée augmentera le risque de glisser sous la sangle ventrale et du glissement de la sangle au-dessus de l'abdomen, les deux cas pouvant résulter en des blessures internes graves voire mortelles.**
- **Assurez-vous que la sangle-baudrier passe en travers de l'épaule de l'enfant au milieu. Une sangle-baudrier passant devant le cou peut être à l'origine d'une blessure au cou en cas de freinage brusque ou de collision.**

– SUITE –

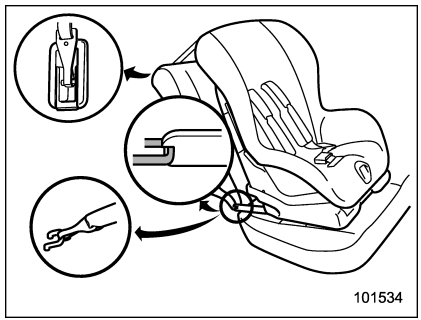
■ Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et longes (LATCH)

⚠ DANGER

- **Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d'un véhicule resté fermé en plein soleil peuvent devenir brûlants. Vérifiez la température du système de sécurité pour enfant avant d'y installer un enfant.**
- **Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Il risquerait d'être projeté à l'intérieur du véhicule en cas de virages, d'arrêt brusque ou d'accident, exposant l'enfant et les autres occupants du véhicule à des blessures graves voire mortelles.**

⚠ ATTENTION

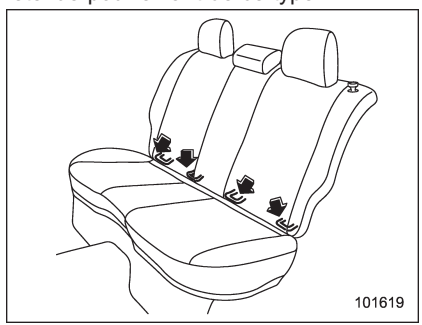
Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. Une mauvaise fixation ou un mauvais maintien augmenterait le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.



Certains types de système de retenue pour enfant peuvent être installés sur le siège arrière de votre véhicule sans utiliser les ceintures de sécurité. Ces systèmes de retenue pour enfant se fixent à des ancrages prévus à cet effet sur la caisse du véhicule. Les ancrages inférieurs et ancrages de longe sont parfois appelés système LATCH (abréviation de l'anglais **L**ower **A**nchors and **T**ethers for **CH**ildren).



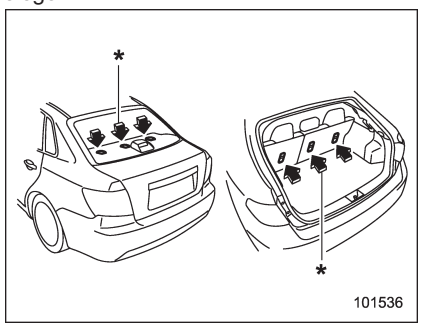
Votre véhicule est équipé de quatre ancrages inférieurs (barres) et de deux ou trois ancrages supérieurs (ancrages de longes) pour installer les systèmes de retenue pour enfant de ce type.



Les ancrages inférieurs (barres) ne s'uti-

lisent que dans le cas où le système de retenue pour enfant est installé à une place arrière côté fenêtre. Il y a deux ancrages inférieurs pour chacune des places côté fenêtre.

Ces ancrages inférieurs se trouvent à la jointure entre le coussin et le dossier de siège.



***: Selon modèles**

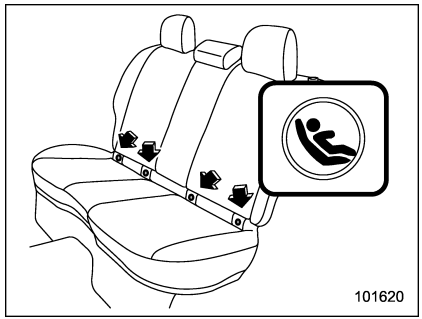
Les ancrages de longe (ancrages supérieurs) se trouvent aux emplacements indiqués sur l'illustration ci-dessus. Reportez-vous à "Ancrages de longe supérieure" ☞1-35 pour plus de détails.

Pour installer un système de retenue pour enfants à l'aide d'ancrages inférieurs et d'attache, suivez la procédure suivante.

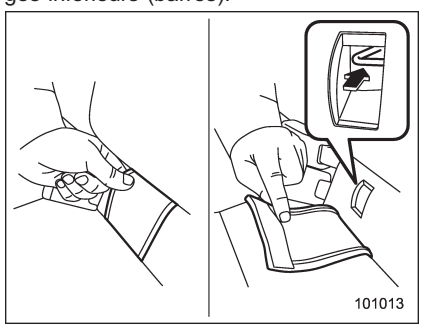
⚠ DANGER

Avant d'installer un système de retenue pour enfant, assurez-vous de vérifier que le dossier de siège est correctement verrouillé en place. Le non-respect de cette règle fait courir le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.

1. Secouez légèrement le dossier de siège pour vérifier qu'il est bien verrouillé en place.
   – Pour les modèles 5 portières, il est possible de vérifier visuellement si le dossier de siège est verrouillé. Si le dossier est verrouillé en place, le marqueur de déverrouillage de couleur rouge qui est attaché au fond du bouton de déverrouillage n'est pas visible. Reportez-vous à "Modèles 5 portières" ☞1-10 pour plus de détails.



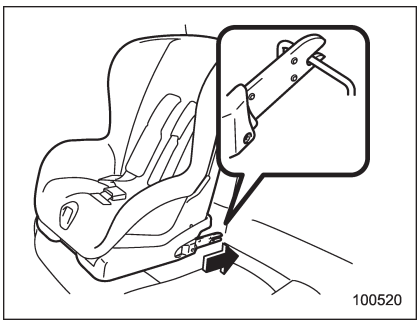
2. Les inscriptions "" figurent au bas des dossiers de siège arrière. Ces inscriptions indiquent la position des ancrages inférieurs (barres).



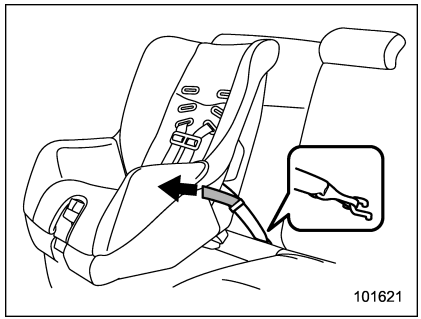
Retirez les couvercles et situez les ancrages inférieurs (barres).

– SUITE –

3. Retirez les appuie-tête des sièges arrière. Reportez-vous à “Places côté fenêtre à l’arrière” ☞1-8 pour plus de détails.



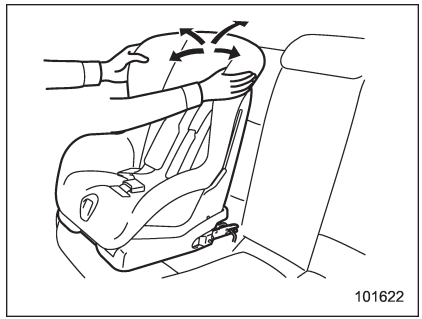
4. En suivant les instructions fournies par le fabricant du système de retenue pour enfant, fixez les crochets inférieurs aux ancrages inférieurs à l’endroit des marques “” en bas du dossier du siège arrière. En accrochant les crochets, veillez à ne pas prendre les ceintures de sécurité voisines.



5. (Si le système de retenue pour enfant est de type à fixation souple [avec lequel le système de retenue pour enfant se fixe aux ancrages inférieurs au moyen de longes])

Tout en enfonçant le siège pour enfant dans le coussin de siège, tirez les deux longes inférieures pour supprimer le mou et immobiliser le système de retenue pour enfant.

6. Accrochez le crochet d’ancrage supérieur sur l’ancrage d’attache qui se trouve derrière le siège arrière et serrez la sangle supérieure fermement. Pour des instructions supplémentaires, reportez-vous à “Ancrages de longe supérieure” ☞1-35.



7. Avant d’asseoir un enfant dans le système de retenue pour enfant, essayez de déplacer le siège dans toutes les directions pour vous assurer qu’il est fermement maintenu en position.

8. Pour enlever le système de retenue pour enfant, reprenez les opérations d’installation dans l’ordre inverse.

Pour toute question à propos de ce type de système de retenue pour enfant, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

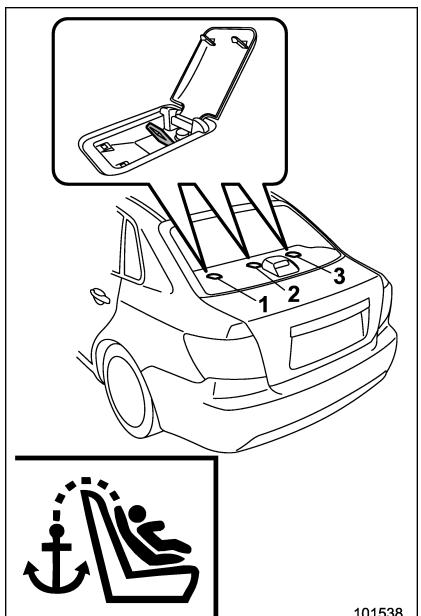
■ Ancrages de longe supérieure

Votre véhicule est équipé de deux ou trois ancrages de longe supérieure, permettant l'installation d'un système de retenue pour enfant équipé d'une longe supérieure sur les places arrière. Pour installer un système de retenue pour enfant avec une longe supérieure, procédez comme suit, en vous conformant aux instructions du fabricant du système de retenue pour enfant.

Une longe supérieure assurant une plus grande stabilité en ajoutant un point de fixation supplémentaire entre le système de retenue pour enfant et le véhicule, nous vous recommandons de toujours utiliser la longe supérieure quand elle est nécessaire ou quand elle est fournie.

▼ Emplacements des ancrages

▽ Modèles 4 portières

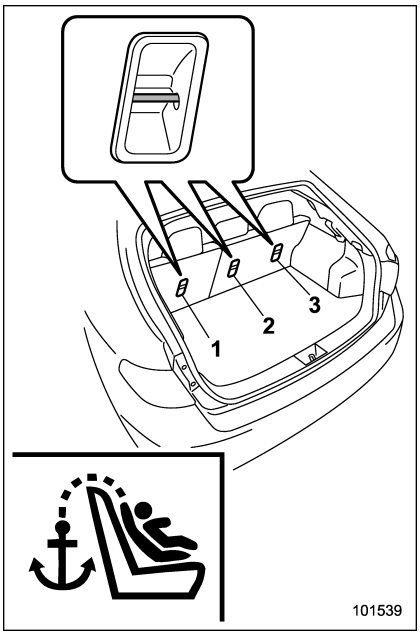


1) Pour siège gauche
2) Pour siège central (selon modèles)
3) Pour siège droit

Deux ou trois ancrages supérieurs sont installés sur la plage arrière, derrière le siège arrière.

– SUITE –

▽ **Modèles 5 portières**



1) Pour siège gauche
2) Pour siège central (selon modèles)
3) Pour siège droit

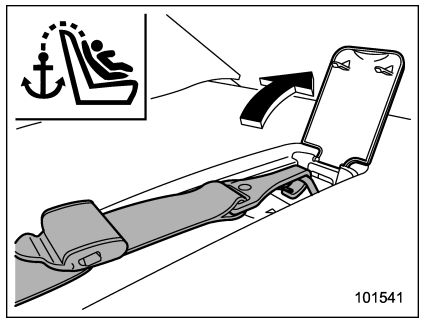
Deux ou trois ancrages supérieurs sont installés sur le côté arrière du derrière de siège arrière.

▼ **Pour accrocher la longe supérieure**

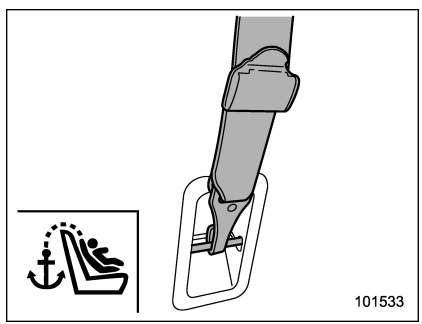
⚠ ATTENTION

- **Sauf pour la position assise centrale des modèles à 5 portières, enlevez les appuie-tête lorsque vous montez un système de retenue pour enfants. Dans le cas contraire, la longe supérieure pourrait ne pas s'attacher et se tendre correctement .**
- **Pour la position assise centrale des modèles à 5 portières, levez les appuie-tête centraux sur la position étendue lorsque vous montez un système de retenue pour enfants. Sinon, il sera impossible d'utiliser correctement le guide de ceinture de sécurité qui est attaché à l'appuie-tête.**

  Le guide de ceinture de sécurité est essentiel pour l'acheminement de la sangle à la place assise centrale. Pour des informations relatives au guide de ceinture de sécurité, reportez-vous à "Ceinture de sécurité arrière centrale sur les modèles 5 portières" ☞1-17.



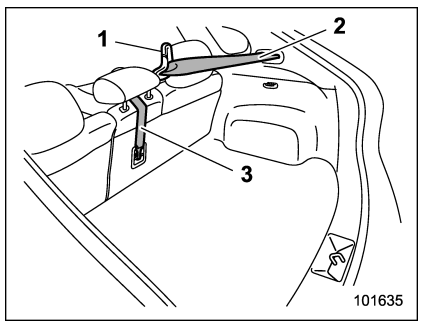
Modèles 4 portières



Modèles 5 portières

1. Ouvrez le couvercle (modèles à 4 portières) et attachez le crochet de la longe supérieure du système de retenue pour enfant sur l'ancrage supérieur approprié.

Pour la position assise centrale sur les modèles à 5 portières, acheminez l'attache supérieure sous l'appuie-tête comme illustré ci-dessous.



1) Guide de ceinture de sécurité
2) Ceinture de sécurité de la position assise centrale
3) Ancrage supérieur

2. Tendez fermement la longe supérieure.

Tendez fermement la longe supérieure. Pour toute question concernant l'installation d'un système de retenue pour enfant, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

Coussin de sécurité *SRS (Système de Retenue Supplémentaire)

*SRS: Abréviation de l'expression "Système de Retenue Supplémentaire". Cette appellation est due au fait que le système des coussins de sécurité constitue une protection supplémentaire, en plus des ceintures de sécurité.

■ Modèles avec coussin de sécurité SRS et retenues abdominales/d'épaules pour le conducteur, le passager avant et les passagers arrière côté portière

Votre véhicule est équipé d'un système de retenue supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité abdominale/d'épaule à la place du conducteur, à la place du passager avant, et aux deux places des passagers arrière côté portière. Le système de retenue supplémentaire (SRS) se compose de sept coussins de sécurité.

Les configurations sont les suivantes.

- **Coussins de sécurité frontaux** du conducteur et du passager avant
- **Coussins de sécurité latéraux** du conducteur et du passager avant

– SUITE –

- **Rideaux de sécurité** (pour le conducteur, le passager avant et les passagers arrière des côtés portières)
- **Protège-genoux gonflable** pour le conducteur

Ces coussins de sécurité SRS ne sont conçus que comme une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité.

Le système commande aussi les prétensionneurs de ceinture de sécurité avant. Pour des conseils et précautions d'utilisation supplémentaires concernant les prétensionneurs de ceinture de sécurité, reportez-vous à "Prétensionneurs des ceintures de sécurité avant" ☞1-21.

⚠ DANGER

- **Pour bénéficier de la meilleure protection possible en cas d'accident, le conducteur et tous les passagers doivent toujours avoir leur ceinture de sécurité bouclée lorsque le véhicule roule. Le coussin de sécurité SRS n'est conçu que pour être une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité. Il ne dispense pas d'utiliser les ceintures de sécurité. En combinaison avec les ceintures de sécurité, ils assurent la meilleure protection possible en cas d'accident grave.**

  Ne pas porter de ceinture de sécurité augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité SRS.

  Pour des consignes et précautions relatives au système de ceintures de sécurité, reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-11.
- **Ne vous tenez pas assis ou penché trop près du coussin de sécurité SRS. Comme le coussin de sécurité SRS se déploie à une vitesse considérable – plus rapidement qu'un battement de cils – et avec force pour protéger l'occupant du siège en cas de collision à grande vitesse, cette force de déploiement peut blesser l'occupant du siège s'il se tient trop près du coussin de sécurité SRS.**

  Le port de la ceinture de sécurité peut également constituer une protection contre le risque de blessure inhérent au déploiement d'un coussin de sécurité SRS si l'occupant n'est pas dans la position correcte et est projeté en avant pendant le coup de frein avant l'accident.

  Même si l'occupant se tient dans une position correcte, il est possible que la force de déploiement du coussin de sécurité SRS lui provoque de légères blessures, telles que des écorchures au visage ou au bras.
- **Les coussins de sécurité SRS se déploient très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège lorsque le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace lorsqu'ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond de son siège, bien droit contre le dossier, et se tenir éloigné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule. Le passager avant doit reculer son siège au maximum et se tenir au fond du siège, bien droit contre le dossier.**
- **Ne posez aucun objet sur ou à**

proximité du couvercle du coussin de sécurité SRS ou entre le coussin de sécurité SRS et vous. En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS, tout objet placé devant serait projeté, entraînant un risque de blessures.



100082

⚠ DANGER

- **Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.**

  Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de veiller à ce que TOUS les enfants (ceux utilisant un système de retenue pour enfant et aussi ceux qui sont trop grands pour en utiliser un) voyagent sur les sièges ARRIÈRE et soient convenablement attachés au moyen d'un système de retenue pour enfant ou de la ceinture de sécurité du siège, compte tenu de leur âge, de leur taille et de leur poids.

  TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant) doivent toujours être installés sur les sièges ARRIÈRE.

  Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.

  Pour des consignes et précautions relatives au système de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-24.

- **N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE AVANT. L'ENFANT SE TROUVERAIT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS, ET SERAIT DONC EXPOSÉ À DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.**
- **Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège du passager avant, et ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable, assez forte pour blesser voire tuer l'enfant.**

⚠ ATTENTION

- **Le déploiement des coussins de sécurité SRS s'accompagne d'un léger dégagement de fumée. Cette fumée peut incommoder des personnes souffrant d'asthme ou d'autres affections**

– SUITE –

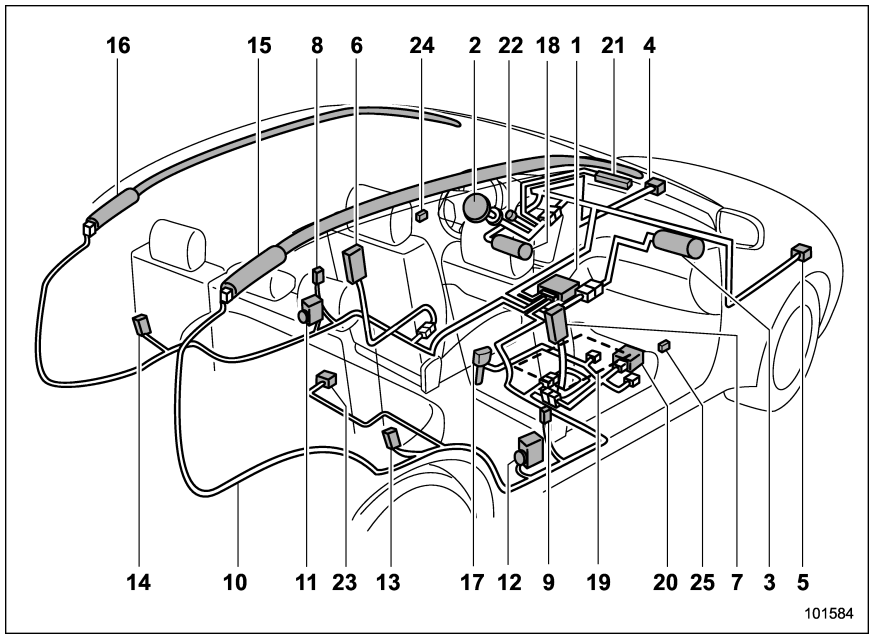
respiratoires. Si vous ou l'un de vos passagers souffrez d'affections respiratoires, pensez à aérer rapidement en cas de déploiement des coussins de sécurité SRS.

- **Le déploiement d'un coussin de sécurité SRS s'accompagne d'un dégagement de gaz chauds. Les occupants risquent d'être brûlés s'ils sont exposés directement à ces gaz chauds.**

REMARQUE

Quand vous revendez votre véhicule, nous vous prions instamment d'expliquer à l'acheteur qu'il est équipé de coussins de sécurité SRS et d'inviter l'acheteur à lire la section correspondante dans ce Manuel du conducteur.

▼ Composants



1) Module de commande du coussin de sécurité (y compris le capteur d'impact)
2) Module de coussin de sécurité frontal (côté conducteur)
3) Module de coussin de sécurité frontal (côté passager avant)
4) Capteur auxiliaire avant (côté gauche)
5) Capteur auxiliaire avant (côté droit)
6) Module de coussin de sécurité latéral (côté conducteur)
7) Module de coussin de sécurité latéral (côté passager avant)
8) Capteur de coussin de sécurité latéral (côté gauche de montant central)
9) Capteur de coussin de sécurité latéral (côté droit de montant central)
10) Câblage du coussin de sécurité
11) Prétensionneur de ceinture de sécurité (côté conducteur)
12) Prétensionneur de ceinture de sécurité (côté passager avant)
13) Capteur de rideau de sécurité (logement de roue arrière côté droit)
14) Capteur de rideau de sécurité (logement de roue arrière côté gauche)
15) Module de rideau de sécurité (côté droit)
16) Module de rideau de sécurité (côté gauche)
17) Contacteur de boucle de ceinture de sécurité (côté passager avant)
18) Module de protège-genoux gonflable (côté conducteur)
19) Capteur du système de détection de présence d'un passager avant
20) Module de commande pour détection de présence d'un passager avant
21) Indicateur ON/OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant
22) Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS
23) Capteur d'impact de sécurité satellite (au-dessous du siège arrière central)
24) Capteur d'impact de la portière avant (côté gauche)
25) Capteur d'impact de la portière avant (côté droit)

– SUITE –

■ Système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné

Votre véhicule est équipé du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné, conforme aux nouvelles exigences de la norme révisée Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) Nº 208 en matière de coussins de sécurité frontaux perfectionnés.

Au moment du déploiement, le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné détermine automatiquement quelle doit être la force de déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur aussi bien que le déploiement ou non du coussin de sécurité frontal SRS et dans le cas où il doit être activé, la force de son déploiement.

Votre véhicule comporte des étiquettes de mise en garde collées sur le pare-soleil du conducteur et du passager avant commençant par la mention “MÊME AVEC DES COUSSINS GONFLABLES INTELLIGENTS”, ainsi qu’une plaque apposée sur la boîte à gants commençant aussi par la mention “Même avec des coussins gonflables intelligents”. N’oubliez pas de lire attentivement les instructions données sur ces étiquettes de mise en garde et sur cette plaque.

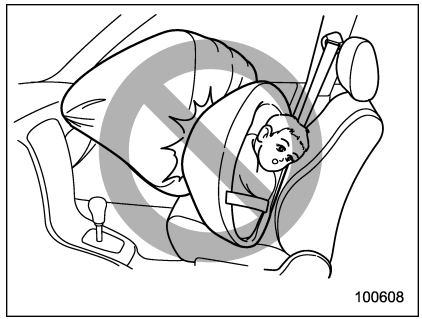
Attachez toujours votre ceinture de sécurité. Le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné est un système de retenue supplémentaire à utiliser en combinaison avec les ceintures de sécurité. Tous les occupants du véhicule doivent porter une ceinture de sécurité ou être installés dans un siège pour enfants approprié.

Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur est logé dans la partie centrale du volant de direction. Le coussin de sécurité SRS frontal passager est intégré à la partie supérieure du tableau de bord, derrière le couvercle marqué “SRS AIRBAG”. En outre, le protège-genoux gonflable du conducteur est placé dans le bas de la colonne de direction.

Dans une collision frontale modérée à sévère, les composants suivants se déploient.

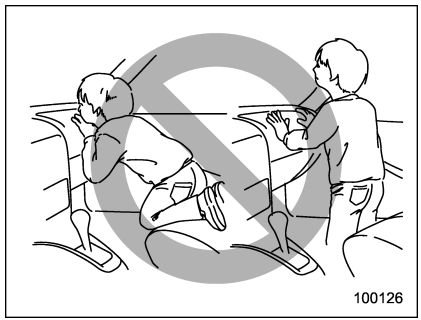
- Coussin de sécurité SRS frontal pour le conducteur
- Coussin de sécurité SRS frontal pour le passager avant
- Protège-genoux gonflable pour le conducteur

Ces composants complètent les ceintures de sécurité en réduisant l’impact à la tête, la poitrine et les genoux de l’occupant.


100608

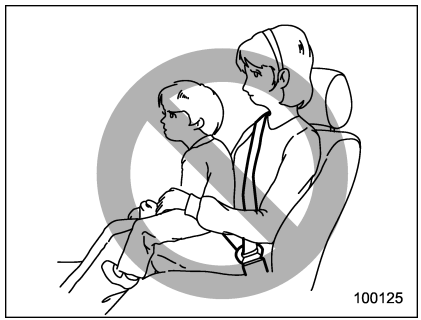
⚠ DANGER

N’INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L’ARRIÈRE SUR LE SIÈGE AVANT. L’ENFANT SE TROUVERAIT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS, ET SERAIT DONC EXPOSÉ À DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.



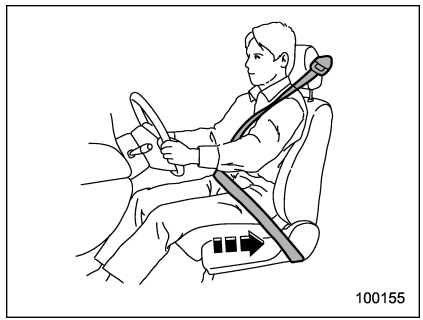
⚠ DANGER

Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège passager avant. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable, assez forte pour blesser voire tuer l'enfant.



⚠ DANGER

Ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable, assez forte pour blesser voire tuer l'enfant.



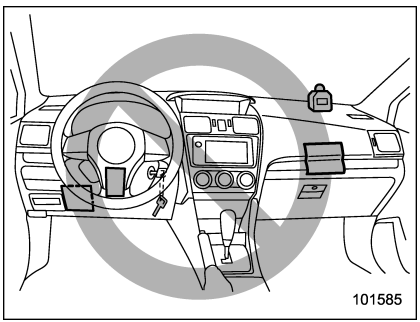
⚠ DANGER

Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement et avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège lorsque le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace lorsqu'ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond de son siège, bien droit contre le dossier, et se tenir éloigné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule. Le passager avant doit reculer son siège au maximum et

– SUITE –

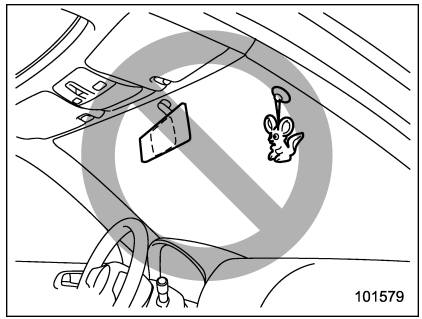
se tenir au fond du siège, bien droit contre le dossier.

Le port de la ceinture de sécurité peut également constituer une protection contre le risque de blessure inhérent au déploiement d'un coussin de sécurité SRS si l'occupant n'est pas dans la position correcte et est projeté en avant pendant le coup de frein avant l'accident.



⚠ DANGER

- **Ne posez jamais d'objets sur le rembourrage du volant de direction ou sur le tableau de bord. En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS frontal, ces objets pourraient gêner son fonctionnement correct et être projetés à l'intérieur du véhicule, entraînant un risque de blessures.**
- **Ne mettez pas d'objets sous le côté du conducteur du tableau de bord. En cas de déploiement du protège-genoux gonflable, ces objets pourraient gêner son fonctionnement correct et être projetés à l'intérieur du véhicule, entraînant un risque de blessures.**
- **La clé ne doit pas être attachée à des accessoires lourds, pointus ou durs, ou à une autre clé. En cas de déploiement du protège-genoux gonflable, tout objet placé devant serait projeté, entraînant un risque de blessures.**



⚠ DANGER

Ne fixez pas d'accessoires contre le pare-brise, et ne posez pas de rétroviseur extra-large sur le rétroviseur standard. En cas de déploiement des coussins de sécurité SRS frontaux, ces objets pourraient devenir de redoutables projectiles infligeant de graves blessures aux occupants du véhicule.

▼ Coussin de sécurité frontal SRS du conducteur

Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur comporte un déclencheur biétagé. Le mode de fonctionnement du déclencheur dépend de la violence de

l'impact.

Faites immédiatement contrôler le système par un concessionnaire SUBARU si le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume.

REMARQUE

Le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS ne sont pas commandés par le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné.

▼ Coussin de sécurité frontal SRS du passager avant

Le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant comporte un déclencheur bi-étagé. Le mode de fonctionnement du déclencheur dépend de la violence de l'impact.

Le capteur du système de détection de présence d'un passager est installé sous la garniture des sièges et surveille la position et la posture du passager avant. En utilisant cette information, le système de détection des occupants détermine si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant doit être déployé ou non.

Il peut donc arriver que le coussin de sécurité SRS frontal du passager avant ne se déclenche pas, alors que le coussin de sécurité SRS frontal du conducteur se déclenche. Ceci est normal. Dans ce cas, bien que le coussin de sécurité SRS frontal du conducteur ne fonctionne pas, le prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant fonctionne avec le prétensionneur de ceinture de sécurité du conducteur. Pour plus de détails concernant le prétensionneur de ceinture de sécurité, reportez-vous à "Prétensionneurs des ceintures de sécurité avant" ☞1-21.

Observez les précautions suivantes. Dans le cas contraire, le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné pourrait être dans l'impossibilité de fonctionner ou ne fonctionnerait pas correctement.

- Ne soumettez pas le siège du passager avant à des forts impacts.
- Ne répandez pas de liquides sur le siège du passager avant. Si un liquide a été répandu, épongez immédiatement.
- N'enlevez pas et ne démontez pas le siège du passager avant.
- N'installez pas sous le siège du passager avant un accessoire (amplificateur audio, etc.) autre qu'un accessoire SUBARU d'origine.
- Ne placez aucun objet ou effet personnel (chaussures, parapluie, etc.) sous le siège du passager avant.
- Ne placez pas des aimants ou objets aimantés près de la boucle des ceintures de sécurité.

Si le contacteur de ceinture de sécurité et/ou le système de détection d'un passager avant ne fonctionnent pas normalement, le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume. Faites immédiatement contrôler le système par un concessionnaire SUBARU si le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume.

L'implication de votre véhicule dans une collision peut affecter le bon fonctionnement du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné. Faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU. N'utilisez pas le siège du passager avant lorsque vous conduisez votre véhicule à votre concessionnaire SUBARU.

REMARQUE

Le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS du passager avant ne sont pas commandés par le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné.

– SUITE –

▼ Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager

Reportez-vous à “Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant” ☞3-13.

▼ Système de détection de présence d’un passager

Le capteur du système de détection de présence d’un passager est installé sous la garniture des sièges et surveille la position et la posture du passager avant. En utilisant cette information, le système de détection des occupants détermine si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant doit être déployé ou non.

Si le coussin du siège passager avant est humide, cela peut nuire à la capacité du système de déterminer le déploiement. Si le coussin est mouillé, le passager avant doit cesser de s’asseoir sur le siège du passager avant. Essuyez immédiatement l’eau du siège, laissez sécher naturellement le siège, puis vérifiez le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS comme suit.

- Si le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s’allume, gardez le siège au sec jusqu’à ce qu’il s’éteigne. Si le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS reste allumé même lorsque le siège a séché, ne laissez personne s’asseoir sur le siège du passager avant et faites vérifier le système par votre concessionnaire SUBARU.
- Si le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS ne s’allume pas, vérifiez si les indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant fonctionne correctement. Si les indicateurs ne fonctionnent pas correctement, ne laissez personne s’asseoir sur le siège du passager avant et faites vérifier le système par votre concessionnaire SUBARU.

De plus, si des bagages ou des appareils électriques sont mis sur le siège du passager avant, cela peut nuire à la capacité du système de déterminer le déploiement. Cela peut empêcher les indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant de fonctionner correctement. Vérifiez que les indicateurs fonctionnent correctement.

Lorsque l’indicateur OFF s’éteint et l’indicateur ON s’allume, le coussin de sécurité frontal du passager avant peut se déployer lors d’une collision. Retirez les bagages et les appareils électriques du siège du passager avant.

REMARQUE

Ce dispositif est conforme à la partie 18 des règles FCC. Cet appareil peut provoquer des interférences. Si cet appareil provoque des interférences, consultez le concessionnaire SUBARU le plus proche. En outre, pour l’entretien du système, consultez le concessionnaire SUBARU le plus proche. On trouvera dans le chapitre 13 un exemplaire de la déclaration de conformité originale.

▼ Conditions dans lesquelles le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant n’est pas mis en service

Le système est conçu pour que le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant soit mis hors service dans l’une des situations suivantes concernant le siège du passager avant:

- Le siège n’est pas occupé.
- Un système de retenue pour enfant de type tourné vers l’arrière est installé sur le siège et est occupé par un nourrisson. (Voir DANGER qui suit.)
- Un système de retenue pour enfant de type tourné vers l’avant est installé sur le siège et est occupé par un enfant en bas âge. (Voir DANGER qui suit.)
- Un siège réhausseur a été installé sur le siège et un enfant en bas âge est assis sur le siège réhausseur. (Voir DANGER qui suit.)

● Le siège est déchargé du poids de l'occupant pendant une durée excédant le temps de surveillance prédéterminé.

● Le siège est occupé par un enfant trop grand pour utiliser un siège pour enfant (Voir DANGER qui suit.) ou par un adulte de petite corpulence.

● Le système de détection de présence d'un passager avant est défectueux.

⚠ DANGER

N'INSTALLEZ JAMAIS DE SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT, MÊME SI LE COUSSIN DE SÉCURITÉ FRONTAL SRS DU PASSAGER EST HORS SERVICE. Installez-le correctement sur le siège ARRIÈRE, comme indiqué dans ce manuel. En outre, il est vivement recommandé qu'un siège pour enfant tourné dans le sens avant ou un siège rehausseur soit installé à l'ARRIÈRE, et qu'un enfant trop grand pour utiliser le système de retenue pour enfant soit assis à l'ARRIÈRE. En effet, un enfant assis sur le siège du passager avant pourrait être très gravement blessé et même tué en cas de déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant. Les sièges ARRIÈRE sont les places les plus sûres pour les enfants.

Quand le siège du passager avant est occupé par un enfant, observez les précautions suivantes. Faute de quoi, en raison de l'augmentation de la charge s'exerçant sur le siège du passager avant, le coussin de sécurité frontal SRS du passager sera mis en service bien que le siège soit occupé par un enfant.

● Ne placez aucun objet sur le siège qui ne doit supporter comme charge que l'enfant et le système de retenue pour enfant.

● N'installez jamais plus d'un enfant sur le siège.

▽ **Si l'indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant s'allume et si l'indicateur OFF s'éteint, alors qu'il y a sur le siège un bébé ou un enfant en bas âge installé dans un système de retenue pour enfant (siège rehausseur compris)**

Remettez le contacteur d'allumage en position "LOCK" si l'indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant s'allume et si l'indicateur OFF s'éteint, alors qu'il y a sur le siège un bébé ou un enfant en bas âge installé dans un système de retenue pour enfant (siège rehausseur compris). Enlevez le système de retenue pour enfant du siège du passager. Puis, en suivant les recommandations du fabricant du système de retenue pour enfants et les instructions données dans "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-24, installez correctement le système de retenue pour enfant. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON", puis vérifiez que l'indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant ne s'allume plus et que c'est l'indicateur OFF qui s'allume.

Si l'indicateur ON reste allumé et l'indicateur OFF éteint, prenez les mesures suivantes.

● Vérifiez qu'il n'y a sur le siège du passager rien d'autre que le système de retenue pour enfant et l'enfant qui l'occupe.

● Vérifiez que le loquet de position avant-arrière et le loquet du dossier du siège du passager avant sont correctement engagés en essayant de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière.

Si malgré l'une des mesures correctives appropriées décrites ci-dessus prises, l'indicateur ON persiste à s'allumer et l'indicateur OFF à s'éteindre, déplacez le système de retenue pour enfant pour le mettre sur le siège arrière et faites

– SUITE –

immédiatement effectuer un contrôle par un concessionnaire SUBARU.

REMARQUE

Si le siège du passager avant est occupé par un enfant trop grand pour utiliser un système de retenue pour enfant ou par un adulte de petite taille, le fait que le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné mettra ou ne mettra pas en service le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant sera fonction de la manière dont la personne se tient assise. En cas d'activation du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant (indicateur ON allumé, indicateur OFF éteint), prenez les mesures suivantes.

- **Vérifiez qu'il n'y a sur le siège du passager rien d'autre que la personne qui l'occupe.**

Si, après les vérifications et mesures correctives ci-dessus, l'indicateur ON reste allumé et l'indicateur OFF éteint, demandez à l'enfant ou l'adulte de petite corpulence de s'asseoir sur le siège arrière, et faites immédiatement effectuer un contrôle par un concessionnaire SUBARU. Par la suite, même si le bon fonctionnement du système a été vérifié par un concessionnaire, il est préférable que cet enfant ou cet adulte voyage toujours sur le siège arrière.

Indépendamment du fait que le coussin de sécurité frontal est en service ou non, les enfants trop grands pour utiliser un système de retenue pour enfant doivent toujours porter la ceinture de sécurité du siège, que le coussin de sécurité soit activé ou désactivé.

▼ Conditions dans lesquelles le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant est mis en service

Le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant sera mis en service et se déploiera en cas de collision dans l'une des situations suivantes concernant le siège du passager avant:

- Le siège est occupé par un adulte.
- Un objet lourd a été déposé sur le siège.

▽ Si l'indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager est allumé et l'indicateur ON éteint alors que le siège du passager avant est occupé par un adulte

Cela peut provenir du fait que l'adulte n'est pas assis correctement sur le siège du passager avant. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK". Demandez au passager avant de redresser le dossier de son siège, de se tenir assis droit au milieu du siège, d'attacher correctement sa ceinture de sécurité, d'étendre les jambes vers l'avant et de reculer son siège au maximum vers l'arrière. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON". Si l'indicateur OFF reste allumé et l'indicateur ON éteint, prenez les mesures suivantes.

- Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK".
- Assurez-vous que le passager avant n'utilise pas de couverture, de coussin de siège, de housse de siège, de chauffage de siège ou d'appareil de massage, etc
- Si le passager avant porte des vêtements en trop grand nombre, il doit retirer tout vêtement qui n'est pas nécessaire avant de s'asseoir sur le siège du passager avant, ou s'asseoir sur un siège arrière.
- Mettez ensuite le contacteur d'allumage en position "ON" et attendez 6 secondes pour que le système termine son contrôle. Après le contrôle, les indicateurs s'éteignent tous deux pendant 2 secondes. L'indicateur devrait à présent s'allumer, et l'indicateur OFF rester éteint.

Si, malgré tout, l'indicateur OFF reste allumé et l'indicateur ON éteint, faites voyager la personne sur le siège arrière.

Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU et faites contrôler le système.

▼ **Comment contacter le constructeur du véhicule concernant des modifications pour les personnes handicapées qui peuvent affecter le système de coussins gonflables perfectionné (États-Unis uniquement)**

Modifier ou déplacer une partie quelconque des sièges avant, du siège arrière, des ceintures de sécurité, du pare-chocs avant, de l'avant et des côtés de la caisse, du tableau de bord, des instruments groupés, du volant de direction, de la colonne de direction, des roues, de la suspension ou du plancher peut affecter le fonctionnement du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné. Pour toute question à ce sujet, vous pouvez contacter les distributeurs SUBARU suivants.

<États continentaux, Alaska et District de Columbia>

Subaru of America, Inc.
Customer Dealer Services Department
P.O. Box 6000
Cherry Hill, NJ 08034-6000
1-800-SUBARU3 (1-800-782-2783)

<Hawaii>

Servco Subaru Inc., dba Subaru Hawaii
2850 Pukoloa Street, Suite 202, Honolulu, HI 96819
808-839-2273

<Guam>

Shen's Corporation dba Prestige Automobile
491, East Marine Drive, Route 1 Dededo, Guam
671-633-2698

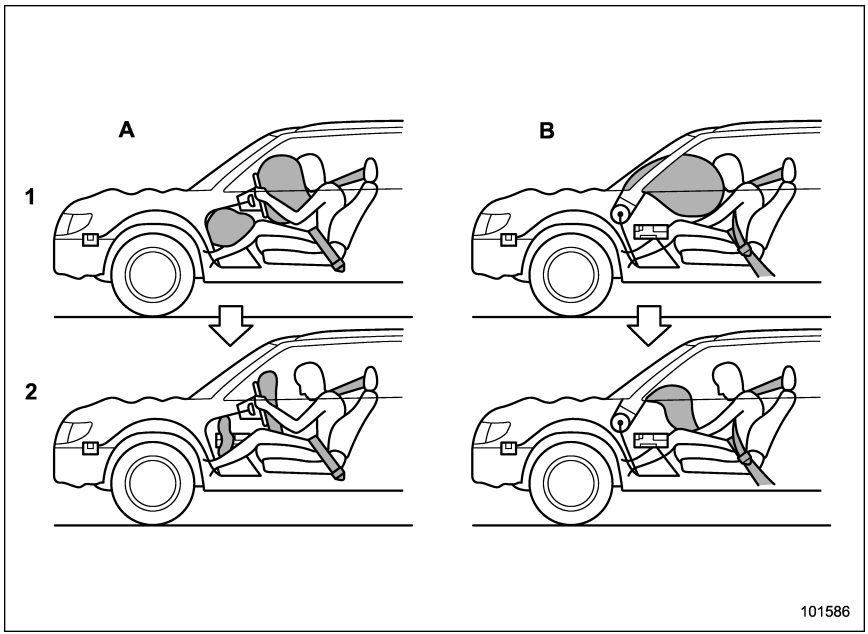
<Puerto Rico>

Trebol Motors
P.O. Box 11204, San Juan, Puerto Rico 00910
787-793-2828

Il n'y a actuellement pas de distributeur SUBARU sur les autres territoires des États-Unis. Si vous vous trouvez dans l'une de ces régions, veuillez prendre contact avec le distributeur ou concessionnaire SUBARU auprès duquel vous avez acheté votre véhicule.

– SUITE –

▼ Fonctionnement



A) Côté conducteur
B) Côté passager
1) Les COUSSINS DE SÉCURITÉ SRS se gonflent dès qu'il y a une collision.
2) Après gonflement, les COUSSINS DE SÉCURITÉ SRS se dégonflent immédiatement pour ne pas obstruer la vue du conducteur.

Les coussins de sécurité SRS ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné est conçu pour déterminer les conditions d'activation ou de désactivation du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant, en fonction de la charge totale sur le siège du passager avant, ce poids étant surveillé par le capteur du système de détection de présence d'un passager avant. Pour cette raison, il peut arriver que seul le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur se déploie en cas de collision, mais ceci ne signifie pas que le système est défaillant.

Si les capteurs auxiliaires avant et les capteurs d'impact incorporés au module de commande de coussin de sécurité détectent une collision par l'avant d'une intensité prédéterminée, le module de commande envoie au(x) module(s) de sécurité (seulement au module conducteur, ou à la fois au module conducteur et au module passager avant) le signal de déploiement du coussin de sécurité frontal SRS. Du côté conducteur, le protège-genoux gonflable SRS se gonfle également avec le coussin gonflable frontal SRS.

Les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant sont équipés de déclencheurs bi-étagés. Les deux déclencheurs de chaque coussin gonflable sont actionnés soit l'un après l'autre, soit simultanément, selon la violence de l'impact dans le cas du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur, ou de la violence de l'impact et de la charge totale sur le siège dans le cas du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant.

Après déploiement, le coussin de sécurité SRS se dégonfle immédiatement pour ne pas gêner la vue du conducteur. Toutes ces opérations, de la détection de l'impact au dégonflement des coussins de sécurité SRS, se déroulent en moins de temps qu'il n'en faut pour un clin d'œil.

Que seul le coussin de sécurité frontal SRS du passager se déploie ou que les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager se déploient tous deux, dans les deux cas les prétensionneurs de ceinture de sécurité du conducteur et du passager sont simultanément tous deux déclenchés.

Bien qu'il soit très improbable qu'un coussin de sécurité SRS se déclenche hors situation d'accident, si cela se produit, le coussin se dégonfle si rapidement qu'il n'obstrue pas la vue du conducteur et ne lui fait pas perdre le contrôle du véhicule.

Le déploiement d'un coussin de sécurité SRS s'accompagne d'un bruit de gonflement soudain et assez fort, et d'un léger dégagement de fumée. Ceci est le résultat normal du déploiement. La fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

⚠ ATTENTION

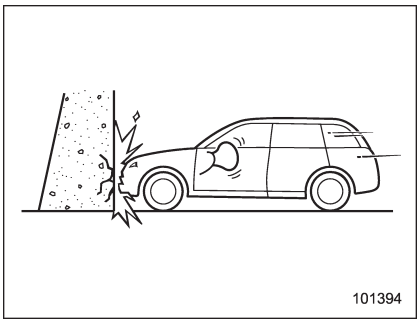
Ne touchez pas les composants du système et les alentours du volant et du tableau de bord à mains nues juste après le déploiement des coussins de sécurité SRS. Vous risqueriez de vous brûler, car le déploiement entraîne un fort dégagement de chaleur au niveau de certaines parties du système.

Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant sont conçus pour se déployer dans l'éventualité d'un accident impliquant un choc de plein front. Ils ne se déploient pas dans la plupart des cas de choc frontal léger car les ceintures de sécurité suffisent alors à assurer une bonne protection. De plus, ils ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des accidents par impact latéral ou des retournements du véhicule, car le déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur ou des coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager ne constituerait pas dans ces situations une aide pour les occupants. Les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant sont conçus pour ne servir qu'une seule fois.

Le déploiement des coussins de sécurité SRS dépend de l'intensité du choc que subit l'habitacle du véhicule au moment de la collision. Cette intensité est très variable d'un type de collision à l'autre, et n'est pas nécessairement en rapport avec les dommages visibles sur le véhicule.

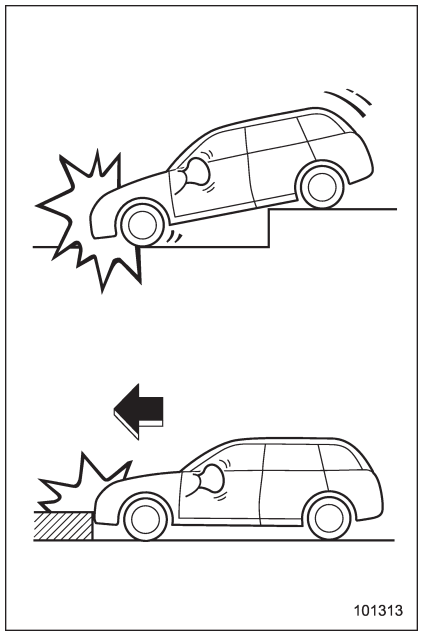
– SUITE –

▽ **Exemple d'accident au cours duquel les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur/du conducteur et du passager avant se déploieront vraisemblablement**



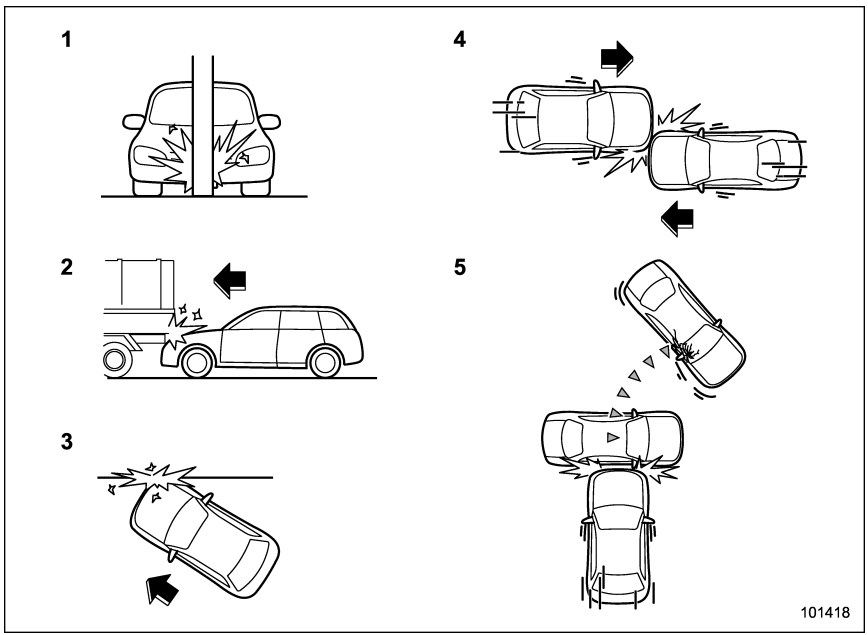
Une collision de front contre un épais mur de béton avec une vitesse du véhicule de l'ordre de 20 à 30 km/h (12 à 19 mph) ou plus actionnera le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur seulement ou les deux coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant. Le coussin de sécurité est aussi activé quand le véhicule subit un choc par l'avant du même genre et de la même intensité que la collision indiquée ci-dessus.

▽ **Exemples de types d'accidents au cours desquels il est possible que les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur/du conducteur et du passager avant se déploient**



Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur seulement ou les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant peuvent être actionnés si le soubassement du véhicule subit un fort impact par le bas (comme lorsque le véhicule tombe dans un fossé profond ou heurte violemment un obstacle tel qu'une bordure de trottoir).

▽ **Exemples de types d'accidents au cours desquels il est peu vraisemblable que le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur/du conducteur et du passager avant se déploient**

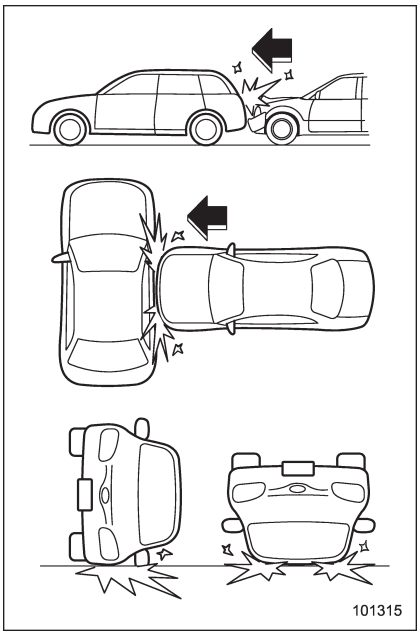


1) Le véhicule percute un objet tel qu'un poteau téléphonique ou un poteau de signalisation.
2) Le véhicule glisse sous le plateau de chargement d'un camion.
3) Le véhicule subit un impact frontal de travers.
4) Le véhicule subit un impact frontal de travers.
5) Le véhicule heurte un obstacle mobile ou qui peut se déformer, comme un véhicule en stationnement.

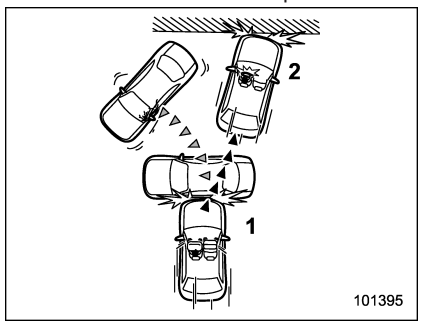
Dans divers types de collisions, le déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur/du conducteur et du passager avant n'est pas nécessairement requis. En cas d'accident tel que ceux illustrés, les coussins de sécurité SRS du conducteur/du conducteur et du passager avant ne se déploient pas toujours, cela dépendant de l'intensité des forces agissant dans l'accident.

– SUITE –

▽ **Exemples de types d'accidents au cours desquels les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur/du conducteur et du passager avant ne devraient pas se déployer**



Les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager sont conçus pour ne pas se déployer dans la plupart des cas si le véhicule est heurté par le côté ou par l'arrière, s'il se renverse sur le flanc ou sur le toit, ou s'il est impliqué dans une collision frontale à petite vitesse.



1) Premier impact
2) Second impact

Dans un accident au cours duquel le véhicule subit plusieurs chocs, les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et/ou du passager avant ne se déploient qu'une fois lors du premier choc.

Exemple: Dans le cas d'une double collision, d'abord avec un autre véhicule puis en succession rapide contre un mur de béton, une fois que le coussin de sécurité frontal du conducteur et/ou du passager s'est ou se sont déployé(s) lors du premier impact, il(s) ne peu(ven)t plus être actionné(s) lors du second impact.

■ Coussin de sécurité latéral SRS et rideau de sécurité SRS

Les coussins de sécurité SRS latéraux sont intégrés au dossier de chaque siège avant du côté de la portière, et sont signalés par l'étiquette "SRS AIRBAG".

En cas de collision violente ou d'intensité moyenne par le côté, le coussin de sécurité SRS latéral du côté de l'impact contre le véhicule se déploie entre l'occupant du siège et la portière pour compléter la protection assurée par la ceinture de sécurité et réduire le choc à hauteur de la poitrine et de la taille. Les coussins de sécurité latéraux SRS ne protègent que les occupants des sièges avant.

De chaque côté de l'habitacle, le rideau de sécurité SRS est logé dans le toit (entre le montant avant et un point à la verticale du siège arrière). Un repère "SRS AIRBAG" est apposé en haut de chacun des montants avant.

En cas de collision latérale violente ou d'intensité moyenne par le côté, le rideau de sécurité SRS du côté du véhicule qui subit le choc se déploie entre l'occupant

du siège et la vitre de portière pour compléter la protection assurée par la ceinture de sécurité et réduire la violence du choc au niveau de la tête de l'occupant.

⚠ DANGER

Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ne sont conçus que pour être une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité. Ils ne dispensent pas d'utiliser les ceintures de sécurité. Il est en outre important de boucler sa ceinture de sécurité pour contribuer à éviter les blessures auxquelles s'expose l'occupant qui ne se tient pas assis bien droit.



⚠ DANGER

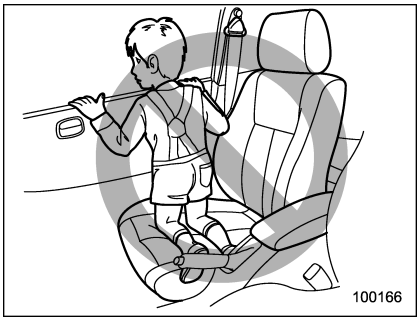
- **Ne vous tenez pas appuyé contre ou assis inutilement près d'une des portières avant. Un coussin de sécurité SRS latéral est incorporé au dossier de chacun des sièges avant, du côté de la portière. Il protège en cas de collision latérale en se déployant instantanément (plus rapidement qu'un battement de cils). Toutefois, l'énergie de déploiement du coussin de sécurité SRS est considérable et pourrait vous blesser à la tête ou à une autre partie du corps si vous vous tenez trop près du coussin de sécurité SRS.**
- **Votre véhicule étant équipé de rideaux de sécurité SRS, ne vous tenez pas appuyé contre ou assis inutilement près de la portière, à l'avant comme à l'arrière. Par ailleurs, ne passez pas votre tête, vos bras ou vos mains par la fenêtre. De chaque côté de l'habitacle, le rideau de sécurité SRS est logé dans le toit (entre le montant avant et un point à la verticale du siège arrière), et assure une protection en se déploy ant instantanément (plus rapidement qu'un battement de cils) dans l'éventualité d'un choc par le côté. Toutefois, l'énergie de déploiement est considérable et pourrait vous blesser à la tête si vous vous tenez trop près.**

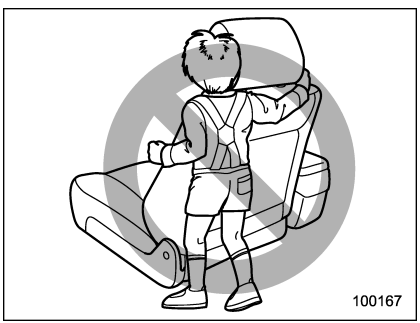


⚠ DANGER

Ne reposez votre bras sur aucune des portières avant ni sur leur garniture intérieure. Vous risqueriez d'être blessé en cas de déploiement du coussin de sécurité latéral SRS.

– SUITE –


100166

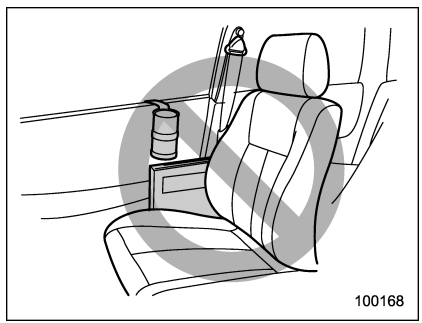

100167

⚠ DANGER

- **Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège avant face à la portière, ou passer le bras autour du dossier du siège avant. En cas d'accident, la force de déploiement du coussin de sécurité latéral SRS pourrait blesser gravement un enfant qui aurait la tête, le bras ou toute autre partie du corps trop proche de ce coussin SRS.**

  Comme votre véhicule est également équipé d'un coussin de sécurité SRS frontal pour passager avant, les enfants ayant moins de 12 ans doivent être placés dans le siège arrière quoi qu'il arrive et être correctement attachés à tout moment.

- **Ne laissez aucun enfant se mettre à genoux sur un siège passager, tourné vers la vitre; de même, ne les laissez jamais passer leur tête, leurs bras ou leurs mains par la fenêtre. En cas d'accident, la force de déploiement du rideau de sécurité SRS pourrait blesser gravement un enfant qui aurait la tête trop proche de ce rideau de sécurité.**

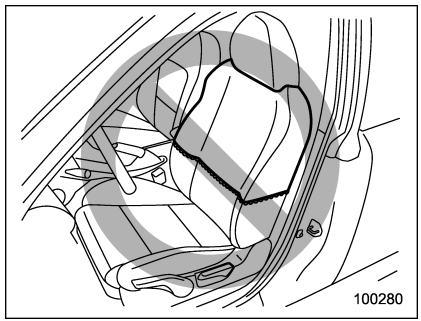

100168

⚠ DANGER

- **Ne fixez pas d'accessoires contre la garniture de portière et à proximité d'un des coussins de sécurité SRS latéraux. De même, ne posez aucun objet à proximité**

des coussins de sécurité SRS latéraux. En cas de déploiement des coussins de sécurité SRS latéraux, ces objets pourraient se transformer en redoutables projectiles et infliger de graves blessures aux occupants du véhicule.

- **Ne fixez jamais un microphone de téléphone mains libres ou tout autre accessoire contre un montant avant, un montant central, un montant arrière, le pare-brise, une vitre latérale, une poignée de maintien ou toute autre partie de l'habitacle située sur le trajet du déploiement d'un rideau de sécurité SRS. Un microphone de téléphone mains libres ou tout autre accessoire placé à un tel endroit pourrait être projeté violemment dans la cabine par le déploiement du rideau de sécurité, ou pourrait empêcher le déploiement normal de ce dernier. Dans un cas comme dans l'autre, il y aurait risque de graves blessures.**
- **N'accrochez ou ne placez jamais de cintres à vêtements ou d'autres objets durs ou pointus à proximité des glaces latérales. En cas de déploiement des rideaux de sécurité SRS, ils risqueraient de se trouver projetés dans l'habitacle et de provoquer des blessures graves. Ils risqueraient en outre d'empêcher le bon fonctionnement des rideaux de sécurité SRS.**



⚠ DANGER

Il ne faut pas mettre des housses ou d'autres objets sur les dossiers des sièges avant, ni y poser des vêtements, ni coller sur ou à proximité des coussins de sécurité SRS latéraux des étiquettes ou autocollants. Tout ceci peut empêcher les coussins de sécurité SRS latéraux de se déployer convenablement, ou empêcher les occupants des sièges avant de bénéficier de la protection disponible.

▼ Fonctionnement



Les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité SRS ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Doté de son propre capteur d'impact, chacun des coussins de sécurité SRS latéraux et des rideaux de sécurité SRS fonctionne indépendamment de l'autre. Lors d'un accident, Il est donc possible que seulement l'une de ces deux protections soit activée. Les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de

– SUITE –

sécurité SRS fonctionnent aussi indépendamment du système des coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant logés dans le volant de direction et dans le tableau de bord.

Il y a un capteur d'impact, qui détecte la force de l'impact, dans chacun des montants centraux droit et gauche, dans les portières avant et dans chacun des logements de roue arrière. Un autre capteur d'impact, qui détecte également la force de l'impact, est situé sous le siège central arrière.

Si le capteur d'impact situé sous le siège central arrière et un des capteurs d'impact des montants centraux ou que les capteur d'impact de portière avant détectent ensemble un impact d'une force excédant le niveau prédéterminé pour une collision latérale, le module de commande déclenche le gonflement du coussin de sécurité SRS et du rideau de sécurité SRS du côté de la collision, indépendamment du fait que le capteur d'impact du logement de roue arrière du même côté ait ou non détecté un impact.

Si le capteur d'impact situé sous le siège central arrière et l'un des capteurs d'impact de logement des roues arrière détectent ensemble une force d'impact supérieure à un niveau prédéterminé, le module de commande déclenche uniquement le gonflement du rideau de sécurité SRS du côté de la collision.

Après déploiement, le coussin de sécurité SRS latéral se dégonfle immédiatement. Toutes ces opérations depuis la détection de l'impact au dégonflement des coussins de sécurité SRS latéraux se déroulent en moins de temps qu'il n'en faut pour un clin d'œil.

Le rideau de sécurité SRS du côté de l'impact reste un instant gonflé après déploiement, puis se dégonfle lentement.

Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS du côté de l'impact se déploient même si le siège de ce côté n'est pas occupé.

Le déploiement d'un coussin de sécurité SRS latéral et d'un rideau de sécurité SRS s'accompagnent d'un bruit soudain et assez fort que fait le coussin en se gonflant, et aussi d'un léger dégagement de fumée. Ceci est le résultat normal du déploiement. La fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

⚠ ATTENTION

Ne touchez pas les composants du système et la zone autour du dossier de siège avant à mains nues juste après le déploiement des coussins de sécurité SRS. Vous risqueriez de vous brûler, car le déploiement entraîne un fort dégagement de chaleur au niveau de certaines parties du système.

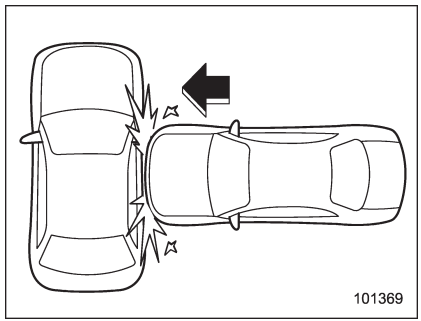
Après déploiement, ne touchez à aucun des organes du système rideau de sécurité SRS (toute la partie du toit entre le montant avant et la verticale du siège arrière). Vous risqueriez de vous brûler, car le déploiement entraîne un fort dégagement de chaleur au niveau de certaines parties du système.

Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS sont conçus pour se déployer en cas d'accident avec un choc violent ou d'intensité moyenne par le côté. Ils ne se déploient pas dans la plupart des cas si le choc par le côté est peu intense. De plus, le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des cas de collision par l'avant ou par l'arrière car ils ne protégeraient pas utilement l'occupant du siège dans une telle éventualité.

Les coussins de sécurité SRS latéraux et le rideau de sécurité sont conçus pour ne servir qu'une seule fois.

Le déploiement des coussins de sécurité SRS latéraux et de rideaux de sécurité SRS dépend de l'intensité du choc que subit l'habitacle au moment de la collision. Cette intensité est très variable d'un type de collision à l'autre, et n'est pas nécessairement en rapport avec les dommages visibles sur le véhicule.

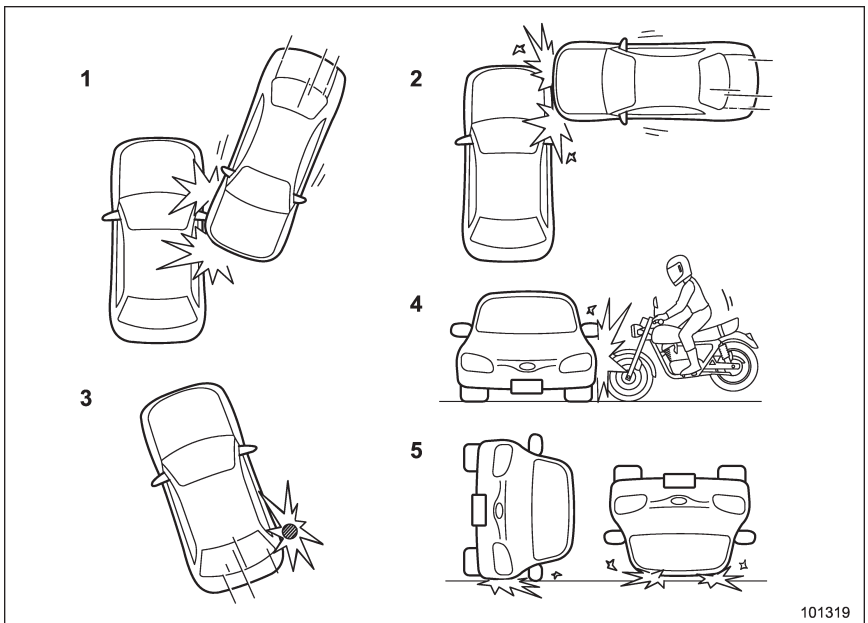
▽ **Exemple d'accident type susceptible d'entraîner le déploiement du coussin de sécurité SRS latéral et du rideau de sécurité SRS**



Un fort impact par le côté à proximité du siège avant active le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS.

– SUITE –

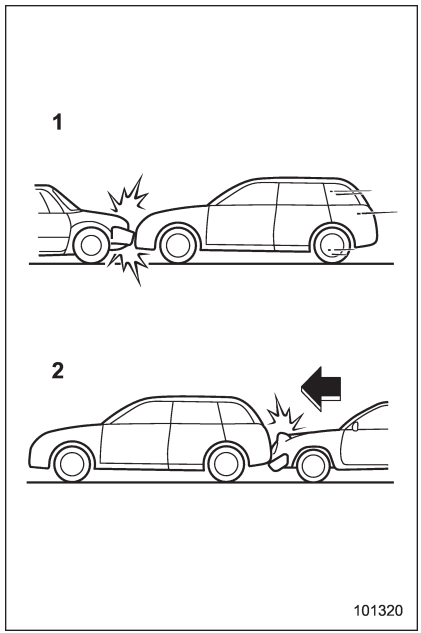
▽ **Exemples d'accidents peu susceptibles d'entraîner le déploiement du coussin de sécurité SRS latéral et du rideau de sécurité SRS**



1) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale oblique.
2) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale n'affectant pas l'habitacle.
3) Le véhicule heurte un obstacle comme un poteau téléphonique ou un objet similaire.
4) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale avec une motocyclette.
5) Le véhicule se renverse sur le flanc ou sur le toit.

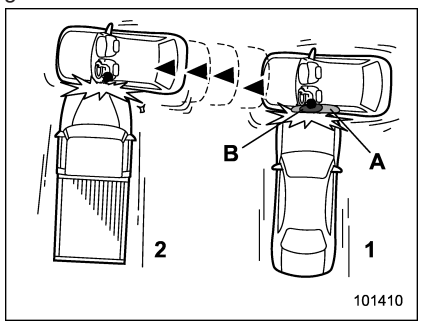
Il y a de nombreux types de collisions où il se peut que les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité SRS ne nécessitent pas de se déployer. Lors de la survenance d'un accident illustré, les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité ne se déploient pas toujours, cela dépendant de l'intensité des forces agissant dans l'accident.

▽ **Exemples d'accidents qui ne devraient pas provoquer le déploiement du coussin de sécurité latéral SRS et du rideau de sécurité SRS**



1) Le véhicule est impliqué dans une collision frontale avec un autre véhicule (en déplacement ou à l'arrêt).
2) Le véhicule est heurté par l'arrière.

Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des cas si le véhicule est impliqué dans une collision par l'avant ou par l'arrière. Voyez les exemples d'accident de ce genre sur l'illustration.

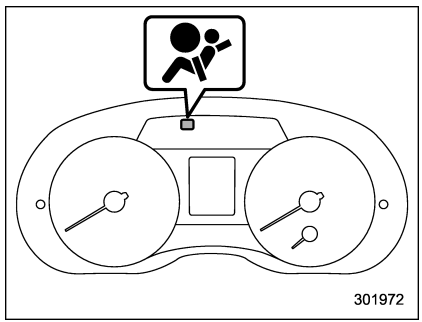


1) Premier impact
2) Second impact
A) Rideau de sécurité SRS
B) Coussins de sécurité SRS latéraux

Dans un accident entraînant pour le véhicule plus d'un choc latéral du même côté, le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ne se déploient qu'une fois lors du premier impact.

Exemple: Dans le cas d'une double collision latérale, d'abord un impact avec un autre véhicule suivi d'un autre impact dans le même sens immédiatement après, une fois que le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ont été activé lors du premier impact, ils ne sont pas activés lors du second.

■ Surveillance du système des coussins de sécurité SRS



Un système de diagnostic surveille en permanence les coussins de sécurité SRS (y compris les prétensionneurs de ceinture de sécurité avant) pendant la conduite pour vérifier qu'ils sont en état de fonctionner en cas de besoin. Lorsque tout est normal, le témoin avertisseur des coussins de sécurité SRS s'allume pendant 6 secondes environ au moment où

– SUITE –

on met le contacteur d'allumage en position "ON" puis s'éteint.

Les organes contrôlés par le système de surveillance sont les suivants:

- Capteur auxiliaire avant (côté droit)
- Capteur auxiliaire avant (côté gauche)
- Module de commande du coussin de sécurité (y compris le capteur d'impact)
- Module de coussin de sécurité frontal (côté conducteur)
- Module de coussin de sécurité frontal (côté passager avant)
- Module de protège-genoux gonflable (côté conducteur)
- Capteur de coussin de sécurité latéral (côté droit de montant central)
- Capteur de coussin de sécurité latéral (côté gauche de montant central)
- Capteur d'impact de la portière avant (côté droit)
- Capteur d'impact de la portière avant (côté gauche)
- Module de coussin de sécurité latéral (côté conducteur)
- Module de coussin de sécurité latéral (côté passager avant)
- Capteur de rideau de sécurité (logement de roue arrière côté droit)
- Capteur de rideau de sécurité (logement de roue arrière côté gauche)
- Module de rideau de sécurité (côté droit)
- Module de rideau de sécurité (côté gauche)
- Capteur d'impact de sécurité satellite (au-dessous du siège arrière central)
- Prétensionneur de ceinture de sécurité (côté conducteur)
- Prétensionneur de ceinture de sécurité (côté passager avant)
- Contacteur de boucle de ceinture de sécurité (côté passager avant)
- Capteur du système de détection de présence d'un passager avant
- Module de commande pour détection de présence d'un passager avant
- Indicateur ON/OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant
- Ensemble du câblage associé

⚠ DANGER

Si le témoin avertisseur présente l'un des états mentionnés ci-après, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et/ou le système des coussins de sécurité SRS ne fonctionnent peut-être pas normalement. Présentez immédiatement votre véhicule au concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire contrôler le système. Faute de faire contrôler et remettre le système en état, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et/ou les coussins de sécurité SRS ne fonctionneront pas correctement en cas de collision, ce qui pourrait accroître les risques de blessures.

- **Le témoin avertisseur clignote ou s'allume et s'éteint.**
- **Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.**
- **Le témoin avertisseur reste allumé en permanence.**
- **Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite.**

■ Entretien du système des coussins de sécurité SRS

⚠ DANGER

- **Avant de jeter un module du coussin de sécurité ou de mettre le véhicule endommagé dans un accident à la ferraille, consultez votre concessionnaire SUBARU.**
- **Les coussins de sécurité SRS ne sont pas des organes que l'utili-**

sateur peut entretenir par lui-même. N'utilisez jamais d'appareil d'essai des circuits électriques sur les circuits du système des coussins de sécurité SRS. Pour toute intervention sur le système des coussins de sécurité SRS, consultez le concessionnaire SUBARU le plus proche. Bricoler le système ou en débrancher le câblage électrique risque de provoquer le gonflement inopiné des coussins de sécurité SRS ou de rendre le système inopérant, ce qui peut entraîner de graves blessures.

⚠ ATTENTION

Pour toute intervention d'entretien ou de réparation aux endroits mentionnés dans la liste ci-après, faites effectuer le travail par un concessionnaire agréé SUBARU. Ces zones renferment le module de commande des coussins de sécurité SRS, les capteurs d'impact et les modules de coussin de sécurité.

- **Sous la console centrale**
- **À l'avant du véhicule, côtés droit et gauche**
- **Volant et colonne de direction, et aux alentours**
- **Partie basse de la colonne de direction, et aux alentours**
- **Dessus du tableau de bord côté passager avant, et aux alentours**
- **Chaque siège avant, et aux alentours**
- **Intérieur de chacun des montants centraux**
- **Intérieur de chaque portière avant**
- **Sur chaque côté du toit (du montant avant à un point au dessus du siège arrière)**
- **Entre le coussin de siège arrière et le logement de roue arrière, de chaque côté.**
- **Sous le siège arrière central**

Un coussin de sécurité SRS qui s'est déployé doit être remplacé par un concessionnaire agréé SUBARU. Les composants du système des coussins de sécurité SRS doivent toujours être remplacés par des pièces SUBARU d'origine.

REMARQUE

Le cas échéant, consultez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

- **L'avant du véhicule a été impliqué dans un accident sans que le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et/ou celui du conducteur et du passager ne se déploient.**
- **Le rembourrage du volant de direction, le panneau de couverture du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant ou le côté du toit (entre le montant avant et la verticale du siège arrière) présente une rayure ou une fissure ou est autrement endommagé.**
- **Le montant central, la portière arrière, le logement de roue arrière ou le faux-châssis arrière ou le voisinage d'une de ces parties du véhicule a subi un choc, sans que le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS ne se déploient.**
- **Le tissu ou le cuir des dossiers de siège avant est élimé, déchiré ou autrement endommagé.**
- **L'arrière du véhicule a été impliqué dans un accident au cours duquel aucun coussin de sécurité SRS ne s'est déployé.**

– SUITE –

■ Précautions concernant les modifications apportées au véhicule

⚠ DANGER

Pour éviter que le système se déclenche accidentellement ou qu'il soit rendu inopérant, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, il ne faut modifier en aucune manière ni les composants, ni le câblage électrique du système des coussins de sécurité SRS.

Cette remarque concerne les modifications suivantes.

- **Installation d'un volant autre que celui d'origine**
- **Adjonction de garnitures supplémentaires sur le tableau de bord**
- **Installation de sièges autre que ceux d'origine**
- **Remplacement du tissu ou du cuir des sièges**
- **Installation de pièces de tissu ou de cuir supplémentaires sur les sièges avant**
- **Fixation d'un microphone de type mains libres ou de tout autre accessoire contre un montant avant, un montant central, un montant arrière, le pare-brise, une vitre latérale, une poignée de maintien ou tout autre endroit de l'habitacle du véhicule sur le passage d'un rideau de sécurité SRS lorsqu'il se déploie.**
- **Il est déconseillé d'installer un équipement électrique/électronique tel qu'un émetteur/récepteur radio mobile sur ou à proximité des organes d'un système de coussin de sécurité SRS et/ou son câblage électrique. Cela risquerait d'interférer avec le bon fonctionnement du système de coussin de sécurité SRS.**

⚠ ATTENTION

Aucune des modifications énumérées ci-après ne doit être effectuée. De telles modifications sont susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement du système des coussins de sécurité SRS.

- **À l'avant du véhicule, installation de tout équipement (pare-broussaille, treuil, chasse-neige, tôle de protection, etc.) qui n'est pas un accessoire SUBARU d'origine.**
- **Modification de la suspension ou des structures avant du véhicule.**
- **Installation d'un pneu de taille ou de structure différente des pneus prescrits sur la plaque du véhicule apposée contre le montant de la portière du conducteur ou prescrits pour le modèle du véhicule dans le présent Manuel du conducteur.**
- **Sur le côté du véhicule, installation de tout équipement (marchepieds ou protections de bas de marche, etc.) qui n'est pas un accessoire SUBARU d'origine.**

Avant d'installer un accessoire ou un équipement auxiliaire sur votre véhicule, prenez conseil auprès de votre concessionnaire SUBARU.

Clés 2-2
- Plaque de numéro de clé 2-2

Antidémarrage 2-2
- Témoin indicateur du système de sécurité 2-3
- Remplacement des clés 2-3

Serrures de portière 2-4
- Verrouillage et déverrouillage par l'extérieur 2-4
- Verrouillage et déverrouillage par l'intérieur 2-5
- Fonction de prévention de déchargement de la batterie 2-5

Commutateurs de verrouillage électrique des portières 2-6
- Fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur 2-7

Système d'entrée sans clé par télécommande 2-7
- Verrouillage des portières 2-9
- Déverrouillage des portières 2-9
- Ouverture du coffre à bagages/déverrouillage du hayon 2-10
- Fonction de repérage du véhicule 2-10
- Émission d'une alarme d'appel au secours 2-10
- Réglage du signal sonore de confirmation 2-11
- Remplacement de la pile 2-11
- Remplacement des transmetteurs perdus 2-12

Système d'alarme 2-13
- Fonctionnement du système 2-13
- Pour activer et désactiver le système d'alarme 2-13
- Si vous avez déclenché l'alarme par inadvertance 2-14
- Pour armer le système d'alarme 2-14
- Pour désarmer le système d'alarme 2-16
- Mode parking gardé 2-16
- Armement passif 2-16
- Informations sur les tentatives d'effraction 2-17
- Capteurs d'impact (option concessionnaire) 2-18

Verrou de sécurité pour enfants 2-18

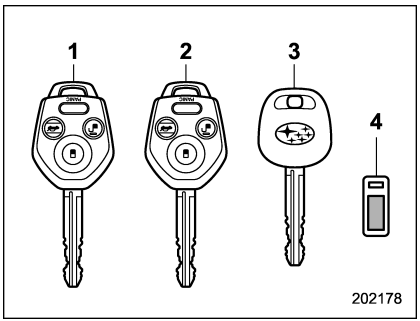
Vitres 2-19
- Opération de lève-vitre électrique par le conducteur 2-19
- Opération de lève-vitre électrique par les passagers 2-21
- Initialisation des lève-vitres électriques 2-22

Coffre à bagages (4 portières) 2-22
- Ouverture et fermeture du coffre à bagages par l'extérieur 2-23
- Ouverture du coffre à bagages par l'intérieur 2-23
- Poignée de déverrouillage interne du coffre à bagages 2-23

Hayon (5 portières) 2-25

Toit ouvrant opaque (selon modèles) 2-26
- Commandes de toit ouvrant opaque 2-27
- Pare-soleil 2-28

Clés



1) Clé principale
2) Clé de secours
3) Clé secondaire
4) Plaque de numéro de clé

Le véhicule est livré avec trois types de clé.

⚠ ATTENTION

N'attachez pas de porte-clés ou d'étui à clés de grande taille à vos clés. Si cet accessoire venait heurter vos genoux pendant la conduite, le contacteur d'allumage pourrait être tourné de la position "ON" à la position "ACC" ou "LOCK", ce qui arrêterait le moteur.

■ Plaque de numéro de clé

Le numéro de clé est gravé sur la plaque de numéro de clé attachée au jeu de clés. Prenez la peine de noter les numéros de clé et de garder cette information dans un endroit sûr, ailleurs que dans le véhicule. Vous aurez besoin de ce numéro pour faire fabriquer un double en cas de perte de la clé, ou bien si les portières ont été verrouillées avec les clés à l'intérieur du véhicule. Reportez-vous à "Remplacement des clés" ☞2-3.

Antidémarrage

⚠ ATTENTION

AVERTISSEMENT FCC

Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

Le dispositif antidémarrage a pour but d'interdire la mise en marche du moteur par une personne non autorisée à utiliser le véhicule. Seules les clés enregistrées au dispositif antidémarrage de votre véhicule peuvent être utilisées pour démarrer le véhicule. Une clé non enregistrée, même si elle entre dans le contacteur d'allumage et tourne jusqu'à la position "START", ne permet pas d'utiliser le véhicule car le moteur s'arrête automatiquement au bout de quelques secondes.

Chacune des clés d'un véhicule à verrou électronique renferme un transpondeur dans lequel a été enregistré un code d'identification de clé. Lorsqu'on introduit une clé dans le contacteur d'allumage et la met en position "ON", ce transpondeur émet le code d'identification de la clé et ce

code est capté par le récepteur du système antidémarrage. S'il correspond au code d'identification enregistré dans la mémoire de système, celui-ci autorise la mise en marche du moteur. La transmission et la reconnaissance du code d'identification étant pratiquement instantanées, le système de verrou électronique n'entrave pas la mise en marche normale du moteur.

Si le moteur ne démarre pas, retirez la clé une fois avant de faire une nouvelle tentative. Reportez-vous à "Contacteur d'allumage" ☞3-3.

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-Gen des Règles IC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas engendrer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit être capable de subir toutes formes d'interférences, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

⚠ ATTENTION

- **Ne laissez pas la clé dans un endroit exposé directement au soleil ou dans tout autre endroit exposé à une forte chaleur.**
- **Les clés doivent être protégées de l'humidité. Si une clé a été mouillée, séchez-la immédiatement en l'essuyant avec un chiffon.**

REMARQUE

Pour protéger votre véhicule contre le vol, observez strictement les mesures de sécurité suivantes:

- **Ne quittez jamais votre véhicule en laissant les clés à l'intérieur.**
- **Avant de quitter votre véhicule, fermez toutes les vitres et le toit ouvrant opaque et verrouillez les portières et le hayon.**
- **Ne laissez pas vos clés de secours ou le document sur lequel vous avez noté les numéros de clé à l'intérieur du véhicule.**

■ Témoin indicateur du système de sécurité



Reportez-vous à "Témoin indicateur du système de sécurité" ☞3-24.

■ Remplacement des clés

La plaque de numéro de clé est indispensable pour faire fabriquer un double. Avant emploi, toute nouvelle clé doit être enregistrée afin d'être reconnue par le dispositif antidémarrage de votre véhicule. Pour un véhicule, le nombre maximum de clés que l'on peut enregistrer est de quatre. Une clé qui a déjà été enregistrée est nécessaire afin d'enregistrer une nouvelle clé.

Si vous perdez une clé, le code d'identification de la clé perdue reste en mémoire dans le dispositif antidémarrage de votre véhicule. Pour des raisons de sécurité, il est préférable d'effacer de la mémoire du système le code d'identification de la clé perdue. Pour effacer le code d'identification de la clé perdue, toutes les clés à utiliser sont nécessaires.

Pour tout détail concernant l'enregistrement de la nouvelle clé et l'effacement du code d'identification de la clé perdue, consultez votre concessionnaire SUBARU.

Serrures de portière

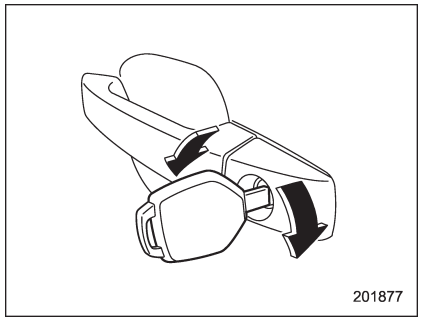
■ Verrouillage et déverrouillage par l'extérieur

REMARQUE

Si vous déverrouillez la portière du conducteur avec une clé et ouvrez la porte alors que le système d'alarme du véhicule est armé, le système d'alarme se déclenchera et la sirène du véhicule retentira. Dans ce cas, effectuez les opérations suivantes.

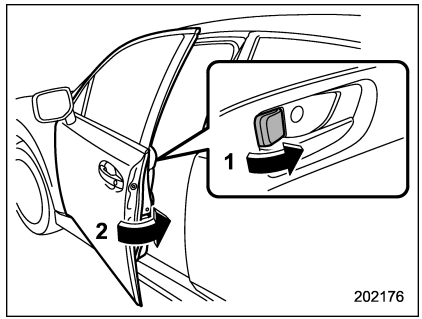
- **Appuyez sur l'une des touches du transmetteur à distance.**
- **Introduisez la clé dans le contacteur d'allumage et tournez-la en position "ON".**

Pour plus de détails concernant le système d'alarme, reportez-vous à "Système d'alarme" ☞2-13.



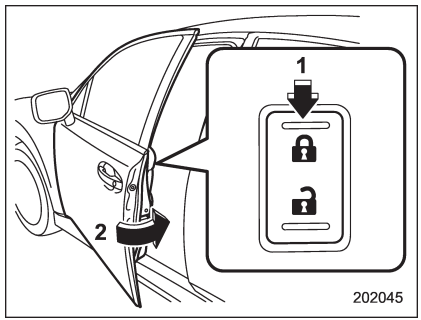
Pour verrouiller la portière conducteur depuis l'extérieur avec la clé, tournez la clé vers l'avant. Pour déverrouiller, tournez la clé vers l'arrière du véhicule. Après déverrouillage, tirez la poignée extérieure pour ouvrir la portière.

Pour verrouiller la portière de l'extérieur sans la clé, les méthodes suivantes sont disponibles.



Verrouillage en utilisant le loquet.

1) Basculez le loquet vers l'avant.
2) Fermez la portière.



Verrouillage en utilisant le commutateur de verrouillage électrique des portières

1) Appuyez sur le côté avant (côté verrouillage) du commutateur de verrouillage électrique des portières.
2) Fermez la portière.

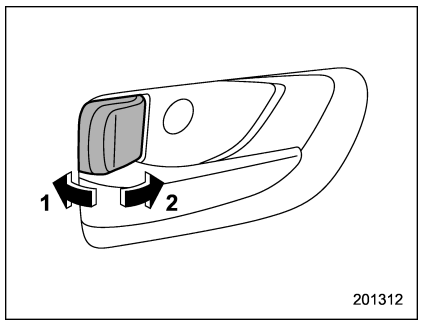
Ceci a pour effet de verrouiller en une fois toutes les portières fermées et le hayon (pour modèles 5 portières).

Avant de quitter le véhicule, vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon (pour modèles 5 portières) ont été verrouillés.

REMARQUE

Avant de verrouiller les portières de l'extérieur sans clé, assurez-vous que la clé n'est pas restée à l'intérieur du véhicule.

■ Verrouillage et déverrouillage par l'intérieur



1) Déverrouiller
2) Verrouiller

Pour verrouiller la portière de l'intérieur, basculez le loquet vers l'avant. Pour déverrouiller la portière de l'intérieur, basculez le loquet vers l'arrière.

Le repère rouge du loquet est visible lorsque la portière est déverrouillée.

Après déverrouillage, ouvrez la portière en tirant la poignée intérieure.

Avant de prendre la route, vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon (5 portières) ont été fermés.

⚠ DANGER

Les portières doivent toujours être verrouillées pendant la conduite, surtout s'il y a de jeunes enfants à bord du véhicule.

En plus d'une utilisation correcte des ceintures de sécurité et des systèmes de retenue pour enfants, le fait de verrouiller les portières réduit le risque d'être projeté hors du véhicule en cas d'accident.

Cela contribue aussi à éviter qu'un passager ne tombe hors du véhicule si la portière est ouverte accidentellement, et vous protège aussi contre les délinquants qui ne peuvent ainsi ouvrir une portière et pénétrer dans le véhicule.

■ Fonction de prévention de déchargement de la batterie

Si l'une des portières ou le hayon (5 portières) n'est pas complètement fermé, l'éclairage intérieur reste allumé. Cependant, plusieurs lumières sont automatiquement éteintes via la fonction de prévention de décharge de la batterie afin de prévenir le déchargement de la batterie. Cette fonction concerne les éclairages

– SUITE –

intérieurs suivants.

Élément	Position de la commande	Extinction automatique
Lampe de lecture*1	OFF*1	Au bout de 20 minutes environ
Plafonnier	DOOR	Au bout de 20 minutes environ
Éclairage du contacteur d'allumage	—	Au bout de 20 minutes environ
Éclairage de l'espace de chargement	DOOR	Au bout de 20 minutes environ

*1: La fonction de prévention de déchargement de la batterie affecte uniquement les lampes de lecture sur les modèles avec toit ouvrant opaque et uniquement lorsque les interrupteurs de lampe de lecture sont en position OFF. Les lampes de lecture sur les modèles sans toit ouvrant opaque ne s'éteignent pas automatiquement, donc appuyez sur les commandes d'éclairage pour les éteindre.

Cette fonction peut être activée ou désactivée par un concessionnaire SUBARU. Contactez votre concessionnaire SUBARU pour changer le réglage.

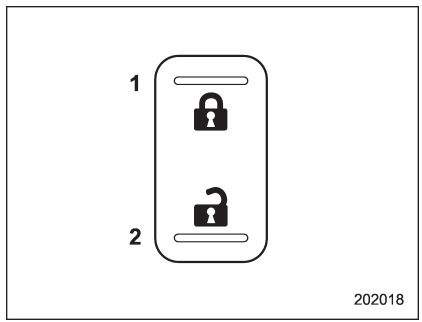
REMARQUE

• Le réglage usine (par défaut) est réglé sur "activation".

• Vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon (5 portières) sont bien fermés quand vous quittez le véhicule.

• La fonction de prévention de déchargement de la batterie est inopérante tant que la clé est dans le contacteur d'allumage.

Commutateurs de verrouillage électrique des portières



1) Verrouiller
2) Déverrouiller

Toutes les portières et le hayon (5 portières) peuvent être verrouillés et déverrouillés à partir du commutateur de verrouillage électrique de la portière avant côté conducteur ou de la portière avant côté passager.

Pour verrouiller les portières, appuyez sur le côté avant du commutateur.

Pour déverrouiller les portières, appuyez sur le côté arrière du commutateur.

Quand on ferme les portières après avoir activé le système de verrouillage, les

portières restent verrouillées.

REMARQUE

Avant de verrouiller les portières par l'extérieur à l'aide des commutateurs de verrouillage électrique, vérifiez que vous n'avez pas laissé la clé à l'intérieur du véhicule.

■ Fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur

Cette fonction empêche de verrouiller les portières tant que la clé est dans le contacteur d'allumage.

▼ **Comportement après activation de la fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur**

Avec la portière du conducteur ouverte, les portières restent automatiquement déverrouillées même si le commutateur de verrouillage électrique des portières est appuyé vers l'avant.

▼ **Comportement après désactivation de la fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur**

- Si on pousse le bouton de verrouillage vers la position avant ("LOCK") avec la portière du conducteur ouverte et qu'on referme ensuite la portière du conducteur avec le bouton de verrouillage dans cette position, la portière du conducteur se verrouille.
- Si on verrouille la portière du conducteur par l'extérieur du véhicule en utilisant la clé de secours, la portière se verrouille.

Cette fonction peut être activée et désactivée à volonté par un concessionnaire SUBARU. Pour les détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU. De même, pour les modèles avec système de navigation d'origine SUBARU DVD, le réglage peut être modifié à l'aide de l'écran de navigation. Pour de plus amples détails, reportez-vous au supplément du Manuel du Conducteur traitant du système de navigation.

REMARQUE

Avant de quitter votre véhicule, assurez-vous que vous emportez la clé avec vous.

Système d'entrée sans clé par télécommande

⚠ ATTENTION

- **N'exposez pas le transmetteur à distance à des chocs brutaux, tels que ceux provoqués par une chute ou un jet.**
- **Ne démontez pas le transmetteur à distance, sauf quand il faut remplacer la pile.**
- **Protégez le transmetteur à distance de l'humidité. Si il a été mouillé, séchez-le immédiatement en l'essuyant avec un chiffon.**
- **N'appuyez pas sur le bouton du transmetteur à distance lorsque vous vous trouvez dans un avion. Une pression sur les boutons du transmetteur à distance provoquerait l'émission d'ondes radio susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'avion. Lorsque vous vous trouvez dans un avion et que vous transportez le transmetteur à distance dans votre sac, faites le nécessaire pour qu'aucune pression de se fasse sur les boutons de ce**

– SUITE –

dernier.

- **AVERTISSEMENT FCC**

  Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-Gen des Règles IC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas engendrer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit être capable de subir toutes formes d'interférences, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

Votre véhicule est livré avec deux transmetteurs.

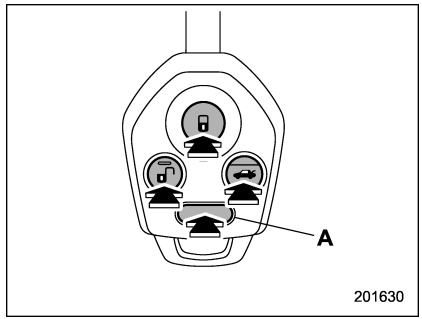
Le système d'entrée sans clé par télécommande remplit les fonctions suivantes:

- Verrouillage et déverrouillage des portières (et du hayon sur modèle 5 portières) sans la clé
- Déverrouillage du hayon sur modèle 5 portières sans la clé
- Ouverture du coffre à bagages sur modèle 4 portières sans la clé
- Émission d'une alarme d'appel au secours
- Armement et désarmement du système d'alarme. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Système d'alarme" ☞2-13.

La portée de la télécommande du système d'entrée sans clé par télécommande est de l'ordre de 10 mètres (30 pieds). Mais cette distance varie en fonction de l'environnement. La télécommande portera moins loin dans les zones proches d'une installation ou d'un équipement électronique émettant de puissantes ondes radio, comme par exemple une centrale électrique, une station de radiodiffusion, un relais de télévision ou un système de télécommande d'appareils électroniques domestiques.

REMARQUE

Le système d'entrée sans clé par télécommande ne fonctionne pas lorsque la clé est introduite dans le contacteur d'allumage.



: Touche de déverrouillage du coffre à bagages/hayon
: Touche de déverrouillage/désarmement
: Touche de verrouillage/armement
A: Touche d'appel au secours

REMARQUE

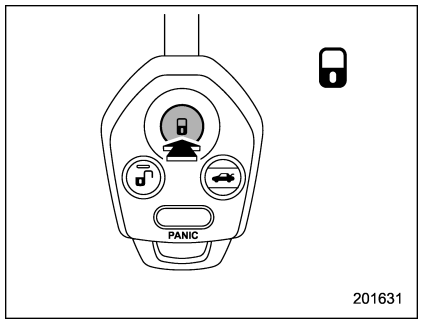
Les clignotants se mettront à clignoter une ou deux fois lorsque le bouton du transmetteur est enfoncé dans les cas suivants.

– Lors du verrouillage des portières
– Lors du déverrouillage des portières
– Lors de l'ouverture du couvercle de coffre (modèles 4 portières)
– Lors du déverrouillage du hayon (modèles 5 portières)

Le fonctionnement du témoin de cli-

gnotant dans les cas ci-dessus peut être réglé sur "On" ou "Off" par un concessionnaire SUBARU. Pour les détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU. De même, pour les modèles avec un affichage multifonction ou système de navigation d'origine SUBARU DVD, le réglage peut être modifié à l'aide de l'affichage. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Affichage multifonction" ☞3-33 ou au supplément du Manuel du Conducteur traitant du système de navigation.

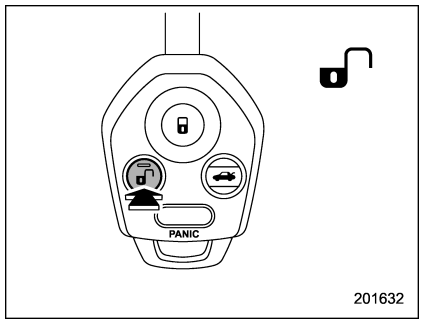
■ Verrouillage des portières



Appuyez sur la touche "🔒" pour verrouiller toutes les portières et le hayon (5 portières). On entend la tonalité électronique une fois et les clignotants de direction clignotent une fois.

Si l'une des portières (ou le hayon/coffre à bagages) n'est pas complètement fermée, on entend la tonalité électronique cinq fois et les clignotants de direction clignotent cinq fois pour vous avertir que les portières (ou le hayon/coffre à bagages) ne sont pas correctement fermées. Quand vous fermez la portière, elle se verrouille automatiquement et puis on entend la tonalité électronique une fois et les clignotants de direction clignotent une fois.

■ Déverrouillage des portières



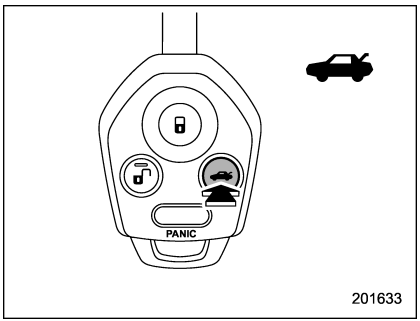
Appuyez sur la touche "🔓" pour déverrouiller la portière du conducteur. On entend la tonalité électronique deux fois et les clignotants de direction clignotent deux fois. Pour déverrouiller toutes les portières et le hayon (5 portières), appuyez une deuxième fois sur la touche "🔓" dans les 5 secondes.

REMARQUE

Si l'intervalle entre la première et la seconde pression sur la touche "🔓" (pour déverrouiller toutes les portières et le hayon) est trop court, il arrive que le système ne réagisse pas.

– SUITE –

■ Ouverture du coffre à bagages/déverrouillage du hayon



▼ Modèles 4 portières

Le coffre à bagages s'ouvre lorsque la touche "🚗" est appuyée en continu pendant au moins 2 secondes. On entend la tonalité électronique deux fois et les clignotants de direction clignotent deux fois.

▼ Modèles 5 portières

Une pression sur la touche "🚗" déverrouille le hayon.

On entend la tonalité électronique deux fois et les clignotants de direction clignotent deux fois.

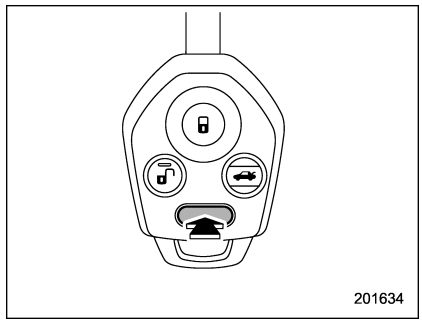
■ Fonction de repérage du véhicule

Cette fonction vous permet de retrouver facilement votre véhicule garé dans un parc de stationnement parmi de nombreuses voitures. Sous réserve que vous vous trouviez à moins de 10 mètres (30 pieds) du véhicule, une triple pression sur la touche "🔓" en moins de 5 secondes fait donner un coup d'avertisseur sonore et clignoter les feux de direction du véhicule trois fois.

REMARQUE

Si l'intervalle entre les trois pressions successives sur la touche "🔓" est trop court, le système ne réagit pas aux signaux envoyés par le transmetteur à distance.

■ Émission d'une alarme d'appel au secours



Pour lancer l'alarme, appuyez une fois sur la touche "PANIC".

L'avertisseur sonore retentit et les clignotants de direction clignotent.

Pour faire cesser l'alarme, appuyez sur l'une des touches du transmetteur à distance. Si on ne touche à aucune des touches du transmetteur à distance, l'alarme est désactivée 30 secondes plus tard environ.

■ Réglage du signal sonore de confirmation

Au moyen de la tonalité électronique, le système donne une confirmation sonore du verrouillage ou du déverrouillage des portières. Si vous le souhaitez, vous pouvez supprimer ce signal sonore de confirmation.

Pour désactiver le signal sonore de confirmation, effectuez ce qui suit. Vous pourrez par la suite le réactiver à volonté en répétant les mêmes opérations.

1. Asseyez-vous au volant et fermez toutes les portières et le hayon.
2. Maintenez enfoncé le côté ARRIÈRE (DÉVERROUILLAGE) du commutateur de verrouillage électrique des portières.
3. Tout en maintenant enfoncé le côté ARRIÈRE (DÉVERROUILLAGE) du commutateur de verrouillage électrique des portières, retirez puis réintroduisez la clé dans le contacteur d'allumage à au moins 6 reprises en l'espace de 10 secondes après l'étape 2.
4. Ouvrez et refermez une fois la portière du conducteur en moins de 10 secondes après l'étape 3.
5. Les clignotants de direction clignotent 3 fois pour indiquer que le réglage est terminé.

Vous pouvez demander à un concessionnaire SUBARU de vous faire les réglages ci-dessus. De même, pour les modèles avec un affichage multifonction ou système de navigation d'origine SUBARU DVD, le réglage peut être modifié à l'aide de l'affichage. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Affichage multifonction" ☞3-33 ou au supplément du Manuel du Conducteur traitant du système de navigation.

■ Remplacement de la pile

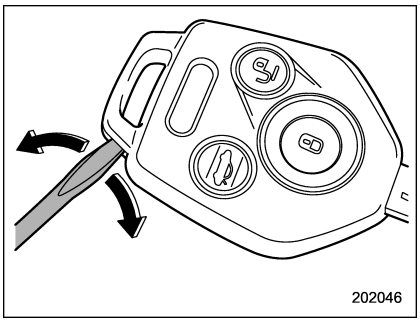
⚠ ATTENTION

- **Veillez à ne pas laisser pénétrer de poussière, d'huile ou d'eau à l'intérieur du transmetteur lors du remplacement des piles.**
- **En remplaçant la pile, veillez à ne pas endommager le circuit imprimé se trouvant à l'intérieur du transmetteur.**
- **Veillez à ne pas laisser la pile et les autres pièces du boîtier démonté à portée de jeunes enfants, car ils risqueraient de les avaler.**
- **L'insertion d'une pile de type non adapté vous exposerait à des risques d'explosion. Insérez uniquement une pile de type identique ou équivalent.**
- **N'exposez pas les piles à des températures excessives (rayons directs du soleil, feu ou équivalent).**

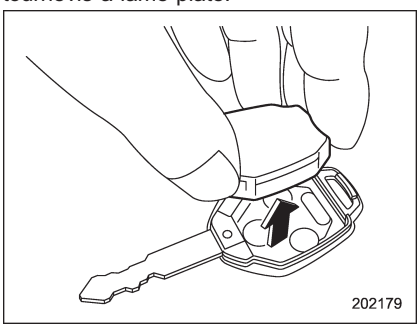
Quand la pile commence à faiblir, le transmetteur porte moins loin. Remplacez la pile le plus tôt possible.

– SUITE –

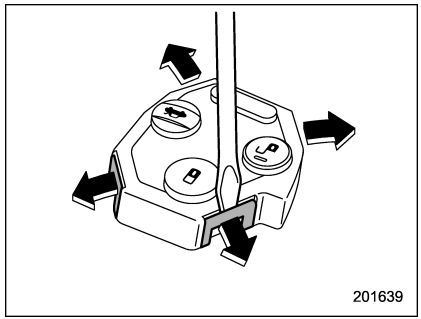
Pour remplacer la pile:



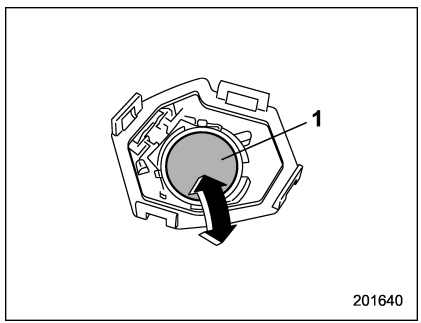
1. Ouvrez la tête de la clé au moyen d'un tournevis à lame plate.



2. Retirez le boîtier de transmetteur de la tête de clé.



3. Ouvrez le boîtier de transmetteur en libérant les crochets.



1) Côté borne négative (−) tourné vers le haut

4. Remplacez la pile usée par une neuve (type **CR1620** ou équivalent) en veillant à placer le pôle négatif (−) vers le haut.

5. Assemblez le boîtier du transmetteur en ajustant les crochets sur le boîtier.

6. Réinstallez le boîtier du transmetteur dans la tête de clé.

7. Refermez la demi-coque de la tête de clé.

Après remplacement de la pile, il faut synchroniser le transmetteur avec le bloc de commande du système d'entrée sans clé par télécommande. Pour procéder à cette synchronisation, appuyez six fois sur la touche "🔓" ou "🔒".

■ Remplacement des transmetteurs perdus

Si vous perdez un transmetteur ou si vous souhaitez disposer de transmetteurs supplémentaires (il est possible d'en programmer quatre au maximum), il vous faut reprogrammer l'ensemble de vos transmetteurs pour des raisons de sécurité. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire SUBARU et faites programmer vos transmetteurs dans le système d'entrée sans clé par télécommande.

Système d'alarme

Le système d'alarme vous assure une meilleure protection contre le vol du véhicule et des objets de valeur à l'intérieur. Si quelqu'un tente une effraction sur votre véhicule, l'avertisseur sonore retentit et les clignotants de direction se mettent à clignoter. Le démarreur est aussi neutralisé pour interdire la mise en marche du moteur sans la clé.

Le système peut être armé et désarmé au moyen du transmetteur à distance.

Le système ne fonctionne pas quand la clé est introduite dans le contacteur d'allumage.

Au moment de la sortie d'usine de votre véhicule, le système d'alarme est activé. Vous pouvez désactiver le système, ou le faire désactiver par votre concessionnaire SUBARU.

■ Fonctionnement du système

Le système d'alarme donne l'alarme de la manière suivante lorsqu'il se déclenche.

- L'avertisseur sonore sonnera pendant 30 secondes.
- Les clignotants de direction clignoteront pendant 30 secondes.

Si l'une des portières ou le hayon/couvercle du coffre reste ouvert au-delà de cette période de 30 secondes, l'avertisseur continue à retentir pendant une durée maximum de 3 minutes. Si la portière ou le hayon/coffre à bagages est refermé pendant que l'avertisseur retentit, l'avertisseur cesse de retentir 30 secondes plus tard au maximum.

L'alarme est déclenchée:

- Par l'ouverture d'une des portières, du hayon ou du coffre à bagages
- Par un impact physique sur le véhicule, comme au moment d'une effraction (modèles avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])

REMARQUE

Il est possible de régler le système d'alarme de sorte qu'il provoque l'allumage des éclairages intérieurs suivants.

- **Lampes de lecture (modèles avec toit ouvrant opaque)**
- **Plafonnier (s'allume uniquement lorsque la commande du plafonnier est en position "DOOR")**
- **Éclairage de l'espace de chargement (s'allume uniquement lorsque la commande de l'espace de chargement est en position "DOOR")**

Les notifications concernant les lampes de lecture, le plafonnier et l'éclairage de l'espace de chargement sont désactivées en réglage usine. Un concessionnaire SUBARU peut activer le système. Pour les détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

■ Pour activer et désactiver le système d'alarme

Pour activer votre système d'alarme s'il est désactivé, ou vice-versa, procédez comme suit:

1. Désarmez le système d'alarme. Reportez-vous à "Pour désarmer le système d'alarme" ☞2-16.
2. Asseyez-vous au volant et fermez toutes les portières (et le hayon si votre véhicule est un modèle 5 portières).
3. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
4. Maintenez enfoncé le côté ARRIÈRE (DÉVERROUILLAGE) du commutateur de verrouillage électrique de portière du conducteur, puis ouvrez la portière du conducteur dans la seconde qui suit. Attendez 10 secondes avant de lâcher le bouton. Ceci a pour effet de changer le réglage comme suit.

– SUITE –

Si le système était activé:

L'écran du compteur totalisateur/journalier affiche "AL oF" et l'avertisseur retentit deux fois pour indiquer que le système est maintenant désactivé.

Si le système était désactivé:

L'écran du compteur totalisateur/journalier affiche "AL on" et l'avertisseur retentit une fois pour indiquer que le système est maintenant actif.

REMARQUE

Vous pouvez demander à votre concessionnaire SUBARU de vous faire le réglage ci-dessus.

■ Si vous avez déclenché l'alarme par inadvertance

▼ Pour arrêter l'alarme

Effectuez l'une des opérations suivantes:

- Appuyez sur l'une des touches du transmetteur à distance.
- Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".

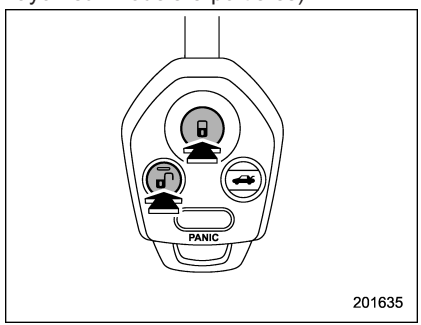
REMARQUE

Seules les clés enregistrées permettent d'arrêter l'alarme. Si le transpondeur de dispositif antidémarrage n'est pas enregistré, l'alarme ne s'arrête pas.

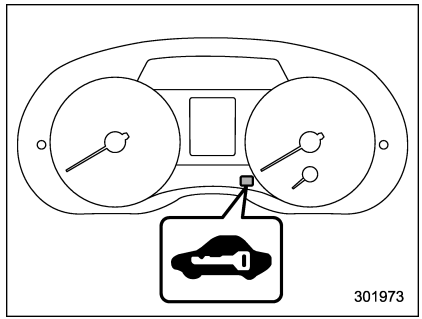
■ Pour armer le système d'alarme

▼ Pour armer le système au moyen du transmetteur à distance

1. Fermez toutes les vitres et le toit ouvrant opaque (selon modèles)
2. Retirez la clé du contacteur d'allumage.
3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.
4. Vérifiez que le capot moteur (et le coffre à bagages sur modèle 4 portières) sont verrouillés.
5. Fermez toutes les portières (et le hayon sur modèle 5 portières).



: Appuyez ici pour armer le système.
: Appuyez ici pour désarmer le système.



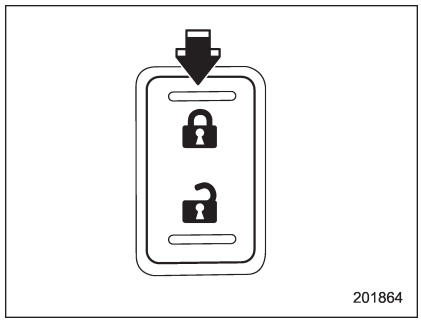
6. Exercez une brève pression sur la touche "" (moins de 2 secondes). Toutes les portières (et le hayon sur le modèle 5 portières) se verrouillent, la tonalité électronique retentit une fois, les clignotants de direction clignotent une fois, et le témoin indicateur de sécurité se met à clignoter à un rythme rapide. Après avoir clignoté rapidement pendant 30 secondes (temps de veille), les témoins indicateurs de sécurité clignotent ensuite lentement (au rythme de 2 fois toutes les 2 secondes environ), ce qui indique que le système est armé et sous surveillance.

Si une des portières (ou le hayon/coffre à bagages) n'est pas complètement fermée, on entend la tonalité électronique cinq fois, les clignotants de direction clignotent cinq fois pour vous avertir que les

portières (ou le hayon) ne sont pas correctement fermées. Quand vous fermez la portière, le système est armé et les portières sont verrouillées automatiquement.

▼ **Pour armer le système au moyen du commutateur de verrouillage électrique des portières**

1. Fermez toutes les fenêtres.
2. Retirez la clé du contacteur d'allumage.
3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.
4. Vérifiez que le capot moteur est verrouillé.
5. Fermez les portières (et le hayon sur modèle 5 portières), mais laissez la portière du conducteur ou du passager avant ouverte.



6. Appuyez sur le côté avant du commutateur (côté "LOCK") de verrouillage électrique des portières pour verrouiller les portières.
7. Fermez la portière. La tonalité électronique retentit une fois, les clignotants de direction clignotent une fois, et le témoin indicateur de sécurité se met à clignoter à un rythme rapide. Après avoir clignoté rapidement pendant 30 secondes (temps de veille), les témoins indicateurs de sécurité clignotent ensuite lentement (au rythme de 2 fois toutes les 2 secondes environ), ce qui indique que le système est armé et sous surveillance.

REMARQUE

• Le système peut être armé même si le capot du moteur, les vitres et/ou le toit ouvrant opaque sont ouverts. Vérifiez toujours que tout est fermé avant d'armer le système.

• Vous pouvez, si vous le préférez, supprimer l'attente de 30 secondes. Adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU pour effectuer cette opération.

• Si le véhicule est une 4 portières, quand on ouvre le coffre en appuyant sur la touche "🚗" du transmetteur à distance, cela inhibe provisoirement le système s'il est armé. La surveillance reprend quand on referme et verrouille le coffre à bagages.

• Le système reste en mode d'attente pour une durée de 30 secondes après le verrouillage des portières par le transmetteur à distance. Pendant ce délai, le témoin indicateur du système de sécurité clignote à un rythme rapide.

• Si l'une des opérations suivantes est effectuée pendant le délai d'attente de 30 secondes, le système n'entre pas en mode de surveillance.

– Déverrouillage des portières au moyen du transmetteur à distance.

– Ouverture d'une portière (ou du hayon sur une 5 portières, ou du coffre à bagages sur une 4 portières).

– Le contacteur d'allumage est mis

– SUITE –

en position “ON”.

■ Pour désarmer le système d’alarme

Exercez une brève pression sur la touche “🔓” du transmetteur à distance (moins de 2 secondes). La portière du conducteur se déverrouille, on entend la tonalité électronique deux fois et les clignotants de direction clignotent deux fois. La fréquence de clignotement du témoin indicateur du système de sécurité change alors lentement (d’un clignotement toutes les 3 secondes environ à deux clignotements toutes les 2 secondes environ), indiquant que le système d’alarme a été désarmé.

REMARQUE

Une fois le système d’alarme désarmé, appuyez brièvement sur la touche “🔓” une deuxième fois dans les 5 secondes afin de déverrouiller toutes les autres portières et le hayon (5 portières).

▼ Désarmement du système en cas d’urgence

Au cas où vous ne pourriez pas désactiver le système par le transmetteur (transmetteur perdu, cassé, pile du transmetteur trop faible, etc.), la marche à suivre pour désactiver le système sans utiliser le transmetteur est la suivante.

- Tournez le contacteur d’allumage de la position “LOCK” à “ON” à l’aide d’une clé enregistrée.

■ Mode parking gardé

Si vous le mettez en mode parking gardé, le système d’alarme ne fonctionne pas. En mode parking gardé, le transmetteur à distance ne sert qu’à verrouiller et déverrouiller les portières et le hayon (5 portières) et à déclencher l’alarme d’appel au secours.

Pour entrer en mode parking gardé, changez le réglage du système d’alarme qui doit être en mode désactivé. Reportez-vous à “Pour activer et désactiver le système d’alarme” ☞2-13. Le témoin indicateur du système de sécurité continue à clignoter au rythme d’une fois toutes les 3 secondes pour indiquer que le système est en mode parking gardé.

Pour quitter le mode parking gardé, changez le réglage du système d’alarme pour le remettre en mode activé. Reportez-vous à “Pour activer et désactiver le système d’alarme” ☞2-13.

■ Armement passif

Si le mode d’alarme passif a été programmé par le concessionnaire, le système est automatiquement mis en alarme sans le recours au transmetteur à distance. Sachez toutefois que, dans ce cas, les PORTIÈRES DOIVENT ÊTRE VERROUILLÉES MANUELLEMENT.

▼ Pour entrer en mode passif

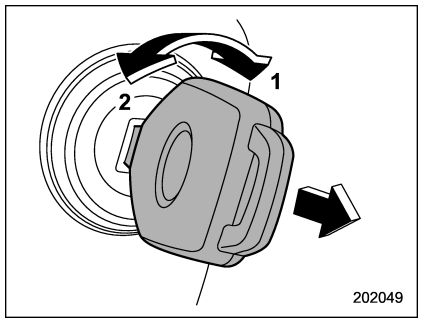
Pour programmer le mode d’armement passif, demandez à votre concessionnaire SUBARU de le faire pour vous.

▼ Pour armer le système d’alarme

⚠ ATTENTION

En mode passif, le système active automatiquement l’alarme mais NE VERROUILLE PAS les portières automatiquement. Les portières devront soit être verrouillées comme indiqué au point 4 ci-dessous, soit être verrouillées avec la clé après avoir été refermées. Du point de vue de la sécurité, le risque sera donc plus grand si on oublie de verrouiller manuellement les portières.

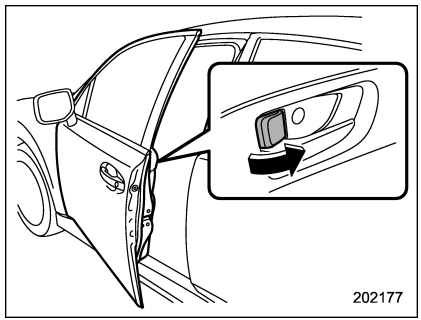
1. Mettez le contacteur d’allumage en position “ON”.



1) ON
2) LOCK

2. Passez la clé du contacteur d'allumage de la position "ON" à la position "LOCK" et retirez la clé du contacteur d'allumage.

3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.



4. Avant de refermer les portières, verrouillez toutes les portières avec le loquet par l'intérieur.

5. Fermez les portières. Le système s'arme automatiquement au bout de 1 minute.

En mode passif, il reste possible d'armer le système au moyen du transmetteur à distance ou du commutateur de verrouillage électrique des portières. Quand on verrouille le véhicule au moyen du transmetteur à distance ou du commutateur de verrouillage électrique des portières, le système n'est pas armé immédiatement, indépendamment du fait qu'il soit ou non en mode passif.

▼ Pour désarmer le système d'alarme

Pour désarmer, exercez une brève pression sur la touche "🔓" du transmetteur.

■ Informations sur les tentatives d'effraction

Le témoin indicateur du système de sécurité clignote si le système d'alarme a été déclenché. Le nombre de clignotements donne une indication sur l'emplacement où la tentative d'effraction a eu lieu ou sur la violence de l'impact sur le véhicule.

Quand on met le contacteur d'allumage en position "ON", le témoin indicateur s'allume pendant 1 seconde, puis il clignote comme suit.

- En cas d'ouverture d'une portière ou du hayon (5 portières): 5 fois
- En cas d'ouverture d'une portière ou du coffre (4 portières): 4 fois
- Lorsque le contacteur d'allumage a été mis en position "ON" : 3 fois
- Si le véhicule a subi un fort impact ou des impacts multiples: Deux fois (modèles avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])
- Si le véhicule a subi un impact léger: Une fois (modèles avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])

– SUITE –

REMARQUE

Le clignotement du témoin indicateur indiqué ci-dessus se reproduit chaque fois que le contacteur d'allumage est mis en position "ON". Le fait de réarmer le système d'alarme fait cesser ce clignotement.

■ Capteurs d'impact (option concessionnaire)

Les capteurs d'impact déclenchent le système d'alarme quand ils détectent un impact sur le véhicule ou si on coupe un de leurs fils électriques. Le système d'alarme fait retentir l'avertisseur sonore et clignoter les clignotants de direction pendant un court instant seulement si l'impact est léger, mais donne l'alarme en cas de fort impact ou d'impacts multiples en faisant retentir l'avertisseur et clignoter les clignotants de direction pendant 30 secondes environ.

Si vous le désirez, votre concessionnaire SUBARU peut raccorder ces capteurs et effectuer les réglages d'activation ou de désactivation.

REMARQUE

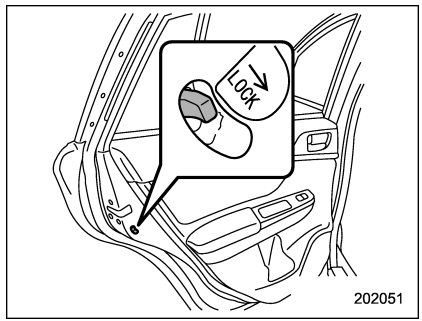
- **Les capteurs d'impact ne réagissent pas à toutes les effractions; en particulier, ils ne détectent pas les chocs n'entraînant pas de vibrations (par exemple un bris de glace avec un outil de type marteau de sauveteur).**
- **Les capteurs d'impact réagissent parfois à des vibrations externes au véhicule comme dans les cas indiqués ci-après, et déclenchent le système d'alarme. Il convient donc que les réglages du système d'alarme et des capteurs d'impact soient effectués en fonction de l'endroit où le véhicule est ordinairement garé.**

Exemples:

- **– Vibrations d'un chantier de construction**
- **– Vibrations de structure dans un parc de stationnement à plusieurs étages**
- **– Vibrations au passage des trains**

- **Pour faire régler la sensibilité des capteurs d'impact de votre véhicule, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.**

Verrou de sécurité pour enfants



Chacune des portières arrière est équipée d'un verrou de sécurité pour enfants qui condamne l'ouverture de la portière par la poignée intérieure.

Lorsque le verrou de sécurité pour enfants est en position verrouillée, il est impossible d'ouvrir la portière de l'intérieur, quelle que soit la position du loquet. La portière ne peut être ouverte que de l'extérieur.

⚠ DANGER

Mettez toujours les verrous de sécurité pour enfants en position "LOCK" lorsque des enfants se

trouvent sur le siège arrière. Un accident grave pourrait se produire si un enfant ouvrait accidentellement une portière et tombait du véhicule.

Vitres

⚠ DANGER

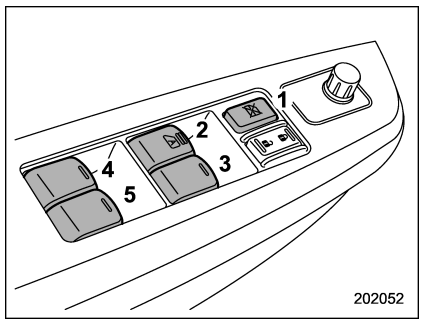
Pour éviter de graves blessures par suite de pincement, prenez les précautions suivantes, sans exception.

- **Les lève-vitres électriques doivent toujours être manœuvrés avec la plus grande prudence, afin d'éviter que quiconque ne se coince les doigts, les bras, le cou ou la tête, ou que d'autres objets ne se trouvent pris dans la vitre.**
- **La commande de condamnation des lève-vitres passagers doit toujours être enclenchée lorsqu'il y a des enfants à bord du véhicule.**
- **Pour des raisons de sécurité, lorsque vous quittez le véhicule, retirez toujours la clé du contacteur d'allumage, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Dans le cas contraire, les enfants pourraient se blesser en manipulant les lève-vitres électriques.**

Les lève-vitres électriques ne fonctionnent que si le contacteur d'allumage est en position "ON".

■ Opération de lève-vitre électrique par le conducteur

▼ Commutateurs de lève-vitre électrique côté conducteur

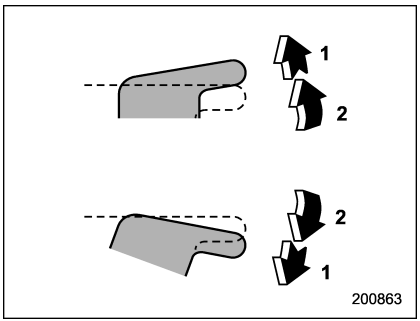


1) Commande de verrouillage
2) Pour la vitre du conducteur (avec fonction d'ouverture ou de fermeture complète par simple pression)
3) Pour la vitre du passager avant
4) Pour la vitre du passager arrière gauche
5) Pour la vitre du passager arrière droit

Tous les lève-vitres peuvent être actionnés à partir du panneau de commande des lève-vitres électriques de la portière côté conducteur.

– SUITE –

▼ **Manœuvre de la vitre conducteur**



1) Ouvrir/fermer automatiquement
2) Ouvrir/fermer

Pour ouvrir:

Poussez le bouton légèrement vers le bas et maintenez-le dans cette position. La vitre s'ouvre jusqu'à ce que vous lâchiez le bouton.

Ce commutateur dispose également d'une fonction d'ouverture complète par simple pression, qui permet d'ouvrir complètement la vitre sans qu'il soit nécessaire de tenir le bouton.

Appuyez sur l'interrupteur vers le bas jusqu'à son enclenchement puis relâchez-le, la vitre s'ouvrira complètement. Pour arrêter la vitre à mi-course, exercez une brève traction sur le bouton vers le haut.

Pour fermer:

Tirez le bouton légèrement vers le haut et tenez-le levé. La vitre se ferme jusqu'à ce que vous lâchiez le bouton.

Ce commutateur dispose également d'une fonction d'ouverture complète par simple pression, qui permet de remonter complètement la vitre sans qu'il soit nécessaire de tenir le bouton.

Tirez le bouton au maximum vers le haut jusqu'au déclic: la vitre se ferme complètement, même si vous avez relâché le bouton.

REMARQUE

Si la batterie du véhicule est déconnectée, en raison d'un remplacement de batterie ou de fusible, la fonction d'ouverture/fermeture complète par simple pression est désactivée. Initialisez les lève-vitres électriques pour réactiver la fonction d'ouverture/fermeture complète par simple pression. Reportez-vous à "Initialisation des lève-vitres électriques" ☞2-22.

▼ **Fonction de sécurité anti-enfermement**

⚠ ATTENTION

- **Ne tentez jamais de tester cette fonction en plaçant vos doigts, mains ou autres parties de votre corps dans la course de fermeture du toit ouvrant opaque.**
- **La fonction anti-blocage pourrait ne pas fonctionner correctement si un objet quelconque se coince juste avant la fermeture complète de la vitre.**

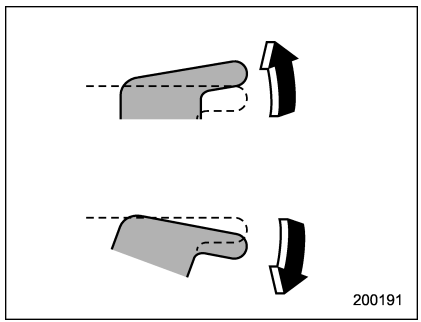
REMARQUE

- **Si une vitre détecte un impact similaire à celui causé par le coincement d'un objet (par exemple, lorsque le véhicule heurte un nid de poule profond), la fonction anti-blocage pourrait s'activer.**
- **La vitre ne peut pas être manipulée pendant quelques secondes après l'activation de la fonction anti-enfermement.**
- **Si la batterie du véhicule est déconnectée, en raison d'un remplacement de batterie ou de fusible, la fonction de sécurité anti-enfermement est désactivée. Initialisez le lève-vitre électrique pour réactiver la fonction anti-enfermement. Reportez-vous à "Initialisation des lève-vitres électriques" ☞2-22.**

Si, lors de la fermeture automatique de la vitre conducteur, la présence d'un objet suffisamment gros coincé entre la vitre et

l'encadrement de vitre est détectée, elle s'abaisse automatiquement légèrement, puis s'arrête.

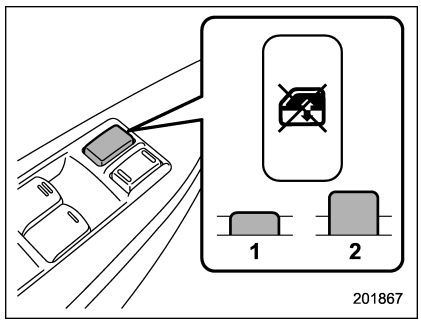
▼ **Manœuvre des vitres des passagers**



Pour ouvrir:
Poussez le bouton approprié vers le bas et maintenez-le jusqu'à ce que la vitre atteigne la position souhaitée.

Pour fermer:
Tirez le commutateur vers le haut et maintenez-le jusqu'à ce que la vitre atteigne la position souhaitée.

▼ **Verrouillage des vitres des passagers**



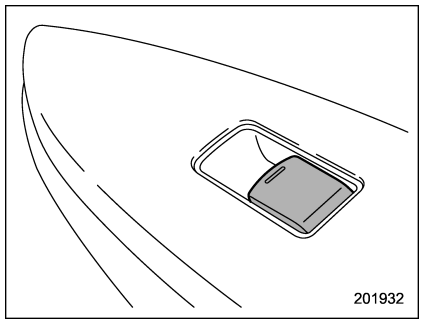
1) Verrouiller
2) Déverrouiller

Pour verrouiller :
Appuyez sur la commande de verrouillage. Lorsque la commande est en position de verrouillage, les commandes des portières passagers ne fonctionnent pas.

Pour déverrouiller :
Appuyez à nouveau sur la commande de verrouillage.

■ Opération de lève-vitre électrique par les passagers

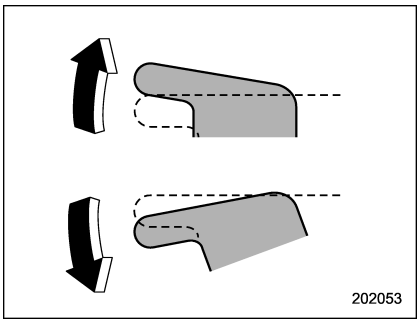
▼ **Commutateurs de lève-vitre électrique côté passager**



Tous les vitres passagers peuvent être actionnées à partir de la commande des lève-vitres électriques de la portière.

– SUITE –

▼ **Manœuvre des vitres**



Pour ouvrir :
Poussez le commutateur vers le bas et maintenez-le jusqu'à ce que la vitre atteigne la position souhaitée.

Pour fermer :
Tirez le commutateur vers le haut et maintenez-le jusqu'à ce que la fenêtre atteigne la position souhaitée.

Lorsque la commande de verrouillage située sur le panneau de commande des lève-vitres électriques de la portière conducteur est en position de verrouillage, les vitres passagers ne peuvent pas être actionnées à partir des commutateurs passagers.

■ Initialisation des lève-vitres électriques

Si la batterie du véhicule est déconnectée, en raison d'un remplacement de batterie ou de fusible, les fonctions suivantes sont désactivées.

- Fonction d'ouverture/fermeture complète par simple pression
- Fonction de sécurité anti-enfermement

Initialisez les lève-vitres électriques en suivant la procédure suivante pour réactivez ces fonctions.

1. Fermez la portière conducteur.
2. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
3. Ouvrez la vitre du côté conducteur à moitié en poussant la commande des lève-vitres électriques vers le bas.
4. Tirez la commande des lève-vitres électriques vers le haut et fermez complètement la vitre. Continuez à tirez la commande pendant environ une seconde après la fermeture complète de la vitre.
5. Ouvrez la vitre du côté conducteur complètement en poussant à fond la commande des lève-vitres électriques vers le bas.

Coffre à bagages (4 portières)

⚠ DANGER

- **Pour éviter que des gaz d'échappement dangereux ne pénètrent dans le véhicule, gardez toujours le coffre à bagages fermé quand le véhicule roule.**
- **Pensez à prévenir le risque d'enfermement des enfants, des adultes et des animaux dans le coffre à bagages. Par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un coffre devient assez élevée pour entraîner rapidement la mort ou de graves affections pour une personne qui serait enfermée à l'intérieur, surtout chez les jeunes enfants qui sont très vulnérables aux lésions cérébrales produites par l'exposition à la chaleur.**
- **Lorsque vous quittez le véhicule, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portières. Vérifiez également que le coffre est bien fermé.**

■ Ouverture et fermeture du coffre à bagages par l'extérieur

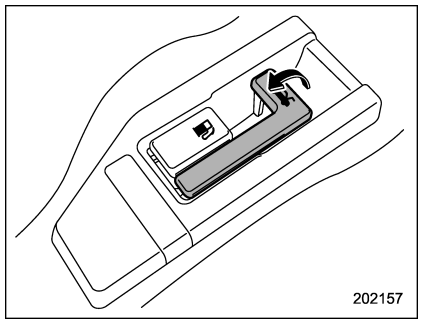
Il est aussi possible d'ouvrir le coffre à bagages en utilisant la télécommande du système d'entrée sans clé par télécommande. Reportez-vous à "Système d'entrée sans clé par télécommande" ☞2-7.

Pour refermer, appuyez légèrement sur le coffre à bagages jusqu'à enclenchement de la serrure.

REMARQUE

Quand vous quittez votre véhicule, ne laissez pas d'objets de valeur à l'intérieur.

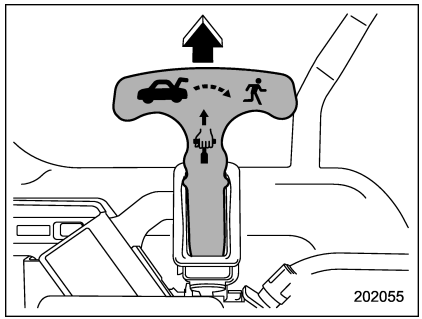
■ Ouverture du coffre à bagages par l'intérieur



Tirez le levier de déverrouillage du coffre à bagages vers le haut. Le levier d'ouverture se trouve sur le plancher, sur la gauche du siège du conducteur.

■ Poignée de déverrouillage interne du coffre à bagages

Cette poignée est un dispositif conçu pour ouvrir le coffre à bagages de l'intérieur. Dans l'éventualité où des enfants ou des adultes auraient été enfermés à l'intérieur du coffre, ils peuvent ainsi ouvrir le couvercle de l'intérieur. La poignée se trouve à l'intérieur du couvercle de coffre.



Pour ouvrir le coffre à bagages de l'intérieur, tirez la poignée jaune vers le haut, comme l'indique la flèche sur la poignée.

Cette action a pour effet de déverrouiller le coffre à bagages. Il suffit ensuite de pousser pour ouvrir le coffre.

La poignée est faite en une matière luminescente, et elle reste visible pendant une heure environ dans l'obscurité du coffre à bagages fermé après avoir été exposée à la lumière ambiante même pendant peu de temps.

⚠ DANGER

Ne laissez jamais les enfants entrer dans le coffre à bagages et jouer avec la poignée de déverrouillage.

– SUITE –

Si le conducteur fait démarrer le véhicule avec un enfant à l'intérieur du coffre à bagages et si l'enfant ouvre le coffre à bagages à l'aide de cette poignée, l'enfant pourrait en tombant se tuer ou se blesser gravement.

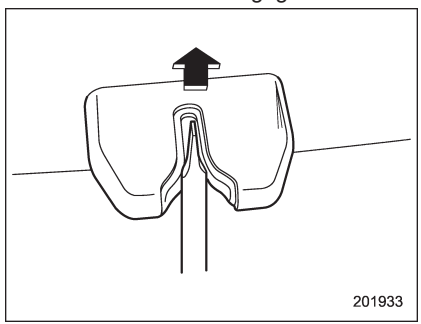
⚠ ATTENTION

- **Ne fermez pas le coffre à bagages en le tenant par la poignée de déverrouillage. Cela pourrait endommager la poignée.**
- **Ne vous servez pas de cette poignée comme crochet de fixation des sangles ou cordes pour arrimer le chargement dans le coffre à bagages. Cela pourrait endommager la poignée.**
- **En chargeant le coffre à bagages, veillez à ce que le chargement ne risque pas de heurter la poignée de déverrouillage. Si le chargement vient heurter la poignée pendant que le véhicule roule, le coffre risque de s'ouvrir si la poignée est poussée vers le haut. Le chargement pourrait alors tomber du coffre à bagages et créer un danger d'accident pour les autres véhicules.**

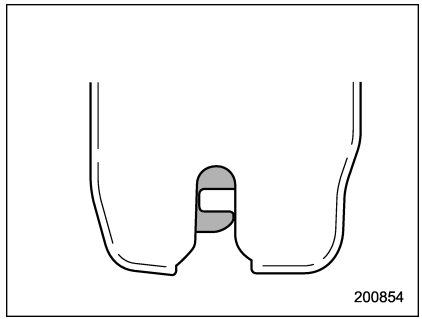
▼ Inspection

Au moins deux fois par an, effectuez les opérations suivantes pour vérifier que la poignée de déverrouillage fonctionne bien.

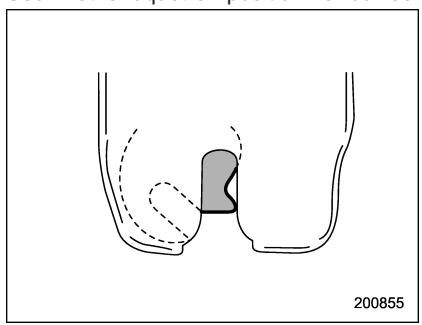
1. Ouvrez le coffre à bagages.



2. Munissez-vous d'un tournevis à lame plate et fine. Introduisez la lame du tournevis dans la fente de l'ensemble serrure jusqu'à enclenchement.



Ceci met le loquet en position verrouillée.



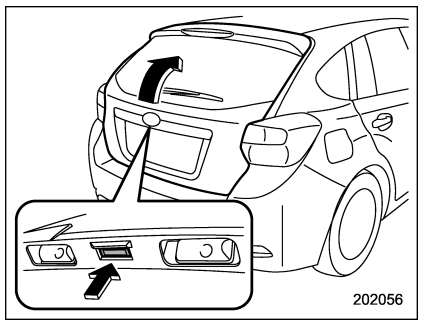
3. Tirez la poignée de déverrouillage du coffre à bagages de l'extérieur du véhicule, tel qu'indiqué par la flèche sur la poignée de déverrouillage pour vérifier que cela déverrouille le loquet.

Si le loquet ne se déverrouille pas, contactez votre concessionnaire SUBARU.

Le cas échéant, appuyez sur le bouton "🚗" de la poignée de clé pour déverrouiller le loquet, puis refermez le coffre à bagages.

De plus, si le mouvement de la poignée de déverrouillage du coffre à bagages vous paraît être trop limité ou manquer de souplesse, ou si la poignée et/ou l'embase de la poignée sont fendues ou endommagées, contactez votre concessionnaire SUBARU.

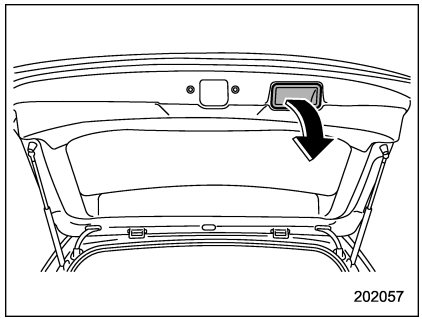
Hayon (5 portières)



Le hayon peut être verrouillé et déverrouillé à l'aide des systèmes suivants.

- Commutateur de verrouillage électrique des portières: Reportez-vous à "Commutateurs de verrouillage électrique des portières" ☞2-6.
- Système d'entrée sans clé par télécommande: Reportez-vous à "Système d'entrée sans clé par télécommande" ☞2-7.

Pour ouvrir:
Déverrouillez le hayon, puis appuyez sur le bouton d'ouverture du hayon.



Pour fermer:
Rabattez le hayon lentement puis appuyez fermement pour enclencher la serrure.

Pour fermer facilement le hayon, abaissez-le en le tenant par la poignée encastrée.

⚠ DANGER

- **Pour éviter que de dangereux gaz d'échappement ne pénètrent dans le véhicule, gardez toujours le hayon fermé lors de la conduite.**

– SUITE –

- **N'essayez pas de fermer le hayon pendant que vous le tenez par la poignée encastrée. Évitez aussi de fermer le hayon en le tirant par la poignée encastrée de l'intérieur de l'espace de chargement. Vous risqueriez de vous faire prendre la main et de vous blesser.**

⚠ ATTENTION

- **N'insérez pas d'objets tels que des sachets en plastique derrière les pistons du hayon, et ne collez pas de ruban adhésif sur ces pistons. Ceci pourrait provoquer la fuite du gaz actionnant les pistons, qui ne pourraient plus maintenir le hayon en position ouverte.**
- **Veillez à ne pas vous cogner la tête ou le visage contre le hayon pendant le mouvement d'ouverture ou de fermeture et pendant les opérations de chargement ou déchargement des bagages.**

REMARQUE

S'il est impossible de déverrouiller le hayon parce que la batterie du véhicule est déchargée, ou suite à une anomalie dans le système de verrouillage/déverrouillage des portières ou pour toute autre raison, vous pouvez le déverrouiller manuellement en actionnant le levier d'ouverture du hayon. Pour la procédure à suivre, reportez-vous à "Hayon – s'il est impossible d'ouvrir le hayon" ☞9-17.

Toit ouvrant opaque (selon modèles)

⚠ DANGER

Ne laissez jamais dépasser les mains, la tête, les bras ou un objet quelconque de quelqu'un par l'ouverture du toit ouvrant opaque. Cette personne pourrait être gravement blessée en cas de freinage, de virage brusque ou d'accident.

Pour éviter de graves blessures par suite de pincement, prenez les précautions suivantes, sans exception.

- **Avant de fermer le toit ouvrant opaque, vérifiez que personne ne risque de se faire prendre les mains, les bras ou la tête.**
- **Pour des raisons de sécurité, lorsque vous quittez le véhicule, retirez toujours la clé du contacteur d'allumage, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Faute de quoi, l'enfant risque de se blesser en manœuvrant le toit ouvrant opaque.**

- **Ne tentez jamais de vérifier le fonctionnement de la sécurité anti-blocage en plaçant intentionnellement une partie quelconque de votre corps dans le toit ouvrant opaque.**

⚠ ATTENTION

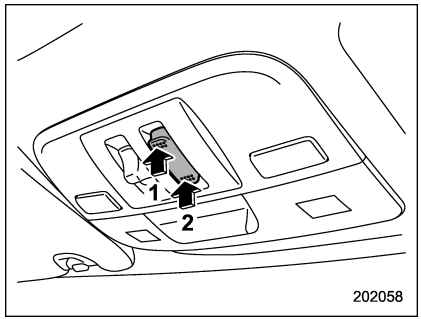
- **Ne vous asseyez pas au bord de l'ouverture du toit ouvrant opaque.**
- **N'essayez pas de manœuvrer le toit ouvrant opaque si celui-ci est bloqué par la neige ou par le gel.**
- **La fonction anti-blocage est inopérante pendant le mouvement d'abaissement du toit ouvrant opaque depuis la position inclinée. Avant d'abaisser le toit ouvrant opaque, assurez-vous de confirmer que vous pouvez le faire en toute sécurité.**

Le toit ouvrant opaque coulisse et peut aussi être incliné.

Le toit ouvrant opaque ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON".

■ Commandes de toit ouvrant opaque

▼ Toit ouvrant opaque inclinable



1) Lever
2) Baisser

Le toit ouvrant opaque est activé seulement lorsqu'il est en position de fermeture complète.

Pour relever:

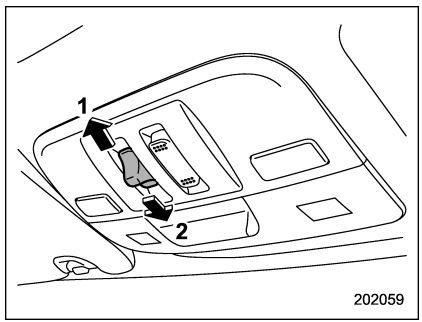
Appuyez brièvement sur l'arrière du commutateur d'inclinaison "UP/DOWN". Le toit ouvrant opaque se lève complètement.

Pour abaisser:

Appuyez de façon continue sur l'avant du commutateur "UP/DOWN" jusqu'à atteindre la position souhaitée.

Relâchez le commutateur dès que le toit ouvrant opaque atteint la position d'inclinaison maximum ou de fermeture complète. Continuer à tenir le commutateur enfoncé risquerait d'endommager le toit ouvrant opaque.

▼ Toit ouvrant opaque coulissant



1) Ouvrir
2) Fermer

Pour ouvrir:

Faites glisser le commutateur d'ouverture/fermeture "OPEN/CLOSE" vers l'arrière. Le pare-soleil de toit s'ouvre en même temps que le toit ouvrant opaque. Le toit ouvrant opaque s'arrête à une position située à environ 40 cm (16 cm) de la position complètement ouverte. Faites à nouveau glisser le commutateur vers

– SUITE –

l'arrière pour ouvrir complètement le toit ouvrant opaque.

Pour fermer:

Faites glisser le commutateur "OPEN/CLOSE" vers l'avant.

Pour arrêter le toit ouvrant opaque sur la position intermédiaire souhaitée pendant le mouvement d'ouverture ou de fermeture, exercez une brève pression sur le côté "OPEN" (ouverture) ou "CLOSE" (fermeture).

Après la pluie ou si le véhicule vient d'être lavé, essuyez le toit avant d'ouvrir le toit ouvrant opaque pour ne pas mouiller l'intérieur du véhicule.

REMARQUE

La conduite avec le toit ouvrant opaque totalement ouvert peut entraîner un bruit agaçant généré à haute vitesse. Si cela se produit, utilisez le toit ouvrant opaque à une position située à environ 40 cm (16 cm) de la position complètement fermée.

▼ Fonction de sécurité anti-enfermement

Si, lors de sa fermeture, le toit ouvrant opaque détecte la présence d'un objet suffisamment gros coincé entre sa vitre et le toit du véhicule, il retourne automatiquement en position entièrement ouverte, puis s'arrête. Il arrive que, même si aucun objet n'est pris dans le toit ouvrant opaque, un fort choc sur le toit ouvrant opaque déclenche la sécurité anti-enfermement.

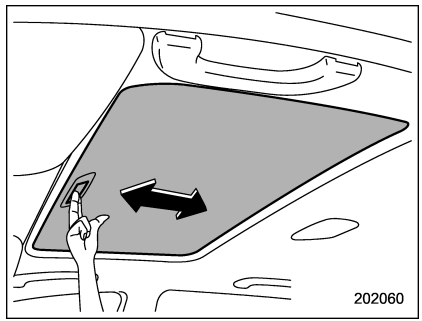
⚠ ATTENTION

Ne tentez jamais de tester cette fonction en plaçant vos doigts, mains ou autres parties de votre corps dans la course de fermeture du toit ouvrant opaque.

REMARQUE

Pour votre sécurité, il est conseillé de ne pas rouler avec le toit ouvrant opaque complètement ouvert.

■ Pare-soleil



On peut faire glisser le pare-soleil vers l'avant ou vers l'arrière à la main lorsque le toit ouvrant opaque est fermé.

À l'ouverture du toit ouvrant opaque, le pare-soleil suit le mouvement du toit vers l'arrière.

Contacteur d'allumage 3-3
LOCK 3-3
ACC 3-4
ON 3-4
START 3-4
Signal sonore de rappel de clé 3-5
Éclairage du contacteur d'allumage 3-5
Feux de détresse 3-5
Indicateurs et jauges 3-6
Éclairage des instruments de bord 3-6
Désactivation de la fonction de mouvement des aiguilles des compteurs et jauges à l'activation du contacteur d'allumage 3-6
Indicateur de vitesse 3-7
Compteur totalisateur 3-7
Compteur journalier double 3-7
Compte-tours 3-8
Indicateur de niveau de carburant 3-8
Jauge ECO 3-9
Témoins avertisseurs et indicateurs 3-10
Témoin avertisseur et signal sonore de ceinture de sécurité 3-11
Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS 3-12
Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant 3-13
Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement 3-14
Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement 3-15
Témoin avertisseur de charge 3-16
Témoin avertisseur de pression d'huile 3-16
Témoin avertisseur de bas niveau d'huile moteur 3-16
Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise 3-17
Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles CVT) 3-17
Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis) 3-17
Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS) 3-19
Témoin avertisseur du système des freins 3-20
Témoin avertisseur de bas niveau de carburant 3-21
Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M)/Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M) 3-21
Témoin avertisseur d'ouverture de portière 3-22
Témoin avertisseur de traction intégrale (modèles CVT) 3-22
Témoin avertisseur de servodirection 3-22
Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule 3-23
Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule 3-24
Témoin indicateur du système de sécurité 3-24
Témoin indicateur de passage au rapport supérieur (modèles B/M) 3-25
Indicateur de position du levier sélecteur/du rapport engagé (modèles CVT) 3-26
Témoins indicateurs des clignotants de direction 3-26
Témoin indicateur des feux de route 3-26

Témoin indicateur de régulateur de vitesse (selon modèles)..... 3-26
Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse (selon modèles)..... 3-26
Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares HID)..... 3-27
Témoin indicateur des phares antibrouillard avant (selon modèles)..... 3-27
Témoin indicateur des phares (selon modèles) 3-27
Affichage d'informations (selon modèles) 3-27
Indicateur de température extérieure..... 3-28
Affichage d'informations sur la conduite 3-29
Horloge 3-32
Affichage multifonction (selon modèles) 3-33
Fonctionnement de base 3-34
Écran d'accueil..... 3-34
Écran de fin 3-35
Écran d'auto-contrôle..... 3-35
Écrans de base 3-36
Écran de sélection 3-39
Réglages de la date et de l'heure..... 3-42
Réglages de la qualité de l'image et du volume..... 3-46
Réglages de l'écran 3-49
Réglages de l'entretien..... 3-57
Enregistrement de l'historique de conduite..... 3-61
Réglages de la voiture..... 3-62
Initialize..... 3-69
Commande de réglage des éclairages..... 3-71
Phares..... 3-72
Inverseur feux de route/feux de croisement (moins lumineux)..... 3-73
Appels de phares 3-73
Système d'éclairage pour conduite de jour 3-73
Manette des clignotants de direction 3-74
Réglage d'intensité lumineuse 3-75
Dispositif de réglage de portée des phares (selon modèles)..... 3-75
Dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares HID)..... 3-75
Commande des phares antibrouillard (selon modèles)..... 3-76
Essuie-glace et lave-glace..... 3-76
Commandes d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise 3-78
Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière – 5 portières 3-79
Rétroviseurs..... 3-80
Rétroviseur intérieur..... 3-80
Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole (selon modèles) 3-80
Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole avec HomeLink® (selon modèles) 3-82
Rétroviseurs extérieurs..... 3-88
Désembueur et dégivreur..... 3-89
Volant de direction à inclinaison réglable/ télescopique..... 3-91
Avertisseur sonore..... 3-92

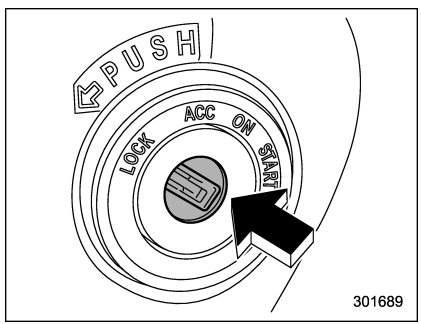
Contacteur d'allumage

⚠ DANGER

- **Ne mettez jamais le contacteur d'allumage en "LOCK" pendant la conduite ou le remorquage du véhicule car cela bloquerait le volant de direction et ferait perdre le contrôle du véhicule. Lorsque le moteur est à l'arrêt, il faut exercer sur le volant beaucoup plus de force que d'habitude.**
- **Pour des raisons de sécurité, lorsque vous quittez le véhicule, retirez toujours la clé du contacteur d'allumage, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Faute d'observer ces précautions, les enfants risquent de se blesser ou de blesser autrui. Les enfants pourraient actionner les lève-vitres électriques, le toit ouvrant opaque ou les autres commandes, et même déplacer le véhicule.**

⚠ ATTENTION

N'attachez pas de porte-clés ou d'étui à clés de grande taille à vos clés. S'il rebondit contre vos genoux ou vos mains pendant la conduite, cela pourrait faire passer le contacteur d'allumage de la position "ON" à la position "ACC" ou "LOCK", et ainsi couper le contact. De plus, si la clé est attachée à un lourd porte-clés ou à un trousseau de plusieurs clés, il peut arriver que, par un effet de force centrifuge produite par le déplacement du véhicule, la clé tourne d'elle-même dans le contacteur d'allumage.



Le contacteur d'allumage comprend quatre positions différentes: LOCK, ACC, ON et START.

REMARQUE

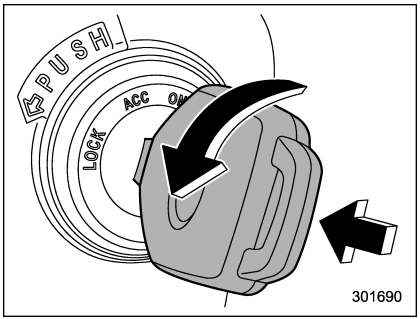
- **Le contacteur d'allumage doit être laissé en position "LOCK" lorsque le moteur est à l'arrêt.**
- **L'usage prolongé d'accessoires électriques avec le contacteur d'allumage en position "ON" ou "ACC" peut mettre la batterie à plat.**
- **Si le contacteur d'allumage est difficile à manœuvrer de la position "LOCK" à la position "ACC", tournez légèrement le volant vers la droite et la gauche tout en tournant le contacteur d'allumage.**

■ LOCK

La clé ne peut être introduite et retirée que dans cette position. Le contacteur d'allumage bloque le volant lorsque vous retirez la clé.

Si la clé est difficile à manœuvrer, tournez légèrement le volant vers la droite et la gauche tout en tournant la clé.

– SUITE –



La clé ne peut être tournée de “ACC” à “LOCK” que si le levier sélecteur est en position “P” (modèles CVT) et que vous enfoncez la clé tout en la tournant (tous modèles).

■ ACC

Cette position permet d’utiliser les accessoires électriques (système audio, prise de courant pour accessoire, etc.).

■ ON

C’est la position normale pour la conduite après la mise en marche du moteur.

■ START

Le moteur démarre dans cette position. Le démarreur entraîne le moteur pour le faire démarrer. Lorsque vous relâchez la clé (après que le moteur a démarré), elle revient automatiquement en position “ON”.

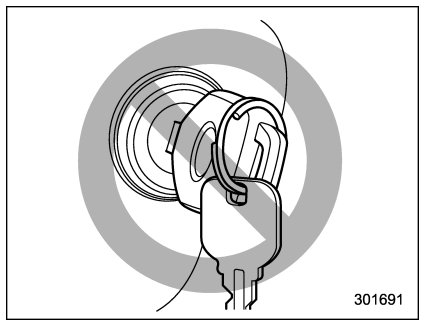
⚠ ATTENTION

Ne mettez pas le contacteur d’allumage en position “START” lorsque le moteur est en marche.

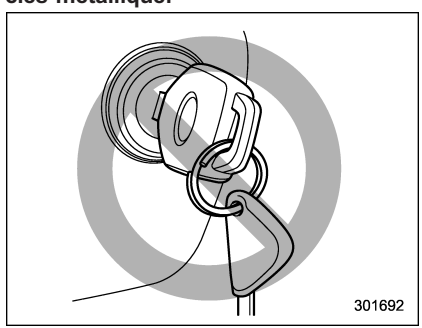
Si vous n’êtes pas parvenu à mettre le moteur en marche alors que la clé que vous utilisez est bien une clé enregistrée, retirez une fois la clé (le témoin indicateur de sécurité clignote), réintroduisez la clé dans le contacteur d’allumage et tournez-la en position “START” et essayez à nouveau de mettre le moteur en marche.

REMARQUE

Le moteur peut ne pas démarrer dans les cas suivants:



• L’anneau de la clé est en contact avec une autre clé ou avec un porte-clés métallique.



- **La clé est à proximité d'une autre clé dotée d'un transpondeur pour le dispositif antidémarrage.**
- **La clé est à proximité ou au contact d'un autre transmetteur.**

■ Signal sonore de rappel de clé

Le signal sonore de rappel de clé retentit à l'ouverture de la portière conducteur si le contacteur d'allumage se trouve en position "LOCK" ou "ACC".

Le carillon s'arrête dans les conditions suivantes.

- Lorsque le contacteur d'allumage a été mis en position "ON"
- Lorsque vous retirez la clé du contacteur d'allumage
- Lorsque la portière du conducteur est fermée

■ Éclairage du contacteur d'allumage

Pour faciliter l'accès au contacteur d'allumage dans l'obscurité, l'éclairage du contacteur d'allumage s'allume à l'ouverture de portière du conducteur ou lorsque la portière conducteur est verrouillée en utilisant la télécommande d'entrée sans clé.

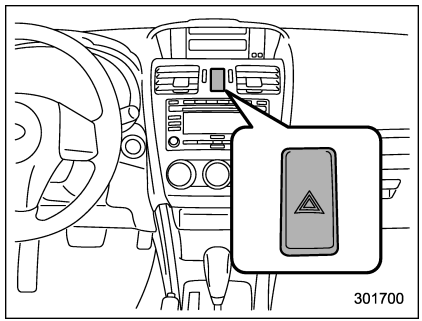
L'éclairage reste allumé pendant plusieurs dizaines de secondes et s'éteint progressivement si les conditions suivantes sont réunies:

- Lorsque la portière du conducteur est fermée
- Lorsque les portières sont déverrouillées au moyen de la télécommande d'entrée sans clé.

L'éclairage s'éteint immédiatement si les conditions suivantes sont réunies.

- Lorsque le contacteur d'allumage a été mis en position "ON"
- Lorsque toutes les portières et le hayon (5 portières) sont verrouillés au moyen de la télécommande d'entrée sans clé

Feux de détresse



Les feux de détresse servent à signaler aux autres conducteurs la présence d'un véhicule en difficulté. Les feux de détresse fonctionnent quelle que soit la position du contacteur d'allumage.

Les feux de détresse s'allument en appuyant sur la touche des feux de détresse située sur le tableau de bord. Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur la touche.

REMARQUE

Les clignotants de direction ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont activés.

Indicateurs et jauges

REMARQUE

Les afficheurs à cristaux liquides de certains des instruments et jauges des instruments de bord sont des écrans à cristaux liquides. Ils peuvent être difficilement lisibles en cas de port de lunettes à verres polarisés.

■ Éclairage des instruments de bord

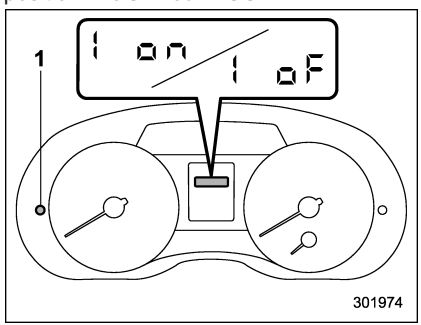
Quand le contacteur d'allumage est mis en position "ON", les différentes parties des instruments de bord sont éclairées dans l'ordre suivant.

1. Les témoins avertisseurs, les témoins indicateurs, les aiguilles des compteurs et des jauges et les afficheurs à cristaux liquides s'allument.
2. Chacune des indications des instruments et des jauges montre la position MAX.
3. Chacune des indications des instruments et des jauges montre la position MIN.
4. L'éclairage normal (de conduite) commence.

■ Désactivation de la fonction de mouvement des aiguilles des compteurs et jauges à l'activation du contacteur d'allumage

Il est possible en changeant les réglages d'activer ou de désactiver le mouvement des aiguilles des instruments et jauges qui a lieu lors de la mise du contacteur d'allumage en position "ON". Pour changer le réglage, exécutez la procédure suivante.

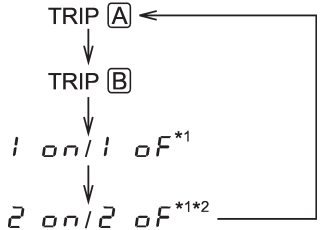
1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK" ou "ACC".



1) Bouton du compteur journalier

2. Appuyez sur le bouton du compteur journalier pour afficher "1 on" ou "1 oF" sur l'écran du compteur journalier.

Vous pouvez alors passer d'un écran à l'autre comme indiqué dans la séquence ci-dessous en appuyant sur le bouton du compteur journalier.



*1: Ne peuvent s'afficher lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ON".

*2: Modèles B/M uniquement

Pour changer le mode actuel, exercez sur le bouton du compteur journalier une pression prolongée pendant plus de 2 secondes.

1 on: Activé
1 oF: Désactivé

REMARQUE

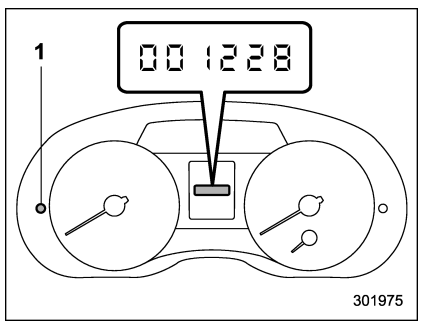
- **Le réglage du mouvement initial des aiguilles des compteurs/jauges de votre véhicule est mis en position d'activation "1 on" à la sortie de l'usine.**
- **Il n'est pas possible de changer le**

réglage du mouvement initial des aiguilles des instruments/jauges lorsque le contacteur d'allumage est sur "ON". Changez le réglage lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "ACC".

■ Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse indique la vitesse de déplacement du véhicule.

■ Compteur totalisateur



1) Bouton du compteur journalier

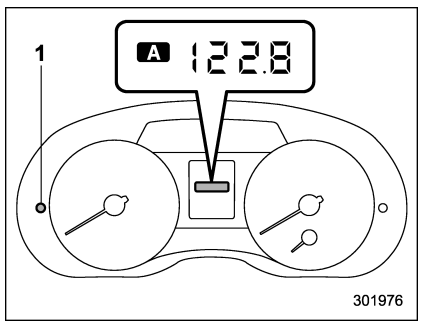
Cet instrument affiche le compteur totalisateur lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Le compteur totalisateur indique la distance totale parcourue par le véhicule.

Pour allumer le compteur totalisateur/journalier, appuyez sur le bouton du compteur journalier lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "ACC". Le compteur totalisateur/journalier s'éteint si vous n'appuyez pas sur le bouton du compteur journalier dans les 10 secondes suivant l'allumage.

Le compteur totalisateur/journalier s'éteint si vous ouvrez et fermez la portière du conducteur dans les 10 secondes suivant l'allumage.

■ Compteur journalier double



1) Bouton du compteur journalier

Cet instrument affiche deux compteurs journaliers lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

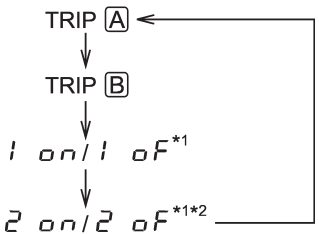
Le compteur journalier indique la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro.

Pour allumer le compteur totalisateur/journalier, appuyez sur le bouton du compteur journalier lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "ACC". Il est possible de passer de l'affichage du compteur journalier A au compteur journalier B et vice versa lorsque le compteur totalisateur/journalier est allumé. Le compteur totalisateur/journalier s'éteint si vous n'appuyez pas sur le bouton du compteur journalier dans les 10 secondes suivant l'allumage.

Le compteur totalisateur/journalier s'éteint si vous ouvrez et fermez la portière du conducteur dans les 10 secondes suivant l'allumage.

Vous pouvez alors passer d'un écran à l'autre comme indiqué dans la séquence ci-dessous en appuyant sur le bouton du compteur journalier.

– SUITE –



*1: Ne peuvent s'afficher lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ON".

*2: Modèles B/M uniquement

Pour remettre ce compteur à zéro, choisissez la fonction compteur journalier A ou B en appuyant sur le bouton et tenez le bouton enfoncé pendant au moins 2 secondes.

⚠ ATTENTION

Pour des questions de sécurité, ne tentez pas de changer le mode de fonctionnement de l'indicateur tout en conduisant: vous risqueriez de provoquer un accident.

REMARQUE

Toute interruption de la liaison entre les instruments de bord et la batterie (travaux d'entretien, remplacement du fusible, etc.) entraîne la perte des données enregistrées par le compteur journalier.

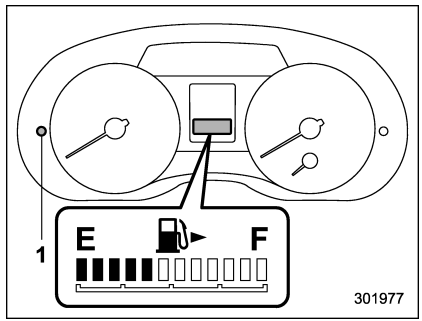
■ Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur en milliers de tours par minute.

⚠ ATTENTION

Ne faites pas tourner le moteur avec l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge. Vous risqueriez d'endommager sérieusement le moteur.

■ Indicateur de niveau de carburant



Indicateur de niveau de carburant
1) Bouton du compteur journalier

La jauge de carburant est affichée lorsque le contact est en position "ON", et elle montre la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir.

L'indication de la jauge peut changer légèrement en cas de freinage, d'accélération ou de virage, du fait de l'agitation du carburant à l'intérieur du réservoir.

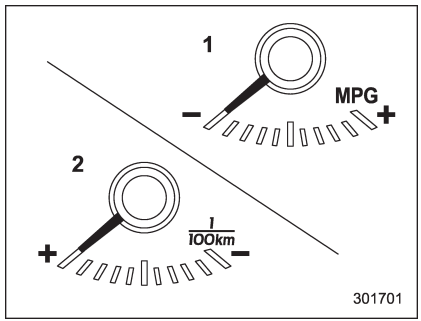
Si vous appuyez sur le bouton du compteur journalier quand le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "ACC", l'indicateur de niveau de carburant s'allume et indique la quantité de carburant

restant dans le réservoir. Quand la jauge de carburant indique la quantité de carburant restant dans le réservoir, si (a) vous ne touchez pas au bouton du compteur totalisateur pendant 10 secondes ou si (b) vous ouvrez et refermez la portière du conducteur, l'indication de la jauge de carburant disparaît de l'affichage.

REMARQUE

Vous pouvez voir le pictogramme "▶" sur la jauge de carburant. Cette inscription indique que le volet (couvercle) de remplissage en carburant se trouve du côté droit du véhicule.

■ Jauge ECO



1) Modèles spécification des États-Unis:
2) Sauf modèles spécification des États-Unis

La jauge ECO montre la différence entre le taux actuel de consommation de carburant et le taux moyen de consommation de carburant depuis la dernière réinitialisation du compteur kilométrique.

Si l'aiguille de la jauge se déplace vers le côté droit, cela indique une meilleure économie de carburant.

REMARQUE

- **La jauge ECO montre seulement une indication approximative de la consommation de carburant.**
- **Après avoir remis à zéro le compteur journalier, la consommation moyenne de carburant n'est pas affichée avant de conduire 1 km (0,6 mile). Avant cela, la jauge ECO ne fonctionne pas.**

Témoins avertisseurs et indicateurs

Certains des témoins avertisseurs et indicateurs s'allument lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" du contacteur d'allumage. Ceci permet le contrôle des ampoules de ces témoins.

Pour contrôler le fonctionnement des témoins, serrez le frein de stationnement et mettez le contacteur d'allumage en position "ON". Pour le contrôle du système, les témoins suivants s'allument puis s'éteignent après quelques secondes ou après le démarrage du moteur.

- : Témoin avertisseur de ceinture de sécurité (Ce témoin avertisseur de ceinture de sécurité ne s'éteint que lorsque le conducteur attache sa ceinture de sécurité.)
- PASSENGER : Témoin avertisseur de ceinture de sécurité du passager avant (Ce témoin avertisseur de ceinture de sécurité ne s'éteint que lorsque le passager du siège avant attache sa ceinture de sécurité.)
- : Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS
- ON / : Témoin indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant
- OFF / : Témoin indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant
- CHECK ENGINE : Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement
- : Témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement
- : Témoin avertisseur de charge
- : Témoin avertisseur de pression d'huile
- : Témoin avertisseur de bas niveau d'huile moteur
- : Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise
- AT OIL TEMP : Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles CVT)
- : Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis)
- ABS / (ABS) : Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS)
- BRAKE / : Témoin avertisseur du système des freins
- : Témoin avertisseur de bas niveau de carburant
- : Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M)/ Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M)
- : Témoin avertisseur d'ouverture de portière
- AWD : Témoin avertisseur AWD (modèles CVT)
- : Témoin avertisseur de servodirection
- : Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule
- OFF : Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule
- ▲ : Témoin indicateur de passage au rapport supérieur (modèles B/M)
- CRUISE : Témoin indicateur de régulateur de vitesse (selon modèles)
- SET : Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse (selon modèles)

: Témoin indicateur des phares (selon modèles)

: Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares HID)

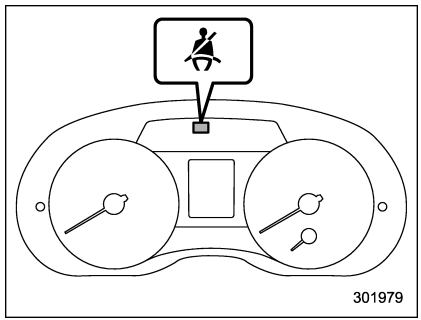
Si l'un de ces témoins ne s'allume pas, l'ampoule est grillée ou bien le circuit du témoin ne fonctionne pas correctement.

Adressez-vous à votre concessionnaire agréé SUBARU pour la réparation.

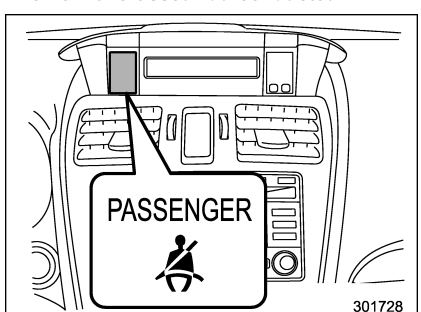
■ Témoin avertisseur et signal sonore de ceinture de sécurité

Conformément à la réglementation en vigueur, votre véhicule est équipé d'un dispositif d'alarme pour la ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant.

Ce dispositif a pour objet de rappeler au conducteur et au passager avant, au moment où le contacteur d'allumage est mis en position "ON", qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité. Des témoins avertisseurs s'allument aux emplacements indiqués sur l'illustration suivante et un signal sonore se fait entendre.



Témoin avertisseur du conducteur



Témoin avertisseur du passager avant

▼ Fonctionnement

Si le conducteur et/ou le passager avant n'ont pas encore attaché leur ceinture de sécurité quand le contacteur d'allumage est mis en position "ON", le(s) témoin(s) avertisseur(s) clignote(nt) pendant 6 secondes pour avertir que la ou les ceintures de sécurité ne sont pas attachées. Si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas attachée, on entend également un signal sonore.

REMARQUE

• Si le conducteur et/ou le passager avant n'est (ne sont) pas attaché(s) 6 secondes plus tard, le dispositif avertisseur des ceintures de sécurité fonctionnera de la manière suivante, en fonction de la vitesse du véhicule.

– À une vitesse inférieure à environ 15 km/h (9 mph)

Le ou les témoins avertisseurs de la ou des ceintures de sécurité non attachées alterneront les phases de clignotement et d'allumage en continu par intervalles de 15 secondes. Il n'y a pas de signal sonore.

– À une vitesse supérieure à environ 15 km/h (9 mph)

Le ou les témoins avertisseurs de la ou des ceintures de sécurité non attachées alterneront les phases de clignotement et d'allumage en continu à intervalles de 15 secondes, avec signal sonore d'alarme

– SUITE –

pendant les phases de clignotement du ou des témoins avertisseurs.

● Il est possible de désactiver la fonction d'avertissement qui s'est enclenchée après la période de 6 secondes ayant suivi le positionnement sur ON du contacteur d'allumage. Cependant, quand le contacteur d'allumage est activé la fois suivante, cela réarme le système et toutes les fonctions d'avertissement décrites ci-dessus sont à nouveau opérationnelles. Pour plus de détails sur la désactivation de la fonction de mise en garde, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.

S'il n'y a personne sur le siège du passager avant, le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité du siège du passager avant est désactivé. Le dispositif de détection de présence d'un passager avant permet au système de savoir si le siège du passager avant est occupé ou non.

Observez les précautions suivantes. Faute de quoi, le dispositif ne pourra pas fonctionner correctement et risque de se dérégler.

- Ne fixez aucun accessoire au dossier du siège (tablette, téléviseur, etc.).
- Ne placez aucun objet lourd dans la poche du dossier de siège.
- Veillez à ce que le passager installé à l'arrière ne pose pas les bras ou les jambes sur ou contre le dossier du siège avant et qu'il ne tire pas le dossier du siège avant.
- N'utilisez pas les sièges sans qu'ils soient correctement verrouillés en position avant-arrière ou sans que le dossier soit correctement verrouillé. Si un siège ou son dossier n'est pas verrouillé correctement, agissez sur le réglage pour que le loquet s'engage correctement. Pour la procédure de réglage, reportez-vous à "Sièges avant" ☞1-2.

Si le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement (c'est-à-dire s'il est activé alors que le siège du passager avant n'est pas occupé, ou s'il est désactivé alors que le passager avant n'a pas attaché sa ceinture de sécurité), prenez les mesures suivantes:

- Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sur le siège, excepté un éventuel système de retenue pour enfant et l'enfant l'occupant. Nous vous conseillons cependant fortement d'asseoir tous les enfants sur le siège arrière, correctement attachés.
- Vérifiez que vous n'avez laissé aucun objet dans la poche du dossier de siège.
- Vérifiez que le loquet de position avant-arrière et le loquet du dossier du siège du passager avant sont correctement engagés en essayant de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière.

Si le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité ne fonctionne toujours pas correctement après que les mesures correctives ci-dessus aient été prises, contactez immédiatement un concessionnaire SUBARU pour un contrôle.

■ Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS

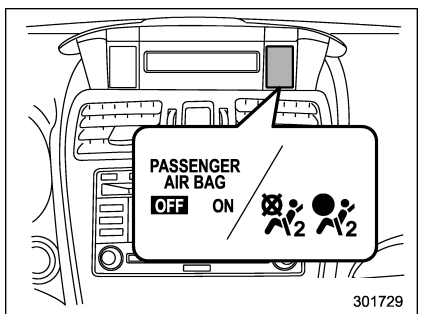
⚠ DANGER

Si le témoin avertisseur présente l'un des états mentionnés ci-après, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et/ou le système des coussins de sécurité SRS ne fonctionnent peut-être pas normalement. Présentez immédiatement votre véhicule au concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire contrôler le système. Faute de faire contrôler et remettre le système en état, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et/ou les coussins de sécurité

SRS ne fonctionneront pas correctement en cas de collision, ce qui pourrait accroître les risques de blessures.

- **Le témoin avertisseur clignote ou s'allume et s'éteint.**
- **Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.**
- **Le témoin avertisseur reste allumé en permanence.**
- **Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite.**

■ Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant



ON / : Indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant

OFF / : Indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant

Les indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant permettent de savoir si le système a mis en service ou non le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant.

Ces indicateurs se trouvent près de l'horloge, au milieu du tableau de bord.

Quand on met le contacteur d'allumage en position "ON", les deux indicateurs ON et OFF s'allument pendant 6 secondes, période pendant laquelle se fait le contrôle du système. Après le contrôle, les indicateurs s'éteignent tous deux pendant 2 secondes. L'un des deux indicateurs s'allume ensuite, en fonction du statut du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant déterminé par le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné.

Si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant est activé, l'indicateur ON s'allume et l'indicateur OFF reste éteint.

Si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant est désactivé, l'indicateur ON reste éteint, et l'indicateur OFF s'allume.

Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", si les indicateurs ON et OFF restent tous deux allumés ou éteints une fois la phase de contrôle du système terminée, le système est défectueux. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU et faites-le contrôler.

– SUITE –

■ Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement

CHECK ENGINE

⚠ ATTENTION

Si le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE s'allume pendant la conduite, faites contrôler/réparer votre véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU dès que possible. Continuer à rouler sans faire contrôler/réparer le système antipollution peut entraîner de graves détériorations qui ne seraient pas couvertes par la garantie de votre véhicule.

Si ce témoin reste allumé en permanence ou clignote lorsque le moteur tourne, cela peut être signe d'une anomalie dans le système antipollution.

▼ Si le témoin s'allume constamment

Si le témoin reste allumé en continu pendant la conduite, ou s'il ne s'éteint pas après la mise en marche du moteur, une anomalie de fonctionnement du système antipollution a été détectée.

Il faut alors faire immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.

REMARQUE

Le témoin s'allume également si le bouchon du réservoir de carburant n'a pas été serré correctement jusqu'à enclenchement.

Si vous avez récemment fait le plein de votre véhicule, la cause de l'allumage du témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement peut provenir d'un bouchon de réservoir manquant ou mal serré. Rouvrez le bouchon et refermez-le en le tournant jusqu'à enclenchement. Vérifiez que rien n'empêche la fermeture étanche du bouchon. Le resserrage du bouchon n'a pas pour effet immédiat d'éteindre le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE. L'extinction du témoin peut ne se produire qu'après plusieurs trajets avec le véhicule. Si le témoin ne s'éteint pas, présentez immédiatement votre véhicule à un concessionnaire agréé SUBARU.

▼ Si le témoin clignote

Si le témoin clignote pendant la conduite, un défaut d'allumage du moteur susceptible d'endommager le système antipollution a été détecté.

Pour éviter que le système antipollution ne soit gravement endommagé, vous devez alors:

- réduire la vitesse du véhicule,
- éviter les fortes accélérations,
- éviter de monter des routes très pentues,
- si possible, réduire la charge du véhicule.

Après plusieurs trajets avec véhicule, il arrive que le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE cesse de clignoter pour rester allumé en permanence. Il faut alors faire immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.

■ Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement

⚠ ATTENTION

- **Après la mise sur “ON” du contacteur d’allumage, si le témoin indicateur/témoin avertisseur réagit de manière suivante, ceci peut indiquer une défectuosité du circuit électrique. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU et faites-le contrôler.**
  - **– Il clignote en ROUGE.**
  - **– Il demeure allumé en ROUGE pendant plus de 2 secondes.**
  - **– Il clignote alternativement en ROUGE et en BLEU.**
- **Si ce témoin indicateur/avertisseur réagit de manière suivante, conformez-vous aux mesures spécifiques appropriées listées ci-dessous.**
  - **– Clignote ou s’allume en ROUGE:**

    Arrêtez dès que possible le véhicule en toute sécurité et consultez les étapes de la procédure d’urgence à suivre en cas de surchauffe du moteur. Faites ensuite vérifier le système par le concessionnaire SUBARU le plus proche. Reportez-vous à “Surchauffe du moteur” ☞9-12.
  - **– Clignote alternativement en ROUGE et en BLEU:**
    Le circuit électrique pourrait être défectueux. Contactez votre concessionnaire SUBARU pour une inspection.

Ce témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement possède les trois fonctions suivantes.

- Il s’allume en **BLEU** pour indiquer une température insuffisante du moteur
- Clignotement en **ROUGE** indique que le moteur est près de la surchauffe
- Il s’allume en **ROUGE** pour indiquer une surchauffe du moteur

Pour un contrôle du système, ce témoin indicateur/témoin avertisseur s’allume en **ROUGE** pendant 2 secondes environ lors de la mise sur “ON” du contacteur d’allumage. Après cela, le témoin indicateur/témoin avertisseur passe au **BLEU** et reste allumé en **BLEU**. Ce témoin **BLEU** allumé s’éteint lorsque le moteur est suffisamment chaud.

Si la température de liquide de refroidissement du moteur augmente au-delà de la plage spécifiée, le témoin indicateur/avertisseur clignote en **ROUGE**. Dans ces moments-ci, le moteur est près de la surchauffe.

Si la température de liquide de refroidissement du moteur augmente plus, le témoin indicateur/avertisseur s’illumine en **ROUGE** en continu. Dans ces moments-ci, le moteur pourrait être en surchauffe.

Lorsque ce témoin indicateur/témoin avertisseur clignote en **ROUGE** ou s’allume en **ROUGE**, garez le véhicule dans un endroit sûr le plus tôt possible, et suivez les étapes de la procédure d’urgence à suivre en cas de surchauffe moteur. Reportez-vous à “Surchauffe du moteur” ☞9-12. Faites ensuite vérifier le système par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

Également, si le témoin indicateur/témoin avertisseur clignote souvent en **ROUGE**,

– SUITE –

le circuit électrique pourrait être en dysfonctionnement. Contactez votre concessionnaire SUBARU pour une inspection.

REMARQUE

Si le moteur est redémarré après certaines conditions de conduite, ce témoin indicateur/avertisseur peut s'allumer en ROUGE. Ceci n'est pas signe de défectuosité si le témoin indicateur/avertisseur s'éteint dans un délai rapide.

■ Témoin avertisseur de charge



Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que le circuit de charge ne fonctionne pas normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou s'il reste allumé après la mise en marche du moteur, arrêtez le moteur dès que la sécurité le permet, puis contrôlez la courroie de l'alternateur. Si la courroie est détendue ou cassée, ou si le témoin reste allumé alors que la courroie est en bon état, contactez immédiatement le concessionnaire SUBARU le plus proche.

■ Témoin avertisseur de pression d'huile



Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que la pression d'huile moteur est trop basse et que le circuit de lubrification ne fonctionne pas normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou s'il reste allumé après la mise en marche du moteur, arrêtez le moteur dès que la sécurité le permet, puis contrôlez le niveau d'huile moteur. Si le niveau est bas, rajoutez de l'huile immédiatement. Si le niveau d'huile moteur est normal mais que le témoin reste allumé, contactez immédiatement le concessionnaire SUBARU le plus proche.

Pour plus de détails concernant le contrôle du niveau d'huile ou l'ajout d'huile moteur, reportez-vous à "Huile moteur" ☞11-8.

⚠ ATTENTION

Ne faites pas fonctionner le moteur si le témoin avertisseur de pression d'huile reste allumé. Cela peut endommager gravement le moteur.

■ Témoin avertisseur de bas niveau d'huile moteur



Ce témoin s'allume lorsque le niveau d'huile moteur passe en dessous de la limite minimale. Les conditions d'allumage et la quantité d'huile restante sont comme suit.

- lorsque le contacteur d'allumage a été mis en position "ON" mais que le moteur ne fonctionne pas : environ 2,3 litres (2,4 US qt, 2,0 Imp qt)
- lorsque le moteur est en marche : environ 3,8 litres (4,0 US qt, 3,3 Imp qt)

Si le témoin avertisseur de bas niveau d'huile moteur s'allume lors de la conduite, garez le véhicule dans un endroit sûr et plat, puis vérifiez le niveau d'huile moteur. Lorsque le niveau d'huile moteur n'est pas dans la fourchette normale, remplir avec de l'huile moteur. Reportez-vous à "Huile moteur" ☞11-8.

Si le témoin ne s'éteint pas après le remplissage d'huile moteur, ou que le témoin s'allume même si le niveau d'huile moteur est dans la fourchette normale, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire Subaru.

REMARQUE

• Le témoin avertisseur de bas niveau d'huile moteur ne s'éteint pas immédiatement même si vous remplacez ou ajoutez de l'huile moteur. Il s'éteindra après que le véhicule se mette en marche. Selon les conditions de conduite et l'environnement dans lequel le véhicule est conduit, il peut falloir une période d'environ 10 minutes pour que le témoin s'éteigne. Si le témoin ne s'est toujours pas éteint après que 15 minutes se soient écoulées, contactez votre concessionnaire Subaru.

• Le témoin peut s'allumer temporairement dans les conditions suivantes, car un faible niveau d'huile peut être détecté à la suite d'un mouvement significatif d'huile dans le moteur.

– lorsque le véhicule est fortement incliné sur une pente ascendante ou raide

– lorsque le véhicule a continuellement accéléré et ralenti

– lorsque le véhicule est tourné continuellement

– lorsque le véhicule est conduit sur une route qui alterne continuellement entre les montées et les descentes

■ Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise

Ce voyant s'allume lorsque le niveau de liquide dans le réservoir de liquide de lave-glace diminue jusqu'à la limite inférieure (environ 1,0 litre, 1,1 US qt, 0,9 Imp qt).

■ Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles CVT)

AT OIL TEMP

L'allumage de ce témoin pendant que le moteur tourne peut signifier que le liquide de transmission est trop chaud.

Si ce témoin s'allume pendant la conduite, garez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que le témoin avertisseur s'éteigne.

▼ Avertissement du système de commande de boîte de vitesses

Si le témoin avertisseur "AT OIL TEMP" clignote après la mise en marche du moteur, c'est le signe d'une anomalie dans le système de commande de transmission. Faites immédiatement examiner votre véhicule par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

■ Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis)

Lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume pendant 2 secondes environ, ce qui indique que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) fonctionne normalement. S'il n'y a pas de problème et si tous les pneus sont normalement gonflés, le témoin s'éteint.

Tous les pneus, y compris celui de la roue de secours (si fourni), doivent être contrôlés à froid une fois par mois et regonflés à la pression recommandée par le constructeur du véhicule et indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est équipé de pneus de taille autre que la taille indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer quelle est la pression de gonflage des pneus correcte de ces pneus.)

Pour une meilleure sécurité, votre véhi-

– SUITE –

cule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS), qui allume un témoin avertisseur de basse pression si l'un des pneus ou plus est sensiblement sous-gonflé. Par conséquent, quand le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume, vous devez arrêter le plus tôt possible pour vérifier vos pneus et les regonfler à la pression normale. Rouler avec un pneu sensiblement sous-gonflé fait surchauffer ce pneu, avec risque d'éclatement. De plus, une pression de gonflage insuffisante réduit l'efficacité du carburant, réduit la longévité normale des pneus et nuit à la bonne tenue de route et aux performances de freinage.

Vous devez être conscient que le système TPMS ne dispense pas d'entretenir normalement les pneus de votre véhicule. Il reste de la responsabilité du conducteur de maintenir la pression de gonflage des pneus, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau qui déclenche l'allumage du témoin du TPMS signalant une trop basse pression des pneus.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin d'anomalie de fonctionnement du TPMS pour indiquer quand le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin d'anomalie de fonctionnement du TPMS est combiné avec le témoin avertisseur de basse pression. Quand le système détecte une anomalie de fonctionnement, le témoin avertisseur de basse pression clignotera pendant environ 1 minute et restera ensuite allumé en permanence. Ceci à chaque démarrage du véhicule tant que l'anomalie de fonctionnement n'est pas réglée. Quand le témoin d'anomalie de fonctionnement est allumé, le système peut ne pas être capable de détecter ou de signaler la faible pression des pneus comme il le devrait. Les anomalies de fonctionnement du TPMS peuvent survenir pour diverses raisons, comme l'installation de la roue de secours ou de nouveaux pneus ou roues sur le véhicule qui empêchent le TPMS de fonctionner correctement. Vérifiez toujours le témoin avertisseur de basse pression du TPMS après le remplacement d'un ou plusieurs pneus ou roues pour s'assurer du bon fonctionnement du TPMS avec les nouveaux pneus/roues.

Si ce témoin avertisseur reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, faites contrôler le système par le concessionnaire SUBARU le plus proche le plus tôt possible.

⚠ DANGER

Si le témoin ne s'allume pas brièvement après que le contacteur d'allumage est activé, ou s'il reste allumé en continu après avoir clignoté pendant environ 1 minute, faites contrôler le système de surveillance de pression des pneus par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez cette roue par la roue de secours.

Après avoir installé la roue de secours ou remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/le transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'illumine après avoir clignoté pendant environ une minute.

C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.

Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

⚠ ATTENTION

Le système de surveillance de la pression des pneus n'a PAS pour but de vous dispenser de contrôler la pression de vos pneus. N'oubliez pas de contrôler régulièrement (au moins une fois par mois) la pression de gonflage des pneus de votre véhicule avec un manomètre pour pneus. Un changement dans la pression d'un ou plusieurs pneus n'est reconnu par le système de surveillance de la pression des pneus qu'avant que le véhicule ne redémarre et n'atteigne la vitesse de 32 km/h (20 mph). Quand vous venez de régler la pression des pneus, vous devez redémarrer et atteindre une vitesse d'au moins 32 km/h (20 mph) avant que le TPMS n'entre en action et ne contrôle la pression de gonflage des pneus. Si tous les pneus sont gonflés à une pression supérieure à la valeur jugée critique par le système, le témoin avertisseur de basse pression des pneus doit s'éteindre au bout de quelques minutes. Par conséquent, utilisez toujours des pneus de la taille prescrite pour les roues avant et les roues arrière.

■ Témoin avertisseur ABS / (ABS) des freins antiblocage (ABS)

⚠ ATTENTION

- **Dans l'une des situations suivantes, nous vous recommandons de faire réparer le système ABS de votre véhicule par un concessionnaire SUBARU au plus tôt.**
  - **Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.**
  - **Le témoin avertisseur s'allume lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, mais il ne s'éteint pas même lorsque la vitesse du véhicule dépasse environ 40 km/h (25 mph).**
  - **Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite.**
- **Si ce témoin s'allume (et le témoin avertisseur du système des freins est éteint), le système ABS est désactivé. Toutefois, les freins continuent à fonctionner comme des freins ordinaires.**

Le témoin avertisseur ABS s'allume de pair avec le témoin avertisseur du système des freins en cas de mauvais fonctionnement du système EBD. Pour de plus amples détails sur la façon dont les défaillances du système EBD sont signalées, reportez-vous à "Avertissement d'anomalie au niveau du système de répartition électronique de la force de freinage (EBD)" ☞3-20.

REMARQUE

Si le témoin avertisseur présente l'un des comportements suivants, le système ABS peut être considéré comme fonctionnant normalement.

- **Le témoin avertisseur s'allume lors**

– SUITE –

de la mise sur “ON” du contacteur d’allumage, puis s’éteint environ 2 secondes après le démarrage du moteur.
• Le témoin avertisseur s’allume juste après le démarrage du moteur, mais il s’éteint immédiatement et reste éteint.
• Le témoin avertisseur reste allumé après la mise en marche du moteur, mais il s’éteint lorsque la vitesse du véhicule atteint 40 km/h (25 mph) environ.
• Le témoin avertisseur s’allume pendant la conduite, mais il s’éteint immédiatement et reste éteint.

En cas de conduite avec une tension de la batterie trop basse (par exemple après un démarrage avec des câbles volants pour cause de batterie déchargée), il arrive que le témoin avertisseur ABS s’allume. Cela est dû à la tension faible de la batterie et n’est pas une anomalie. Le témoin s’éteint dès que la batterie est suffisamment rechargée.

■ Témoin avertisseur BRAKE / du système des freins

⚠ DANGER

• Conduire avec le témoin avertisseur du système des freins allumé est dangereux. Ceci indique que votre système de freins risque de ne pas fonctionner normalement. Si le témoin reste allumé, faites immédiatement contrôler les freins par un concessionnaire SUBARU.
• Si vous avez un doute quant au bon fonctionnement des freins, n’utilisez pas le véhicule. Faites-le remorquer jusqu’au concessionnaire SUBARU le plus proche pour le faire réparer.

Ce témoin remplit les fonctions suivantes.

▼ Avertissement d’anomalie du frein de stationnement

Le témoin s’allume lorsqu’on serre le frein de stationnement alors que le contacteur d’allumage est sur la position “ON”. Il s’éteint lorsque l’on desserre complètement le frein de stationnement.

▼ Avertissement d’anomalie du niveau de liquide de frein

Lorsque le contacteur d’allumage est sur la position “ON” et que le frein de stationnement est complètement desserré, le témoin s’allume si le niveau dans le réservoir de liquide de frein atteint le repère de niveau minimum “MIN”.

L’allumage du témoin avertisseur du système des freins pendant la conduite (alors que le frein de stationnement est complètement desserré et que le contacteur d’allumage est en “ON”), peut signaler une fuite de liquide de frein ou l’usure des plaquettes de frein. Le cas échéant, immobilisez immédiatement le véhicule dès qu’il est possible de le faire en toute sécurité et contrôlez le niveau de liquide de frein. Si le niveau de liquide dans le réservoir est en dessous du repère “MIN”, ne roulez pas avec le véhicule. Faites-le remorquer jusqu’au concessionnaire SUBARU le plus proche pour réparation.

▼ Avertissement d’anomalie au niveau du système de répartition électronique de la force de freinage (EBD)

Le témoin avertisseur du système des freins s’allume également en cas d’anomalie au niveau du système EBD. Dans ce cas, le témoin s’allume de pair avec le témoin avertisseur ABS.

Si le témoin avertisseur des freins et le témoin avertisseur ABS s’allument tous les deux pendant la conduite, c’est le signe d’une défectuosité du système EBD.

Même si le système EBD est en panne, les freins continuent à fonctionner. Cependant, les roues arrière auront tendance à se bloquer plus facilement en

cas de freinage brusque, rendant le véhicule sensiblement plus difficile à contrôler.

En cas d'allumage simultané du témoin avertisseur du système des freins et du témoin avertisseur ABS, prenez les mesures suivantes.

1. Immobilisez le véhicule dès qu'il est possible de le faire en toute sécurité.
2. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement puis remettez le moteur en marche.
3. Desserrez le frein de stationnement. L'extinction des deux témoins avertisseurs peut être signe d'un dysfonctionnement du système EBD. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.
4. Si les deux témoins avertisseurs se rallument et restent allumés une fois le moteur remis en marche, arrêtez à nouveau le moteur, serrez le frein de stationnement, puis contrôlez le niveau de liquide de frein.
5. Si le niveau de liquide de frein n'est pas en dessous du repère "MIN", le système EBD est vraisemblablement défectueux. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.
6. Si le niveau de liquide de frein est en dessous du repère "MIN", NE roulez PLUS avec le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour réparation.

■ Témoin avertisseur de bas niveau de carburant

Le témoin avertisseur du bas niveau du carburant s'allume lorsque le réservoir est presque vide, à environ 10,0 litres (2,6 US gal, 2,2 Imp gal). Il ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

⚠ ATTENTION

Ravitaillez le véhicule en carburant dès que possible quand le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume. Les ratés d'allumage provoqués par le manque de carburant dans le réservoir sont susceptibles d'endommager le moteur.

REMARQUE

Ce témoin ne s'éteint pas tant que la quantité de carburant dans le réservoir n'atteint pas environ 13 litres (3,5 US gal, 2,9 Imp gal).

■ Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M)/Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M)

▼ Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte

Il s'allume en cas de défectuosité du système d'assistance pour démarrage en côte lorsque le moteur est en marche.

⚠ DANGER

En cas d'allumage du témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte, faites inspecter le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.

▼ Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte

Lorsque le système d'assistance pour démarrage en côte est désactivé, le témoin indicateur OFF d'assistance pour démarrage en côte s'allume en continu pour informer le conducteur que le système d'assistance pour démarrage en

– SUITE –

côte n'est pas opérationnel.

■ Témoin avertisseur d'ouverture de portière



Le témoin avertisseur s'allume si l'une des portières, le hayon (modèles à 5 portières) ou le coffre à bagages (modèles à 4 portières) n'est pas complètement fermé. Cette fonction marche même si le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "ACC", ou si la clé est retirée du contacteur d'allumage.

Vérifiez toujours que ce témoin est éteint avant de prendre la route.

■ Témoin avertisseur de traction intégrale (modèles CVT)



Ce témoin s'allume lorsque, pour les besoins de l'entretien ou opérations similaires, la traction intégrale est débrayée et que seules les roues avant sont motrices.

Il clignote dans le cas où les pneus montés sur les roues ne sont pas tous de la même taille, ou si la pression de gonflage de l'un des pneus est excessivement basse.

⚠ ATTENTION

Certains organes de transmission risquent d'être endommagés si vous continuez à rouler quand le témoin avertisseur AWD clignote. Si le témoin avertisseur AWD se met à clignoter, garez rapidement le véhicule dans un endroit sûr et assurez-vous que les pneus ne sont pas de taille différente ou qu'il n'y a pas un pneu dont la pression de gonflage est excessivement basse.

■ Témoin avertisseur de servodirection



Ce témoin avertisseur s'allume lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, puis s'éteint après le démarrage du moteur. Ceci indique que le système d'avertissement fonctionne correctement.

Lorsque le moteur est en marche, ce témoin s'allume lorsqu'un dysfonctionnement a été détecté dans le système de direction assistée électrique.

⚠ ATTENTION

Lorsque le témoin avertisseur de servodirection est allumé, il peut y avoir plus de résistance lorsque le volant est actionné. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le véhicule immédiatement.

REMARQUE

Si le volant est actionné des façons suivantes, le système de contrôle de la direction assistée peut temporairement limiter la direction assistée, afin d'éviter une surchauffe des composants du système, tels que l'ordinateur de contrôle et le moteur d'entraînement.

- **Le volant est actionné fréquemment et est tourné brusquement lorsque le véhicule est manœuvré à des vitesses extrêmement faibles, comme en tournant fréquemment le volant lors d'un stationnement en parallèle.**
- **Le volant reste dans la position entièrement tournée pendant une longue période de temps.**

Dans ces moments-ci, il y aura plus de résistance lors du pilotage. Il ne s'agit toutefois pas d'une anomalie. La force de braquage normale sera rétablie après que le volant ne soit pas utilisé pendant un certain temps et que le système de contrôle de la direction assistée a pu refroidir. Cependant, si la direction assistée est actionnée d'une manière atypique qui provoque trop fréquemment une limitation de la direc-

tion assistée, cela peut entraîner un dysfonctionnement du système de contrôle de la direction assistée.

■ Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule



▼ Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule

⚠ ATTENTION

Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule exerce son contrôle sur l'ABS par l'intermédiaire du circuit électrique de l'ABS. Autrement dit, en cas de panne du système ABS, le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ne peut plus contrôler l'ABS. Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ne fonctionnant plus, cela provoque l'allumage du témoin avertisseur. Bien que les systèmes du Contrôle de Dynamique du Véhicule et ABS soient alors tous les deux hors service, les freins continuent à fonctionner comme des freins ordinaires. Vous pouvez continuer à rouler en sécurité dans cet état, mais conduisez avec prudence et faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

REMARQUE

• En cas de défectuosité du circuit électrique du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule proprement dit, seul le témoin avertisseur s'allume. Le système de freins antiblocage (ABS) continue à fonctionner normalement.

• Le témoin avertisseur s'allume en cas de défectuosité du système de commande électronique ABS/du Contrôle de Dynamique du Véhicule.

L'une des situations suivantes est le signe que le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est probablement en panne. Le cas échéant, faites immédiatement contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

• Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.

• Le témoin avertisseur s'allume pendant que le véhicule roule.

REMARQUE

Si le témoin avertisseur se comporte comme dans les exemples suivants, le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule peut être considéré comme fonctionnant normalement.

• Le témoin avertisseur s'allume lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, puis s'éteint environ 2 secondes après le démarrage du moteur.

• Le témoin avertisseur s'allume juste après le démarrage du moteur, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.

• Le témoin avertisseur s'allume après le démarrage du moteur, mais s'éteint lorsque le véhicule commence à rouler.

• Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.

• Le témoin d'avertissement s'allume lorsque le moteur a calé et il reste allumé après que le moteur a été redémarré. Toutefois, il s'éteindra dès que le véhicule se met en marche.

– SUITE –

▼ **Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule**

Le témoin clignote lors de l'activation de la fonction de suppression de dérapage et lors de l'activation de la fonction de contrôle de traction.

REMARQUE

- **Il arrive que le témoin reste allumé pendant un court moment après la mise en marche du moteur, surtout par temps froid. Ceci n'est pas anormal. Le témoin doit s'éteindre dès que le moteur a monté en température.**
- **Le témoin indicateur s'allume en cas d'anomalie au niveau du moteur, lorsque le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement est allumé.**

La situation suivante indique une défectuosité probable du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule. Le cas échéant, faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

- Le témoin ne s'éteint pas alors que plusieurs minutes se sont déjà écoulées depuis la mise en marche du moteur (moteur déjà chaud).

■ Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule



Ce témoin s'allume lorsque l'on appuie sur le commutateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule pour désactiver le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule.

L'une des situations suivantes est signe d'une probable défectuosité au niveau du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule. Le cas échéant, faites immédiatement contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

- Le témoin ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
- Le témoin ne s'éteint pas même une fois que plusieurs secondes se sont écoulées après la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.

■ Témoin indicateur du système de sécurité



Ce témoin indicateur affiche l'état du système d'alarme. Il indique également le fonctionnement du dispositif antidémarrage.

▼ **Système d'alarme**

Il clignote pour indiquer l'état de fonctionnement du système d'alarme. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Système d'alarme" ☞2-13.

▼ **Dispositif antidémarrage**

Le témoin indicateur du système de sécurité commence à clignoter dans les conditions suivantes.

- environ 60 secondes après que le contacteur d'allumage est tourné de la position "ON" à la position "ACC" ou "LOCK"
- immédiatement après le retrait de la clé de contact

Si le témoin indicateur ne clignote pas dans les conditions ci-dessus, le dispositif d'immobilisation est peut-être défectueux. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

Toute tentative d'utilisation d'une clé non reconnue (double non autorisé, par exemple) entraîne l'allumage du témoin indicateur du système de sécurité. Pour plus de détails concernant le dispositif antidémarrage, reportez-vous à "Antidémarrage" ☞2-2.

REMARQUE

- **Le témoin indicateur du système de**

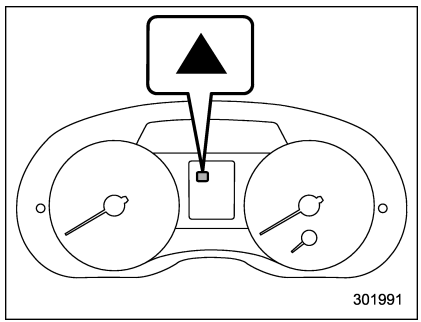
sécurité reste éteint dans les conditions suivantes. Ceci est normal et ne doit pas être considéré comme un défaut de fonctionnement.

– lorsque le moteur est en marche

– pendant environ 60 secondes après que le contacteur d'allumage est tourné de la position "ON" à la position "ACC" ou "LOCK"

● Même si le témoin indicateur de sécurité clignote irrégulièrement ou si le fusible du témoin grille (l'ampoule du témoin ne s'allume plus si le fusible est grillé), le système de verrou électronique continue à fonctionner normalement.

■ Témoin indicateur de passage au rapport supérieur (modèles B/M)

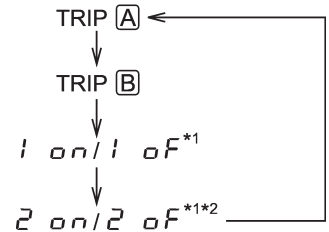


Tout en conduisant, ce témoin indicateur s'allume et signale au conducteur le moment propice de passage pour une conduite économique en carburant.

L'indicateur de passage au rapport supérieur peut être activé ou désactivé en effectuant la procédure suivante.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK" ou "ACC".
2. Appuyez sur le bouton du compteur journalier pour afficher "2 on" ou "2 oF" sur l'écran du compteur journalier.

Vous pouvez alors passer d'un écran à l'autre comme indiqué dans la séquence ci-dessous en appuyant sur le bouton du compteur journalier.



*1: Ne peuvent s'afficher lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ON".

*2: Modèles B/M uniquement

3. Pour changer le mode actuel, exercez sur le bouton du compteur journalier une pression prolongée de plus de 2 secondes.

2 on: Activé

2 oF: Désactivé

REMARQUE

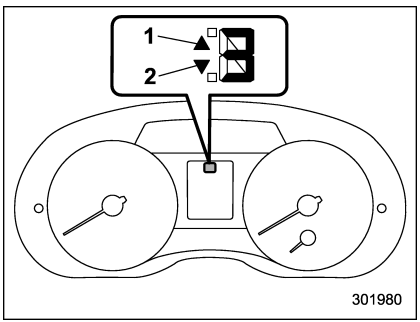
● Au moment de la sortie d'usine de votre véhicule, le réglage initial pour l'indicateur de passage au rapport supérieur est activé "2 on".

● Il n'est pas possible de changer le réglage de l'indicateur de passage au

– SUITE –

rapport supérieur lorsque le contacteur d'allumage est sur "ON". Changez le réglage lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "ACC".

■ Indicateur de position du levier sélecteur/du rapport engagé (modèles CVT)



1) Indicateur de passage au rapport supérieur
2) Indicateur de passage au rapport inférieur

Cet indicateur indique la position du levier sélecteur.

Pour les modèles avec mode manuel, à la sélection du mode manuel, l'indicateur de position de la boîte de vitesses (qui indique quel est le rapport en prise) et le témoin indicateur de passage au rapport supérieur/inférieur s'allume. Reportez-vous à "Transmission à variation continue" ☞7-21.

■ Témoins indicateurs des clignotants de direction

Ces témoins clignotent en même temps que les feux clignotants de direction dans les tournants et lors des changements de voie.

Si l'un de ces témoins indicateur ne fonctionne pas ou clignote très rapidement, c'est le signe qu'une des ampoules des feux clignotants est grillée. Remplacez cette ampoule le plus tôt possible. Reportez-vous à "Remplacement des ampoules" ☞11-41.

■ Témoin indicateur des feux de route

Ce témoin s'allume lorsque les phares sont en position de feux de route.

Ce témoin indicateur s'allume également pendant les appels de phares.

■ Témoin indicateur de régulateur de vitesse (selon modèles) CRUISE

Ce témoin s'allume en cas de pression sur l'interrupteur principal "CRUISE" pour activer la fonction de régulateur de vitesse. Reportez-vous à "Pour régler le régulateur de vitesse" ☞7-43 pour plus de détails.

REMARQUE

Si ce témoin indicateur ainsi que le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement clignotent tous les deux pendant la conduite, faites contrôler le véhicule par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

■ Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse (selon modèles) SET

Ce témoin s'allume lorsque la vitesse du véhicule a été réglé pour utiliser la fonction de réglage du régulateur. Reportez-vous à "Pour régler le régulateur de vitesse" ☞7-43.

■ Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares HID)

Ce témoin s'allume lorsque le dispositif de réglage automatique de portée des phares ne fonctionne pas normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou ne s'allume pas pendant environ 3 secondes après le positionnement sur la position "ON" du contacteur d'allumage, faites inspecter le véhicule par votre concessionnaire SUBARU.

■ Témoin indicateur des phares antibrouillard avant (selon modèles)

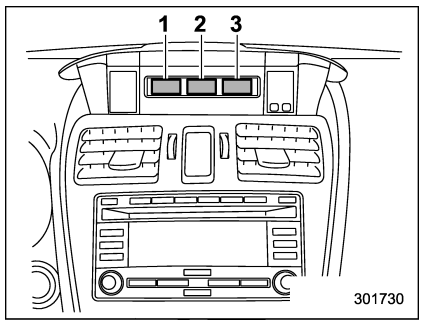
Ce témoin indicateur s'allume lorsque les phares antibrouillard avant sont allumés.

■ Témoin indicateur des ≡D◯≡ phares (selon modèles)

Ce témoin indicateur s'allume dans les conditions suivantes.

- lorsque la commande d'éclairage est mise en position "≡D◯≡" ou "≡D"
- lorsque la commande de contrôle d'éclairage est en position "AUTO" et que les phares s'allument automatiquement

Affichage d'informations (selon modèles)



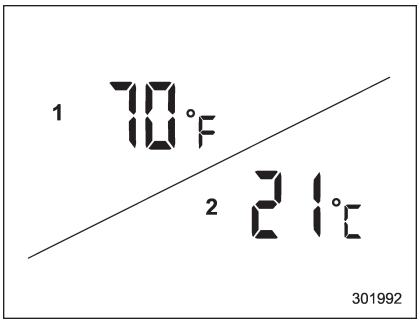
1) Indicateur de température extérieure
2) Affichage d'informations sur la conduite
3) Horloge

L'horloge apparaît à l'écran lorsque contacteur d'allumage est en position "ACC".

Lorsque le contacteur d'allumage est positionné sur "ON", l'indicateur de température extérieure, l'affichage d'informations sur la conduite et l'horloge s'affichent tous à l'écran.

– SUITE –

■ Indicateur de température extérieure



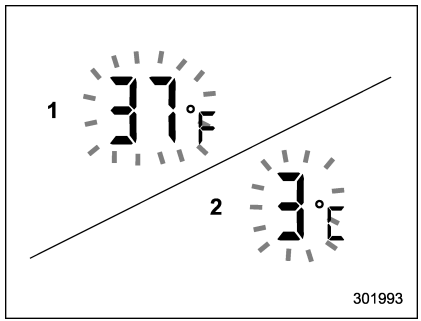
1) Modèles spécification des États-Unis
2) Sauf modèles spécification des États-Unis

L'affichage de l'indicateur de température extérieure indique des températures extérieures allant de −40 à 50°C (−40 à 122°F).

L'indication de température obtenue risque d'être erronée dans les cas suivants.

- Lorsque le rayonnement solaire est intense.
- Au ralenti; en roulant à faible vitesse dans un encombrement; juste au moment de la remise en marche du moteur après l'avoir arrêté.
- Lorsque la température extérieure réelle est hors de la plage d'affichage de l'instrument.

▼ Indication de risque de verglas sur la route



1) Modèles spécification des États-Unis
2) Sauf modèles spécification des États-Unis

Quand la température extérieure tombe à 3°C (37°F) ou moins, l'indication de température clignote pour avertir le conducteur du risque de verglas sur la route.

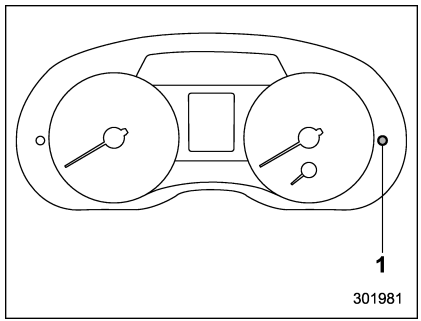
Si l'affichage n'est pas celui de la température extérieure au moment où la baisse de température à moins de 3°C (37°F) est détectée, l'affichage change et donne l'indication clignotante de la température extérieure pendant 5 secondes avant de revenir au mode précédent.

Si la température extérieure affichée au moment où le contacteur d'allumage est mis en position "ON" est déjà inférieure à 3°C (37°F), l'indication ne clignote pas.

REMARQUE

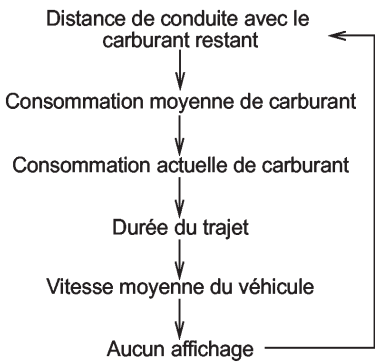
La température extérieure indiquée peut être sensiblement différente de la température extérieure réelle. Cet avertissement de risque de verglas n'est donc donné qu'à titre indicatif. Cela ne vous dispense pas de vous informer sur l'état des routes avant de prendre le volant.

■ Affichage d'informations sur la conduite

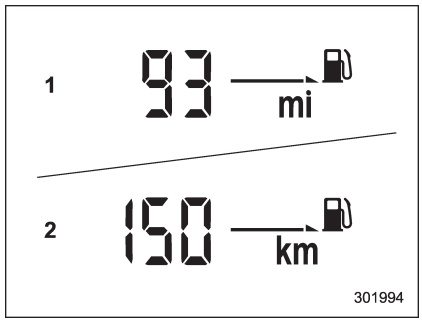


1) Bouton de commutation de l'affichage des informations

Lorsque le contacteur d'allumage est positionné sur "ON", chaque pression successive sur le bouton de commutation de l'affichage des informations change l'affichage dans la séquence suivante.



▼ Distance de conduite avec le carburant restant

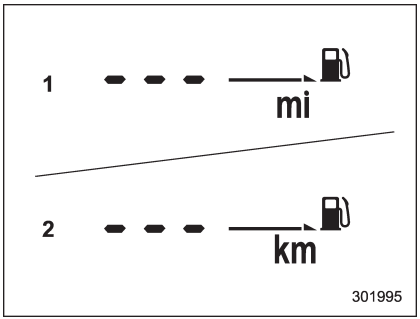


1) Modèles spécification des États-Unis
2) Sauf modèles spécification des États-Unis

La distance de conduite indique la distance pouvant être parcourue en prenant en compte la quantité de carburant restant dans le réservoir et la consommation moyenne de carburant.

Lorsque le témoin avertisseur de bas niveau du carburant s'allume, l'affichage de la distance de conduite clignote pendant 5 secondes. (L'affichage passe d'abord à la valeur de la distance de conduite si une valeur différente a été affichée précédemment.)

– SUITE –



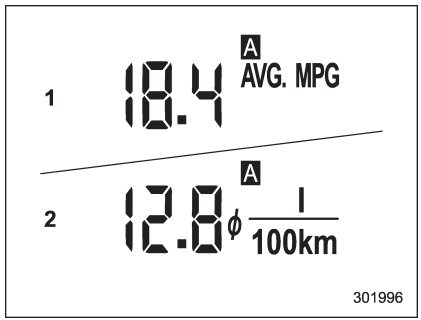
1) Modèles spécification des États-Unis
2) Sauf modèles spécification des États-Unis

Si la distance de conduite est affichée comme "- - -", il reste une petite quantité de carburant dans le réservoir. Vous devez faire le plein du véhicule immédiatement.

REMARQUE

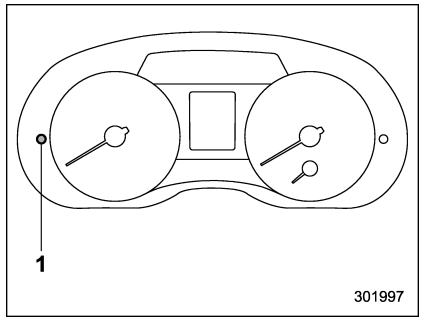
La distance de conduite avec le carburant restant ne constitue qu'un guide. La valeur indiquée peut être différente de la distance de conduite avec le carburant restant réelle, vous devez ainsi faire le plein dès que le témoin avertisseur de bas niveau du carburant s'allume.

▼ Consommation moyenne de carburant



1) Modèles spécification des États-Unis
2) Sauf modèles spécification des États-Unis

Cet affichage indique la consommation moyenne de carburant depuis que le compteur journalier a été remis à zéro pour la dernière fois.



1) Bouton du compteur journalier

Appuyer sur le bouton du compteur journalier permet de basculer l'affichage entre la consommation moyenne de carburant correspondant à l'affichage du compteur journalier A et la consommation moyenne de carburant correspondant à l'affichage du compteur journalier B.

Quand l'un des deux compteurs journaliers est remis à zéro, l'indication de la consommation moyenne du carburant correspondante est aussi remise à zéro.

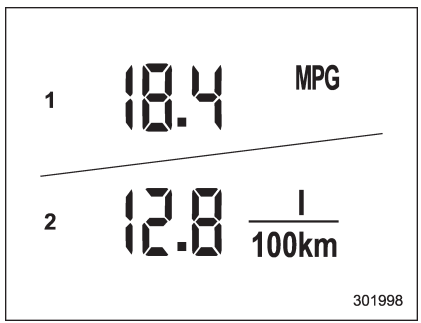
REMARQUE

• Les valeurs affichées varient en fonction des changements dans les conditions de conduite du véhicule. De même, ces valeurs indiquées peuvent être légèrement différentes des

valeurs réelles et doivent être considérées à titre indicatif seulement.

- **À la remise à zéro d'un des compteurs journaliers, la consommation moyenne de carburant correspondant à ce compteur ne s'affiche pas avant que le véhicule ait parcouru une distance d'au moins 1 km (1 mile).**

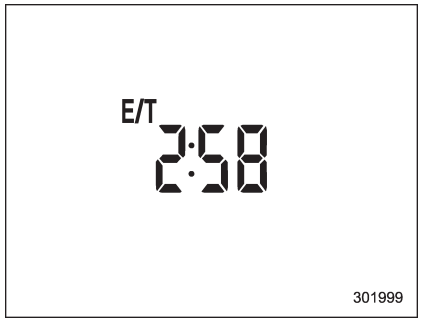
▼ **Consommation actuelle de carburant**



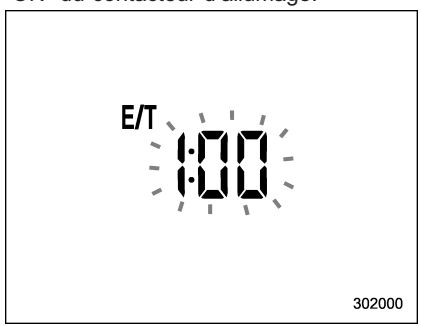
1) Modèles spécification des États-Unis
2) Sauf modèles spécification des États-Unis

Cette valeur indique le taux de la consommation de carburant à l'instant présent.

▼ **Durée du trajet**



La durée du trajet montre le temps qui s'est écoulé depuis la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.

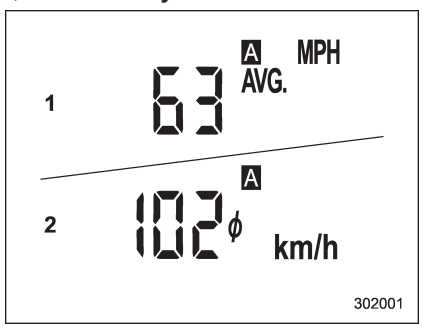


L'indication de la durée du trajet clignote à chaque fois qu'une heure complète s'est écoulée. Si l'affichage indique autre chose que la durée du trajet, l'affichage passe à la durée du trajet, clignote pendant 5 secondes, et revient à son affichage d'origine chaque fois qu'une heure complète s'est écoulée.

REMARQUE

La durée de trajet est remise à zéro lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "LOCK". Il est également remis à zéro lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "LOCK" ou "ACC" avant de redémarrer le moteur.

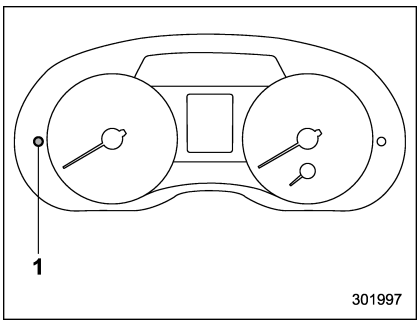
▼ **Vitesse moyenne du véhicule**



1) Modèles spécification des États-Unis
2) Sauf modèles spécification des États-Unis

– SUITE –

Cet affichage indique la vitesse moyenne du véhicule depuis que le compteur journalier a été remis à zéro pour la dernière fois.



1) Bouton du compteur journalier

Appuyer sur le bouton du compteur journalier permet de basculer l'affichage entre la vitesse moyenne du véhicule correspondant à l'affichage du compteur journalier A et la vitesse moyenne du véhicule correspondant à l'affichage du compteur journalier B.

Quand l'un des deux compteurs journaliers est remis à zéro, l'indication de la vitesse moyenne du véhicule correspondante est aussi remise à zéro.

REMARQUE

À la remise à zéro d'un des compteurs journaliers, la vitesse moyenne du véhicule correspondant à ce compteur ne s'affiche pas avant que le véhicule ait parcouru une distance d'au moins 1 km (1 mile).

▼ Désactivation de l'affichage d'informations sur la conduite

Il est possible de désactiver l'affichage d'informations sur la conduite.

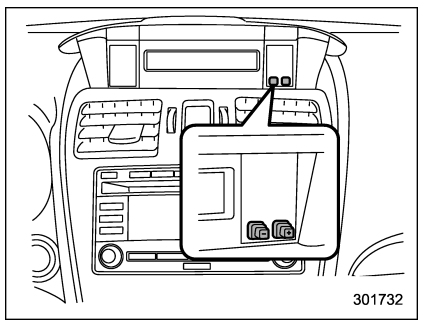
Pour cela, tournez le contacteur d'allumage sur la position "LOCK", puis appuyez sur le bouton "**+**" adjacent à l'horloge pendant 5 secondes environ. L'écran d'information sur la conduite et l'affichage de l'heure clignotent alors pendant 3 secondes, indiquant que l'affichage d'informations sur la conduite vient d'être désactivé.

Pour rétablir l'affichage des informations de conduite, appuyez à nouveau sur la touche "**+**" pendant 5 secondes environ.

REMARQUE

- **Le réglage initial d'affichage d'informations sur la conduite est réglé par défaut sur la position d'activation à la sortie d'usine.**
- **La consommation moyenne de carburant et la vitesse moyenne du véhicule sont calculées même lorsque l'affichage d'informations sur la conduite n'est pas affiché.**
- **Même si vous désactivez l'affichage d'informations sur la conduite, ce dernier s'allume automatiquement en cas de débranchement puis de rebranchement de la batterie, à l'occasion du remplacement de la batterie ou d'un fusible.**

■ Horloge



Pour régler l'heure affichée, utilisez les touches "**+**" ou "−". Si vous appuyez sur le bouton "**+**", le temps affiché change par incrément d'une minute. Si vous appuyez sur le bouton "−", le temps affiché change par décrément d'une minute. Si vous maintenez la touche enfoncée, la vitesse

à laquelle l'heure indiquée change va augmenter.

L'horloge peut être réglée sur un affichage par 12 ou 24 heures. Effectuez la procédure suivante pour changer le format d'affichage.

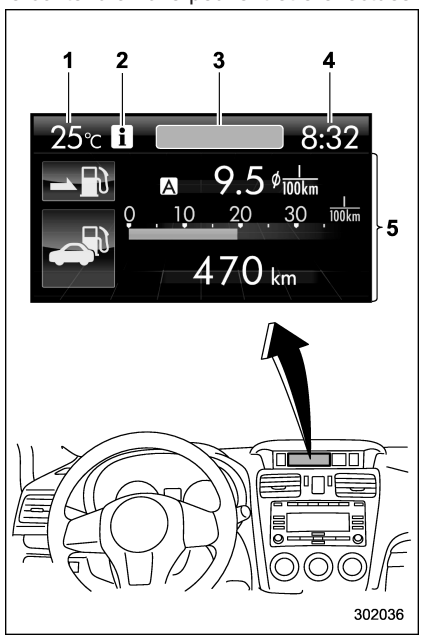
1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK".
2. Appuyez à nouveau sur la touche "–" située près de l'affichage de l'horloge et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes. L'affichage de l'horloge commence alors à clignoter.
3. Pendant le clignotement de l'affichage de l'horloge, maintenez appuyé le bouton "**+**" pendant environ 2 secondes. Le format de l'horloge change alors.
4. L'affichage de l'horloge continue de clignoter pendant environ 3 secondes pour vous informer que l'affichage de l'horloge a été changé. Si vous voulez à nouveau changer l'affichage de l'horloge, maintenez appuyé le bouton "**+**" pendant environ 2 secondes pendant le clignotement de l'affichage de l'horloge, .

Affichage multifonction (selon modèles)

⚠ DANGER

- **Portez toujours une attention suffisante à la conduite lorsque vous utilisez l'écran multifonction alors que le véhicule est en mouvement. Lorsque le fonctionnement de l'affichage multi-fonctions dérange votre attention et la capacité à se concentrer sur la conduite, arrêtez le véhicule avant d'effectuer des opérations sur l'écran. Aussi, ne vous concentrez pas sur l'écran pendant la conduite. Cela peut vous amener à détourner les yeux de la route et entraîner un accident.**
- **Réglez le volume sonore de sorte que vous puissiez entendre des bruits de l'environnement extérieur tout en conduisant. Si vous conduisez le véhicule sans entendre des bruits de l'environnement extérieur, un accident peut survenir.**

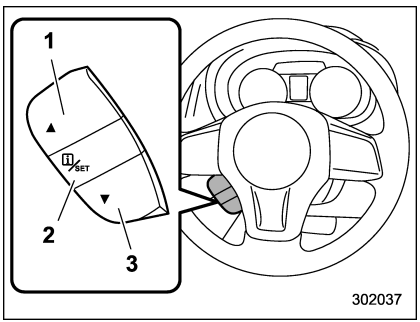
Différentes informations seront affichées sur l'écran multifonction. En outre, un message d'avertissement apparaîtra à l'écran si un dysfonctionnement est détecté. De plus, plusieurs paramètres pour le contenu affiché peuvent être effectués.



Affichage multifonction
1) Indicateur de température extérieure
2) Rappel d'information

– SUITE –

3) Affichage supérieur (Pour les réglages de l'affichage, reportez-vous à "Réglage de l'affichage supérieur" ☞3-50.)
4) Horloge
5) Affichage d'informations sur la conduite (Pour les contenus affichés, reportez-vous à "Écrans de base" ☞3-36.)



Commande de réglage
1) Haut (sélection)
2) Régler (entrer)
3) Bas (sélection)

■ Fonctionnement de base

En utilisant "▲" ou "▼" de la commande de réglage, les écrans et les éléments de sélection peuvent être changés. Lorsque la commande "i/SET" est tirée vers vous, l'élément peut être sélectionné et réglé.

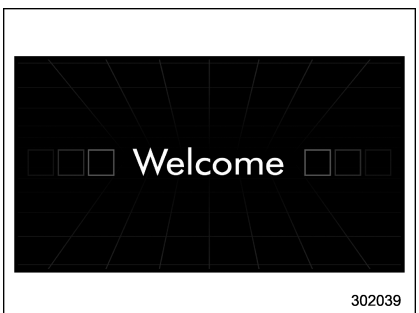
S'il y a des messages utiles, telles que les informations de rappel, les information sur le véhicule, les informations d'alerte, etc, ils interrompent l'écran actuel, et apparaissent à l'écran accompagné d'un bip. Si un tel écran est affiché, prendre des mesures appropriées en fonction du message affiché sur l'écran.

L'écran d'avertissement reviendra à l'écran original après quelques secondes. Si l'écran d'avertissement peut être affiché à nouveau, un rappel des informations "i" apparaîtra sur la partie supérieure gauche de l'écran. Pour rappeler le message marqué avec "i" sur l'affichage, tirez la commande "i/SET" sur le volant vers vous.

■ Écran d'accueil

Lorsque la porte est déverrouillée et que la porte du conducteur est ouverte, l'écran d'accueil s'affiche pendant environ 20 secondes.





REMARQUE

• L'écran d'accueil disparaîtra lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage lorsque l'écran d'accueil est affiché..
• En cas d'ouverture de l'une des

portières (le hayon compris) lorsque l'écran d'accueil est affiché, l'avertissement de portière ouverte apparaît.
• L'écran d'accueil peut être activé ou désactivé. Reportez-vous à "Réglage de l'écran de contournement" ☞3-55 pour plus de détails.

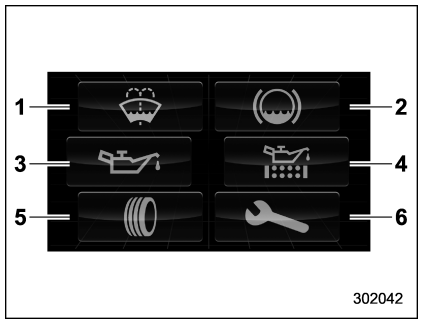
■ Écran de fin



Lorsque le contacteur d'allumage est tourné sur la position "LOCK", l'écran "Goodbye" (Au revoir) apparaîtra pendant environ 3 secondes.

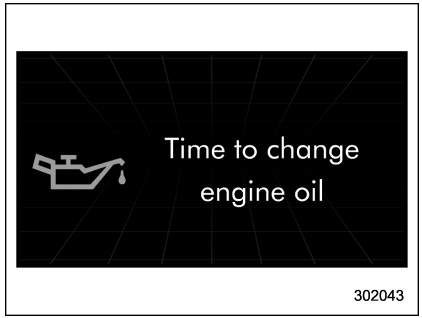
■ Écran d'auto-contrôle

Lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "ON", l'auto-contrôle du véhicule est effectué. Les écrans correspondant aux éléments suivants apparaissent l'un après l'autre pour environ 2 secondes chacun.



1) Liquide de lave-glace de pare-brise
2) Liquide de frein
3) Huile moteur
4) Filtre à huile
5) Pneu
6) Inspection et entretien

S'il n'y a aucun message d'avertissement, l'auto-vérification est terminée, sans notification.



Exemple de notification

S'il y a un message d'avertissement ou une notification d'entretien, il apparaîtra pendant environ 3 secondes. Prenez les mesures appropriées en fonction des messages indiqués.

REMARQUE

L'écran d'auto-vérification peut être réglé sur activé ou désactivé. Reportez-vous à "Réglage On/Off" ☞3-59 pour plus de détails.

– SUITE –

■ Écrans de base

En utilisant la commande "▲" ou "▼ du volant, vous pouvez changer l'écran qui est toujours affiché. De plus, lorsque la commande "i/SET" est tirée et maintenue ainsi, l'écran de sélection peut être affiché.



Écran de consommation de carburant

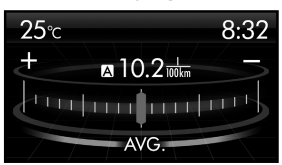


ZOM0348

Affiche les informations suivantes
- une valeur pour la consommation moyenne de carburant correspondant à la distance de conduite de chaque compteur journalier
- une barre d'indication indiquant la consommation de carburant
- une valeur pour la distance de conduite basée sur le carburant restant

L'emplacement affiché peut être personnalisé. Reportez-vous à "Réglage de l'écran de consommation de carburant" ☞3-51 pour plus de détails.

Écran de jauge ECO



ZOM0349

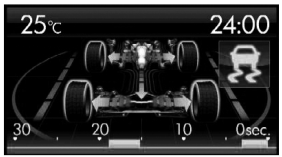
Affiche le niveau de l'économie de carburant pour les conditions de conduite actuelles en utilisant le mouvement d'un pointeur de la jauge. Si le pointeur de jauge se déplace vers le côté vert, cela indique une meilleure économie de carburant.

Écran de l'historique ECO

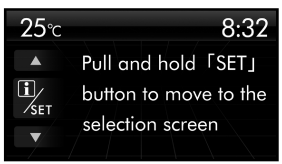


ZOM0350

Affiche les historiques de consommation moyenne et actuelle de carburant.
L'intervalle de temps de l'historique peut être réglé entre 30 minutes (minimum) et 120 minutes (maximum). Reportez-vous à "Réglage de l'historique de consommation" ☞3-52 pour plus de détails.

<table>
<tr>
<td rowspan="3">  </td>
<td>Écran d’état d’activation du véhicule
 

ZOM0355</td>
<td>Affiche les informations suivantes sur le véhicule.
● angle de direction et état de la roue motrice
● état d’activation de l’ABS (système de freins antiblocage)
● état d’activation du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule</td>
</tr>
<tr>
<td>Écran de compteur triple
 

ZOM0352</td>
<td>Affiche trois des informations optionnelles qui peuvent être sélectionnées à partir des éléments suivants.
● Vitesse moyenne du véhicule
● Consommation de carburant de toute la durée de vie
● Température de l’huile moteur
● Taux d’ouverture d’accélérateur
● Durée d’embouteillage
● Distance d’embouteillage
● Consommation de carburant lors d’un embouteillage
Reportez-vous à “Réglage du compteur triple” ☞3-53 pour plus de détails.</td>
</tr>
<tr>
<td>Écran de guidage
 

ZOM0353</td>
<td>Lorsque la commande “i/SET” est tirée et maintenue ainsi, l’écran de sélection peut être affiché.
Les contenus affichés peuvent être définis ou personnalisés à partir de l’écran de sélection. Reportez-vous à “Écran de sélection” ☞3-39 pour plus de détails.</td>
</tr>
</table>

▲ i/SET ▼	**Écran de l'horloge**  ZOM0354	En plus de l'horloge, la température extérieure et la consommation moyenne de carburant sont également affichées. Vous pouvez choisir entre les formats analogiques et numériques. Reportez-vous à "Réglage de l'écran de l'horloge" ☞3-54 pour plus de détails.

■ Écran de sélection

Sélectionnez un élément à l'aide du cadran "▲" ou "▼". Lorsque la commande "ⓘ/SET" est tirée et maintenue ainsi, l'écran de réglage pour chaque menu peut être affiché.

Menu supérieur	Options du menu	Description		Page
Date	Date	Règle et ajuste la date et l'heure. Vous pouvez sélectionner les formats 12h ou 24h.		3-42
	Birthday	Règle un anniversaire.		3-43
	Anniversary	Règle un jour commémoratif.		3-45
	Return	Revient au menu supérieur.		—
Display	Brightness	Règle la luminosité.	+5 ↔ −5	3-47
	Contrast	Règle le contraste.	+5 ↔ −5	3-47
	Screen Off	Allume ou éteint l'écran.	On ou Off	3-48
	Beep	Règle le volume sonore des bips.	High, Low ou Off	3-48
	Return	Revient au menu supérieur.		—
Screen Setting	Top Display	Règle et personnalise le contenu des informations affichées sur l'affichage supérieur.	Avg Cons, Inst Cons, Range ou Off	3-50
	Cons	Personnalise l'affichage des informations de consommation de carburant.		3-51
	Eco History	Règle et personnalise le temps de journalisation de l'historique de consommation de carburant.	30 min, 60 min ou 120 min	3-52
	Triple Meter	Règle et personnalise le compteur triple.		3-53
	Clock	Sélectionne le format horaire de l'horloge.	Analog, Digital ou Off	3-54
	Bypass Screen	Règle l'écran de contournement pour chaque élément.	On ou Off	3-55
	Languages	Sélectionne la langue d'affichage.	English ou French	3-56
	Return	Revient au menu supérieur.		—

– SUITE –

Menu supérieur	Options du menu	Description		Page
Maintenance	Engine Oil	Règle et ajuste la date de notification d'entretien d'huile.		3-57
	Oil Filter	Règle et ajuste la date de notification d'entretien du filtre à huile.		3-59
	Tires	Règle et ajuste la date de notification d'entretien des pneus.		3-59
	Maintenance Schedule	Règle et ajuste la date de notification d'entretien du véhicule.		3-59
	On/Off	Allume ou éteint l'écran d'auto-contrôle activé lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "ON".	On ou Off	3-59
	Clear All Settings	Réinitialise tous les réglages pour les éléments de maintenance.	Yes ou No	3-60
	Return	Revient au menu supérieur.		—
Driving History	Set	Enregistre et écrase le registre de conduite.		3-61
	Return	Revient au menu supérieur.		—
Car Setting	Audible Signal	Règle le signal sonore.	On ou Off	3-62
	Hazard Warning Flasher	Règle les feux de détresse.	On ou Off	3-64
	Defogger	Règle et personnalise le fonctionnement du désembueur.	15 minutes ou Continuous	3-65
	Interior Light	Règle et personnalise la minuterie d'extinction de l'éclairage intérieur.	10, 20, 30 secondes ou Off	3-66
	Auto Light Sensor (models with auto on/off headlights)	Règle et personnalise la sensibilité du capteur d'éclairage automatique.	Low, Mid, High ou Max	3-67
	Return	Revient au menu supérieur.		—

Menu supérieur	Options du menu	Description		Page
Initialize	Reset to Defaults	Réinitialiser tous les réglages aux réglages par défaut.	Yes ou No	3-69
	Lifetime Fuel Consumption Reset	Effacer les données enregistrées concernant la consommation de carburant de toute la durée de vie.	Yes ou No	3-70
	Return	Revient au menu supérieur.		—
Return	—	Revient au menu supérieur.		—

– SUITE –

■ Réglages de la date et de l'heure

Les éléments de réglage de date et heure peuvent être réglés. Pour changer les éléments, utilisez le cadran "▲" ou "▼".

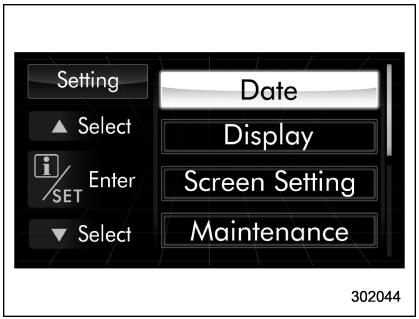
REMARQUE

• L'élément "Date" doit être réglé pour afficher "Birthday", "Anniversary" et les notifications pour l'entretien du véhicule.

• Les éléments "Birthday" et "Anniversary" deviennent disponibles après avoir réglé l'élément "Date".

▼ Préparation pour le réglage de la date

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et tirez la commande "i/SET" vers vous pendant au moins 2 secondes.

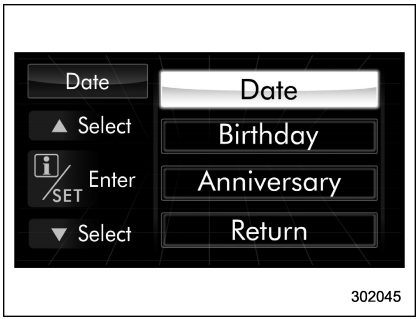


302044

2. Après l'affichage de l'écran de sélection, utilisez la commande "▲" ou "▼" pour afficher l'élément "Date". Puis tirez la commande "i/SET" vers vous.

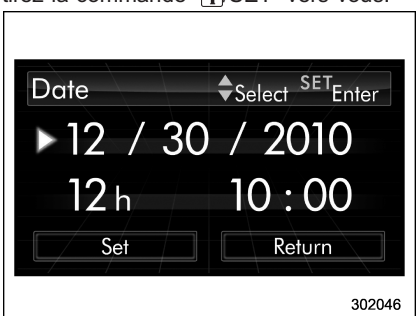
▼ Réglages de la date et de l'heure actuelle

1. Effectuez les étapes de préparation selon "Préparation pour le réglage de la date" ☞3-42.



302045

2. Utilisez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Date", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



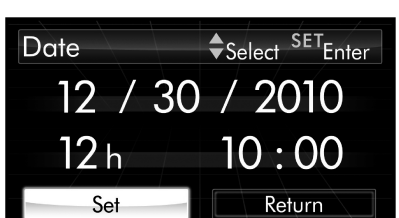
302046

3. Sélectionnez l'élément à régler en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



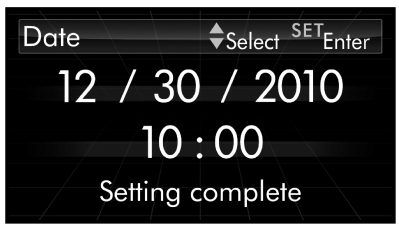
302047

4. Sélectionnez un chiffre en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



302048

5. Après avoir entré la date et l'heure, sélectionnez "Set" en utilisant la commande "▼" et confirmez le réglage en tirant la commande "i/SET" vers vous.



302049

6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

▼ Réglage de l'anniversaire

1. Effectuez les étapes de préparation selon "Préparation pour le réglage de la date" ☞3-42.



302050

2. Utilisez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Birthday", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.

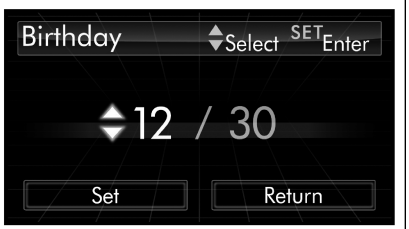


302051

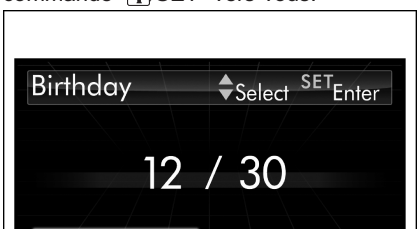
3. Sélectionnez l'élément à régler en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis

– SUITE –

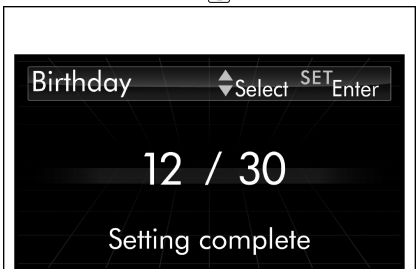
tirez la commande “i/SET” vers vous.



4. Sélectionnez des chiffres en utilisant la commande “▲” ou “▼”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.

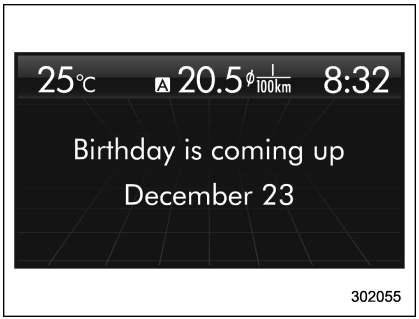


5. Après avoir entré la date en répétant l’étape 4, sélectionnez “Set” en utilisant la commande “▼” et confirmez le réglage en tirant la commande “i/SET” vers vous.

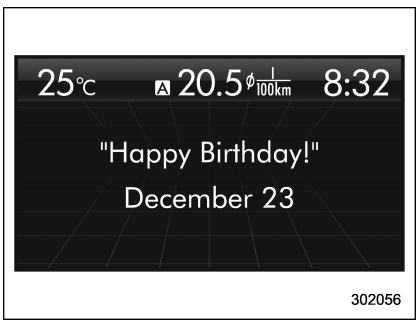


6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

Si l’anniversaire s’approche, l’écran suivant sera affiché accompagné d’un bip sonore lorsque le contacteur d’allumage a été mis sur la position “ON”.



Entre 1 à 7 jours avant l’anniversaire



Le jour de l’anniversaire

REMARQUE

Si "_ _" est sélectionné pour "Month" ou "Day" au lieu de chiffres, la notification d'anniversaire est désactivée.

▼ Réglage d'une date commémorative

1. Effectuez les étapes de préparation selon "Préparation pour le réglage de la date" ☞3-42.



302057

2. Utilisez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Anniversary", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



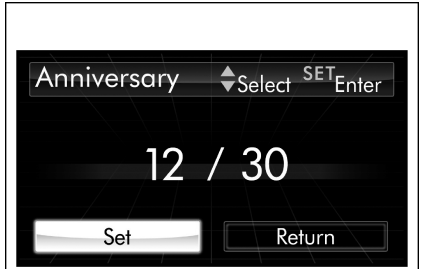
302058

3. Sélectionnez l'élément à régler en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



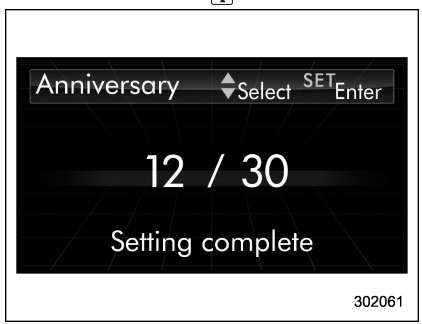
302059

4. Sélectionnez des chiffres en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



302060

5. Après avoir entré la date en répétant l'étape 4, sélectionnez "Set" en utilisant la commande "▼" et confirmez le réglage en tirant la commande "i/SET" vers vous.



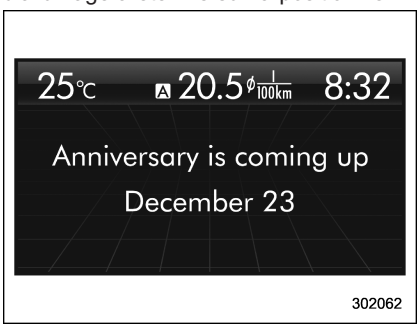
302061

6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3

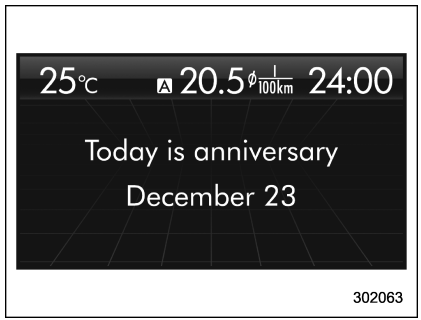
– SUITE –

secondes.

Si la date commémorative s'approche, l'écran suivant sera affiché accompagné d'un bip sonore lorsque le contacteur d'allumage a été mis sur la position "ON".



Entre 1 à 7 jours avant la date commémorative



Le jour de la date commémorative

REMARQUE

Si "_ _" est sélectionné pour "Month" ou "Day" au lieu de chiffres, la notification de la date commémorative est désactivée.

▼ Effacer les réglages d'anniversaire ou de date commémorative

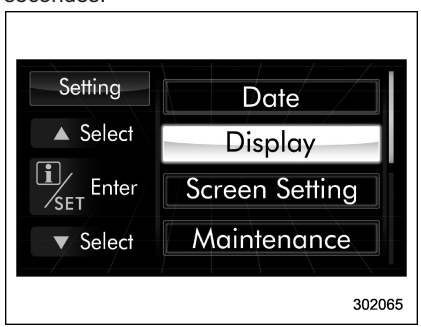
1. Effectuer les étapes de préparation selon "Préparation pour le réglage de la date" ☞3-42 et affichez "Birthday" ou "Anniversary" à l'écran.
2. Lorsque "_ _" est sélectionné pour "Month" ou "Day" au lieu de chiffres, le réglage de "Birthday" ou "Anniversary" est effacé.

■ Réglages de la qualité de l'image et du volume

Les éléments de réglage de la qualité de l'image et du volume peuvent être réglés. Pour changer les éléments, utilisez le cadran "▲" ou "▼".

▼ Préparation pour les réglages de la qualité de l'image et du volume

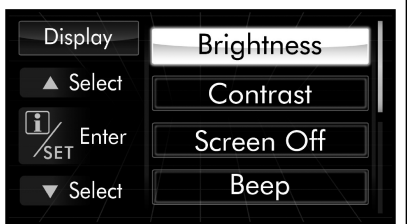
1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et tirez la commande "i/SET" vers vous pendant au moins 2 secondes.



2. Après l'affichage de l'écran de sélection, utilisez la commande "▲" ou "▼" pour afficher l'élément "Display". Puis tirez la commande "i/SET" vers vous.

▼ Réglage de la luminosité

1. Effectuez les étapes de préparation selon “Préparation pour les réglages de la qualité de l’image et du volume” ☞3-46.



302066

2. Utilisez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Brightness”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.

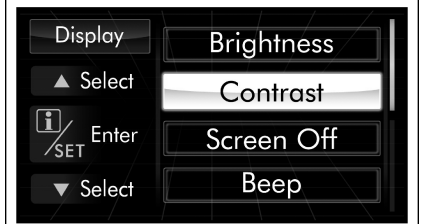


302067

3. Sélectionnez un niveau de luminosité en utilisant la commande “▲” ou “▼”, et confirmez le réglage en tirant la commande “i/SET” vers vous.

▼ Réglage du contraste

1. Effectuez les étapes de préparation selon “Préparation pour les réglages de la qualité de l’image et du volume” ☞3-46.



302068

2. Utilisez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Contrast”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.



302069

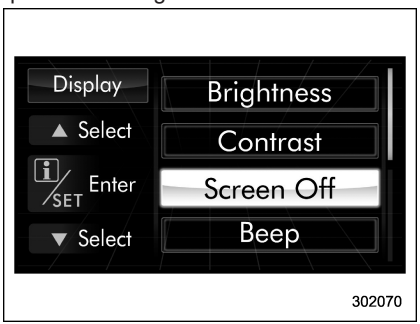
3. Sélectionnez un niveau de contraste en utilisant la commande “▲” ou “▼”, et

– SUITE –

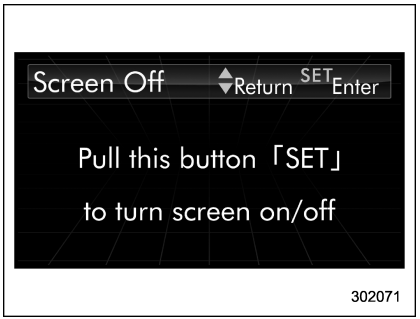
confirmez le réglage en tirant la commande "i/SET" vers vous.

▼ Réglage d'extinction de l'écran

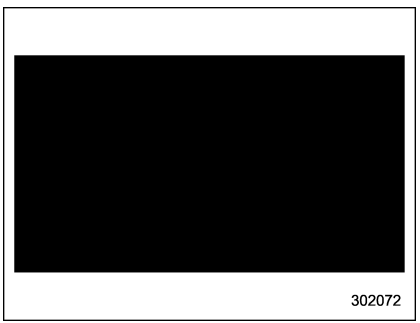
1. Effectuez les étapes de préparation selon "Préparation pour les réglages de la qualité de l'image et du volume" ☞3-46.



2. Utilisez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Screen OFF", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



3. Tirez à nouveau la commande "i/SET" vers vous.



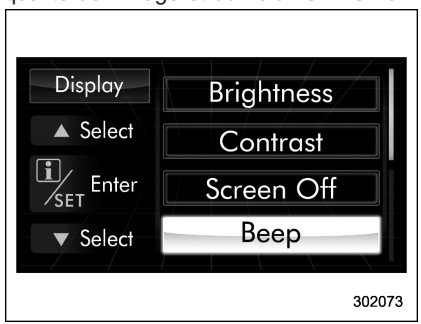
4. L'écran s'éteint.

Rétablir l'écran

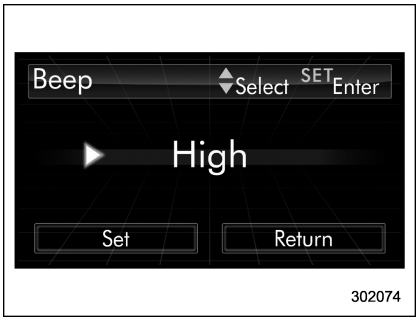
Lorsque la commande "▲", "▼" ou "i/SET" est tirée vers vous après avoir mis le contacteur d'allumage sur la position "ON", l'écran est rétabli. L'écran est rétabli avec l'écran de base qui était affiché lorsque l'écran était éteint. Lorsque l'écran est éteint, un message d'avertissement sera affiché si nécessaire, mais d'autres écrans ne sont pas affichés.

▼ Réglage du volume des bips

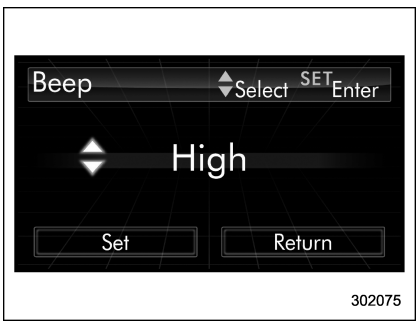
1. Effectuez les étapes de préparation selon "Préparation pour les réglages de la qualité de l'image et du volume" ☞3-46.



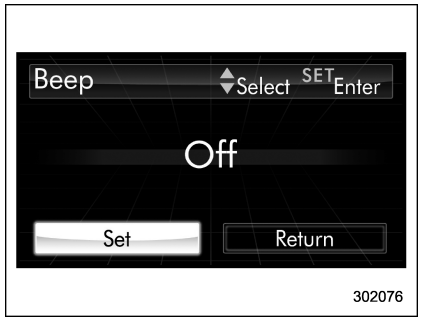
2. Utilisez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Volume", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



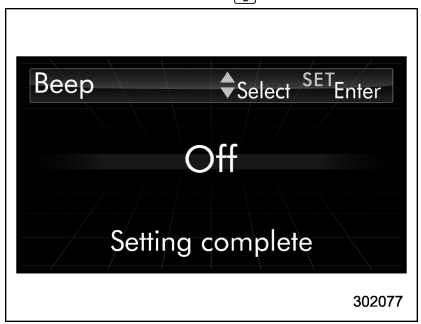
3. Tirez la commande "i/SET" vers vous.



4. Sélectionnez un élément en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



5. Sélectionnez "Set" en utilisant la commande "▼", et confirmez le réglage en tirant la commande "i/SET" vers vous.



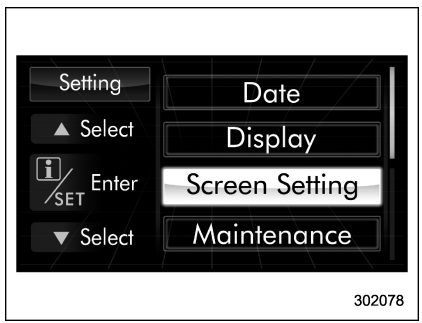
6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

■ Réglages de l'écran

Les éléments de réglage de l'écran peuvent être réglés. Pour changer les éléments, utilisez la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.

▼ Préparation pour les réglages de l'écran

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et tirez la commande "i/SET" vers vous pendant au moins 2 secondes.

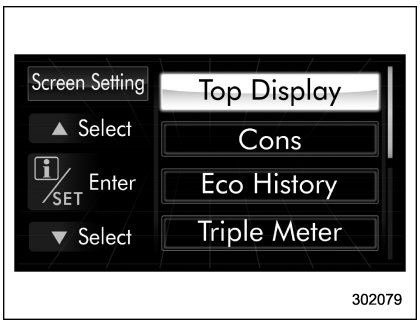


2. Après l'affichage de l'écran de sélection, utilisez la commande "▲" ou "▼" pour afficher l'élément "Screen Setting". Puis tirez la commande "i/SET" vers vous.

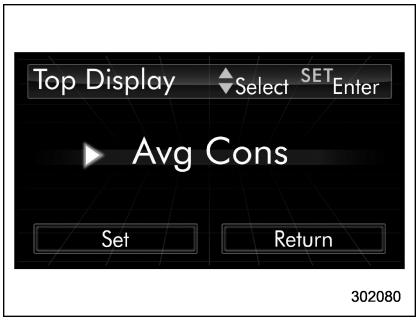
– SUITE –

▼ Réglage de l'affichage supérieur

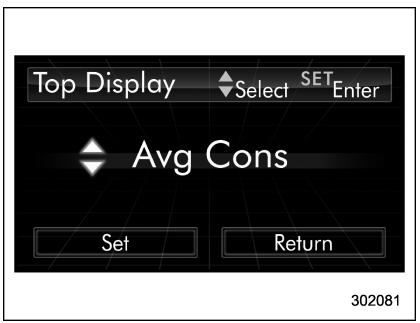
1. Effectuez les étapes de préparation selon "Préparation pour les réglages de l'écran" ☞3-49.



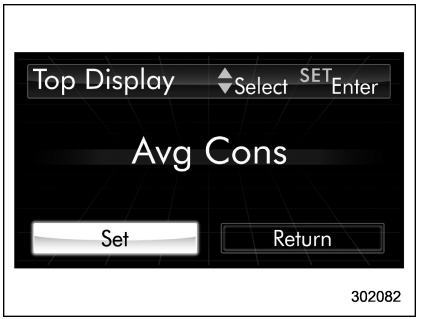
2. Utilisez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Top Display", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



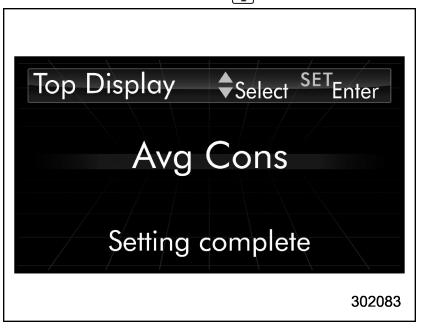
3. Tirez à nouveau la commande "i/SET" vers vous.



4. Sélectionnez un élément en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



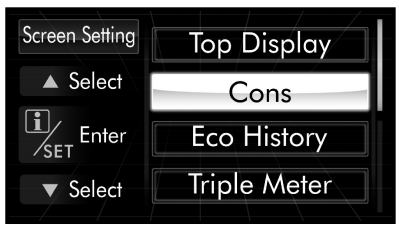
5. Sélectionnez "Set" en utilisant la commande "▼", et confirmez le réglage en tirant la commande "i/SET" vers vous.



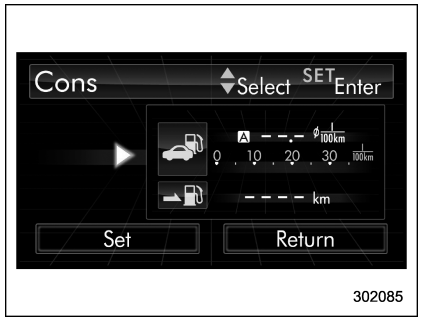
6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

▼ Réglage de l'écran de consommation de carburant

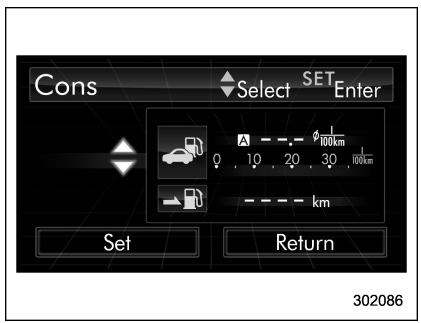
1. Effectuez les étapes de préparation selon "Préparation pour les réglages de l'écran" ☞3-49.



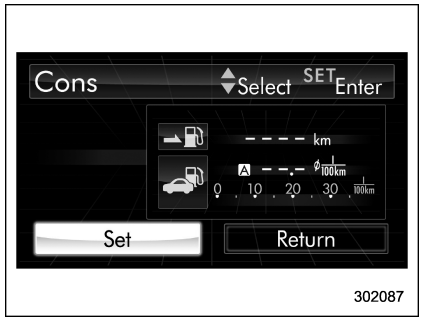
2. Utilisez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Cons", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



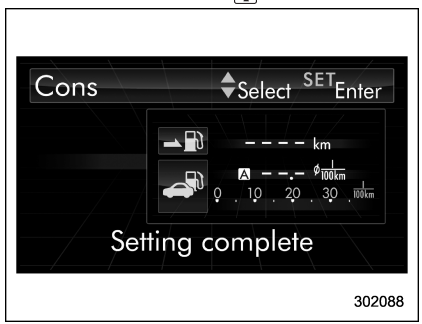
3. Tirez à nouveau la commande "i/SET" vers vous.



4. Sélectionnez la configuration affichée en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



5. Sélectionnez "Set" en utilisant la commande "▼", et confirmez le réglage en tirant la commande "i/SET" vers vous.

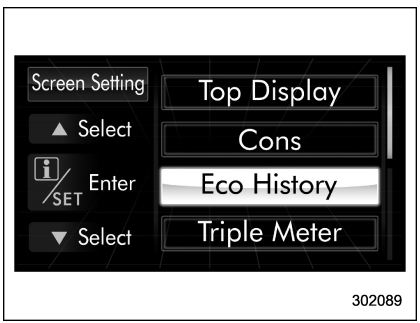


6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

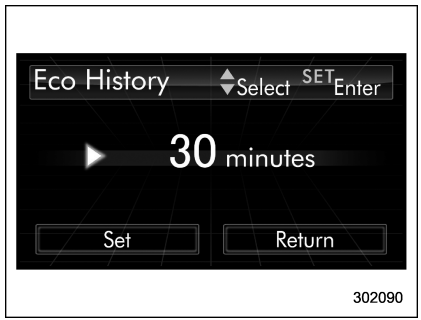
– SUITE –

▼ Réglage de l'historique de consommation

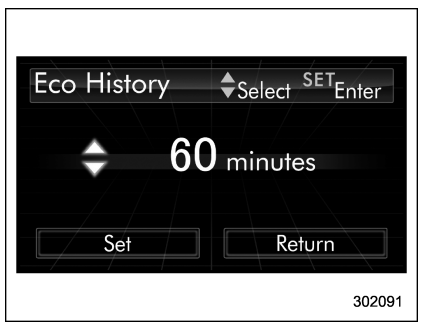
1. Effectuez les étapes de préparation selon "Préparation pour les réglages de l'écran" ☞3-49.



2. Utilisez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Eco History", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



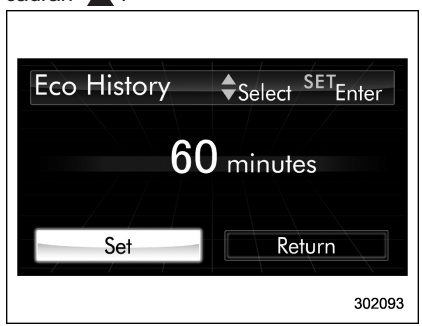
3. Tirez à nouveau la commande "i/SET" vers vous.



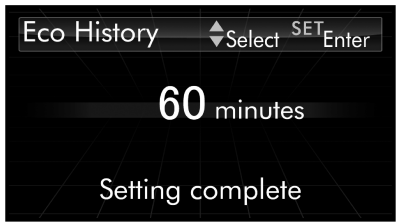
4. Sélectionnez le temps de journalisation de l'historique de consommation de carburant en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



5. Sélectionnez "Return" à l'aide du cadran "▲".



6. Sélectionnez "Set" en utilisant la commande "▲" et confirmez le réglage en tirant la commande "i/SET" vers vous.

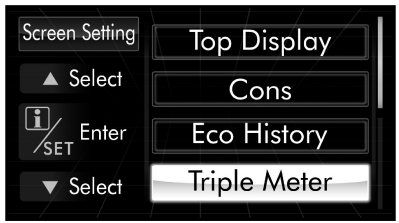


302094

7. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

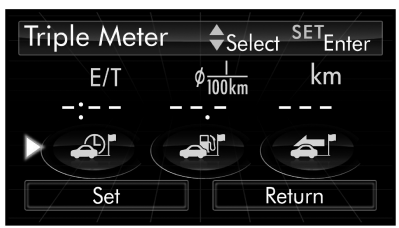
▼ Réglage du compteur triple

1. Effectuez les étapes de préparation selon “Préparation pour les réglages de l’écran” ☞3-49.



302095

2. Utilisez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Triple Meter”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.

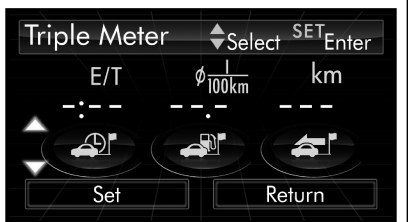


302096

3. Sélectionnez l’emplacement de réglage (gauche, centre ou droite) en utilisant la commande “▼” ou “▲”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.

REMARQUE

Le même élément ne peut pas être sélectionné pour l’emplacement de gauche, central ou de droite.



302097

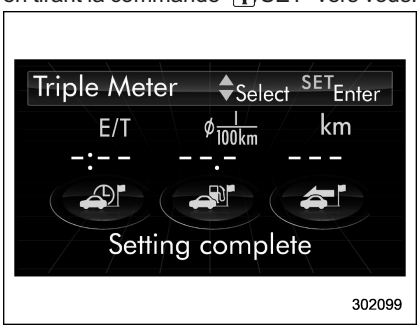
4. Sélectionnez l’élément de votre choix en utilisant la commande “▲” ou “▼”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.

Si vous souhaitez également changer le réglage pour un autre emplacement, répétez les étapes 3 et 4.

– SUITE –



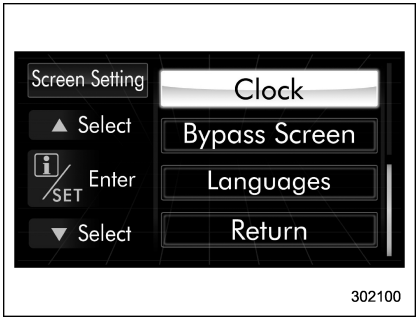
5. Sélectionnez “Set” en utilisant la commande “▼”, et confirmez le réglage en tirant la commande “i/SET” vers vous.



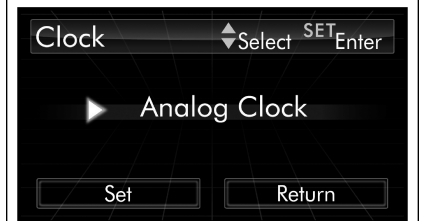
6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

▼ **Réglage de l’écran de l’horloge**

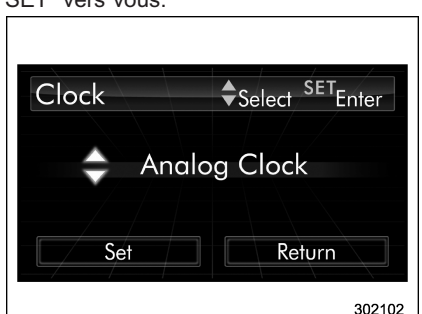
1. Effectuez les étapes de préparation selon “Préparation pour les réglages de l’écran” ☞3-49.



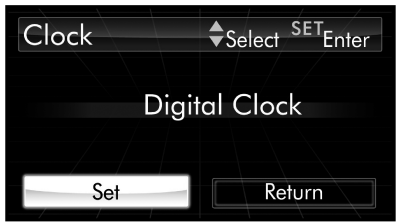
2. Utilisez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Clock”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.



3. Tirez à nouveau la commande “i/SET” vers vous.

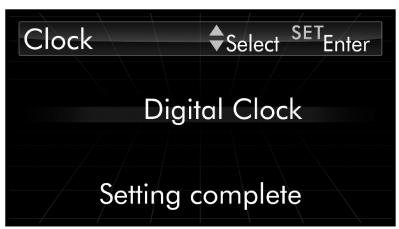


4. Sélectionnez un style d’horloge en utilisant les commandes “▼”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.



302103

5. Sélectionnez “Set” en utilisant la commande “▼”, et confirmez le réglage en tirant la commande “i/SET” vers vous.

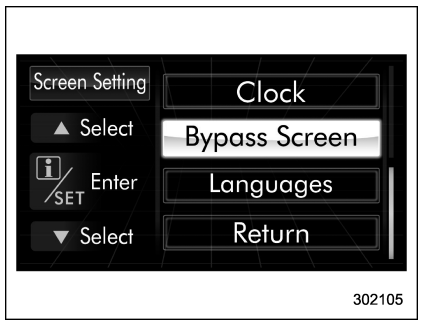


302104

6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

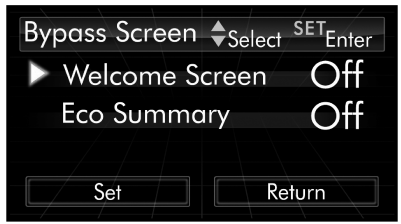
▼ Réglage de l’écran de contournement

1. Effectuez les étapes de préparation selon “Préparation pour les réglages de l’écran” ☞3-49.



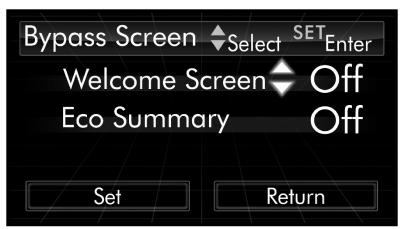
302105

2. Utilisez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Bypass Screen”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.



302106

3. Sélectionnez l’élément à régler en utilisant les commandes “▲” ou “▼”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.

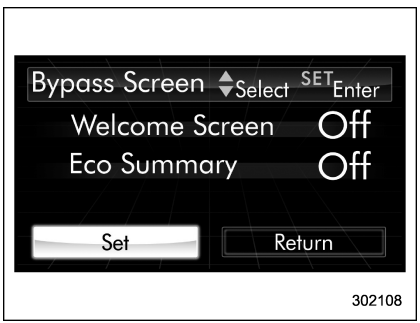


302107

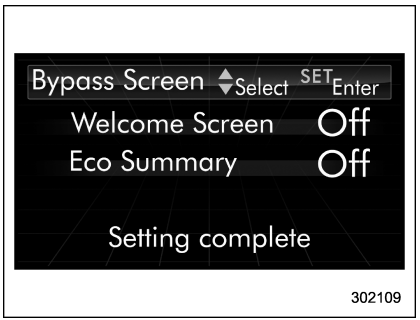
4. Sélectionnez “On” ou “Off” en utilisant la commande “▲” ou “▼”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.

– SUITE –

Si vous souhaitez changer le réglage pour un autre élément, répétez les étapes 3 et 4.



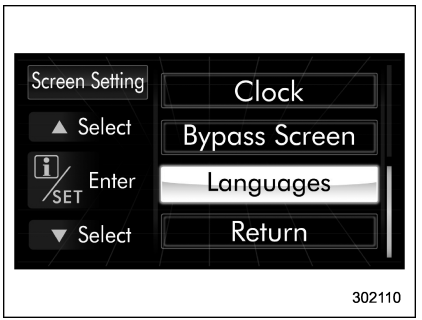
5. Sélectionnez “Set” en utilisant la commande “▲” ou “▼”, et confirmez le réglage en tirant la commande “i/SET” vers vous.



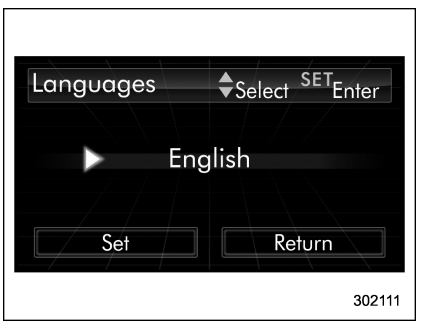
6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

▼ Réglage de la langue

1. Effectuez les étapes de préparation selon “Préparation pour les réglages de l’écran” ☞3-49.

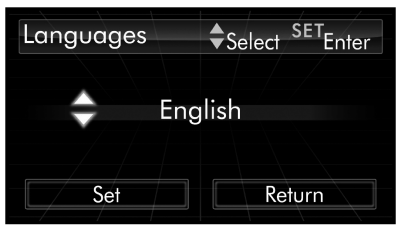


2. Utilisez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Languages”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.



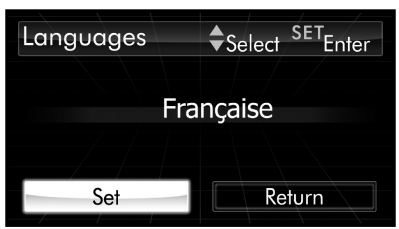
3. Le réglage de langue actuelle est affiché. Tirez la commande “i/SET” vers

vous pour entrer en mode de sélection de langue.



302112

4. Sélectionnez la langue de votre choix en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



302113

5. Sélectionnez "Set" en utilisant la commande "▼", et confirmez le réglage en tirant la commande "i/SET" vers vous.



302114

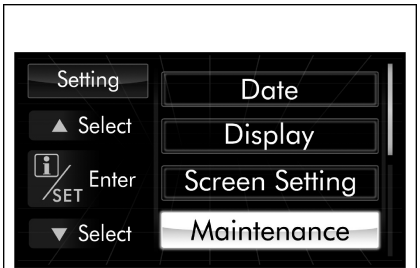
6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

■ Réglages de l'entretien

Les éléments de réglage de l'entretien peuvent être réglés. Pour changer les éléments, utilisez le cadran "▲" ou "▼" vers vous.

▼ Préparation pour les réglages de l'entretien

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON", et tirez la commande "i/SET" vers vous pendant au moins 2 secondes.



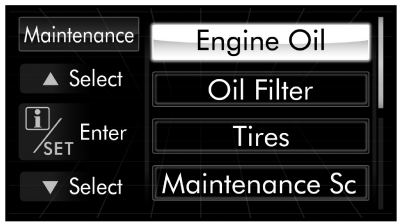
302115

2. Après l'affichage de l'écran de sélection, utilisez la commande "▲" ou "▼" pour afficher l'élément "Maintenance". Puis tirez la commande "i/SET" vers vous.

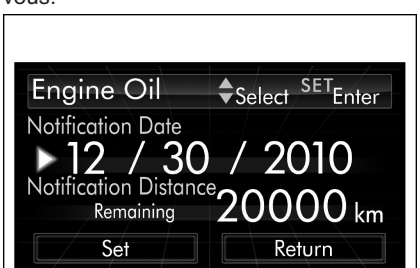
▼ Réglage de l'huile moteur

1. Effectuez les étapes de préparation selon "Préparation pour les réglages de l'entretien" ☞3-57.

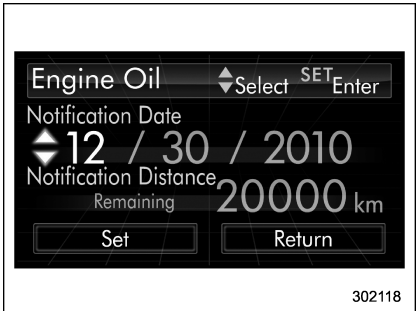
– SUITE –



2. Utilisez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Engine Oil", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.

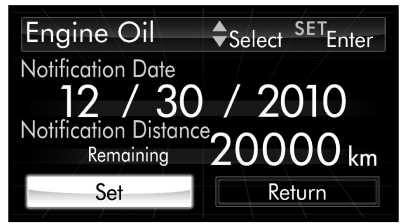


3. Sélectionnez l'emplacement de réglage (mois, jour, année ou distance) en utilisant la commande "▼" ou "▲", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.

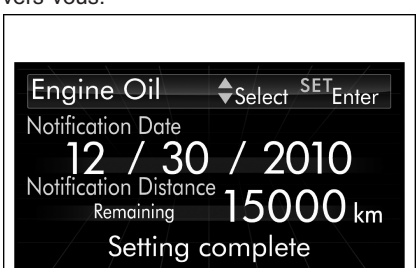


4. Sélectionnez un chiffre en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.

Si vous souhaitez également changer le réglage pour un autre emplacement, répétez les étapes 3 et 4.



5. Sélectionnez "Set" en utilisant la commande "▲" ou "▼" et confirmez le réglage en tirant la commande "i/SET" vers vous.



6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3

secondes.

REMARQUE

• La notification est affichée avec les informations de la date et de la distance ou soit de la date ou de la distance, conformément au réglage
• Lorsque "_ _" est sélectionné pour "Month", "Day", "Year" ou "Distance" au lieu de chiffres, la notification réglée est désactivée.
• SI la notification est affichée pendant 15 jours ou plus, le système affiche "_ _" à l'écran.
• Lorsque l'annonce de distance atteint 0 km, l'affichage affiche "0000" pour les 500 prochains km. Après avoir dépassé 500 km, "_ _ _ _" sera affiché.

▼ Réglage du filtre à huile

La procédure de réglage est la même que pour "Réglage de l'huile moteur" ☞3-57, mais sélectionnez l'élément "Oil Filter" à l'étape 2.

▼ Réglage des pneus

La procédure de réglage est la même que pour "Réglage de l'huile moteur" ☞3-57, mais sélectionnez l'élément "Tires" à l'étape 2.

▼ Réglage du programme d'entretien

La procédure de réglage est la même que pour "Réglage de l'huile moteur" ☞3-57, mais sélectionnez l'élément "Maintenance Schedule" à l'étape 2.

▼ Réglage On/Off

1. Effectuez les étapes de préparation selon "Préparation pour les réglages de l'entretien" ☞3-57.



2. Utilisez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "On/Off", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



3. Le réglage actuel est affiché. Tirez la commande "i/SET" vers vous pour entrer en mode de sélection.



4. Sélectionnez "On" ou "Off" en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.

– SUITE –



302124

5. Sélectionnez “Set” en utilisant la commande “▼”, et confirmez le réglage en tirant la commande “i/SET” vers vous.



302125

6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

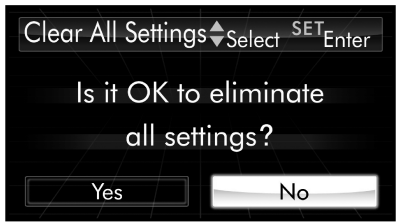
▼ Réinitialiser les réglages

1. Effectuez les étapes de préparation selon “Préparation pour les réglages de l’entretien” ☞3-57.



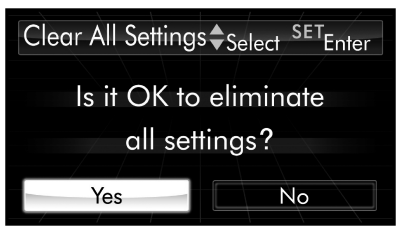
302126

2. Utilisez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Clear All Settings”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.



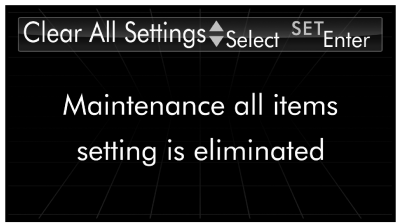
302127

3. Le système affiche d’abord “No”. Pour réinitialiser tous les réglages d’entretien, sélectionnez “Yes” à l’aide du cadran “▼”.



302128

4. Tirez la commande “i/SET” vers vous pour confirmer le réglage.



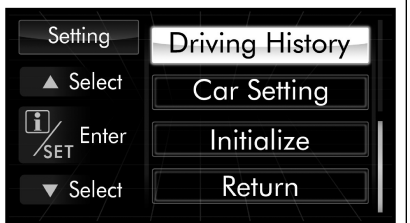
302129

5. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

■ Enregistrement de l'historique de conduite

Les éléments de l'historique de conduite peuvent être enregistrés. Pour changer les éléments, utilisez la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON", et tirez la commande "i/SET" vers vous pendant au moins 2 secondes.



302130

2. Après l'affichage de l'écran de sélection, utilisez la commande "▲" ou "▼" pour afficher l'élément "Driving History". Puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



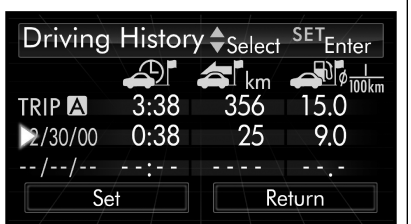
302131

3. Tirez à nouveau la commande "i/SET" vers vous pour entrer en mode de réglage.



302132

4. Le système vous informera de l'endroit à sélectionner pendant environ 2 secondes.



302133

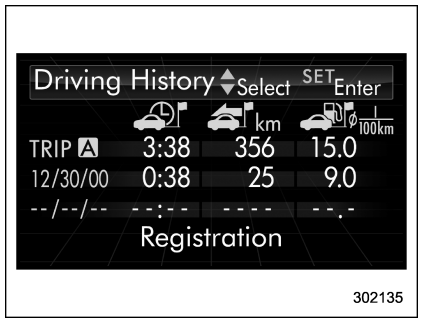
5. Sélectionnez une des lignes d'enregis-

– SUITE –

trement en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



6. Pour écraser l'enregistrement précédent, tirez la commande "i/SET" vers vous. Lorsque l'enregistrement est effectué la première fois, il est enregistré directement, sans notification.



7. Le système vous informera que l'enregistrement est terminé pendant environ 2 secondes.

REMARQUE

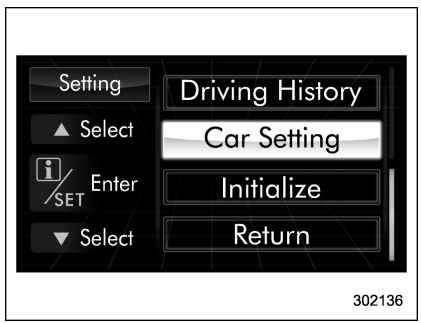
L'historique de conduite peut être enregistré pour le compteur journalier A ou B.

■ Réglages de la voiture

Les éléments de réglages de la voiture peuvent être réglés. Pour changer les éléments, utilisez la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.

▼ Préparation pour les réglages de la voiture

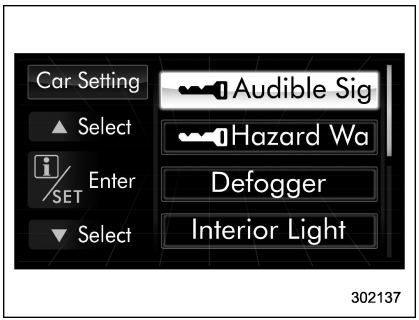
1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON", et tirez la commande "i/SET" vers vous pendant au moins 2 secondes.



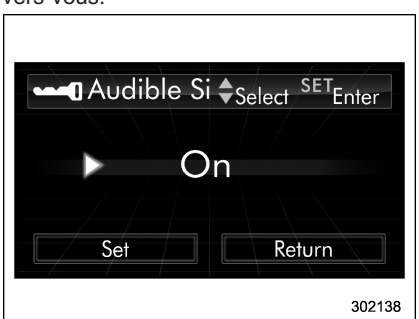
2. Après l'affichage de l'écran de sélection, utilisez la commande "▲" ou "▼" pour afficher l'élément "Car Setting". Puis tirez la commande "i/SET" vers vous.

▼ Réglage du signal sonore

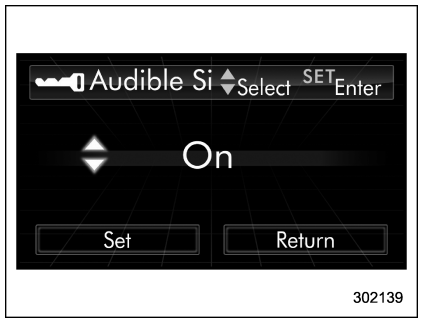
1. Effectuez les étapes de préparation selon "Préparation pour les réglages de la voiture" ☞3-62.



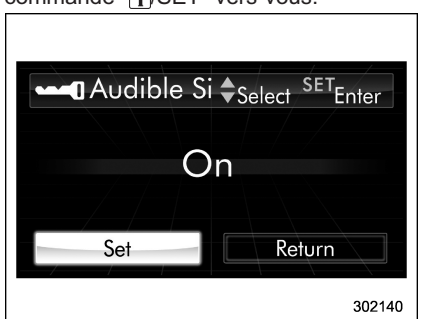
2. Utilisez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Audible Signal", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



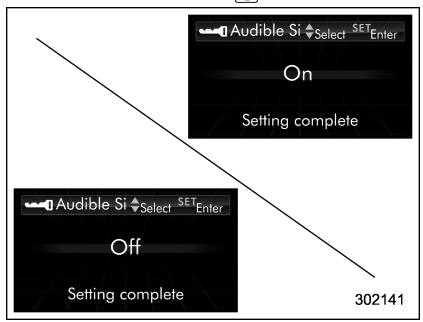
3. Le réglage actuel est affiché. Tirez la commande "i/SET" vers vous pour entrer en mode de sélection.



4. Sélectionnez "On" ou "Off" en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



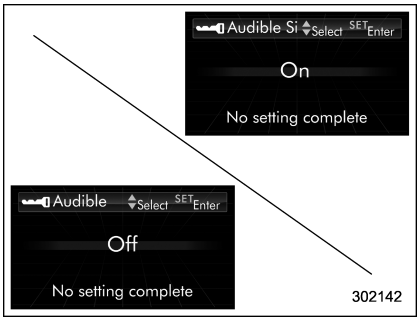
5. Sélectionnez "Set" en utilisant la commande "▼", et confirmez le réglage en tirant la commande "i/SET" vers vous.



6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

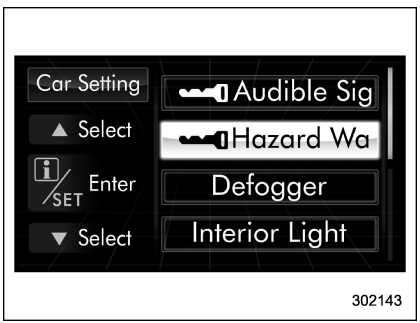
Si le paramètre n'est pas disponible, la notification suivante sera affichée pendant environ 3 secondes. Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.

– SUITE –

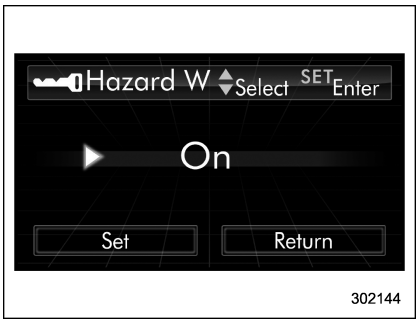


▼ Réglage des feux de détresse

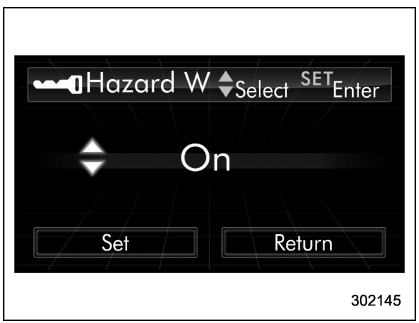
1. Effectuez les étapes de préparation selon “Préparation pour les réglages de la voiture” ☞3-62.



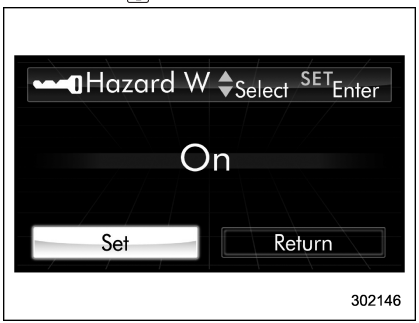
2. Utilisez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Hazard Warning Flasher”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.



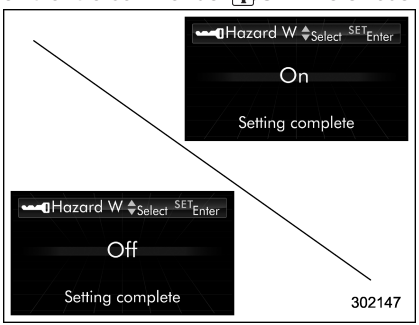
3. Le réglage actuel est affiché. Tirez la commande “i/SET” vers vous pour entrer en mode de sélection.



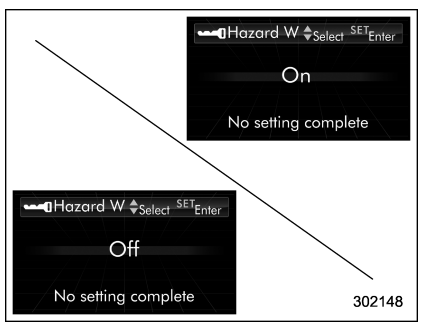
4. Sélectionnez “On” ou “Off” en utilisant la commande “▲” ou “▼”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.



5. Sélectionnez “Set” en utilisant la commande “▼”, et confirmez le réglage en tirant la commande “i/SET” vers vous.

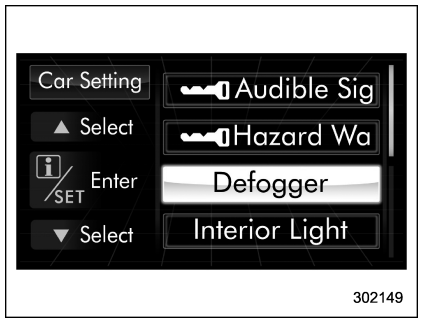


6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.
Si le paramètre n'est pas disponible, la notification suivante sera affichée pendant environ 3 secondes. Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.

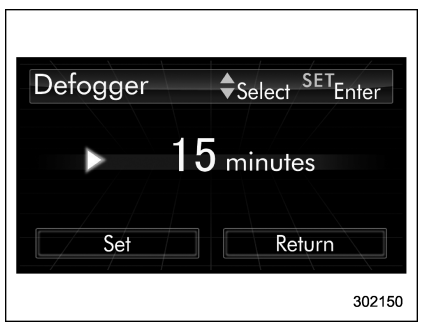


▼ Réglage du désembueur

1. Effectuez les étapes de préparation selon "Préparation pour les réglages de la voiture" ☞3-62.



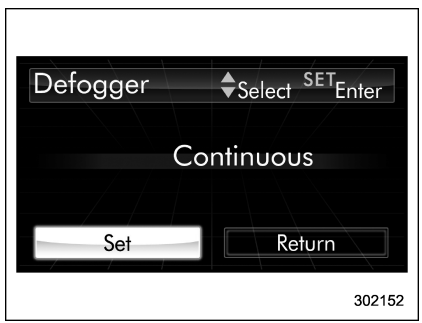
2. Utilisez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Defogger", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



3. Le réglage actuel est affiché. Tirez la commande "i/SET" vers vous pour entrer en mode de sélection.



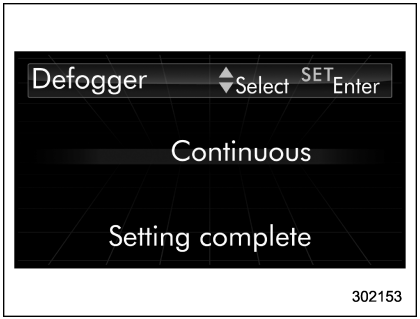
4. Sélectionnez le réglage de votre choix en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



5. Sélectionnez "Set" en utilisant la

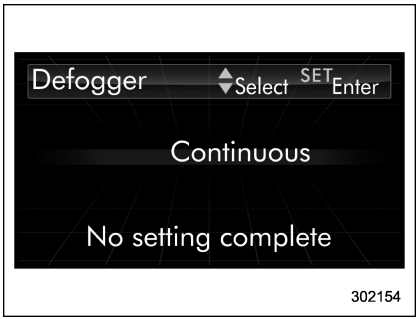
– SUITE –

commande "▼", et confirmez le réglage en tirant la commande "i/SET" vers vous.



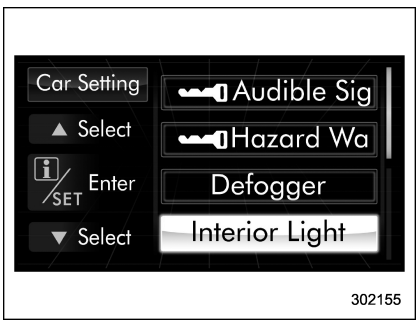
6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

Si le paramètre n'est pas disponible, la notification suivante sera affichée pendant environ 3 secondes. Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.

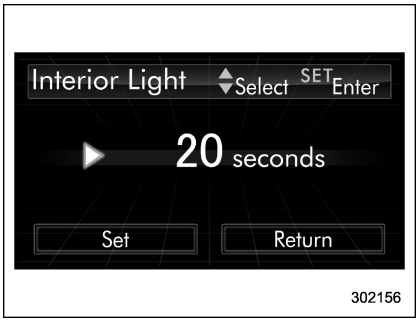


▼ Réglage de la minuterie d'extinction de l'éclairage intérieur

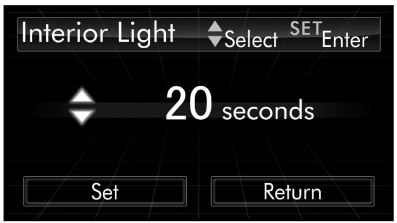
1. Effectuez les étapes de préparation selon "Préparation pour les réglages de la voiture" ☞3-62.



2. Utilisez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Interior Light", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



3. Le réglage actuel est affiché. Tirez la commande "i/SET" vers vous pour entrer en mode de sélection.



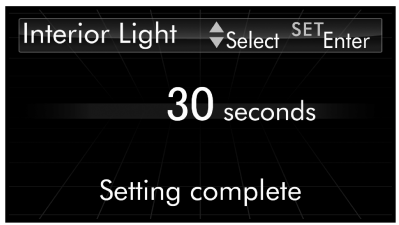
302157

4. Sélectionnez le réglage de votre choix en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



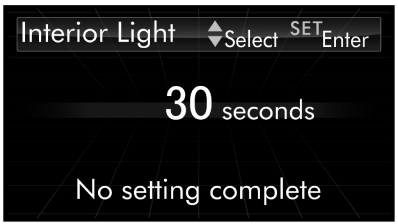
302158

5. Sélectionnez "Set" en utilisant la commande "▼", et confirmez le réglage en tirant la commande "i/SET" vers vous.



302159

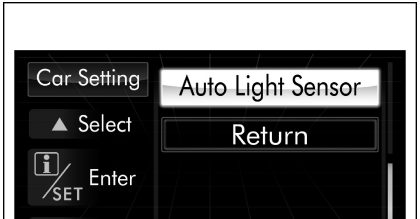
6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.
Si le paramètre n'est pas disponible, la notification suivante sera affichée pendant environ 3 secondes. Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.



302160

▼ Réglage de la sensibilité du capteur d'éclairage automatique

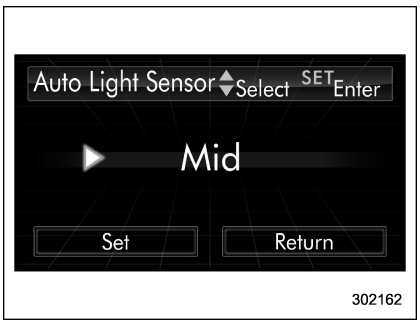
1. Effectuez les étapes de préparation selon "Préparation pour les réglages de la voiture" ☞3-62.



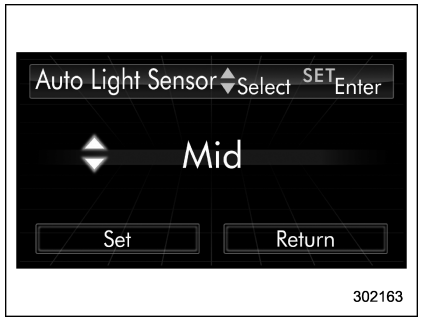
302161

– SUITE –

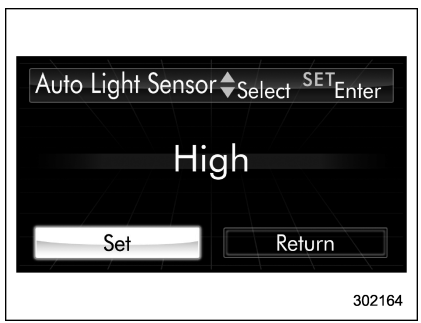
2. Utilisez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Auto Light Sensor", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



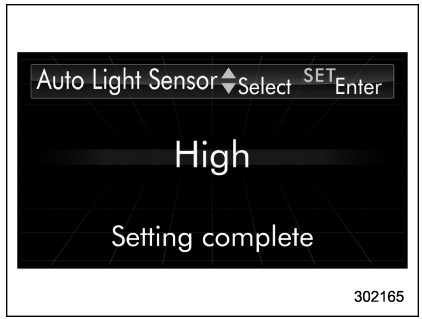
3. Le réglage actuel est affiché. Tirez la commande "i/SET" vers vous pour entrer en mode de sélection.



4. Sélectionnez le réglage de votre choix en utilisant la commande "▲" ou "▼", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



5. Sélectionnez "Set" en utilisant la commande "▼", et confirmez le réglage en tirant la commande "i/SET" vers vous.



6. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.
Si le paramètre n'est pas disponible, la notification suivante sera affichée pendant environ 3 secondes. Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.



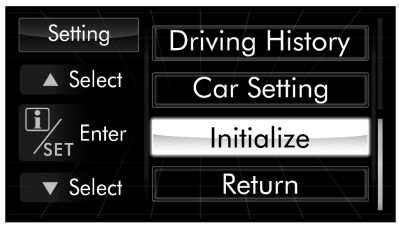
302166

■ Initialize

Les éléments qui ont été réglés selon vos préférences peuvent être initialisés. Pour sélectionner le menu d'initialisation, utilisez le cadran "▲" ou "▼" comme suit.

▼ Préparation pour l'initialisation

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON", et tirez la commande "i/SET" vers vous pendant au moins 2 secondes.

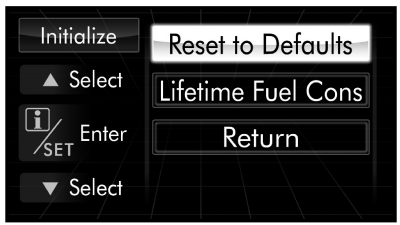


302167

2. Après l'affichage de l'écran de sélection, utilisez la commande "▲" ou "▼" pour afficher l'élément "Initialize". Puis tirez la commande "i/SET" vers vous.

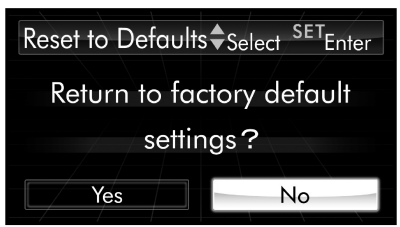
▼ Réglages de réinitialisation sur les réglages par défaut d'usine

1. Effectuez les étapes de préparation selon "Préparation pour l'initialisation" ☞3-69.



302168

2. Utilisez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Reset to Defaults", puis tirez la commande "i/SET" vers vous.



302169

3. Le système affiche d'abord "No". Pour revenir aux réglages d'usine par défaut,

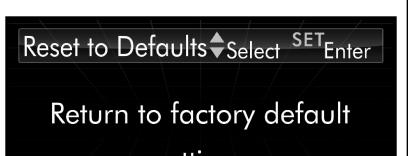
– SUITE –

sélectionnez “Yes” à l’aide du cadran “▼”.



302170

4. Tirez la commande “i/SET” vers vous pour confirmer le réglage.

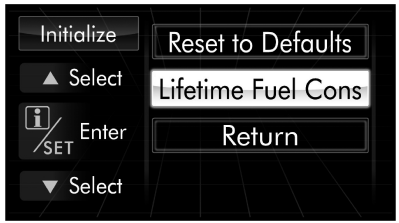


302171

5. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

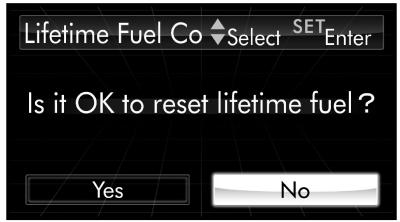
▼ Réinitialisation de la consommation de carburant de toute la durée de vie

1. Effectuez les étapes de préparation selon “Préparation pour l’initialisation” ☞3-69.



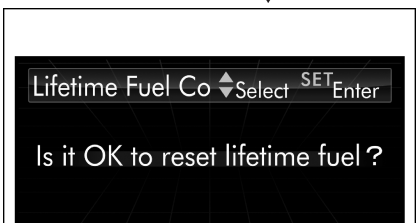
302172

2. Utilisez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Lifetime Fuel Consumption Resetting”, puis tirez la commande “i/SET” vers vous.



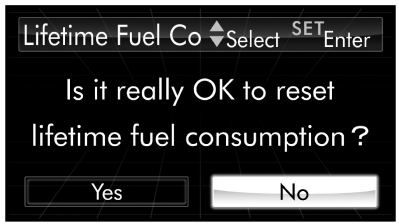
302173

3. Le système affiche d’abord “No”. Pour réinitialiser la consommation de carburant de toute la durée de vie, sélectionnez “Yes” à l’aide du cadran “▼”.

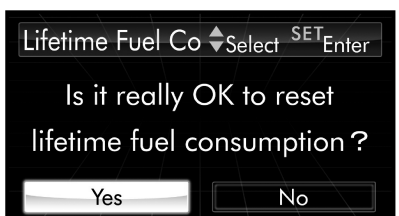


302174

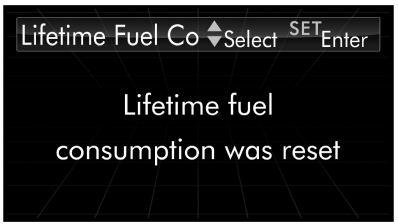
4. Tirez la commande “i/SET” vers vous pour confirmer le réglage.



5. Une reconfirmation sera affichée. Si vous êtes sûr de vouloir poursuivre, sélectionnez “Yes” à l’aide du cadran “▼”.



6. Tirez à nouveau la commande “i/SET” vers vous pour confirmer le réglage.



7. Le système vous informera que le réglage est terminé pendant environ 3 secondes.

Commande de réglage des éclairages

⚠ ATTENTION

- **L’usage prolongé des éclairages lorsque le moteur est à l’arrêt peut décharger complètement la batterie.**
- **Assurez-vous que la commande de réglage des éclairages est sur la position “O” (off) avant de quitter le véhicule. La batterie risque de se décharger si vous quittez le véhicule pour une période prolongée alors que la commande de réglage des lumières se trouve sur une position autre que “O” (off).**

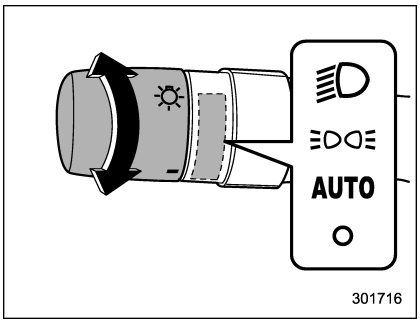
REMARQUE

- **Même si la clé est retirée du contacteur d’allumage, il est possible d’allumer les éclairages en tournant la commande de réglage des éclairages de la position “O” (off) à la position “≡DC≡” ou “≡D”.**
- **Si la portière du conducteur est ouverte alors que les lumières sont allumées et que la clé est retirée du**

– SUITE –

contacteur d'allumage, le bip informe le conducteur que les lumières sont allumées.

■ Phares



Pour allumer les phares, tournez le bouton situé à l'extrémité de la manette des clignotants de direction.

Position "≣D"
L'éclairage du tableau de bord, les phares, les feux de stationnement, les feux de gabarit avant, les feux de gabarit arrière, les feux arrières et l'éclairage de plaque d'immatriculation sont allumés.

Position "≣DC≣"
L'éclairage du tableau de bord, les feux de stationnement, les feux de gabarit avant, les feux de gabarit arrière, les feux arrières et l'éclairage de plaque d'immatriculation sont allumés.

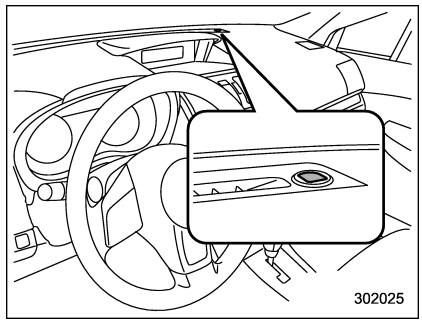
Position "AUTO": phares à allumage/extinction automatique (selon modèles)
Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", l'éclairage du tableau de bord, les phares, les feux de stationnement, les feux de gabarit avant, les feux de gabarit arrière, les feux arrières et l'éclairage de plaque d'immatriculation sont allumés ou éteints selon le niveau de l'éclairage ambiant.

Position "O"
Les phares sont tous éteints.

REMARQUE

La sensibilité des phares à allumage/extinction automatique peut être changée par un concessionnaire SUBARU. Pour les détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU. De même, pour les modèles avec un affichage multifonction, le réglage peut être modifié à l'aide de l'affichage. Reportez-vous à "Affichage multifonction" ☞3-33 pour plus de détails.

▼ **Capteur pour les phares à allumage/extinction automatique (selon modèles)**

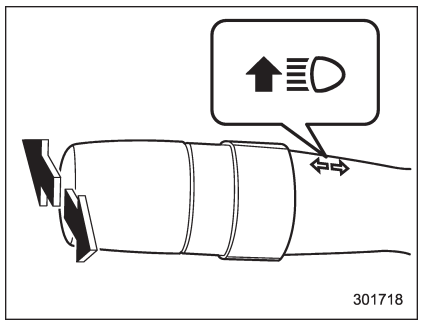


Le capteur est sur le tableau de bord comme indiqué sur l'illustration.

⚠ ATTENTION

Si un objet est placé sur ou près du capteur, le capteur peut ne pas détecter le niveau de la lumière ambiante correctement et les phares à allumage/extinction automatique peuvent ne pas fonctionner correctement.

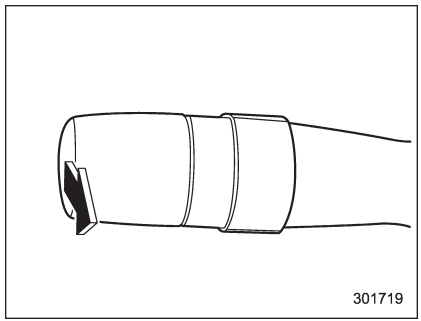
■ Inverseur feux de route/feux de croisement (moins lumineux)



Pour passer des feux de croisement aux feux de route, poussez la manette des clignotants de direction vers l'avant. Le témoin indicateur des feux de route "≡D" situé sur les instruments combinés s'allume en même temps que les feux de route.

Pour revenir en position de feux de croisement, tirez la manette en arrière jusqu'à la position centrale.

■ Appels de phares



⚠ ATTENTION

Ne tenez pas la manette en position tirée pendant plus de quelques secondes.

Pour faire un appel de phares, tirez la manette vers vous puis relâchez-la. Les feux de route restent allumés tant que vous tenez la manette. Il est possible de faire des appels de phares même quand la commande des phares est en position "O" (off).

Le témoin indicateur des feux de route "≡D" situé sur les instruments combinés s'allume en même temps que les feux de route.

■ Système d'éclairage pour conduite de jour

⚠ DANGER

L'intensité lumineuse de l'éclairage des feux de route est réduite par le système d'éclairage pour conduite de jour. La commande d'éclairage doit toujours être mise en position "≡D" lorsqu'il fait sombre.

Les phares se mettent automatiquement en position de feux de route à intensité lumineuse réduite si les conditions suivantes sont réunies.

- Le moteur est en marche.
- Le frein de stationnement est desserré à fond.
- La commande de contrôle d'éclairage est en position "AUTO" (selon modèles), "≡DOE" ou off.
- Pour les modèles CVT, le levier sélecteur est sur une position autre que "P".

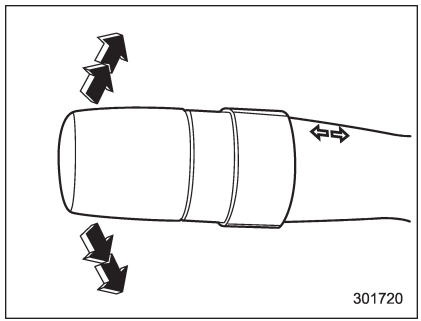
REMARQUE

- **Lorsque la commande d'éclairage est en position "≡DOE", l'éclairage du tableau de bord, les feux de gabarit avant, les feux arrière et l'éclairage de plaque d'immatriculation s'allument également .**

– SUITE –

• Pour les modèles avec phares à allumage/extinction automatique, lorsque la commande d'éclairage est placée en position "AUTO" et que le système est activé en mode d'allumage automatique selon le niveau d'éclairage ambiant, les feux de route qui se sont allumés avec une luminosité réduite s'éteignent, et les feux de croisement s'allument alternativement. À ce moment, l'éclairage du tableau de bord, les feux de gabarit avant, les feux arrière, et l'éclairage de plaque d'immatriculation sont également allumés.

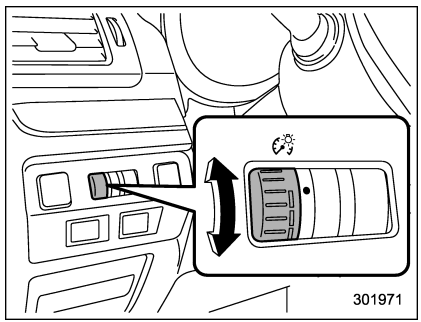
Manette des clignotants de direction



Pour signaler un virage à droite, poussez la manette des clignotants de direction vers le haut. Pour signaler un virage à gauche, poussez la manette vers le bas. La manette revient automatiquement en position centrale en sortie de virage. Si la manette ne revient pas d'elle-même en sortie de virage, ramenez-la manuellement en position centrale.

Pour signaler un changement de voie, appuyez légèrement sur la manette vers le haut ou le bas et enfoncez pendant le changement de voie. Les témoins indicateurs du signal de direction clignotera dans la direction de circulation ou du changement de voie. La manette revient automatiquement en position centrale lorsque vous la lâchez.

Réglage d'intensité lumineuse



L'intensité lumineuse du tableau de bord se réduit sous les conditions suivantes.

- lorsque la commande d'éclairage est en position "≡DC≡" ou "≡D"
- lorsque la commande de contrôle d'éclairage est en position "AUTO" et que les phares s'allument automatiquement (modèles avec phares à allumage/extinction automatique : Reportez-vous à "Phares" ☞3-72.)

Vous pouvez également régler l'intensité lumineuse pour une visibilité optimale des façons suivantes.

Pour rendre l'éclairage plus lumineux, tournez la molette vers le haut.

Pour rendre l'éclairage moins lumineux, tournez la molette vers le bas.

REMARQUE

- **Quand la molette est tournée à fond vers le haut, la luminosité est à son maximum et la fonction d'atténuation automatique devient inopérante.**
- **Le réglage de luminosité est conservé en mémoire même lorsque le contacteur d'allumage est ramené en position "LOCK".**

Dispositif de réglage de portée des phares (selon modèles)

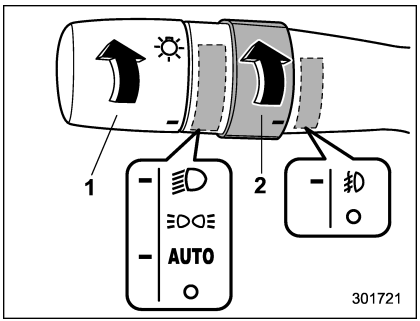
■ Dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares HID)

Les phares HID éclairent mieux que les phares à halogène classiques.

Par conséquent, lorsque votre véhicule est très chargé, sans correction de portée des phares, les phares éclaireraient plus haut qu'en temps normal, ce qui constituerait une gêne pour les conducteurs des véhicules roulant en sens opposé.

Le dispositif de réglage automatique de portée des phares ajuste automatiquement et de manière optimale la portée des phares, en fonction de la charge transportée par le véhicule.

Commande des phares antibrouillard (selon modèles)

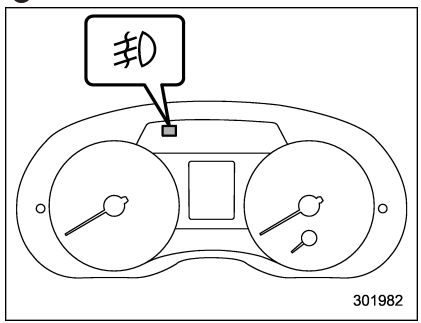


1) Commande des phares
2) Commande des phares antibrouillard

Les antibrouillards avant s'allument lorsque la commande des phares antibrouillard est mise en position "≢D" lorsque les phares sont dans les conditions suivantes.

- lorsque la commande de phare est en position "≣D"
- pour les modèles avec phares à allumage/extinction automatique, lorsque la commande de phare est en position "AUTO" et que les phares s'allument automatiquement

Pour éteindre les phares antibrouillard avant, ramenez la commande en position "O".



Le témoin indicateur situé sur les instruments de bord s'allume lorsque les phares antibrouillard avant sont allumés.

Essuie-glace et lave-glace

⚠ DANGER

Par temps de gel, n'actionnez pas le lave-glace avant d'avoir suffisamment réchauffé le pare-brise au moyen du dégivrage.

Le liquide de lavage pourrait geler sur le pare-brise et gêner la visibilité.

⚠ ATTENTION

- **N'actionnez pas le lave-glace pendant plus de 10 secondes sans interruption ou lorsque le réservoir est vide: Cela pourrait entraîner une surchauffe du moteur de projection de liquide de lavage. Vérifiez fréquemment le niveau de liquide du lave-glace, par exemple à l'occasion de chaque ravitaillement en carburant.**
- **N'actionnez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise ou la lunette arrière est sec. Cela risque de rayer le verre, d'endommager les balais d'essuie-**

glace et de griller le moteur d'essuie-glace. Avant de mettre l'essuie-glace en marche sur une lunette arrière ou un pare-brise sec, n'oubliez pas d'actionner le lave-glace.

- Par temps de gel, avant d'actionner les essuie-glaces, n'oubliez pas de vérifier que les balais d'essuie-glace ne sont pas collés par le gel contre le pare-brise ou la lunette arrière. Mettre l'essuie-glace en marche quand les balais sont collés contre la vitre par le gel risque non seulement d'endommager les balais d'essuie-glace mais aussi de griller le moteur d'essuie-glace. Si les balais d'essuie-glace sont collés contre la vitre par le gel, commencez par actionner le dégivrage de pare-brise, le dégivreur d'essuie-glace (selon modèles) ou le désembueur de lunette arrière avant de mettre l'essuie-glace en marche.
- Si les essuie-glaces sont bloqués pendant leur fonctionnement par de la glace ou tout autre obstacle sur la lunette, le moteur d'essuie-glace risque de griller même si vous remettez la commande en position d'arrêt. Si cela venait à se produire, garez rapidement le véhicule dans un endroit sûr, mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK", puis nettoyez la vitre de lunette pour que l'essuie-glace puisse fonctionner normalement.
- Utilisez de l'eau douce si vous ne disposez pas de liquide pour lave-glace. Dans les régions où il gèle en hiver, utilisez du liquide de lave-glace de pare-brise ou un produit équivalent. Reportez-vous à "Liquide de lave-glace de pare-brise" ☞11-32.

  En outre, si le véhicule est utilisé dans une région où il gèle en hiver, employez des balais d'essuie-glace adaptés au gel.
- Ne nettoyez pas les balais d'essuie-glace avec de l'essence ou du solvant (diluant à peinture, benzine, etc.). Ces produits les endommageraient.

REMARQUE

- L'essuie-glace ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "ACC".
- Le moteur électrique d'essuie-glace avant est protégé des surcharges par un disjoncteur. Si le moteur fonctionne en continu sous une charge anormalement forte, le disjoncteur se déclenche et arrête provisoirement le moteur électrique. Si cela se produit, garez votre véhicule dans un endroit sûr, mettez la commande d'essuie-glace en position d'arrêt et attendez une dizaine de minutes. Le disjoncteur se réarme automatiquement et les essuie-glaces fonctionnent à nouveau normalement.
- Pour éviter la formation de marques sur le pare-brise et pour éliminer les dépôts de sel et d'enrobé routier, nettoyez fréquemment la vitre et les balais d'essuie-glace avec une solution de lavage. Actionnez le lave-glace pendant 1 seconde au minimum pour que la solution de lavage se répande sur toute la surface du pare-brise ou de la lunette arrière.
- La graisse, la cire, les insectes et toute autre substance adhérant au pare-brise et aux balais d'essuie-glace rendent le fonctionnement d'essuie-glace irrégulier et forment des marques sur la vitre. Si vous ne parvenez pas à éliminer ces impuretés simplement en actionnant le lave-glace, ou si le mouvement de l'essuie-glace est irrégulier, nettoyez les balais d'essuie-glace et la

– SUITE –

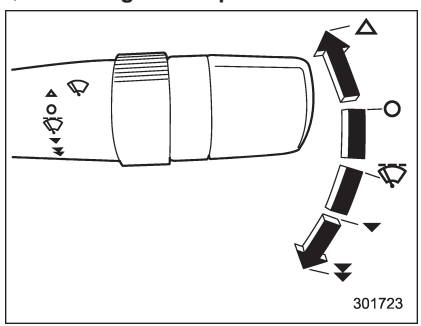
face externe du pare-brise ou de la lunette arrière en frottant avec une éponge ou un chiffon doux imbibé de détergent neutre ou faiblement abrasif. Après nettoyage, rincez la vitre et les balais d'essuie-glace à l'eau propre. La vitre est propre s'il ne s'y forme pas d'auréoles pendant le rinçage à l'eau.

● Si vous ne parvenez pas à éliminer les marques par lavage selon la méthode ci-dessus, remplacez les balais d'essuie-glace par des neufs. Pour de plus amples conseils de remplacement, reportez-vous à "Remplacement des balais d'essuie-glace" ☞11-33.

■ Commandes d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise

L'essuie-glace ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "ACC".

▼ Essuie-glace de pare-brise



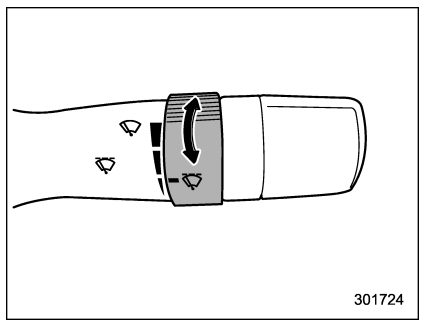
△ : Bruine (pour balayage unique)
○ : Arrêt
⩛ : Balayage intermittent
▼ : Balayage lent
▼▼ : Balayage rapide

Pour mettre les essuie-glaces en marche, abaissez la manette de commande d'essuie-glace jusqu'à la position qui convient.

Pour arrêter les essuie-glaces, ramenez la manette en position "○".

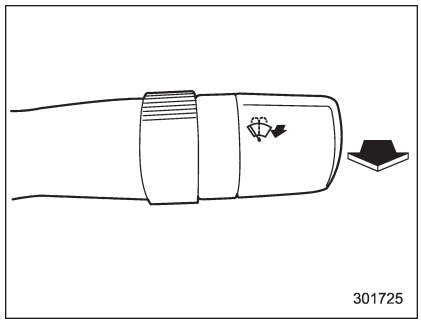
Poussez la manette vers le haut pour donner un seul coup d'essuie-glace. Les essuie-glaces fonctionnent tant que vous tenez la manette tirée.

▼ Réglage de la fréquence de balayage des essuie-glaces intermittents



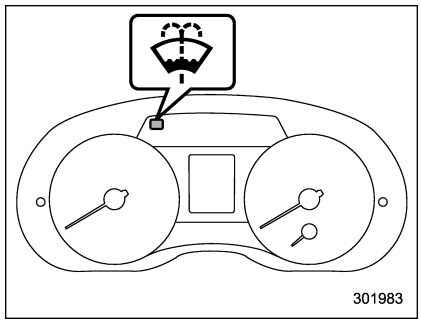
Quand la commande d'essuie-glace est en position "⩛", tournez la molette pour régler la fréquence de balayage d'essuie-glace. Le réglage est à plusieurs niveaux, de l'intervalle le plus court au plus long.

▼ Lave-glace de pare-brise



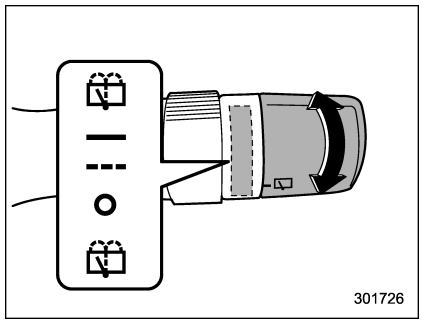
Pour laver le pare-brise, tirez la manette de commande d'essuie-glace vers vous. La projection de liquide de lavage cesse dès que vous relâchez la manette. Les essuie-glaces fonctionnent tant que vous tenez la manette tirée.

REMARQUE



Le témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise s'allume lorsque le niveau de liquide de lave-glace dans le réservoir a chuté à la limite inférieure. Si le témoin s'allume, remplissez le réservoir avec du liquide. Pour la procédure de remplissage, reportez-vous à "Liquide de lave-glace de pare-brise" ☞11-32.

■ Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière – 5 portières



- : Lave-glace (avec balayage d'essuie-glace)
- — : En continu
- - - : Balayage intermittent
- O : Arrêt
- : Lave-glace (avec balayage d'essuie-glace)

▼ Essuie-glace de lunette arrière

Pour activer l'essuie-glace de lunette arrière, tournez la molette vers le haut.

Pour arrêter les essuie-glaces, ramenez la molette en position "O".

– SUITE –

Avec la molette tournée en position "▬▬", l'essuie-glace de lunette arrière fonctionnera par intermittence, à des intervalles correspondant à la vitesse du véhicule. Dans cette position, si vous placez le levier sélecteur sur la position "R" (modèles CVT) ou le levier de changement de vitesses en position de marche arrière (modèles B/M), l'essuie-glace de lunette arrière passe en mode de fonctionnement continu. Quand le levier sélecteur/de changement de vitesses passe de la position "R" (marche arrière) à une autre position, l'essuie-glace de lunette arrière revient en mode de fonctionnement intermittent.

▼ Lave-glace

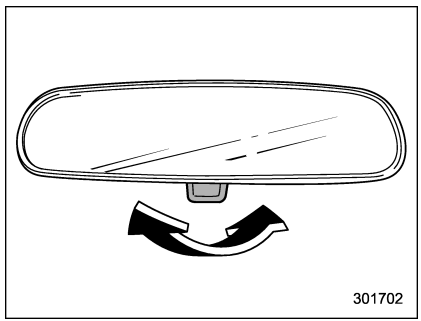
Pour actionner le lave-glace de lunette arrière pendant que l'essuie-glace de lunette arrière est en marche, tournez la molette vers le haut jusqu'à la position "". La projection de liquide de lavage cesse dès que vous relâchez la molette.

Pour actionner le lave-glace alors que l'essuie-glace de lunette arrière n'est pas en service, tournez la molette vers le bas jusqu'à la position "". La projection de liquide de lavage cesse lorsque vous relâchez la molette.

Rétroviseurs

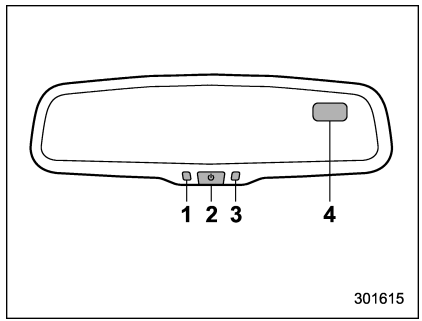
Avant de prendre la route, vérifiez toujours que les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur sont convenablement réglés.

■ Rétroviseur intérieur



Le rétroviseur intérieur a une position de jour et une position de nuit. Pour passer en position de nuit, tirez vers vous la patte du bas du rétroviseur. Pour revenir en position de jour, repoussez cette patte. La position de nuit diminue l'éblouissement par les phares des autres véhicules.

■ Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole (selon modèles)



1) LED
2) Commande
3) Capteur
4) Affichage de la boussole

Le rétroviseur d'atténuation automatique a une fonction anti-reflet qui réduit automatiquement le reflet des phares des véhicules de derrière. Il comporte aussi une boussole incorporée.

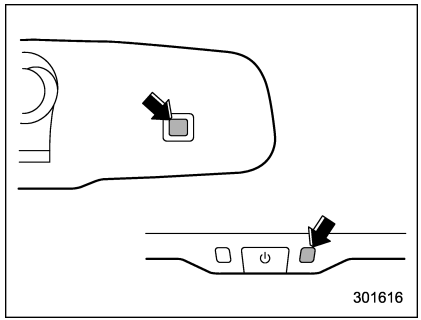
- Pour activer ou désactiver la fonction d'atténuation automatique du reflet, appuyez de façon continue sur la commande pendant 3 secondes. Quand la fonction d'atténuation automatique est active, l'indicateur LED s'allume.

Même quand le rétroviseur est en mode anti-reflet, la vitre du rétroviseur devient plus lumineuse quand on engage la marche arrière de la boîte de vitesses. Cela permet d'assurer une bonne visibilité arrière pendant les mouvements de recul.

- Pour faire apparaître ou disparaître l'affichage de la boussole, appuyez sur le bouton de droite pendant moins de 3 secondes et relâchez. Quand la boussole est en service, son indication lumineuse est visible à la partie supérieure droit du rétroviseur.

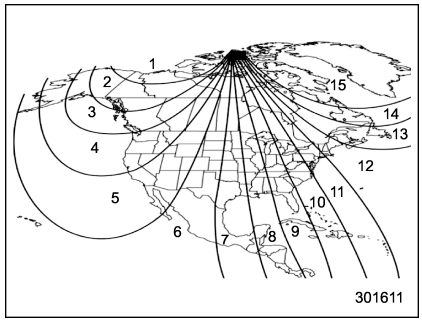
Lors du nettoyage du rétroviseur, utilisez un essuie-tout ou un outil similaire trempé dans du nettoyant à glace. Ne pulvérisez pas directement le nettoyant à glace sur le rétroviseur car ceci peut provoquer une pénétration du nettoyant dans le boîtier du rétroviseur et l'endommager.

▼ Photocapteurs



Le rétroviseur comporte un photocapteur sur la face avant et un autre sur la face arrière. Pendant la conduite de nuit, ces capteurs détectent les reflets distrayants des phares du véhicule de derrière et atténuent automatiquement les reflets du rétroviseur pour éliminer les reflets et préserver votre vue. Pour cela, il ne faut pas recouvrir ces capteurs en collant une étiquette ou d'autres objets similaires. Nettoyez périodiquement ces capteurs avec un chiffon de coton doux et sec ou avec essuie-tout.

▼ Réglage de zone de la boussole



Zone d'étalonnage de la boussole

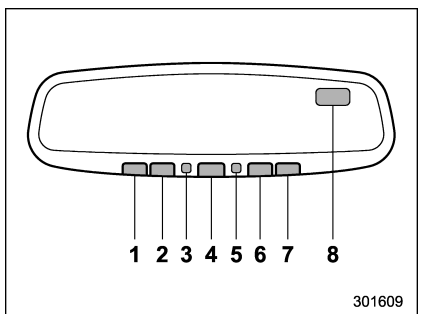
1. Consultez la carte "Zone d'étalonnage de la boussole" ci-dessus pour voir quel réglage de zone vous devez adopter pour la région du monde où vous vous trouvez.
2. Appuyez sur la commande et tenez-la enfoncée pendant 6 secondes jusqu'à ce que la sélection de zone apparaisse (un nombre sera affiché dans la fenêtre de boussole du rétroviseur).
3. Appuyez sur la commande répétitivement jusqu'à ce que le réglage de zone correcte de votre emplacement soit affiché.
4. La sortie du mode de réglage de zone se fait automatiquement quand le bouton n'a pas été sollicité depuis plus de 10 secondes.

– SUITE –

▼ Étalonnage de la boussole

1. Si “C” s’affiche dans la fenêtre de boussole, la boussole nécessite d’être réétalonnée.
2. Conduisez le véhicule en rond à une vitesse de 8 km/h (5 mph) ou moins jusqu’à ce que l’affichage indique une direction.
3. Vous pouvez également étalonner la boussole en conduisant le véhicule au quotidien. La boussole sera étalonnée une fois que le véhicule a fait un tour complet.
4. Pour réétalonner votre boussole, appuyez et maintenez enfoncée la commande pendant 9 secondes jusqu’à ce que “C” s’affiche dans la fenêtre de boussole.
5. Étalonnez la boussole en suivant l’étape 2 ou l’étape 3.

■ Rétroviseur d’atténuation automatique/boussole avec HomeLink® (selon modèles)



1) Bouton HomeLink® 1
2) Bouton HomeLink® 2
3) LED
4) Bouton HomeLink® 3
5) Capteur
6) Bouton activation/désactivation d’atténuation automatique du reflet
7) Bouton d’affichage de la boussole
8) Affichage de la boussole

Le rétroviseur d’atténuation automatique a une fonction anti-reflet qui réduit automatiquement le reflet des phares des véhicules de derrière. Il comporte aussi une boussole incorporée et un système de commande sans fils HomeLink®.

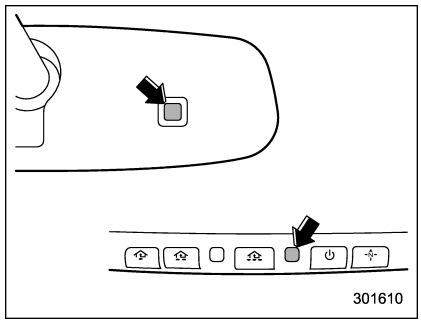
- Pour activer ou désactiver la fonction d’atténuation automatique du reflet, appuyez sur le bouton activation/désactivation d’atténuation automatique du reflet. Quand la fonction d’atténuation automatique est active, l’indicateur LED s’allume.

Même quand le rétroviseur est en mode d’atténuation automatique, la vitre du rétroviseur devient plus lumineuse quand on engage la marche arrière de la boîte de vitesses. Cela permet d’assurer une bonne visibilité arrière pendant les mouvements de recul.

- Pour faire apparaître ou disparaître l’affichage de la boussole, appuyez sur le bouton d’affichage de la boussole. Quand la boussole est en service, son indication lumineuse est visible à la partie supérieure droit du rétroviseur.

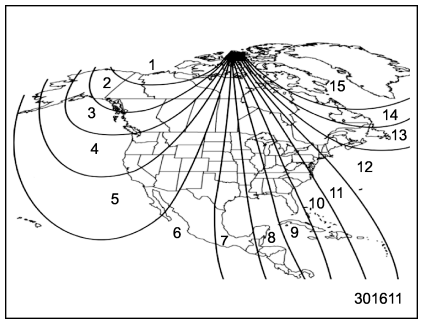
Lors du nettoyage du rétroviseur, utilisez un essuie-tout ou un outil similaire trempé dans du nettoyant à glace. Ne pulvérisez pas directement le nettoyant à glace sur le rétroviseur car ceci peut provoquer une pénétration du nettoyant dans le boîtier du rétroviseur et l’endommager.

▼ Photocapteurs



Le rétroviseur comporte un photocapteur sur la face avant et un autre sur la face arrière. Pendant la conduite de nuit, ces capteurs détectent les reflets distrayants des phares du véhicule de derrière et atténuent automatiquement les reflets du rétroviseur pour éliminer les reflets et préserver votre vue. Pour cela, il ne faut pas recouvrir ces capteurs en collant une étiquette ou d'autres objets similaires. Nettoyez périodiquement ces capteurs avec un chiffon de coton doux et sec ou avec essuie-tout.

▼ Réglage de zone de la boussole



Zone d'étalonnage de la boussole

1. Consultez la carte "Zone d'étalonnage de la boussole" ci-dessus pour voir quel réglage de zone vous devez adopter pour la région du monde où vous vous trouvez.
2. Appuyez sur le bouton d'affichage de la boussole et tenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que la sélection de zone apparaisse (un nombre sera affiché dans la fenêtre de boussole du rétroviseur).
3. Appuyez sur le bouton d'affichage de la boussole répétitivement jusqu'à ce que le réglage de zone correcte de votre emplacement soit affiché.
4. La sortie du mode de réglage de zone se fait automatiquement quand le bouton n'a pas été sollicité depuis plus de 5 secondes.

▼ Étalonnage de la boussole

1. Si "C" s'affiche dans la fenêtre de boussole, la boussole nécessite d'être réétalonnée.
2. Conduisez le véhicule en rond à une vitesse de 8 km/h (5 mph) ou moins jusqu'à ce que l'affichage indique une direction.
3. Vous pouvez également étalonner la boussole en conduisant le véhicule au quotidien. La boussole sera étalonnée une fois que le véhicule a fait un tour complet.
4. Pour réétalonner votre boussole, appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'affichage de la boussole pendant 9 secondes jusqu'à ce que "C" s'affiche dans la fenêtre de boussole.
5. Étalonnez la boussole en suivant l'étape 2 ou l'étape 3.

▼ Système de commande sans fils HomeLink®

Le système de commande sans fils HomeLink® peut être utilisé pour activer les dispositifs commandés à distance comme les ouvre-portes, les ouvre-portes de garage, le verrouillage des portières, l'allumage des lumières et les systèmes

– SUITE –

de sécurité.

Vous pouvez programmer chacun des trois boutons HomeLink® sur le rétroviseur qui peuvent être programmés pour actionner le dispositif de votre choix. Pour la présentation détaillée des types de dispositifs qui peuvent être commandés par ce système, consultez le site Internet de HomeLink® à l'adresse:
www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.

À propos de ce système, notez les informations suivantes.

Le système de commande sans fil HomeLink® qui équipe votre véhicule est en conformité avec le Chapitre 15 des règles de la Federal Communications Commission des États-Unis et au Canada, avec les règles RSS-210 d'Industrie Canada. L'autorisation d'utilisation du système est soumise aux deux conditions suivantes:

(1) ce dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

Tout changement ou altération du système par un tiers autre qu'un agent de service agréé pourrait vous mettre en infraction et annuler votre autorisation d'utilisation.

HomeLink® et le logo orné de la maison HomeLink® sont des marques déposées par Johnson Controls, Inc.

⚠ DANGER

- **Pendant la programmation du système de commande sans fil HomeLink®, il se peut que vous actionniez inopinément la porte du garage ou un autre dispositif. En raison du risque de blessures ou de dommages matériels, vérifiez au préalable qu'il n'y a ni personne ni objet dans le champ d'action de la porte du garage ou du dispositif quel qu'il soit.**
- **N'utilisez pas le système de commande sans fil HomeLink® avec une porte de garage automatique dénuée de la fonction d'arrêt de sécurité et d'inversion prévue dans les normes de sécurité afférentes. Une porte de garage automatique qui ne détecte pas les obstacles, ne s'arrête ni ne repart en sens inverse s'il y a un obstacle sur sa course n'est pas conforme à ces normes de sécurité. L'utilisation d'une porte de garage automatique non dotée de cette fonction fait courir le risque de blessures graves ou mortelles. Pour tout renseignement, consultez le site Internet de HomeLink® à l'adresse www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.**

⚠ ATTENTION

Lorsque vous programmez le système de commande sans fils HomeLink® pour activer l'ouvre-porte de garage ou un portail, débranchez le moteur du dispositif de la prise pendant la programmation afin d'éviter la surchauffe du moteur.

REMARQUE

- **Après avoir programmé le système de commande sans fils HomeLink® pour le dispositif souhaité, gardez les transmetteurs pour d'autres programmations ou d'essai du dispositif en cas de problème.**
- **Nous vous conseillons d'insérer une pile neuve dans le transmetteur du dispositif pour assurer une programmation correcte.**

▽ **Programmation d'ouvre-porte de garage aux États-Unis**

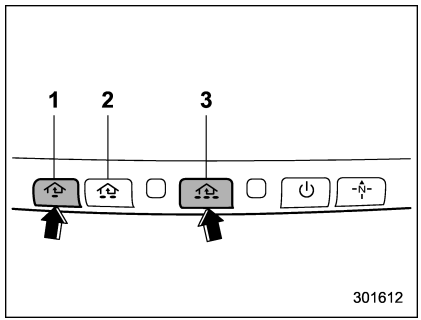
REMARQUE

Lorsque vous programmez le système de commande sans fils HomeLink® pour un ouvre-porte de garage, il est conseillé que vous stationnez le véhicule en dehors du garage.

1. Débranchez le moteur de l'ouvre-porte de garage de la prise.

REMARQUE

Si l'un des boutons HomeLink® est déjà programmé pour un autre dispositif, passez l'étape 2, car ceci efface la mémoire des trois boutons.



1) Bouton HomeLink® 1
2) Bouton HomeLink® 2
3) Bouton HomeLink® 3

2. Appuyez et maintenez enfoncé les deux boutons externes HomeLink® (bouton 1 et bouton 3) jusqu'à ce que le témoin indicateur commence à clignoter (après environ 20 secondes). Relâchez alors les deux boutons.

3. Tenez le bout du transmetteur de l'ouvre-porte de garage entre 25 et 76 mm (1 à 3 pouces) du bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer.

4. Appuyez simultanément sur le bouton de transmetteur et le bouton HomeLink® de votre choix, et maintenez-les enfoncés. NE relâchez PAS les boutons avant la fin de l'étape 5.

REMARQUE

Certains ouvre-porte et ouvre-porte de garage peuvent nécessiter le remplacement de la programmation de l'étape 4 par les procédures décrites sous "Programmation de grilles d'entrée et de portes de garages automatiques pour le Canada" ☞**3-86.**

5. Maintenez les deux boutons enfoncés jusqu'à ce que le témoin indicateur HomeLink® se mette à clignoter, d'abord lentement, puis rapidement. Lorsque le témoin indicateur clignote rapidement, vous pouvez relâcher les deux boutons. (Le clignotement rapide indique que le nouveau signal de fréquence a été programmé avec succès.)

6. Maintenez le bouton programmé enfoncé, et contrôlez le témoin indicateur HomeLink®. Si le témoin indicateur reste allumé en continu, votre porte de garage doit s'activer, et la programmation est terminée.

Si le témoin indicateur clignote rapidement pendant 2 secondes puis reste allumé en continu, il est possible que votre porte de garage automatique soit protégée par un système de code tournant. Dans ce cas, vous devez effectuer les étapes supplémentaires décrites sous "Programmation de porte de garage auto-

– SUITE –

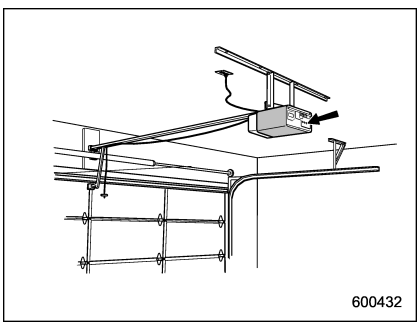
matique à protection par code tournant aux États-Unis” ☞3-86.

▽ **Programmation de porte de garage automatique à protection par code tournant aux États-Unis**

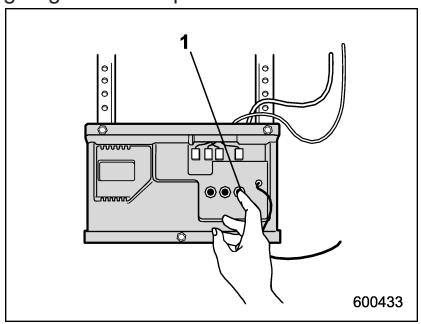
Si votre porte de garage automatique est protégée par un système de code tournant, programmez le système de commande sans fil HomeLink® en suivant les étapes 1 à 5 sous “Programmation d’ouvre-porte de garage aux États-Unis” ☞3-85. Effectuez ensuite les étapes suivantes.

REMARQUE

L’aide d’une deuxième personne peut faciliter et accélérer la programmation.



1. Localisez le bouton d’apprentissage situé sur l’unité motrice principale de la porte de garage automatique. L’emplacement exact et la couleur du bouton sont susceptibles de varier en fonction de la marque de la porte de garage automatique. Si vous ne parvenez pas à localiser le bouton d’apprentissage, reportez-vous au mode d’emploi de votre porte de garage automatique.



1) Bouton d’apprentissage

2. Appuyez sur le bouton d’apprentissage situé sur l’unité motrice principale de la porte de garage automatique (ce qui active le “témoin d’apprentissage” situé sur l’unité). Effectuez l’étape 3 dans les 30 secondes.

3. À l’intérieur du véhicule, maintenez le bouton HomeLink® programmé dans la section précédente fermement enfoncé pendant 2 secondes, puis relâchez-le. Appuyez puis relâchez le bouton une seconde fois pour terminer la procédure de programmation.

REMARQUE

En fonction du type de porte de garage automatique, il peut s’avérer nécessaire d’appuyer sur le bouton et de le relâcher une troisième fois pour terminer la programmation.

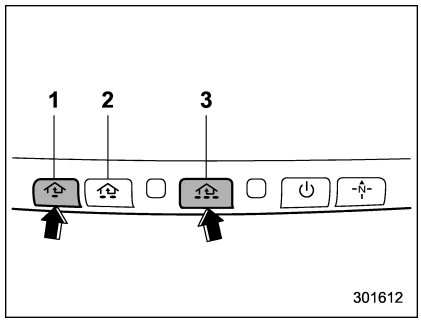
4. La porte de garage automatique doit à présent reconnaître le système de commande sans fil HomeLink®, et s’activer en cas de pression sur le bouton HomeLink®.

▽ **Programmation de grilles d’entrée et de portes de garages automatiques pour le Canada**

1. Débranchez le moteur de la grille d’entrée ou de la porte de garage automatique de la prise.

REMARQUE

Si l’un des boutons HomeLink® est déjà programmé pour un autre dispositif, passez l’étape 2, car ceci efface la mémoire des trois boutons.



1) Bouton HomeLink® 1
2) Bouton HomeLink® 2
3) Bouton HomeLink® 3

2. Appuyez et maintenez enfoncés les deux boutons externes HomeLink® (boutons 1 et 3) jusqu'à ce que le témoin indicateur HomeLink® commence à clignoter (au bout de 20 secondes environ). Relâchez alors les deux boutons.

3. Tenez le bout du transmetteur de la grille d'entrée/porte de garage automatique entre 25 et 76 mm (1 à 3 pouces) du bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer.

4. Maintenez le bouton HomeLink® de votre choix enfoncé.

5. Appuyez sur le bouton de transmetteur puis relâchez-le ("cycle") toutes les 2 secondes jusqu'à ce que l'étape 6 soit terminée.

6. Lorsque le témoin indicateur se met à clignoter lentement puis rapidement au bout de plusieurs secondes, relâchez les deux boutons.

7. Branchez le moteur de la grille d'entrée/porte de garage automatique sur la prise.

8. Testez votre grille d'entrée/porte de garage automatique en appuyant sur le bouton HomeLink® programmé.

▽ Utilisation du système de commande sans fils HomeLink®

Une fois la programmation terminée, il est possible d'utiliser le système de commande sans fil HomeLink® pour commander à distance les appareils pour lesquels les boutons ont été programmés. Pour activer un appareil, il suffit d'appuyer sur le bouton correspondant. Le témoin indicateur s'allume, indiquant que le signal est en cours de transmission.

▽ Programmation d'autres appareils

Pour programmer d'autres appareils tels que des verrouillages de portière, éclairages intérieurs ou systèmes de sécurité, contactez HomeLink® sur www.homelink.com ou en appelant le 1-800-355-3515.

▽ Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink®

1. Maintenez le bouton HomeLink® que vous souhaitez reprogrammer enfoncé. NE relâchez PAS le bouton avant la fin de l'étape 4.

2. Lorsque le témoin indicateur HomeLink® commence à clignoter lentement (au bout de 20 secondes environ), positionnez le transmetteur de l'appareil entre 25 et 76 mm (1 à 3 pouces) du bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer.

3. Maintenez le bouton du transmetteur enfoncé. Le témoin indicateur HomeLink® se met à clignoter, d'abord lentement, puis rapidement.

4. Lorsque le témoin indicateur commence à clignoter rapidement, relâchez les deux boutons.

Ceci efface l'appareil précédemment programmé, et il est possible d'utiliser le nouvel appareil en appuyant sur le bouton HomeLink®.

▽ Effacement de la mémoire du bouton HomeLink®

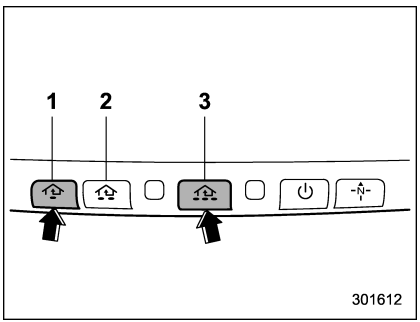
REMARQUE

• Cette procédure permet d'effacer la mémoire de tous les boutons pré-

– SUITE –

programmés simultanément. Il n'est pas possible d'effacer la mémoire des boutons de manière individuelle.

- **Pour des raisons de sécurité, il est conseillé d'effacer la mémoire de tous les boutons HomeLink® programmés en cas de revente du véhicule.**



1) Bouton HomeLink® 1
2) Bouton HomeLink® 2
3) Bouton HomeLink® 3

1. Maintenez les deux boutons externes (boutons 1 et 3) enfoncés jusqu'à ce que le témoin indicateur commence à clignoter (au bout de 20 secondes environ).
2. Relâchez les deux boutons.

▽ **En cas de problème**

Si, une fois la programmation effectuée, vous vous trouvez dans l'impossibilité d'activer un appareil à l'aide du bouton HomeLink® correspondant, contactez HomeLink® sur www.homelink.com ou en appelant le 1-800-355-3515 pour recevoir de l'aide.

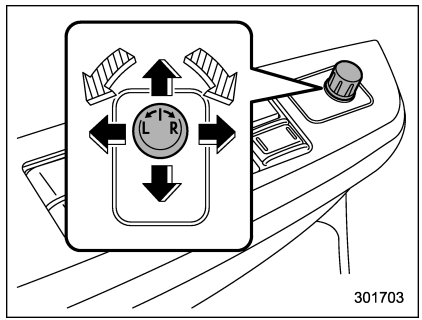
■ Rétroviseurs extérieurs

▼ Rétroviseur à miroir convexe (côté passager)

⚠ DANGER

Vus dans un rétroviseur convexe, les objets semblent plus petits et plus éloignés que dans un rétroviseur ordinaire plat. En cas de changement de voie, n'utilisez pas le rétroviseur convexe pour estimer la distance vous séparant des véhicules qui vous suivent. Pour confirmer la taille ou l'éloignement des objets dont la présence a été détectée dans le rétroviseur convexe, utilisez le rétroviseur intérieur (ou jetez un coup d'œil vers l'arrière).

▼ Interrupteur de rétroviseurs télécommandés



: Sélectionnez le côté à régler
: Contrôle de direction

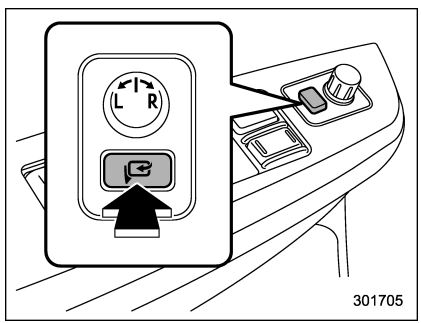
Les rétroviseurs télécommandés ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "ACC".

1. Tournez la commande de réglage sur le côté que vous voulez régler. "L" est pour le rétroviseur gauche, "R" pour le rétroviseur droit.
2. Déplacez le bouton de commande dans le sens du mouvement à imprimer au rétroviseur.
3. Remettez le bouton de commande en position neutre pour éviter de dérégler les rétroviseurs par inadvertance.

Les rétroviseurs peuvent également être

réglés manuellement.

▼ **Commande de rétroviseurs électriques rabattables (selon modèles)**



La commande de rétroviseurs électriques rabattables ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "ACC".

Pour rabattre les rétroviseurs extérieurs, appuyez sur la commande des rétroviseurs électriques rabattables. Pour redresser les rétroviseurs, appuyez de nouveau sur la commande.

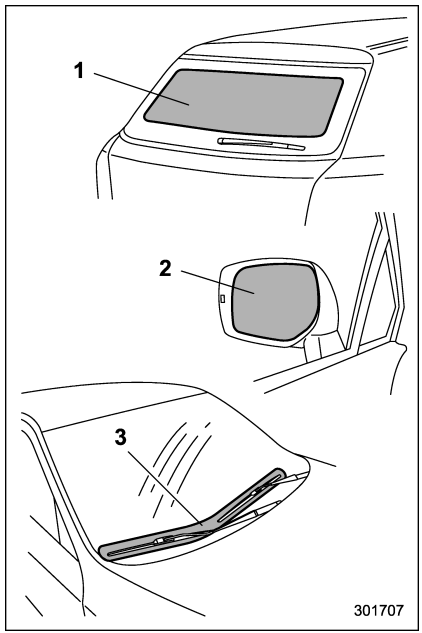
REMARQUE

• Lorsque la température est basse, les rétroviseurs extérieurs peuvent s'arrêter durant l'opération par la commande. Si cela se produit, appuyez de nouveau sur la commande. S'il n'est pas possible de faire fonctionner les rétroviseurs en appuyant sur la commande, actionnez-les plusieurs fois manuellement. Il sera ensuite de nouveau possible de les actionner via la commande.

• Il est possible que les rétroviseurs ne répondent plus lorsque vous actionnez la commande de rétroviseurs électriques rabattables de manière continue. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Laissez passer quelques minutes, puis actionnez à nouveau la commande.

• Il est possible que les rétroviseurs deviennent lâches lorsque vous les redressez manuellement. Redressez les rétroviseurs via la commande. Si les rétroviseurs extérieurs sont toujours lâches, rabattez-les puis redressez-les à nouveau au moyen de la commande.

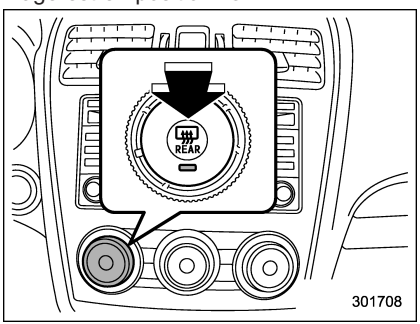
Désembueur et dégivreur



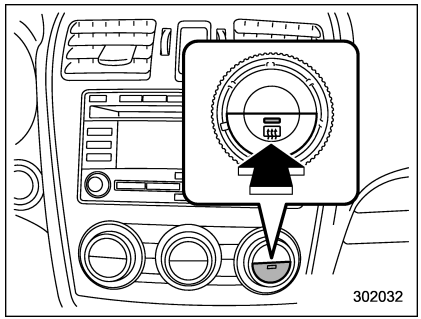
1) Désembueur de lunette arrière
2) Désembueur de rétroviseur extérieur (selon modèles)
3) Dégivreur d'essuie-glace de pare-brise (selon modèles)

– SUITE –

Le véhicule est équipé d'un désembueur de lunette arrière. Certains modèles sont également équipés de désembueur des rétroviseurs extérieurs et/ou de dégivreur d'essuie-glace de pare-brise. Le système de désembueur et de dégivreur ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".



Système de climatisation type A et type B



Système de climatisation type C et type D

Pour activer le système de désembueur et de dégivreur, appuyez sur la commande de réglage située sur le tableau de commande de climatisation. Le désembueur de lunette arrière, le désembueur de rétroviseur extérieur et le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise sont activés simultanément. Le témoin indicateur de la commande de réglage s'illumine lorsque le système de désembueur et de dégivreur est activé.

Pour les arrêter, appuyez de nouveau sur la commande de réglage. Ils se désactivent également lorsque le contacteur d'allumage est ramené en position "ACC" ou "LOCK".

Le système de désembueur et de dégivreur se désactive automatiquement au bout de 15 minutes environ. Si la lunette arrière et les rétroviseurs extérieurs sont dégagés et les balais d'essuie-glace de pare-brise sont complètement dégivrés avant, appuyez sur la commande de réglage pour désactiver le dégivreur. S'il est nécessaire de continuer à désembuer ou à dégivrer, remettez le dégivreur en marche en appuyant à nouveau sur la commande de réglage.

Pour les modèles équipés de système de climatisation automatique (type B, C et D), il est possible de faire régler le système de désembueur et de dégivreur en mode de fonctionnement en continu par un concessionaire SUBARU. Pour les détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU. De même, pour les modèles avec un affichage multifonction ou système de navigation d'origine SUBARU DVD, le réglage peut être modifié à l'aide de l'affichage. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Affichage multifonction" ☞3-33 ou au supplément du Manuel du Conducteur traitant du système de navigation.

Si la tension de batterie tombe en-dessous du niveau admissible, le fonctionnement en continu du système de désembueur et de dégivreur est annulé, et le

système s'arrête.

⚠ ATTENTION

- **Pour ne pas décharger inutilement la batterie, ne laissez pas fonctionner le système de désembueur et de dégivreur en continu plus longtemps que nécessaire.**
- **Pour nettoyer la face intérieure de la lunette arrière, n'utilisez pas un produit de nettoyage abrasif et ne grattez pas la vitre avec une raclette dure ou tranchante. Cela risquerait d'endommager le fil chauffant appliqué contre la vitre.**

REMARQUE

• Activez le système de désembueur et de dégivreur si les balais d'essuie-glace sont collés par le gel contre le pare-brise.

• Si le pare-brise est couvert de neige, enlevez la neige pour permettre un fonctionnement efficace du dégivreur d'essuie-glace de pare-brise.

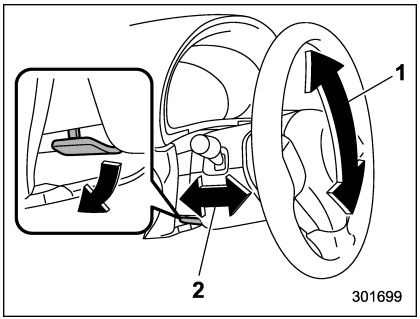
• Lorsque le système de désembueur et de dégivreur est en mode de fonctionnement en continu, si la vitesse du véhicule demeure à 15 km/h (9 mph) ou moins pendant 15 minutes, le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise s'arrête automatiquement, tandis que le désembueur de lunette arrière et le désembueur des rétroviseurs extérieurs continuent de fonctionner.

Volant de direction à inclinaison réglable/télescopique

⚠ DANGER

- **Ne réglez jamais le volant inclinable/télescopique pendant la conduite: Cela en raison du risque de perte de contrôle du véhicule et de blessures.**
- **Si le levier ne peut pas être mis en position de blocage, réajustez la position du volant. Il est dangereux de conduire sans avoir bloqué le volant. Cela en raison du risque de perte de contrôle du véhicule et de blessures.**

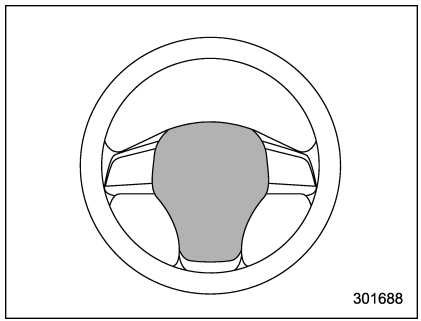
– SUITE –



1) Inclinaison réglable
2) Inclinaison télescopique

1. Réglez la position du siège. Reportez-vous à “Sièges avant” ☞1-2.
2. Tirez vers le bas le levier de blocage du volant inclinable/télescopique.
3. Amenez le volant à la position souhaitée.
4. Tirez la manette vers le haut pour bloquer le volant dans la position choisie.
5. Essayez de faire bouger le volant vers le haut et vers le bas, vers l’avant et vers l’arrière pour vérifier qu’il est bien verrouillé en position.

Avertisseur sonore

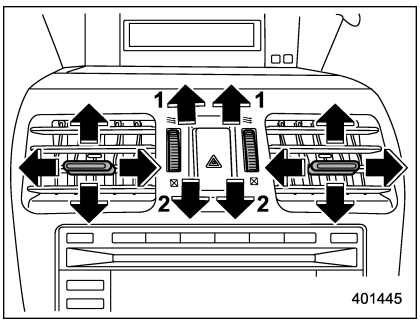


Pour actionner l’avertisseur sonore, appuyez sur le rembourrage central du volant.

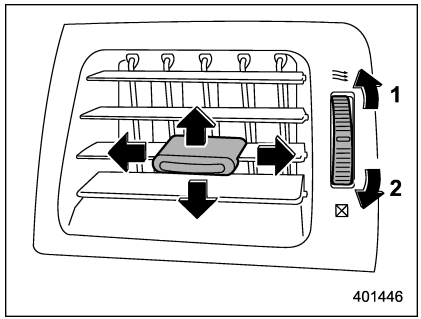
Contrôle des aérateurs 4-2
Aérateurs centraux et latéraux 4-2
Tableau des commandes de climatisation 4-3
Type A 4-3
Type B 4-4
Type C 4-5
Type D 4-6
Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D) 4-7
Type B 4-7
Type C et D 4-7
Capteurs de température 4-8
Fonctionnement manuel de la climatisation 4-9
Sélection de mode de sortie d'air 4-9
Réglage de la température 4-10
Réglage de la vitesse de soufflante 4-10
Contrôle du climatiseur 4-10
Sélection de l'entrée d'air 4-11
Dégivrage 4-11
Type A et B 4-11
Type C 4-11
Type D 4-11
Conseils d'utilisation du chauffage et du climatiseur 4-12
Nettoyage de la grille de prise d'air 4-12
Pour un refroidissement plus rapide après avoir stationné en plein soleil 4-12
Circulation de l'huile de lubrification dans le circuit du réfrigérant 4-12
Contrôle du système de climatisation avant la saison chaude 4-12
Refroidissement et déshumidification par temps très humide et basse température 4-12
Arrêt du compresseur du climatiseur en cas de surcharge du moteur 4-12
Réfrigérant de votre système de climatisation 4-12
Système de filtration d'air 4-13
Remplacement d'un filtre à air 4-13

Contrôle des aérateurs

■ Aérateurs centraux et latéraux



Aérateurs centraux
1) Ouvrir
2) Fermer



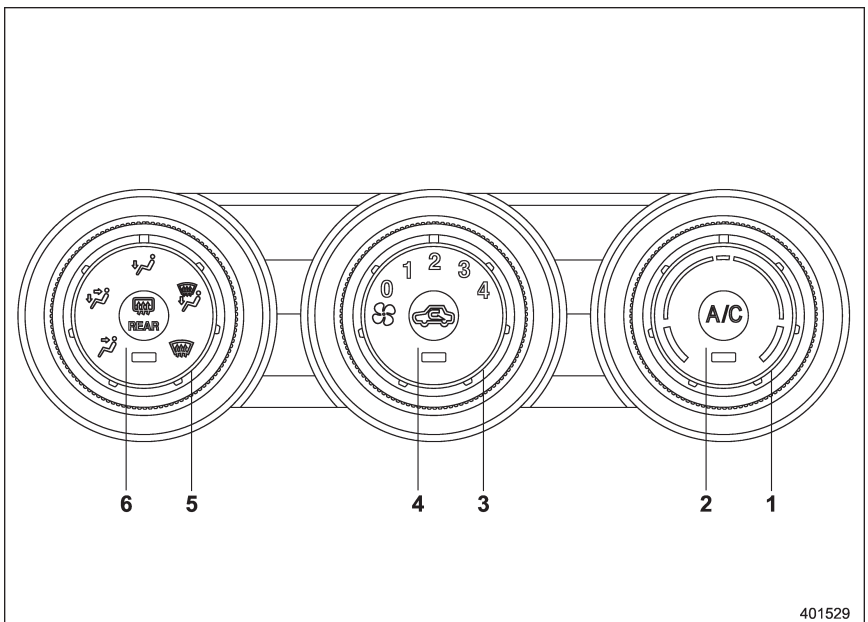
Aérateurs latéraux
1) Ouvrir
2) Fermer

Pour orienter le courant d'air à volonté, déplacez la grille.

Pour ouvrir ou fermer l'aérateur, tournez la molette dans le sens haut-bas.

Tableau des commandes de climatisation

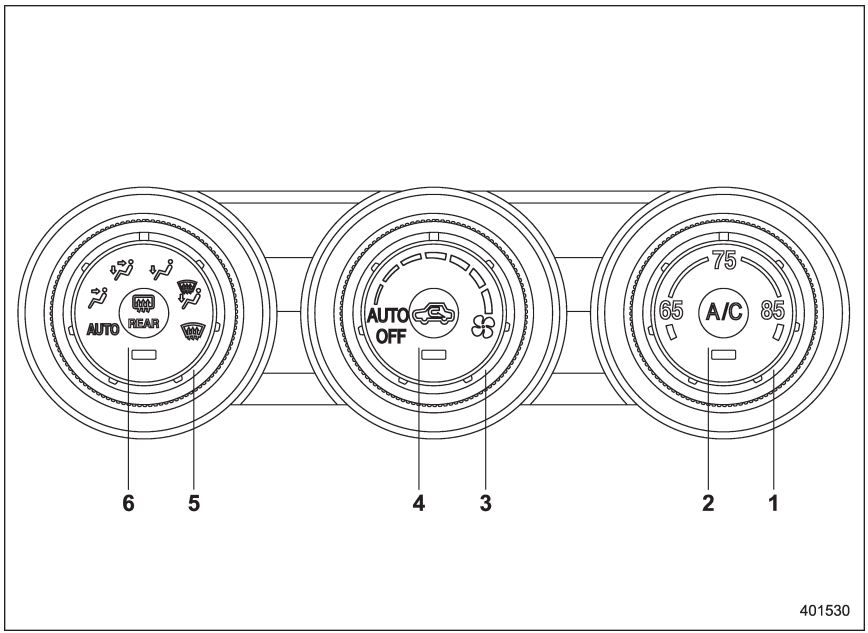
■ Type A



1) Molette de réglage de la température (Reportez-vous à “Réglage de la température” ☞4-10.)
2) Bouton du climatiseur (Reportez-vous à “Contrôle du climatiseur” ☞4-10.)
3) Molette de réglage de vitesse de la soufflante (Reportez-vous à “Réglage de la vitesse de soufflante” ☞4-10.)
4) Touche sélectrice d’admission d’air (Reportez-vous à “Sélection de l’entrée d’air” ☞4-11.)
5) Molette sélectrice de mode de débit d’air (Reportez-vous à “Sélection de mode de sortie d’air” ☞4-9.)
6) Bouton de désembuage de lunette arrière (Reportez-vous à “Désembueur et dégivreur” ☞3-89.)

– SUITE –

■ Type B

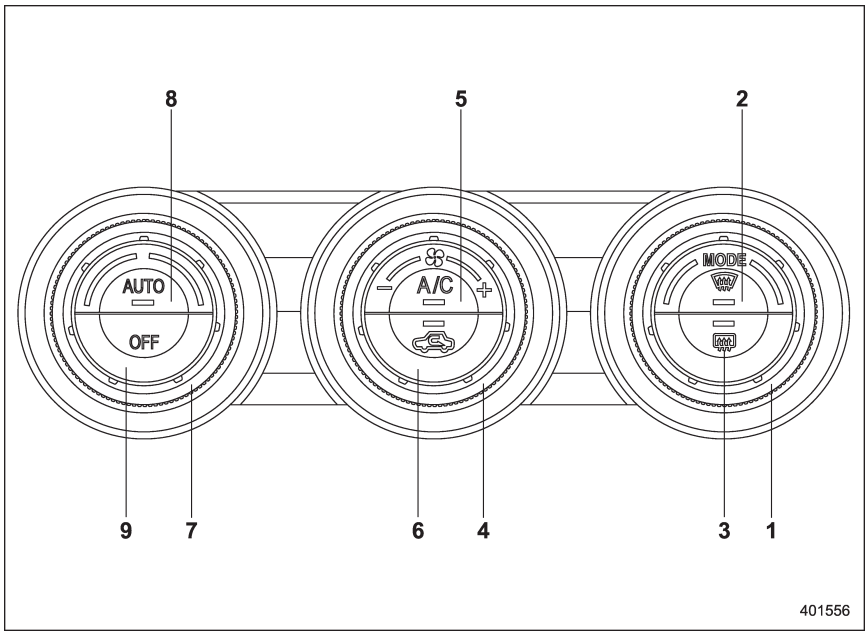


1) Molette de réglage de la température (Reportez-vous à “Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)” ☞4-7 et/ou “Réglage de la température” ☞4-10.)
2) Bouton du climatiseur (Reportez-vous à “Contrôle du climatiseur” ☞4-10.)
3) Molette de réglage de vitesse de la soufflante (Reportez-vous à “Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)” ☞4-7 et/ou “Réglage de la vitesse de soufflante” ☞4-10.)
4) Touche sélectrice d’admission d’air (Reportez-vous à “Sélection de l’entrée d’air” ☞4-11.)
5) Molette sélectrice de mode de débit d’air (Reportez-vous à “Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)” ☞4-7 et/ou “Sélection de mode de sortie d’air” ☞4-9.)
6) Bouton de désembuage de lunette arrière (Reportez-vous à “Désembueur et dégivreur” ☞3-89.)

REMARQUE

La plage de température contrôlable peut varier selon les spécifications régionales du véhicule.

■ Type C



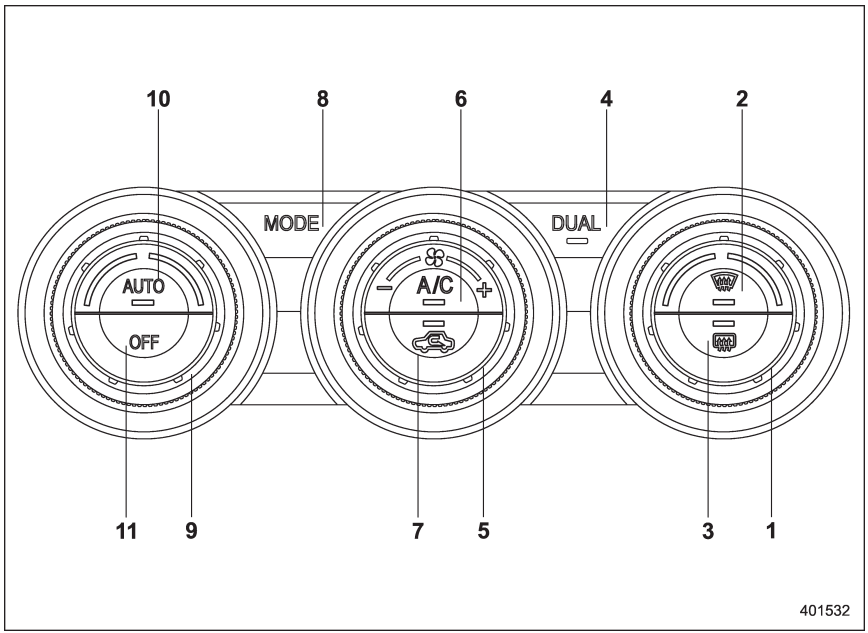
1) Molette sélectrice de mode de débit d'air (Reportez-vous à "Sélection de mode de sortie d'air" ☞4-9.)
2) Bouton du dégivreur (Reportez-vous à "Sélection de mode de sortie d'air" ☞4-9.)
3) Bouton de désembuage de lunette arrière (Reportez-vous à "Désembueur et dégivreur" ☞3-89.)
4) Molette de réglage de vitesse de la soufflante (Reportez-vous à "Réglage de la vitesse de soufflante" ☞4-10.)
5) Bouton du climatiseur (Reportez-vous à "Contrôle du climatiseur" ☞4-10.)
6) Touche sélectrice d'admission d'air (Reportez-vous à "Sélection de l'entrée d'air" ☞4-11.)
7) Molette de réglage de la température (Reportez-vous à "Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)" ☞4-7 et/ou "Réglage de la température" ☞4-10.)
8) Bouton AUTO (Reportez-vous à "Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)" ☞4-7.)
9) Bouton OFF (Reportez-vous à "Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)" ☞4-7.)

REMARQUE

La plage de température contrôlable peut varier selon les spécifications régionales du véhicule.

– SUITE –

■ Type D



1) Molette de réglage de la température (Reportez-vous à “Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)” ☞4-7 et/ou “Réglage de la température” ☞4-10.)
2) Bouton du dégivreur (Reportez-vous à “Sélection de mode de sortie d’air” ☞4-9.)
3) Bouton de désembuage de lunette arrière (Reportez-vous à “Désembueur et dégivreur” ☞3-89.)
4) Bouton de mode DUAL (Reportez-vous à “Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)” ☞4-7 et/ou “Réglage de la température” ☞4-10.)
5) Molette de réglage de vitesse de la soufflante (Reportez-vous à “Réglage de la vitesse de soufflante” ☞4-10.)
6) Bouton du climatiseur (Reportez-vous à “Contrôle du climatiseur” ☞4-10.)
7) Touche sélectrice d’admission d’air (Reportez-vous à “Sélection de l’entrée d’air” ☞4-11.)
8) Bouton sélecteur de mode de débit d’air (Reportez-vous à “Sélection de mode de sortie d’air” ☞4-9.)
9) Molette de réglage de la température (côté passager) (Reportez-vous à “Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)” ☞4-7 et/ou “Réglage de la température” ☞4-10.)
10) Bouton AUTO (Reportez-vous à “Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)” ☞4-7.)
11) Bouton OFF (Reportez-vous à “Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)” ☞4-7.)

REMARQUE

La plage de température contrôlable peut varier selon les spécifications régionales du véhicule.

Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)

Lorsque ce mode est sélectionné, la vitesse de soufflante, la répartition de l'air vers les sorties, la sélection de l'entrée d'air et le fonctionnement du compresseur de climatiseur sont contrôlés automatiquement. Pour activer ce mode, effectuez ce qui suit.

REMARQUE

- **Utilisez toujours le système de climatisation automatique avec le moteur en marche.**
- **Même lorsque le refroidissement n'est pas nécessaire, régler la température bien plus bas que la température actuelle de sortie de l'air active automatiquement le compresseur de climatiseur et le témoin indicateur "A/C" s'allume sur le tableau de bord.**

■ Type B

1. Tournez la molette sélectrice de mode de débit d'air et la molette de réglage de vitesse de la soufflante sur la position "AUTO".
2. Réglez la température voulue en utilisant la molette de réglage de la température.

REMARQUE

- **On peut adopter pour chacune des fonctions le mode AUTO indépendamment des autres fonctions. Les réglages correspondant aux fonctions pour lesquelles on a adopté le mode AUTO se feront automatiquement. Toutes les autres fonctions peuvent être réglées à volonté manuellement.**
- **La plage de température contrôlable peut varier selon les spécifications régionales du véhicule.**

3. Pour éteindre le système de climatisation, tournez la molette de réglage de vitesse de la soufflante sur la position "OFF".

■ Type C et D

1. Appuyez sur la touche "AUTO". Le témoin indicateur "FULL AUTO" s'allume sur l'affichage.
2. Réglez la température voulue en utilisant la molette de réglage de la température.

REMARQUE

- **Pour le type D, lorsque le bouton "DUAL" est enfoncé, vous pouvez établir des réglages différents pour le**

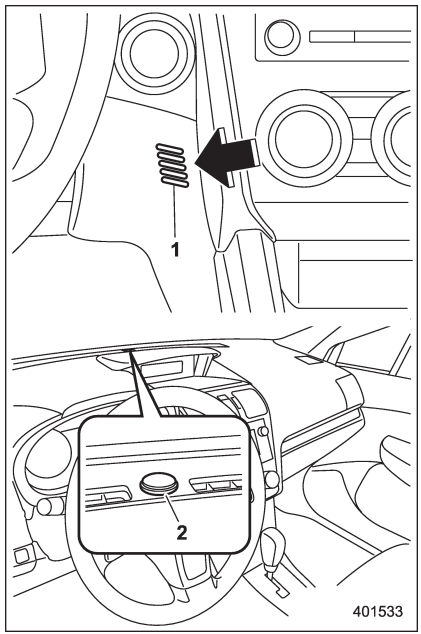
– SUITE –

côté conducteur et le côté passager (mode DUAL). Pour mettre fin au mode DUAL, appuyez à nouveau sur le bouton de mode "DUAL". Le réglage de température pour le côté passager devient le même que celui du côté conducteur.

- **La plage de température contrôlable peut varier selon les spécifications régionales du véhicule.**
- **Si vous actionnez un des boutons du tableau des commandes autre que les boutons "OFF", de désembuage de lunette arrière et la(les) molette(s) de réglage de température pendant le mode de fonctionnement FULL AUTO, le témoin indicateur "FULL" du tableau des commandes s'éteint et le témoin indicateur "AUTO" reste allumé. Vous pouvez ensuite contrôler manuellement le système à volonté en utilisant le bouton que vous avez actionné. Pour remettre le système en mode FULL AUTO, appuyez sur le bouton "AUTO".**

3. Pour éteindre le système de climatisation, appuyez sur le bouton "OFF".

■ Capteurs de température



1) Capteur de température d'air de l'habitacle
2) Capteur d'ensoleillement

Le système de climatisation automatique est équipé de plusieurs capteurs. Ces capteurs sont fragiles. S'ils sont maltraités et endommagés, le système ne peut plus maintenir correctement la température demandée dans l'habitacle. Pour éviter d'endommager les capteurs, suivez les précautions suivantes.

– Ne soumettez pas les capteurs à des chocs.
– Ne mouillez pas les capteurs.
– Ne recouvrez pas les capteurs.

Les capteurs se trouvent aux endroits suivants.

– Capteur d'ensoleillement: sur le côté de la grille de dégivrage de pare-brise
– Capteur de température d'air de l'habitacle: à côté de la colonne de direction
– Capteur de température extérieure: à côté de l'ouverture du pare-chocs avant

Fonctionnement manuel de la climatisation

■ Sélection de mode de sortie d'air

Pour sélectionner le mode de sortie d'air :

Type A, B et C : Tournez la molette sélectrice de mode de débit d'air.

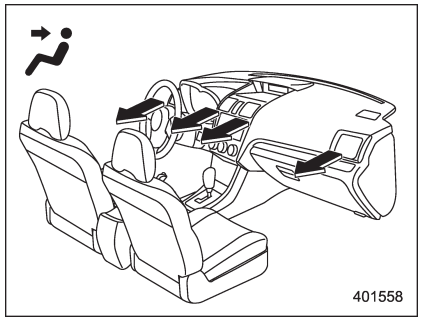
Type D : Appuyez sur le bouton de sélection de mode de débit d'air.

Pour sélectionner le mode de dégivrage :

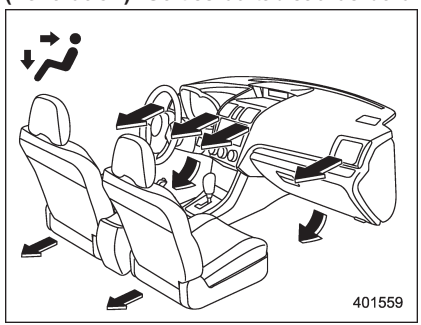
Type A et B : Tournez la molette sélectrice de mode de débit d'air.

Type C et D : Appuyez sur le bouton du dégivreur.

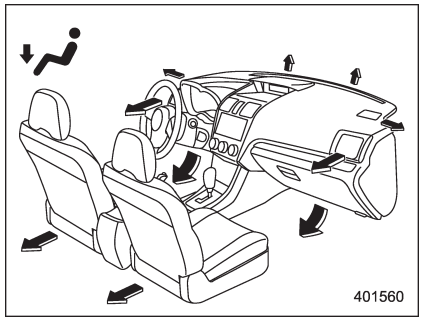
Les modes de sortie d'air sont les suivants.



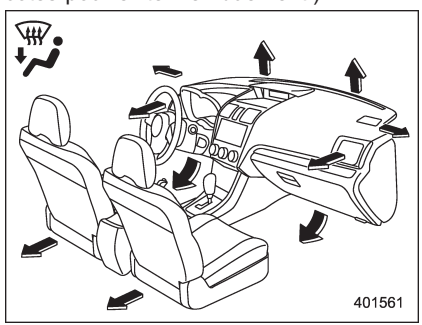
(Ventilation): Sorties du tableau de bord



(2 niveaux): Sorties du tableau de bord et sorties vers les pieds

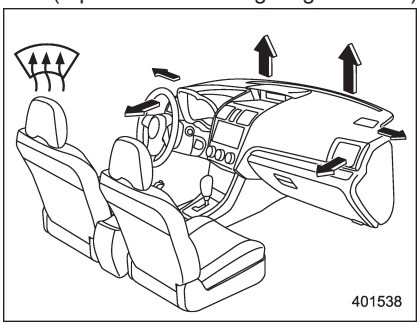


(Chauffage): Sorties vers les pieds, sorties des deux côtés du tableau de bord et un peu par les sorties de dégivreur du pare-brise (Une faible quantité d'air circule vers le pare-brise et les fenêtres des deux côtés pour éviter l'embuement.)



– SUITE –

(Chauffage-dégivrage): Sorties de dégivreur du pare-brise, sorties vers les pieds et sorties des deux côtés du tableau de bord (reportez-vous à “Dégivrage” ☞4-11.)



(Dégivrage): Sorties de dégivreur du pare-brise et sorties des deux côtés du tableau de bord (reportez-vous à “Dégivrage” ☞4-11.)

■ Réglage de la température

▼ Type A

Tournez la molette de contrôle de la température du côté bleu (plus froid) au côté rouge (plus chaud) pour réguler la température de l’air soufflé par les bouches d’air.

▼ Type B, C et D

Tournez la molette de réglage de température pour régler la température intérieure voulue. Placez cette molette dans la position correspondant à la température souhaitée; le système contrôle automatiquement la température de l’air insufflé par les bouches d’air de façon à atteindre puis maintenir la température souhaitée.

Si la molette est tournée au maximum dans le sens inverse des aiguilles d’une montre, le système fonctionne au maximum de ses performances de refroidissement. Si la molette est tournée au maximum dans le sens des aiguilles d’une montre, le système fonctionne au maximum de ses performances de chauffage.

REMARQUE

• Pour le type D, lorsque le bouton “DUAL” est enfoncé, vous pouvez établir des réglages différents pour le côté conducteur et le côté passager (mode DUAL). Pour mettre fin au mode DUAL, appuyez à nouveau sur le bouton de mode “DUAL”. Le réglage de température pour le côté passager devient le même que celui du côté conducteur.

• La plage de température contrôlable peut varier selon les spécifications régionales du véhicule.

■ Réglage de la vitesse de soufflante

La soufflante ne fonctionne que si le contacteur d’allumage est en position “ON”. Sélectionnez la vitesse de soufflante souhaitée en tournant la molette de réglage de la vitesse de soufflante.

■ Contrôle du climatiseur

Le climatiseur ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

Pour mettre le climatiseur en marche, appuyez sur cette touche pendant que la soufflante est en marche. Lorsque le climatiseur est allumé, le témoin indicateur “A/C” s’allume.

Pour éteindre le climatiseur, appuyez de nouveau sur le bouton.

REMARQUE

Pour que le désembuage et la déshumidification soient plus efficaces par temps froid, appuyez sur le bouton de climatiseur.

■ Sélection de l’entrée d’air

Sélectionnez l’entrée d’air en appuyant sur le bouton de sélection de l’entrée d’air.

Position ON (air recyclé): L’air de l’habitacle est recyclé, c’est-à-dire qu’il recircule à l’intérieur du véhicule. Pour obtenir un refroidissement plus rapide par le climatiseur ou lorsque vous roulez sur une route poussiéreuse, appuyez sur le bouton de sélection d’entrée d’air pour le mettre en position ON.

Position OFF (air extérieur): Il y a admission d’air extérieur dans l’habitacle. Lorsque l’habitacle est suffisamment refroidi ou que la route n’est plus poussiéreuse, appuyez de nouveau sur le bouton de sélection d’entrée d’air pour le remettre en position OFF.

⚠ DANGER

L’utilisation prolongée de la position ON entraîne la formation de buée sur les vitres. Revenez à la position OFF dès que l’air extérieur est à nouveau propre.

Dégivrage

REMARQUE

Lorsque le mode “” ou “” est sélectionné, le compresseur de climatiseur fonctionne automatiquement pour dégivrer plus rapidement le pare-brise. En même temps, le sélecteur d’admission d’air est automatiquement mis en mode air extérieur.

■ Type A et B

Sélectionnez le mode “” ou “” en tournant la molette de sélection de mode de débit d’air pour dégivrer et déshumidifer le pare-brise et les vitres des portières avant.

■ Type C

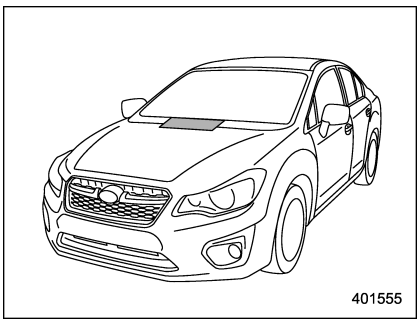
Sélectionnez le mode “” en appuyant sur le bouton de dégivrage, ou sélectionnez le mode “” en tournant la molette de sélection de mode de débit d’air pour dégivrer et déshumidifer le pare-brise et les vitres des portières avant.

■ Type D

Sélectionnez le mode “” en appuyant sur le bouton de dégivrage, ou sélectionnez le mode “” en appuyant sur le bouton de sélection de mode de débit d’air pour dégivrer et déshumidifer le pare-brise et les vitres des portières avant.

Conseils d'utilisation du chauffage et du climatiseur

■ Nettoyage de la grille de prise d'air



Pour assurer une bonne puissance de chauffage et de dégivrage, veillez à ce que la grille de prise d'air extérieur ne soit pas obstruée par de la neige, des feuilles ou d'autres corps étrangers. Le pouvoir de refroidissement du climatiseur diminue si le condensateur situé devant le radiateur est encrassé par des insectes, des feuilles, etc. Tenez cet endroit toujours propre.

■ Pour un refroidissement plus rapide après avoir stationné en plein soleil

Si le véhicule a été garé en plein soleil, roulez pendant quelques minutes avec les vitres ouvertes pour faire circuler l'air extérieur dans l'habitacle. Le climatiseur pourra ensuite refroidir l'habitacle plus rapidement. Pour que le climatiseur soit au maximum de son efficacité, les vitres doivent ensuite être tenues fermées.

■ Circulation de l'huile de lubrification dans le circuit du réfrigérant

Hors saison, faites fonctionner le compresseur du climatiseur à bas régime (au ralenti ou en roulant lentement) une fois par mois pendant quelques minutes pour en faire circuler l'huile.

■ Contrôle du système de climatisation avant la saison chaude

Chaque printemps, le climatiseur doit être contrôlé pour s'assurer que le réfrigérant ne fuit pas, que les tuyaux sont en bon état et que le fonctionnement est normal. Faites vérifier le système de la climatisation par un concessionnaire SUBARU.

■ Refroidissement et déshumidification par temps très humide et basse température

Sous certaines conditions climatiques (forte humidité relative, basse température, etc.), il arrive que l'on constate un léger dégagement de vapeur par les sorties d'air. Ceci est normal et n'indique pas une défectuosité du système de climatisation.

■ Arrêt du compresseur du climatiseur en cas de surcharge du moteur

Pour améliorer les reprises et économiser le carburant, le compresseur du climatiseur se désactive momentanément - même si le climatiseur est en marche - lorsque l'on appuie au maximum sur la pédale d'accélérateur pour obtenir une accélération rapide ou gravir une forte pente.

■ Réfrigérant de votre système de climatisation

Le climatiseur de ce véhicule fonctionne avec du réfrigérant HFC134a non nocif pour la couche d'ozone. La méthode de remplissage, de remplacement et de contrôle du réfrigérant n'est pas la même qu'avec le CFC12 (fréon). Pour toute

intervention, consultez un concessionnaire SUBARU. Les réparations rendues nécessaires par l'utilisation d'un réfrigérant de type inapproprié ne sont pas couvertes par la garantie.

Système de filtration d'air

Remplacez l'élément du filtre selon la fréquence indiquée ci-après. Il est important de respecter cette fréquence de remplacement pour maintenir le pouvoir d'élimination de la poussière par le filtre. Si le véhicule est utilisé dans un environnement très poussiéreux, remplacez le filtre plus fréquemment. Nous vous recommandons de vous adresser à un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler ou remplacer le filtre. Comme rechange, utilisez uniquement un kit de filtre à air SUBARU d'origine.

Fréquence de remplacement:

Tous les 12 mois ou tous les 12.000 km (7.500 miles), à la première de ces deux échéances

⚠ ATTENTION

Adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU, même si le moment de remplacer le filtre n'est pas encore venu, si vous constatez:

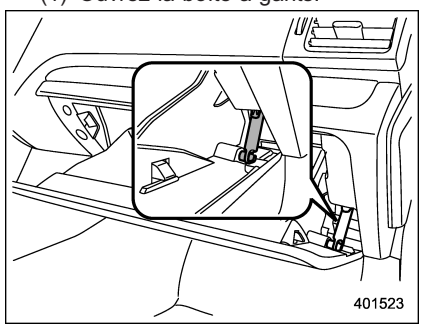
- **Affaiblissement du débit d'air insufflé par les aérateurs.**
- **Tendance du pare-brise à s'embuer.**

REMARQUE

Négliger l'entretien du filtre affecte les performances de la climatisation, du chauffage et du dégivrage.

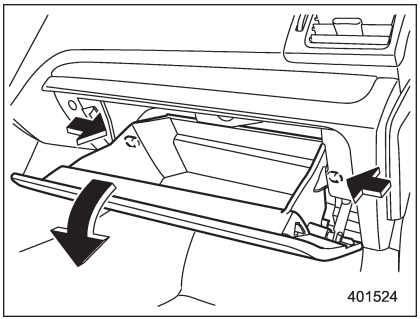
■ Remplacement d'un filtre à air

1. Retirez la boîte à gants.
   (1) Ouvrez la boîte à gants.

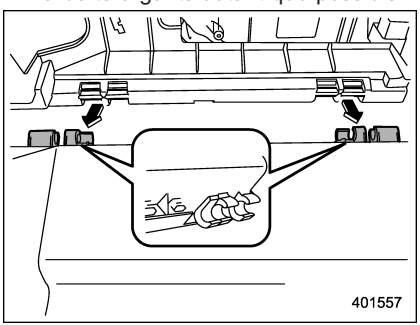


   (2) Retirez la tige d'amortissement de la boîte à gants.

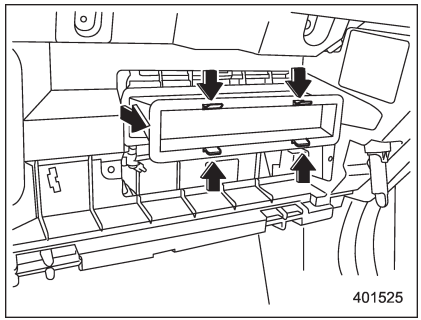
– SUITE –



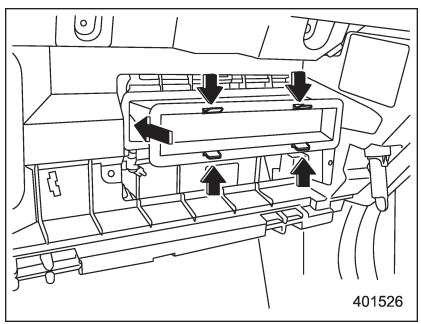
(3) Poussez les butées situées des deux côtés de la boîte à gant puis tirez la boîte à gants autant que possible.



(4) Extrayez la boîte à gants et retirez la partie de la charnière. Lorsque vous effectuez ceci, faites attention de ne pas endommager la charnière.



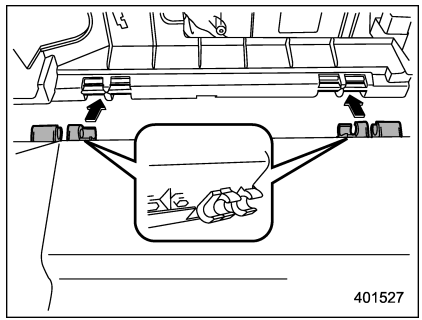
2. Enlevez le filtre à air.



3. Remplacez l'élément du filtre à air par un neuf.

⚠ ATTENTION

La flèche inscrite sur le filtre doit pointer vers le HAUT.



4. Réinstallez la boîte à gants, puis connectez la tige d'amortissement.
5. Refermez la boîte à gants.
6. Apposez l'étiquette d'entretien contre le montant de la portière du conducteur.

Système d'antenne 5-3
Antenne de toit 5-3
Réception FM 5-3
Installation d'accessoires 5-4
Équipement audio 5-4
Équipement audio de type A (selon modèles) 5-5
Équipement audio de type B (selon modèles) 5-6
Équipement audio de type C (selon modèles) 5-7
Commandes de marche/arrêt et de réglage audio 5-8
Interrupteur marche/arrêt et réglage du volume 5-8
Contrôles sonores et réglages audio 5-8
Mode d'emploi de la radio FM/AM 5-12
Sélection FM 5-12
Sélection AM 5-12
Accord 5-12
Technologie HD Radio™ (radio digitale AM et FM) (audio de type C) 5-15
Affichage PS (nom de service programme) et RT (texte radio) 5-16
Préréglage des stations 5-16
Mode d'emploi du lecteur CD 5-17
Fichiers lisibles 5-18
Comment insérer un CD 5-18
Pour écouter un CD 5-18
Pour écouter une plage depuis le début 5-19
Avance et retour rapide 5-19
Lecture répétitive 5-20
Lecture aléatoire 5-20
Balayage (Audio de type A et B) 5-21
Sélection de l'affichage (audio de type A et B) 5-21
Choix d'un dossier 5-22
Pour éjecter les CD du lecteur 5-22
Lorsque les messages suivants s'affichent 5-23
Prise d'entrée auxiliaire (selon modèles) 5-23
Précautions à observer pour la manipulation des disques compacts 5-24
Utilisation d'une clé USB/d'un iPod® (audio de type B et C) 5-26
Fichiers lisibles 5-26
Clé USB compatible 5-26
Modèles iPod® compatibles 5-27
Branchement d'une clé USB/d'un iPod® 5-27
Procédure de lecture 5-28
Pour écouter une plage depuis le début 5-28
Pour sélectionner un chapitre depuis le début lors du branchement de l'iPod® 5-29
Avance et retour rapide 5-29
Lecture répétitive 5-29
Lecture aléatoire 5-29
SCAN (uniquement quand vous connectez une clé USB) (audio de type B) 5-30
Sélection de la catégorie (uniquement lors du branchement de l'iPod®) 5-31
Sélection de l'affichage 5-31
Sélection de dossier (uniquement lors du branchement d'une clé USB) 5-31
Réglage de la vitesse de lecture (seulement lors de la lecture du livre audio) (audio de type C) 5-31
Lorsque les messages suivants s'affichent 5-31
Touches de commande audio (selon modèles) 5-32
Touche MODE 5-33
Touches "∧" et "∨" 5-33
Commande de réglage de volume 5-34

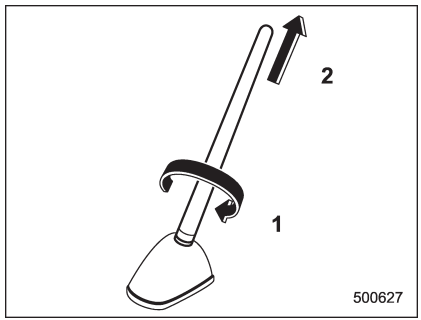
Audio Bluetooth® (audio de type B et C)..... 5-34
Format média..... 5-35
Réglage audio Bluetooth®..... 5-35
Fonctionnement de l'appareil audio Bluetooth®..... 5-36
Système téléphonique mains libres (selon modèles)..... 5-37
Conseils d'utilisation du système téléphonique mains libres..... 5-37
Certification du système téléphonique mains libres..... 5-38
Précautions de sécurité..... 5-40
Utilisation du système téléphonique mains libres..... 5-41
Réglage Bluetooth®..... 5-50
Écran de veille (audio de type C)..... 5-52
Téléchargement d'images..... 5-53
Sélection d'images..... 5-53
Effacer des images..... 5-53

Système d'antenne

■ Antenne de toit

⚠ ATTENTION

- **Retirez toujours la tige d'antenne avant de vous engager dans un garage, une tour de stationnement ou tout autre lieu ayant une hauteur sous plafond réduite.**
- **Retirez la tige d'antenne avant de laver le véhicule dans un lave-auto. Dans le cas contraire, elle risquerait de rayer le toit.**
- **Veillez à bien serrer la tige d'antenne au maximum lorsque vous la remontez.**



1) Dévissez
2) Retirez

L'antenne de toit se trouve au centre de la zone arrière du toit.

La tige de l'antenne peut être enlevée en la dévissant à partir de sa base.

■ Réception FM

Bien que la modulation de fréquence soit peu sensible aux parasites atmosphériques, la qualité de la réception peut être affectée par la configuration du terrain, les conditions atmosphériques, l'éloignement par rapport au transmetteur et la puissance de ce dernier. Les bâtiments ou autres obstacles peuvent engendrer par moments des parasites, du pleurage ou des interférences entre stations. Si la réception est médiocre de façon persistante, passez à l'écoute d'une station plus puissante.

Installation d'accessoires

Avant d'installer un émetteur-récepteur de radio CB ou tout autre dispositif émetteur, il est indispensable que vous consultiez un concessionnaire SUBARU. En effet, de tels appareils perturbent le fonctionnement des systèmes électroniques du véhicule s'ils n'ont pas été installés correctement ou s'ils sont d'un type incompatible avec le véhicule.

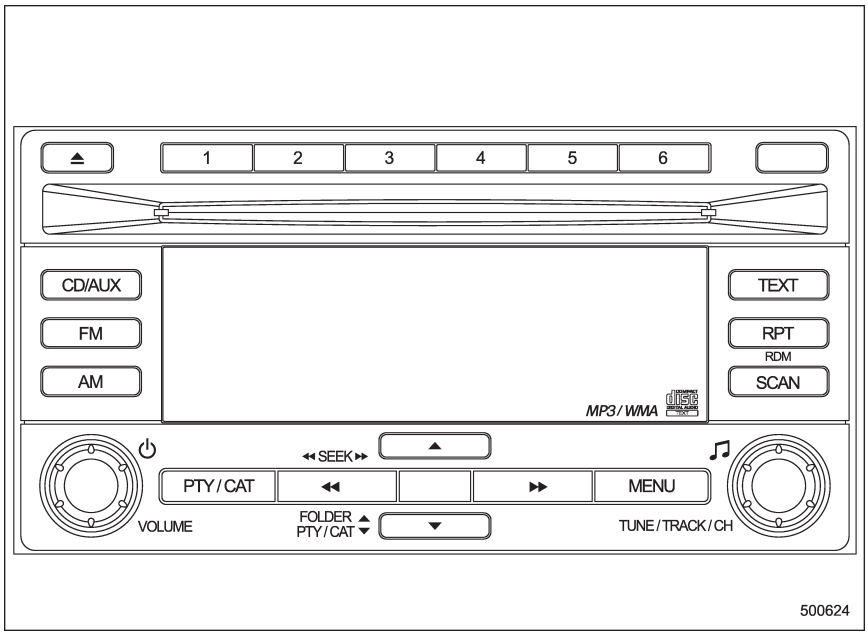
Équipement audio

Votre SUBARU est dotée de l'un des équipements audio suivants. Pour le mode d'emploi détaillé, reportez-vous aux pages indiquées dans la présente section.

REMARQUE

La présence d'un téléphone cellulaire à proximité de l'équipement audio peut causer l'équipement audio à parasiter la réception en cas d'appel. Ce bruit est normal et n'indique pas un défaut de fonctionnement de l'équipement audio. Notez qu'un téléphone cellulaire doit être placé le plus loin possible de l'équipement audio.

■ Équipement audio de type A (selon modèles)

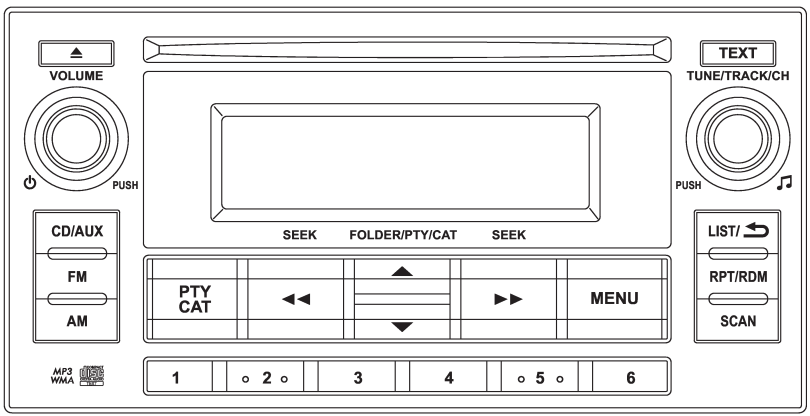


L'équipement audio ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ACC" ou "ON".

- Commandes de marche/arrêt et de réglage audio : reportez-vous à la page 5-8
- Mode d'emploi de la radio: reportez-vous à la page 5-12
- Mode d'emploi du lecteur CD (disque compact): reportez-vous à la page 5-17
- Prise d'entrée auxiliaire: reportez-vous à la page 5-23

– SUITE –

■ Équipement audio de type B (selon modèles)

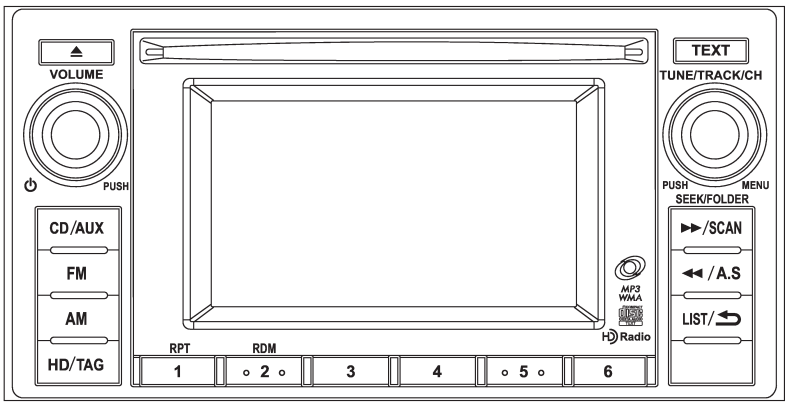


500625

L'équipement audio ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ACC" ou "ON".

- Commandes de marche/arrêt et de réglage audio : reportez-vous à la page 5-8
- Mode d'emploi de la radio: reportez-vous à la page 5-12
- Mode d'emploi du lecteur CD (disque compact): reportez-vous à la page 5-17
- Prise d'entrée auxiliaire: reportez-vous à la page 5-23
- Fonctionnement d'une clé USB/d'un iPod®: reportez-vous à la page 5-26
- Appareil audio Bluetooth®: reportez-vous à la page 5-34
- Système téléphonique mains libres: reportez-vous à la page 5-37

■ Équipement audio de type C (selon modèles)



L'équipement audio ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ACC" ou "ON".

- Commandes de marche/arrêt et de réglage audio : reportez-vous à la page 5-8
- Mode d'emploi de la radio: reportez-vous à la page 5-12
- Mode d'emploi du lecteur CD (disque compact): reportez-vous à la page 5-17
- Prise d'entrée auxiliaire: reportez-vous à la page 5-23
- Fonctionnement d'une clé USB/d'un iPod®: reportez-vous à la page 5-26
- Appareil audio Bluetooth®: reportez-vous à la page 5-34
- Système téléphonique mains libres: reportez-vous à la page 5-37

Commandes de marche/arrêt et de réglage audio

■ Interrupteur marche/arrêt et réglage du volume

Audio de type A	
Audio de type B et C	

Cette molette commande l'alimentation (marche/arrêt) et le volume sonore. Le radio se met en marche et s'arrête en appuyant sur la molette et le volume se contrôle en tournant la molette.

■ Contrôles sonores et réglages audio

REMARQUE

• La fonction du CONTRÔLE DU VOLUME EN FONCTION DE LA VITESSE (SVC) ajuste automatiquement le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Lorsque le véhicule prend de la vitesse, le volume audio augmente automatiquement pour s'adapter à la vitesse du véhicule: ceci crée un environnement d'écoute agréable, même en cas d'amplification des bruits liés à la conduite.

• SRS TruBass et FOCUS sont équipés pour audio de type C.

• Fonctionnalités SRS Sound :

(1) Son en provenance des haut-parleurs de montants de portières, audibles au niveau des oreilles (effet SRS FOCUS intégré) (audio de type C).

(2) Basses ultra riches, pouvant être obtenues depuis des haut-parleurs de montants de portières standard (effet SRS TruBass intégré) (audio de type C).

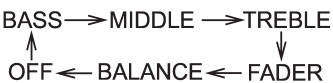
• TruBass, FOCUS, SRS, et le symbole "◎" sont des marques déposées de SRS Labs, Inc.

• Les technologie TruBass et FOCUS sont intégrées au dispositif sous licence de SRS Labs,Inc.

▼ Réglage de tonalité et de balance (audio de type A et B)

Audio de type A	
Audio de type B	

Chaque pression brève sur la touche "TUNE/TRACK/CH" permet de commuter entre les différents modes de commande dans l'ordre suivant.



Choisissez le niveau souhaité dans chacun des modes en tournant la touche "TUNE/TRACK".

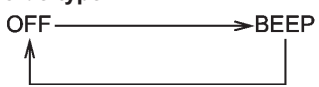
La fonction de commande revient au mode de réglage de fréquence/de plage/de canal au bout de 5 secondes environ.

▼ Autres réglages (audio de type A et B)

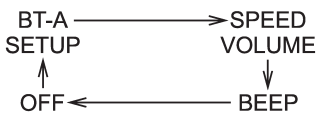
Audio de type A	MENU
Audio de type B	MENU

Chaque pression brève sur la touche “MENU” permet de commuter entre les différents modes de commande dans l’ordre suivant.

Audio de type A:



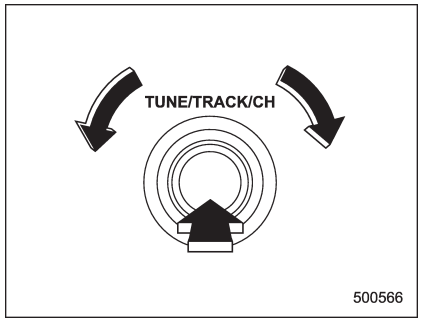
Audio de type B:



Choisissez les réglages souhaités dans chacun des modes en tournant la touche “TUNE/TRACK”.

La fonction de commande revient au mode de réglage de fréquence/de plage/de canal au bout de 5 secondes environ.

▼ Réglages audio (audio de type C)



1. Tournez la molette “TUNE/TRACK/CH” pour afficher “SETTING Menu”.
2. Manipuler le cadran “TUNE/TRACK/CH” pour sélectionner le menu souhaité. Vous pouvez sélectionner le menu comme indiqué dans le tableau suivant.

Premier menu	Deuxième menu	Troisième menu
Screen OFF	—	—
Sound	Tone	Bass
		Mid
		Treble
	Balance	Balance
		Fondu
	SVC	—
	SRS Sound	—
Screen	Brightness	—
	Contrast	—
	Screen Size	—
	Screen Saver	Picture Select
		Picture Down-load
		Picture Erase
BT Audio Setup	Pair Audio Player	—
	Select Audio Player	—
	Set Passkey	—
	Delete Audio Player	—
Others	HD ON/OFF	—
	Initialize	—

– SUITE –

3. Manipuler le cadran “TUNE/TRACK/CH” pour sélectionner le réglage souhaité pour chaque mode.

REMARQUE

Seul “Screen OFF” peut être affiché lors de la conduite.

▼ Gamme d'ajustement de chaque mode

Mode		Plage de niveau (affichage)	Réglage par défaut	Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre
Volume	Réglage de volume	0 à 40	15	Pour baisser le volume	Pour monter le volume
	Réglage du volume auxiliaire (AUX)*	0 à 40	15	Pour baisser le volume	Pour monter le volume
Tonalité et balance	Réglage des basses	−8 à +8	0	Pour atténuer les basses	Pour renforcer les basses
	Réglage des médiums	−8 à +8	0	Pour atténuer les médiums	Pour renforcer les médiums
	Réglage des aigus	−8 à +8	0	Pour atténuer les aigus	Pour renforcer les aigus
	Balance	L9 à R9	0	Pour atténuer les haut-parleurs de droite	Pour atténuer les haut-parleurs de gauche
	Fondu	R9 à F9	0	Pour atténuer les haut-parleurs avant	Pour atténuer les haut-parleurs arrière
Autres réglages	SPEED VOLUME (Audio de type B et C)	OFF à 2	OFF	Pour une variation automatique du volume inférieure	Pour une variation automatique du volume supérieure
	BEEP (Audio de type A et B)	OFF à ON	ON	OFF	ON
	SRS Sound (audio de type C)	OFF à ON	ON	OFF	ON
	Brightness (audio de type C)	0 à 15	13	Pour moins de luminosité	Pour plus de luminosité
	Contrast (audio de type C)	0 à 15	8	Pour moins de contraste	Pour plus de contraste
	Screen size (audio de type C)	Normal à Wide	Wide	Normal	Wide
	HD ON/OFF (audio de type C)	OFF à ON	ON	ON	OFF
	Initialize (audio de type C)	Cancel à Initialize	Cancel	Initialize	Cancel

*: Pour l'équipement audio de type A, le volume AUX peut être ajusté uniquement quand un appareil audio AUX est connecté.

Mode d'emploi de la radio FM/AM

■ Sélection FM

Audio de type A	FM
Audio de type B et C	FM

Pour allumer la radio quand elle est éteinte, appuyez sur la touche "FM".

Pour sélectionner le mode de réception souhaité quand la radio est allumée, appuyez sur la touche "FM".

Chaque pression brève de la touche "FM" permet de modifier le réglage de la radio selon la séquence suivante, en commençant par la dernière station radio sélectionnée.

Audio de type A et B:

FM1 → FM2 → FM3

Audio de type C:

FM1 → FM2 → FM-AS

■ Sélection AM

Audio de type A	AM
Audio de type B	AM
Audio de type C	AM

Pour allumer la radio quand elle est éteinte, appuyez sur la touche "AM".

▼ Audio de type A et B

Appuyez sur la touche "AM" lorsque la radio est en marche pour sélectionner la réception AM, en commençant par la dernière station radio et le dernier intervalle de fréquence sélectionné.

▼ Audio de type C

Chaque pression brève de la touche "AM" permet de modifier le réglage de la radio selon la séquence suivante, en commençant par la dernière station radio sélectionnée.

AM → AM-AS

■ Accord

▼ Accord manuel

Audio de type A	
Audio de type B et C	

Tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la fréquence, ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la diminuer.

À chaque rotation de la molette, la fréquence change entre 10 kHz en mode AM et 0,2 MHz en mode FM.

▼ Indicateur stéréo

L'indicateur stéréo "ST" (audio de type A et B)/"STEREO" (audio de type C) s'allume pendant la réception des émissions FM stéréo.

▼ Accord par recherche (SEEK)

Audio de type A:

Rechercher la station suivante	
Rechercher la station précédente	

Audio de type B:

Rechercher la station suivante	
Rechercher la station précédente	

Audio de type C:

Rechercher la station suivante	
Rechercher la station précédente	

Si vous appuyez brièvement sur le bouton "◀◀" ou "▶▶", l'appareil cherche automatiquement une station qu'il peut capter et s'accorde sur la première qu'il rencontre. Cette fonction peut ne pas être opérante avec des signaux radio faibles. Si cela se produit, effectuez manuellement le réglage sur la station souhaitée.

▼ Accord par exploration (SCAN)

Audio de type A*1	
Audio de type B*1	
Audio de type C*2	

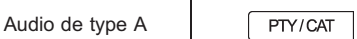
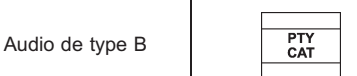
*1: Appuyez brièvement sur le bouton .
*2: Appuyez et maintenez appuyé le bouton.

Une pression sur la touche "SCAN" fait commuter la radio en mode de balayage. Dans ce mode, la radio effectue un balayage de la gamme de fréquences jusqu'à la détection d'une station recevable. La fréquence apparaît alors à l'affichage et la radio reste brièvement accordée sur la station, puis le balayage reprend. Toute la gamme de fréquence est ainsi balayée.

Pour arrêter le balayage (SCAN) et rester à l'écoute du canal affiché, appuyez de nouveau sur la touche "SCAN".

L'accord automatique peut ne pas fonctionner correctement si le signal reçu est faible en raison de l'éloignement de l'émetteur, ou en raison du relief ou de la présence de grands immeubles.

▼ Réglage de groupe PTY (type de programme) (pour réception FM uniquement)

Audio de type A	
Audio de type B	
Audio de type C	

Appuyez sur le bouton indiqué pour passer en mode de sélection PTY. Ceci entraîne l'affichage du groupe PTY en cours d'écoute (audio de type A et B)/que vous avez sélectionné la fois précédente (audio de type C) pendant 10 secondes. En mode de sélection PTY, "PTY" s'affiche à l'écran.

▽ Sélection de groupe PTY (type de programme)

En mode de sélection PTY, effectuez les procédures suivantes pour changer de

– SUITE –

groupe PTY d'un groupe par pression.

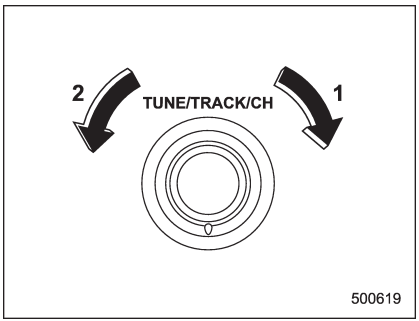
Audio de type A: Appuyez sur les boutons suivants.

Groupe PTY suivant	▲
Groupe PTY précédent	▼

Audio de type B: Appuyez sur les boutons suivants.

Groupe PTY suivant	▲
Groupe PTY précédent	▼

Audio de type C: Tournez la molette "TUNE/TRACK/CH".



1) Groupe PTY suivant
2) Groupe PTY précédent

Ceci modifie uniquement l'affichage. La station en cours de réception reste la même.

▽ **Recherche dans le groupe PTY (type de programme)**

Audio de type A:

Rechercher la station suivante	▶▶
Rechercher la station précédente	◀◀

Audio de type B:

Rechercher la station suivante	▶▶
Rechercher la station précédente	◀◀

Audio de type C:

Rechercher la station suivante	▶▶/SCAN
Rechercher la station précédente	◀◀ / A.S

En mode de sélection PTY, une fois le groupe PTY souhaité sélectionné, appuyez sur la touche "SEEK" "▶▶" ou "◀◀" pour effectuer une recherche au sein de ce groupe PTY.

La fonction de commande revient au mode normal au bout de 10 secondes environ.

■ Technologie HD Radio™ (radio digitale AM et FM) (audio de type C)



La technologie HD Radio alimente la révolution de la radio numérique aux Etats-Unis et partout dans le monde.

La technologie numérique permet aux diffuseurs d'offrir de nouveaux contenus FM uniques via les canaux HD2 / HD3, un son cristallin et des services de données sur les deux bandes AM et FM - tout cela gratuitement, sans aucun frais d'abonnement.

La technologie HD Radio est fabriquée sous licence par iBiquity Digital Corporation. Brevets américains et étrangers. HD Radio® et les logos HD, HD Radio, et "Arc" sont des marques déposées par iBiquity Digital Corp.

Pour plus d'informations, visitez www.hdradio.com.

Appuyez sur le bouton HD/TAG lors de la réception d'une radio FM (sauf diffusion analogique). Le prochain canal de la station en cours de réception sera lu.

▼ Sélection de mode

Tournez le cadran "TUNE/TRACK/CH" et sélectionnez le mode HD Radio ON (mode hybride) ou OFF (mode analogique).

▼ Étiquetage iTunes®

Pour étiqueter la chanson reçue, appuyez et maintenez appuyé le bouton HD/TAG. Branchez un iPod® pour y stocker la chanson étiquetée. Lorsque l'iPod® est connecté à iTunes®, vous pouvez acheter des chansons étiquetées à partir du Apple® iTunes Music Store.

Pour les modèles d'iPod® qui supportent l'étiquetage iTunes®, reportez-vous au site suivant : www.hdradio.com/tagging.php?id=itunes.

▼ Indicateurs de HD Radio

Chaque indicateur s'allume dans les conditions suivantes.

- L'indicateur HD s'allume lorsqu'une émission digitale est reçue en mode HD Radio ON.
- L'indicateur "TAG" s'allume lorsque vous utilisez l'étiquetage iTunes®.
- L'indicateur "LIVE" s'allume lorsque vous recevez "Ballgame".
- L'indicateur "STEREO" s'allume pendant la réception des émissions FM stéréo.
- L'indicateur "PTY" s'allume pendant le mode de sélection PTY.

▼ À propos de la radio HD

REMARQUE

- La technologie HD Radio est un système de diffusion hybride qui utilise des signaux numériques et analogiques.

- Lorsque le véhicule se déplace en dehors de la zone de diffusion numérique (qui est plus étroite que la zone de diffusion analogique en raison des exigences de sortie de la FCC), la réception radio change automatiquement du signal numérique au signal analogique. Lorsque le véhicule rentre à nouveau dans la zone de diffusion numérique, la réception radio change automatiquement du signal analogique au signal numérique. En mode numérique, le logo HD sera affiché en orange sur l'affichage de la radio.

- Selon la station de radiodiffusion, des conditions telles qu'un retard du son, un effet d'écho ou des sauts de

– SUITE –

son peuvent se produire. Toutefois, ceci n'indique pas une anomalie.
• Selon la zone de diffusion, le signal digital peut ne pas être reçu dans une zone où le signal analogique peut être correctement reçu, ou le système passe fréquemment les chaînes entre les signaux digitaux et analogiques. Toutefois, ceci n'indique pas une anomalie. Si ce passage fréquent entre le digital et l'analogique vous contrarie, réglez la radio en mode analogique (mode HD Radio éteint) qui fournit la même qualité de diffusion radio qu'une radio ordinaire.

■ Affichage PS (nom de service programme) et RT (texte radio)

Audio de type A	TEXT
Audio de type B et C	TEXT

▼ Audio de type A et B

Si les indications PS (nom de service programme) et/ou RT (texte radio) sont disponibles, une pression sur la touche "TEXT" fait commuter les indications PS, RT et de fréquence sur l'écran. "PS" est réglé par défaut.

REMARQUE

• L'indication PS peut comporter 8 caractères maximum.
• L'indication RT peut comporter 64 caractères maximum.
• En cas d'indication RT supérieure ou égale à 13 caractères, maintenez le bouton "TEXT" enfoncé pour changer de page.

▼ Audio de type C

Appuyez sur le bouton "HD/TEXT" pour afficher la page suivante lorsque le texte n'est pas entièrement affiché lors de la réception du service PSD (données de service de programme) ou RT (texte radio).

REMARQUE

• Lorsque la fonction HD Radio est activée, le service PSD fournit des informations supplémentaires sur l'émission. Des données textuelles telles que le "Titre" et l'"Artiste" sont affichées sur l'écran.
• Lorsque la fonction HD Radio est désactivée (mode HD Radio éteint), le texte radio est affiché sur l'écran lors de la réception de la station de radiodiffusion avec le RBDS (système de données d'émission radio).

■ Préréglage des stations

▼ Comment prérégler des stations

1. Sélectionnez le mode de réception souhaité.
2. Sélectionnez la station souhaitée.
3. Appuyez et maintenez appuyés les boutons de préréglage (de 1 à 6) pour enregistrer la fréquence. Si le bouton est enfoncé brièvement, la sélection précédente reste en mémoire.

REMARQUE

• Vous pouvez régler jusqu'à six stations pour chaque mode de réception.
• Lorsque l'alimentation électrique de la radio est interrompue (retrait de la radio, batterie débranchée pour l'entretien, etc.), la mémoire des touches de préréglage s'efface entièrement. Le cas échéant, il faut régler à nouveau les touches de préréglage.

▼ Sélection d'une station préréglée

1. Sélectionnez le mode de réception souhaité.
2. Appuyez brièvement sur le bouton préréglé souhaité (de 1 à 6).

▼ Mémorisation automatique (audio de type C):

La fonction de mémorisation automatique permet de mémoriser automatiquement 6 stations sur la gamme d'ondes actuelle (FM-AS ou AM-AS) d'une pression maintenue du bouton [◄◄/A.S]. Cette fonction est très utile en cours de déplacement, pour trouver rapidement les stations dont la réception est la meilleure dans la zone traversée.

REMARQUE

● Lorsque la fonction HD Radio est activée, la mémorisation automatique ne peut pas être utilisée lorsque vous recevez une station qui diffuse avec SPS (service de programme supplémentaire).

● Lors de l'utilisation de la fonction de mémorisation automatique, les nouvelles stations remplacent toute station précédemment mémorisée.

● Pour interrompre la mémorisation automatique: Si vous appuyez par accident sur la touche [◄◄/A.S], vous pouvez interrompre la fonction de mémorisation automatique comme suit avant qu'elle ne soit achevée:

– en passant à un autre mode source

– en appuyant sur la touche [◄◄/A.S]

– en passant à une autre bande

– en tournant la molette "TUNE/TRACK/CH"

– en appuyant sur la touche "SCAN"

▼ Affichage et sélection d'une station préréglée (audio de type C)

1. Maintenez appuyé le bouton [LIST/↩] lors de la réception AM/FM pour afficher l'écran radio.
2. Manipulez le cadran "TUNE/TRACK/CH" pour sélectionner les stations.

Mode d'emploi du lecteur CD

REMARQUE

● Introduisez toujours le disque avec l'étiquette tournée vers le haut. Si le disque est introduit avec l'étiquette vers le bas, le lecteur affiche "CHECK DISC" (vérifier disque). Reportez-vous à "Lorsque les messages suivants s'affichent" ☞5-23.

● À l'introduction d'un disque pendant l'écoute de la radio, la lecture du disque commence et la radio est interrompue.

● Après lecture de la dernière plage du disque, le lecteur reprend automatiquement la lecture à la plage 1 et commence automatiquement.

● Le lecteur est conçu pour lire les CD-R de musique et les CD-RW de musique, mais il ne peut pas lire tous les formats existants.

● L'appareil n'accepte pas les Mini CD de 8 cm et les éjecte immédiatement.

● Les CD qui peuvent être reproduits s'accompagnent des limitations suivantes.

– Nombre maximum de dossiers: 255

– Nombre maximum de fichiers dans un dossier: 255

– SUITE –

– Nombre maximum de fichiers sur un CD: 510 (audio de type A et B)/ 999 (audio de type C)

■ Fichiers lisibles

REMARQUE

● Les fichiers MP3/WMA/AAC protégés par des droits d'auteur ne seront pas lus par le système. Le lecteur passera automatiquement au fichier suivant (plage).
● Les formats WMA9 Lossless, WMA9 Professional et WMA9 Voice ne peuvent pas être lus.

MP3:
- Compatible MPEG1, 2 et 2.5 Layer3
- Taux d'échantillonnage (kHz): 48, 44,1, 32, 24, 22,05, 16, 12, 11,025, 8
- Débit binaire (kbps): 8 à 320
- Prend en charge les débits binaires variables

WMA (Audio de type A et B) :
- Compatible Windows Media Audio 9
- Taux d'échantillonnage (kHz): 48, 44,1, 32
- Débit binaire (kbps): 32 à 192

WMA (audio de type C):
- Compatible Windows Media Audio 7, 8 et 9
- Taux d'échantillonnage (kHz): 48, 44,1, 32
- Débit binaire (kbps): 32 à 192

AAC (audio de type B):
- Compatible MPEG4 AAC
- Taux d'échantillonnage (kHz): 48, 44,1, 32, 24, 22,05, 16, 12, 11,025, 8
- Débit binaire (kbps): 8 à 320
- Nombre de canaux: 1 à 2ca

AAC (audio de type C):
- Compatible MPEG2 AAC et MPEG4 AAC
- Taux d'échantillonnage (kHz): 48, 44,1, 32, 24, 22,05, 16, 12, 11,025, 8
- Débit binaire (kbps): 8 à 320
- Nombre de canaux: 1 à 2ca

■ Comment insérer un CD

Saisissez le disque en glissant un doigt dans l'orifice central et en retenant le bord du disque avec un autre doigt, puis introduisez-le dans la fente (avec l'étiquette en haut). Le lecteur met automatiquement le disque en position.

REMARQUE

N'INTRODUISEZ JAMAIS PLUS D'UN DISQUE À LA FOIS DANS LA FENTE D'INTRODUCTION DU DISQUE.

■ Pour écouter un CD

▼ Quand il n'y a pas de CD dans le lecteur

Introduisez correctement un CD. Reportez-vous à "Comment insérer un CD" ☞5-18.

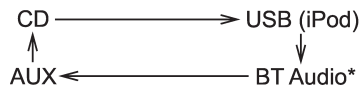
Lorsqu'un CD est introduit, le lecteur commence à le lire à partir de la première plage.

▼ Lorsqu'un CD se trouve dans le lecteur (audio de type A)

Appuyez sur le bouton CD/AUX et la lecture commence.

▼ Lorsqu'un CD se trouve dans le lecteur (audio de type B et C)

Chaque pression brève sur la touche CD/AUX permet de commuter entre les différents modes dans l'ordre suivant.



*: Pour équipement audio de type B, "BT-A" s'affiche.

Lorsque le mode CD est sélectionné, le lecteur commence la lecture.

■ Pour écouter une plage depuis le début

Audio de type A	
Audio de type B et C	

Pour passer au début du morceau suivant, tournez la molette “TUNE/TRACK/CH” dans le sens des aiguilles d’une montre. À chaque rotation du cadran, le numéro de plage affiché augmente d’une unité.

Pour passer au début du morceau actuel, tournez la molette “TUNE/TRACK/CH” dans le sens inverse des aiguilles d’une montre. À chaque rotation du cadran, le numéro de plage affiché diminue d’une unité.

REMARQUE

Avec un MP3, WMA ou AAC (audio de type B et C):

- **Sauter au-delà de la dernière plage fait revenir au début de la première plage de ce dossier.**
- **Sauter au-delà de la première plage fait revenir à la dernière plage de ce dossier.**

■ Avance et retour rapide

Audio de type A:

Avance rapide	
Retour rapide	

Audio de type B:

Avance rapide	
Retour rapide	

Audio de type C:

Avance rapide	
Retour rapide	

Appuyez et maintenez appuyé le bouton “▶▶” pour une avance rapide dans la plage. Pour arrêter l’avance rapide, relâchez la touche.

Appuyez et maintenez appuyé le bouton “◀◀” pour un retour rapide dans la plage. Pour arrêter le retour rapide, relâchez la touche.

REMARQUE

- **En avance rapide, si vous dépassez la fin de la dernière plage, l’avance rapide cesse et le lecteur commence à lire la première plage. Dans un dossier MP3, WMA ou AAC (audio de type B et C), le lecteur commence la lecture à la première plage du dossier suivant.**
- **En retour rapide, si vous atteignez le début de la première plage, le retour rapide cesse et la lecture commence à partir de ce point. Dans un dossier MP3, WMA ou AAC (audio de type B et C), le lecteur commence la lecture à la première plage du dossier actuel.**

– SUITE –

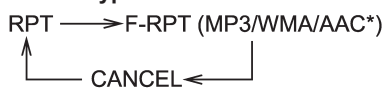
■ Lecture répétitive

Pour répéter une plage, exercez une brève pression sur la touche suivante (touche “RPT”) pendant la lecture de cette plage.

Audio de type A	RPT / RDM
Audio de type B	RPT/RDM
Audio de type C	RPT / 1

Chaque brève pression sur la touche provoque un changement de mode dans l’ordre suivant.

Audio de type A et B:



*: Uniquement audio de type B

Audio de type C:



REMARQUE

• L’indication “RPT” (audio de type A et B)/“One PRT” (audio de type C) fait référence à la lecture répétée d’une seule piste. La plage en cours de lecture sera donc répétée.

• L’indication “F-RPT” (audio de type A et B)/“Folder RPT” (audio de type C) fait référence à la lecture répétée d’un dossier. Toutes les plages du dossier en cours seront donc répétées. Cette fonction est disponible lors de la lecture d’une plage au format MP3/WMA/AAC.

Pour annuler le mode de répétition d’une plage, exercez une brève pression sur la touche “RPT” et sélectionnez CANCEL. L’indication “RPT” disparaît de l’affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

REMARQUE

Le mode de répétition de la plage sera automatiquement annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.

- **Appuyez sur la touche ⏏.**
- **Appuyez sur le bouton “SCAN” (audio de type A et B)**

■ Lecture aléatoire

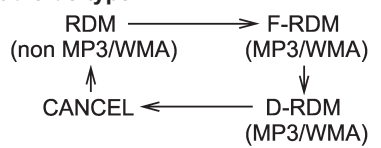
Pour liste des pistes de façon aléatoire, appuyez sur le bouton suivant (bouton “RDM”) lors de la lecture de la piste.

Audio de type A*1	RPT / RDM
Audio de type B*1	RPT/RDM
Audio de type C*2	RDM / ∘ 2 ∘

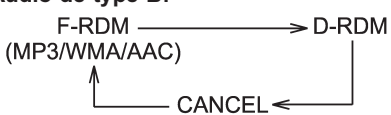
*1: Appuyez et maintenez appuyé le bouton.
*2: Appuyez brièvement sur le bouton .

Chaque pression sur la touche provoque un changement de mode dans l’ordre suivant.

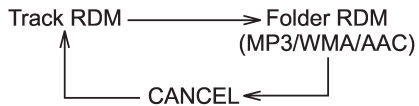
Audio de type A:



Audio de type B:



Audio de type C:



REMARQUE

● L'indication "RDM" (audio de type A et B)/"Track RDM" (audio de type C) fait référence à la lecture aléatoire des pistes. Les plages du CD sont donc répétées de manière aléatoire. Cette fonction est disponible lors de la lecture de fichiers autres que les CD au format MP3/WMA/AAC.

● L'indication "F-RDM" (audio de type A et B)/"Folder RDM" (audio de type C) fait référence à la lecture aléatoire à l'intérieur du dossier. Les plages du dossier sont donc répétées de manière aléatoire. Cette fonction est disponible lors de la lecture d'une plage au format MP3/WMA/AAC.

● L'indication "D-RDM" indique la lecture aléatoire d'un disque. Toutes les plages du CD seront donc répétées de manière aléatoire. Cette fonction est disponible lors de la lecture d'une plage au format MP3/WMA.

Pour annuler le mode de lecture aléatoire, appuyez à nouveau sur la touche "RDM", et sélectionnez CANCEL.

L'indication "RDM" disparaît de l'affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

REMARQUE

Le mode de lecture aléatoire sera automatiquement annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.

● Appuyez sur la touche [▲].

● Appuyez sur le bouton "SCAN" (audio de type A et B)

■ Balayage (Audio de type A et B)

Audio de type A	SCAN
Audio de type B	SCAN

Le mode d'exploration du disque permet d'écouter successivement les 10 premières secondes de chaque plage. Appuyez sur la touche "SCAN" pour explorer le disque en allant vers la fin à partir de la plage en cours d'écoute.

Après avoir exploré toutes les plages que contient le disque/dossier, le lecteur reprend le mode de lecture normale. Pour mettre fin à l'exploration du disque, appuyez à nouveau sur la touche "SCAN".

REMARQUE

Le mode de balayage du disque est annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.

● Appuyez sur la touche "RPT".

● Tournez la molette "TUNE/TRACK/CH".

● Appuyez sur la touche "FOLDER/PTY/CAT" du côté "▼" ou du côté "▲".

● Appuyez sur la touche [▲].

● Mettez l'équipement audio hors tension.

● Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK".

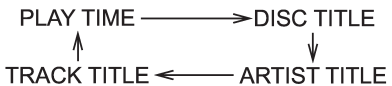
■ Sélection de l'affichage (audio de type A et B)

Audio de type A	TEXT
Audio de type B	TEXT

Si vous appuyez sur la touche "TEXT" pendant la lecture, l'affichage change comme indiqué dans l'ordre suivant.

– SUITE –

Pour CD-DA:



Pour MP3/WMA/AAC:



▼ Défilement de page (titre du plage/ dossier)

Si vous appuyez et maintenez appuyé à nouveau le bouton “TEXT”, le titre défilera pour que vous puissiez le voir en entier.

REMARQUE

• Pour l’audio de type A, l’écran est conçu pour afficher des titres pouvant contenir jusqu’à 24 caractères.
• Pour l’audio de type B, l’écran est conçu pour afficher des titres comme indiqué dans les éléments suivants.
– Lors de la lecture d’un CD-DA: 256 caractères
– Lors de la lecture d’un MP3/ WMA/AAC: 64 caractères
– Lors de la lecture d’un iPod®: 255 caractères
• Si aucune opération n’est effectuée pendant 10 secondes, l’écran qui s’était affiché avant d’appuyer et de maintenir appuyé le bouton “TEXT” apparaîtra.

■ Choix d’un dossier

REMARQUE

• La sélection d’un dossier n’est possible de cette manière que parmi les dossiers contenus sur un même disque.
• Quand on tente ainsi de passer au dossier suivant ou de revenir au dossier précédent, seuls les dossiers MP3/ WMA/AAC sont reconnus. S’il n’y a pas de dossier de ce type sur le disque, une pression sur le côté “▲” ou “▼” de la touche “FOLDER/PTY/CAT” active la lecture à partir de la première plage.

Appuyez brièvement sur les boutons suivants.

Audio de type A:

Pour sélectionner le dossier suivant	▲
Pour revenir au dossier précédent	▼

Audio de type B:

Pour sélectionner le dossier suivant	▲
Pour revenir au dossier précédent	▼

Audio de type C:

Pour sélectionner le dossier suivant	▶▶/SCAN
Pour revenir au dossier précédent	◀◀ / A.S

■ Pour éjecter les CD du lecteur

Pour éjecter le disque pendant la lecture, ainsi que quand le lecteur est à l’arrêt, appuyez sur la touche ⏏. Le disque choisi est éjecté.

REMARQUE

• Évitez de rouler en laissant le disque éjecté dans la fente. Le CD peut tomber à cause des vibrations.
• Si on laisse le disque éjecté dans la fente pendant plus de 15 secondes, la fonction de protection du disque réintroduira automatiquement le disque dans le lecteur. Le disque n’est pas

joué dans ce cas.

■ Lorsque les messages suivants s'affichent

Si l'un des messages suivants s'affiche lors du fonctionnement du lecteur de CD, déterminez la cause à l'aide des informations suivantes. Si un de ces messages ne peut être effacé contactez un concessionnaire SUBARU.

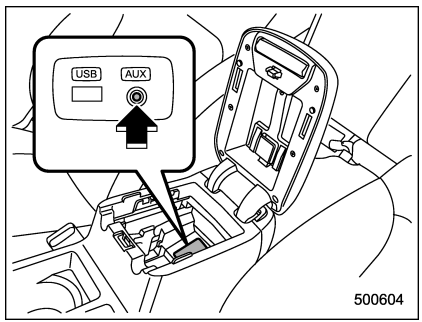
▼ En cas d'affichage du message "PUSH EJECT"

Appuyez sur la touche [⏏] afin d'éjecter le disque. Vérifiez que le disque ne présente pas de dommages ou de déformation, et qu'il est d'un type approprié. Ne tentez pas d'éjecter le disque par la force. Les Mini CD (c'est à dire les CD de 8 cm/3 inch) ne conviennent pas, ils sont immédiatement éjectés en cas d'insertion, et ce message s'affiche. Si le disque ne peut être éjecté ou si ce message d'erreur reste affiché, contactez un concessionnaire SUBARU.

▼ En cas d'affichage du message "CHECK DISC"

Appuyez sur la touche [⏏] afin d'éjecter le disque. Vérifiez que le disque n'est pas endommagé ou rayé, et qu'il est inséré correctement. Ce message risque d'apparaître quand vous utilisez des disques CD-RW. Vérifiez que le type du disque et le format des données sont compatibles (les CD de 8 cm/3 inch ne sont pas pris en charge). Ce lecteur ne lit que les formats de données MP3, WMA (tous modèles) et AAC (équipement audio de type B et C). Si le disque ne peut être éjecté ou si ce message d'erreur reste affiché, contactez un concessionnaire SUBARU.

Prise d'entrée auxiliaire (selon modèles)



Vous pouvez brancher un appareil audio externe au système audio du véhicule et lire de la musique via les haut-parleurs du véhicule.

Une prise d'entrée auxiliaire (AUX) est équipée dans la console centrale. Un mini connecteur à broches stéréo (3,5ø) peut être raccordé à cette prise. Le câble de connexion est disponible dans les magasins d'appareil électrique ou similaires.

Pour utiliser la prise d'entrée AUX:

1. Connectez un lecteur audio portatif à la prise d'entrée AUX.

– SUITE –

Audio de type A	CD/AUX
Audio de type B et C	CD/AUX

2. Appuyez sur la touche “CD/AUX” du tableau des commandes audio pour sélectionner le mode AUX. Pour l’audio de type B et C, reportez-vous à “Lorsqu’un CD se trouve dans le lecteur (audio de type B et C)” ☞5-18.

3. Commencez la lecture avec le lecteur audio portatif. Reportez-vous au mode d’emploi du lecteur audio portatif.

REMARQUE

• Le son émis par le lecteur audio portatif n’est pas très élevé, et celui émis par les haut-parleurs connectés à l’équipement audio du véhicule est très faible. Si vous augmentez le volume du système audio, le son émis est plus fort. Cependant, lorsque vous changez d’un lecteur audio portatif à un autre, le niveau de son à travers les haut-parleurs du véhicule pourrait être sensiblement plus fort comparé au dispositif précédent. Pour éviter une grande différence de volume, baissez le volume lorsque vous changez de lecteur audio portatif.

• Dans certains cas, lorsque le volume du lecteur audio portatif est bas, il peut arriver que la qualité sonore devienne médiocre lorsque vous augmentez le volume du système audio du véhicule. Le cas échéant, réglez le volume sonore du lecteur audio portatif.

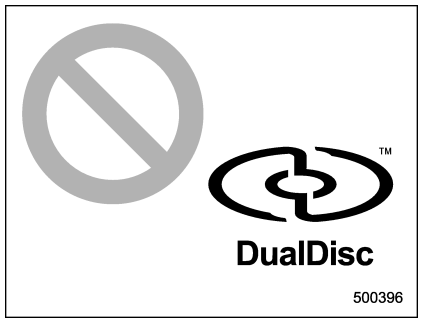
• Dans certains cas, des parasites peuvent se produire en raison d’une mauvaise connexion entre le lecteur portatif et le système audio du véhicule. Essayez de nettoyer le câble jack de la stéréo ainsi que la prise audio.

• Si le bruit n’est pas réduit, vérifiez toute éventuelle déconnexion de fil ou autres anomalies du lecteur portatif.

Précautions à observer pour la manipulation des disques compacts

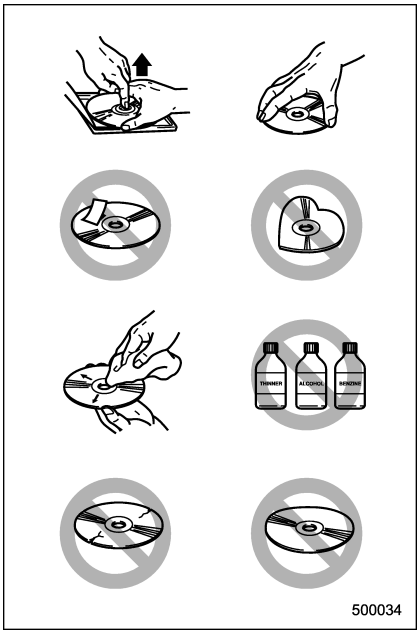
Utilisez uniquement les Compact Discs (CD, CD-R et CD-RW) portant la marque suivante. La lecture de certains disques compacts est également impossible.





- Vous ne pouvez pas utiliser des disques DualDisc avec ce lecteur de CD. Si vous introduisez un DualDisc dans le lecteur, il peut arriver que le disque ne puisse être éjecté et que le fonctionnement du lecteur en soit perturbé.
- Par temps froid et/ou pluvieux, il arrive que de la condensation de buée à l'intérieur du lecteur de CD en empêche le fonctionnement normal. Le cas échéant, éjectez le CD et attendez que le lecteur ait séché.
- Lorsque le lecteur est soumis à de fortes vibrations (par exemple, lorsque le véhicule roule sur une chaussée irrégulière), il arrive que cela produise des sauts de lecture.
- Pour sortir un disque de son étui, saisissez le disque en deux points opposés sur le bord et appuyez au centre de l'étui. Évitez de toucher la surface gravée du disque car toute rayure ou saleté déposée sur le disque peut nuire à la qualité du son reproduit. Ne touchez pas la surface gravée du disque.
- Utilisez un disque propre si possible. Pour éliminer les saletés ou dépôts sur le disque, essuyez avec un chiffon doux sec du centre vers la périphérie du disque. N'utilisez jamais de chiffons rêches, ni de produits tels que du diluant à peinture, de la benzine, de l'alcool, etc.
- N'utilisez pas un disque rayé, déformé ou fendu. Abstenez-vous également d'utiliser un disque de format ou forme non-standard (par exemple, disque en forme de cœur, etc.). Il pourrait en résulter un mauvais fonctionnement de l'appareil ou d'autres problèmes.
- Les disques ne supportent pas la chaleur. Veillez à ne pas les exposer au soleil et à ne pas les placer à proximité d'appareils de chauffage, ou dans un véhicule stationné au soleil ou à la chaleur.

– SUITE –



500034

Utilisation d'une clé USB/ d'un iPod® (audio de type B et C)

■ Fichiers lisibles

Reportez-vous à "Fichiers lisibles" ☞5-18.

■ Clé USB compatible

Il est possible de connecter une clé USB. Les clés USB qui peuvent être lues s'accompagnent des limitations suivantes.

- Maximum de couches répertoire: 8 couches (y compris la RACINE)
- Nombre maximum de fichiers dans un dossier: 255
- Nombre maximum de dossiers: 512 (audio de type B)/255 (audio de type C) (en incluant le dossier RACINE)
- Nombre maximum de fichiers sur la clé: 130.560 (audio de type B)/2.500 (audio de type C)

REMARQUE

- **Les clés USB de classe HUB ne peuvent pas être lues.**
- **Les clés USC de sous-classe ATAPI ne peuvent pas être lues.**
- **Pour l'audio de type B, les clés USB à haute vitesse ne peuvent pas être lues.**
- **Une clé USB qui est alimentée par une source extérieure (par exemple un adaptateur secteur) ne peut pas fonctionner.**
- **Une clé USB qui est connectée au lecteur de carte mémoire ou au lecteur multicarte ne peut pas fonctionner.**
- **Si la clé USB est constitué de deux lecteurs ou plus, le système ne reconnaîtra qu'un des lecteurs après avoir connecté la clé USB.**
- **Les contenus stockés sur une clé USB peuvent ne pas être lus dans le même ordre dans lequel ils apparaissent sur un ordinateur.**
- **Un ordinateur ne peut pas être utilisé même si il est branché au système en utilisant un câble USB.**
- **Si la clé USB a une fonction de sécurité, les contenus stockés dessus ne peuvent pas être lus par le système.**
- **Une clé USB et un iPod® ne peuvent pas être branchés au système en même temps.**

■ Modèles iPod® compatibles

Modèle		Version du firmware
iPod®	avec vidéo	1.3
	classic	2.0.4
	nano 1G	1.3.1
	nano 2G	1.1.3
	nano 3G	1.1.3
	nano 4G	1.0.4
	nano 5G	1.0.2
	nano 6G	1.0
	touch 1G	3.1.3
	touch 2G	3.1.3
	touch 3G	4.1
	touch 4G	4.1
iPhone®	1G	3.1.3
	3G	3.1.3
	3G S	3.1.3
	4G	4.1

⚠ ATTENTION

Ne branchez pas un iPod® différent des modèles énumérés plus haut. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement, voire un incendie selon les circonstances.

REMARQUE

- **iPod® est une marque de commerce déposée par Apple Inc.**
- **Vous êtes uniquement autorisé à copier personnellement et à lire du matériel exempt de droits d'auteur ou du matériel qu'il est légalement permis de copier et de lire à l'aide d'un iPod® et d'iTunes. Toute infraction aux droits d'auteur est interdite par la loi.**
- **Pour vérifier la version du firmware d'un iPod®, branchez-le à un ordinateur et consultez le gestionnaire de l'appareil. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur de l'iPod®.**
- **Pour mettre à jour le firmware d'un iPod®, rendez-vous sur le site Internet d'Apple Inc.**
- **En fonction du modèle et de la version du firmware d'un iPod®, il peut ne pas fonctionner correctement ou ne pas fonctionner du tout.**

■ Branchement d'une clé USB/ d'un iPod®

⚠ DANGER

N'utilisez pas d'iPod® lorsque vous conduisez. Cela peut vous distraire lors de la conduite et être à l'origine d'un accident.

⚠ ATTENTION

- **Si les données stockées sur un iPod® sont effacées alors qu'il est branché au système du véhicule, les données ne peuvent plus être récupérées.**
- **Ne rangez pas un iPod® dans le véhicule. Si un iPod® est abandonné dans le véhicule pendant une longue période, il peut se déformer, se décolorer ou s'abîmer sous l'effet de la chaleur.**

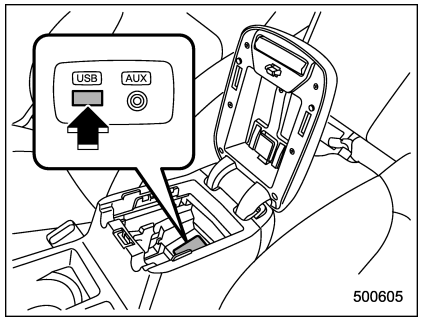
REMARQUE

- **Même si vous branchez une clé USB ou un iPod®, vous ne pourrez pas la/le lire tant que le mode USB/iPod® n'est pas sélectionné.**
- **Les films stockés sur une clé USB ou un iPod® ne peuvent pas être lus**

– SUITE –

lorsque la clé ou l'iPod® sont branchés au système.

- **Lorsqu'un iPod® est connecté, l'iPod® ne peut pas fonctionner à l'aide de la commande de l'iPod® (sauf certains modèles).**
- **Lors de l'utilisation d'un iPod® connecté à l'équipement du véhicule, l'ordre des éléments de la liste affiché sur l'équipement du véhicule peut différer de celui de l'iPod®. Toutefois, ceci n'indique pas une anomalie.**
- **Une batterie d'iPod® qui est branchée à l'équipement du véhicule sera rechargée lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "ON" ou "ACC". Toutefois, l'activation de l'iPod® peut être retardée si la recharge de la batterie de l'iPod® est basse.**
- **Si un iPod® ne fonctionne pas après activation, débranchez le câble de connexion de l'iPod® et réinitialisez-le. Pour connaître la procédure de réinitialisation, reportez-vous au Guide de l'utilisateur de l'iPod®.**
- **Si un iPod® et le câble de connexion sont mal raccordés, l'iPod® ne peut pas être mis sous tension ou ne sera pas reconnu par l'équipement du véhicule. Dans ce cas, débranchez le câble de connexion de l'iPod®, puis rebranchez-le.**

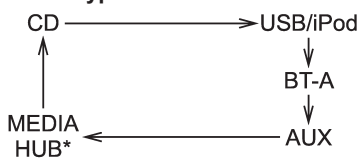


La prise USB est située dans la console centrale. Utilisez la prise pour brancher une clé USB/un iPod®.

■ Procédure de lecture

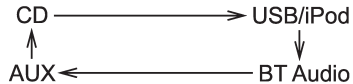
1. Branchez une clé USB/un iPod®.
2. Appuyez sur la touche CD/AUX. Chaque pression brève de la touche modifie le mode selon la séquence suivante.

Audio de type B:



*: Uniquement lorsqu'une passerelle multimédia est connectée.

Audio de type C:



Lorsque le mode USB/iPod® est sélectionné, le lecteur commencera la lecture de la clé USB/de l'iPod®.

REMARQUE

- **En fonction du nombre de fichiers stockés sur l'iPod® et de la version du firmware, l'iPod® peut ne pas s'activer de manière normale ou ne pas fonctionner convenablement.**
- **Ne débranchez pas la prise d'un iPod® pendant que celui-ci fonctionne.**

■ Pour écouter une plage depuis le début

Sélectionnez une piste de la même façon que pour un CD. Reportez-vous à "Pour écouter une plage depuis le début" ☞5-19 pour plus de détails.

■ Pour sélectionner un chapitre depuis le début lors du branchement de l'iPod®

Lors de la lecture de podcasts ou de livres audio, sélectionnez un chapitre de la même façon que pour un CD. Reportez-vous à "Pour écouter une plage depuis le début" ☞5-19 pour plus de détails.

■ Avance et retour rapide

L'avance et le retour rapide fonctionnent de la même manière que pour un CD. Reportez-vous à "Avance et retour rapide" ☞5-19 pour plus de détails.

REMARQUE

Lors du branchement d'un iPod®:

• Lorsque la fin d'une piste est atteinte en cours d'avance rapide, l'avance rapide se termine et la lecture commence à partir du début de la piste suivante.

• Lorsque le début d'une piste est atteinte en cours de retour rapide, le retour rapide se termine et la lecture commence à partir du début de la piste.

■ Lecture répétitive

▼ Lors du branchement d'une clé USB

La répétition fonctionne de la même manière que pour un CD. Reportez-vous à "Lecture répétitive" ☞5-20 pour plus de détails.

▼ Lors du branchement d'un iPod®

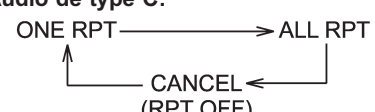
Audio de type B	RPT/RDM
Audio de type C	RPT 1

Chaque pression brève du bouton "RPT" modifie le mode selon la séquence suivante.

Audio de type B:

ALL RPT ⟷ SONG RPT

Audio de type C:



REMARQUE

• L'indication "ALL RPT" fait référence à la lecture répétée de toutes les pistes sur tout l'iPod®.

• L'indication "SONG RPT" (audio de type B)/"ONE RPT" (audio de type C) fait référence à la lecture répétée d'une seule piste. La plage en cours de lecture sera donc répétée.

• Lors de la lecture d'un livre audio, le mode ne change pas même si vous appuyez sur la touche "RPT".

■ Lecture aléatoire

Audio de type B*1	RPT/RDM
Audio de type C*2	RDM ○ 2 ○

*1: Appuyez et maintenez appuyé le bouton.
*2: Appuyez brièvement sur le bouton .

Pour liste des pistes de façon aléatoire, appuyez sur le bouton "RDM" lors de la lecture de la piste.

Chaque pression de la touche modifie le mode selon la séquence suivante.

– SUITE –

Quand vous connectez une clé USB (audio de type B):



Quand vous connectez une clé USB (audio de type C):



Quand vous connectez un iPod® (audio de type B):



Quand vous connectez un iPod® (audio de type C):



REMARQUE

- **L'indication "FOLDER RDM" indique la lecture aléatoire des dossiers. Tous les morceaux du dossier sont répétés de façon aléatoire.**
- **L'indication "ALL RDM" indique la lecture aléatoire de l'ensemble de la clé USB. Tous les morceaux de la clé USB sont répétés de façon aléatoire.**
- **L'indication "ALBUM RDM" indique la lecture aléatoire de l'album. Toutes les pistes de l'album sont répétées successivement.**
- **L'indication "SONG RDM" indique la lecture aléatoire de l'ensemble de l'iPod®. Toutes les pistes de l'iPod® sont répétées de façon aléatoire.**
- **Lorsqu'un iPod® est branché, les fichiers sont lus de manière aléatoire par la fonction aléatoire de l'iPod®. Par conséquent, le fonctionnement de l'iPod® peut être différent en fonction du modèle d'iPod® connecté.**
- **Lors de la lecture d'un livre audio ou d'un podcast, le mode ne change pas même si vous appuyez sur le bouton "RDM".**

Pour annuler le mode de lecture aléatoire, appuyez sur la touche "RDM", et sélectionnez CANCEL. L'indication "RDM" disparaît de l'affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

■ SCAN (uniquement quand vous connectez une clé USB) (audio de type B)

Bouton "SCAN"	SCAN

Le balayage fonctionne de la même manière que pour un CD. Reportez-vous à "Balayage (Audio de type A et B)" ☞5-21 pour plus de détails.

REMARQUE

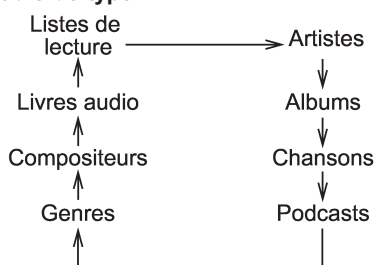
Lorsqu'un iPod® est connecté, vous pouvez sélectionner le mode SCAN.

■ Sélection de la catégorie (uniquement lors du branchement de l'iPod®)

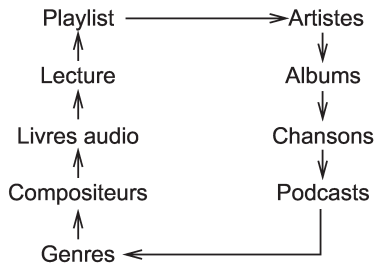
Lorsque vous appuyez brièvement sur le bouton [LIST/↩], le menu iPod® s'affiche.

Chaque fois que vous tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" dans le sens des aiguilles d'une montre, la catégorie affichée change dans l'ordre suivant. Chaque fois que vous tournez la molette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la catégorie affichée change dans l'ordre opposé.

Audio de type B:



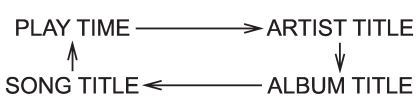
Audio de type C:



Pour sélectionner la catégorie, appuyez sur la molette. Pour fermer le menu iPod®, appuyez et maintenez appuyé le bouton [LIST/↩]. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez brièvement sur le bouton [LIST/↩].

■ Sélection de l'affichage

Si vous appuyez sur la touche [TEXT] pendant la lecture, l'affichage change comme indiqué dans l'ordre suivant.



▼ Défilement de page

Reportez-vous à "Défilement de page (titre du plage/dossier)" ☞5-22.

■ Sélection de dossier (uniquement lors du branchement d'une clé USB)

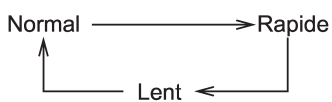
Reportez-vous à "Choix d'un dossier" ☞5-22.

REMARQUE

Lorsqu'un iPod® est connecté, vous pouvez sélectionner un dossier.

■ Réglage de la vitesse de lecture (seulement lors de la lecture du livre audio) (audio de type C)

Chaque pression brève sur la touche [1] (le bouton "RPT") lors de la lecture d'un livre audio modifie la vitesse de lecture selon la séquence suivante.



■ Lorsque les messages suivants s'affichent

Si l'un des messages suivants s'affiche lors de la connexion d'une clé USB/d'un iPod®, déterminez la cause à l'aide des

– SUITE –

informations suivantes. Si un de ces messages ne peut être effacé contactez un concessionnaire SUBARU.

▼ **En cas d'affichage du message "CHECK DEVICE"**

Ce message s'affiche dans les conditions suivantes.

- Lorsqu'il y a un court-circuit dans le bus USB
- Lorsqu'un appareil non supporté (par exemple une souris USB) est connecté
- Lorsqu'un iPod® non supporté est connecté
- Lorsqu'un iPod® connecté est bloqué
- Lorsqu'un problème de transmission se produit
- Lorsqu'un problème de confirmation d'iPod® se produit
- Lorsqu'une clé USB de classe HUB est connectée

Débranchez la clé USB/l'iPod® et vérifiez-la/le.

▼ **Quand "NO USB" est affiché (audio de type C)**

Ce message s'affiche dans les conditions suivantes.

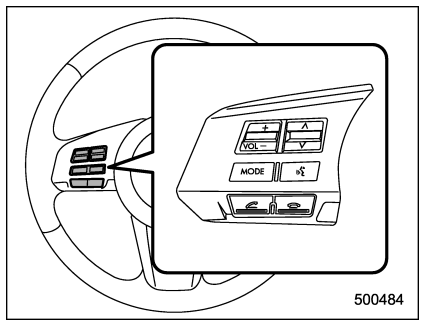
- Aucune clé USB/aucun iPod® n'est connecté.
- Une clé USB/ un iPod® qui ne peut normalement pas être connecté, est connecté.

Branchez une clé USB/un iPod® que l'on peut connecter.

▼ **Quand "No song" est affiché (audio de type C)**

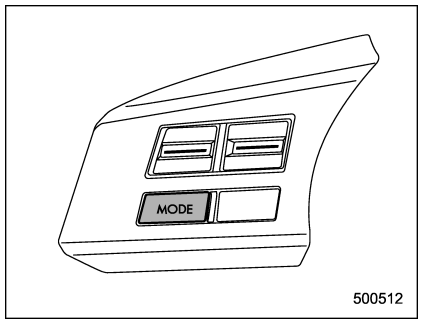
Ce message est affiché lorsqu'il n'y a aucun fichier audio lisible sur la clé USB/ l'iPod branché. Connectez une clé USB/ un iPod® qui contient des fichiers audio lisibles.

Touches de commande audio (selon modèles)



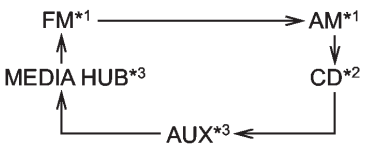
Ces touches sont situées sur les branches du volant de direction. Elles permettent au conducteur de commander les fonctions audio en gardant les deux mains sur le volant.

■ Touche MODE

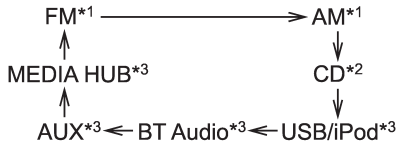


La touche “MODE” permet la sélection du mode audio souhaité. Par pressions successives sur la touche, les modes défilent dans l’ordre indiqué ci-après:

Audio de type A:



Audio de type B et C:



*1: La fréquence de la dernière station écoutée dans la gamme d’ondes choisie s’affiche.

*2: Uniquement s’il y a un CD dans le lecteur.

*3: Uniquement lorsque l’appareil est connecté.

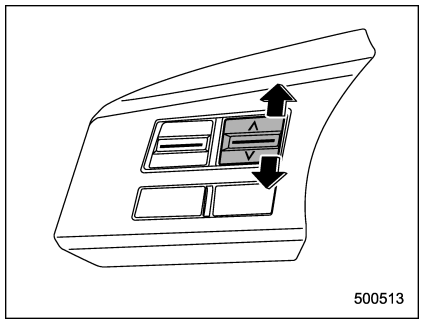
▼ Modèles avec système téléphonique mains libres

Appuyez et maintenez appuyé ce bouton si vous souhaitez couper instantanément le son.

L’affichage audio indique “MUTE”.

Si vous appuyez et maintenez à nouveau appuyé le bouton, le volume sonore d’origine est rétabli, et l’indication “MUTE” disparaît de l’affichage.

■ Touches “∧” et “∨”



▼ Après sélection du mode radio

Appuyez brièvement sur le côté “∧” ou “∨” de la touche pour passer à un canal préréglé. Appuyez et maintenez appuyé la touche “∧” ou “∨” pour chercher la prochaine station disponible et rester accordé dessus.

La fréquence de la station captée est indiquée sur l’affichage audio.

▼ Après sélection du mode CD

Appuyez brièvement sur la touche sur le côté “∧” pour sauter dans l’ordre croissant des numéros de plage. Appuyez brièvement sur la touche sur le côté “∨” pour sauter dans l’ordre décroissant des numéros de plage.

– SUITE –

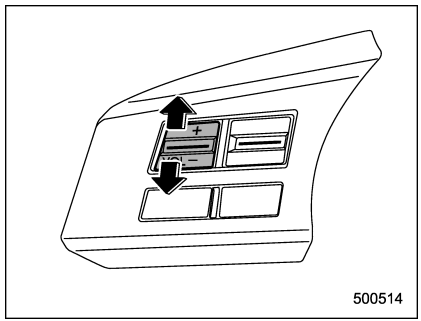
Le numéro de plage apparaît à l'affichage du système audio.

Pour l'audio de type B et C, lorsqu'une piste en format MP3/WMA/AAC est en cours de lecture, appuyez et maintenez appuyée la touche sur le côté "∧" pour sélectionner le dossier suivant. Appuyez et maintenez enfoncé le côté "∨" pour revenir au dossier précédent.

▼ **Après sélection du mode USB/ iPod®**

Appuyez sur la touche sur le côté "∧" pour sauter dans l'ordre croissant des numéros de plage. Appuyez sur la touche sur le côté "∨" pour sauter dans l'ordre décroissant des numéros de plage. Le numéro de plage apparaît à l'affichage du système audio.

■ Commande de réglage de volume



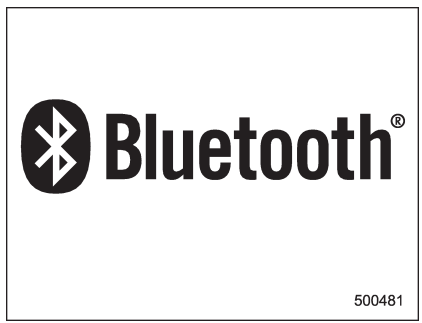
Appuyez sur le côté "+" de la touche pour augmenter le volume. Appuyez sur le côté "–" de la touche pour diminuer le volume.

Un chiffre indiquant le niveau du volume sonore apparaît sur l'affichage audio.

Audio Bluetooth® (audio de type B et C)

REMARQUE

Pour les modèles équipés d'un système de navigation SUBARU d'origine, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur portant sur le système de navigation.



REMARQUE

La marque et le logo Bluetooth sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.

Cette fonction vous permet de lire des sources audio enregistrées à partir d'appareils audio **Bluetooth®**. Il faut enregistrer l'appareil audio **Bluetooth®** dans le

système avant de l'utiliser.

REMARQUE

• La fonction audio Bluetooth® pourrait ne pas fonctionner correctement dans les situations suivantes.
– Le dispositif est éteint.
– La batterie du dispositif est déchargée.
– Le dispositif n'est pas connecté au système.
– Le dispositif est en dessous du siège ou dans la boîte à gants.
– Un matériau métallique couvre ou touche le dispositif.
• Selon le type de dispositif utilisé, le fonctionnement et le volume sonore peuvent être différents de l'utilisation normals de ces dispositifs.
• La qualité sonore peut devenir médiocre dû à l'influence du dispositif connecté au système ou à l'état du réseau Bluetooth.
• Lorsqu'un autre dispositif Bluetooth® est branché en même temps, du bruit peut se faire entendre.

■ Format média

Les appareils audio **Bluetooth®** ne peuvent pas être connectés s'ils ne sont pas compatibles avec les profils **Bluetooth®** suivants.

• A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
• AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

■ Réglage audio Bluetooth®

Bouton "MENU" (audio de type B)	
Molette "TUNE/ TRACK/CH"	

Audio de type B:

1. Sélectionnez le menu "BT-A SETUP" en appuyant sur le bouton "MENU". Reportez-vous à "Autres réglages (audio de type A et B)" ☞5-9 pour plus de détails.
2. Effectuez la procédure suivante en manipulant le cadran "TUNE/TRACK/CH" lorsque "BT-A" est affiché.

Audio de type C:

1. Sélectionnez le menu "BT Audio Set-up" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH". Reportez-vous à "Réglages audio (audio de type C)" ☞5-9 pour plus de détails.
2. Effectuez la procédure suivante en manipulant le cadran "TUNE/TRACK/CH" lorsque "BT Audio" est affiché.

REMARQUE

Vous ne pouvez pas régler un appareil audio Bluetooth® en cours de conduite.

▼ Enregistrement (synchronisation) de l'appareil

REMARQUE

Seul un appareil peut être enregistré.

1. Sélectionnez le menu suivant.
   – "PAIR AUDIO" (audio de type B)
   – "Pair Audio Player" (audio de type B)

Si un appareil est déjà enregistré, "MEMORY FULL" s'affiche et le mode passe au mode de réglage d'appareil audio **Bluetooth®**.

2. Une fois que le code s'affiche à l'écran, entrez le code dans l'appareil.
   – Si vous entrez le code correct, "PAIRED" s'affiche et la procédure d'enregistrement est terminée.
   – Si vous entrez un code incorrect, "FAILED" s'affiche, la procédure d'enregistrement a échoué et le mode passe au mode de réglage de l'appa-

– SUITE –

reil audio **Bluetooth**®.

REMARQUE

Après avoir mis le contacteur d'allumage sur la position "LOCK", l'appareil enregistré n'est pas automatiquement connecté au système même si le contacteur d'allumage est mis sur la position "ACC" ou "ON".

▼ Sélection de l'appareil

1. Sélectionnez le menu suivant.
   – "SELECT AUDIO" (audio de type B)
   – "Select Audio Player" (audio de type C)

Si aucun appareil n'est enregistré, "EMPTY" s'affiche et le mode passe au mode de réglage d'appareil audio **Bluetooth**®.

2. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – Si l'appareil est connecté, "SELECTED" s'affiche et la procédure de sélection est terminée.
   – Si l'appareil ne peut pas être connecté, "FAILED" s'affiche et la procédure de sélection n'a pas réussi.

▼ Réglage du code

1. Sélectionnez le menu "SET PASSKEY".
   – Une fois que le code actuellement défini s'affiche, un nouveau code peut être entré.
2. Entrez le nouveau code à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
3. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – Le nouveau code s'affiche, le code change et le mode passe au mode de réglage audio **Bluetooth**®.

▼ Suppression d'un appareil

1. Sélectionnez le menu suivant.
   – "DELETE AUDIO" (audio de type B)
   – "Delete Audio Player" (audio de type C)

Si aucun appareil n'est enregistré, "EMPTY" s'affiche et le mode passe au mode de réglage d'appareil audio **Bluetooth**®.

2. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – "DELETED" s'affiche et le mode passe au mode de réglage d'appareil audio **Bluetooth**®.

■ Fonctionnement de l'appareil audio Bluetooth®

REMARQUE

En fonction de l'appareil raccordé, il peut ne pas s'activer pour les raisons suivantes ou ne pas fonctionner de manière régulière.

▼ Procédure de lecture

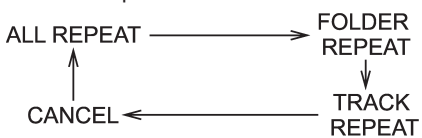
Appuyez sur le bouton CD/AUX et sélectionnez le mode "BT-A" (audio de type B)/"BT Audio" (audio de type C).

▼ Pour écouter une plage depuis le début

Sélectionnez une piste de la même façon que pour un CD. Reportez-vous à "Pour écouter une plage depuis le début" ☞5-19.

▼ Lecture répétitive

La répétition fonctionne de la même manière que pour un CD. Reportez-vous à "Lecture répétitive" ☞5-20. Chaque pression brève sur la touche RPT/RDM (audio de type B)/ le bouton 1 (le bouton "RPT") (audio de type C) modifie le mode selon la séquence suivante.



▼ Lecture aléatoire

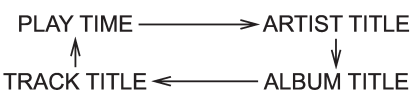
La lecture aléatoire fonctionne de la même manière que pour un CD. Reportez-vous à "Lecture aléatoire" ☞5-20. Chaque pression prolongée sur la touche RPT/RDM (audio de type B)/pression brève sur

le bouton [2] (le bouton “RDM”) (audio de type C) modifie le mode selon la séquence suivante.



▼ Sélection de l’affichage (audio de type B)

Sélectionnez un élément à afficher de la même façon que pour un CD. Reportez-vous à “Sélection de l’affichage (audio de type A et B)” ☞5-21. Chaque pression brève du bouton [TEXT] modifie l’indication selon la séquence suivante.



▼ Choix d’un dossier

Sélectionnez un dossier de la même façon que pour un CD. Reportez-vous à “Choix d’un dossier” ☞5-22.

Système téléphonique mains libres (selon modèles)

REMARQUE

• Pour les modèles équipés d’un système de navigation SUBARU d’origine, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur portant sur le système de navigation.

• Quand vous revendez votre véhicule, assurez-vous d’initialiser le système téléphonique mains libres pour éviter des accès incorrects aux données personnelles.

Le système téléphonique mains libres fonctionne lorsque le contacteur d’allumage est en position “ACC” ou “ON”.

■ Conseils d’utilisation du système téléphonique mains libres

▼ Bluetooth®

Il est possible de connecter un téléphone cellulaire à l’équipement du véhicule à travers le format **Bluetooth®** (sans fil) pour faire un appel téléphonique ou recevoir des appels à partir de l’équipement du véhicule.

Étant donné que le format **Bluetooth®** est sans fil, la connexion entre l’équipement du véhicule et le téléphone cellulaire peut être faite sans les placer à proximité l’un de l’autre. Le téléphone cellulaire peut être utilisé en le laissant dans la poche de la veste ou dans le sac.

REMARQUE

• Le système téléphonique mains libres pourrait ne pas fonctionner correctement dans les situations suivantes.

– Le téléphone cellulaire est éteint.

– Le téléphone cellulaire n’est pas dans la zone de réception.

– La batterie du téléphone cellulaire est déchargée.

– Le téléphone cellulaire n’est pas connecté au système téléphonique mains libres.

– SUITE –

– Le téléphone cellulaire est en dessous du siège ou dans la boîte à gants.

– Un matériel métallique couvre ou est en contact avec le téléphone cellulaire.

• Selon le type de téléphone cellulaire utilisé, l'écran du téléphone cellulaire reste allumé lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON". Le cas échéant, éteignez l'éclairage en réglant les réglages du téléphone cellulaire.

• Selon le réglage de téléphone cellulaire, la fonction de verrouillage du clavier peut être activée après avoir effectué un appel. Désactivez la fonction de verrouillage automatique du clavier du téléphone cellulaire avant l'utilisation du système téléphonique mains libres.

• Selon le type de téléphone cellulaire utilisé, le fonctionnement et le volume sonore peuvent différer de ceux des téléphones cellulaires utilisés actuellement.

• Lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "LOCK" durant l'appel, l'appel peut être coupé ou poursuivi sur le téléphone cellulaire selon le type de téléphone cellulaire utilisé. Notez que des opérations du téléphone cellulaire pourraient être nécessaires si l'appel est poursuivi au téléphone cellulaire.

• Ne parlez pas en même temps que l'autre partie pendant l'appel. Si vous et l'autre partie parlez en même temps, votre voix peut être difficile à entendre par l'autre partie et vice versa. Ceci est normal.

• Le volume sonore du récepteur doit être réglé le plus bas possible. Autrement, la partie avec qui vous êtes en communication peut remarquer un écho indésirable.

• Parlez clairement et fortement.

• Votre voix peut être difficile à entendre par l'autre partie sous les conditions suivantes.

– En conduite sur des routes rugueuses

– En conduite à grande vitesse

– En conduite avec une vitre ouverte

– Lorsque l'air du ventilateur souffle directement vers le microphone

– Lorsque le son provenant de l'aérateur est bruyant

– Lorsque le téléphone cellulaire est placé trop près du microphone

• La qualité sonore peut devenir médiocre dû à l'influence du téléphone cellulaire connecté au système ou à l'état du réseau Bluetooth.

• Lorsqu'un autre dispositif Bluetooth® est connecté simultanément, des bruits peuvent se produire dans la voix provenant du téléphone mains libres.

▼ Profils compatibles au téléphone cellulaire

• HFP (Hands Free Profile [profil mains libres]): Ver. 1.0

• OPP (Object Push Profile [profil d'envoi de fichiers]): Ver. 1.1

■ Certification du système téléphonique mains libres

⚠ ATTENTION

AVERTISSEMENT FCC

Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

REMARQUE

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive

RSS-Gen des Règles IC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

REMARQUE

Cet équipement a été testé et approuvé pour répondre aux normes d'un dispositif numérique de Classe B, conformément à la Section 15 des Règles FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une protection adéquate contre les interférences nuisibles en installation résidentielle. Cet équipement pourrait causer des interférences nuisibles à la réception radio, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Cependant, il n'est pas garanti que ces interférences nuisibles ne se produisent pas en cas d'installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, déterminables en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à atténuer les interférences en effectuant une ou plusieurs des mesures suivantes.

- **Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.**
- **Allongez la distance entre l'équipement et le récepteur.**
- **Connectez l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui où le récepteur est connecté.**
- **Consultez un concessionnaire ou un technicien radio/télévision expérimentés.**
- **Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.**
- **Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements des normes FCC/IC fixées pour les environnements non contrôlés et respecte les directives d'exposition de fréquence radio (RF) du Supplément C à OET65 de la norme FCC et les règles d'exposition aux fréquences radio (RF) IC de RSS-102. Cet équipement a de très faibles niveaux d'énergie RF qu'elle estimait conforme sans évaluation de l'exposition maximale permissive (MPE). Mais il est souhaitable qu'il soit installé et utilisé à au moins 20 cm du corps de la personne (à l'exception des extrémités: mains, poignets, pieds et chevilles).**
- **Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre transmetteur.**

▼ **Modèles pour le Mexique**

Módulo Bluetooth instalado en el interior de la radio

COFETEL RCPCLPF10-1358

Clarion

PF-3386A-A

500630

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

500612

– SUITE –

▼ **Modèles pour le Paraguay**

- Vendeur : Tokyo Motors S.A.
- Adresse du vendeur : Avda. Eusebio Ayala 4649 kg 5 1/2 Asuncion, Paraguay

■ Précautions de sécurité

⚠ DANGER

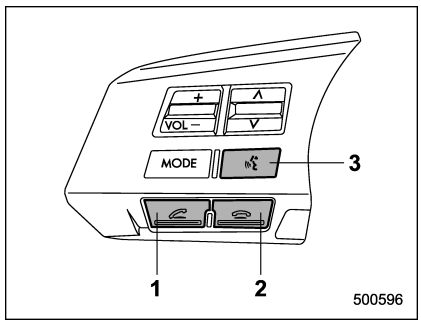
- **Pour des raisons de sécurité, évitez de manipuler un téléphone cellulaire pendant la conduite.**
- **Ne faites pas d'appel téléphonique pendant la conduite. Lorsque vous recevez un appel, Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr avant de répondre à l'appel. Lorsque vous devez absolument répondre à l'appel, dites "Je vous rappelerai" à l'interlocuteur. Après avoir arrêté le véhicule dans un endroit sûr, rappelez la personne.**

⚠ ATTENTION

- **Ne laissez pas de téléphone cellulaire dans le véhicule. La température à l'intérieur du véhicule peut devenir extrêmement élevée et causer un dysfonctionnement du téléphone cellulaire.**
- **Lors de l'utilisation d'un téléphone cellulaire, faites attention à ne pas l'approcher de l'équipement du véhicule. Le fait de l'approcher trop près de l'équipement du véhicule peut résulter à une détérioration de la qualité du son ou à une connexion médiocre.**
- **Dans la gamme d'ondes utilisée par cet équipement, des équipements industriels, scientifiques et médicaux comme un four à micro-ondes, les stations radio (une licence est nécessaire) utilisées dans une ligne de production en usine pour détecter les corps mouvants, des petites stations radio spécifiques (une licence n'est pas nécessaire) et des stations radio amateurs (une licence est nécessaire) sont en fonction. (Ces trois types de stations radio sont référés par la suite comme "les autres stations radio".) Avant d'utiliser cet équipement, assurez vous de vérifier si "les autres stations radio" sont utilisées dans les alentours. S'il y a des interférences nuisibles de cet équipement aux "autres stations radio", déplacez l'équipement à un autre endroit le plus tôt possible pour éviter l'interférence à la radio. La gamme d'ondes utilisé par cet équipement est dans la gamme 2,4 GHz. La modulation FH-SS est utilisé en tant que méthode de modulation. La distance d'infliction d'interférence présumée est au maximum 10 m (33 ft). Cet équipement exploite une bande complète et peut éviter une bande utilisée par un dispositif d'identification de corps mouvant.**

■ Utilisation du système téléphonique mains libres

▼ Activez/désactivez le mode mains libres



1) Commande décrocher
2) Commande raccrocher
3) Commande de conversation

Pour activer le mode mains libres, appuyez sur la commande décrocher. Pour désactiver le mode mains libres, appuyez sur la commande raccrocher.

▼ Préparation pour l'utilisation du système téléphonique mains libres

Avant usage du système téléphonique mains libres, il est nécessaire d'enregistrer un téléphone cellulaire au système.

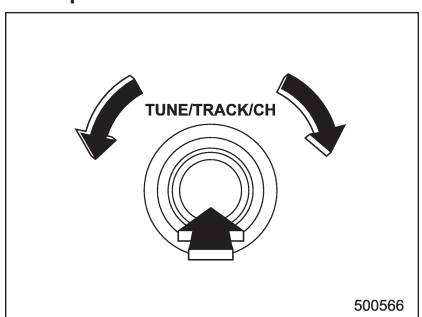
Effectuez la procédure suivante pour enregistrer un téléphone cellulaire.

1. Appuyez sur la commande décrocher.
2. Sélectionnez le menu "ENGLISH"/"FRANCAIS" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
   – Ensuite, "WELCOME!" s'affiche.
3. Tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" ou appuyez sur le bouton de conversation.
4. Sélectionnez le menu "RECORD NAME".
5. Dites le nom à enregistrer.
6. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – Un mot de passe sera affiché après le message "CAR M_MEDIA" (audio de type B)/"CAR MULTIMEDIA" (audio de type C).
7. Entrez le mot de passe dans le téléphone cellulaire pendant que le message suivant est affiché.
   – "PKY: ****" (audio de type B)
   – "PASS KEY: ****" (audio de type C)

REMARQUE

• Si vous entrez le code correct, "PAIRED" s'affiche et la procédure d'enregistrement est terminée.
• Si vous entrez un mot de passe incorrect, "FAILED" s'affiche et la procédure d'enregistrement a échoué.
• Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 téléphones cellulaires.
• Quand le contacteur d'allumage est mis sur la position "ACC" ou "ON", le téléphone cellulaire enregistré peut être connecté automatiquement au système.

▼ Liste de menu du système téléphonique mains libres



Tournez la molette "TUNE/TRACK/CH" pour sélectionner un menu et appuyez sur la molette pour confirmer la sélection du menu.

– SUITE –

Premier menu	Deuxième menu	Troisième menu	Détails	Page
PHONE BOOK*	ADD ENTRY	BY VOICE	Ajout d'un nouveau numéro par la voix	5-45
		BY PHONE	Ajout d'un nouveau numéro par le téléphone cellulaire	5-45
		MANUAL INPUT	Ajout d'un nouveau numéro par la saisie manuelle	5-45
		CALL HISTORY	Ajout d'un nouveau numéro à partir de l'historique des appels	5-46
		GO BACK		
	LIST NAMES	—	Affichage de la liste des noms enregistrés dans le répertoire	5-47
	CHANGE NAME	—	Changement du nom enregistré dans le répertoire	5-47
	SET SPD DIAL/SET SPEED DIAL	—	Enregistrement d'un appel rapide	5-47
	DELETE ENTRY	—	Effacement de données du répertoire	5-48
	DEL SPD DIAL/DELETE SPEED DIAL	—	Effacement d'une composition rapide enregistrée	5-48
	GO BACK	—		
REDIAL	DIAL	—	Rappel du dernier numéro	5-49
	STORE	—	Ajout d'un nouveau numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels sortants	5-46
	DELETE	—	Suppression d'un numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels sortants	5-48
	GO BACK	—		
CALLBACK	DIAL	—	Appel du numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels entrants	5-49
	STORE	—	Ajout d'un nouveau numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels entrants	5-46
	DELETE	—	Suppression d'un numéro enregistré dans la mémoire des historiques des appels entrants	5-48
	GO BACK	—		

*: Si un téléphone cellulaire n'est pas enregistré, le menu décrit dans le tableau n'est pas indiqué.

Premier menu	Deuxième menu	Troisième menu	Détails	Page
SETUP	SECURITY	SET PIN	Réglage du code PIN	5-50
		PHBK LOCK*1/ PHONE BOOK LOCK*1	Verrouillage du répertoire	5-50
		PHBK UNLOCK*1/ PHONE BOOK UNLOCK*1	Déverrouillage du répertoire	5-50
		GO BACK		
	PHONE SETUP	PAIR PHONE	Enregistrement d'un nouveau téléphone cellulaire*2	5-41
		SELECT PHONE	Sélection du téléphone cellulaire à utiliser	5-51
		CHANGE NAME	Changement du nom enregistré du téléphone cellulaire	5-51
		LIST PHONES	Affichage de la liste des téléphones cellulaires enregistrés	5-51
		SET PASSKEY	Changement du code	5-51
		DELETE	Effacement d'un téléphone cellulaire enregistré	5-52
		GO BACK		
	SYSTEM SETUP	GUIDANCE VOL/ GUIDANCE VOLUME	Réglage de volume du guidage vocal	5-52
		INITIALIZE	Initialisation	5-52
		SEL LANGUAGE/SELECT LANGUAGE	Sélection de la langue (en utilisant le système téléphonique mains libres)	5-52
		GO BACK		
	GO BACK	—		

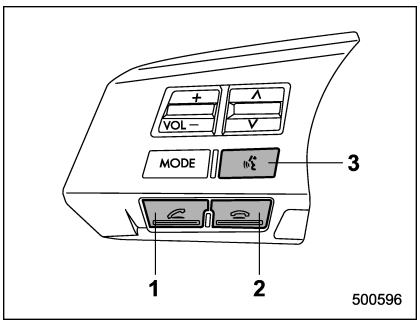
*1: Si un code PIN n'est pas enregistré, le menu décrit dans le tableau n'est pas disponible.
*2: Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 téléphones cellulaires.

– SUITE –

▼ **Système de commande vocale**

REMARQUE

Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez “Help” pour écouter l’assistance.



1) Commande décrocher
2) Commande raccrocher
3) Commande de conversation

Pour activer le système de commande vocale, appuyez brièvement le bouton de conversation . Pour éteindre le système de commande vocale, attendez pendant 5 secondes sans utiliser le système de commande vocale.

Les fonctions disponibles pour le système de commande vocale sont listées dans le tableau suivant.

	Fonction	
	Anglais	Français
1	0 (zero, oh)	0 (zéro)
2	1 (one)	1 (un)
3	2 (two)	2 (deux)
4	3 (three)	3 (trois)
5	4 (four)	4 (quatre)
6	5 (five)	5 (cinq)
7	6 (six)	6 (six)
8	7 (seven)	7 (sept)
9	8 (eight)	8 (huit)
10	9 (nine)	9 (neuf)
11	* (star)	* (étoile)
12	# (pound)	# (carré, dièse)
13	+ (plus)	+ (plus)
14	callback	rappel
15	redial	recomposer
16	dial by number	composer par numéro
17	dial by name	composer par nom
18	phonebook	registre
19	setup	réglages
20	phone book add entry	ajouter l’entrée dans le registre
21	phone book change name	modifier le nom dans le registre
22	phone book delete entry	supprimer l’entrée du registre
23	phone book list names	lister les noms du registre
24	phone book set speed dial	configurer composition abrégée pour le registre
25	phone book delete speed dial	supprimer composition abrégée pour le registre
26	phone book unlock	déverrouiller le registre
27	cancel	annuler
28	help	aide
29	repeat	répéter
30	go back	retourner
31	mute	sourdine
32	dial	composer
33	previous	précédent
34	delete	supprimer
35	store	enregistrer
36	confirm	confirmer
37	phone setup	réglages du téléphone

38	security	sécurité
39	pair phone	jumeler le téléphone
40	change name	modifier le nom
41	select phone	sélectionner le téléphone
42	list phones	lister les téléphones
43	set pass key	configurer le passe-partout
44	add entry	ajouter l'entrée
45	delete entry	supprimer l'entrée
46	delete speed dial	supprimer composition abrégée
47	by voice	vocalement
48	by phone	par téléphone
49	call history	historique d'appels
50	set speed dial	configurer composition abrégée
51	incoming	entrant
52	outgoing	sortant
53	list names	lister les noms
54	set PIN	configurer NIP
55	phone book lock	verrouiller le registre

▼ Mise à jour des données du répertoire

REMARQUE

Le nombre maximum d'entrées pouvant être enregistrées dans le répertoire est de 50.

▽ Enregistrement par la voix

1. Sélectionnez le menu "BY VOICE".
2. Appuyez sur le bouton de conversation .
3. Prononcez le numéro de téléphone à enregistrer.
4. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
5. Effectuez une des procédures suivantes.
   – Sélectionnez le menu "RECORD NAME" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
6. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
7. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – Ensuite, "STORED" s'affiche et le mode passe au mode de composition rapide d'enregistrement. Reportez-vous à "Enregistrement de composition rapide" ☞5-47.

▽ Enregistrement par téléphone

1. Sélectionnez le menu "BY PHONE".
2. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – Ensuite, "TRANSFER" s'affiche.
3. Transférez les données à partir du téléphone cellulaire. Pour de plus amples détails sur le transfert de données, reportez-vous au mode d'emploi du téléphone cellulaire.
4. Effectuez une des procédures suivantes.
   – Sélectionnez le menu "RECORD NAME" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
5. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
6. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – Ensuite, "STORED" s'affiche et le mode passe au mode de composition rapide d'enregistrement. Reportez-vous à "Enregistrement de composition rapide" ☞5-47.

▽ Enregistrement par saisie manuelle

1. Sélectionnez le menu "MANUAL INPUT" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
2. Entrez le numéro de téléphone à enregistrer.

– SUITE –

3. Effectuez une des procédures suivantes.
   – Sélectionnez le menu “RECORD NAME” à l’aide de la molette “TUNE/TRACK/CH”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
4. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
5. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
   – Ensuite, “STORED” s’affiche et le mode passe au mode de composition rapide d’enregistrement. Reportez-vous à “Enregistrement de composition rapide” ☞5-47.

REMARQUE

Lors de la saisie du numéro de téléphone, si “GO BACK” (audio de type B)/“BS” (audio de type C) est choisi à l’aide de la molette “TUNE/TRACK/CH”, les caractères saisis précédemment sont effacés.

▽ Enregistrement à partir de l’historique des appels

1. Sélectionnez le menu “CALL HISTORY”.
2. Sélectionnez le menu “OUTGOING” ou “INCOMING” à l’aide de la molette “TUNE/TRACK/CH”.
3. Sélectionnez le numéro de téléphone à l’aide de la molette “TUNE/TRACK/CH”.
4. Effectuez une des procédures suivantes.
   – Sélectionnez le menu “RECORD NAME” à l’aide de la molette “TUNE/TRACK/CH”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
5. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
6. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
   – Ensuite, “STORED” s’affiche et le mode passe au mode de composition rapide d’enregistrement. Reportez-vous à “Enregistrement de composition rapide” ☞5-47.

▽ Enregistrement à partir de la recomposition

1. Sélectionnez le menu “REDIAL”.
2. Sélectionnez le numéro de téléphone à l’aide de la molette “TUNE/TRACK/CH”.
3. Sélectionnez le menu “STORE”.
4. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
5. Effectuez une des procédures suivantes.
   – Sélectionnez le menu “RECORD NAME” à l’aide de la molette “TUNE/TRACK/CH”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
6. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
7. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
   – Ensuite, “STORED” s’affiche et le mode passe au mode de composition rapide d’enregistrement. Reportez-vous à “Enregistrement de composition rapide” ☞5-47.

▽ Enregistrement à partir du rappel

1. Sélectionnez le menu “CALL BACK”.
2. Sélectionnez le numéro de téléphone à l’aide de la molette “TUNE/TRACK/CH”.
3. Sélectionnez le menu “STORE”.
4. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
5. Effectuez une des procédures suivantes.
   – Sélectionnez le menu “RECORD NAME” à l’aide de la molette “TUNE/TRACK/CH”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
6. Prononcez le nom (étiquette vocale) à enregistrer.
7. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
   – Ensuite, “STORED” s’affiche et le mode passe au mode de composition rapide d’enregistrement. Reportez-vous à “Enregistrement de composition rapide” ☞5-47.

▽ **Enregistrement de composition rapide**

1. Après avoir enregistré les données du répertoire, sélectionnez le menu “SPEED DIAL”.
2. Appuyez sur le bouton de préréglage (de 1 à 6) où vous voulez enregistrer le numéro de téléphone.

REMARQUE

Si le numéro à utiliser est déjà enregistré dans la composition rapide, “OVERWRITE?” apparaîtra.

▽ **Fonction de liste de noms**

Les étiquettes vocales enregistrées dans l’annuaire sont prononcées à l’aide de la fonction de liste de noms. Pour utiliser la fonction de liste de noms, exécutez la procédure suivante.

1. Sélectionnez le menu “LIST NAMES”.
2. Choisissez les données enregistrées en suivant une des procédures suivantes.
   – Appuyez sur le bouton de conversation.
   – Actionnez la molette “TUNE/TRACK/CH”.
3. Après l’affichage de “SELECTED”, vous pouvez choisir un des menus suivants.
   - “DIAL” pour passer un appel
   - “CHANGE NAME” pour changer le nom (étiquette vocale)
   - “SET SPD DIAL”/“SET SPEED DIAL” pour régler la composition rapide
   - “DELETE ENTRY” pour effacer le nom (étiquette vocale) de l’annuaire
   - “GO BACK” pour retourner au mode de menu

REMARQUE

- **Une fois “LIST NAMES” sélectionné, si le bouton décrocher est enfoncé, le numéro sélectionné est formé.**
- **Une fois que “LIST NAMES” est sélectionné, si rien n’est actionné, les mémoires s’affichent et les étiquettes vocales sont prononcées. Après que toutes les mémoires/étiquettes vocales soient affichées/prononcées, “END OF LIST” s’affiche et le mode passe au mode “PHONE BOOK”.**

▽ **Changement de l’étiquette vocale**

1. Sélectionnez le menu “CHANGE NAME”.
2. Sélectionnez le numéro de téléphone en suivant une des procédures suivantes.
   – Actionnez la molette “TUNE/TRACK/CH”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez l’étiquette vocale.
3. Sélectionnez le menu “CONFIRM” (seulement après avoir prononcé l’étiquette vocale).
   – Ensuite, le numéro de téléphone/nom sélectionné s’affiche.
4. Appuyez sur le bouton de conversation.
5. Prononcez la nouvelle commande vocale.
6. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
   – Ensuite, “CHANGED” s’affiche.

▽ **Réglage de la composition rapide**

1. Sélectionnez le menu “SET SPD DIAL”/“SET SPEED DIAL”.
2. Sélectionnez le numéro de téléphone en suivant une des procédures suivantes.
   – Actionnez la molette “TUNE/TRACK/CH”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez l’étiquette vocale.
3. Sélectionnez le menu “CONFIRM” (seulement après avoir prononcé l’étiquette vocale).
4. Appuyez sur le bouton de préréglage (de 1 à 6) où vous voulez enregistrer le numéro de téléphone.

– SUITE –

▽ **Effacement de données dans l'annuaire**

1. Sélectionnez le menu "DELETE ENTRY".
2. Sélectionnez le numéro de téléphone en suivant une des procédures suivantes.
   – Actionnez la molette "TUNE/TRACK/CH".
   – Appuyez sur le bouton de conversation [ ] et prononcez l'étiquette vocale.
3. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – Ensuite, "DELETED" s'affiche et les données de l'annuaire sélectionnées sont supprimées.

▽ **Suppression de la composition rapide**

1. Sélectionnez le menu "DEL SPD DIAL"/"DELETE SPEED DIAL".
2. Appuyez sur le bouton de préréglage (de [1] à [6]) où vous voulez supprimer la composition rapide.
3. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – Ensuite, "DELETED" s'affiche et la composition rapide sélectionnée est supprimée.

▽ **Effacement des données de rappel du dernier numéro**

1. Sélectionnez le menu "REDIAL".
2. Sélectionnez le numéro de téléphone à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
3. Sélectionnez le menu "DELETE".
4. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – Ensuite, "DELETED" s'affiche et les données de rappel du dernier numéro sélectionnées sont supprimées.

▽ **Effacement des données de rappel**

1. Sélectionnez le menu "CALLBACK".
2. Sélectionnez le numéro de téléphone à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
3. Sélectionnez le menu "DELETE".
4. Sélectionnez le menu "CONFIRM".
   – Ensuite, "DELETED" s'affiche et les données de rappel sont supprimées.

▼ **Passer un appel**

▽ **Passer un appel en prononçant le nom**

1. Sélectionnez le menu supérieur (menu téléphone).
2. Appuyez sur le bouton de conversation [ ].
3. Prononcez "DIAL BY NAME".
4. Appuyez à nouveau sur le bouton de conversation [ ].
5. Prononcez le nom (étiquette vocale) à appeler.
6. Sélectionnez le menu "DIAL".

▽ **Passer un appel en prononçant le numéro**

1. Sélectionnez le menu supérieur (menu téléphone).
2. Appuyez sur le bouton de conversation [ ].
3. Prononcez "DIAL BY NUMBER".
4. Appuyez à nouveau sur le bouton de conversation [ ].
5. Prononcez le numéro de téléphone à appeler.
6. Sélectionnez le menu "DIAL".

▽ **Passer un appel à partir de la composition rapide**

Il est possible de sélectionner un numéro de téléphone à partir de la composition rapide enregistrée avec l'équipement du véhicule pour passer un appel.

1. Sélectionnez le menu supérieur (menu téléphone).
2. Appuyez sur le bouton de préréglage (de [1] à [6]) où le numéro recherché est enregistré.
3. Appuyez sur la commande décrocher

.

REMARQUE

Lorsque le bouton de préréglage auquel aucun numéro n'est enregistré est appuyé, un message d'erreur s'affiche sur l'écran audio.

▽ **Rappel du dernier numéro**

1. Sélectionnez le menu "REDIAL".
2. Appuyez sur la commande décrocher .
3. Sélectionnez le numéro souhaité en tournant la molette "TUNE/TRACK/CH".
4. Effectuez une des procédures suivantes.
   – Appuyez sur la commande décrocher .
   – Appuyez sur le cadran "TUNE/TRACK/CH", puis sélectionnez le menu "DIAL".

▽ **Rappeler**

1. Sélectionnez le menu "CALL BACK".
2. Appuyez sur la commande décrocher .
3. Sélectionnez le numéro souhaité en tournant la molette "TUNE/TRACK/CH".
4. Effectuez une des procédures suivantes.
   – Appuyez sur la commande décrocher .
   – Appuyez sur le cadran "TUNE/TRACK/CH", puis sélectionnez le menu "DIAL".

▽ **Passer un appel à partir de la liste de noms**

Il est possible de sélectionner un numéro de téléphone à partir de la liste des noms enregistrée avec l'équipement du véhicule pour passer un appel. Reportez-vous à "Fonction de liste de noms" ☞5-47 pour plus de détails.

▽ **Recomposition du dernier numéro**

1. Sélectionnez le menu supérieur (menu téléphone).
2. Appuyez sur le bouton décrocher et chargez l'historique des appels sortants.
3. Sélectionnez le menu "DIAL".

▼ **Répondre à l'appel et refuser un appel entrant**

Répondre à l'appel: Appuyez sur la commande décrocher .

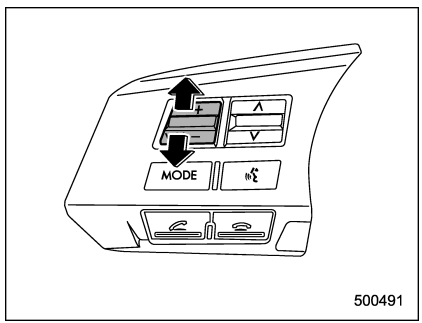
Mettre un appel entrant en attente (uniquement si le téléphone cellulaire est équipé de cette fonction): Appuyez brièvement sur la commande raccrocher .

Refuser un appel entrant (uniquement si le téléphone cellulaire est équipé de cette fonction): Appuyez et maintenez appuyé la commande raccrocher .

▼ **Terminer un appel**

Appuyez sur la commande raccrocher .

▼ **Réglage de volume**



Vous pouvez ajuster le volume sonore de l'appel, le volume sonore de la voix et le volume du guidage vocal. Reportez-vous à "Commande de réglage de volume" ☞5-34.

– SUITE –

▽ **Gamme de réglage de chaque volume**

Volume	Gamme	Réglage initial
Appel téléphonique	0 à 14	7
Voix	0 à 14	7
Guidage vocal	0 à 6	3

■ Réglage Bluetooth®

▼ Réglage de sécurité

Après avoir sélectionné le menu “SECURITY”, effectuez les procédures suivantes.

▽ **Réglage du code PIN**

Le code PIN est un chiffre à 4 caractères utilisé lors du blocage de l’annuaire.

1. Sélectionnez le menu “SET PIN”.
   – Ensuite, “CURRENT PIN?” s’affiche.
2. Entrez le code PIN actuel en effectuant une des procédures suivantes.
   – Actionnez la molette “TUNE/TRACK/CH”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez le numéro.
3. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
4. Entrez le nouveau code PIN en effectuant une des procédures suivantes.
   – Actionnez la molette “TUNE/TRACK/CH”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez le numéro.
5. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.

▽ **Verrouillage du répertoire**

1. Sélectionnez le menu “PHBK LOCK”/“PHONEBOOK LOCK”.
   – Ensuite, “CURRENT PIN?” s’affiche.
2. Entrez le code PIN en effectuant une des procédures suivantes.
   – Actionnez la molette “TUNE/TRACK/CH”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez le numéro.
3. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
   – Si le code PIN entré est correct, “LOCKED” s’affiche et l’annuaire est bloqué.

REMARQUE

Pendant que l’annuaire est bloqué, si le menu de fonctionnement restreint est sélectionné, “PHBK LOCK” s’affiche.

▽ **Déverrouillage du répertoire**

1. Sélectionnez le menu “PHBK UNLOCK”/“PHONEBOOK UNLOCK”.
   – Ensuite, “CURRENT PIN?” s’affiche.

REMARQUE

Si l’annuaire n’est pas bloqué, “UNLOCK” s’affiche et le mode passe au mode de sécurité.

2. Entrez le code PIN en effectuant une des procédures suivantes.
   – Actionnez la molette “TUNE/TRACK/CH”.
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez le numéro.
3. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
   – Si le code PIN entré est correct, “UNLOCKED” s’affiche et l’annuaire est débloqué.

▼ Configuration du téléphone

Après avoir sélectionné le menu “PHONE SETUP”, effectuez les procédures suivantes.

▽ **Synchronisation du téléphone**

Reportez-vous à “Préparation pour l’utilisation du système téléphonique mains libres” ☞5-41.

▽ **Sélection du téléphone**

Pour sélectionner le téléphone cellulaire enregistré pour connecter l'équipement dans le véhicule, exécutez la procédure suivante.

1. Sélectionnez le menu "SELECT PHONE".
   – Si aucun téléphone cellulaire n'est enregistré, "EMPTY" s'affiche et le mode passe au mode "PHONE SETUP".
2. Sélectionnez le téléphone cellulaire en suivant une des procédures suivantes.
   – Actionnez la molette "TUNE/TRACK/CH".
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez l'étiquette vocale.
3. Sélectionnez le menu "CONFIRM" (seulement après avoir prononcé l'étiquette vocale).
   – "SELECTED" s'affiche, le téléphone cellulaire est connecté à l'équipement du véhicule et le mode passe au mode "PHONE SETUP".

▽ **Changement de l'étiquette vocale du téléphone portable**

1. Sélectionnez le menu "CHANGE NAME".
   – Si aucun téléphone cellulaire n'est enregistré, "EMPTY" s'affiche et le mode passe au mode "PHONE SETUP".
2. Sélectionnez le téléphone cellulaire en suivant une des procédures suivantes.
   – Actionnez la molette "TUNE/TRACK/CH".
   – Appuyez sur le bouton de conversation et prononcez l'étiquette vocale.
3. Enregistrement de l'étiquette vocale. Reportez-vous à "Préparation pour l'utilisation du système téléphonique mains libres" ☞5-41 pour plus de détails.

▽ **Fonction de liste de téléphones**

Les étiquettes vocales des téléphones cellulaires enregistrés dans la liste des téléphones sont prononcées à l'aide de la fonction de liste des téléphones.

1. Sélectionnez le menu "LIST PHONES".
   – Si aucun téléphone cellulaire n'est enregistré, "EMPTY" s'affiche et le mode passe au mode "PHONE SETUP".
2. Les téléphones cellulaires enregistrés s'affichent dans l'ordre sauvegardé. Pendant l'affichage, si la molette "TUNE/TRACK/CH" est tournée, le téléphone cellulaire suivant enregistré s'affiche. Appuyez sur le bouton raccrocher pour quitter le menu mains libres.
3. Sélectionnez un téléphone cellulaire en suivant une des procédures suivantes.
   – Actionnez la molette "TUNE/TRACK/CH".
   – Appuyez sur le bouton de conversation .
4. Après l'affichage de "SELECTED", vous pouvez choisir un des menus suivants.

- "SELECT PHONE" pour connecter le téléphone cellulaire sélectionné
- "CHANGE NAME" pour changer l'étiquette vocale
- "DELETE" pour supprimer le téléphone cellulaire sélectionné de la liste
- "GO BACK" pour retourner au mode "PHONE SETUP"

▽ **Réglage du code**

1. Sélectionnez le menu "SET PASSKEY".
   – Une fois que le code actuellement défini s'affiche, un nouveau code peut être entré.
2. Entrez le nouveau mot de passe en effectuant une des procédures suivantes.
   – Actionnez la molette "TUNE/TRACK/CH".
   – Appuyez sur le bouton de conver-

– SUITE –

sation [ ] et prononcez le mot de passe.
3. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
– Le nouveau code s’affiche, le code change et le mode passe au mode de “PHONE SETUP”.

▽ **Suppression d’un téléphone cellulaire enregistré de la liste**

1. Sélectionnez le menu “DELETE”.
2. Sélectionnez un téléphone cellulaire à supprimer en suivant une des procédures suivantes.
– Actionnez la molette “TUNE/TRACK/CH”.
– Appuyez sur le bouton de conversation [ ] et prononcez l’étiquette vocale.
3. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
– “DELETED” s’affiche, les données sont supprimées et le mode passe au mode de “PHONE SETUP”.

▼ **Configuration du système**

Après avoir sélectionné le menu “SYSTEM SETUP”, effectuez les procédures suivantes. Sélectionnez les menus suivants en manipulant la molette “TUNE/TRACK/CH”.

▽ **Réglage du volume de guidage**

Pour régler le volume de guidage, exécutez la procédure suivante.

1. Sélectionnez le menu “GUIDANCE VOL”/“GUIDANCE VOLUME”.
2. Réglez le volume du guidage à l’aide de la molette “TUNE/TRACK/CH”.

▽ **Initialisation des données enregistrées**

Pour initialiser les données enregistrées, exécutez la procédure suivante.

1. Sélectionnez le menu “INITIALIZE”.
2. Sélectionnez le menu “CONFIRM”.
– D’abord “PLEASE WAIT”, puis “INITIALIZED” s’affichent. Les données enregistrées sont initialisées et le mode passe au dernier mode.

▽ **Sélection de la langue**

Pour sélectionner la langue, exécutez la procédure suivante.

1. Sélectionnez le menu “SEL LANGUAGE”/“SELECT LANGUAGE”.
2. Sélectionnez la langue désirée à l’aide de la molette “TUNE/TRACK/CH”.

Écran de veille (audio de type C)

Si les opérations suivantes ne sont pas effectuées pendant plus de 30 secondes tandis que l’audio est activée, l’économiseur d’écran sera affiché.

- Opérer n’importe quel bouton ou molette
- Mettre le levier de changement de vitesses/le levier sélecteur sur la position “R”
- Un téléphone cellulaire enregistré dans le système mains-libres est appelé

Si l’une des opérations suivantes est effectuée, l’écran s’éteint et l’écran de fonctionnement sera affiché.

- Un téléphone cellulaire enregistré dans le système mains-libres est appelé

Si l’une des opérations suivantes est effectuée, l’écran de veille s’éteint. Toutefois, l’écran de fonctionnement ne sera pas affiché.

- Opérer n’importe quel bouton ou un cadran dans une condition autre que les conditions suivantes
– Appuyer sur le bouton [ ] alors qu’un mode autre que le mode CD est sélectionné
– Appuyer sur les boutons de

contrôle du volume des boutons de contrôle audio
– Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt

- Insérer un CD (sauf en cas de recharge d'un CD)
- Brancher une clé USB ou un iPod®

REMARQUE

L'écran de veille ne s'affiche pas dans les conditions suivantes.

- **Lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK"**
- **Lorsque l'équipement audio est éteint**
- **Lorsque l'écran est éteint**
- **Lorsque vous parler avec un téléphone cellulaire enregistré dans le système mains-libres**
- **Lorsque vous faites des réglages sonores**
- **Lors de l'accord par recherche, du réglage de groupe PTY, de l'accord par exploration ou de la mémorisation automatique lorsque la radio FM/AM est allumée.**
- **Lorsque la caméra de recul est en cours d'utilisation**

■ Téléchargement d'images

Effectuez la procédure suivante pour télécharger une image à utiliser comme écran de veille.

1. Branchez une clé USB. Reportez-vous à "Branchement d'une clé USB/d'un iPod®" ☞5-27.
2. Sélectionnez le menu "Picture Download" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH". Reportez-vous à "Réglages audio (audio de type C)" ☞5-9 pour plus de détails.
3. Sélectionnez le fichier JPEG désiré à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
4. Sélectionnez le menu "Wide" ou "Normal" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".

REMARQUE

- **Les fichiers JPEG de 10 Mo ou moins peuvent être utilisés.**
- **Si le nom du fichier est trop long, le fichier ne peut pas être sauvegardé.**
- **Jusqu'à deux fichiers JPEG peuvent être sauvegardés dans l'équipement intégré au véhicule.**
- **Si le ratio d'aspect de l'image affichée est 16:9, "Wide" ne peut pas être sélectionné.**
- **Si le ratio d'aspect de l'image affichée est 4:3, "Normal" ne peut pas être sélectionné.**

■ Sélection d'images

1. Sélectionnez le menu "Picture Select" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH". Reportez-vous à "Réglages audio (audio de type C)" ☞5-9 pour plus de détails.
   – Si aucune image n'est sauvegardée, "No Data" est affiché. Appuyez sur le bouton LIST/↩ pour revenir au mode "Screen Saver".
2. Sélectionnez l'image désirée à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".

■ Effacer des images

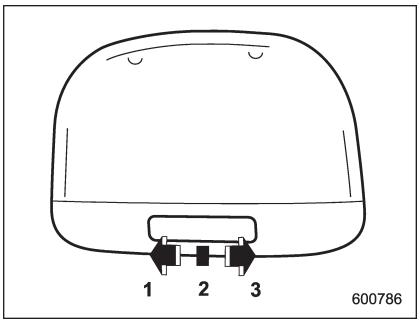
1. Sélectionnez le menu "Picture Erase" à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH". Reportez-vous à "Réglages audio (audio de type C)" ☞5-9 pour plus de détails.
   – Si aucune image n'est sauvegardée, "No Data" est affiché. Appuyez sur le bouton LIST/↩ pour revenir au mode "Screen Saver".
2. Sélectionnez l'image désirée à l'aide de la molette "TUNE/TRACK/CH".
3. Manipulez le cadran "TUNE/TRACK/CH" pour sélectionner "OK" pour effacer l'image ou "Cancel" pour annuler l'opération.

Éclairage intérieur 6-2
Plafonnier 6-2
Éclairage de l'espace de chargement (modèles 5 portières) 6-2
Lampes de lecture 6-3
Pare-soleil 6-4
Miroir de courtoisie 6-4
Espace de rangement 6-4
Boîte à gants 6-5
Console centrale 6-5
Porte-gobelets 6-6
Porte-bouteilles 6-7
Prises de courant pour accessoire 6-7
Utilisation avec un allume-cigare (selon modèles) 6-8
Cendrier (selon modèles) 6-9
Tapis de sol (selon modèles) 6-10
Crochet pour sac de provisions (5 portières) 6-11
Couverture de l'espace de chargement (5 portières – selon modèles) 6-11
Mode d'emploi du rideau de couverture 6-11
Pour retirer le rideau 6-12
Pour installer le rideau 6-12
Crochets d'arrimage du chargement (5 portières – selon modèles) 6-12
Espace de rangement sous plancher (selon modèles) 6-13

Éclairage intérieur

Pour éviter de décharger la batterie, vérifiez que les éclairages sont éteints avant de quitter le véhicule.

■ Plafonnier



1) ON
2) DOOR
3) OFF

L'interrupteur du plafonnier peut se placer dans les trois positions suivantes.

ON: L'éclairage reste allumé en permanence.

OFF: L'éclairage reste éteint.

DOOR: Le plafonnier s'illumine automatiquement dans les cas suivants.

- Une des portières ou le hayon (5 portières) est ouvert.
- Les portières ou le hayon (5 portières) est déverrouillé au moyen du transmetteur d'entrée sans clé par télécommande.
- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "ACC" à la position "LOCK".

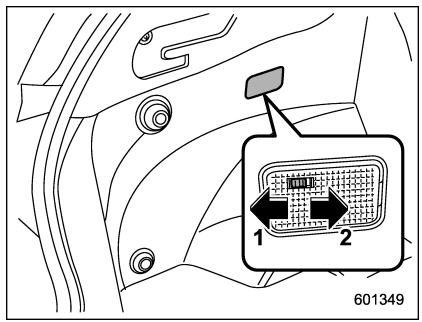
Le plafonnier allumé automatiquement demeure illuminé pendant quelques secondes puis s'éteint progressivement une fois toutes les portières et le hayon (5 portières) fermés.

Lorsque l'éclairage est allumé, le plafonnier s'éteint immédiatement lorsqu'une des opérations suivantes est effectuée.

- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "LOCK" à la position "ACC" ou "ON".
- Toutes les portières et le hayon (5 portières) sont verrouillés au moyen de la télécommande d'entrée sans clé.

Le délai avant l'extinction de la lumière (minuterie d'extinction) peut être changé par un concessionnaire SUBARU. Pour les détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU. De même, pour les modèles avec un affichage multifonction ou système de navigation d'origine SUBARU DVD, le réglage peut être modifié à l'aide de l'affichage. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Affichage multifonction" ☞3-33 ou au supplément du Manuel du Conducteur traitant du système de navigation.

■ Éclairage de l'espace de chargement (modèles 5 portières)

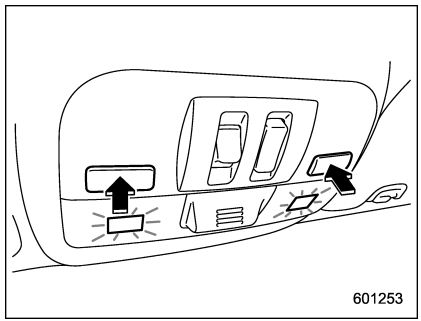


1) DOOR
2) OFF

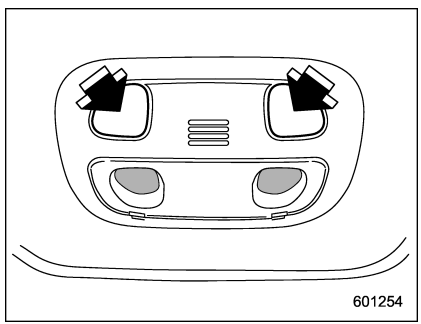
DOOR: La lumière est allumée quand le hayon est ouvert. La lumière reste allumée pendant plusieurs secondes, puis s'éteint progressivement une fois le hayon fermé.

OFF: L'éclairage reste éteint.

■ Lampes de lecture



Type A



Type B

Appuyez sur le commutateur pour allumer la lampe de lecture.

Pour l'arrêter, appuyez de nouveau sur le commutateur.

Pour éviter de décharger la batterie, vérifiez que les lumières sont éteintes avant de quitter le véhicule.

REMARQUE

Pour les lampes de lecture de type A, même si les commandes d'éclairage sont en position ON, les éclairages sont éteints automatiquement au bout de 30 secondes environ afin de prévenir le déchargement de la batterie. Reportez-vous à "Fonction de prévention de déchargement de la batterie" ☞2-5 pour plus de détails.

▼ Illumination automatique (modèles avec toit ouvrant opaque)

Les lampes de lecture s'illuminent automatiquement dans les cas suivants.

- Une des portières autre que le hayon est ouvert. (Les lampes de lecture ne s'allument pas lorsque seul le hayon est ouvert.)
- Les portières sont déverrouillées au moyen de la télécommande d'entrée sans clé.
- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "ACC" à la position "LOCK".

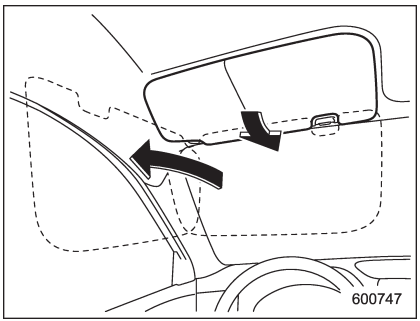
Les lampes de lecture allumées automatiquement demeurent illuminées pendant quelques secondes puis s'éteignent progressivement une fois toutes les portières fermées.

Lorsque les éclairages sont allumés, les lampes de lecture s'éteignent immédiatement lorsqu'une des opérations suivantes est effectuée.

- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "LOCK" à la position "ACC" ou "ON".
- Toutes les portières et le hayon (5 portières) sont verrouillés au moyen de la télécommande d'entrée sans clé.

Le délai avant l'extinction des éclairages (minuterie d'extinction) peut être changé par un concessionnaire SUBARU. Pour les détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU. De même, pour les modèles avec un affichage multifonction ou système de navigation d'origine SUBARU DVD, le réglage peut être modifié à l'aide de l'affichage. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Affichage multifonction" ☞3-33 ou au supplément du Manuel du Conducteur traitant du système de navigation.

Pare-soleil



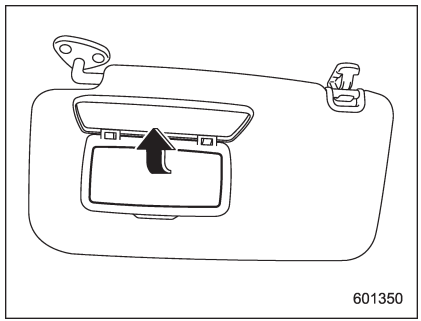
Abaissez le pare-soleil pour vous protéger des éblouissements.

Les pare-soleil peuvent pivoter et se placer sur le côté.

■ Miroir de courtoisie

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter d'être ébloui par la lumière vive, maintenez le couvercle du miroir de courtoisie fermé lors de la conduite du véhicule.



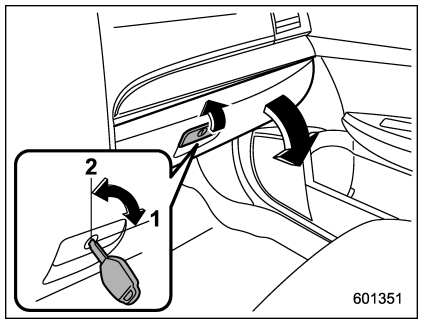
Pour utiliser le miroir de courtoisie, abaissez le pare-soleil et ouvrez le couvercle du miroir de courtoisie.

Espace de rangement

⚠ ATTENTION

- **Pour réduire les risques de blessures en cas d'arrêt brusque ou d'accident, ne laissez jamais l'espace de rangement ouvert pendant la conduite.**
- **Ne mettez pas d'atomiseurs ou de récipients contenant des produits inflammables ou corrosifs, ni aucun autre article dangereux dans l'espace de rangement.**

■ Boîte à gants



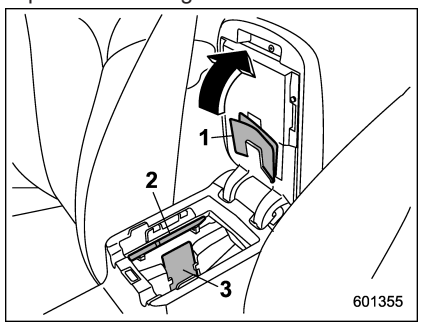
1) Verrouiller
2) Déverrouiller

Pour ouvrir la boîte à gants, tirez la poignée vers vous. Pour la refermer, poussez fermement le volet vers le haut.

Pour verrouiller, introduisez la clé et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour déverrouiller la boîte à gants, insérez la clé et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

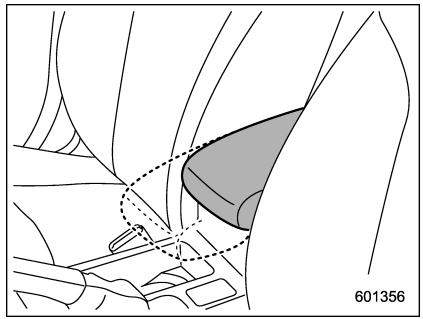
■ Console centrale

Le boîtier de la console centrale offre un espace de stockage.



1) Porte-papier
2) Porte-stylo
3) Porte-carte

Le haut de la console peut être utilisé comme un accoudoir.

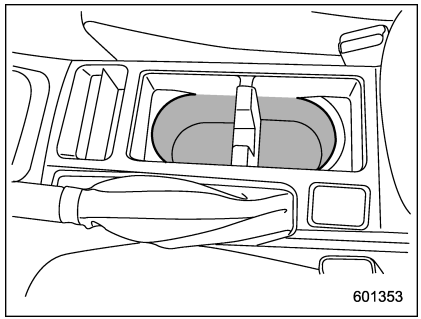


Pour certains modèles, l'accoudoir est réglable. Faites glisser l'accoudoir à la position désirée.

Porte-gobelets

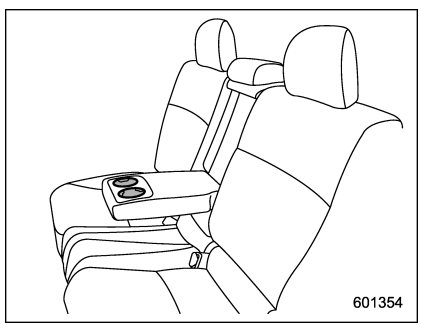
⚠ ATTENTION

- **Ne prenez pas votre gobelet du porte-gobelet ou ne l'y remettez pas pendant que vous conduisez, car cela distrairait votre attention de la conduite et pourrait être à l'origine d'un accident.**
- **Prenez garde à ne pas renverser le gobelet. Vous pourriez vous brûler ou brûler vos passagers avec une boisson chaude. En outre, toute boisson renversée peut endommager la sellerie ou les tapis.**
- **Quand une tasse dans un porte-gobelet du passager arrière contient une boisson, ne rabattez pas le dossier de siège arrière. Faute de quoi, le liquide risque de se répandre et, si la boisson est chaude, vous risqueriez alors d'être brûlé ou de brûler vos passagers.**



Porte-gobelet du passager avant

Un porte-gobelet double est intégré à la console centrale.



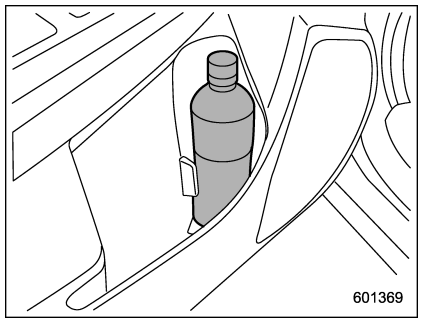
Porte-gobelet des passagers arrière (selon modèles)

Un porte-gobelet double est intégré dans l'accoudoir.

Porte-bouteilles

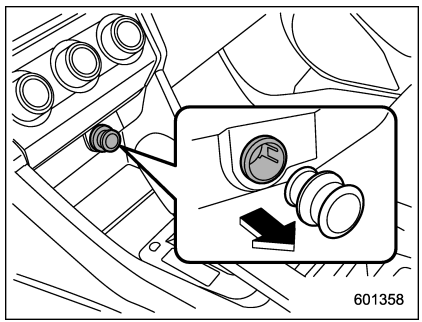
⚠ ATTENTION

- **Ne prenez pas une bouteille du porte-bouteille ou ne l'y remettez pas pendant que vous conduisez, car cela distrait votre attention de la conduite et peut être à l'origine d'un accident.**
- **Quand vous placez une boisson dans la poche de portière, pensez à mettre un couvercle. Faute de quoi, le liquide risque de se répandre pendant la conduite ou à l'ouverture/fermeture de la portière et, si la boisson est chaude, vous risqueriez alors d'être brûlé et/ou de brûler vos passagers.**

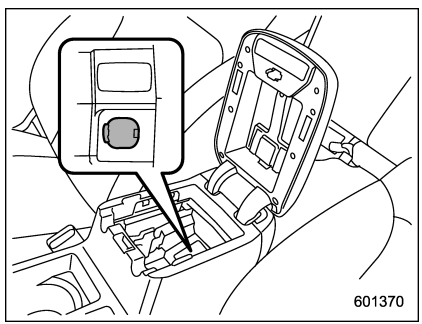


Les poches de portière intégrées aux garnitures de portières peuvent servir à ranger des bouteilles ou d'autres objets.

Prises de courant pour accessoire



Prise de courant sous les commandes de climatisation



Prise de courant de la console centrale

– SUITE –

Des prises de courant pour accessoire se trouvent sous les commandes de climatisation et dans la console centrale. Le courant électrique de la batterie (12 V CC) est disponible depuis n'importe quelle prise de courant lorsque le contacteur d'allumage est en position "ACC" ou "ON".

Vous pouvez utiliser un accessoire électrique pour automobile en le branchant à une prise.

La puissance maximum de l'appareil branché est **120 W**. N'utilisez jamais d'appareils dont la puissance dépasse la puissance maximum indiquée ci-après pour chaque prise.

Quand vous utilisez simultanément deux appareils branchés à ces prises de courant, la consommation totale de ces appareils ne doit pas dépasser 120 W.

⚠ ATTENTION

- **Ne tentez pas d'utiliser un allume-cigare dans les prises de courant pour accessoire.**
- **N'introduisez pas de corps étrangers, en particulier des objets métalliques comme des pièces de monnaie ou du papier aluminium, dans la prise de courant pour accessoire. Cela pourrait produire un court-circuit. N'oubliez pas de remettre le couvercle de protection sur la prise lorsqu'elle n'est pas en service.**
- **N'utilisez que des appareils électriques conçus pour fonctionner en 12 V CC.**

  La puissance maximum de l'appareil branché est 120 W. N'utilisez jamais d'appareils dont la puissance dépasse la puissance maximum indiquée ci-après pour chaque prise.

  Quand vous utilisez simultanément deux appareils branchés à ces prises de courant, la consommation totale de ces appareils ne doit pas dépasser 120 W. Une surcharge de la prise de courant pour accessoire peut causer un court-circuit. Ne branchez pas de fiche de dédoublement et n'utilisez qu'un appareil électrique par prise de courant.
- **Si la fiche de l'appareil électrique serre trop ou est trop lâche dans la prise de courant pour accessoire, il peut en résulter un mauvais contact électrique et un grippage de la fiche dans la prise. N'utilisez que des appareils dont la fiche est bien adaptée.**
- **L'usage prolongé d'un appareil électrique branché sur la prise de courant pour accessoire avec le moteur du véhicule à l'arrêt peut décharger la batterie.**
- **Avant de prendre la route, vérifiez que la fiche, le câble et l'appareil électrique ne risquent pas de vous gêner pour actionner le levier de changement de vitesse, la pédale de frein ou la pédale d'accélérateur. Si vous êtes gêné, n'utilisez pas l'appareil électrique en conduisant.**

■ Utilisation avec un allume-cigare (selon modèles)

Pour utiliser la prise de courant pour accessoire comme allume-cigare, achetez une prise d'allume-cigare (en option). Les prises électriques pour l'allume-cigare sont disponibles chez votre concessionnaire SUBARU.

L'allume-cigare ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "ACC".

Pour utiliser l'allume-cigare, appuyez sur le bouton et attendez un instant. L'allume-cigare est prêt à l'emploi lorsqu'il recule automatiquement.

⚠ DANGER

Ne tenez jamais l'allume-cigare par le côté de l'élément chauffant pour éviter de vous brûler. Vous risqueriez à la fois de vous brûler et d'endommager l'élément chauffant.

⚠ ATTENTION

- **Ne tenez pas l'allume-cigare en position enfoncée car cela le ferait surchauffer.**
- **La prise électrique est conçue pour recevoir un allume-cigare SUBARU d'origine. Ne branchez jamais dans cette prise un allume-cigare n'étant pas d'origine. Ceci pourrait provoquer un court-circuit ou une surchauffe et déclencher un incendie.**
- **L'usage de cette prise pour un accessoire périphérique comme un téléphone cellulaire, etc. risque d'endommager le mécanisme interne de la prise qui libère l'allume-cigare et le fait "sauter" quand l'élément a suffisamment chauffé. Il ne faut donc pas mettre un allume-cigare dans une prise qui a été utilisée, même une fois seulement, pour raccorder un accessoire périphérique. L'allume-cigare risquerait de se bloquer, de surchauffer et de provoquer un incendie.**

Cendrier (selon modèles)

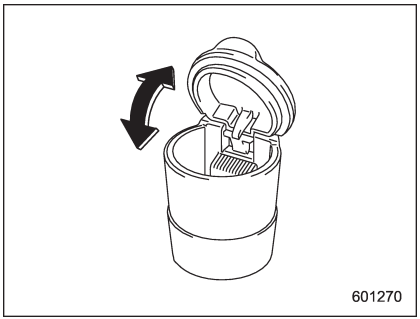
⚠ ATTENTION

- **N'utilisez pas le cendrier comme poubelle et éteignez bien votre cigarette avant de refermer le cendrier. Dans le cas contraire, vous pourriez provoquer un incendie.**
- **Éteignez toujours les allumettes et cigarettes avant de les mettre dans le cendrier, puis refermez bien ce dernier. Si vous laissez le cendrier ouvert, la cendre incandescente de la cigarette pourrait se propager à un autre mégot et provoquer un début d'incendie.**
- **Ne mettez pas de matériaux inflammables dans le cendrier.**
- **Ne laissez pas une grande quantité de mégots dans le cendrier.**

REMARQUE

De la cendre et des particules de tabac s'agglomèrent autour des charnières du volet intérieur du cendrier. Nettoyez-les à l'aide d'une brosse à dents ou d'un autre ustensile similaire à bout étroit.

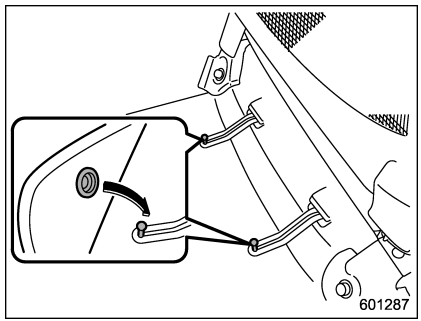
– SUITE –



Le cendrier portable peut être installé dans chaque porte-gobelet ou porte-bouteille. Pour des informations relatives à l'emplacement des porte-gobelets, reportez-vous à "Porte-gobelets" ☞6-6. Pour des informations relatives à l'emplacement des porte-bouteilles, reportez-vous à "Porte-bouteilles" ☞6-7.

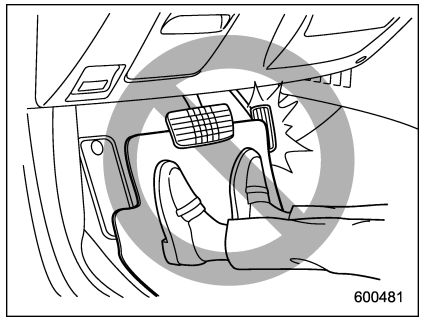
Lorsque vous utilisez le cendrier, ouvrez son couvercle. Après utilisation, refermez le cendrier complètement pour éviter le dégagement de fumée.

Tapis de sol (selon modèles)



Le plancher côté conducteur est équipé d'ergots de fixation.

Le tapis de sol doit être correctement immobilisé, en passant les œillets du tapis sur les ergots et en les poussant vers le bas.



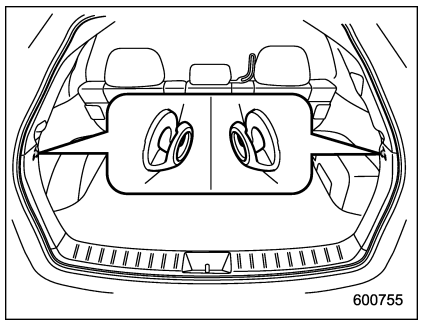
⚠ ATTENTION

- **Assurez-vous d'utiliser un tapis de sol SUBARU d'origine conçu avec des œillets dans les emplacements corrects.**
- **Du côté conducteur, le tapis de sol doit être immobilisé à sa position normale, c'est-à-dire en arrière et engagé sur les ergots de fixation. De même, n'utilisez pas plus d'un tapis de sol. Si le tapis de sol glisse vers l'avant, il risque de contrarier le mouvement des pédales pendant la conduite, ce qui peut causer un accident.**

Crochet pour sac de provisions (5 portières)

⚠ ATTENTION

Le poids des objets suspendus au crochet à sac à provisions ne doit pas dépasser 3 kg (6 lbs).

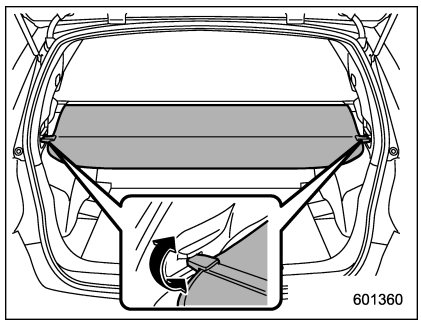


Un crochet pour sac de provisions est fixé de chaque côté de l'espace de chargement.

Couverture de l'espace de chargement (5 portières – selon modèles)

Cette couverture ferme l'espace de chargement et protège son contenu du soleil. Il peut être enlevé pour dégager un plus grand espace de chargement.

■ Mode d'emploi du rideau de couverture



Pour dérouler le rideau, tirez le bout dépassant de l'enrouleur et engagez les crochets dans les points de prise comme indiqué sur l'illustration. Pour replier le rideau, décrochez-le; il s'enroule automatiquement. Retenez le rideau à la main et guidez-le pendant qu'il rentre dans l'enrouleur.

⚠ DANGER

Ne posez rien sur le rideau déployé. Une charge trop lourde posée sur le rideau pourrait l'endommager, et des objets pourraient être projetés vers l'avant en cas de freinage brusque ou de collision. Cela pourrait provoquer de graves blessures.

⚠ ATTENTION

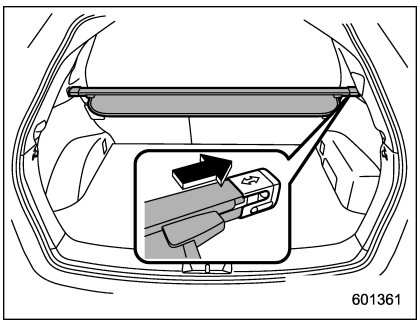
Prenez soin de ne pas rayer les béquilles du hayon en déroulant ou en enroulant le rideau de couverture.

Des rayures sur les béquilles du hayon risquent de causer une fuite du gaz qu'elles renferment, et les béquilles ne pourraient plus maintenir le hayon en position ouverte.

– SUITE –

■ Pour retirer le rideau

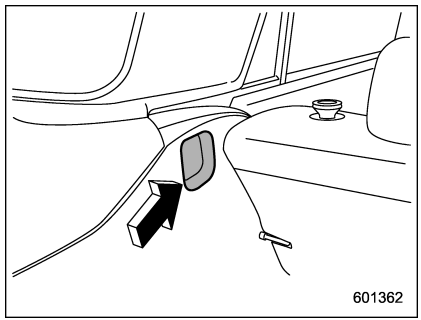
1. Faites rentrer le rideau dans l'enrouleur.



2. Poussez la barre vers le côté droit, puis rétractez-la.
3. Dégagez l'enrouleur des pattes de fixation.

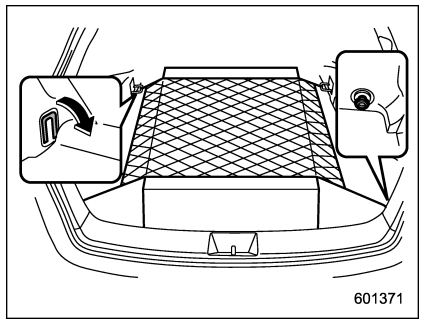
■ Pour installer le rideau

1. Rétractez la barre.



2. Engagez les ergots des extrémités de l'enrouleur dans les creux des pattes de fixation.

Crochets d'arrimage du chargement (5 portières – selon modèles)



L'espace de chargement est équipé de quatre crochets d'arrimage pour maintenir la charge immobile au moyen d'un filet à charges ou de cordes.

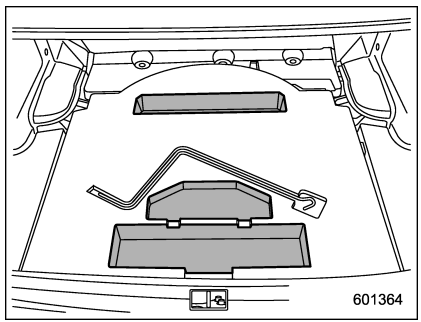
Pour utiliser les crochets d'arrimage avant, abaissez-les en tournant pour les faire sortir de leur niche.

⚠ ATTENTION

Les crochets d'arrimage de la charge ne sont prévus que pour des chargements légers. N'y accrochez pas des chargements dont le poids dépasse la résistance de ces

crochets. La charge maximale ne doit pas dépasser 10 kg (22 lbs) par crochet.

Espace de rangement sous plancher (selon modèles)



Modèles 4 portières

Pour les modèles 4 portières, les espaces de rangement sont situés sous le sol du coffre. Ils peuvent être utilisés pour stocker de petits objets.

REMARQUE

- **La forme de l'espace de rangement peut différer selon le modèle.**
- **Lorsque vous rangez une roue crevée, mettez le plateau de rangement dans le coffre à bagages.**

⚠ ATTENTION

- **Pendant la conduite, les couvercles doivent être en position fermée pour réduire le risque de blessures en cas d'arrêt brusque ou d'accident.**
- **Ne mettez pas d'atomiseurs ou de récipients contenant des produits inflammables ou corrosifs, ni aucun autre article dangereux dans l'espace de rangement.**

Carburant 7-3
Prescriptions concernant le carburant 7-3
Volet et bouchon du réservoir de carburant 7-4
Essai d'émission de polluants (États-Unis uniquement) 7-7
Avant de prendre la route 7-9
Démarrage du moteur 7-10
Modèles B/M 7-10
Modèles CVT 7-10
Arrêt du moteur 7-12
Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire) 7-12
Démarrage de votre véhicule 7-12
Fonctions de sécurité du système de démarrage à distance 7-13
Pénétration dans le véhicule lorsque ce dernier est démarré via le système de commande à distance 7-14
Fonction de transmetteur de confirmation de démarrage à distance 7-14
Pénétration dans le véhicule après arrêt du moteur à l'aide du système de démarrage à distance du moteur 7-15
Préchauffage ou pré-refroidissement de l'intérieur du véhicule 7-15
Mode de maintenance 7-16
Programme du transmetteur à distance 7-16
Maintenance du système 7-17
Boîte de vitesses manuelle 7-19
Rapports de boîte 7-19
Conseils de conduite 7-20
Transmission à variation continue 7-21
Levier sélecteur 7-22
Sélection du mode manuel (selon modèles) 7-24
Sélection de "L" (selon modèles) 7-25
Fonction de verrouillage du levier sélecteur 7-25
Conseils de conduite 7-27
Servodirection 7-27
Freinage 7-28
Remarques d'ordre général sur le freinage 7-28
Système des freins 7-29
Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque 7-30
ABS (système de freins antiblocage) 7-30
Fonction d'essai automatique du système ABS 7-31
Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS) 7-31
Système EBD (répartition électronique de la force de freinage) 7-31
Mesures à prendre en cas de dysfonctionnement du système EBD 7-31
Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule 7-32
Moniteur de système du Contrôle de Dynamique du Véhicule 7-34
Commande de mode OFF du Contrôle de Dynamique du Véhicule 7-34
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis) 7-36
Stationnement du véhicule 7-37
Frein de stationnement 7-37
Conseils de stationnement 7-38

Système d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M)..... 7-39
Activation/Désactivation du système d'assistance au démarrage en côte 7-40
Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte/Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte..... 7-42

Régulateur de vitesse (selon modèles)..... 7-42
Pour régler le régulateur de vitesse..... 7-43
Désactivation temporaire du régulateur de vitesse..... 7-43
Mise hors service du régulateur de vitesse 7-44
Pour changer la vitesse réglée..... 7-44
Témoin indicateur de régulateur de vitesse..... 7-46
Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante..... 7-46

Carburant

⚠ ATTENTION

L'utilisation d'un carburant de qualité médiocre ou contenant un additif du carburant inapproprié peut avoir une mauvaise influence sur le moteur.

■ Prescriptions concernant le carburant

Ce moteur est conçu pour fonctionner avec de **l'essence sans plomb** avec un indice d'octane **égal ou supérieur à 87 AKI (90 RON)**.

▼ Indice d'octane des carburants

Cet indice d'octane auquel nous faisons référence est la moyenne entre les indices de Recherche d'octane et d'Octane du moteur. On l'appelle aussi couramment "indice anti-cliquetis" ou AKI (de l'anglais "Anti-Knock Index").

Avec une essence d'un indice d'octane trop bas, le cliquetis du moteur est fort et persistant, et cela peut à la longue endommager le moteur. Il n'y a pas lieu de s'inquiéter si le moteur de votre véhicule cliquette légèrement de temps à autre ou pendant les accélérations. Contactez votre concessionnaire SUBARU si votre véhicule fait des à coups forts ou constamment alors que vous utilisez un carburant ayant un indice d'octane spécifié.

▼ Essence sans plomb

La goulotte de remplissage du réservoir de carburant est prévue pour n'accepter que les pistolets des pompes distributrices d'essence sans plomb. N'utilisez jamais, quelles que soient les circonstances, de l'essence au plomb; elle endommagerait le système antipollution et pourrait affecter la souplesse du moteur.

▼ Essence pour véhicules certifiés LEV en Californie

Si votre véhicule a été homologué comme véhicule peu polluant (LEV) en Californie, ce qui est attesté par une étiquette collée sous le capot, il est conçu pour obtenir des performances optimales du moteur et des systèmes antipollution avec une essence conforme aux spécifications basse teneur en soufre pour la Californie. Dans un état autre que la Californie, votre véhicule sera ravitaillé avec une essence conforme aux spécifications fédérales. Pour l'essence vendue ailleurs qu'en Californie, il est admis une teneur en soufre plus élevée, ce qui peut affecter le fonctionnement du convertisseur catalytique de votre véhicule et donner une légère odeur de soufre aux gaz d'échappement. Si le cas se présente, avant de présenter votre véhicule à un concessionnaire agréé pour le faire réviser, SUBARU vous recommande d'essayer une marque d'essence sans plomb différente pour voir si le problème ne vient pas du carburant.

▼ MMT

Certaines essences contiennent un additif d'amélioration de l'indice d'octane, appelé MMT (Méthylcyclopentadiényl Manganèse Tricarbonyle). Avec un tel carburant, les performances du système antipollution sont médiocres, et il arrive que le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE ou le témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement s'allume. Le cas échéant, présentez votre véhicule à un concessionnaire agréé SUBARU pour le faire contrôler. S'il s'avère que le type de carburant utilisé est à l'origine du problème, les réparations ne pourront pas être prises en charge dans le cadre de la garantie de votre véhicule.

▼ Des essences moins polluantes

L'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents évite la formation de dépôts à l'intérieur du moteur et dans le système d'alimentation en carburant. Cela aide à maintenir le moteur et ses systè-

– SUITE –

mes antipollution au mieux de leurs performances et, en ce sens, cela contribue à la lutte contre la pollution atmosphérique. Si vous utilisez en permanence un carburant de bonne qualité contenant du détergent et les autres additifs appropriés, vous n'aurez jamais à introduire dans le réservoir de carburant un agent de nettoyage du système d'alimentation en carburant.

Les essences sont souvent mélangées à des produits oxygénés. L'utilisation de tels carburants contribue à la lutte contre la pollution. Il est possible d'utiliser avec votre véhicule un carburant mélangé oxygéné, tel que le MTBE (éther méthyle butyle tertiaire) ou l'éthanol (alcool éthylique ou de grain). Toutefois, pour que votre SUBARU fonctionne bien, le mélange ne doit pas contenir plus de 15% de MTBE ou 10% d'éthanol.

Par ailleurs, certains fournisseurs d'essence proposent maintenant des essences dites "reformulées" conçues pour réduire les émissions de polluants par les véhicules. SUBARU approuve l'usage de l'essence reformulée.

En cas de doute sur la composition des carburants, renseignez-vous auprès du personnel de la station-service qui pourra indiquer si les essences vendues contiennent des détergents et des produits oxygénés et si elles ont été reformulées pour réduire les émissions de polluants.

En outre, utilisez uniquement du carburant adapté à votre véhicule, comme décrit ci-après.

- Le carburant ne doit pas contenir de plomb et présenter un indice d'octane au moins égal à la valeur prescrite dans ce manuel.
- Du méthanol (alcool méthylique ou alcool de bois) est parfois mélangé à l'essence sans plomb. Le méthanol est admissible avec ce véhicule **UNIQUEMENT** en proportion inférieure à 5% du mélange du carburant qui doit **AUSSI** contenir les dissolvants et inhibiteurs de corrosion appropriés pour ne pas endommager le système d'alimentation en carburant. Utilisez un carburant contenant du méthanol **UNIQUEMENT** si ces conditions sont remplies.
- En cas de difficultés avec le moteur, si ces difficultés semblent être causées par le carburant, essayez une autre marque d'essence avant de demander assistance à votre concessionnaire SUBARU.
- Les problèmes d'endommagement du système d'alimentation en carburant ou de manque de souplesse du moteur dus à l'emploi de carburant de qualité inadéquate ne sont pas couverts par la Garantie Limitée SUBARU.

⚠ ATTENTION

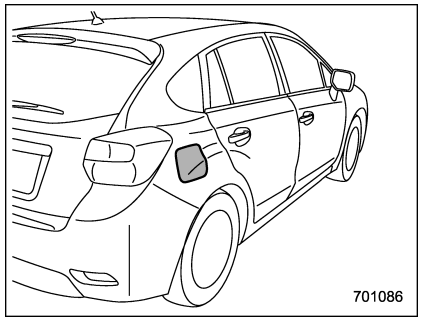
Veillez à ne pas répandre de carburant sur la carrosserie du véhicule. Du fait que le carburant peut endommager la peinture, veillez à nettoyer rapidement tout carburant qui se serait répandu. Les dégâts à la peinture provoqués par du carburant ne sont pas couverts par la Garantie Limitée SUBARU.

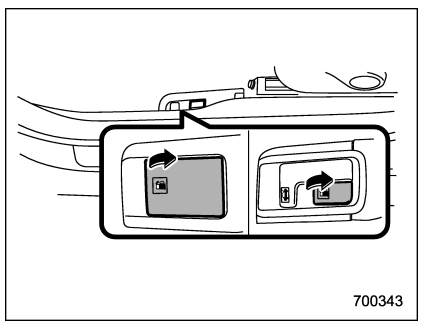
■ Volet et bouchon du réservoir de carburant

▼ Ravitaillement en carburant

Le ravitaillement en carburant doit être effectué par une personne uniquement. Ne laissez personne s'approcher de la goulotte de remplissage de carburant lors du ravitaillement en carburant.

Respectez toujours toutes les précautions indiquées à la station service.

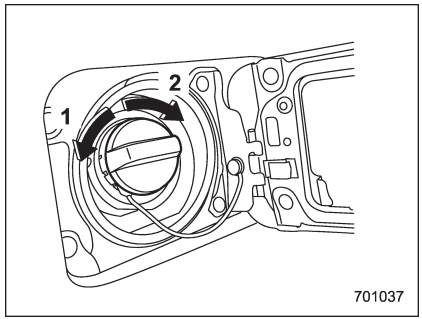




1. Pour ouvrir le volet du bouchon de réservoir du carburant, tirez le levier d'ouverture vers le haut. Le levier d'ouverture se trouve sur le plancher, sur la gauche du siège du conducteur.

⚠ DANGER

Avant d'ouvrir le bouchon de réservoir du carburant, touchez d'abord la carrosserie du véhicule ou une partie métallique de la pompe du carburant ou un objet similaire pour décharger l'électricité statique qui pourrait être présent sur vous. Si votre corps transporte de l'électricité statique, il y un risque qu'une étincelle électrique enflamme le carburant, ce qui pourrait vous brûler. Pour éviter d'accumuler à nouveau de l'électricité statique, ne rentrez pas dans le véhicule pendant le ravitaillement en carburant.



1) Ouvrir
2) Fermer

2. Ouvrez le bouchon de remplissage en carburant en le tournant lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

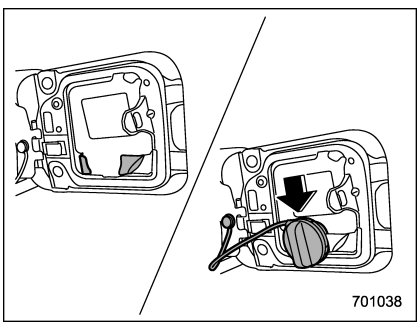
⚠ DANGER

- **Les vapeurs d'essence sont très inflammables. Avant un ravitaillement en carburant, arrêtez d'abord le moteur et fermez toutes les portières et vitres du véhicule. Vérifiez qu'il n'y a ni cigarette allumée, ni flamme vive, ni source d'étincelles électriques à proximité. Ne manipulez le carburant qu'à l'extérieur. Frottez immédiatement du carburant ren-**

– SUITE –

versé.

- **Lors de l'ouverture du bouchon, saisissez-le fermement et tournez-le lentement vers la gauche. Ne l'enlevez pas brusquement. En particulier par temps chaud, le carburant sous pression risquerait de gicler avec force par la goulotte de remplissage du carburant, occasionnant dommages ou blessures. Si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez que le bruit s'arrête, puis ouvrez le bouchon délicatement pour éviter que le carburant se répande et constitue un risque d'incendie.**



3. Placez le bouchon de remplissage du carburant sur le support du bouchon à l'intérieur du volet de remplissage du carburant.

⚠ DANGER

- **Lors du ravitaillement en carburant, insérez le pistolet du carburant convenablement dans le tuyau de remplissage de carburant. Si le pistolet n'est pas soulevé ou inséré à fond, son mécanisme d'arrêt automatique risque de ne pas fonctionner, ce qui provoquera le débordement du carburant et représentera un risque d'incendie.**
- **Arrêtez le ravitaillement en carburant lorsque le mécanisme d'arrêt automatique du pistolet du carburant s'active. Si vous continuez à ajouter du carburant, des variations de température ou d'autres conditions peuvent provoquer le débordement du carburant et représenter un risque d'incendie.**

4. Le remplissage en carburant est terminé quand le distributeur de la station-service s'arrête automatiquement. Ne tentez pas d'ajouter encore du carburant.

5. Refermez le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à enclenchement. Au serrage, veillez à ce que la sangle de retenue ne soit pas prise sous le bouchon.

6. Refermez complètement le volet d'accès au bouchon de remplissage du carburant.

Si vous avez répandu du carburant sur une surface peinte, rincez immédiatement. Dans le cas contraire, la peinture pourrait être endommagée.

REMARQUE

- **Vous pouvez voir le pictogramme "⛽▶" sur la jauge de carburant. Cette inscription indique que le volet (couvercle) de remplissage en carburant se trouve du côté droit du véhicule.**
- **Si le bouchon de remplissage en carburant n'a pas été refermé jusqu'au clic, ou si la longe de retenue est prise sous le bouchon, cela peut provoquer l'allumage du témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement. Reportez-vous à "Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement" ☞3-14.**

⚠ ATTENTION

- **Ne mettez jamais de produits de nettoyage dans le réservoir de carburant. L'ajout de produits de nettoyage risquerait d'endommager le système d'alimentation en carburant.**
- **Après le ravitaillement en carburant, tournez le bouchon vers la droite jusqu'à enclenchement pour garantir un serrage maximal. Si le bouchon n'est pas bien serré, du carburant peut s'écouler pendant la conduite du véhicule ou du carburant peut se renverser en cas d'accident, ce qui peut représenter un risque d'incendie.**
- **Veillez à ne pas répandre de carburant sur la carrosserie du véhicule. Du fait que le carburant peut endommager la peinture, veillez à nettoyer rapidement tout carburant qui se serait répandu. Les dégâts à la peinture provoqués par du carburant ne sont pas couverts par la Garantie Limitée SUBARU.**
- **N'utilisez qu'un bouchon de carburant SUBARU d'origine. Si vous utilisez le mauvais bouchon, il risque de mal s'adapter à la goulotte, de ne pas assurer une prise d'air suffisante et il pourrait en résulter un mauvais fonctionnement de l'alimentation et de votre réservoir et du carburant du système antipollution. Cela peut également entraîner un débordement du carburant et un incendie.**
- **Si le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume, ravitaillez le véhicule en carburant immédiatement. Les ratés d'allumage provoqués par le manque de carburant dans le réservoir sont susceptibles d'endommager le moteur.**

Essai d'émission de polluants (États-Unis uniquement)

⚠ DANGER

Les essais des modèles à traction intégrale ne doivent JAMAIS être effectués sur un dynamomètre simple pour deux roues motrices. Sur ce type d'installation, vous risquez un accident et des blessures car les mouvements du véhicule seraient incontrôlables, et il y a risque d'accident et de blessures pour les personnes aux alentours.

⚠ ATTENTION

- **Au moment de l'inspection par les services officiels, n'oubliez pas d'attirer à l'avance l'attention de la station d'inspection ou la station-service sur le fait que votre véhicule SUBARU AWD ne doit pas être placé sur un dynamomètre 2-roues. Il pourrait en résulter un grave endommagement de la transmission.**
- **La Garantie Limitée SUBARU ne couvre pas les dommages subis par le véhicule du fait d'une**

– SUITE –

méthode d'essai inappropriée, de tels dommages étant de la responsabilité du Programme Inspection State, de ses entrepreneurs ou de ses licenciés.

La Californie et d'autres états fédéraux ont des programmes d'inspection/d'entretien pour inspecter le fonctionnement du système antipollution du véhicule. Si votre véhicule ne réussit pas ce test, certains états peuvent refuser le renouvellement de l'enregistrement du véhicule.

Votre véhicule est équipé d'un ordinateur qui surveille la performance du système antipollution du véhicule. Des inspecteurs certifiés inspecteront le système de diagnostic embarqué (OBDII) dans le cadre du processus d'inspection antipollution de l'état. Le système OBDII est conçu pour détecter les problèmes de moteur ou de transmission susceptibles d'entraîner un dépassement des limites d'émissions polluantes admissibles pour le véhicule. Les contrôles OBDII concernent toutes les voitures de tourisme et camions d'année de modèle 1996 ou plus récents. L'inspection antipollution du système OBDII est déjà entrée en vigueur dans plus de 30 états, ainsi que dans le District de Columbia.

- L'inspection du système OBDII consiste en un contrôle visuel du fonctionnement du témoin avertisseur "**CHECK ENGINE**" ou du témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement (MIL), et en un examen du système OBDII au moyen d'un outil de détection électronique.
- Un véhicule est accepté à l'inspection du système OBDII si on constate un fonctionnement correct du témoin avertisseur "**CHECK ENGINE**", s'il n'y a pas en mémoire de code diagnostiquant une panne, et si les moniteurs d'état OBDII sont achevés.
- Un véhicule échoue à l'inspection OBDII si le témoin avertisseur "**CHECK ENGINE**" ne fonctionne pas correctement (il s'allume ou ne marche pas à cause d'une ampoule grillée) ou si il y a un ou plusieurs autres codes diagnostiquant des pannes dans la mémoire du processeur du véhicule.
- L'inspection antipollution peut refuser de se prononcer (sans décision d'acceptation ou de refus du véhicule) si le nombre de moniteurs "**NOT READY**" d'états du système OBDII est supérieur à un. Si la batterie du véhicule a été remplacée ou déconnectée récemment, l'inspection du système OBDII indique que le véhicule n'est pas prêt pour le test antipollution. Dans ce cas, il sera demandé au conducteur du véhicule de rouler avec le véhicule pendant quelques jours pour remettre à zéro les moniteurs d'états et de venir présenter à nouveau le véhicule à l'inspection antipollution.
- Les propriétaires des véhicules refusés lors de cette inspection sont priés de contacter leur concessionnaire SUBARU pour la mise en état du véhicule.

Certains états utilisent encore des dynamomètres dans leur programme d'inspection antipollution. Ces dynamomètres se présentent sous la forme d'un dispositif ressemblant à un banc à rouleaux sur lequel les roues du véhicule testé peuvent tourner avec le véhicule restant en place. Avant que votre véhicule ne soit placé sur un dynamomètre, dites à votre inspecteur antipollution de ne pas placer votre véhicule à traction intégrale SUBARU sur un dynamomètre 2-roues. **Il pourrait en résulter un grave endommagement de la transmission.**

L'Agence pour la Protection de l'Environnement des États-Unis (EPA) et les états utilisant des dynamomètres 2-roues pour leur programme d'essai d'émission de polluants ont DISPENSÉ les véhicules à traction intégrale SUBARU de la partie des essais à effectuer sur dynamomètre

2-roues. Certains états utilisent pour leur programme d'essai des dynamomètres 4 roues. Ceux-ci, convenablement utilisés, ne risquent pas d'endommager les véhicules à traction intégrale SUBARU.

Quelles que soient les circonstances dans lesquelles l'essai d'émission de polluant est effectué, il ne faut jamais faire décoller les roues arrière du sol au cric ou découpler les arbres de roues.

Avant de prendre la route

Effectuez les contrôles ou réglages suivants tous les jours avant de prendre la route.

1. Vérifiez que les vitres, les rétroviseurs et les feux sont propres et dégagés.
2. Vérifiez que les pneus sont en bon état et présentent un aspect normal. Assurez-vous également que la pression de gonflage des pneus est correcte.
3. Regardez sous le véhicule pour vous assurer de l'absence de fuite.
4. Vérifiez que le capot, le coffre à bagage (4 portières) et le hayon (5 portières) sont bien fermés.
5. Vérifiez que votre siège est convenablement réglé.
6. Vérifiez que les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur sont bien réglés.
7. Attachez votre ceinture de sécurité. Vérifiez que tous les passagers ont attaché leur ceinture.
8. Vérifiez que tous les témoins avertisseurs et indicateurs fonctionnent normalement lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "ON".
9. Après la mise en marche du moteur, contrôlez les jauges, témoins indicateurs et avertisseurs.

REMARQUE

Les niveaux de fluides tels que l'huile moteur et le liquide de refroidissement du moteur, le liquide de frein, le liquide de lave-glace, etc. sont à vérifier régulièrement soit une fois par jour, une fois par semaine ou à chaque ravitaillement en carburant.

Démarrage du moteur

⚠ ATTENTION

N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 10 secondes d'affilée. Si le moteur n'a pas démarré au bout de 5 à 10 secondes de lancement au démarreur, attendez au moins 10 secondes avant de faire une nouvelle tentative.

REMARQUE

Il peut être difficile de démarrer le moteur après que la batterie ait été débranchée et rebranchée (après une intervention d'entretien, par exemple). Cette difficulté provient de la fonction d'autodiagnostic du papillon des gaz à commande électronique. Dans ce cas-là, il suffit de laisser le contacteur d'allumage en position "ON" pendant une dizaine de secondes avant de mettre le moteur en marche.

■ Modèles B/M

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Éteignez les lumières et accessoires électriques inutiles.
3. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et mettez le levier de changement de vitesses au point mort. Tenez la pédale enfoncée pendant le démarrage du moteur.

Le démarreur ne peut fonctionner que lorsque la pédale d'embrayage est tenue enfoncée jusqu'au plancher.

4. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et vérifiez que tous les témoins avertisseurs et indicateurs fonctionnent normalement. Reportez-vous à "Témoins avertisseurs et indicateurs" ☞3-10.
5. Mettez le contacteur d'allumage en position "START" **sans** enfoncer la pédale d'accélérateur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Si le moteur ne démarre pas, essayez comme suit.

(1) Ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF" et attendez au moins 10 secondes. Après avoir vérifié que le frein de stationnement est bien serré, mettez le contacteur d'allumage en position "START" en tenant la pédale d'accélérateur légèrement enfoncée (environ un quart de la course complète). Relâchez la pédale d'accélérateur dès que le moteur démarre.

(2) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF" et attendez au moins 10 secondes. Ensuite, appuyez au maximum sur la pédale d'accélérateur et mettez le contacteur d'allumage en position "START". Si le moteur démarre, relâchez immédiatement la pédale d'accélérateur.

(3) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF". Après avoir attendu au moins 10 secondes, mettez le contacteur d'allumage en position "START" sans toucher à la pédale d'accélérateur.

(4) Si le moteur refuse toujours de démarrer, contactez le concessionnaire SUBARU le plus proche pour demander de l'aide.

6. Assurez-vous que tous les témoins avertisseurs et indicateurs s'éteignent une fois le moteur démarré. Le système d'injection du carburant réduit automatiquement le régime de ralenti du moteur à mesure que le moteur se réchauffe.

■ Modèles CVT

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Éteignez les lumières et accessoires électriques inutiles.
3. Mettez le levier sélecteur en position "P" ou "N" (de préférence la position "P").

Le démarreur ne peut fonctionner que

lorsque le levier sélecteur est en position “P” ou “N”.

4. Mettez le contacteur d’allumage en position “ON” et vérifiez que tous les témoins avertisseurs et indicateurs fonctionnent normalement. Reportez-vous à “Témoins avertisseurs et indicateurs” ☞3-10.

5. Mettez le contacteur d’allumage en position “START” **sans** enfoncer la pédale d’accélérateur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Si le moteur ne démarre pas, essayez comme suit.

(1) Ramenez le contacteur d’allumage en position “OFF” et attendez au moins 10 secondes. Après avoir vérifié que le frein de stationnement est bien serré, mettez le contacteur d’allumage en position “START” en tenant la pédale d’accélérateur légèrement enfoncée (environ un quart de la course complète). Relâchez la pédale d’accélérateur dès que le moteur démarre.

(2) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d’allumage en position “OFF” et attendez au moins 10 secondes. Ensuite, appuyez au maximum sur la pédale d’accélérateur et mettez le contacteur d’allumage en position “START”. Si le moteur démarre, relâchez immédiatement la pédale d’accélérateur.

(3) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d’allumage en position “OFF”. Après avoir attendu au moins 10 secondes, mettez le contacteur d’allumage en position “START” sans toucher à la pédale d’accélérateur.

(4) Si le moteur refuse toujours de démarrer, contactez le concessionnaire SUBARU le plus proche pour demander de l’aide.

6. Assurez-vous que tous les témoins avertisseurs et indicateurs s’éteignent une fois le moteur démarré. Le système d’injection du carburant réduit automatiquement le régime de ralenti du moteur à mesure que le moteur se réchauffe.

Pendant la mise en température du moteur, le levier sélecteur doit rester en position “P” ou “N” et le frein de stationnement doit rester serré.

⚠ ATTENTION

Si vous remettez le moteur en marche alors que le véhicule est en mouvement, placez le levier sélecteur en position “N”. Ne tentez pas d’engager le levier sélecteur en position “P” tant que le véhicule est en mouvement.

Arrêt du moteur

Le contacteur d'allumage ne doit être coupé que lorsque le véhicule est immobile et que le moteur tourne au ralenti.

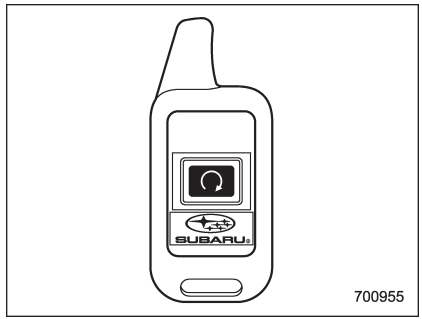
⚠ DANGER

N'arrêtez jamais le moteur pendant que le véhicule roule. Cela entraînerait la perte de la servodirection et du servofrein rendant la manipulation du volant de direction et des freins très durs à actionner. En outre, le contacteur d'allumage pourrait être accidentellement mis en position "LOCK" et le volant de direction serait bloqué.

Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire)

⚠ DANGER

- **Ne démarrez pas le moteur à distance dans un environnement confiné (par exemple, dans un garage fermé). L'utilisation prolongée d'un véhicule à moteur dans un espace clos peut provoquer une accumulation dangereuse de monoxyde de carbone. Le monoxyde de carbone est nuisible pour la santé. L'exposition à une concentration élevée de monoxyde de carbone est susceptible de provoquer maux de tête, étourdissements ou, dans le pire des cas, une perte de conscience et/ou la mort.**
- **Avant d'effectuer un quelconque entretien sur le véhicule, placez provisoirement le système de démarrage à distance du moteur en mode de maintenance afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur par le système.**



■ Démarrage de votre véhicule

REMARQUE

Toutes les portières du véhicule, le capot du moteur et le coffre/hayon doivent être fermés avant d'activer le système de démarrage à distance du moteur. Tout point d'entrée ouvert empêchera le démarrage ou causera l'arrêt du système.

Pour activer la fonction de démarrage à distance du moteur, appuyez deux fois sur la touche "↻" du transmetteur de démarrage à distance du moteur en l'espace de 3 secondes. Après une activation réussie, le bouton transmetteur de confirmation de démarrage à distance clignote une fois* et le véhicule klaxonnera et fera clignoter les

feux de position latéraux, les feux arrière et les feux de stationnement une fois. Le système contrôle certaines conditions préalables avant le démarrage et, si tous les paramètres de sécurité contrôlés sont corrects, le moteur est mis en marche dans les 5 secondes. Après un démarrage réussi du moteur, le bouton transmetteur de confirmation de démarrage à distance clignote deux fois toutes les 5 secondes* et le véhicule klaxonnera et fera clignoter les feux de position latéraux, les feux arrière et les feux de stationnement une fois, puis les éclairages s'allument et restent allumés, indiquant que le moteur est en marche. Lors de l'activation du véhicule via la fonction de démarrage à distance, les fonctions de lève-vitre électrique sont désactivées. Par ailleurs, le système est équipé d'une minuterie qui coupe le système après 15 minutes si le véhicule n'est pas utilisé. Appuyez sur la touche "🔄" pendant 2 secondes pour couper le moteur. Le bouton transmetteur de confirmation de démarrage à distance clignote trois fois*, indiquant que le moteur a été éteint. Si le démarreur s'enclenche, mais que le moteur ne démarre pas ou cale après le démarrage, le système de démarrage à distance du moteur se désactive, puis effectue trois nouveaux essais de démarrage du moteur à moins que le système de démarrage à distance du moteur détermine qu'un dysfonctionnement du véhicule empêche le système de démarrer. Si les nouvelles tentatives demeurent infructueuses, le système de démarrage à distance du moteur est coupé et revient à l'état désactivé.

*: À condition que le transmetteur de démarrage à distance du moteur est dans la plage de fonctionnement du système.

■ Fonctions de sécurité du système de démarrage à distance

Pour des raisons de sécurité, le système ne pourra pas démarrer et le klaxon retentira à deux reprises, ou le moteur sera coupé pendant l'utilisation du transmetteur à distance, dans les situations suivantes.

- N'importe quelle portière ou le coffre/hayon est ouvert/en cours d'ouverture (*le klaxon du véhicule retentit six fois et les feux de position latéraux, les feux arrière et les feux de stationnement clignoteront six fois, indiquant qu'une portière ou le coffre/hayon du véhicule était ouvert lorsque le système de démarrage à distance du moteur a été activé).
- La pédale de frein est enfoncée
- La clé est déjà introduite dans le contacteur d'allumage
- Le capot du moteur est ouvert
- Le "mode d'entretien" du système de démarrage à distance est activé
- Le régime de ralenti du moteur du véhicule a dépassé les 3,500 tr/mn
- L'alarme est activée par l'ouverture d'une portière ou du hayon
- Le levier sélecteur n'est pas en position "P" (modèles CVT)

En plus des éléments ci-dessus, si le système de gestion du moteur du véhicule détermine qu'il y a un risque de sécurité en raison d'un problème concernant le véhicule, le véhicule s'arrête et le klaxon du véhicule retentit trois fois.

REMARQUE

- **Si le système d'alarme est armé au moment de l'activation du démarrage de moteur de à distance (le témoin indicateur de sécurité sur les instruments de bord clignote), le système d'alarme restera armé à travers tout le cycle de démarrage à distance.**
- **Si le système d'alarme est désarmé au moment de l'activation du démarrage de moteur de à distance (le témoin indicateur de sécurité sur les instruments de bord ne clignote pas), le système d'alarme restera désarmé à travers tout le cycle de démarrage à**

– SUITE –

distance.

■ Pénétration dans le véhicule lorsque ce dernier est démarré via le système de commande à distance

1. Déverrouillez les portières du véhicule à l'aide du système d'entrée sans clé par télécommande. En cas de déverrouillage manuel des portières à l'aide de la clé, le système d'alarme du véhicule s'active (si le système d'alarme est armé avant d'activer le système de démarrage à distance du moteur) et le moteur s'éteint. Le fait d'insérer la clé dans le contacteur d'allumage et de la tourner en position "ON", ou d'appuyer sur le bouton de déverrouillage "🔓" de la télécommande d'entrée sans clé désarmera le système d'alarme. Reportez-vous à "Système d'alarme" ☞2-13.
2. Pénétrez dans le véhicule.
3. Le moteur s'arrête lorsque toutes les portières ou le coffre/hayon est ouvert.
4. Introduisez la clé dans le contacteur d'allumage et tournez-la en position "START" pour redémarrer le moteur.

■ Fonction de transmetteur de confirmation de démarrage à distance

Votre transmetteur de démarrage à distance du moteur est équipé d'une fonction de confirmation bidirectionnelle unique. Cette fonction permettra aux boutons rétro-éclairés du transmetteur d'afficher l'état du système à condition que le véhicule et le transmetteur sont dans la plage de fonctionnement du système. Les séquences de clignotement habituels du bouton transmetteur sont décrites dans le tableau suivant.

Séquence de clignotement du transmetteur	Description de la fonction
Clignote lorsque le bouton est enfoncé	Indique que le système transmet un signal RF.
Deux longs clignotements suivant l'activation du démarrage à distance (le bouton transmetteur est enfoncé deux fois en 3 secondes)	Indique que le transmetteur n'a pas reçu la confirmation d'activation du démarrage à distance du système du véhicule. Le transmetteur envoie automatiquement une tentative supplémentaire d'activation de démarrage à distance. Cela se produit généralement lorsque l'on est proche de la limite de la plage de fonctionnement ou qu'on l'a dépassée.
Un clignotement suivant l'activation du démarrage à distance (le bouton transmetteur est enfoncé deux fois en 3 secondes)	Indique que le moteur tourne via le système de commande à distance. Si le transmetteur est déplacé en dehors de la plage de fonctionnement du système, cette séquence expire au bout du cycle d'exécution normal de 15 minutes du véhicule.
2 clignotements toutes les 5 secondes	Indique que le moteur tourne via le système de commande à distance. Si le transmetteur est à nouveau déplacé en dehors de la plage de fonctionnement du système, cette séquence expire au bout du cycle d'exécution normal de 15 minutes du véhicule.
3 clignotements	Indique que le moteur a été éteint à cause d'un délai d'attente de 15 minutes du système de démarrage à distance, d'un paramètre de sécurité du véhicule ou d'un arrêt normal.

■ Pénétration dans le véhicule après arrêt du moteur à l'aide du système de démarrage à distance du moteur

L'alarme peut se déclencher si le véhicule est ouvert à l'aide de la télécommande d'entrée sans clé quelques secondes après l'arrêt du moteur à l'aide du système de démarrage à distance.

■ Préchauffage ou pré-refroidissement de l'intérieur du véhicule

Modèles avec le système de climatisation automatique:

Une fois le moteur démarré, le système de climatisation automatique active le mode "FULL AUTO" pour réchauffer ou refroidir l'habitacle en fonction de la température médiane (ambiante) prédéterminée. Aucun préréglage des contrôles est nécessaire.

– SUITE –

Modèles avec le système de climatisation manuel:
Avant de quitter le véhicule, réglez les commandes de température selon les paramètres et conditions d'utilisation de votre choix. Une fois le moteur démarré, le chauffage ou la climatisation s'active pour réchauffer ou refroidir l'habitacle en fonction de vos réglages.

■ Mode de maintenance

En mode de maintenance, la fonction de démarrage à distance du moteur est provisoirement désactivée afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur pendant l'entretien du véhicule.

Pour activer ou désactiver le mode de maintenance:

1. Entrez dans le véhicule et fermez toutes les portières du véhicule et le coffre/hayon.
2. Vérifiez que le levier sélecteur est en position "P" (modèles CVT).
3. Maintenez enfoncée la pédale de frein.
4. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON"
5. Appuyez et relâchez le bouton du transmetteur de démarrage à distance du moteur "" trois fois. Le système fera retentir le klaxon à chaque pression du bouton.
6. Le système se met en pause pendant 1 seconde puis fait retentir le klaxon du véhicule trois fois pour indiquer que le mode d'entretien a été activé ou fait retentir une fois le klaxon pour indiquer que le mode d'entretien a été dégagé.

REMARQUE

Lorsque vous conduisez votre véhicule à l'entretien, il est recommandé d'avertir le personnel de maintenance qu'il est équipé d'un système de démarrage à distance du moteur.

■ Programme du transmetteur à distance

Il est possible de programmer de nouveaux transmetteurs sur le système de démarrage à distance du moteur en cas de perte, de vol ou d'endommagement d'un transmetteur ou si vous souhaitez des transmetteurs supplémentaires (le système accepte jusqu'à huit transmetteurs). Des nouveaux transmetteurs de démarrage à distance du moteur peuvent être programmés selon la procédure suivante.

1. Ouvrez la portière du conducteur (cette portière doit demeurer ouverte tout au long du processus).
2. Maintenez enfoncée la pédale de frein.
3. Tournez le contacteur de démarrage sur "ON" puis "LOCK", à nouveau sur "ON" puis "LOCK", encore une fois sur "ON" puis "LOCK", puis encore une fois sur "ON" et laissez alors le contacteur sur "ON" à travers le processus de programmation.
4. Le système fait clignoter trois fois les feux de position latéraux, les feux arrière et les feux de stationnement et retentir trois fois le klaxon afin d'indiquer l'entrée en mode d'apprentissage du transmetteur.
5. Enfoncez et relâchez la touche "" du transmetteur que vous voulez programmer.
6. Le système fait clignoter trois fois les feux de position latéraux, les feux arrière et les feux de stationnement et retentir une fois le klaxon afin d'indiquer que le système a enregistré le transmetteur. Dès que la programmation est réussie, le bouton du transmetteur de confirmation de démarrage à distance clignote une fois.
7. Répétez l'étape 5 pour tout transmetteur supplémentaire (le système accepte jusqu'à huit transmetteurs).
8. Le système quitte le mode d'apprentissage de transmetteur si le contact est mis en position "LOCK", si la portière est fermée ou après 2 minutes.

■ Maintenance du système

REMARQUE

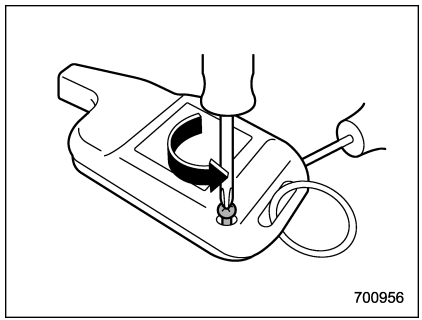
Dans l'éventualité où la batterie du véhicule est remplacée, déchargée ou débranchée, il sera nécessaire de démarrer le véhicule un minimum d'une fois en utilisant la clé avant d'activer le système de démarrage à distance du moteur. Cela est nécessaire pour permettre aux systèmes électroniques du véhicule de se resynchroniser.

▼ Remplacement des piles

⚠ ATTENTION

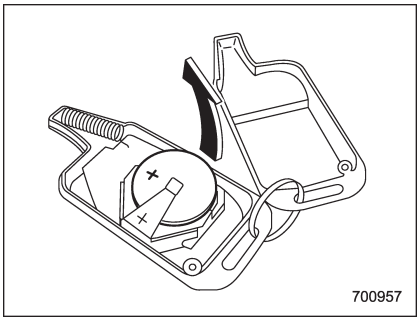
- **Veillez à ne pas laisser pénétrer de poussière, d'huile ou d'eau à l'intérieur du transmetteur de démarrage à distance du moteur lors du remplacement des piles.**
- **Veillez à ne pas endommager le circuit imprimé se trouvant à l'intérieur du transmetteur de démarrage à distance du moteur lors du remplacement des piles.**
- **Veillez à ne pas laisser la pile et les autres pièces du boîtier démonté à portée de jeunes enfants, car ils risqueraient de les avaler.**
- **L'insertion d'une pile de type non adapté vous exposerait à des risques d'explosion. Insérez uniquement une pile de type identique ou équivalent.**
- **N'exposez pas les piles à des températures excessives (rayons directs du soleil, feu ou équivalent).**

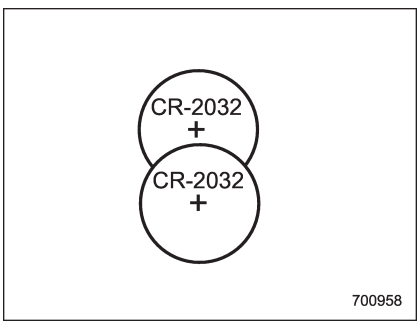
Les deux piles au lithium de 3 volts (modèle CR-2032) fournies avec votre transmetteur de démarrage à distance du moteur ont une durée d'environ un an, en fonction de l'usage que vous en faites. Lorsqu'elles commenceront à se vider, vous noterez une diminution de la distance d'utilisation (distance du véhicule à laquelle votre contrôle à distance fonctionne). Suivez les instructions ci-après pour remplacer les piles du transmetteur de démarrage à distance du moteur.



1. Retirez la petite vis cruciforme située sur le côté arrière, coin inférieur gauche du transmetteur.
2. Séparez soigneusement les deux éléments du transmetteur de démarrage à distance en faisant levier à l'aide d'un petit tournevis à lame plate.

– SUITE –





3. Retirez le circuit de la moitié inférieure du boîtier, retirez les piles et remplacez-les par des neuves. Veillez à prendre note de l'emplacement du symbole (+) sur les anciennes piles avant de les extraire afin de garantir une insertion correcte des nouvelles piles (sur les deux piles, le symbole "+" doit être positionné à l'opposé de la carte de circuit imprimé du transmetteur).

4. Réassemblez avec précaution les deux éléments du boîtier, réinstallez la vis cruciforme puis testez le fonctionnement du système de démarrage à distance du moteur.

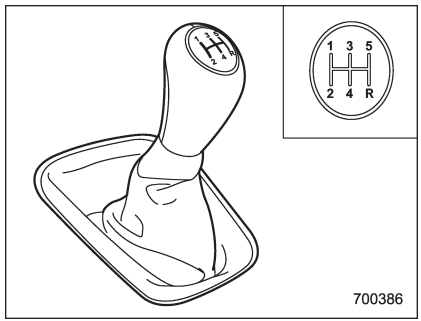
REMARQUE

• Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS--210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement et annuler la garantie.

• Pour se conformer aux exigences de conformité d'exposition FCC RF, aucun changement sur l'antenne ou sur le périphérique n'est autorisé. Tout changement sur l'antenne ou le dispositif pourrait entraîner un dépassement des exigences d'exposition RF de l'appareil et annuler le droit des utilisateurs à utiliser l'appareil.

Boîte de vitesses manuelle



La boîte de vitesses est une boîte à 5 rapports en marche avant entièrement synchronisés et 1 rapport en marche arrière.

La grille des vitesses figure sur le pommeau du levier de changement de vitesses. Pour passer de la 5ème en marche arrière, vous devez d'abord ramener le levier de changement de vitesses au point mort pour pouvoir l'engager en position de marche arrière.

Pour changer de vitesse, appuyez sur la pédale d'embrayage à fond, déplacez le levier de changement de vitesses et relâchez la pédale d'embrayage progressivement.

S'il est difficile d'engager la vitesse, ramenez le levier au point mort et relâchez la pédale d'embrayage avant d'essayer à nouveau.

⚠ DANGER

- **Ne roulez pas en position débrayée (c'est-à-dire avec la pédale d'embrayage enfoncée) ou avec le levier de changement de vitesses au point mort. Vous ne disposez alors d'aucun effet de frein moteur et cela accroît considérablement le risque d'accident.**
- **N'engagez pas l'embrayage (c'est-à-dire ne relâchez pas la pédale d'embrayage) subitement lors du démarrage du véhicule. Le véhicule pourrait accélérer brutalement ou la transmission pourrait afficher un dysfonctionnement.**

⚠ ATTENTION

La marche arrière ne doit être engagée qu'APRÈS l'arrêt complet du véhicule. Essayer d'engager la marche arrière pendant que le véhicule est en mouvement risque d'endommager la boîte de vitesses.

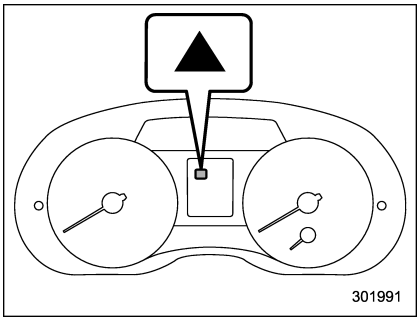
■ Rapports de boîte

▼ Rapports de boîte recommandés

Le meilleur compromis entre économie du carburant et performances du véhicule en conduite normale est atteint en engageant le rapport supérieur aux vitesses de déplacement indiquées ci-après.

Passage au rapport supérieur	km/h (mph)
De 1ère en 2ème	24 (15)
De 2ème en 3ème	40 (25)
De 3ème en 4ème	64 (40)
De 4ème en 5ème	72 (45)

– SUITE –



Témoin indicateur de passage au rapport supérieur

Tout en conduisant, le témoin indicateur de passage au rapport supérieur s'allume et signale au conducteur le moment propice de passage pour une conduite économique en carburant.

Cet indicateur de passage au rapport supérieur peut être activé ou désactivé. Reportez-vous à "Témoin indicateur de passage au rapport supérieur (modèles B/M)" ☞3-25 pour plus de détails.

▼ Vitesses maximums admissibles

Le tableau ci-après indique la vitesse maximum admissible pour chacun des rapports de la boîte de vitesses.

Sauf pour une brève accélération en cas d'urgence, ne dépassez jamais la vitesse limite indiquée ci-après. L'aiguille du compte-tours entre dans la zone rouge si on dépasse ces vitesses. Le non-respect de cette précaution entraîne une usure excessive du moteur, outre qu'il nuit aux économies de carburant.

km/h (mph)

1ère	49 (30)
2ème	89 (55)
3ème	129 (80)

⚠ DANGER

Avant de rétrograder, vérifiez que la vitesse du véhicule n'excède pas la vitesse maximum admissible pour le rapport à engager. Le non-respect de cette précaution risquerait d'emballer le moteur et de l'endommager.

En outre, il faut savoir que l'application d'un puissant effet de frein moteur quand le véhicule roule sur une surface glissante peut entraîner une perte du contrôle du véhicule, avec le risque d'accident qui s'ensuit.

REMARQUE

Ne dépassez jamais la limite de vitesse indiquée.

■ Conseils de conduite

Ne laissez pas votre pied posé sur la pédale d'embrayage pendant la conduite et ne retenez pas le véhicule à l'arrêt dans les côtes au moyen de la pédale d'embrayage. À la longue, ces pratiques risquent d'endommager l'embrayage.

Ne laissez pas votre main posée sur le levier de changement de vitesses pendant la conduite. Cela peut entraîner une usure excessive de certains organes de la boîte de vitesses.

Lorsque la vitesse du véhicule doit être réduite par suite du ralentissement de la circulation, à l'entrée d'un virage ou dans une côte, rétrogradez avant que le moteur ne commence à peiner.

Dans les descentes en forte pente, rétrogradez en 4ème, 3ème ou 2ème selon le cas. Ceci aide à maintenir la vitesse de sécurité et limite l'usure des plaquettes de frein.

Vous disposerez ainsi d'un effet de frein moteur. N'oubliez pas qu'une utilisation trop prolongée des freins en descente entraîne une perte de puissance de freinage par surchauffe des freins.

Bien que cela se produise rarement, il arrive que le moteur cliquette lorsque le véhicule accélère fortement ou démarre

rapidement à partir de l'arrêt complet. Ce phénomène est normal et ne doit pas être considéré comme dénotant une anomalie de fonctionnement.

Transmission à variation continue

La transmission à variation continue est commandée électroniquement et fournit une quantité infinie de rapports en marche avant et un rapport en marche arrière. Pour certains modèles. elle dispose également d'un mode manuel ou d'une position "L".

⚠ DANGER

Ne passez jamais de la position "P" ou "N" à la position "D" ou "R" tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Le véhicule ferait une embardée en avant ou en arrière.

⚠ ATTENTION

- **Ne passez à la position "P" ou "R" qu'après l'arrêt complet du véhicule. Le changement de rapport pendant que le véhicule roule endommagerait la boîte de vitesses.**
- **Ne faites jamais tourner le moteur pendant plus de 5 secondes à régime élevé dans une position autre que "N" ou "P" avec le frein serré ou avec les roues calées par les cales de roue. Cette pratique risque en effet de faire surchauffer le liquide de transmission.**
- **Évitez de passer de l'une des positions de marche avant à la position "R" ou vice-versa avant l'arrêt complet du véhicule. Cela pourrait endommager la boîte de vitesses.**
- **Pour garer le véhicule, serrez d'abord fermement le frein de stationnement, puis placez le levier sélecteur en position "P". Évitez de laisser le véhicule en stationnement pendant longtemps avec le levier sélecteur dans toute autre position car cela peut décharger complètement la batterie.**

REMARQUE

• Quand le liquide de transmission automatique vient d'être vidangé, le fonctionnement de la boîte de vitesses peut sembler inhabituel. Ceci est dû à l'annulation des données recueillies et mémorisées par le microprocesseur pour optimiser le moment où a lieu le passage des vitesses en fonction de l'état actuel du véhicule. Le retour au

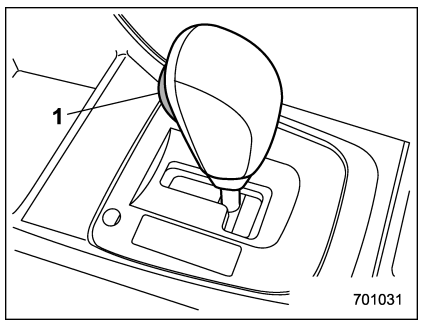
– SUITE –

fonctionnement optimal de la boîte de vitesses se fait lorsque le véhicule a roulé un certain temps.

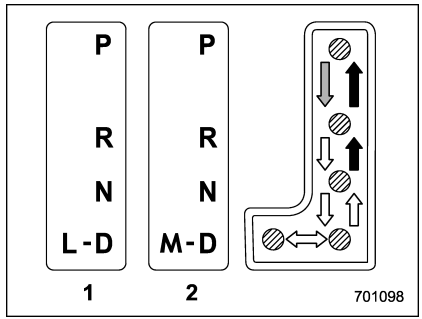
• Lorsque vous conduisez un véhicule qui est équipé de CVT sous des conditions de charge lourde continue telles que la montée d'une longue pente raide, la vitesse du moteur ou la vitesse du véhicule peut être automatiquement réduite. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Ce phénomène résulte de la fonction de contrôle du moteur qui maintient les performances de refroidissement du véhicule. La vitesse du moteur et du véhicule reviendra à la normale lorsque le moteur est capable de maintenir la performance optimale de refroidissement après que la charge lourde baisse. Conduire sous une charge lourde doit être effectué avec une extrême prudence. N'essayez pas de dépasser un véhicule devant lorsque vous conduisez sur une pente ascendante pendant un remorquage.

• La transmission à variation continue est un système de type à chaîne qui offre une efficacité de transmission supérieure pour une économie de carburant maximale. À certains moments, en fonction des différentes conditions de conduite, un bruit de fonctionnement de la chaîne peut être entendu, ce qui est caractéristique de ce type de système.

■ Levier sélecteur



1) Bouton du levier sélecteur



1) Modèles avec la position "L"
2) Modèles avec mode manuel

⇨ : Avec la pédale de frein enfoncée, changez de vitesse tout en enfonçant le bouton de levier sélecteur.

➡ : Changez de vitesse tout en enfonçant le bouton de levier sélecteur.

⇨ : Changez de vitesse sans enfoncer le bouton de levier sélecteur.

Le levier sélecteur peut prendre quatre positions différentes "P", "R", "N", "D" et il a également un verrouillage "L" ou "M".

▼ P (stationnement)

Cette position s'utilise pour garer le véhicule et pendant le démarrage du moteur. Dans cette position, la boîte de vitesses est mécaniquement verrouillée

pour empêcher le véhicule de bouger.

Pour stationner, commencez par serrer fermement le frein de stationnement au maximum, puis passez sur la position “P”. Ne comptez pas sur la friction mécanique de la boîte de vitesses seule pour maintenir le véhicule immobile.

Pour passer le levier sélecteur de la position “P” à toute autre position, il faut appuyer sur la pédale de frein à fond pendant qu’on déplace le levier. Ceci évite que le véhicule ne fasse une embardée au démarrage.

▼ R (marche arrière)

Cette position s’utilise pour faire marche arrière. Pour passer de la position “N” à “R”, immobilisez complètement le véhicule puis mettez le levier en position “R” tout en enfonçant le bouton de levier sélecteur.

Lorsque le contacteur d’allumage est mis en position “LOCK”, il reste possible de déplacer le levier sélecteur de la position “N” à la position “R” pendant un court laps de temps en appuyant sur la pédale de frein, puis cela devient impossible. Reportez-vous à “Fonction de verrouillage du levier sélecteur” ☞7-25 pour plus de détails.

▼ N (neutre)

Cette position s’utilise pour remettre le moteur en marche lorsqu’il a calé. Dans cette position, la transmission est au point mort, ce qui signifie que ni les roues ni la boîte de vitesses ne sont verrouillées. Ainsi, même si la pente est très faible, le véhicule roule de son propre poids si le frein de stationnement n’est pas serré/la pédale de frein enfoncée.

Évitez de rouler en roue libre, c’est-à-dire de mettre la boîte de vitesses au neutre quand le véhicule se déplace. Le frein moteur n’a aucun effet dans ces conditions.

⚠ DANGER

Ne roulez pas avec le levier sélecteur en position “N” (neutre). Vous ne disposeriez alors d’aucun effet de frein moteur, ce qui augmenterait considérablement le risque d’accident.

REMARQUE

Si vous mettez le levier sélecteur en position “N” en arrêtant le moteur pour stationner, il peut être ensuite impossible de le déplacer jusqu’en position “R” puis “P”. Si cela se produit, mettez le contacteur d’allumage en position “ON”. Il est alors possible de déplacer le levier sélecteur en position “P”.

▼ D (conduite)

Cette position s’utilise pour la conduite ordinaire. Le passage des rapports se fait automatiquement et de façon continue en fonction de la vitesse du véhicule et des accélérations demandées par le conducteur. Aussi, lors de la conduite en montée et en descente d’une colline, la transmission assiste et contrôle la performance de conduite et le freinage du moteur tout en s’alignant sur la pente de la route.

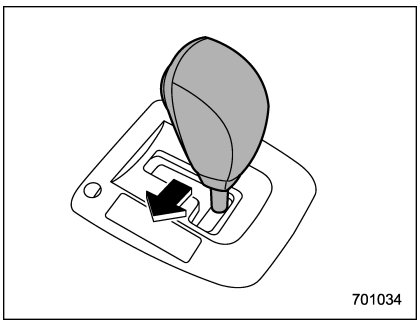
Pour obtenir une accélération plus prononcée dans la position “D”, enfoncez la pédale d’accélérateur jusqu’au plancher et maintenez-la ainsi. La boîte rétrograde automatiquement. Le rapport précédent est réadapté au moment où vous relâchez la pédale.

Dans un véhicule équipé du mode manuel, si le levier de passage derrière le volant est actionné lorsque vous conduisez en position “D”, la transmission passe temporairement en mode manuel. Lorsque cela arrive, vous pouvez utiliser le levier de passage pour passer à n’importe quel rapport. Pour plus de détails concernant le mode manuel, re-

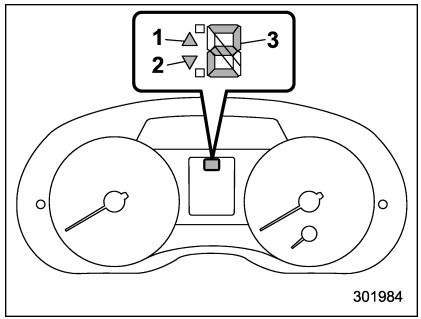
– SUITE –

portez-vous à “Sélection du mode manuel” ☞7-24. Une fois que la vitesse du véhicule se stabilise, la transmission passe du mode manuel pour revenir en position “D” pour une conduite normale.

■ Sélection du mode manuel (selon modèles)



La sélection du mode manuel peut se faire aussi bien pendant que le véhicule roule qu’à l’arrêt. Déplacez le levier sélecteur de la position “D” à la position “M” pour sélectionner le mode manuel.

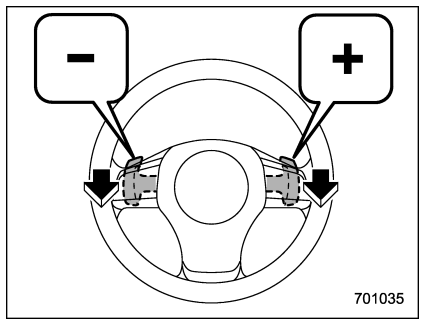


1) Indicateur de passage au rapport supérieur
2) Indicateur de passage au rapport inférieur
3) Indicateur du rapport engagé

Lorsque le mode manuel est sélectionné, l’indicateur du rapport engagé et l’indicateur de passage au rapport supérieur et/ou inférieur situés sur les instruments de bord s’allument.

L’indicateur de la position du rapport engagé indique quelle est la vitesse actuellement en prise entre la 1ère et la 6ème. Les indicateurs de passage au rapport supérieur et inférieur indiquent qu’un changement de rapport est possible. Il est possible de passer au rapport supérieur quand l’indicateur “▲” est allumé. Il est possible de passer au rapport inférieur quand l’indicateur “▼” est allumé. Quand les deux indicateurs sont allumés, il est possible de passer à volonté au rapport supérieur ou inférieur. Lorsque le véhicule s’arrête (par exemple aux feux de circulation), les indicateurs de passage au rapport inférieur s’éteignent.

Les changements de vitesse peuvent être effectués en utilisant le levier de passage derrière le volant.



Pour passer au rapport directement supérieur, tirez le levier de passager qui a “**+**” indiqué dessus. Pour passer au rapport directement inférieur, tirez le levier de passager qui a “**–**” indiqué dessus.

Pour quitter le mode manuel, sortez le levier sélecteur de la position “M” pour le ramener en position “D”.

⚠ ATTENTION

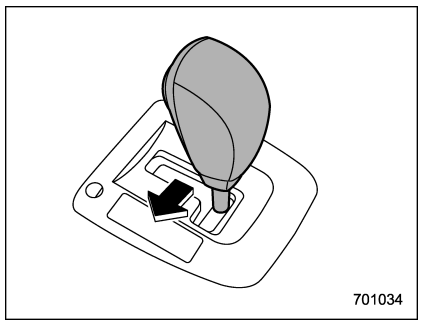
Ne posez ou n'accrochez rien sur les leviers de passage. Ceci peut entraîner des changements de vitesse indésirables.

REMARQUE

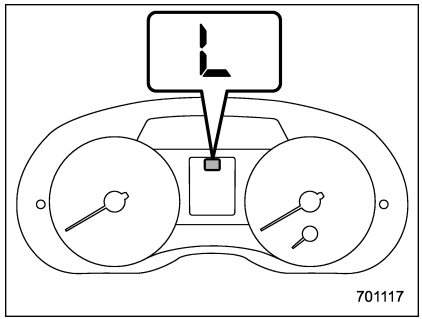
Lisez attentivement les observations suivantes que vous devez garder présentes à l'esprit quand vous utilisez le mode manuel.

- **Si vous essayez de passer au rapport inférieur lorsque le régime moteur est trop élevé, c'est-à-dire lorsque cela ferait entrer l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge, le système émet des bips sonores pour vous avertir que cela n'est pas possible.**
- **Si vous essayez de passer au rapport supérieur lorsque la vitesse du véhicule est trop basse, la boîte de vitesses ne répond pas.**
- **Vous pouvez sauter des rapports (par exemple, passer de 4ème en 2ème) en actionnant le levier de passage à deux reprises rapidement.**
- **Lorsque le véhicule se met à l'arrêt, la boîte entre automatiquement en 1ère.**
- **Si la température du liquide de transmission devient trop élevée, le témoin d'avertissement "AT OIL TEMP" des instruments de bord s'allume. Garez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr, puis laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que le témoin avertisseur s'éteigne.**

■ Sélection de "L" (selon modèles)



"L" s'utilise lorsqu'on souhaite disposer d'une meilleure accélération, ou pour la conduite en côte. Pour sélectionner ce mode, déplacez le levier sélecteur de la position "D" à la position "L".



À la sélection, l'indicateur de mode "L" s'allume sur les instruments de bord. Avec ce mode, le passage au rapport supérieur a lieu à une vitesse du moteur plus élevée et le retour au rapport inférieur est plus rapide que lorsque vous conduisez en position "D".

Pour quitter le mode "L", ramenez le levier sélecteur en position "D".

■ Fonction de verrouillage du levier sélecteur

La fonction de verrouillage du levier sélecteur aide à prévenir une mauvaise manipulation du levier sélecteur.

- Le levier sélecteur ne peut pas être manipulé si le contacteur d'allumage n'est pas mis en position "ON" et la pédale de

– SUITE –

frein serrée.

- Le levier sélecteur ne peut pas être déplacé de la position “P” à toutes autres positions avant que la pédale de frein soit serrée. Desserrez d’abord la pédale de frein et manipulez le levier sélecteur.
- Seule la position “P” permet de tourner le contacteur de démarrage de la position “ACC” à la position “LOCK” et de retirer la clé du contacteur d’allumage.
- Si le contacteur d’allumage est mis en position “LOCK” lorsque le levier sélecteur est en position “N”, il peut être impossible de déplacer le levier sélecteur en position “P” après un certain temps. Par conséquent, déplacez le levier sélecteur en position “P” avec la pédale de frein serrée juste après que le contacteur d’allumage est tourné en position “LOCK”.

▼ Déverrouillage du levier sélecteur

Si le levier sélecteur ne peut pas être manipulé, remettez le contacteur d’allumage en position “ON” et déplacez le levier sélecteur en position “P” avec le bouton de levier sélecteur enfoncé et la pédale de frein serrée.

Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, procédez comme indiqué ci-après.

- **Lorsque le levier sélecteur ne peut pas se déplacer de “P” à “N”:**

Reportez-vous à “Déverrouillage du levier sélecteur à l’aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur” ☞7-26.

- **Lorsque le levier sélecteur ne peut pas se déplacer de “N” à “R”, “P”:**

Dans les 60 secondes après avoir placé le contacteur d’allumage en position “ACC”, déplacez le levier sélecteur en position “P” avec le bouton de levier sélecteur enfoncé et la pédale de frein serrée.

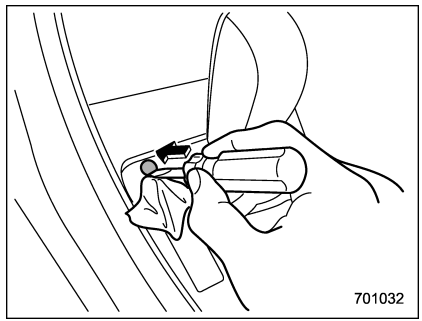
Si vous devez effectuer la procédure ci-dessus, le système de verrouillage du levier sélecteur (ou le système de contrôle du véhicule) peut être en dysfonctionnement. Contactez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible pour une inspection.

Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, reportez-vous à “Déverrouillage du levier sélecteur à l’aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur” ☞7-26.

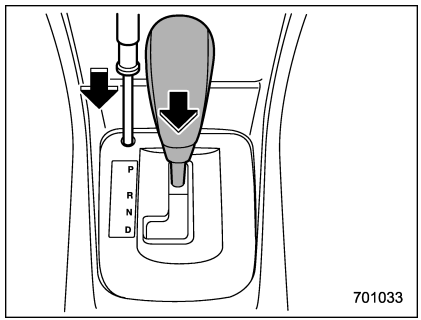
▼ Déverrouillage du levier sélecteur à l’aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur

Effectuez la procédure suivante pour déverrouiller le verrouillage du levier sélecteur.

1. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.



2. Couvrez la lame d’un tournevis d’un morceau de ruban adhésif ou d’un chiffon et utilisez-la pour retirer le couvercle de verrouillage du levier sélecteur. Le bouton de déverrouillage du levier sélecteur est situé sous le couvercle de verrouillage du levier sélecteur.



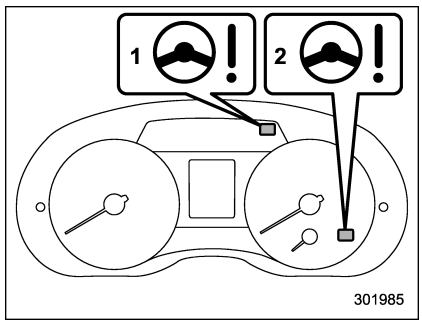
3. En serrant la pédale de frein, insérez un tournevis dans l'orifice, appuyez sur le bouton de déverrouillage du levier sélecteur avec le tournevis et déplacez le levier sélecteur.

Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, le système de verrouillage du levier sélecteur peut être en dysfonctionnement. Contactez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible pour une inspection.

■ Conseils de conduite

- Utilisez toujours le frein à pied ou le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt avec le levier en position "D" ou "R".
- Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous garez le véhicule. Ne comptez pas sur la friction mécanique de la boîte de vitesses seule pour maintenir le véhicule immobile.
- Ne retenez pas le véhicule à l'arrêt dans les côtes au moyen de la boîte en position "D". Utilisez les freins.
- Bien que cela se produise rarement, il arrive que le moteur cliquette lorsque le véhicule accélère fortement ou démarre rapidement à partir de l'arrêt complet. Cela n'est pas une défectuosité.

Servodirection



Témoin avertisseur de servodirection

1) Modèles spécification des États-Unis:
2) Sauf modèles spécification des États-Unis

Le véhicule est équipé d'un système de servodirection électrique. Lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, le témoin avertisseur de servodirection situé sur les instruments de bord s'allume pour informer le conducteur que le système d'avertissement fonctionne normalement. Ensuite, si le moteur a démarré, le témoin s'éteint pour informer le conducteur que l'assistance par la servodirection est opérationnelle.

– SUITE –

⚠ ATTENTION

Lorsque le témoin avertisseur de servodirection est allumé, il peut y avoir plus de résistance lorsque le volant est actionné. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le véhicule immédiatement.

REMARQUE

Si le volant est actionné des façons suivantes, le système de contrôle de la direction assistée peut temporairement limiter la direction assistée, afin d'éviter une surchauffe des composants du système, tels que l'ordinateur de contrôle et le moteur d'entraînement.

- **Le volant est actionné fréquemment et est tourné brusquement lorsque le véhicule est manœuvré à des vitesses extrêmement faibles, comme en tournant fréquemment le volant lors d'un stationnement en parallèle.**
- **Le volant reste dans la position entièrement tournée pendant une longue période de temps.**

Dans ces moments-ci, il y aura plus de résistance lors du pilotage. Il ne s'agit toutefois pas d'une anomalie. La force de braquage normale sera rétablie après que le volant ne soit pas utilisé pendant un certain temps et que le système de contrôle de la direction assistée a pu refroidir. Cependant, si la direction assistée est actionnée d'une manière atypique qui provoque trop fréquemment une limitation de la direction assistée, cela peut entraîner un dysfonctionnement du système de contrôle de la direction assistée.

Freinage

■ Remarques d'ordre général sur le freinage

⚠ DANGER

Ne gardez pas le pied posé sur la pédale de frein pendant la conduite. Cela peut causer une dangereuse surchauffe des freins et use inutilement les plaquettes et garnitures de frein.

▼ Si les freins ont été mouillés

Lorsque vous conduisez sous la pluie ou après avoir lavé le véhicule, il se peut que les freins deviennent humides. Les distances de freinage sont alors plus grandes. Pour sécher les freins, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour faire réchauffer les freins tout en roulant à vitesse modérée.

▼ Utilisation du frein moteur

N'oubliez pas d'utiliser l'effet de frein moteur en plus de la pédale de frein. Lors d'une rétrogradation, si vous n'utilisez que le frein à pied, les freins finissent par perdre leur efficacité du fait de l'échauffement du liquide de frein que produit la surchauffe des plaquettes. Pour éviter

cela, rétrogradez à un rapport de boîte inférieur pour obtenir un effet de frein moteur plus puissant.

▼ **Freinage en cas de crevaison**

N'enfoncez pas brusquement la pédale de frein en cas de crevaison d'un pneu. Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule. Continuez à avancer en ligne droite tout en réduisant progressivement la vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr.

■ Système des freins

▼ **Deux circuits séparés**

Votre véhicule est équipé de systèmes des freins à double circuit. Chacun des deux circuits commande les deux roues diagonalement opposées. En cas de panne d'un des circuits de freinage, l'autre moitié du système continue à fonctionner. La pédale de frein descend plus près du plancher que d'habitude et il faut appuyer beaucoup plus fort. La distance nécessaire pour immobiliser le véhicule est également beaucoup plus longue.

▼ **Servofrein**

Le servofrein utilise la dépression du collecteur d'admission du moteur pour assister la force de freinage. N'arrêtez pas le moteur pendant la conduite car le servofrein ne fonctionnerait plus entraînant une faible puissance de freinage.

Toutefois, les freins continuent à fonctionner même si le servofrein ne fonctionne plus. Dans ce cas, vous devez toutefois appuyer sur la pédale de frein avec beaucoup plus de force que d'habitude, et la distance de freinage augmente.

▼ **Système d'assistance au freinage**

⚠ DANGER

N'ayez pas une confiance aveugle dans le système d'assistance au freinage d'urgence. Ce système n'augmente pas la capacité de freinage du véhicule au-delà de ses limites. En cours de conduite, prenez toujours un maximum de précautions en tenant compte de la vitesse du véhicule et des distances de sécurité à respecter.

⚠ ATTENTION

En cas de freinage soudain obligatoire, maintenez fortement enfoncée la pédale de frein afin d'activer le système d'assistance au freinage.

Le système d'assistance au freinage est destiné à assister le conducteur dans son contrôle du véhicule. Il assiste la force de freinage lorsque le conducteur ne peut enfoncer fortement la pédale de frein et que la force de freinage est insuffisante.

L'assistance au freinage génère une force de freinage qui dépend de la vitesse à laquelle le conducteur enfonce la pédale de frein.

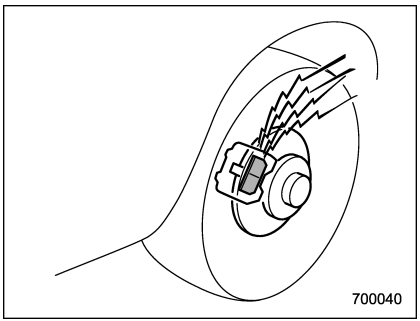
REMARQUE

Une pression forte ou soudaine sur la pédale de frein entraîne les phénomènes suivants. Ces phénomènes ne sont pas signe de défectuosité; le système assistance au freinage fonctionne correctement.

- **Vous pouvez avoir l'impression que l'actionnement de la pédale de frein demande moins de force, et que la force de freinage est supérieure.**
- **Il se peut que vous entendiez le bruit de fonctionnement de l'ABS en action venant du compartiment moteur.**

– SUITE –

■ Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque



Les indicateurs d'usure des plaquettes des freins à disque émettent un bruit caractéristique pour vous avertir quand les plaquettes sont usées.

Lorsque vous entendez un couinement ou un raclement en provenance des freins à disque pendant le freinage, faites immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU.

ABS (système de freins antiblocage)

Le système ABS empêche le blocage des roues qui se produit lors d'un freinage brusque ou sur chaussées glissantes. Il aide ainsi à empêcher la perte de contrôle de la direction entraînée par le blocage des roues et améliore la stabilité directionnelle.

Lorsque le système ABS s'active, il se peut que vous entendiez parfois un léger bruit de crécelle accompagné de légères vibrations de la pédale de frein. Ceci est normal et est le signe que l'ABS fonctionne.

Le système ABS ne fonctionne pas quand la vitesse de déplacement du véhicule est inférieure à 10 km/h (6 mph) environ.

⚠ DANGER

Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite. Ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un véhicule avec système de freins antiblocage (ABS) car il pourrait en résulter un grave accident.

⚠ ATTENTION

- **Le système ABS ne rend pas toujours la distance d'arrêt plus courte. Il faut donc rester prudent et toujours maintenir la distance de sécurité avec le véhicule qui vous précède.**
- **Sur routes en mauvais état, sur du gravier, sur routes gelées ou dans la neige fraîche, les distances de freinage peuvent être plus longues pour un véhicule muni du système ABS que pour un véhicule à freins ordinaires. Lors de la conduite dans de telles conditions, ralentissez et gardez une distance suffisante par rapport aux autres véhicules.**
- **Lorsque des chaînes de pneus sont installées, les distances de freinage peuvent être plus longues pour un véhicule équipé du système ABS que pour un véhicule qui n'en est pas équipé. Assurez-vous de réduire votre vitesse et de maintenir une distance sûre avec le véhicule de devant.**
- **Lorsque vous sentez que le système ABS est en action, il faut maintenir constante la pression**

sur la pédale de frein. Ne pompez pas sur la pédale de frein car cela perturbe le bon fonctionnement du système ABS.

■ Fonction d'essai automatique du système ABS

Juste au moment où le véhicule démarre, il arrive que vous sentiez des vibrations de la pédale de frein comme lorsque l'ABS est en action, et que vous entendiez en provenance du compartiment moteur le bruit de fonctionnement de l'ABS. Ceci provient de la fonction d'essai automatique du système ABS à la mise en marche et ne doit pas être considéré comme anormal.

■ Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS)

Reportez-vous à "Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS)" ☞3-19.

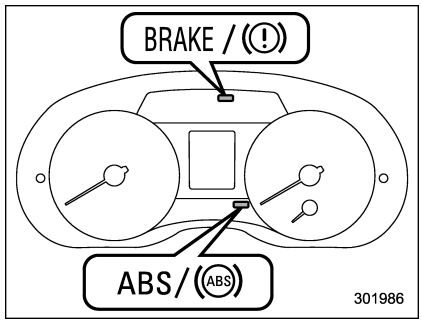
Système EBD (répartition électronique de la force de freinage)

Le système EBD renforce l'efficacité du freinage en affectant aux freins arrière une plus grande proportion de la force de freinage. Sa fonction consiste à ajuster la répartition de la force de freinage vers les roues arrière en fonction des conditions de charge du véhicule et de sa vitesse.

Le système EBD fait partie intégrante du système ABS et utilise certains organes du système ABS pour assurer sa fonction d'optimalisation de la force de freinage. En cas de dysfonctionnement d'un des composants ABS utilisés par le système EBD, le système EBD ne peut plus fonctionner lui non plus.

Lorsque le système EBD est activé, il arrive que vous entendiez un léger bruit de crécelle ou que vous sentiez de légères vibrations dans la pédale de frein. Ceci est normal et ne doit pas être considéré comme un défaut de fonctionnement.

■ Mesures à prendre en cas de dysfonctionnement du système EBD



En cas de défaut de fonctionnement du système EBD, le système cesse de fonctionner, et les témoins avertisseurs du système des freins et de l'ABS s'allument simultanément.

Si le témoin avertisseur des freins et le témoin avertisseur ABS s'allument tous les deux pendant la conduite, c'est le signe d'une défectuosité du système EBD.

Même si le système EBD est en dysfonctionnement, les freins continuent à fonctionner comme des freins ordinaires. Cependant, les roues arrière auront tendance à se bloquer plus facilement en cas de freinage brusque, rendant le véhicule

– SUITE –

sensiblement plus difficile à contrôler.

En cas d'allumage simultané du témoin avertisseur du système des freins et du témoin avertisseur ABS, prenez les mesures suivantes.

1. Immobilisez le véhicule dans un endroit en sécurité le plus proche et de niveau.
2. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement puis remettez le moteur en marche.
3. Desserrez le frein de stationnement. L'extinction des deux témoins avertisseurs peut être signe d'un dysfonctionnement du système EBD. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.
4. Si les deux témoins avertisseurs se rallument et restent allumés une fois le moteur remis en marche, arrêtez à nouveau le moteur, serrez le frein de stationnement, puis contrôlez le niveau de liquide de frein. Reportez-vous à "Liquide de frein" ☞11-17.
5. Si le niveau de liquide de frein n'est pas en dessous du repère "MIN", le système EBD est vraisemblablement défectueux. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.
6. Si le niveau de liquide de frein est en dessous du repère "MIN", NE roulez PLUS avec le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour réparation.

⚠ DANGER

- **Il est dangereux de conduire avec le témoin avertisseur des freins allumé. Ceci indique que votre système de freins risque de ne pas fonctionner normalement. Si le témoin reste allumé, faites immédiatement contrôler les freins par un concessionnaire SUBARU.**
- **Si vous avez un doute quant au bon fonctionnement des freins, n'utilisez pas le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour le faire réparer.**

Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule

⚠ DANGER

Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite. Ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un véhicule avec système du Contrôle de Dynamique du Véhicule car il pourrait en résulter un grave accident.

⚠ ATTENTION

- **Même si votre véhicule est équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule, cela ne vous dispense pas d'utiliser des pneus hiver sur les routes enneigées ou verglacées, ni de réduire sensiblement la vitesse du véhicule sur de telles surfaces. Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule à lui seul n'est pas une garantie contre le risque d'accident en toute situation.**
- **L'activation du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est le signe que la route sur**

laquelle le véhicule roule est glissante; le fait que le véhicule soit équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ne garantit pas que le contrôle du véhicule puisse être maintenu en tous temps et dans toutes les situations. Toute entrée en action du système doit être interprétée comme une incitation à réduire très sensiblement la vitesse du véhicule.

- **Chaque fois que les organes de la suspension, les organes de la direction ou un essieu ont été déposés sur un véhicule, il faut faire contrôler ce système par un concessionnaire agréé SUBARU.**
- **Pour que le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule puisse fonctionner correctement, observez les précautions suivantes:**
  - **Les pneus montés sur les quatre roues du véhicule doivent être de même taille, de même type et de même marque. En outre, l'usure doit être la même sur les quatre pneus.**
  - **Maintenez la pression des pneus à une valeur appropriée, comme indiqué sur la plaque du véhicule collée contre le montant de portière côté conducteur.**
  - **En cas de crevaison, il ne faut utiliser que la roue de secours temporaire spécifiée. Lorsque la roue de secours provisoire est en service, l'efficacité du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule s'en trouve réduite et il faut en tenir compte pour conduire dans ces conditions.**
- **Si les pneus sont dépareillés, le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule peut ne pas fonctionner correctement.**
- **Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule aide à prévenir des mouvements instables du véhicule tels que les dérapages en utilisant les freins et la force motrice. Sauf en cas de nécessité absolue, ne désactivez pas le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule. Si vous devez désactiver le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule, conduisez très attentivement en vous basant sur la condition de la surface de la route.**

En cas de patinage et/ou de dérapage sur chaussée glissante, et/ou en virage ou au cours d'une manœuvre d'évitement, le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ajuste la puissance du moteur et les forces de freinage respectives des différentes roues pour aider à maintenir la traction et le contrôle de direction.

- **Fonction de contrôle de traction**

La fonction de contrôle de traction est conçue pour éviter le patinage des roues motrices sur chaussée glissante, et aide donc à maintenir la traction et le contrôle de direction. Cette fonction s'active lorsque le témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule est allumé mais ne clignote pas.

- **Fonction de suppression du dérapage**

La fonction de suppression du dérapage est conçue pour aider à maintenir la stabilité de la direction en supprimant la tendance des roues à glisser sur le côté lors du braquage du volant. Cette fonction est active quand le témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule clignote.

– SUITE –

REMARQUE

• Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule peut être considéré comme fonctionnant normalement sous les conditions suivantes.

– De légères vibrations sur la pédale de frein sont ressenties.

– Vous ressentez de légères secousses du véhicule et du volant de direction.

– Lors de la mise en marche du moteur ou lors d'un démarrage après avoir mis le moteur en marche, vous entendrez un bruit caractéristique de fonctionnement en provenance du compartiment moteur.

– Peu après avoir mis le moteur en marche et pris la route, il arrive qu'on ressente comme des secousses sur la pédale de frein.

• Dans les situations démontrées dans la liste ci-après, le véhicule peut être moins stable que le conducteur n'en a l'impression. Il est alors possible que le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule s'active. Un tel fonctionnement n'indique pas une anomalie du système.

– sur route couverte de gravillons ou ornière

– sur route non revêtue d'un enrobé de finition

– lorsque le véhicule est équipé de pneus neige ou de pneus hiver

• Lorsque le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est en action, la sensation à la manœuvre du volant de direction est légèrement différente de la sensation habituelle.

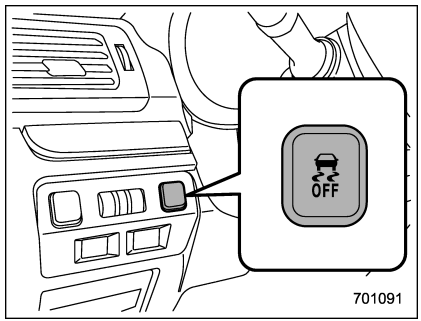
• Réduisez toujours votre vitesse à l'approche d'un virage, même si votre véhicule est équipé du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule.

• Arrêtez toujours le moteur avant de remplacer une roue. Le non-respect de cette précaution peut perturber le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule qui ne peut plus fonctionner correctement.

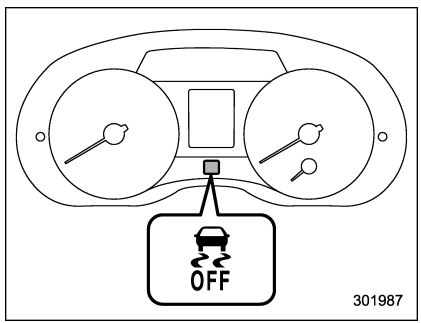
■ Moniteur de système du Contrôle de Dynamique du Véhicule

Reportez-vous à "Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule" ☞3-23 et "Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule" ☞3-24.

■ Commande de mode OFF du Contrôle de Dynamique du Véhicule



Commande de mode OFF du Contrôle de Dynamique du Véhicule



Témoin indicateur

Une pression sur la commande permet de désactiver le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule, ce qui peut être nécessaire dans les cas suivants.

- lors d'un départ arrêté en pente raide sur route enneigée, sur des gravillons, ou sur d'autres surfaces glissantes
- pour dégager le véhicule lorsque les roues sont enlisées dans la boue ou la neige profonde

En cas d'activation du commutateur alors que le moteur tourne, le témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule "OFF" situé sur les instruments de bord s'allume. Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est désactivé et le véhicule se comporte alors comme les modèles non équipés de ce système. Une nouvelle pression sur le commutateur pour réactiver le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule entraîne l'extinction du témoin indicateur.

Lorsque le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est désactivé, l'amélioration de la traction et de la stabilité qu'offre le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule n'est plus disponible. Vous ne devez donc pas mettre le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule hors service, sauf dans les situations mentionnées ci-dessus.

REMARQUE

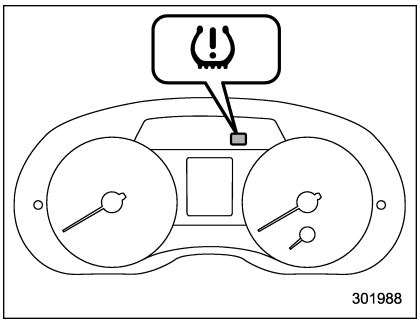
- Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule sera activé automatiquement quand le moteur est démarré.

- Une pression d'au moins 30 secondes sur la commande provoque l'extinction du témoin indicateur et l'activation du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule. Toute pression ultérieure sur la commande reste alors sans effet. Pour pouvoir utiliser à nouveau le commutateur, ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK", puis remettez le moteur en marche.

- Si le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule a été désactivé en appuyant sur la commande, les performances routières du véhicule sont comparables à celles d'un véhicule qui n'est pas équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule. Sauf en cas d'absolue nécessité, ne désactivez pas le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule.

- Même lorsque le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est désactivé, les composants du système de commande des freins peuvent être actifs. Lorsque le système de commande des freins est activé, le témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule clignote.

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis)



Le système de surveillance de la pression des pneus avertit le conducteur en cas de baisse sensible de la pression d'un pneu, chaque roue étant équipée d'un capteur qui émet un signal de pression.

Le système de surveillance de la pression des pneus n'est opérant que lorsque le véhicule roule à une vitesse supérieure à environ 32 km/h (20 mph). En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

⚠ DANGER

Si le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Vérifiez la pression des quatre pneus et regonflez à la pression de gonflage à FROID indiquée sur l'étiquette apposée contre le montant de portière du côté conducteur.

Même si le véhicule n'a roulé que très peu, les pneus ont chauffé et leur pression a par conséquent augmenté. Avant d'ajuster la pression des pneus à la valeur prescrite sur la plaque d'information sur les pneumatiques, il faut toujours attendre que les pneus aient refroidi. Reportez-vous à "Roues et pneus" ☞11-23. Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne pas lorsque le véhicule est immobile. Quand vous venez de régler la pression des pneus, vous devez redémarrer et atteindre une vitesse d'au moins 32 km/h (20 mph) avant que le TPMS n'entre en action et ne contrôle la pression de gonflage des pneus. Si tous les pneus sont gonflés à une pression supérieure à la valeur jugée critique par le système, le témoin avertisseur de basse pression des pneus doit s'éteindre au bout de quelques minutes.

Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez cette roue par la roue de secours.

Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues.

Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.

N'injectez pas dans les pneus du liquide ou de l'aérosol pour colmatage de pneu, car cela pourrait perturber le fonctionnement des capteurs manométriques des pneus. Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

⚠ ATTENTION

- **Ne placez pas d'objet ni de feuille métalliques dans l'espace de chargement/le coffre. Cela pourrait perturber la réception des signaux des capteurs de pression des pneus, et le système de surveillance de la pression des pneus ne pourrait pas fonctionner normalement.**
- **AVERTISSEMENT FCC**

  Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

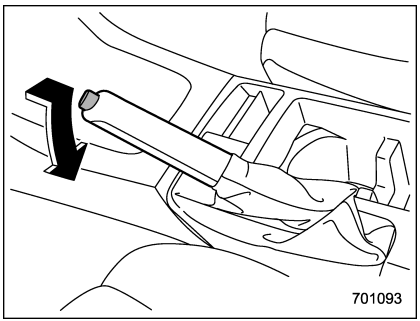
REMARQUE

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-Gen des Règles IC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

Stationnement du véhicule

■ Frein de stationnement

Pour serrer le frein de stationnement, appuyez fermement sur la pédale de frein jusqu'à ce que le levier du frein de stationnement soit entièrement tiré.



Pour desserrer le frein de stationnement, tirez légèrement le levier vers le haut, appuyez sur le bouton de déblocage et abaissez le levier tout en tenant le bouton enfoncé.

Lorsque le moteur est en marche, le témoin avertisseur du frein de stationnement s'allume lorsque le frein de stationnement est serré. Une fois le moteur démarré, assurez-vous que le témoin avertisseur est éteint avant de prendre la route. Reportez-vous à "Avertissement

– SUITE –

d'anomalie du frein de stationnement" ☞3-20.

⚠ ATTENTION

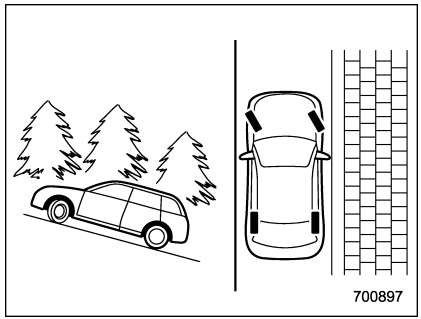
Ne roulez jamais avec le frein de stationnement serré: cela userait inutilement les garnitures de frein. Avant de prendre la route, vérifiez toujours que le frein de stationnement est complètement desserré.

■ Conseils de stationnement

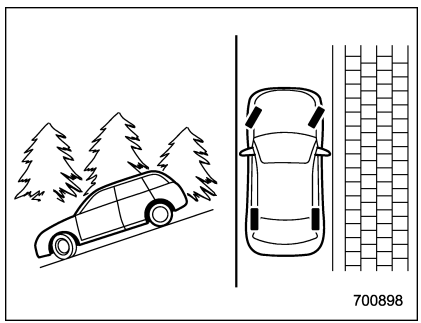
Lorsque vous garez le véhicule, effectuez toujours les actions suivantes.

- Serrez le frein de stationnement fortement.
- Pour les modèles B/M, placez le levier de changement de vitesses en "1" (première) dans une montée ou en "R" (marche arrière) dans une descente .
- Pour les modèles CVT, placez le levier sélecteur en position "P" (stationnement).

Ne comptez pas sur la seule friction mécanique de la boîte de vitesses pour tenir le véhicule immobile.



Pour le stationnement en côte, orientez les roues correctement. Si le véhicule est dans le sens de la montée, les roues avant doivent être braquées vers la chaussée.



Dans le sens de la descente, les roues doivent être braquées vers le trottoir.

⚠ DANGER

- **Ne laissez jamais d'enfants ni d'animaux sans surveillance dans le véhicule. Ils pourraient se blesser ou provoquer un accident en manipulant accidentellement les commandes du véhicule. En outre, par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un véhicule fermé peut s'élever au point d'entraîner de graves malaises et même la mort.**
- **En raison des risques d'incendie, ne garez pas le véhicule sur des matières inflammables telles que de l'herbe sèche, des vieux papiers et des chiffons, ces derniers pouvant devenir chauds ou brûlés du fait de la haute température du moteur.**
- **N'oubliez pas d'arrêter le moteur avant de faire la sieste dans le véhicule. En cas d'infiltration des gaz d'échappement dans l'habitacle, les occupants du véhicule risquent la mort par intoxication au monoxyde de carbone (CO) contenu dans les gaz d'échappe-**

ment.

⚠ ATTENTION

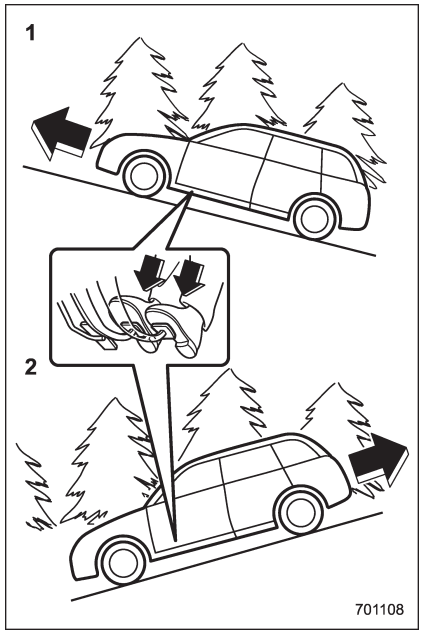
Si votre véhicule est équipé d'un becquet aérodynamique inférieur avant et d'un becquet inférieur arrière (tous deux en option), lorsque vous garez le véhicule, faites attention aux monticules et autres obstacles. Les becquets peuvent être endommagés par contact.

Système d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M)

⚠ ATTENTION

Ce dispositif ne sert qu'à aider le conducteur à DÉMARRER le véhicule en côte. Pour éviter les accidents quand le véhicule est garé en côte, le frein de stationnement doit toujours être bien serré. Une fois le frein de stationnement serré, vérifiez que le véhicule reste immobile lorsque vous relâchez la pédale d'embrayage.

Le système d'assistance pour démarrage en côte facilite les opérations suivantes du véhicule.



1) Démarrage face à une pente montante
2) Démarrage vers l'arrière face à une pente descendante

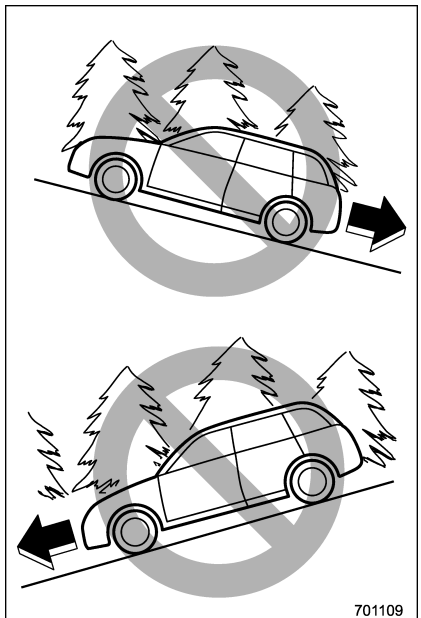
Dans ces deux cas, le système d'assistance pour démarrage en côte a pour effet de maintenir temporairement un effet de freinage lorsque la pédale de frein est

– SUITE –

relâchée après que la pédale d'embrayage a été actionnée avec la pédale de frein enfoncée. Le conducteur peut ainsi faire démarrer le véhicule comme sur le plat, en utilisant seulement l'embrayage et la pédale d'accélérateur.

Si le système d'assistance au démarrage en côte n'exerce pas une force de freinage suffisante une fois la pédale de frein relâchée, appuyez de nouveau sur cette pédale pour obtenir une plus grande puissance de freinage.

Il arrive que le système d'assistance pour démarrage en côte ne fonctionne pas dans les pentes douces. De plus, le système d'assistance pour démarrage en côte ne fonctionne pas dans les cas suivants.



- lors d'un démarrage face à une pente montante
- lors d'un démarrage vers l'arrière face à une pente descendante
- lorsque le frein de stationnement est serré
- lorsque le contacteur d'allumage est en position "ACC" ou "LOCK"
- lorsque le témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte/le témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte est allumé

Lors de l'utilisation du système d'assistance pour démarrage en côte, il peut arriver que vous ressentiez un effet de freinage même après avoir relâché la pédale de frein. Toutefois, cet effet de freinage disparaît dès que vous avez lâché la pédale d'embrayage.

REMARQUE

Une légère secousse se produit parfois lorsque le véhicule commence à avancer en marche avant après une marche arrière.

■ Activation/Désactivation du système d'assistance au démarrage en côte

⚠ ATTENTION

Lorsque le système d'assistance au démarrage en côte est désactivé lors d'un démarrage en côte, la puissance de freinage n'est pas maintenue si la pédale de frein est

relâchée. Effectuez votre démarrage en côte en vous aidant du frein de stationnement.

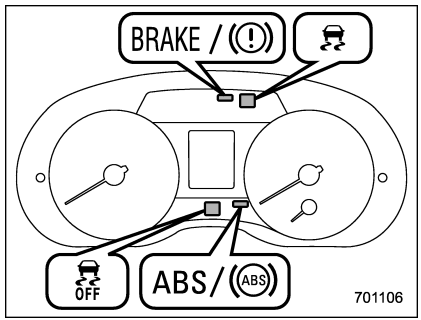
Pour activer/désactiver le système d'assistance au démarrage en côte, suivez la procédure suivante.

REMARQUE

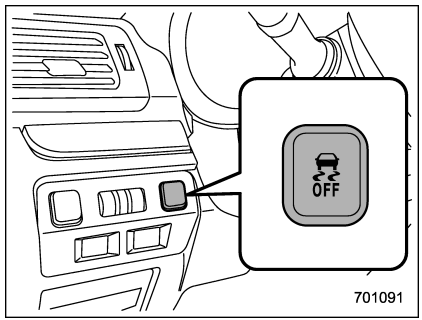
Si vous commettez une erreur lors de l'exécution des étapes de la procédure suivante, placez une fois le contacteur d'allumage dans la position "LOCK" puis recommencez.

▼ Désactivation

1. Garez le véhicule dans un endroit plat et sûr, et serrez le frein de stationnement.
2. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK".
3. Redémarrez le moteur.



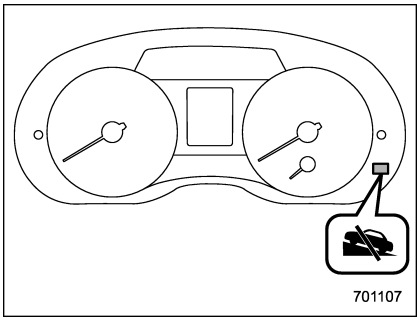
4. Vérifiez ce qui suit.
   - Le témoin ABS "ABS/" s'éteint.
   - Le témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule "" s'éteint.
   - Le témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule "OFF" s'éteint.
   - Le témoin avertisseur du système des freins "BRAKE/" s'allume.



Commande de mode OFF du Contrôle de Dynamique du Véhicule

5. Appuyez sur la commande de mode OFF de mode du Contrôle de Dynamique du Véhicule, et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule "OFF" situé sur les instruments de bord s'allume pendant quelques secondes puis s'éteigne.
6. Relâchez la commande de mode OFF du Contrôle de Dynamique du Véhicule dans les 5 secondes suivant l'extinction du témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule.

– SUITE –



Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte

7. Appuyez à nouveau sur la commande de mode OFF du Contrôle de Dynamique du Véhicule dans les 2 secondes suivant son relâchement. Le témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte s'allume alors.

8. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK". Le système d'assistance au démarrage en côte est maintenant désactivé.

REMARQUE

Lorsque le système d'assistance au démarrage en côte est désactivé, le témoin indicateur de désactivation du système d'assistance au démarrage en côte reste allumé en continu.

▼ Activation

Répétez la procédure de désactivation du système d'assistance au démarrage en côte pour activer le système. Lorsque le système d'assistance au démarrage en côte est activé, le témoin indicateur de désactivation du système d'assistance au démarrage en côte s'éteint.

■ Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte/Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte

Reportez-vous à "Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M)/Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M)" ☞3-21.

Régulateur de vitesse (selon modèles)

Le régulateur de vitesse vous dispense de tenir le pied sur la pédale d'accélérateur lorsque vous roulez à vitesse. Il fonctionne pour une vitesse supérieure à 40 km/h (25 mph).

⚠ DANGER

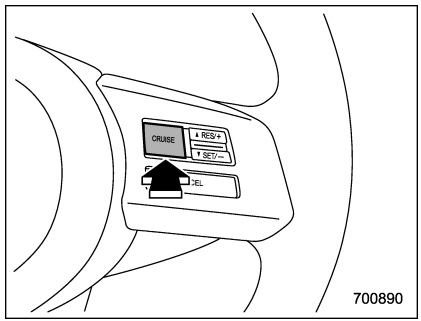
N'utilisez le régulateur de vitesse dans aucune des conditions suivantes. Ceci pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.

- **en montant ou en descendant une forte pente**
- **sur route glissante ou sur route sinueuse**
- **en cas de circulation intense**

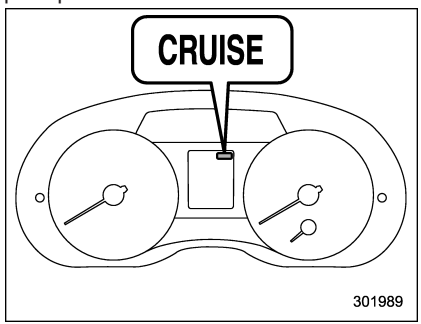
REMARQUE

Veillez bien à ce que l'interrupteur principal "CRUISE" soit désactivé lorsque le régulateur de vitesse n'est pas activé, afin d'éviter l'activation accidentelle du régulateur de vitesse.

■ Pour régler le régulateur de vitesse

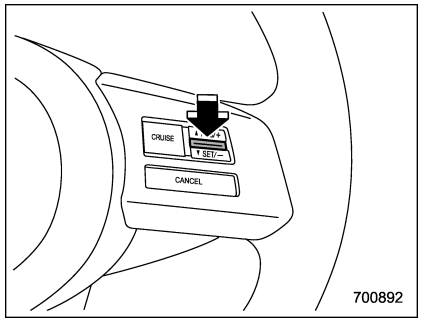


1. Appuyez sur le bouton de l'interrupteur principal "CRUISE".

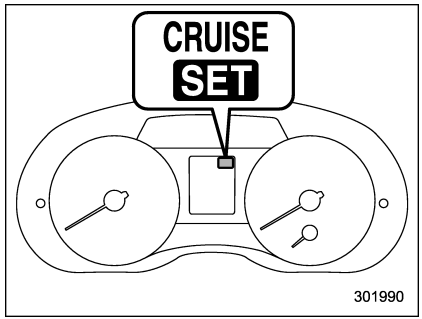


Le témoin indicateur de régulateur de vitesse situé sur les instruments de bord s'allume.

2. Appuyez sur la pédale d'accélérateur jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte.



3. Appuyez sur le côté "SET" de la commande "RES/SET" puis relâchez-le. Relâchez ensuite la pédale d'accélérateur.



Le témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse s'allume alors sur les instruments de bord.

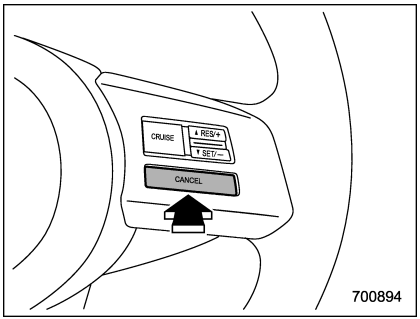
Le véhicule garde alors la vitesse réglée.

Il est possible d'accélérer temporairement pendant la conduite sous contrôle du régulateur de vitesse. Il suffit d'appuyer sur la pédale d'accélérateur pour faire accélérer le véhicule. Lorsque vous relâchez la pédale d'accélérateur, le véhicule revient à la vitesse réglée précédente en maintenant celle-ci.

■ Désactivation temporaire du régulateur de vitesse

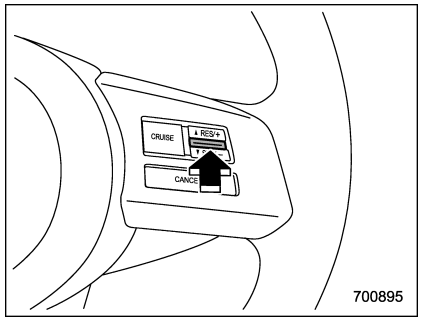
Le régulateur de vitesse peut être temporairement désactivé de manières suivantes.

– SUITE –



- Appuyez sur le bouton “CANCEL”.
- Appuyez sur la pédale de frein.
- Appuyez sur la pédale d’embrayage (modèles B/M uniquement).
- Placez le levier sélecteur en position “N” (modèles CVT).
- Placez le levier de changement de vitesses en position neutre (modèles B/M uniquement).

Le témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse situé sur les instruments de bord s’éteint lorsque le régulateur de vitesse est désactivé.



Pour réactiver le régulateur de vitesse après une désactivation temporaire lorsque la vitesse du véhicule est d’au moins 32 km/h (20 mph), appuyez sur le côté “RES” du bouton “RES/SET”: le véhicule revient à la vitesse précédemment réglée.

Le témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse situé sur les instruments de bord s’allume alors automatiquement.

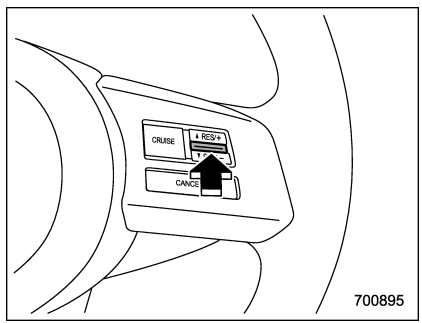
■ Mise hors service du régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse peut être mis hors service de deux manières différentes:

- Appuyez à nouveau sur le bouton de l’interrupteur principal “CRUISE”.
- Ramenez le contacteur d’allumage en position “ACC” ou “LOCK” (uniquement après l’arrêt complet du véhicule).

■ Pour changer la vitesse réglée

▼ Pour augmenter la vitesse réglée (au moyen de la commande “RES/SET”)



Appuyez sur le côté “RES” du bouton “RES/SET”, et maintenez-le enfoncé jusqu’à ce que le véhicule atteigne la vitesse de votre choix. Relâchez alors le bouton. La vitesse du véhicule à cet instant est mémorisée et devient la nouvelle vitesse réglée.

Modèles spécification des États-Unis:
Quand l'écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieur à 6,8 km/h (4 mph), chaque brève pression sur le côté "RES" du bouton "RES/SET" augmente la vitesse de consigne de 1,6 km/h (1 mph).

Modèles spécification du Canada
Quand l'écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieur à 4,4 km/h, chaque brève pression sur le côté "RES" du bouton "RES/SET" augmente la vitesse de consigne de 1 km/h.

▼ **Pour augmenter la vitesse réglée (au moyen de la pédale d'accélérateur)**

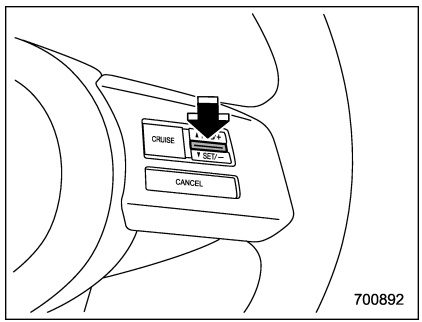
1. Appuyez sur la pédale d'accélérateur jusqu'à ce que la vitesse souhaitée soit atteinte.
2. Appuyez une fois sur le côté "SET" de la commande "RES/SET". Le système est à présent réglé sur la vitesse souhaitée et le véhicule roule à cette vitesse sans qu'il soit nécessaire d'appuyer sur la pédale d'accélérateur.

REMARQUE

● Modèles spécification des États-Unis:
Si la différence est de moins de 6,8 km/h (4 mph) entre la vitesse réelle du véhicule au moment où le bouton est pressé et la vitesse réglée précédemment, la vitesse du véhicule est réduite de 1,6 km/h (1 mph). Ceci se produit car le système du contrôleur automatique de vitesse interprète cette action comme une demande de réduction de la vitesse du véhicule.

● Modèles spécification du Canada
Si la différence entre la vitesse réelle du véhicule lors de la pression sur la touche et la vitesse réglée précédemment est inférieure à 4,4 km/h, la vitesse du véhicule est réduite de 1 km/h. Ceci se produit car le système du contrôleur automatique de vitesse interprète cette action comme une demande de réduction de la vitesse du véhicule.

▼ **Pour diminuer la vitesse réglée (au moyen de la commande "RES/SET")**



Appuyez sur le côté "SET" du bouton "RES/SET", et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le véhicule atteigne la vitesse de votre choix. Relâchez alors le bouton. La vitesse du véhicule à cet instant est mémorisée et devient la nouvelle vitesse réglée.

Modèles spécification des États-Unis:
Quand l'écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieur à 6,8 km/h (4 mph), chaque brève pression sur le côté "SET" du bouton "RES/SET" diminue la vitesse de consigne de 1,6 km/h (1 mph).

– SUITE –

Modèles spécification du Canada

Quand l'écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieur à 4,4 km/h, chaque brève pression sur le côté "SET" du bouton "RES/SET" diminue la vitesse de consigne de 1 km/h.

▼ **Pour diminuer la vitesse réglée (au moyen de la pédale de frein)**

1. Appuyez sur la pédale de frein pour désactiver temporairement le régulateur de vitesse.
2. Une fois la vitesse réduite au niveau souhaité, appuyez une fois sur le côté "SET" du bouton "RES/SET". Le système est à présent réglé sur la vitesse souhaitée et le véhicule roule à cette vitesse sans qu'il soit nécessaire d'appuyer sur la pédale d'accélérateur.

■ Témoin indicateur de régulateur de vitesse

Reportez-vous à "Témoin indicateur de régulateur de vitesse" ☞3-26.

■ Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante

Reportez-vous à "Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse" ☞3-26.

Rodage d'un véhicule neuf – premiers 1.600 km (1.000 miles) 8-2
Conseils pour économiser le carburant 8-2
Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)..... 8-3
Convertisseur catalytique 8-3
Inspections périodiques 8-4
Conduite à l'étranger 8-4
Conseils de conduite pour les modèles à traction intégrale AWD..... 8-5
Conduite hors route..... 8-6
Sauf les modèles SPORT..... 8-7
Modèles SPORT 8-7
Conduite en hiver..... 8-9
Précautions à prendre par temps froid..... 8-9
Conduite sur routes enneigées et verglacées 8-10
Protection contre la corrosion 8-12
Pneus neige 8-12
Chaînes antidérapantes 8-12
Balancement du véhicule 8-13
Chargement du véhicule 8-13
Charge utile du véhicule 8-14
Poids nominal brut du véhicule (GVWR) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR) 8-15
Longerons de toit (selon modèles)..... 8-16
Moulure de toit et traverses (modèles 5 portières — selon modèles) 8-16
Traction de remorque..... 8-18

Rodage d'un véhicule neuf – premiers 1.600 km (1.000 miles)

Les performances et la longévité de votre véhicule dépendent grandement de la façon dont il est soigné et utilisé lorsqu'il est neuf. Observez les consignes suivantes pendant les premiers 1.600 kilomètres (1.000 miles):

- N'emballez pas le moteur. Sauf en cas d'urgence, ne dépassez pas le régime de 4.000 tr/mn.
- Que ce soit lentement ou rapidement, ne roulez pas pendant des périodes prolongées à vitesse de déplacement constante ou à régime moteur constant.
- Sauf en cas d'urgence, évitez les accélérations et les démarrages brusques.
- Sauf en cas d'urgence, évitez les coups de frein brusques.

Les mêmes consignes de rodage s'appliquent en cas de révision du moteur, de remplacement du moteur par un neuf, ou de remplacement des plaquettes ou garnitures de frein par des neuves.

Conseils pour économiser le carburant

Voici quelques suggestions pour vous aider à économiser le carburant.

- Roulez toujours en engageant le rapport de boîte de vitesses adapté à la vitesse du véhicule et aux conditions de conduite.
- Évitez les accélérations ou décélérations brusques. Accélérez lentement pour atteindre la vitesse souhaitée progressivement. Dans la mesure du possible, essayez de maintenir ensuite cette vitesse constante.
- N'actionnez pas la pédale d'accélérateur inutilement et évitez d'emballer le moteur.
- Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti inutilement.
- Maintenez toujours le moteur bien réglé.
- Maintenez toujours les pneus gonflés à la pression correcte indiquée sur l'autocollant appliqué sous la serrure de la portière conducteur. Une pression trop faible augmente l'usure des pneus et la consommation de carburant.
- N'utilisez le climatiseur que lorsque cela est nécessaire.
- Maintenez les réglages corrects de géométrie des trains de roulement avant et arrière.
- Ne transportez pas de bagages ou charges inutiles.

Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

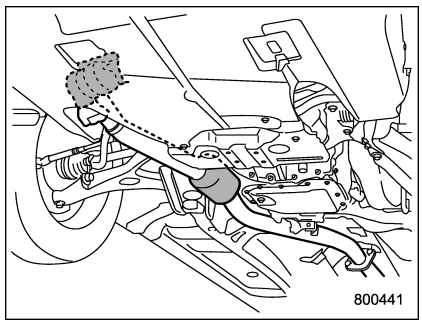
⚠ DANGER

- **Ne respirez jamais les gaz d'échappement du moteur. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement du moteur est incolore et inodore, mais son inhalation est dangereuse voire mortelle.**
- **Maintenez toujours le système d'échappement en bon état pour éviter que les gaz d'échappement du moteur ne pénètrent dans le véhicule.**
- **Ne laissez jamais tourner le moteur du véhicule dans un garage ou un local fermé, sauf pendant le minimum de temps nécessaire à l'entrée ou à la sortie du véhicule.**
- **Évitez de rester longtemps dans le véhicule en stationnement en laissant le moteur en marche. Si vous ne pouvez l'éviter, mettez la soufflante de ventilation en marche pour forcer l'entrée d'air frais dans le véhicule.**
- **Pour que le système de ventilation puisse fonctionner normalement, débarrassez la grille de la prise d'air de ventilation avant de la neige, des feuilles ou des autres corps étrangers qui l'encombrent.**
- **Si vous avez l'impression que les gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule, faites contrôler et réparer le véhicule au plus tôt. Si vous devez utiliser le véhicule dans cet état, roulez avec toutes les vitres grandes ouvertes.**
- **Pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le véhicule, ne roulez pas avec le coffre à bagages (4 portières) ou le hayon (5 portières) ouvert.**

REMARQUE

Peu après l'arrêt du moteur, il se peut que vous entendiez fréquemment de légers craquements en provenance du système d'échappement. Ces bruits sont dus à la contraction thermique par refroidissement des métaux après l'arrêt du moteur. Ce bruit est normal.

Convertisseur catalytique



Le convertisseur catalytique est monté sur le tuyau d'échappement. Il réduit la teneur en HC, CO et NOx, c'est-à-dire qu'il combat la pollution par les gaz d'échappement.

Pour ne pas endommager le convertisseur catalytique:

- Utilisez uniquement du carburant sans plomb. Même en petite quantité, le carburant au plomb détériore le convertisseur catalytique.
- Ne faites jamais démarrer le moteur en poussant ou en tirant le véhicule.
- Évitez d'emballer le moteur.
- Ne coupez jamais le contacteur d'allumage pendant que le véhicule est conduit.

– SUITE –

- Veillez à maintenir le moteur bien réglé. Dès les premiers signes de dérèglement (cognement, retour de flamme ou combustion incomplète), faites contrôler et régler votre véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.
- N'enduisez pas le pare-chaleur du convertisseur catalytique de peinture d'apprêt ou de tout autre produit anticorrosion.
- Ne conduisez pas avec un niveau extrêmement bas de carburant.

⚠ DANGER

- **Attention au feu. Ne garez pas le véhicule sur ou à proximité de matières inflammables (herbe, papiers, chiffons, feuilles, etc.), car le convertisseur catalytique fonctionne à très haute température.**
- **Veillez à ne pas exposer des personnes ou des matières inflammables en sortie de tuyau d'échappement quand le moteur du véhicule tourne. Les gaz d'échappement sont très chauds.**

Inspections périodiques

Pour maintenir votre véhicule toujours en parfait état de marche, il est important que vous respectiez les périodicités et kilométrages prescrits pour les opérations d'entretien figurant dans le programme d'entretien du "Livret de Garantie et d'Entretien".

Conduite à l'étranger

Si vous vous rendez dans un pays étranger avec votre voiture:

- Assurez-vous que vous trouverez dans ce pays du carburant approprié. Reportez-vous à "Prescriptions concernant le carburant" ☞7-3.
- Renseignez-vous sur la réglementation en vigueur et vérifiez que votre véhicule est en conformité.

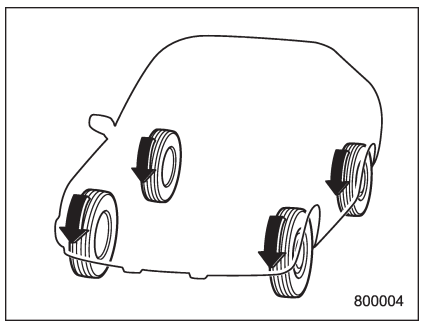
Conseils de conduite pour les modèles à traction intégrale AWD

⚠ DANGER

- **Ne dépassez jamais la vitesse de sécurité imposée par l'état de la route et les conditions climatiques, afin d'éviter tout risque d'accident dans les virages ou en cas de coup de frein brusque, etc.**
- **Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite, ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un véhicule à traction intégrale, car il pourrait en résulter un grave accident.**
- **Lorsque vous remplacez un pneu, vous devez utiliser un pneu de même taille, de même circonférence, de même structure, de même marque (motif de bande de roulement) et qui porte le même symbole de vitesse et le même indice de charge que les pneus d'origine dont les caractéristiques sont indiquées sur l'étiquette des pneus. Utiliser des pneus de taille, de circonférence ou de structure différente peut endommager gravement le train de roulement de votre véhicule, et nuit au confort, à la tenue de route, au freinage, à la précision des indications du compteur totalisateur/journalier et au maintien de la distance minimale entre la carrosserie et les pneus. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule.**
- **Vous devez installer quatre pneus de même taille, circonférence, structure, marque (motif de bande de roulement), degré d'usure, symbole de vitesse et indice de charge. La combinaison de pneus de tailles, de circonférence ou types différents peut entraîner de graves problèmes mécaniques dans la chaîne cinématique du véhicule, et affecte le confort, la tenue de route, le freinage, l'exactitude de l'indicateur de vitesse et du compteur totalisateur. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule.**

⚠ ATTENTION

Si vous vous trouvez dans l'obligation d'utiliser une roue de secours provisoire suite à une crevaison, utilisez la roue de secours provisoire fournie avec le véhicule. Toute autre taille de roue pourrait endommager gravement le train de roulement de votre véhicule.



La traction intégrale répartit la force motrice entre les quatre roues du véhicule. Les modèles AWD présentent une meilleure traction pour la conduite sur route glissante, mouillée ou verglacée, et pour dégager le véhicule enlisé dans la boue ou le sable. En répartissant de manière optimale la force motrice entre

– SUITE –

les roues avant et arrière, le véhicule SUBARU AWD assure aussi une meilleure traction sur routes sèches pendant l'accélération et le freinage et en virage, ainsi que pour monter et descendre les côtes et un meilleur effet de frein moteur pendant la décélération.

Votre véhicule SUBARU AWD se comporte donc différemment d'un véhicule à deux roues motrices dans certaines circonstances et il présente les avantages spécifiques à AWD. Pour la sécurité et pour éviter d'endommager le système AWD, il vous faut observer certaines précautions.

- Un modèle AWD a plus de facilité qu'un véhicule à deux roues motrices pour gravir les routes pentues glissantes ou enneigées. Cependant, on note peu de différence de comportement dans les virages très serrés et en cas de freinage brusque. Dans les descentes et avant les virages, ralentissez et veillez à garder une distance suffisante par rapport aux autres véhicules.
- Vérifiez toujours la pression de gonflage des pneus à froid avant de prendre la route. La pression de gonflage recommandée est indiquée sur la plaque signalétique des pneumatiques, située au-dessous de la serrure de la portière du côté du conducteur.
- En outre, le remorquage de ce type de véhicule nécessite l'observation d'un certain nombre de précautions particulières. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Remorquage" ☞9-13.

Conduite hors route

⚠ DANGER

- **Ne dépassez jamais la vitesse de sécurité imposée par l'état de la route et les conditions climatiques, afin d'éviter tout risque d'accident dans les virages ou en cas de coup de frein brusque, etc.**
- **Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite. Ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un modèle à traction intégrale, car il pourrait en résulter un grave accident.**

⚠ ATTENTION

Ne conduisez pas sur des routes en mauvais état et ne montez pas sur des bordures de trottoirs avec des pneus à profil très bas comme les pneus de 17 pouces. Les chocs subis pourraient endommager les jantes et les pneus, ce qui produit des vibrations et une mauvaise tenue en ligne droite. La conduite est alors plus difficile.

■ Sauf les modèles SPORT

Votre modèle AWD n'est pas un véhicule de piste ou un véhicule tout terrain. C'est un véhicule de tourisme dont la conception de base est celle d'une routière. La traction intégrale lui confère quelques avantages limités pour la conduite hors route sur des surfaces relativement plates et exemptes d'obstacles, au profil similaire à celui d'une route. L'utiliser dans d'autres conditions la soumettrait à des efforts excessifs et il pourrait en résulter des dégradations dont la réparation ne serait pas couverte par la garantie. Lorsque vous roulez ailleurs que sur la route avec votre SUBARU, vous devez garder présentes à l'esprit les précautions de bon sens rappelées à la rubrique suivante (qui concerne les modèles SPORT). Et n'oubliez jamais que votre véhicule offre des possibilités de conduite tous terrains plus limitées que les modèles SPORT.

Ne tentez jamais de traverser des flaques d'eau ou des mares ou de rouler sur une route inondée. La pénétration d'eau par la prise d'air du moteur ou par le tuyau d'échappement et les éclaboussures sur les organes électriques risqueraient d'endommager votre véhicule et de faire caler le moteur.

■ Modèles SPORT

Votre véhicule SUBARU peut se conduire sur route ordinaire et hors route. Mais rappelez-vous qu'une SUBARU AWD est un véhicule de tourisme, et non pas un véhicule de piste ou un véhicule tout terrain. Pour la conduite hors route de votre SUBARU, certaines précautions de bon sens comme celles indiquées dans la liste suivante s'imposent.

- Assurez-vous que vous portez votre ceinture de sécurité et qu'il en va de même pour tous vos passagers.
- Prévoyez des équipements de secours, comme une corde ou une chaîne de remorquage, une pelle, des cales de roue, une trousse de premiers soins et un téléphone cellulaire ou un émetteur-récepteur BP.
- Conduisez prudemment. Ne prenez pas de risques inutiles et évitez les passages dangereux ou trop accidentés.
- Roulez lentement et redoublez de prudence. En conduite tout terrain, vous n'avez plus de couloir de circulation balisé, plus de virage relevé, plus de signalisation routière pour vous aider.
- Ne placez pas votre véhicule en travers dans les pentes raides. Franchissez les pentes raides en montant ou en descendant tout droit. Un véhicule se retourne beaucoup plus facilement sur le côté qu'en avant ou en arrière. Que ce soit en montée ou en descente, évitez de vous engager sur des pentes trop raides.
- Évitez les changements de direction brusques, surtout à grande vitesse.
- Ne tenez pas le volant par les branches intérieures. Le sursaut du volant pourrait vous blesser au niveau des mains en cas de cahot violent. Tenez le volant par le pourtour, avec les doigts et les pouces vers l'extérieur.
- Avant de vous engager dans l'eau pour traverser un cours d'eau à gué par exemple, commencez par vérifier la profondeur de l'eau et assurez-vous que le fond du cours d'eau est ferme et plat. Traversez le cours d'eau lentement, sans vous arrêter au milieu. Le dessous de caisse du véhicule doit rester hors de

– SUITE –

l'eau même à l'endroit le plus profond. La pénétration d'eau par la prise d'air du moteur ou par le tuyau d'échappement et les éclaboussures sur les organes électriques risqueraient d'endommager votre véhicule et de faire caler le moteur. Ne tentez jamais de traverser un torrent au courant rapide, même s'il est peu profond; la vitesse du courant pourrait miner le sol sous les roues, avec risque de perte de traction et même de retournement du véhicule.

- Contrôlez toujours vos freins immédiatement après être passé dans du sable, de la boue ou de l'eau. Pour cela, roulez lentement et appuyez sur la pédale de frein. Enchaînez le même mouvement à plusieurs reprises pour nettoyer et sécher les disques et les plaquettes de frein.
- Ne roulez ni ne stationnez sur ou à proximité de matières inflammables comme de l'herbe sèche ou des feuilles mortes, car elles pourraient prendre feu. Pendant que le moteur est en marche et immédiatement après l'arrêt, le système d'échappement est extrêmement chaud. Il y a donc risque d'incendie.
- Après avoir roulé dans de l'herbe haute, de la boue, de la pierraille, du sable, un cours d'eau, etc., vérifiez qu'il n'y a pas d'herbes, branchages, papiers, chiffons, pierres, sable, etc. collés ou coincés dans le dessous de caisse du véhicule. Si nécessaire, débarrassez le dessous de caisse de ces corps étrangers. Rouler avec de tels corps étrangers collés ou coincés dans le dessous de caisse fait courir un risque de panne mécanique ou de feu.
- Arrimez fermement toutes les charges à l'intérieur du véhicule, en veillant à ne pas empiler les objets plus haut que les dossiers de siège. Les charges mal fixées risquent d'être projetées et d'infliger des blessures en cas d'arrêt brusque ou de forte secousse. N'accumulez pas de charges importantes sur le toit. Cela rehausse le centre de gravité du véhicule et le rend plus enclin à se renverser.
- Lorsque, pour prendre de l'élan et sortir d'une zone de sable ou de boue, vous devez balancer le véhicule en avant et en arrière, déplacez le levier sélecteur à plusieurs reprises entre les positions "D" et "R" tout en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur. N'emballez pas le moteur. Si les roues ne patinent pas, la traction est meilleure et vous dégagerez le véhicule plus facilement.
- Ne montez jamais sur le véhicule des pneus plus gros que la taille prescrite dans ce manuel.
- Si un modèle AWD est utilisé fréquemment dans des conditions difficiles, comme la conduite sur de mauvaises routes ou hors route, il est nécessaire de remplacer l'huile moteur, le liquide de frein et l'huile de boîte de vitesses plus souvent qu'aux intervalles prévus dans le programme d'entretien présenté dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

N'oubliez pas que les dommages infligés à votre SUBARU pendant la conduite hors route, ou par non-respect des précautions de bon sens telles que celles qui sont rappelées ci-dessus, ne sont pas couverts par la garantie.

- Après avoir conduit hors route, lavez le dessous de caisse du véhicule. En particulier, les éléments de la suspension s'encrassent facilement et doivent être nettoyés soigneusement.

Conduite en hiver

■ Précautions à prendre par temps froid

Transportez toujours avec vous du matériel de secours: raclette à vitres, sac de sable, fusées de signalisation, petite pelle et câbles volants.

Contrôlez l'état de la batterie et de ses câbles. Le froid réduit la capacité de la batterie. La batterie doit être en parfait état pour assurer le démarrage du moteur en hiver.

Il faut normalement plus de temps pour démarrer le moteur dans des conditions climatiques très froides. Utilisez une huile moteur de qualité et viscosité convenant à la saison d'hiver. Utiliser une huile d'été très visqueuse rendra le moteur plus difficile à démarrer.

Protégez les serrures de portière contre le gel en y pulvérisant un produit dégivrant ou de la glycérine.

L'ouverture en force d'une portière gelée risque d'endommager ou de décoller le joint d'étanchéité en caoutchouc du pourtour de la portière. Si une portière est gelée, faites fondre la glace à l'eau tiède puis essuyez soigneusement pour éliminer l'eau.

Le liquide de lave-glace utilisé doit contenir de l'antigel. N'employez pas l'antigel pour moteur ou un autre produit de remplacement car cela pourrait endommager la peinture du véhicule.

Le liquide de lave-glace SUBARU contient 58,5% d'alcool méthylique et 41,5% d'agent de surface par volume. La température de congélation est indiquée dans le tableau ci-après. Elle varie en fonction du degré de concentration de la solution dans l'eau.

Concentration de la solution	Température de congélation
30%	**−12°C**
50%	**−20°C**
100%	**−45°C**

Pour éviter que le liquide de lave-glace ne gèle, ajustez la concentration du liquide en fonction de la température extérieure, sur la base des indications du tableau ci-dessus.

Lorsque vous remplissez le réservoir avec un liquide de lave-glace plus concentré que celui que vous utilisiez précédemment, purgez l'ancien liquide subsistant dans la canalisation entre le réservoir et les gicleurs en faisant fonctionner le lave-glace un certain temps. Dans le cas contraire, si le liquide se trouvant dans la canalisation n'était pas assez concentré pour la température extérieure, il risquerait de geler et de boucher les gicleurs.

⚠ ATTENTION

- **Ajustez la concentration du liquide de lave-glace en fonction de la température extérieure. Si le liquide n'est pas assez concentré, il risque d'obstruer la vision en gelant contre le pare-brise, et de geler dans le réservoir.**
- **Les réglementations des États ou locales sur les composants organiques volatiles peut restreindre l'utilisation du méthanol, un additif antigel courant de lave-glace de pare-brise. Des lave-glaces contenant un antigel non méthylique ne doivent être utilisés qu'uniquement s'ils procurent une protection par temps froid sans endommager la peinture, les balais d'essuie-glace et le système de lave-glace.**

▼ Avant de conduire votre véhicule

Avant de vous installer dans le véhicule, enlevez la neige et le givre de vos chaussures pour que vos pieds ne glis-

– SUITE –

sent pas sur les pédales, ce qui pourrait être dangereux.

Pendant la montée en température du moteur avant de prendre la route, vérifiez le bon fonctionnement de la pédale d'accélérateur, de la pédale de frein et de toutes les autres commandes.

Enlevez la neige et la glace accumulées sous les ailes car elles rendent la manœuvre de la direction difficile. Si vous roulez par mauvais temps en hiver, arrêtez-vous périodiquement dans un endroit sûr pour dégager les logements de roue sous les ailes.

▼ Stationnement par temps froid

Par temps froid, n'utilisez pas le frein de stationnement pour les arrêts de longue durée, car il risque de geler en position serrée. À la place, suivez les conseils suivants.

1. Positionnez le levier de changement de vitesses sur "1" ou "R" (modèles B/M) ou le levier sélecteur sur "P" (modèles CVT).
2. Placez des cales sous les roues pour empêcher le véhicule de bouger.

Lorsque le véhicule est garé à découvert sous la neige, relevez les balais d'essuie-glace pour éviter qu'ils ne soient endommagés.

Si le véhicule est resté garé dans une tempête de neige ou après avoir roulé sur des routes enneigées, le fonctionnement des freins peut être entravé par le givre. Enlevez les dépôts de neige ou de givre au niveau de la suspension, des freins à disques et des flexibles de frein sous le véhicule.

Éliminez la neige avec soin pour ne pas risquer d'endommager les freins à disques, les flexibles de frein et les fils électriques de l'ABS.

⚠ DANGER

La neige peut être dangereuse si elle empêche la dispersion des gaz d'échappement. Lorsque le véhicule est garé dans la neige avec le moteur en marche, veillez à ce que le tuyau d'échappement reste libre de neige.

▼ Ravitaillement en carburant par temps froid

Pour éviter le gel de l'eau de condensation présente dans le système d'alimentation en carburant, il est recommandé d'utiliser par temps froid un additif antigel à introduire dans le réservoir de carburant.

N'utilisez rien d'autre qu'un additif spécialement destiné à cet usage. Pour prolonger les effets de l'additif antigel, faites le plein sans attendre dès que le niveau du carburant est à moitié vide.

Si vous n'envisagez pas d'utiliser votre SUBARU avant longtemps, il vaut mieux la garer avec le réservoir de carburant plein.

■ Conduite sur routes enneigées et verglacées

Pour ne pas provoquer de dérapage ou de patinage, évitez les freinages brusques, les accélérations soudaines, la conduite à grande vitesse et les coups de volant brusques lors de conduite sur routes enneigées ou verglacées.

Maintenez toujours une distance amplement suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède pour ne pas avoir à freiner brusquement.

Facilitez le travail de freinage au pied en vous servant efficacement du freinage moteur pour contrôler la vitesse du véhicule. (Passez à un rapport inférieur lorsque cela est nécessaire.)

Évitez de rétrograder brutalement: Vous risqueriez de bloquer les roues et d'entraîner la perte de contrôle du véhicule.

Le système de freins antiblocage (ABS) améliore les performances de freinage de votre véhicule sur routes enneigées ou

verglacées. Pour des informations relatives au freinage sur surfaces glissantes, reportez-vous à “ABS (système de freins antiblocage)” ☞7-30 et “Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule” ☞7-32.

⚠ DANGER

N’utilisez pas le régulateur de vitesse lorsque la route est glissante, enneigée ou verglacée. Il pourrait en résulter une perte de contrôle du véhicule.

⚠ ATTENTION

Évitez de rouler longtemps en cas de tempête de neige. La neige pénétrant dans le système d’admission du moteur finirait par obstruer la circulation de l’air, ce qui pourrait entraîner l’arrêt voire la panne du moteur.

▼ Fonctionnement des essuie-glaces sous la neige

Avant de prendre la route par temps froid, vérifiez que les balais d’essuie-glace n’ont pas gelé contre le pare-brise ou la lunette arrière.

Si les balais d’essuie-glace avant sont collés au pare-brise par le gel, utilisez le dégivrage avec la molette de commande de débit d’air en position “ ” et la molette de réglage de température en position de chaleur maximum jusqu’à ce que les balais d’essuie-glace soient complètement dégelés. Reportez-vous à “Dégivrage” ☞4-11 pour plus de détails.

Si le véhicule est équipé d’un dégivreur d’essuie-glace de pare-brise, cela aide à faire fondre le givre qui bloque les balais d’essuie-glace du pare-brise. Reportez-vous à “Désembueur et dégivreur” ☞3-89.

Si le balais d’essuie-glace de lunette arrière est gelé contre la lunette arrière, utilisez le désembueur de lunette arrière. Reportez-vous à “Désembueur et dégivreur” ☞3-89.

Lorsque vous conduisez sous la neige, si la neige durcie a tendance à se coller sur le pare-brise malgré le balayage des essuie-glaces, utilisez le dégivrage en appuyant sur la molette de commande de débit d’air “” et en déplaçant la molette de réglage de la température en position de chaleur maximum. Lorsque la neige collée au pare-brise est suffisamment ramollie par le réchauffage, utilisez le lave-glace pour l’éliminer. Reportez-vous à “Lave-glace de pare-brise” ☞3-79.

La neige collée aux bras des essuie-glaces empêche le bon fonctionnement des essuie-glaces. Si la neige colle aux bras d’essuie-glaces, quittez la route pour garer le véhicule dans un endroit sûr et enlevez cette neige. Si vous garez le véhicule sur le bord de la route, allumez les feux de détresse pour attirer l’attention des autres conducteurs.

Nous recommandons l’usage de balais d’essuie-glace antigel (balais d’hiver) en cas de neige ou de températures négatives. Les balais de ce type balaient plus efficacement la vitre par temps de neige. Veillez à ce que les balais que vous utilisez soient d’un modèle adapté à votre véhicule.

⚠ ATTENTION

Pendant la conduite à grande vitesse, les balais d’essuie-glace antigel ne sont pas aussi efficaces que les balais d’essuie-glace ordinaires. S’ils ne sont pas suffisamment efficaces, réduisez la vitesse du véhicule.

REMARQUE

En fin de saison hivernale, lorsqu’il n’est plus nécessaire d’avoir des balais

– SUITE –

d'essuie-glace antigel, remplacez-les par des balais d'essuie-glace ordinaires.

■ Protection contre la corrosion

Reportez-vous à "Protection contre la corrosion" ☞10-4.

■ Pneus neige

⚠ DANGER

- **Quand vous remplacez des pneus d'origine par des pneus d'hiver (pneus neige), assurez-vous que vous n'utilisez que des pneus de même taille, circonférence, structure, marque (motif de bande de roulement), symbole de vitesse et indice de charge que les pneus originaux mentionnés sur l'étiquette des pneus. L'usage de pneus de tailles ou types différents affecte l'exactitude de l'indicateur de vitesse et du compteur totalisateur, et l'écartement minimum des roues par rapport à la carrosserie. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule.**
- **Vous devez installer quatre pneus hiver de même taille, circonférence, structure, marque (motif de bande de roulement), degré d'usure, symbole de vitesse et indice de charge. La combinaison de pneus de tailles ou types différents peut entraîner de graves problèmes mécaniques dans la chaîne cinématique du véhicule, et affecte le confort, la tenue de route, le freinage, l'exactitude de l'indicateur de vitesse et du compteur totalisateur. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule.**
- **N'utilisez jamais la combinaison de pneus radiaux et de pneus ceinturés ou à carcasse croisé, car cela pourrait être à l'origine d'une dangereuse tenue de route et provoquer un accident.**

Les pneus d'origine équipant votre véhicule sont des pneus "toutes saisons" conçus pour assurer une traction, une tenue de route et un freinage adéquats tout au long de l'année. En hiver, vous obtiendrez de meilleures performances en montant des pneus spéciaux pour les conduites de condition hivernale.

Si vous décidez de chausser des pneus hiver sur votre véhicule, veillez à choisir des pneus de taille et de type appropriés. Les quatre pneus hiver doivent être de même taille, de même type, de même marque et de même classe de charge. Ne mélangez jamais des pneus radiaux avec des pneus ceinturés ou à carcasse croisée car il peut en résulter un comportement dangereux du véhicule. Lorsque vous choisissez un pneu, vérifiez qu'il reste suffisamment d'espace entre le pneu et la carrosserie du véhicule.

Par ailleurs, n'oubliez jamais que la prudence est de rigueur quels que soient le type et la qualité des pneus montés sur votre véhicule.

■ Chaînes antidérapantes

⚠ ATTENTION

En raison d'un manque d'espace entre les pneus et la carrosserie du véhicule, il n'est pas possible d'utiliser des chaînes antidérapantes sur votre véhicule.

REMARQUE

Lorsque vous ne pouvez pas utiliser de chaînes antidérapantes, l'utilisation

d'un autre type de dispositif de traction (comme des chaînes de printemps) peut convenir si l'utilisation sur votre véhicule est recommandée par le fabricant du dispositif, en tenant compte de la taille des pneus et des conditions routières. Suivez les instructions du fabricant du dispositif, en particulier celles concernant la vitesse maximale du véhicule.

Pour éviter d'endommager votre véhicule, conduisez lentement, réajustez ou retirez le dispositif s'il est en contact avec votre véhicule, et ne patinez pas les roues. Les dommages causés à votre véhicule par l'utilisation d'un dispositif de traction ne sont pas couverts par la garantie.

Assurez-vous que tout dispositif de traction que vous utilisez est un dispositif SAE de classe S, et utilisez-le uniquement sur les roues avant. Soyez toujours très prudent lors de la conduite avec un dispositif de traction. Un excès de confiance venant de l'utilisation d'un dispositif de traction pourrait facilement conduire à un grave accident.

■ Balancement du véhicule

Lorsque, pour prendre de l'élan et sortir d'une zone de sable, de boue ou de neige, vous devez balancer le véhicule en avant et en arrière, déplacez le levier de changement de vitesses/levier sélecteur à plusieurs reprises entre les positions "1"/"D" et "R" tout en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur. N'emballez pas le moteur. Si les roues ne patinent pas, la traction est meilleure et vous dégagerez le véhicule plus facilement.

Sur une chaussée très glissante, vous obtenez une meilleure traction en démarrant le véhicule en 2ème plutôt qu'en 1ère (pour les modèles à boîte manuelle ou CVT).

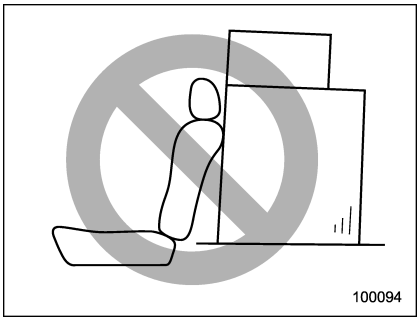
Si votre véhicule est un modèle CVT, reportez-vous à "Sélection du mode manuel" ☞7-24 pour des informations relatives au maintien de la boîte de vitesses automatique en 2ème.

Chargement du véhicule

⚠ DANGER

- **Ne laissez jamais vos passagers voyager sur un siège arrière replié, dans le coffre ou dans l'espace de chargement. Ceci est dangereux et peut entraîner de graves blessures.**
- **N'empilez jamais de bagages ou colis plus haut que le dossier du siège: ils pourraient tomber vers l'avant et blesser les passagers en cas d'arrêt brusque ou d'accident. Les bagages et colis doivent être posés sur le plancher en limitant au maximum la hauteur de l'empilement.**

– SUITE –



⚠ DANGER

- **Dans la mesure du possible, toute charge transportée dans le véhicule doit être attachée pour éviter qu'elle ne soit projetée dans l'habitacle du véhicule dans les virages, ou en cas d'arrêt brusque ou d'accident.**
- **N'accumulez pas de charges importantes sur le toit. Cela rehausse le centre de gravité du véhicule et le rend plus enclin à se renverser.**
- **Attachez correctement les objets de forme allongée pour éviter qu'ils ne se transforment en projectiles susceptibles d'infliger de graves blessures en cas d'arrêt brusque.**
- **Ne dépassez jamais la charge maximale admissible. En chargeant trop votre véhicule, vous risquez d'en casser certains organes et d'en modifier dangereusement le comportement. Il pourrait en résulter une perte de contrôle du véhicule, avec tous les risques de blessures que cela comporte. En outre, surcharger un véhicule nuit à sa longévité.**
- **Ne posez aucun objet sur la plage arrière derrière le dossier de la banquette arrière (4 portières) ou sur le prolongement de la couverture de l'espace de chargement (5 portières). En cas d'arrêt brusque ou de collision, tout objet déposé à cet endroit risquerait d'être projeté vers l'avant. Cela pourrait provoquer de graves blessures.**

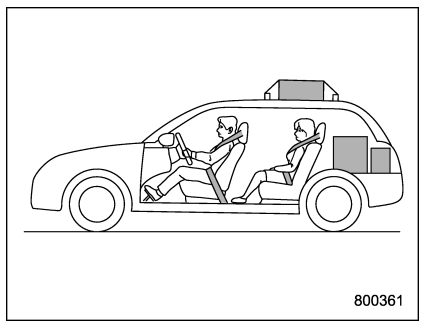
⚠ ATTENTION

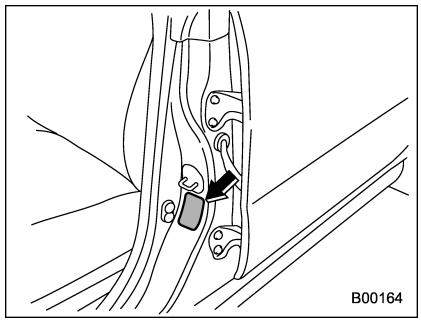
Ne transportez pas de produits en atomiseurs, de récipients de liquides inflammables ou corrosifs ou d'autres produits dangereux à bord de votre véhicule.

REMARQUE

Pour économiser le carburant, ne transportez pas de charges inutiles.

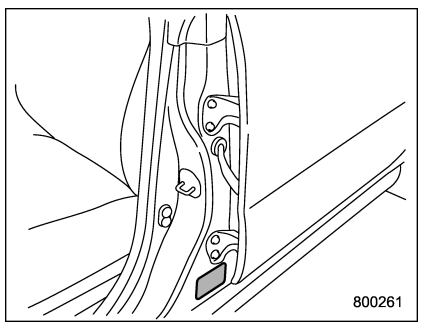
■ Charge utile du véhicule





La charge admissible de votre véhicule est déterminée par le poids, et non pas par l'espace disponible. La charge maximum que vous pouvez transporter à bord de votre véhicule est indiquée sur la plaque de véhicule apposée contre le montant de la portière du conducteur. Elle comprend le poids du conducteur et des passagers avec tous leurs effets personnels, le poids d'équipement en option comme la galerie de toit ou le porte-bicyclettes, etc.

■ Poids nominal brut du véhicule (GVWR) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR)



Le sceau de certification apposé contre le montant de la portière du conducteur indique le poids nominal brut du véhicule (GVWR) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR).

Le poids total en charge (GVW) ne doit jamais excéder le GVWR. Le GVW est le total du poids du véhicule, du carburant, du conducteur, de tous les passagers, des bagages et des équipements en option. Le GVW varie donc en fonction des circonstances. Le GVWR est égal au poids à vide en ordre de marche (poids réel du véhicule avec son équipement standard, les fluides, l'outillage de secours et la roue de secours) plus la charge utile du véhicule.

Par ailleurs, le poids total supporté par chaque essieu (GAW) ne doit jamais excéder le GAWR. Vous pouvez répartir le poids reposant sur les essieux avant et arrière en répartissant les bagages à l'intérieur du véhicule.

Même si le poids total de bagages ne fait pas dépasser la charge utile du véhicule, le poids reposant sur l'essieu avant ou arrière peut être supérieur au GAWR si les bagages sont mal répartis.

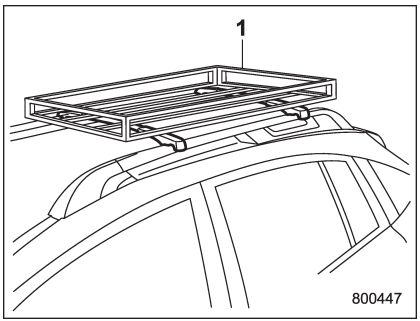
Dans la mesure du possible, la charge doit être répartie également sur l'ensemble du véhicule.

Si vous transportez de lourdes charges dans votre véhicule, vous devez peser votre véhicule sur la bascule d'une station de pesage commerciale pour vérifier que vous ne dépassez ni le GVWR sur les essieux avant et arrière, ni le GAWR.

Ne remplacez pas les pneus du véhicule par d'autres d'une capacité de charge inférieure aux pneus d'origine, car cela abaisserait les valeurs limites de GVWR et de GAWR. Par contre, monter des pneus d'une capacité de charge supérieure aux pneus d'origine n'a pas pour effet d'accroître les valeurs limites de GVWR et de GAWR.

– SUITE –

■ Longerons de toit (selon modèles)



1) Galerie de toit

Des bagages peuvent être transportés sur le toit après avoir sécurisé la galerie de toit sur les longerons de toit. Pour installer la galerie de toit sur les longerons de toit, suivez les instructions données par le fabricant de ce matériel. Les longerons de toit sont conçus pour une charge maximale (bagages et galerie de toit) de **68 kg (150 lbs)**.

⚠ ATTENTION

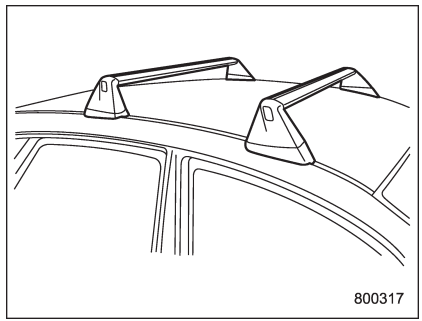
- **Lorsque vous utilisez la galerie de toit, veuillez à ce que la charge totale de la galerie de toit et des bagages ne dépasse pas 68 kg (150 lbs). Vous risqueriez d'endommager le véhicule si vous le surchargez.**
- **Pour transporter des charges, il faut utiliser les longerons de toit avec une galerie de toit fixée au moyen d'accessoires appropriés si ils sont nécessaires. N'utilisez jamais seulement les longerons de toit pour transporter des charges. En plus du fait que cela risquerait d'abîmer le toit et la peinture, le risque de chute des colis serait extrêmement dangereux.**

REMARQUE

N'oubliez pas que le chargement d'un véhicule sur le toit rehausse le centre de gravité, ce qui affecte les caractéristiques de conduite. Il faut en tenir compte pendant la conduite.

Conduisez prudemment. Évitez les démarrages brusques, les virages serrés et les arrêts brusques. Soyez également attentif à l'effet d'amplification des vents latéraux.

■ Moulure de toit et traverses (modèles 5 portières — selon modèles)



⚠ ATTENTION

- **Pour transporter des charges, il faut utiliser les moulures de toit avec un kit de traverses de toit fixées au moyen d'accessoires appropriés. En plus du fait que cela risquerait d'abîmer le toit et la peinture, le risque de chute des colis serait extrêmement dangereux.**
- **Lorsque vous utilisez le kit de traverses de toit, veuillez à ce que le poids total de traverses, d'accessoires de fixation, et de**

charges ne dépasse pas la charge maximale admissible. Toute surcharge peut endommager le véhicule et être dangereuse.

Le transport de bagages est possible après avoir monté un kit de traverses de toit sur les moulures de toit et installé un accessoire de fixation approprié. Pour l'installation du kit de traverses de toit, suivez les indications du fabricant du kit.

Lorsque vous transportez une charge sur le toit à l'aide du kit de traverses de toit, ne dépassez jamais la charge maximale admissible comme expliqué ci-après. En outre, veillez à ce que cette charge ne fasse dépasser ni le poids nominal brut du véhicule (GVWR), ni le poids nominal brut sur l'essieu (GAWR) à l'avant et à l'arrière. Pour des informations relatives au chargement de votre véhicule, reportez-vous à "Chargement du véhicule" ☞8-13. Le poids total de la charge, des traverses et des accessoires de fixation ne doit pas dépasser **80 kg (176 lbs)**. Placez les objets les plus lourds en bas, à proximité du toit et répartissez les poids des bagages. Il faut toujours arrimer soigneusement le chargement.

▼ Fixation d'autres accessoires de transport sur les traverses

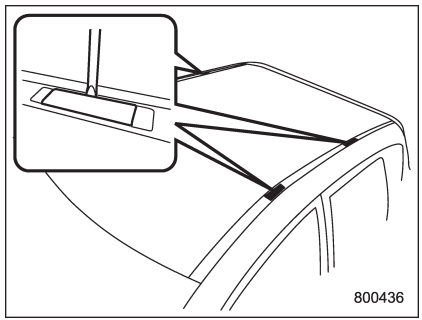
Pour l'installation d'autres accessoires de transport (porte-vélos, porte-ski, porte-canoë, panier de transport, etc.) sur les traverses, respectez les instructions du fabricant de ces accessoires et vérifiez qu'ils sont fermement fixés sur les traverses. N'utilisez que les fixations spéciales conçues pour les traverses. Le jeu de traverses est conçu pour une charge maximale (accessoires de fixation plus bagages) de **75 kg (165 lbs)**. Avant d'utiliser le véhicule, assurez-vous que le chargement est correctement arrimé aux accessoires de fixation.

REMARQUE

N'oubliez pas que le chargement d'un véhicule sur le toit rehausse le centre de gravité. Il faut en tenir compte pendant la conduite.

Conduisez prudemment. Évitez les démarrages brusques, les virages serrés et les arrêts brusques. Soyez également attentif à l'effet d'amplification des vents latéraux.

▼ Fixation et retrait des traverses à bagages



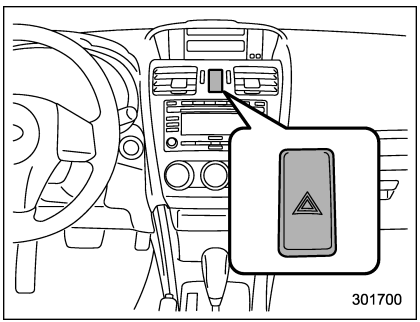
Il y a dans chaque moulure de toit deux points de fixation pour traverse. Chacun des points de fixation est protégé par un bouchon. Pour y accéder, enlevez les bouchons à l'aide d'un tournevis. Pour installer les traverses sur les moulures de toit, suivez les instructions données par le fabricant de ce matériel.

Traction de remorque

Votre véhicule n'est pas conçu pour tracter une remorque. Par conséquent, ne vous en servez jamais pour tracter une remorque.
SUBARU décline toute responsabilité quant aux blessures ou dommages éventuels consécutifs au traction d'une remorque, provoqués par tout matériel de traction de remorque ou par toute erreur ou omission des modes d'emploi accompagnant lesdits équipements. Les garanties SUBARU ne couvrent pas les dommages ou pannes du véhicule causés par la traction d'une remorque.

Pour garer le véhicule en cas d'urgence..... 9-2
Roue de secours de type provisoire..... 9-2
Outils d'entretien 9-3
Crevaisons..... 9-5
Remplacement d'un pneu crevé 9-5
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis)..... 9-8
Démarrage à l'aide de câbles volants..... 9-9
Méthode de démarrage avec des câbles volants..... 9-10
Surchauffe du moteur 9-12
Si de la vapeur se dégage du compartiment moteur..... 9-12
En l'absence d'un dégagement de vapeur par le compartiment moteur 9-12
Remorquage..... 9-13
Crochets de remorquage et d'arrimage..... 9-13
Sur un camion à plate-forme 9-15
Remorquage avec les quatre roues au sol 9-16
Hayon – s'il est impossible d'ouvrir le hayon..... 9-17

Pour garer le véhicule en cas d'urgence



Les feux de détresse servent de jour comme de nuit pour signaler aux autres usagers de la route que vous devez vous garer d'urgence.

Évitez de vous arrêter sur la route. Dans la mesure du possible, garez le véhicule dans un endroit sûr.

Les feux de détresse fonctionnent quelle que soit la position du contacteur d'allumage.

Pour allumer les feux de détresse, appuyez sur le commutateur des feux de détresse. Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur le commutateur.

REMARQUE

Les clignotants de direction ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont activés.

Roue de secours de type provisoire

⚠ DANGER

Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.

⚠ ATTENTION

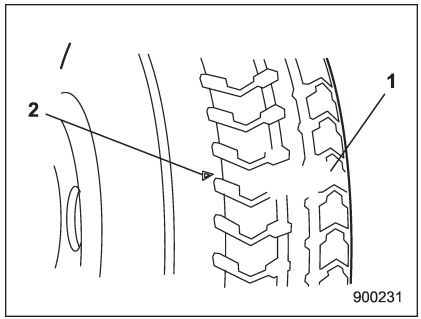
N'utilisez pas de roue de secours temporaire d'une taille autre que la roue de secours d'origine fournie avec le véhicule. Toute autre taille de roue pourrait endommager gravement le train de roulement de votre véhicule.

La roue de secours temporaire est plus petite et plus légère qu'une roue ordinaire et n'est conçue que pour un usage d'urgence. Remplacez la roue de secours provisoire par une roue normale le plus tôt possible car cette roue de secours n'est prévue que pour des dépannages provisoires.

Pour que la roue de secours soit toujours prête à servir, vérifiez-en périodiquement la pression de gonflage. La pression de gonflage qui doit être de **420 kPa (4,2 kg/cm^2, 60 psi)**.

Lorsque vous roulez avec la roue de secours temporaire:

- Ne roulez jamais à plus de 80 km/h (50 mph).
- Ne montez jamais des chaînes antidérapantes sur la roue de secours temporaire. Du fait que cette roue est plus petite qu'une roue normale, les chaînes seraient mal ajustées.
- N'utilisez jamais deux roues de secours temporaires ou plus en même temps.
- N'essayez pas de franchir des obstacles. La garde au sol du véhicule se trouve réduite du fait de la plus petite taille de la roue de secours.



1) Barre d'indicateur d'usure de bande de roulement
2) Marque indiquant l'emplacement de l'indicateur

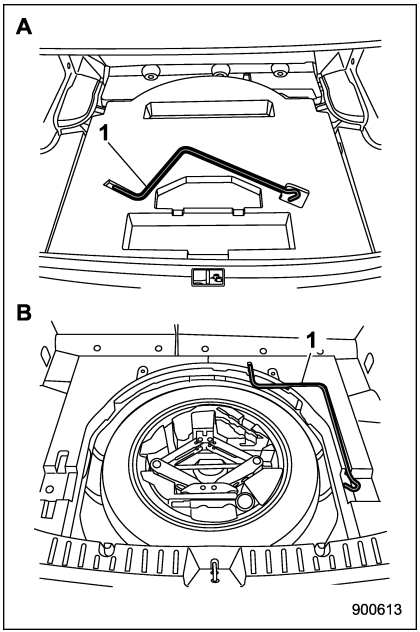
- Remplacez le pneu quand l'indicateur d'usure devient visible sur la bande de roulement.
- La roue de secours temporaire ne doit s'utiliser qu'à la place d'une roue arrière. En cas de crevaison d'une roue avant, remplacez la roue avant crevée par une des roues arrière et installez la roue de secours temporaire à l'arrière.

Outils d'entretien

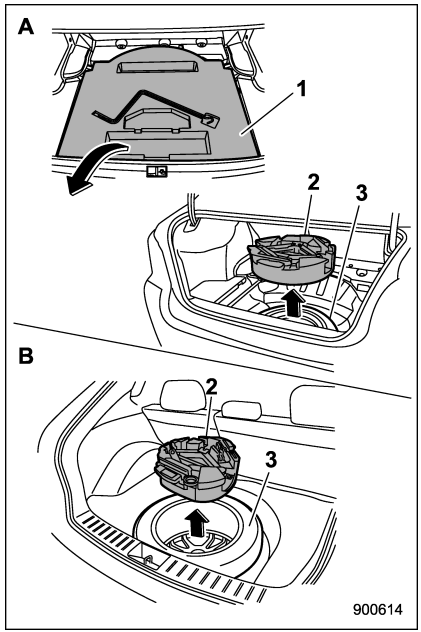
Le véhicule est livré avec les outils d'entretien suivants.

- Cric
- Manivelle de cric
- Tournevis
- Crochet de remorquage (vis à œil)
- Clé à écrous de roue

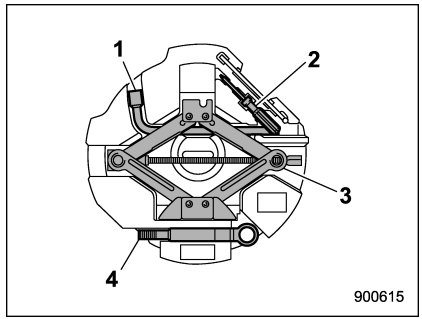
– SUITE –



1) Manivelle de cric
A) Modèles 4 portières
B) Modèles 5 portières



1) Espace de rangement sous plancher (selon modèles) (reportez-vous à "Espace de rangement sous plancher" ☞6-13.)
2) Bac à outils
3) Roe de secours
A) Modèles 4 portières
B) Modèles 5 portières



1) Clé à écrous de roue
2) Tournevis
3) Cric
4) Crochet de remorquage (vis à œil)

Une manivelle de cric se trouve sous le plancher du coffre à bagages (4 portières) ou dans l'espace de chargement (5 portières). Un cric et un crochet de remorquage sont rangés dans le bac à outils situé dans le renfoncement de la roue de secours.

En outre, un sac à outils qui contient une clé à écrous de roue et un tournevis est équipé sur le véhicule. Ouvrez le sac à outils et stockez les outils dans le bac à outils comme illustré pour que tous les outils soient prêts à être utilisés à tout moment.

Pour le mode d'emploi du cric, reportez-vous à "Crevaisons" ☞9-5.

Crevaisons

Si un pneu crève ou se dégonfle pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement; continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr.

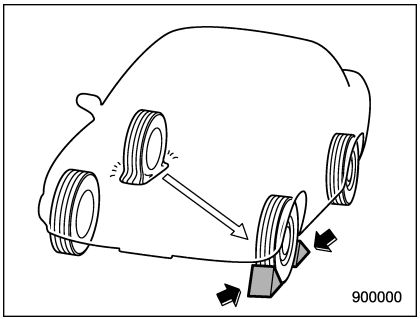
■ Remplacement d'un pneu crevé

⚠ DANGER

- **Ne levez pas le véhicule au cric dans une pente ou sur un sol mou ou friable. Le cric risque d'échapper du point de prise ou de s'enfoncer dans le sol, pouvant causer un accident grave.**
- **N'utilisez que le cric fourni avec le véhicule. Le cric fourni avec le véhicule est conçu pour changer les roues uniquement. Ne vous glissez jamais sous le véhicule reposant sur le cric.**
- **Arrêtez toujours le moteur avant de lever le véhicule au cric pour changer une roue. Ne poussez et ne secouez jamais le véhicule pendant qu'il repose sur le cric. La secousse risquerait de faire échapper le cric du point de prise, pouvant causer un accident grave.**

1. Garez si possible le véhicule sur un sol dur et plat, puis arrêtez le moteur.
2. Serrez fermement le frein de stationnement et mettez le levier de changement de vitesses en position de marche arrière (modèles B/M) ou le levier sélecteur sur "P" (stationnement) (modèles CVT).
3. Allumez les feux de détresse et faites descendre tous les passagers du véhicule.

– SUITE –



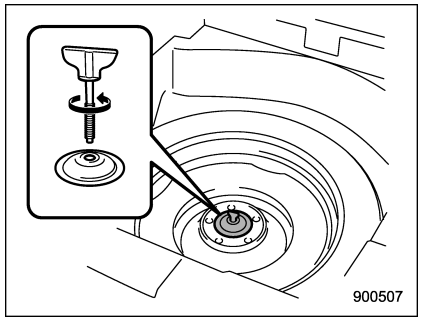
4. Placez des cales devant et derrière la roue diagonalement opposée au pneu crevé.

5. Sortez le cric, la manivelle de cric et la clé à écrous de roue.

Les outils et la roue de secours se rangent sous le plancher de coffre à bagages (4 portières) ou de l'espace de chargement (5 portières). Reportez-vous à "Outils d'entretien" ☞9-3.

REMARQUE

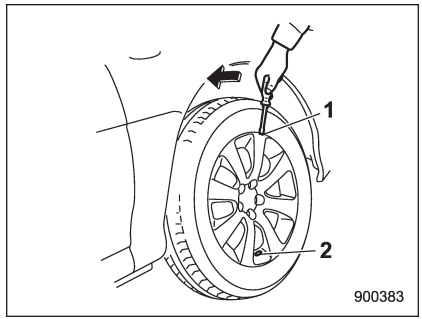
Avant usage, vérifiez que le cric est suffisamment lubrifié.



6. Retirez le bac à outils et tournez la vis de fixation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis sortez la roue de secours.

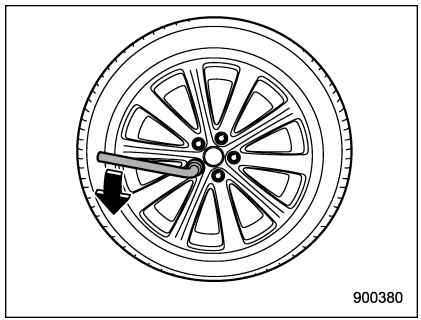
REMARQUE

Si la roue de secours fournie avec le véhicule est de type provisoire, lisez attentivement "Roue de secours de type provisoire" ☞9-2 et conformez-vous aux instructions qui y sont données.

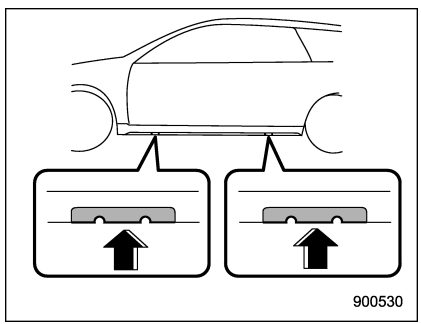


1) Encoche
2) Découpe de valve

7. Si votre véhicule est équipé d'enjoliveurs, insérez un tournevis à lame plate dans l'encoche située en face de la découpe de valve et détachez l'enjoliveur pour le retirer.

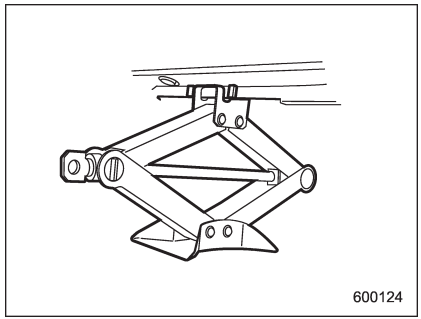


8. À l'aide de la clé à écrous de roue, débloquez les écrous de roue sans les enlever.

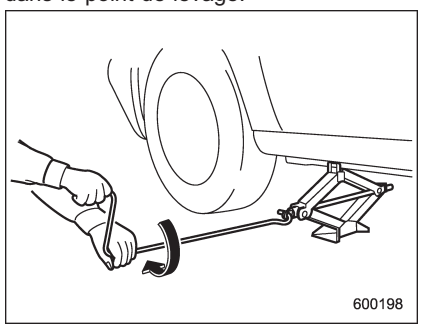


Points de levage

9. Placez le cric sous le bas de marche, au point de levage avant ou arrière le plus proche du pneu crevé.

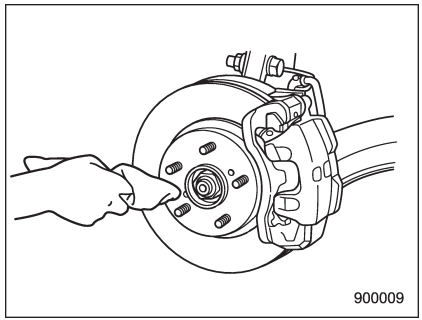


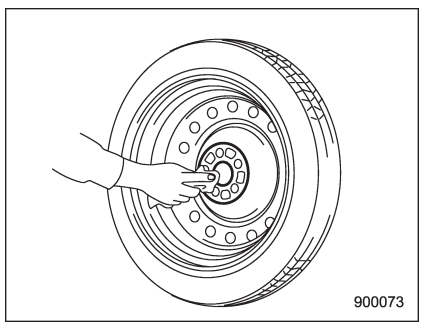
Tournez la vis du cric à la main jusqu'à engagement complet de la tête de cric dans le point de levage.



10. Placez la manivelle sur la vis du cric et tournez jusqu'à ce que la roue ne touche plus le sol. Ne levez pas le véhicule plus haut qu'il n'est nécessaire.

11. Enlevez les écrous de roue et déposez la roue comportant le pneu crevé.





12. Avant de mettre la roue de secours en place, nettoyez les parties du moyeu en

– SUITE –

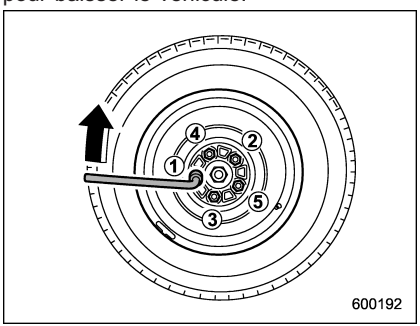
contact avec la roue avec un chiffon.

13. Mettez la roue de secours en place. Remettez les écrous de roue. Serrez-les à la main.

⚠ DANGER

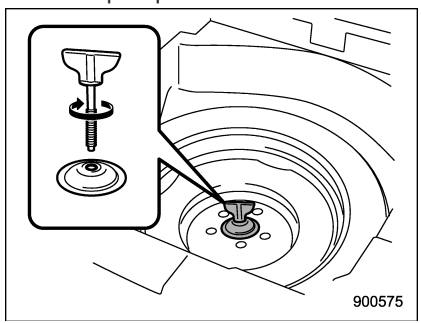
N'huilez ni ne graissez jamais les goujons ou écrous de roue lorsque vous installez une roue de secours. Les écrous auraient tendance à se desserrer, ce qui pourrait causer un accident.

14. Tournez la manivelle du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le véhicule.



15. À l'aide de la clé à écrous de roue, serrez les écrous de la roue au couple prescrit, en respectant l'ordre des numéros de l'illustration.

Pour le couple de serrage des écrous de roue, reportez-vous à "Pneus" ☞12-8. Pour ne pas dépasser le couple prescrit, ne tournez pas la clé à écrous de roue avec le pied ni au moyen d'un tube de rallonge. Faites contrôler le couple de serrage des écrous de roue à la station-service la plus proche.



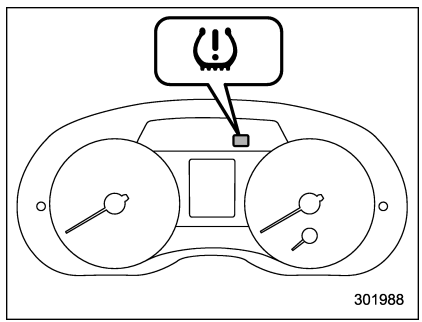
16. Rangez le pneu crevé dans l'espace de rangement de la roue de secours. Posez l'entretoise de support et serrez le boulon de fixation à fond.

Rangez également le cric, la manivelle de cric et la clé à écrous de roue dans leur espace de rangement.

⚠ DANGER

Après avoir remplacé les roues, ne placez jamais la roue déposée et les outils utilisés dans l'habitacle. En cas d'arrêt brusque ou de collision, ce matériel non fixé pourrait heurter et blesser les occupants du véhicule. Rangez la roue et les outils à l'endroit prévu à cet effet.

■ Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis)



Le système de surveillance de la pression des pneus avertit le conducteur si le signal qu'il reçoit d'un des capteurs de roue

indique que la pression du pneu est sensiblement trop basse.

Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne que pendant que le véhicule roule. En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

⚠ DANGER

Si le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Vérifiez la pression des quatre pneus et regonflez à la pression de gonflage à FROID indiquée sur la plaque de véhicule apposée contre le montant de portière du côté conducteur. Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez cette roue par la roue de secours.

Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.

N'injectez pas dans les pneus du liquide ou de l'aérosol pour colmatage de pneu, car cela pourrait perturber le fonctionnement des capteurs manométriques des pneus.

Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

Démarrage à l'aide de câbles volants

⚠ DANGER

- **La batterie contient de l'ACIDE SULFURIQUE. Évitez absolument tout contact entre le liquide de batterie et les yeux, la peau, les vêtements ou le véhicule.**

  En cas de contact avec la peau ou les yeux, lavez-vous immédiatement à grande eau. Si le liquide de batterie a pénétré dans les yeux, consultez un médecin de toute urgence.

  Si le liquide de batterie a été avalé, buvez beaucoup de lait ou d'eau et consultez un médecin de toute urgence.

  Ne laissez personne, et surtout pas les enfants, s'approcher de la batterie.
- **Les gaz dégagés par une batterie explosent à proximité d'une flamme ou d'une étincelle. Ne fumez jamais et n'allumez jamais d'allumettes pendant que vous démarrez un véhicule avec des câbles volants.**

– SUITE –

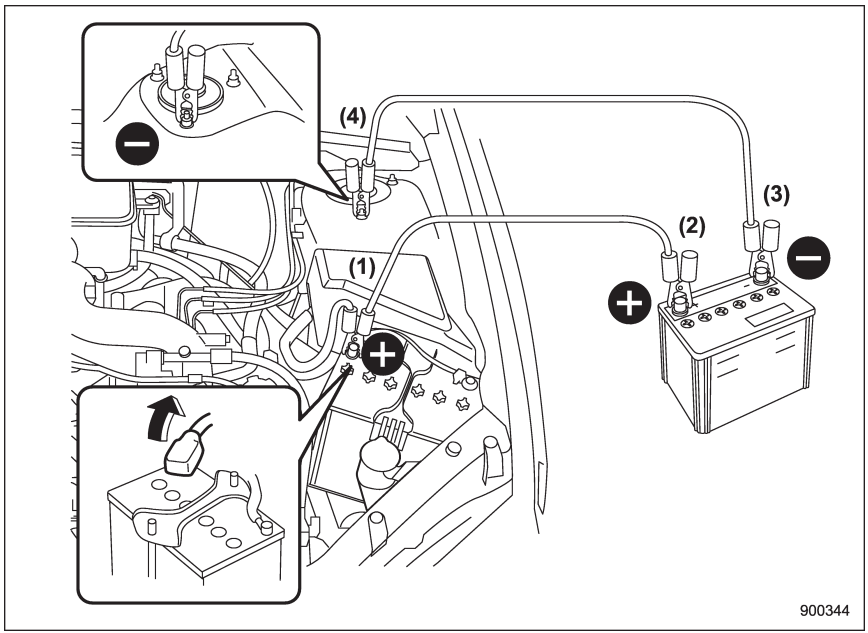
- **Ne tentez jamais de faire démarrer un véhicule dont la batterie est gelée avec des câbles volants. La batterie risquerait de se fendre ou d'exploser.**
- **Chaque fois que vous travaillez sur ou près d'une batterie, portez toujours des lunettes de protection appropriées et enlevez vos bagues, gourmettes et tout autre bijou métallique.**
- **Assurez-vous que les câbles volants et leurs pinces sont bien munis de leur isolant et que celui-ci est en bon état.**

  Le démarrage par câbles volants ne doit se faire qu'avec des câbles en bon état.
- **Un moteur en marche peut être dangereux. N'approchez jamais les mains du ventilateur de radiateur, des courroies et des autres organes en mouvement du moteur et faites très attention à ne pas y faire prendre vos vêtements, vos cheveux ou un outil. Il est conseillé de retirer vos bagues, votre montre et votre cravate.**
- **Le démarrage avec des câbles volants peut être dangereux s'il n'est pas exécuté correctement. Si vous ne maîtrisez pas parfaitement la marche à suivre, faites-vous assister par une personne compétente.**

Si vous ne pouvez faire démarrer votre véhicule parce que la batterie est déchargée, vous pouvez utiliser une autre batterie (appelée ci-après batterie de secours) en raccordant cette dernière au moyen de câbles volants.

■ Méthode de démarrage avec des câbles volants

1. Assurez-vous que la tension de la batterie de secours est bien de 12 volts et que le négatif est à la masse.
2. Si la batterie de secours est montée sur un autre véhicule, veillez à ce que les deux véhicules ne se touchent pas.
3. Éteignez toutes les lumières et accessoires électriques inutiles.
4. Raccordez les câbles volants en respectant strictement la marche à suivre illustrée.



(1) Raccordez le premier câble volant à la borne (+) de la batterie déchargée.
(2) Raccordez l'autre extrémité du premier câble volant à la borne (+) de la batterie de secours.
(3) Raccordez le deuxième câble volant à la borne (−) de la batterie de secours.
(4) Raccordez l'autre extrémité du câble à l'écrou de fixation de jambe de suspension du véhicule dont la batterie est déchargée.

Vérifiez que les câbles volants ne risquent pas d'être pris par les organes mobiles des moteurs lorsqu'ils démarreront et que les pinces des câbles ne touchent aucune partie métallique autre que la borne.

5. Mettez le moteur du véhicule de secours en marche et laissez-le tourner à régime moyen. Faites ensuite démarrer le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.

6. Après démarrage, débranchez prudemment les câbles volants en suivant l'ordre exactement inverse du branchement.

Surchauffe du moteur

⚠ DANGER

N'ouvrez jamais le bouchon du radiateur avant d'arrêter le moteur, et attendez que le moteur ait suffisamment refroidi. Lorsque le moteur est chaud, le liquide de refroidissement est sous pression. À l'ouverture du bouchon alors que le moteur est encore chaud, le liquide bouillant risque de jaillir avec force et de vous infliger de très graves brûlures.

Si le moteur surchauffe, quittez la route sans prendre de risque et arrêtez le véhicule dans un endroit sûr.

■ Si de la vapeur se dégage du compartiment moteur

- Arrêtez le moteur, écartez-vous du véhicule et veillez à ne laisser personne s'approcher avant que le véhicule n'ait refroidi.
- Contactez votre concessionnaire agréé SUBARU.

■ En l'absence d'un dégagement de vapeur par le compartiment moteur

1. Laissez le moteur tourner au ralenti.
2. Ouvrez le capot du moteur pour aérer le compartiment moteur. Reportez-vous à "Capot moteur" ☞11-5.

Vérifiez que le ventilateur de radiateur tourne. S'il ne tourne pas, arrêtez immédiatement le moteur et contactez un concessionnaire agréé SUBARU pour faire réparer.

3. Après que le témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement qui a clignoté ou qui était allumé en **ROUGE** s'éteigne, coupez le moteur. Pour plus de détails concernant le témoin avertisseur, reportez-vous à "Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement" ☞3-15.
4. Dès que le moteur est assez froid, contrôlez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Si le niveau est en dessous du repère "LOW", rajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "FULL".

REMARQUE

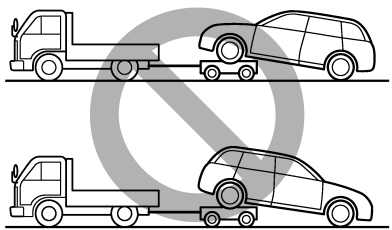
Pour les détails relatifs au contrôle de niveau de liquide de refroidissement ou l'ajout de liquide de refroidissement, reportez-vous à "Liquide de refroidissement du moteur" ☞11-12.

5. Si le vase d'expansion est vide, versez d'abord du liquide dans le vase d'expansion. Ouvrez ensuite le bouchon du réservoir et remplissez complètement le radiateur de liquide de refroidissement.

Pour ouvrir le bouchon du radiateur lorsqu'il est encore chaud, entourez-le d'un chiffon épais et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, sans appuyer dessus. Libérez la pression du radiateur. Une fois la pression complètement libérée, retirez le bouchon en l'enfonçant et en le faisant tourner.

Remorquage

Si le remorquage est nécessaire, il est préférable de vous adresser à un concessionnaire SUBARU ou à un service remorquage professionnel. Pour votre sécurité, suivez les conseils suivants.


900487

⚠ DANGER

Il ne faut jamais remorquer les modèles AWD (qu'ils soient à boîte de vitesses manuelle ou de CVT) ni en levant les roues avant et en laissant les roues arrière rouler sur le sol, ni en levant les roues arrière et en laissant les roues avant rouler sur le sol. Le véhicule ne serait pas contrôlable en raison de la présence du différentiel central qui, de surcroît, serait endommagé.

■ Crochets de remorquage et d'arrimage

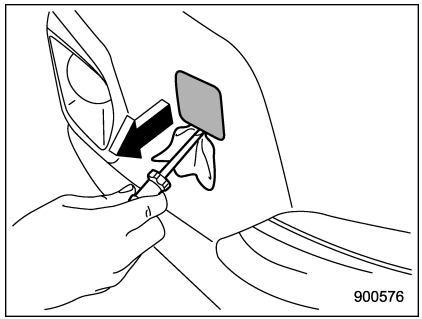
Utilisez les crochets de remorquage en cas d'urgence uniquement (par ex., pour dégager le véhicule pris dans la boue, le sable ou la neige).

⚠ ATTENTION

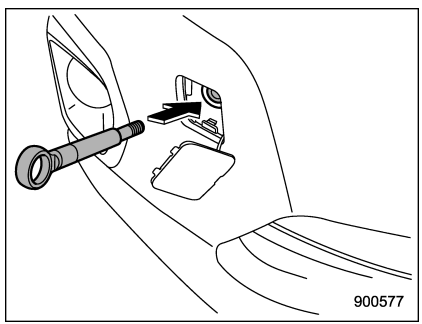
- **N'utilisez que les crochets de remorquage et crochets d'arrimage prévus à cet effet. N'utilisez jamais les éléments de la suspension ou d'autres parties de la carrosserie pour remorquer ou arrimer le véhicule.**
- **Pour ne pas déformer le pare-chocs avant et le crochet, veillez à ne pas exercer des contraintes latérales excessives sur les crochets de remorquage.**

Crochet de remorquage avant:

1. Sortez le crochet de remorquage et le tournevis du bac à outils. Prenez la manivelle de cric dans le coffre à bagages (4 portières) ou dans l'espace de chargement (5 portières).

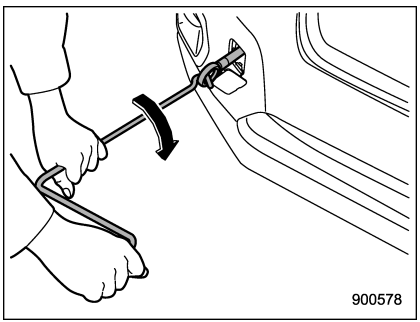

900576

2. Couvrez l'extrémité d'un tournevis à lame plate avec un morceau de ruban adhésif ou un chiffon, afin de ne pas rayer le pare-chocs. Insérez le tournevis à lame plate dans la découpe du couvercle, puis ouvrez le couvercle en faisant levier.


900577

– SUITE –

3. Vissez le crochet de remorquage dans le trou fileté bien à fond. Toute la partie filetée de l'anneau doit disparaître dans le trou.



4. Serrez fortement le crochet de remorquage au moyen de la manivelle de cric.

Après remorquage, enlevez le crochet de remorquage et rangez-le dans le bac à outils.

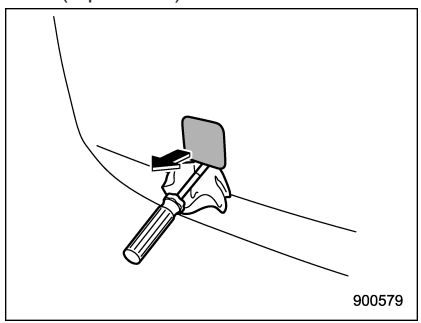
Remettez le couvercle du crochet de remorquage en place sur le pare-chocs.

⚠ DANGER

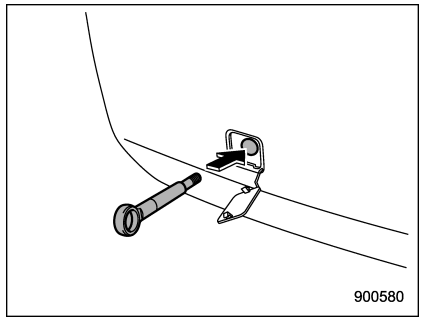
- **N'utilisez pas le crochet de remorquage dans un but autre que le remorquage du véhicule.**
- **N'oubliez pas d'enlever le crochet de remorquage après le remorquage. Laisser le crochet de remorquage en place sur le véhicule peut empêcher le système des coussins de sécurité SRS de fonctionner normalement en cas de collision frontale.**

Crochet de remorquage arrière:

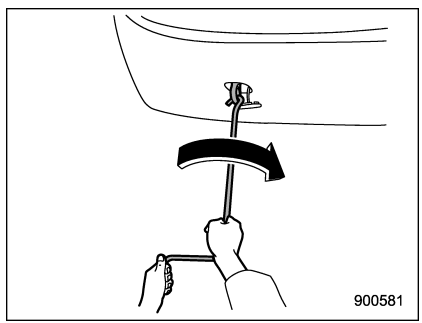
1. Sortez le crochet de remorquage et le tournevis du bac à outils.. Prenez la manivelle de cric dans le coffre à bagages (4 portières) ou dans l'espace de chargement (5 portières).



2. Pour accéder au trou fileté dans lequel se visse le crochet de remorquage, ouvrez le couvercle sur le pare-chocs arrière en faisant levier avec un tournevis.



3. Vissez le crochet de remorquage dans le trou fileté bien à fond. Toute la partie filetée de l'anneau doit disparaître dans le trou.



4. Serrez fortement le crochet de remorquage au moyen de la manivelle de cric.

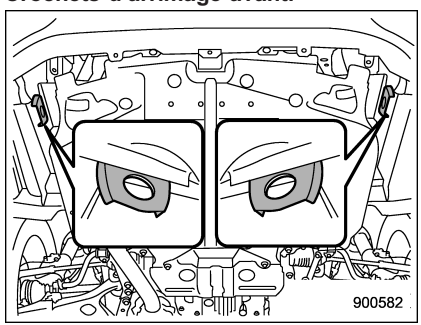
Après remorquage, enlevez le crochet de remorquage et rangez-le dans le bac à outils.

Remettez le couvercle du crochet de remorquage en place sur le pare-chocs.

⚠ DANGER

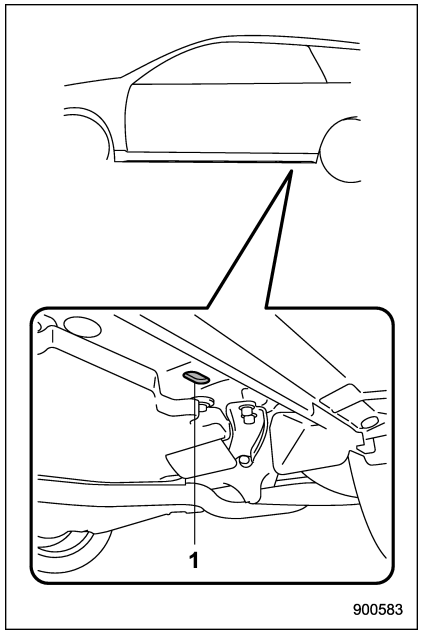
N'utilisez pas le crochet de remorquage dans un but autre que le remorquage du véhicule.

Crochets d'arrimage avant:



Les crochets d'arrimage avant se trouvent de chaque côté entre la roue avant et le pare-chocs avant.

Trous d'arrimage arrière:



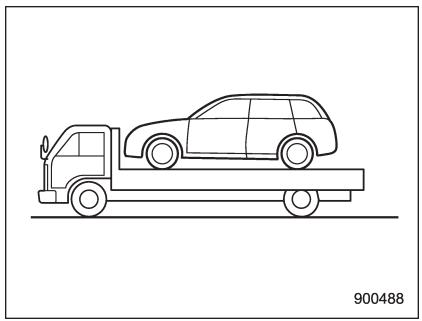
1) Trou d'arrimage arrière

Les trous d'arrimage arrière se trouvent de chaque côté près du point de prise au cric.

⚠ DANGER

Utilisez les trous d'arrimage arrière uniquement pour les arrimages vers le bas. S'ils sont utilisés en plaçant les élingues dans toute autre direction, celles-ci risquent d'échapper des trous, ce qui créerait une situation dangereuse.

■ Sur un camion à plate-forme



Ceci est la meilleure manière de transporter votre véhicule. Pour la sécurité du transport, procédez comme suit:

1. Placez le levier sélecteur en position "P" pour les modèles CVT. Placez le levier de changement de vitesses en position "1ère" pour les modèles B/M.

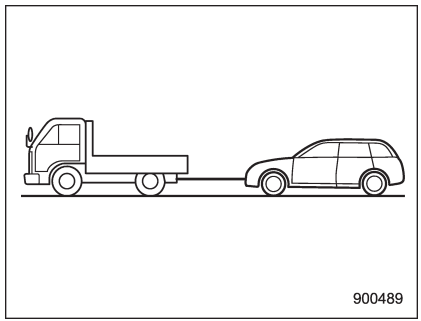
– SUITE –

2. Serrez le frein de stationnement à fond.
3. Arrimez correctement le véhicule sur la plate-forme du camion au moyen de chaînes de sécurité. Les chaînes doivent être également tendues, et il faut veiller à ne pas trop les tendre pour que la suspension du véhicule ne soit pas en bout de course.

⚠ ATTENTION

Si votre véhicule est équipé d'un becquet aérodynamique inférieur avant et d'un becquet aérodynamique inférieur arrière (tous deux en option), veillez à ne pas les érafler en faisant monter ou descendre le véhicule du plateau de transport.

■ Remorquage avec les quatre roues au sol



1. Desserrez le frein de stationnement et mettez la boîte de vitesses en position "N"/ point mort.
2. Pendant toute la durée du remorquage, le contacteur d'allumage doit rester en position "ACC".
3. La corde de remorquage doit être tendue très lentement pour ne rien endommager.

⚠ DANGER

- **Ne mettez jamais le contacteur d'allumage en position "LOCK" pendant le remorquage car la direction se bloquerait et vous ne pourriez plus diriger le véhicule.**
- **N'oubliez pas que le servofrein et la servodirection ne fonctionnent pas lorsque le moteur est à l'arrêt. Vous devez exercer plus de force que d'habitude sur le volant de direction et sur la pédale de frein.**

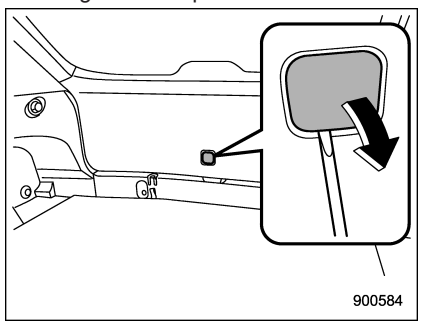
⚠ ATTENTION

- **Si la boîte de vitesses est en panne, le véhicule doit être transporté sur un camion à plate-forme.**
- **Il ne faut pas mettre le moteur en marche lorsqu'on se fait remorquer par cette méthode. Remorquer le véhicule avec le moteur en marche pourrait endommager la boîte de vitesses.**

- **Pour les modèles CVT, la vitesse de déplacement doit être limitée à 30 km/h (20 mph) et la distance de remorquage ne doit pas excéder 50 km (31 miles). Pour des vitesses et distances supérieures, le véhicule doit être transporté sur un camion à plateforme.**

Hayon – s'il est impossible d'ouvrir le hayon

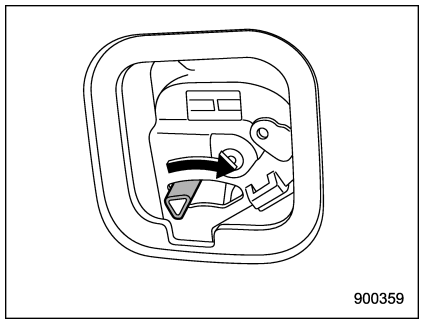
Si vous ne parvenez pas à ouvrir le hayon avec le bouton d'ouverture du hayon, vous pouvez l'ouvrir par l'intérieur de l'espace de chargement en procédant comme suit.



1. Enlevez le couvercle d'accès qui se trouve en bas au milieu de la garniture de hayon.
2. Repérez le levier d'ouverture du hayon qui se trouve derrière le panneau enjoliveur du hayon.

⚠ ATTENTION

Ne manipulez jamais le levier d'ouverture du hayon à la main: vous risqueriez de vous blesser. Utilisez toujours un tournevis à lame plate ou un outil similaire.



3. Pour ouvrir le hayon, tournez le levier vers la droite à l'aide d'un tournevis à lame plate ou d'un outil similaire.

Soins extérieurs 10-2
- Lavage 10-2
- Encaustiquage et polissage 10-3
- Nettoyage des jantes en aluminium 10-4

Protection contre la corrosion 10-4
- Causes les plus courantes de la corrosion 10-4
- Pour éviter la corrosion 10-4

Nettoyage de l'habitacle 10-5
- Sièges en tissu 10-5
- Sièges en cuir 10-5
- Capitons en simili-cuir 10-6
- Tableau des commandes de climatisation, tableau des commandes audio, tableau de bord et commutateurs 10-6
- Moniteur (selon modèles) 10-6

Soins extérieurs

■ Lavage

⚠ ATTENTION

- **Il arrive que de l'eau pénètre dans les freins pendant le lavage du véhicule. La distance de freinage est alors plus grande. Pour sécher les freins, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour faire réchauffer les freins tout en roulant à vitesse modérée.**
- **Ne lavez pas l'intérieur et les parties adjacentes du compartiment moteur. Si l'eau entrait dans la prise d'air du moteur ou dans les composants électriques, ceci provoquerait une panne de moteur ou causerait un mauvais fonctionnement de l'équipement électrique.**
- **N'utilisez pas de solvants organiques lorsque vous lavez la surface du couvercle de l'ensemble d'ampoule. Toutefois, si vous utilisez un détergent avec des solvants organiques pour laver la surface du couvercle, rincez complètement le détergent avec de l'eau. Autrement, cela pourrait endommager la surface du couvercle.**
- **Les modèles 5 portières sont équipés d'un essuie-glace de lunette arrière. Les brosses de lave-auto automatique risquent de s'entortiller autour et d'endommager le bras ou d'autres parties de l'essuie-glace. Demandez à l'opérateur du lave-auto automatique de ne pas laisser les brosses toucher l'essuie-glace, ou collez l'essuie-glace contre la lunette arrière avec un morceau de ruban adhésif avant de mettre la machine en marche.**

REMARQUE

Avant de laver votre véhicule dans un lave-auto automatique, vérifiez que ce lave-auto est de type approprié.

La meilleure méthode pour préserver votre véhicule en bel état est de le laver fréquemment. Lavez votre véhicule au moins une fois par mois pour éviter l'incrustation de la crasse de la route.

Éliminez la saleté avec une éponge mouillée en arrosant abondamment à l'eau tiède ou froide. Ne lavez pas le véhicule à l'eau chaude ou en plein soleil.

Le sel, les produits chimiques, les insectes, le goudron, la suie, la sève d'arbre et les fientes d'oiseaux peuvent être éliminés en utilisant un détergent doux si nécessaire. Si vous utilisez un détergent léger, assurez-vous qu'il est chimiquement neutre. N'utilisez jamais un savon ou un produit chimique agressif. Ne laissez pas les produits de nettoyage sécher sur la carrosserie et éliminez-les rapidement par rinçage. Rincez le véhicule complètement à grande eau. Éliminez les gouttes en essuyant avec une peau de chamois ou un chiffon doux.

▼ Nettoyage du dessous de caisse

Les produits chimiques, le sel et les gravillons utilisés pour dégeler les routes sont extrêmement corrosifs et attaquent le dessous de caisse, le système d'échappement, les canalisations de carburant et de frein, les câbles de frein, le plancher, les ailes et les éléments de la suspension.

Lavez fréquemment ces parties à l'eau tiède ou froide pour réduire les effets nocifs de ces produits, en particulier le dessous de caisse et les logements de roue.

L'adhérence de boue et de sable sur les composants du dessous de caisse accélère la corrosion.

Après avoir utilisé le véhicule en tout

terrain ou sur routes boueuses ou sablonneuses, lavez le dessous de caisse pour éliminer la boue et le sable. Rincez soigneusement les organes de la suspension et les essieux, qui sont les plus exposés à la boue et au sable. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour décoller les paquets de boue.

⚠ ATTENTION

- **Veillez à ne pas endommager les flexibles de frein, les fils électriques des capteurs, et les autres parties fragiles quand vous lavez la suspension.**
- **Faites attention à ne pas rincer pendant longtemps le bas du moteur. Ceci pourrait endommager certains organes électriques.**

▼ Usage d'une laveuse à eau chaude

- Tenez la lance à bonne distance (au moins 30 cm (12 in)) du véhicule.
- N'immobilisez pas le jet longtemps au même endroit.
- Éliminez les tâches persistantes en frottant à la main. Certaines laveuses atteignent des températures et des pressions très élevées, qui risquent d'endommager les éléments en matière plastique tels que les moulures ou joint d'étanchéité et d'inonder l'intérieur du véhicule.

■ Encaustiquage et polissage

Le véhicule doit toujours être lavé et séché avant de le polir et de l'encaustiquer.

Utilisez des produits de polissage et d'encaustiquage de bonne qualité et appliquez-les en suivant les instructions du fabricant. Pour le polissage et l'encaustiquage, la surface peinte ne doit pas être chaude.

Polissez et encaustiquez non seulement les chromes mais aussi les surfaces peintes. La disparition de l'encaustique sur les surfaces peintes se traduit par la perte de l'éclat original et accélère le vieillissement des peintures. Il est recommandé d'appliquer une couche d'encaustique au moins une fois par mois ou quand les surfaces peintes ne repoussent plus l'eau.

Si l'aspect de la peinture est dégradé au point que l'éclat initial ne puisse être restauré, polissez légèrement la surface avec un produit de polissage à grain fin. Le polissage ne doit pas se limiter à la partie dégradée mais doit être étendu aux alentours. Polissez d'un mouvement régulier toujours dans le même sens. Il est recommandé d'employer un produit de granulométrie Nº 2000. N'utilisez jamais un produit à gros grain. Plus le numéro de granulométrie est petit, plus le grain est gros, et un grain trop gros endommagerait la peinture. Après le polissage, encaustiquez pour redonner à la peinture son éclat d'origine. Un polissage trop fréquent ou une mauvaise méthode de polissage finirait par user la couche de peinture et ferait apparaître la couche d'apprêt. Dans le doute, il est préférable de consulter un concessionnaire SUBARU ou un spécialiste de la peinture sur automobiles.

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas de produits contant des solvants organiques sur la surface du couvercle d'assemblage de l'ampoule. Toutefois, si un produit de polissage ou d'encaustiquage contenant des solvants organiques est appliqué sur la surface du couvercle, essuyez-le complètement. Autrement, cela pourrait endommager la surface du couvercle.

REMARQUE

Si vous encaustiquez le véhicule, veillez à ne pas obstruer les gicleurs du lave-glace de pare-brise avec de la cire.

– SUITE –

■ Nettoyage des jantes en aluminium

● Éliminez rapidement les saletés ou autres corps étrangers des jantes en aluminium. Si vous attendez trop longtemps, le nettoyage risque d'être difficile.

● N'utilisez pas de savon contenant des particules abrasives pour nettoyer les jantes. Employez un produit de nettoyage neutre et bien rincez à l'eau. Ne nettoyez pas les jantes avec une brosse dure ou un appareil de lavage rapide.

● Lorsque le véhicule a été éclaboussé d'eau de mer, exposé au vent marin ou utilisé sur des routes sur lesquelles du sel ou autres produits d'épandage ont été employés, lavez-le (y compris les jantes en aluminium) à l'eau le plus tôt possible.

Protection contre la corrosion

Votre SUBARU a été conçue et construite pour résister à la corrosion. Des matériaux spéciaux à finition de protection ont été utilisés pour la plupart des éléments du véhicule à la fois pour assurer la robustesse et la fiabilité et pour maintenir un bel aspect extérieur.

■ Causes les plus courantes de la corrosion

Les causes les plus courantes de la corrosion sont:

1. L'accumulation de l'humidité qui fixe la saleté et les corps étrangers aux tôles de la carrosserie, dans les recoins, etc.
2. Les blessures infligées à la peinture et aux autres revêtements protecteurs par les gravillons, les éclats de pierre et les petits accrochages.

Facteurs favorisant la corrosion:

1. Le véhicule est utilisé sur des routes salées ou traitées avec des produits chimiques anti-poussière, sur le littoral où l'air est salin, ou encore dans des zones industrielles très polluées.
2. Le véhicule est utilisé dans des régions très humides, surtout quand la température atmosphérique frise le gel.
3. Certaines parties du véhicule restent fréquemment humides pendant longtemps même si le reste du véhicule est sec.
4. Certaines parties du véhicule exposées à des températures élevées restent humides par manque de ventilation.

■ Pour éviter la corrosion

Lavez le véhicule régulièrement pour éviter la corrosion de la carrosserie et des éléments de la suspension. En outre, le véhicule doit être lavé rapidement après avoir roulé sur une des surfaces suivantes.

- routes salées contre le verglas en hiver
- boue, sable, ou gravillons
- routes en bord de mer

En fin de saison froide, il est recommandé de laver soigneusement et complètement le dessous de caisse.

Avant l'hiver, contrôlez l'état des éléments qui se trouvent sous le véhicule, tels que le système d'échappement, les canalisations de carburant et de frein, les câbles de frein, la suspension, la direction, le plancher et l'intérieur des ailes. Les pièces rouillées doivent recevoir un traitement antirouille ou doivent être remplacées. Si vous avez besoin d'aide, vous pouvez

également pour ce genre de travaux vous adresser à un concessionnaire SUBARU.

Réparez sans attendre les écailles ou les éraflures de la peinture.

Contrôlez l'intérieur du véhicule; toute accumulation d'humidité ou de saleté sous les tapis de sol favorise la corrosion. Assurez-vous de temps à autre que le dessous des tapis est sec.

Gardez votre garage sec. Évitez d'utiliser comme garage un local humide ou mal ventilé. L'humidité ambiante est aussi un facteur favorisant la corrosion. Laver le véhicule à l'intérieur du garage ou rentrer au garage un véhicule mouillé ou couvert de neige contribue à maintenir le garage humide.

Si le véhicule est utilisé par temps froid et/ou dans des régions où du sel ou d'autres produits corrosifs sont employés sur les routes, les charnières et les serrures des portières, la serrure du couvercle de coffre et l'attache du capot doivent être vérifiées et lubrifiées périodiquement.

Nettoyage de l'habitacle

Pour nettoyer le tableau des commandes de climatisation, l'équipement audio, le tableau de bord, la console centrale, le tableau des instruments de bord et les commutateurs, utilisez un chiffon doux légèrement humide. (N'utilisez pas de solvants organiques.)

■ Sièges en tissu

Éliminez les saletés, la poussière et les détritus à l'aspirateur. Pour les saletés incrustées dans le tissu et résistant à l'aspirateur, utilisez une brosse douce avant de les aspirer.

Frottez le tissu avec un chiffon humide bien essoré et séchez ensuite le tissu complètement. Si la tache est encore visible, frottez avec un savon doux en solution dans l'eau tiède et séchez complètement.

Pour éliminer les taches persistantes, vous pouvez essayer un détachant pour tissus en vente dans le commerce. Commencez par appliquer le produit sur un endroit non apparent pour vérifier qu'il ne dégrade pas le tissu des sièges. Suivez le mode d'emploi fourni avec le produit.

⚠ ATTENTION

Pour le nettoyage des sièges, n'employez aucun produit chimique comme le benzine, le diluant à peinture, etc.

■ Sièges en cuir

Le cuir adopté par SUBARU est un produit naturel de grande qualité qui conservera un très bel aspect pendant de longues années s'il est convenablement entretenu.

Ne laissez pas la boue ou la saleté sécher sur le cuir car cela le fragilise et le vieillit prématurément. Nettoyez de temps à autre en frottant avec un chiffon doux en fibres naturelles légèrement imbibé d'eau. Ne détrempez jamais le cuir et veillez à ne pas faire pénétrer de l'eau par les coutures.

Pour éliminer les taches rebelles, vous pourrez employer un détergent doux pour laine et sécher ensuite en frottant avec un chiffon sec pour faire briller. Si votre SUBARU doit être garée en plein soleil pendant une période prolongée, il est recommandé de couvrir les sièges et les appuis-tête ou de masquer les vitres pour éviter que le cuir ne perde son éclat et ne rétrécisse.

Si le cuir est terni ou lustré localement,

– SUITE –

vous pourrez le traiter avec une laque pour cuirs en atomiseur en vente dans le commerce. À l'usage, chaque section des sièges développe les plis et rides caractéristiques du cuir véritable.

■ Capitons en simili-cuir

Le simili-cuir adopté par SUBARU peut être nettoyé avec un savon doux ou une solution de détergent après avoir éliminé la plus grande partie de la saleté à l'aspirateur ou à la brosse. Attendez quelques minutes que le savon ait détrempé la saleté incrustée, puis essuyez avec un chiffon propre mouillé. Si nécessaire, utilisez un produit de nettoyage moussant pour cuirs synthétiques en vente dans le commerce.

⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais de produit agressif (solvant chimique, diluant à peinture, produit de nettoyage des vitres ou carburant) sur les garnitures en cuir véritable ou en matière synthétique. Cela pourrait endommager la surface et causer une détérioration de la couleur.

■ Tableau des commandes de climatisation, tableau des commandes audio, tableau de bord et commutateurs

Pour nettoyer le tableau des commandes de climatisation, l'équipement audio, le tableau de bord, la console centrale, le tableau des instruments de bord et les commutateurs, utilisez un chiffon doux légèrement humide.

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez ni solvants organiques comme du diluant à peinture ou du carburant, ni produits détergents forts contenant de tels solvants.**
- **Ne pas utiliser de solvants chimiques qui contiennent du silicone sur le système audio du véhicule, sur les composants électriques de l'air conditionné ou sur toute commande. Si le silicone adhère à ces parties, il peut causer des dommages aux composants électriques.**

■ Moniteur (selon modèles)

Pour nettoyer le moniteur audio/de navigation, essuyez-le avec un chiffon de silicone ou avec un chiffon doux. Si le moniteur est très sale, frottez avec un chiffon doux imbibé de détergent neutre, puis essuyez soigneusement pour éliminer le détergent restant.

⚠ ATTENTION

- **Ne pulvérisez pas le détergent neutre directement contre le moniteur: vous risqueriez d'endommager certains composants du moniteur.**
- **N'essuyez pas le moniteur avec un chiffon rêche. Cela pourrait rayer le moniteur.**
- **N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du diluant, du carburant ou toute autre substance volatile. Ces produits de nettoyage pourraient effacer les indications inscrites sur les touches du bas de l'écran.**

Programme d'entretien 11-3
Précautions concernant l'entretien 11-3
Avant toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur 11-4
Lors des contrôles ou travaux dans le compartiment moteur avec le moteur en marche 11-5
Capot moteur 11-5
Vue d'ensemble du compartiment moteur 11-7
Huile moteur 11-8
Contrôle du niveau d'huile 11-8
Vidange de l'huile et remplacement du filtre 11-9
Qualité et viscosité d'huile recommandées 11-10
Huile synthétique 11-11
Système de refroidissement 11-11
Ventilateur, tuyaux et raccords 11-11
Liquide de refroidissement du moteur 11-12
Élément du filtre à air 11-13
Remplacement de l'élément du filtre à air 11-14
Bougies d'allumage 11-15
Bougies d'allumage recommandées 11-15
Courroies d'entraînement 11-15
Huile de boîte de vitesses manuelle 11-15
Qualité et viscosité d'huile recommandées 11-15
Liquide de transmission à variation continue 11-16
Huile du différentiel avant (modèles CVT) 11-16
Qualité et viscosité d'huile recommandées 11-16
Huile du différentiel arrière 11-16
Qualité et viscosité d'huile recommandées 11-16
Liquide de frein 11-17
Contrôle du niveau de liquide 11-17
Liquide de frein recommandé 11-18
Liquide d'embrayage (modèles B/M) 11-18
Contrôle du niveau de liquide 11-18
Liquide d'embrayage recommandé 11-19
Servofrein 11-19
Pédale de frein 11-20
Contrôle de la course libre de la pédale de frein 11-20
Contrôle de la garde de la pédale de frein 11-20
Pédale d'embrayage (modèles B/M) 11-21
Contrôle du fonctionnement de l'embrayage 11-21
Contrôle de la course libre de la pédale d'embrayage 11-21
Système d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M) 11-21
Remplacement des plaquettes et garnitures de frein 11-22
Rodage des plaquettes et garnitures de frein neuves 11-22
Course du frein de stationnement 11-23
Roues et pneus 11-23
Types de pneus 11-23
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (selon modèles) 11-24
Inspection des pneus 11-25
Pression et usure des pneus 11-26
Équilibrage des roues 11-28
Indicateurs d'usure 11-28
Repère de sens de permutation des pneus 11-29
Permutation des roues 11-29
Remplacement des pneus 11-30
Remplacement des jantes 11-31
Jantes en aluminium 11-31

Liquide de lave-glace de pare-brise 11-32
Remplacement des balais d'essuie-glace 11-33
- **Ensemble balais d'essuie-glace de pare-brise 11-34**
- **Caoutchouc de balais d'essuie-glace de pare-brise (types A et B) 11-34**
- **Ensemble balais d'essuie-glace de lunette arrière 11-35**
- **Caoutchouc de balai d'essuie-glace de lunette arrière 11-36**

Batterie 11-37
Fusibles 11-39
Fusible principal 11-40
Installation d'accessoires 11-40

Remplacement des ampoules 11-41
- **Phares (modèles avec phares HID) 11-41**
- **Phares (modèles sans phares HID) 11-41**
- **Clignotant de direction avant 11-44**
- **Feu de stationnement 11-44**
- **Phare antibrouillard avant (selon modèles) 11-44**
- **Feux combinés arrière 11-44**
- **Éclairage de plaque d'immatriculation 11-46**
- **Lampe de lecture 11-47**
- **Plafonnier et éclairage de l'espace de chargement 11-48**
- **Éclairage du coffre à bagages 11-48**
- **Feu d'arrêt surélevé (4 portières) 11-49**
- **Autres ampoules 11-50**

Programme d'entretien

Les travaux d'entretien à effectuer à intervalles réguliers sont indiqués dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

Pour les détails du programme d'entretien, prière de se reporter au "Livret de Garantie et d'Entretien".

REMARQUE

Pour les modèles avec un affichage multifonction, vous pouvez programmer un rappel à afficher lorsqu'un élément d'entretien planifié est presque dû. Reportez-vous à "Réglages de l'entretien" ☞3-57 pour plus de détails.

Précautions concernant l'entretien

Il est recommandé de faire effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation par un concessionnaire agréé SUBARU.

Si vous souhaitez effectuer vous-même certains travaux d'entretien et de réparation, vous devez au préalable vous familiariser avec les consignes générales d'entretien de votre SUBARU présentées dans ce chapitre.

Toute erreur ou omission lors des travaux d'entretien peut compromettre le bon fonctionnement du véhicule et sa sécurité. La garantie ne couvre pas les anomalies résultant d'erreurs ou d'omissions lors des travaux d'entretien que vous auriez effectués par vous-même.

⚠ DANGER

- **Avant toute intervention d'entretien, commencez par garer votre véhicule dans un endroit sûr.**
- **Observez toujours la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur votre véhicule pour ne pas risquer de vous blesser. N'oubliez pas que certaines des substances utilisées par le véhicule sont dangereuses si elles sont manipulées sans précautions, par exemple l'acide de batterie.**
- **Ne confiez l'entretien de votre véhicule qu'à du personnel compétent. Toute personne inexpérimentée pourrait se blesser gravement en travaillant sur votre véhicule.**
- **N'utilisez jamais d'outils de fortune ou en mauvais état.**
- **Ne vous placez jamais sous un véhicule soutenu seulement par un cric. Faites reposer le véhicule sur des chandelles.**
- **Ne laissez jamais tourner le moteur dans un endroit mal aéré, tel qu'un garage ou autre local fermé.**
- **Ne fumez pas à proximité du carburant ou de la batterie. Cela pourrait causer un incendie.**
- **L'alimentation en carburant étant un circuit sous pression, le remplacement du filtre à carburant ne doit être exécuté que par un concessionnaire SUBARU.**
- **Protégez-vous les yeux avec une protection appropriée pour éviter toute pénétration ou projection**

– SUITE –

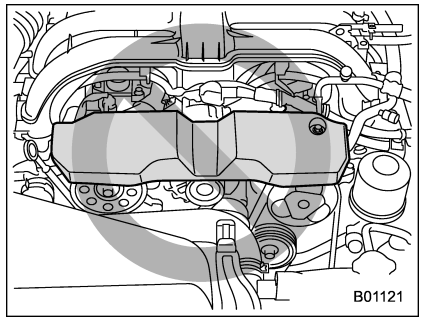
d'huile ou de fluide dans les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincez-vous abondamment avec de l'eau propre.

- Ne modifiez pas le câblage électrique du système des coussins de sécurité SRS et du système des prétensionneurs de ceinture de sécurité; ne tentez pas de débrancher les connecteurs de ces systèmes, car cela pourrait provoquer leur déclenchement ou, au contraire, les rendre inopérants. NE faites JAMAIS de contrôles sur ce câblage en utilisant un testeur de circuits. Pour toute intervention sur le système des coussins de sécurité SRS ou sur le prétensionneur de ceinture de sécurité, adressez-vous au concessionnaire SUBARU le plus proche.

■ Avant toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur

⚠ DANGER

- Arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement pour éviter que le véhicule ne bouge.
- Attendez que le moteur ait refroidi. Le moteur est très chaud pendant la marche et il reste brûlant un certain temps après l'arrêt.
- Veillez à ne pas répandre d'huile moteur, de liquide de refroidissement, de liquide de frein ou tout autre fluide sur le moteur encore chaud. Cela pourrait provoquer un incendie.
- Retirez toujours la clé du contacteur d'allumage. Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", le ventilateur du radiateur peut se mettre soudainement en marche même après l'arrêt du moteur.
- Avant toute intervention d'entretien sur un véhicule équipé d'un système de démarrage à distance (option concessionnaire), mettez provisoirement ce système en mode de maintenance afin de l'empêcher de démarrer le moteur de manière intempestive.



⚠ ATTENTION

Ne touchez pas la protection de la courroie d'entraînement lors d'une intervention de contrôle dans le compartiment moteur. Autrement, votre main risque de glisser de la protection de la courroie et cela pourrait provoquer un accident imprévu.

■ Lors des contrôles ou travaux dans le compartiment moteur avec le moteur en marche

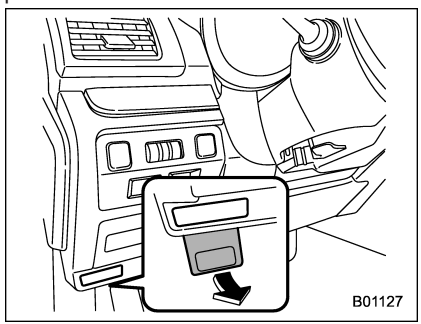
⚠ DANGER

Un moteur en marche peut être dangereux. N'approchez jamais les mains du ventilateur de radiateur, des courroies d'entraînement et des autres organes en mouvement du moteur et faites très attention à ne pas y faire prendre vos vêtements, vos cheveux ou un outil. Il est conseillé de retirer vos bagues, votre montre et votre cravate.

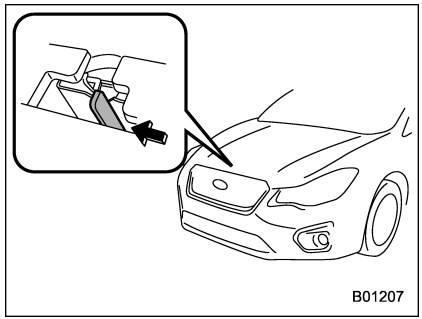
Capot moteur

Ouverture du capot:

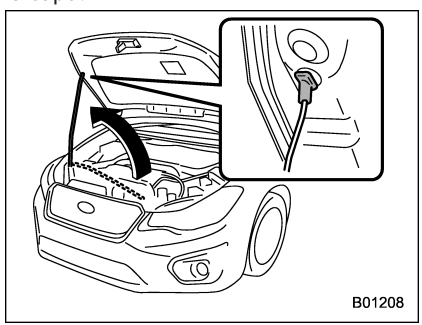
1. Si les balais d'essuie-glace ont été écartés du pare-brise, remettez-les en position normale contre la vitre.



2. Tirez le bouton d'ouverture du capot sous le tableau de bord.



3. Libérez le crochet de sécurité en poussant vers la gauche le levier par l'entrebâillement entre la calandre avant et le capot.



4. Soulevez le capot, sortez le soutien de capot de son récipient et insérez le bout

– SUITE –

du soutien de capot dans la fente du capot.

Fermeture du capot:

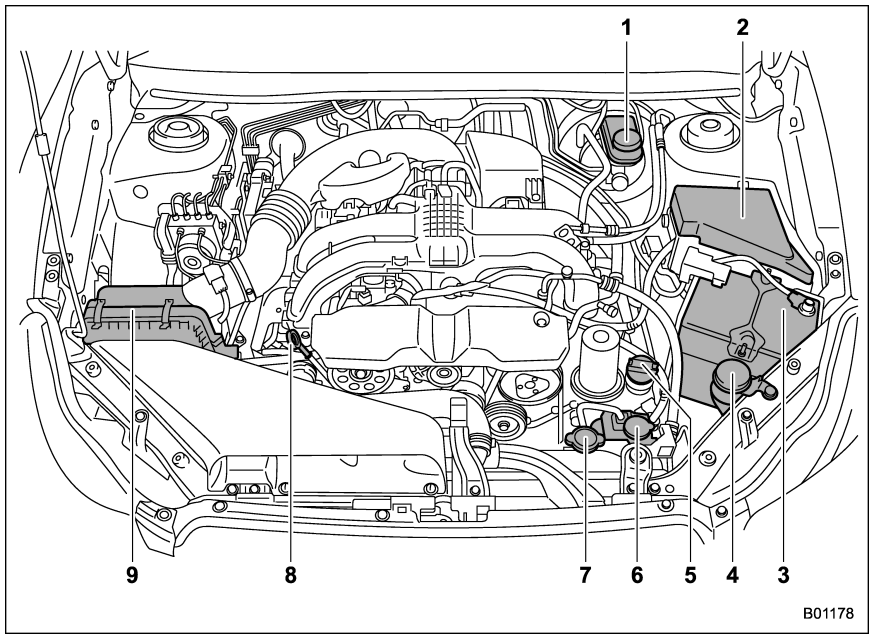
1. Levez légèrement le capot et retirez le soutien de capot de la fente du capot et remettez le soutien dans son récipient.
2. Abaissez le capot jusqu'à une hauteur de 15 cm (5,9 in) environ de la position de fermeture complète, puis lâchez-le.
3. Après fermeture, vérifiez toujours que le capot est convenablement verrouillé.

Si le capot ne se verrouille pas, recommencez en le lâchant d'un peu plus haut. N'appuyez pas fortement sur le capot pour le fermer. Cela pourrait déformer le métal.

⚠ DANGER

Avant de prendre la route, vérifiez toujours que le capot est bien verrouillé. Imparfaitement verrouillé, il risque de s'ouvrir pendant la conduite, ce qui peut causer un grave accident car le conducteur ne peut plus voir la route.

Vue d'ensemble du compartiment moteur



1) Réservoir de liquide de frein/Réservoir de liquide d'embrayage (B/M) (page 11-17)
2) Boîte à fusibles (page 11-39)
3) Batterie (page 11-37)
4) Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise (page 11-32)
5) Bouchon de remplissage d'huile moteur (page 11-8)
6) Vase d'expansion du liquide de refroidissement du moteur (page 11-12)
7) Bouchon du radiateur (page 11-12)
8) Jauge de niveau d'huile moteur (page 11-8)
9) Boîtier de filtre à air (page 11-13)

Huile moteur

REMARQUE

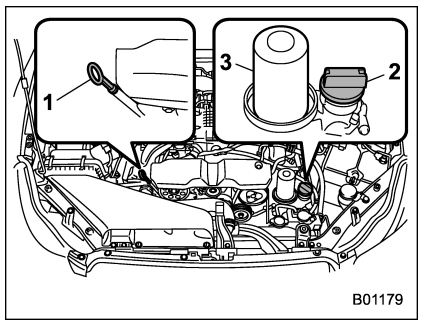
• La consommation d'huile du véhicule n'est pas stabilisée, et ne peut donc être déterminée, avant que le véhicule ait roulé plusieurs milliers de kilomètres (de milles). Même après la fin du rodage, l'huile moteur se consume ou se détériore plus rapidement si le véhicule est utilisé dans des conditions difficiles comme indiqué dans le Livret de Garantie et d'Entretien. Si vous conduisez votre véhicule dans des conditions difficiles, vérifiez le niveau d'huile au moins une fois tous les deux pleins de carburant, et changez l'huile plus fréquemment. Veuillez vous reporter au Livret de Garantie et d'Entretien pour plus de détails.

• Si le taux de consommation d'huile semble anormalement élevé après la période de rodage, par exemple supérieur à 1 litre pour 2.000 kilomètres ou un quart de gallon pour 1.200 miles, contactez un concessionnaire SUBARU.

■ Contrôle du niveau d'huile

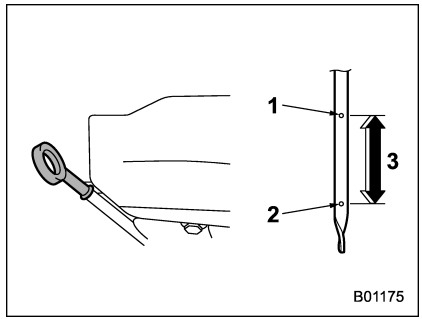
Contrôlez le niveau d'huile moteur à chaque ravitaillement en carburant.

1. Garez le véhicule sur une surface plane et arrêtez le moteur. Ne contrôlez pas le niveau d'huile juste après l'arrêt du moteur mais attendez quelques minutes pour laisser à l'huile le temps de redescendre au carter inférieur.



1) Jauge de niveau d'huile
2) Bouchon de remplissage d'huile
3) Filtre à huile

2. Tirez la jauge de niveau, essuyez-la et remettez-la en place.
3. Assurez-vous de bien insérer la jauge de niveau au maximum.



1) Niveau plein
2) Niveau bas
3) Environ 1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt) du niveau bas au niveau plein.

4. Tirez de nouveau la jauge de niveau et lisez le niveau d'huile. S'il n'atteint pas le niveau bas, rajoutez de l'huile moteur jusqu'au niveau plein.

⚠ ATTENTION

- **Attention à ne pas toucher le filtre à huile moteur lorsque vous retirez le bouchon de remplissage d'huile. Ceci pourrait provoquer une brûlure, un pincement de doigt ou toute autre blessure.**
- **N'utilisez que de l'huile moteur**

de la qualité et de la viscosité recommandées.

- **Veillez à ne pas répandre de l'huile moteur pendant le remplissage. L'huile répandue sur le tuyau d'échappement risquerait de produire une mauvaise odeur et de la fumée, voire de s'enflammer. Si l'huile moteur coule sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas de l'essuyer.**
- **Si la jauge de niveau ne s'enlève pas facilement, tournez-la à droite et à gauche, puis tirez-la. Sinon, vous pourriez vous blesser accidentellement en forçant.**

Pour ajouter de l'huile moteur, retirez le bouchon de remplissage d'huile et versez lentement de l'huile moteur à travers le goulot de remplissage. Après avoir versé l'huile dans le moteur, vérifiez que le niveau d'huile est correct à l'aide de la jauge de niveau.

REMARQUE

Pour éviter tout excès de remplissage d'huile moteur pendant le remplissage, n'ajoutez pas d'huile additionnelle au-dessus du niveau supérieur lorsque le moteur est froid.

■ Vidange de l'huile et remplacement du filtre

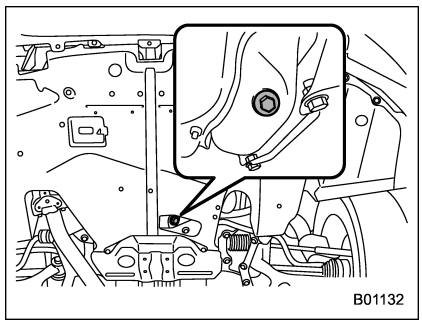
⚠ ATTENTION

Si vous vidangez avec votre propre huile, assurez-vous de purger toute l'huile du filtre avant élimination. Ne jetez pas de l'huile moteur usée dans les ordures, ou en la déversant sur le sol, dans les égouts ou dans n'importe quel type d'eau. Consultez le bureau gouvernemental local pour les méthodes d'élimination qui vous sont disponibles.

Effectuez les vidanges d'huile et remplacements du filtre à huile en suivant le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

Ces opérations doivent être effectuées plus fréquemment que ne l'indique le programme d'entretien si le véhicule est utilisé sur des routes poussiéreuses, pour de courts trajets ou par temps extrêmement froid.

1. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant une dizaine de minutes pour que l'huile moteur soit plus fluide et coule mieux.
2. Garez le véhicule sur une surface plane et arrêtez le moteur.
3. Ouvrez le bouchon de remplissage d'huile.



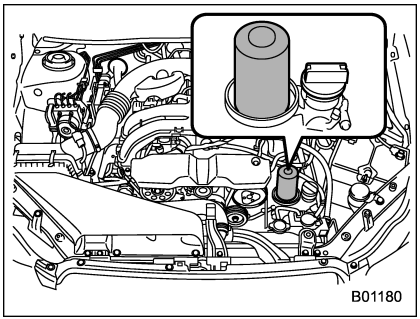
4. Enlevez le bouchon de vidange pendant que le moteur est encore chaud. Récupérez l'huile usagée dans un récipient approprié pour vous en débarrasser conformément aux règles.

⚠ DANGER

Veillez à ne pas vous brûler avec de l'huile moteur chaude.

5. Une fois que toute l'huile s'est écoulée, essuyez la portée du bouchon de vidange avec un chiffon propre. Refermez le bouchon de vidange en utilisant une rondelle d'étanchéité neuve.

– SUITE –



6. Déposez le filtre à huile avec une clé à filtre.
7. Huilez légèrement le joint de caoutchouc du filtre à huile moteur neuf avant la mise en place.
8. Essuyez la portée du joint du filtre à huile contre le moteur et vissez le filtre à huile à la main. Veillez à ne pas tortiller ou endommager le joint de caoutchouc.
9. Après l'entrée du joint en contact contre la surface de la portée, serrez le filtre à huile en tournant encore à l'angle indiqué ci-après.

Couleur du filtre à huile	Numéro de pièce	Angle de rotation
Noir	15208AA160	1 tour

⚠ ATTENTION

- **Un serrage excessif du filtre à huile peut causer une fuite d'huile.**
- **Essuyez soigneusement l'huile moteur ayant coulé sur le tuyau d'échappement et/ou la tôle de garde. Si vous ne le faites pas rapidement, l'huile risquerait de causer un incendie.**

10. Versez l'huile moteur dans la goulotte de remplissage. Pour connaître la contenance d'huile (consigne), reportez-vous à "Huile moteur" ☞12-4.

La quantité d'huile n'est donnée ci-dessus qu'à titre indicatif.

Dans la pratique, elle dépend de la quantité d'huile qui a été retirée. La quantité d'huile soutirée peut varier légèrement, car elle dépend de la température de l'huile et du laps de temps durant lequel vous avez laissé l'huile s'écouler. Une fois le plein d'huile fait dans le moteur, vérifiez que le niveau est correct à l'aide de la jauge de niveau.

11. Mettez le moteur en marche et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite par le joint de caoutchouc du filtre à huile et le bouchon de vidange.
12. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement. Arrêtez le moteur et attendez quelques minutes pour laisser à l'huile le temps de redescendre. Contrôlez à nouveau le niveau d'huile et, s'il est nécessaire de faire l'appoint, rajoutez de l'huile moteur.

⚠ ATTENTION

Veillez à ne pas répandre de l'huile moteur pendant le remplissage. L'huile répandue sur le tuyau d'échappement risquerait de produire une mauvaise odeur et de la fumée, voire de s'enflammer.

■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

⚠ ATTENTION

N'utilisez que de l'huile moteur de la qualité et de la viscosité recommandées.

Reportez-vous à "Huile moteur" ☞12-4.

REMARQUE

La viscosité, c'est-à-dire l'épaisseur de l'huile moteur, influe sur la consommation de carburant. Les huiles de faible viscosité permettent d'économiser le carburant. Cependant, par temps chaud, il faut une huile plus visqueuse pour assurer la lubrification correcte du moteur.

■ Huile synthétique

Il est conseillé d'utiliser une huile moteur synthétique satisfaisant aux exigences de l'huile moteur classique. Lorsque vous utilisez de l'huile synthétique, vous devez utiliser une huile de la même classe, viscosité et catégorie que celle indiquée dans ce Manuel du conducteur. Reportez-vous à "Huile moteur" ☞12-4. Respectez aussi les fréquences de remplacement de l'huile et du filtre à huile prévues dans le Livret de Garantie et d'Entretien.

REMARQUE

L'huile synthétique de grade et viscosité noté dans le chapitre 12 est recommandée pour des performances optimales du moteur. Vous pouvez utiliser de l'huile conventionnelle si de l'huile synthétique n'est pas disponible.

Système de refroidissement

⚠ DANGER

N'ouvrez jamais le bouchon du radiateur avant d'arrêter le moteur et attendez que le moteur ait suffisamment refroidi. À l'ouverture du bouchon alors que le moteur est encore chaud, le liquide bouillant risque de jaillir avec force et d'infliger de très graves brûlures.

⚠ ATTENTION

- **Les véhicules sont chargés en usine avec du liquide de refroidissement Super SUBARU, qui n'a pas besoin d'être remplacé pendant 11 ans/220.000 km (137.500 miles). Ne mélangez pas ce liquide de refroidissement avec du liquide d'une autre marque ou d'un autre type pendant cette période. Ceci réduirait la durée de vie du liquide de refroidissement. Si, pour quelque raison que ce soit, il s'avérait nécessaire de rétablir le niveau de liquide de refroidissement, utilisez du liquide de refroidissement Super SUBARU uniquement.**

  En cas de mélange du liquide de refroidissement Super SUBARU avec un liquide d'une autre marque ou d'un autre type, c'est l'intervalle d'entretien du liquide utilisé pour le mélange qui s'applique.
- **Veillez à ne pas répandre de liquide de refroidissement du moteur sur les peintures. Le liquide de refroidissement contient de l'alcool, qui pourrait endommager les peintures.**

■ Ventilateur, tuyaux et raccords

Le système de refroidissement de votre véhicule est muni d'un ventilateur de radiateur électrique à commande thermostatique qui se met en marche lorsque le liquide de refroidissement du moteur atteint une certaine température.

Si le ventilateur de radiateur ne fonctionne pas même lorsque le témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement clignote ou s'allume en **ROUGE**, il y a une anomalie dans le circuit du ventilateur électrique. Reportez-

– SUITE –

vous à “Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement” ☞3-15.

Contrôlez le fusible et remplacez-le si nécessaire. Reportez-vous à “Fusibles” ☞11-39 et “Boîte à fusibles située dans le compartiment moteur” ☞12-11.

Si le fusible n’est pas grillé, faites examiner le système de refroidissement par un concessionnaire SUBARU.

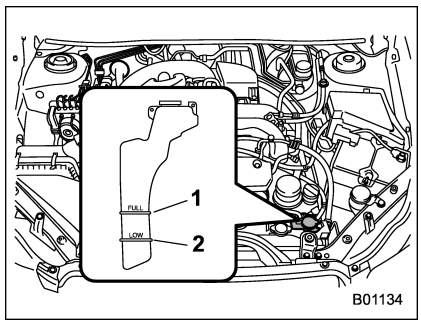
S’il est nécessaire de rajouter fréquemment du liquide de refroidissement, il y a vraisemblablement une fuite au niveau du système de refroidissement. Contrôlez l’étanchéité du système et vérifiez que les tuyaux sont en bon état et les raccords bien serrés.

■ Liquide de refroidissement du moteur

▼ Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

⚠ DANGER

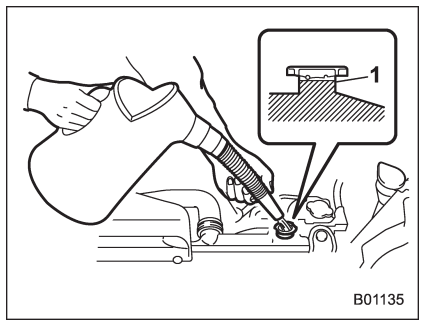
N’ouvrez jamais le bouchon du radiateur avant d’arrêter le moteur et attendez que le moteur ait suffisamment refroidi. À l’ouverture du bouchon alors que le moteur est encore chaud, le liquide bouillant risque de jaillir avec force et d’infliger de très graves brûlures.



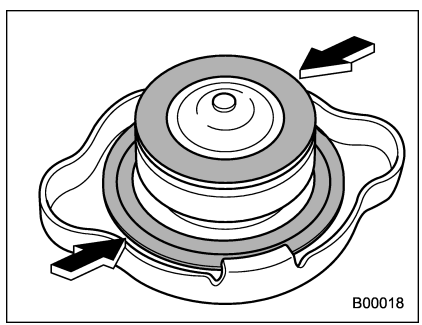
1) Repère de limite supérieur “FULL”
2) Repère de limite inférieur “LOW”

Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement à chaque ravitaillement en carburant.

1. Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d’expansion transparent lorsque le moteur est froid.
2. Si le niveau est proche ou plus bas que le repère de limite inférieur “LOW”, ajoutez du liquide de refroidissement jusqu’au repère de limite supérieur “FULL”. Si le réservoir de réserve est vide, retirez le bouchon du radiateur de refroidissement et remplissez jusqu’à juste en dessous du goulot de remplissage, comme indiqué dans l’illustration suivante.



1) Remplissez jusqu’ici



3. Après le remplissage du vase d’ex-

pansion et du radiateur, refermez le bouchon en vérifiant que les joints de caoutchouc du bouchon de radiateur sont bien en place.

⚠ ATTENTION

- **Veillez à ne pas répandre de liquide de refroidissement du moteur pendant le remplissage. Le liquide de refroidissement répandu sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée, voire de s'enflammer. Si le liquide de refroidissement du moteur a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas de l'essuyer.**
- **Veillez à ne pas répandre de liquide de refroidissement du moteur sur les peintures. Le liquide de refroidissement contient de l'alcool, qui pourrait endommager les peintures.**

▼ Vidange du liquide de refroidissement

Il peut être difficile de vidanger le liquide de refroidissement. Faites vidanger le liquide de refroidissement par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.

Le liquide de refroidissement doit être vidangé conformément au programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

Élément du filtre à air

⚠ DANGER

Ne faites pas tourner le moteur si l'élément du filtre à air n'est pas en place. En plus de sa fonction de filtrage, l'élément du filtre à air arrête les flammes en cas de retour de flammes depuis le moteur. Sans l'élément du filtre à air, vous risquez d'être brûlé par un retour de flammes du moteur.

⚠ ATTENTION

Remplacez toujours l'élément de filtre à air par une pièce SUBARU d'origine. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le moteur.

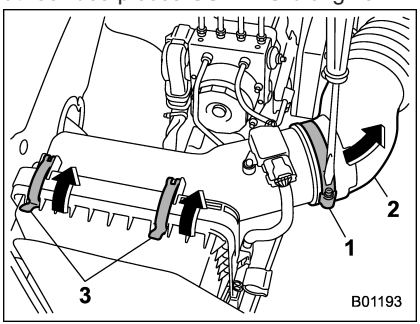
Le filtre à air fonctionne comme un écran de filtrage. Si cet élément est enlevé ou déchiré, ceci compromet la longévité du moteur car l'usure est plus rapide.

Il n'est pas nécessaire de nettoyer ou laver l'élément du filtre à air.

– SUITE –

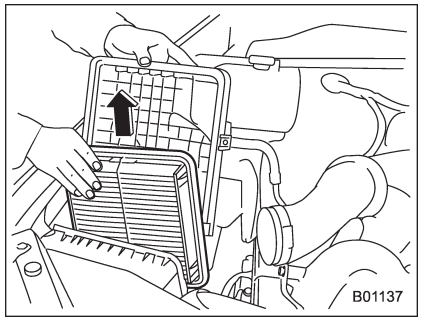
■ Remplacement de l'élément du filtre à air

Effectuez les remplacements de l'élément du filtre à air en suivant le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Si le véhicule est utilisé dans un environnement extrêmement poussiéreux, remplacez-le plus fréquemment. Il est recommandé de toujours utiliser des pièces SUBARU d'origine.

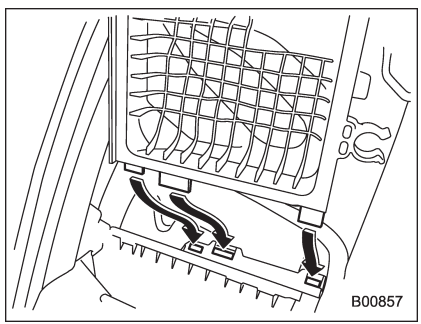


1) Loquet
2) Soufflet d'admission d'air
3) Agrafe

1. Desserrez la vis sur le loquet, puis extrayez le soufflet d'admission d'air du boîtier de filtre à air.
2. Décrochez les deux agrafes de maintien du couvercle de boîtier de filtre à air.



3. Ouvrez le boîtier de filtre à air et déposez l'élément du filtre à air.
4. Nettoyez l'intérieur du boîtier de filtre à air et du couvercle sur le boîtier de filtre à air avec un chiffon humide et installez un élément de filtre à air neuf.



5. Pour refermer le boîtier de filtre à air, introduisez les trois taquets du boîtier dans les encoches du couvercle sur le boîtier de filtre à air.
6. Installez en suivant la procédure de dépose, dans l'ordre inverse.

Bougies d’allumage

Le remplacement des bougies d’allumage du véhicule peut présenter des difficultés. Nous vous recommandons de faire remplacer les bougies d’allumage par votre concessionnaire SUBARU.

Les bougies d’allumage doivent être remplacées conformément au programme d’entretien inclus dans le “Livret de Garantie et d’Entretien”.

⚠ ATTENTION

Veillez à ne pas intervertir les branchements des câbles de bougie.

■ Bougies d’allumage recommandées

Pour les bougies recommandées, reportez-vous à “Électricité” ☞12-7.

Courroies d’entraînement

Il n’est pas nécessaire de vérifier la déflexion de la courroie d’entraînement régulièrement parce que votre moteur est équipé d’un correcteur de tension de courroie automatique. Toutefois, le remplacement de la courroie doit être effectué conformément au programme d’entretien inclus dans le “Livret de Garantie et d’Entretien”. Pour leur remplacement, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

Si la courroie d’entraînement est détendue, fendillée ou usée, contactez un concessionnaire SUBARU.

Huile de boîte de vitesses manuelle

Il n’est pas nécessaire de vérifier le niveau d’huile de la boîte de vitesses. Vérifier qu’il n’y a pas de fissures, de dommages ou de fuites. Toutefois, l’inspection de l’huile doit être effectuée conformément au programme d’entretien inclus dans le “Livret de Garantie et d’Entretien”. Pour les détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

■ Qualité et viscosité d’huile recommandées

Chaque fabricant a sa propre formule pour l’huile de base et utilise ses propres additifs. Ne mélangez jamais des huiles de marques différentes. Reportez-vous à “Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière” ☞12-6 pour plus de détails.

Liquide de transmission à variation continue

Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau d'huile de liquide de transmission. Vérifier qu'il n'y a pas de fissures, de dommages ou de fuites. Toutefois, l'inspection du liquide doit être effectuée conformément au programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Pour les détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

Huile du différentiel avant (modèles CVT)

Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau d'huile de différentiel. Vérifier qu'il n'y a pas de fissures, de dommages ou de fuites. Toutefois, l'inspection de l'huile doit être effectuée conformément au programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Pour les détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

Chaque fabricant a sa propre formule pour l'huile de base et utilise ses propres additifs. Ne mélangez jamais des huiles de marques différentes. Reportez-vous à "Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière" ☞12-6 pour plus de détails.

Huile du différentiel arrière

Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau d'huile de différentiel. Vérifier qu'il n'y a pas de fissures, de dommages ou de fuites. Toutefois, l'inspection de l'huile doit être effectuée conformément au programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Pour les détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

Chaque fabricant a sa propre formule pour l'huile de base et utilise ses propres additifs. Ne mélangez jamais des huiles de marques différentes. Reportez-vous à "Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière" ☞12-6 pour plus de détails.

Liquide de frein

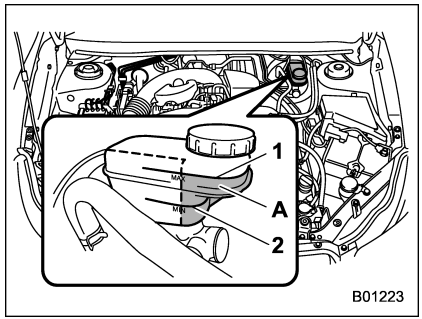
■ Contrôle du niveau de liquide

⚠ DANGER

- **Évitez soigneusement tout contact du liquide de frein avec les yeux car ce liquide est agressif pour les yeux. En cas de pénétration dans les yeux, rincez-vous immédiatement et abondamment avec de l'eau propre. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de porter des lunettes de protection en effectuant ce travail.**
- **Exposé à l'air, le liquide de frein absorbe l'humidité de l'air. La présence d'humidité dans le liquide de frein entraîne une dangereuse perte d'efficacité au freinage.**
- **S'il est nécessaire d'ajouter fréquemment du liquide, il y a vraisemblablement une fuite. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule chez un concessionnaire SUBARU.**

⚠ ATTENTION

- **Lorsque vous ajoutez du liquide de frein, prenez grand soin de ne pas introduire d'impuretés dans le réservoir.**
- **Veillez à ne pas répandre de liquide de frein sur les peintures ou les pièces en caoutchouc. L'alcool contenu dans le liquide de frein pourrait les endommager.**
- **Veillez à ne pas répandre de liquide de frein pendant le remplissage. Le liquide de frein répandu sur le tuyau d'échappement risquerait de produire une mauvaise odeur et de la fumée, voire de s'enflammer. Si le liquide de frein a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas de l'essuyer.**



1) Ligne de limite supérieure "MAX"
2) Ligne de limite inférieure "MIN"
A) Le niveau de liquide de frein doit être vérifié dans cette zone.

Contrôlez le niveau de liquide une fois par mois.

Contrôlez le niveau de liquide de l'extérieur du réservoir. Parce que ce réservoir est utilisé à la fois pour les systèmes de frein et d'embrayage, et qu'il a des compartiments pour chaque système, veillez à vérifier le niveau du liquide du système de frein à la **partie avant du réservoir** (zone ombrée sur l'illustration). Si le niveau de liquide se situe en dessous du repère "MIN", ajoutez du liquide de frein de la qualité recommandée jusqu'au repère "MAX".

N'utilisez que du liquide de frein provenant

– SUITE –

d'un récipient hermétiquement bouché.

■ Liquide de frein recommandé

Reportez-vous à "Liquides" ☞12-7.

⚠ ATTENTION

Ne mélangez jamais des liquides de frein de marques différentes. Évitez également de mélanger des liquides de frein DOT 3 et DOT 4, même s'ils sont de marque identique.

Liquide d'embrayage (modèles B/M)

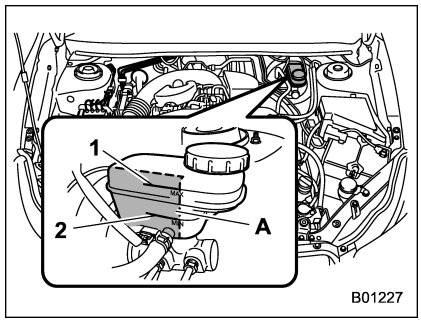
■ Contrôle du niveau de liquide

⚠ DANGER

Évitez soigneusement tout contact du liquide d'embrayage avec les yeux car ce liquide est agressif pour les yeux. En cas de pénétration dans les yeux, rincez-les immédiatement et abondamment avec de l'eau propre. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de porter des lunettes de protection en effectuant ce travail.

⚠ ATTENTION

- **Le liquide d'embrayage absorbe l'humidité de l'air. Toute humidité absorbée peut causer un mauvais fonctionnement de l'embrayage.**
- **S'il est nécessaire d'ajouter fréquemment du liquide, il y a vraisemblablement une fuite. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule chez un concessionnaire SUBARU.**
- **En faisant l'appoint de liquide, veillez à ne pas faire pénétrer de saleté dans le réservoir.**
- **Veillez à ne pas répandre du liquide d'embrayage sur les peintures ou les pièces en caoutchouc. L'alcool contenu dans le liquide d'embrayage peut les endommager.**
- **Veillez à ne pas répandre du liquide d'embrayage pendant le remplissage. Le liquide d'embrayage répandu sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si le liquide d'embrayage a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer le liquide répandu.**
- **Le niveau de liquide pour le système d'embrayage doit être vérifié sur le côté intérieur du réservoir. Il ne peut être vérifié sur le côté extérieur du réservoir.**



1) Ligne de limite supérieure “MAX”
2) Ligne de limite inférieure “MIN”
A) Le niveau de liquide d’embrayage doit être vérifié dans cette zone.

Contrôlez le niveau de liquide une fois par mois.

Contrôlez le niveau de liquide de l’extérieur du réservoir. Parce que ce réservoir est utilisé à la fois pour les systèmes de frein et d’embrayage, et qu’il a des compartiments pour chaque système, veillez à vérifier le niveau du liquide du système d’embrayage sur le **côté intérieur du réservoir** (zone ombrée sur l’illustration). Si le niveau de liquide se situe en dessous du repère “MIN”, ajoutez du liquide d’embrayage de la qualité recommandée jusqu’au repère “MAX”.

N’utilisez que du liquide d’embrayage provenant d’un récipient bien étanche.

■ Liquide d’embrayage recommandé

Reportez-vous à “Liquides” ☞12-7.

⚠ ATTENTION

Ne mélangez jamais des liquides d’embrayage de marques différentes. Évitez également de mélanger des liquides de frein DOT 3 et DOT 4, même s’ils sont de marque identique.

Servofrein

Si le servofrein ne fonctionne pas comme il est décrit au cours des vérifications ci-après, faites-le contrôler par un concessionnaire SUBARU.

1. Avec le moteur arrêté, appuyez à plusieurs reprises sur la pédale de frein avec une force égale. La course de la pédale doit rester identique.
2. Tout en tenant la pédale de frein enfoncée, mettez le moteur en marche. La pédale doit descendre légèrement vers le plancher.
3. Tout en tenant la pédale de frein enfoncée, arrêtez le moteur. Maintenez la pédale enfoncée pendant 30 secondes. La hauteur de la pédale ne doit pas changer.
4. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner une minute environ avant de l’arrêter. Appuyez à plusieurs reprises sur la pédale de frein pour contrôler le fonctionnement du servofrein. Le servofrein fonctionne normalement si la course de la pédale diminue à chaque pression.

REMARQUE

Sur les véhicules équipés du système d’assistance au freinage, une pression forte ou soudaine sur la pédale de frein

– SUITE –

entraîne le phénomène suivant. Ces phénomènes ne sont pas signe de défectuosité; le système assistance au freinage fonctionne correctement.

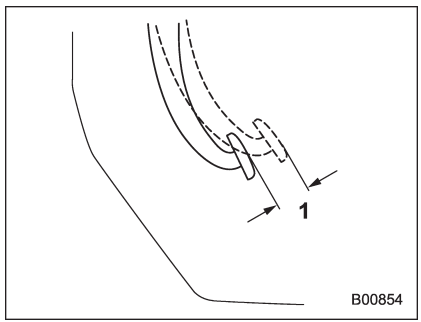
- **Vous pouvez avoir l'impression que l'actionnement de la pédale de frein demande moins de force, et que la force de freinage est supérieure.**
- **Vous pouvez entendre un bruit de cliquetis dans les environs de la pédale de frein.**

Le système d'assistance au freinage n'augmente pas la capacité de freinage du véhicule au-delà de ses limites.

Pédale de frein

Contrôlez la course libre et la garde de la pédale de frein quand cela est indiqué dans le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

■ Contrôle de la course libre de la pédale de frein

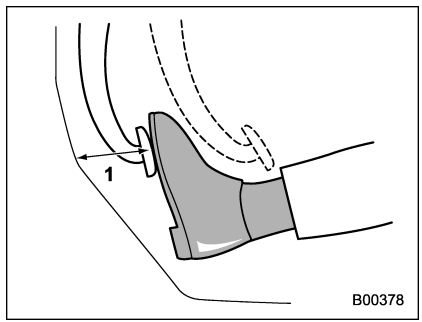


1) 0,5 à 2,0 mm (0,002 à 0,008 in)

Arrêtez le moteur et appuyez fortement sur la pédale de frein à plusieurs reprises. Mesurez ensuite la course libre en appuyant légèrement avec un doigt sur la pédale de frein avec une force ne dépassant pas 10 N (1 kgf, 2 lbf).

Si la course libre est hors prescription, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

■ Contrôle de la garde de la pédale de frein



1) Plus de 65 mm (2,56 in)

Appuyez sur la pédale de frein avec une force d'environ 294 N (30 kgf, 66 lbf) et mesurez la distance entre le dessus du patin de pédale et le plancher.

Si la mesure est inférieure à la valeur prescrite, ou bien si la manœuvre de la pédale n'est pas souple, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

Pédale d'embrayage (modèles B/M)

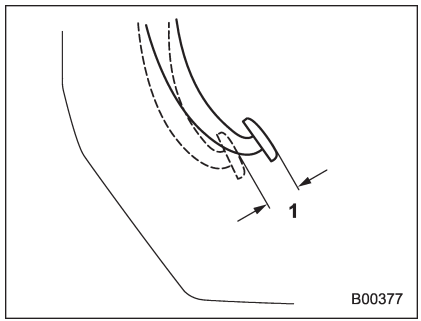
Contrôlez la course libre et la garde de la pédale d'embrayage quand cela est indiqué dans le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

■ Contrôle du fonctionnement de l'embrayage

Vérifiez que le mécanisme embraye et débraye normalement.

1. Avec le moteur tournant au ralenti, vérifiez qu'il n'y a pas de bruits anormaux lorsque vous enfoncez la pédale d'embrayage et que le passage en première ou en marche arrière s'effectue en douceur.
2. Embrayez lentement pour mettre le véhicule en marche. Vérifiez que le moteur et la boîte de vitesses entrent en prise en douceur sans patinage.

■ Contrôle de la course libre de la pédale d'embrayage



1) 4,0 à 11,0 mm (0,16 à 0,43 in)

Appuyez légèrement du doigt sur la pédale d'embrayage jusqu'au point de résistance, et mesurez la course libre.

Si la course libre est hors prescription, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

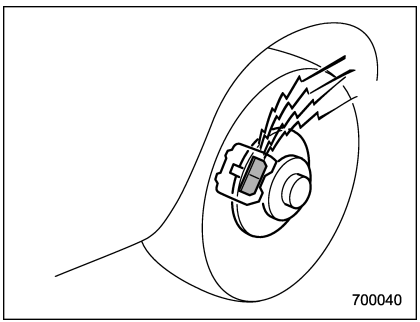
Système d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M)

Vérifiez le bon fonctionnement du système d'assistance pour démarrage en côte dans les conditions suivantes.

1. Arrêtez le véhicule en côte dans le sens de la montée en appuyant en même temps sur la pédale de frein et sur la pédale d'embrayage. Laissez le moteur en marche.
2. Vérifiez que le véhicule ne recule pas lorsque vous lâchez la pédale de frein.
3. Vérifiez que le démarrage en côte est possible par la méthode de démarrage normale.

Si le système d'assistance pour démarrage en côte ne semble pas fonctionner normalement, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

Remplacement des plaquettes et garnitures de frein



Le frein à disque avant droit et le frein à disque arrière droit sont équipés d'indicateurs sonores d'usure des plaquettes. Si l'usure des plaquettes de frein est proche de la limite de service, ces indicateurs émettent un couinement caractéristique et bien audible lorsque vous appuyez sur la pédale de frein.

Si vous entendez ce couinement chaque fois que vous appuyez sur la pédale de frein, faites contrôler les plaquettes de frein par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

⚠ ATTENTION

Continuer à utiliser le véhicule avec des indicateurs d'usure des plaquettes de frein qui couinent entraînera ensuite une intervention coûteuse pour la réparation ou le remplacement des rotors de frein.

■ Rodage des plaquettes et garnitures de frein neuves

Pour le remplacement des plaquettes et garnitures de frein, n'utilisez que des pièces de rechange SUBARU d'origine. Après la mise en place, les pièces neuves doivent être rodées en procédant comme suit.

▼ Plaquettes et garnitures de frein

Tout en roulant à une vitesse entre 50 et 65 km/h (30 et 40 mph), appuyez légèrement sur la pédale de frein. Répétez cette opération au moins cinq fois.

▼ Garnitures de frein de stationnement

1. Roulez à une vitesse de 35 km/h (22 mph) environ.
2. Tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage du frein de stationnement, tirez le levier de frein de stationnement LENTEMENT et EN DOUCEUR (tirez avec une force d'environ 150 N [15,3 kgf, 33,7 lbf]).
3. Roulez ainsi sur une distance de 200 mètres (220 yards) environ.
4. Attendez 5 à 10 minutes pour laisser le frein de stationnement refroidir. Recommencez la même opération.
5. Contrôlez la course du frein de stationnement. Si la course est hors prescription, réglez-la en tournant l'écrou de réglage qui se trouve sur le levier du frein de stationnement.

Course du frein de stationnement:
7 – 8 crans / 200 N (20,4 kgf, 45 lbf)

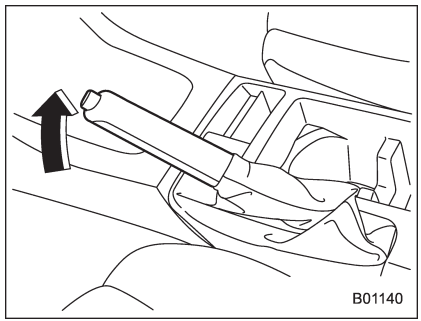
⚠ DANGER

Pour le rodage du frein de stationnement, choisissez un endroit sans danger.

⚠ ATTENTION

Vous risqueriez de bloquer les roues arrière en tirant sur le levier de frein de stationnement trop énergiquement. Pour éviter cela, tirez le levier progressivement et en douceur.

Course du frein de stationnement



Vérifiez la course du frein de stationnement quand cela est indiqué dans le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Lorsque le frein de stationnement est convenablement réglé, la puissance de freinage maximale s'applique lorsque le levier est tiré vers le haut lentement mais fermement de 7 à 8 crans (force à exercer: 200 N [20,4 kgf, 45 lbf] environ). Si la course du levier de frein de stationnement est hors prescription, faites-le contrôler et régler par un concessionnaire SUBARU.

Roues et pneus

■ Types de pneus

Vous devez bien connaître le type de pneus dont votre véhicule est équipé.

▼ Pneus toutes saisons

Les pneus toutes saisons sont conçus pour assurer de bonnes performances de traction, de tenue de route et de freinage tout au long de l'année, et ils peuvent être utilisés sur routes enneigées ou verglacées. Toutefois, sur la neige fraîche ou dense et sur le verglas, les pneus toutes saisons n'ont pas des performances de traction aussi bonnes que les pneus hiver (pneus neige).

Les pneus toutes saisons se reconnaissent à l'inscription "ALL SEASON" et/ou "M+S" (boue et neige) qu'ils portent sur le flanc.

▼ Pneus été

Les pneus été sont conçus pour les vitesses élevées et conviennent particulièrement bien à la conduite sur autoroute par temps sec.

Les pneus été sont inadaptés à la conduite sur chaussée glissante, sur routes enneigées ou verglacées par exemple.

Si vous devez conduire sur routes ennei-

– SUITE –

gées ou verglacées, nous vous recommandons vivement d'utiliser des pneus hivers (pneus neige).

Lorsque vous montez des pneus hiver, vous devez en monter sur les quatre roues.

▼ **Pneus hiver (pneus neige)**

Les pneus hiver sont les mieux adaptés à la conduite sur routes enneigées ou verglacées. Toutefois, sur les routes qui ne sont ni enneigées ni verglacées, les pneus hiver n'ont pas des performances aussi bonnes que les pneus été ou les pneus toutes saisons.

■ Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (selon modèles)

Le système de surveillance de la pression des pneus avertit le conducteur en cas de baisse sensible de la pression d'un pneu, chaque roue étant équipée d'un capteur qui émet un signal de pression. Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne que pendant que le véhicule roule. En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

Si vous réglez la pression des pneus dans un garage chauffé et roulez ensuite par temps très froid, il peut en résulter une baisse de la pression des pneus suffisante pour causer l'allumage du témoin avertisseur de basse pression des pneus. Pour éviter ce problème, quand vous réglez la pression des pneus dans un garage chauffé, gonflez les pneus à une pression plus élevée que la valeur prescrite sur l'étiquette d'information sur les pneus. À savoir, la pression de gonflage doit être augmentée de 6,9 kPa (0,07 kgf/cm^2, 1 psi) pour chaque écart de 5,6°C (10°F) entre la température du garage et la température extérieure. À titre d'illustration, la table ci-après indique les pressions de gonflage requises pour certaines températures extérieures en supposant que la température du garage est de 15,6°C (60°F).

Exemple:

Taille: P205/55R16 89V et P205/50R17 88V

Pressions de gonflage standard:

Avant: 230 kPa (2,3 kgf/cm^2, 33 psi)

Arrière: 220 kPa (2,2 kgf/cm^2, 32 psi)

Température du garage: 15,6°C (60°F)

Température extérieure	Pression corrigée (kPa [kgf/cm^2, psi])	
	Avant	Arrière
−1°C (30°F)	250 (2,5, 36)	240 (2,4, 35)
−12°C (10°F)	265 (2,65, 38)	255 (2,55, 37)
−23°C (−10°F)	280 (2,8, 40)	270 (2,7, 39)

Quand vous avez réglé la pression des pneus dans un garage chauffé, si le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume quand vous roulez par temps froid, regonflez vos pneus à la valeur corrigée selon la méthode décrite ci-dessus. Augmentez ensuite la vitesse du véhicule jusqu'à 32 km/h (20 mph) au moins, puis vérifiez que le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'éteint au bout de quelques minutes. Si le témoin avertisseur ne s'éteint pas, il est possible que le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne pas normalement. Le cas échéant, faites contrôler le système par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Quand le véhicule roule, le frottement entre les pneus et la chaussée produit un certain échauffement des pneus. Lorsque vous roulez avec le témoin avertisseur de basse pression des pneus allumé, une remontée de la température

atmosphérique ou l'échauffement normal des pneus dû au roulage peuvent entraîner une élévation de pression des pneus suffisante pour causer l'extinction du témoin avertisseur.

Il est nécessaire de procéder à une réinitialisation du système quand on change les roues (par exemple, pour chausser des pneus neige), et il faut installer sur les nouveaux pneus de nouvelles valves TPMS. Suite à un remplacement des roues, faites exécuter cette opération par un concessionnaire SUBARU.

Certaines jantes du commerce peuvent être incompatibles avec les valves TPMS. Quand vous changez vos roues (par exemple, pour chausser des pneus neige), utilisez des jantes portant le même numéro de pièces que les jantes d'origine. En l'absence de valves/capteurs TPMS appropriés sur l'ensemble des quatre roues, le système TPMS ne peut pas fonctionner entièrement, et le témoin avertisseur situé sur les instruments de bord reste allumé après avoir clignoté pendant une minute environ.

Quand vous remplacez un pneu, des réglages sont nécessaires pour que le système de surveillance de la pression des pneus continue à fonctionner normalement. Lors d'un changement de roue, vous devez donc faire exécuter cette opération par un concessionnaire SUBARU.

⚠ DANGER

Si le témoin avertisseur de faible pression des pneus ne s'allume pas du tout lors de la mise sur ON du contacteur d'allumage, ou s'il reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, faites contrôler le système de surveillance de pression des pneus par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez cette roue par la roue de secours.

Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système. Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

■ Inspection des pneus

Vérifiez quotidiennement que les pneus ne présentent ni dommages graves visibles, ni incrustations de clous ou de pierre. Vérifiez également que les pneus ne présentent pas de signes d'usure anormale.

En cas de problème, consultez immédia-

– SUITE –

tement un concessionnaire SUBARU.

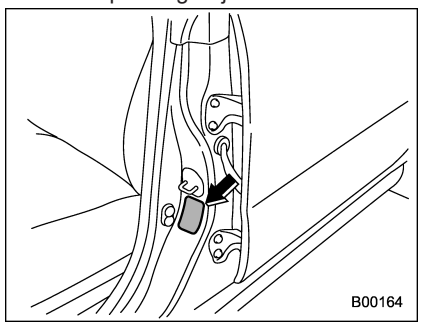
REMARQUE

• Si les jantes et les pneus heurtent des bordures de trottoir ou sont mis à rude épreuve, par exemple en cas de conduite sur route déformée, les dommages qui leur sont ainsi infligés ne sont pas toujours visibles à l'œil nu. De telles dégradations ne se manifestent parfois qu'après un certain temps. Évitez de franchir des bordures de trottoir ou de passer sur des nids-de-poule ou autres irrégularités de terrain. Si vous ne pouvez l'éviter, faites-le à une vitesse aussi réduite que celle d'un piéton, voire inférieure, et abordez la bordure de trottoir perpendiculairement. En outre, lorsque vous garez le véhicule, veillez à ce que les pneus ne soient pas écrasés contre la bordure de trottoir.

• En roulant, si vous ressentez des vibrations inhabituelles ou s'il est difficile de maintenir le véhicule en ligne droite, cela peut provenir de l'endommagement de l'un des pneus ou de l'une des jantes. Roulez lentement jusque chez un concessionnaire agréé SUBARU le plus proche, et faites contrôler le véhicule.

■ Pression et usure des pneus

Maintenir les pneus à la pression de gonflage correcte en prolonge la durée de service et est indispensable à la bonne tenue de route du véhicule. Vérifiez et, si nécessaire, ajustez la pression de tous les pneus (roue de secours comprise) au moins une fois par mois (par exemple, lors d'un ravitaillement en carburant) et avant chaque long trajet.



Contrôlez la pression de gonflage lorsque les pneus sont froids. Utilisez un gonfleur à manomètre pour ajuster la pression à la valeur indiquée sur l'étiquette d'information des pneus. Cette étiquette est apposée contre le montant de la portière du côté conducteur.

Même si le véhicule a peu roulé, les pneus sont chauds, et leur pression est plus élevée qu'à froid. La pression des pneus dépend également de la température extérieure. Le mieux est de contrôler la pression des pneus à l'extérieur, avant que le véhicule n'ait roulé.

Lorsqu'un pneu monte en température, l'air qu'il renferme se dilate, augmentant la pression du pneu. Il ne faut donc pas dégonfler un pneu chaud pour en réduire la pression.

REMARQUE

• La pression de l'air dans un pneu augmente d'environ 30 kPa (0,3 kgf/cm^2, 4,3 psi) quand le pneu se réchauffe.

• On peut considérer que les pneus sont froids quand le véhicule n'a pas roulé depuis plus de trois heures, ou s'il a roulé moins de 1,6 km (1 mile).

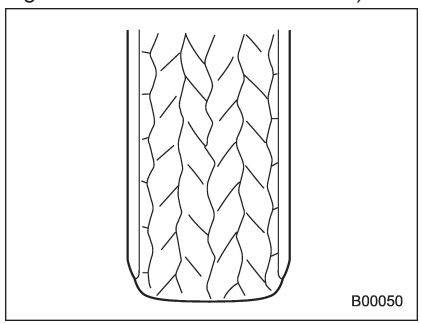
⚠ DANGER

Ne dégonflez pas des pneus chauds pour régler la pression. Il en résulterait une pression de gonflage trop basse.

Une pression de gonflage incorrecte nuit à la bonne tenue de route du véhicule et au confort, et elle entraîne une usure anor-

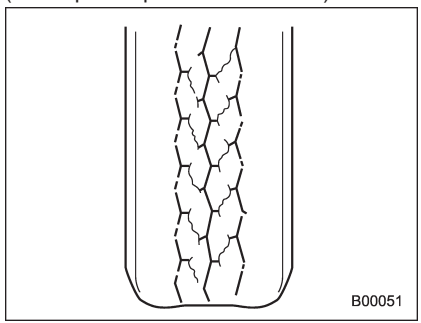
male des pneus.

- **Pression de gonflage correcte** (usure régulière de la bande de roulement)



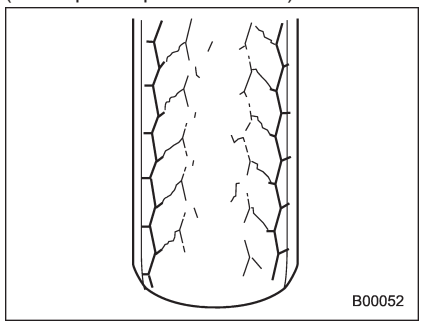
La tenue de route et le contrôle de la direction sont bons. La résistance au roulement est faible, ce qui réduit la consommation de carburant.

- **Pression de gonflage trop basse** (usure plus rapide sur les bords)



La résistance au roulement est forte et la consommation de carburant est donc plus élevée.

- **Pression de gonflage trop forte** (usure plus rapide au centre)



Le confort routier est médiocre. L'effet des irrégularités de la chaussée est amplifié par les pneus, ce qui peut endommager le véhicule.

Si la plaque de renseignements sur les pneus indique les pressions de gonflage à appliquer lorsque le véhicule est à pleine charge, réglez la pression de gonflage à la valeur correspondant aux conditions d'utilisation du véhicule.

⚠ DANGER

Rouler à grande vitesse avec des pneus trop peu gonflés peut entraîner une déformation importante et un échauffement rapide des pneus.

– SUITE –

Une brusque élévation de la température d'un pneu peut entraîner le décollement de la bande de roulement et la destruction du pneu. Ceci entraînerait une perte de contrôle du véhicule, et des risques d'accident.

■ Équilibrage des roues

Chacune des roues était correctement équilibrée lorsque votre véhicule était neuf mais les pneus s'usent avec le temps, entraînant un défaut d'équilibrage des roues. Un défaut d'équilibrage des roues se traduit par des vibrations du volant de direction à certaines vitesses de déplacement, et nuit à la stabilité du véhicule en ligne droite. Cela peut aussi provoquer des problèmes au niveau de la direction et de la suspension du véhicule, et une usure anormale des pneus. Si vous pensez que les roues de votre véhicule ne sont pas correctement équilibrées, faites-les contrôler et régler par un concessionnaire SUBARU. Faites également rééquilibrer vos roues après permutation et après réparation d'une crevaison.

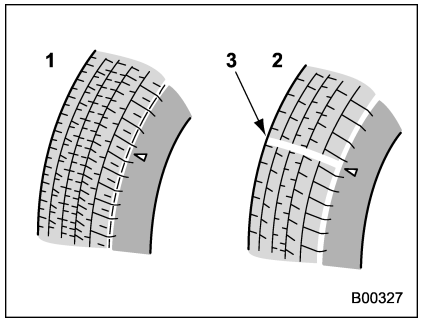
⚠ ATTENTION

Un défaut de géométrie du train de roulement entraîne une usure irrégulière des pneus et une moins bonne tenue de route du véhicule. Si vous constatez une usure anormale des pneus de votre véhicule, contactez un concessionnaire SUBARU.

REMARQUE

La suspension est conçue de manière à maintenir une certaine géométrie du train de roulement (c'est-à-dire une position déterminée de chacune des roues par rapport aux autres roues et à la route) pour une bonne stabilité en ligne droite et des performances en virage optimales.

■ Indicateurs d'usure



1) Bande de roulement neuve
2) Bande de roulement usée
3) Indicateur d'usure de bande de roulement

Chaque pneu incorpore un indicateur d'usure qui devient apparent lorsque la profondeur des dessins de la bande de roulement est réduite à 1,6 mm (0,063 in). Un pneu dont l'indicateur d'usure est visible tout autour de la bande de roulement doit être remplacé.

⚠ DANGER

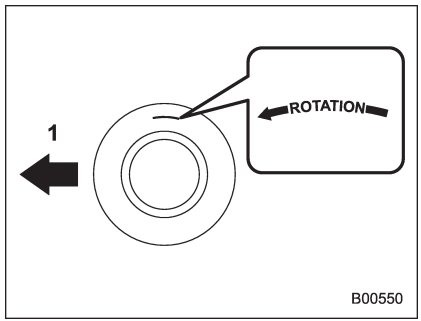
Lorsque l'indicateur d'usure de la bande de roulement d'un pneu est apparent, le pneu est usé au-delà de la limite acceptable, et doit être

immédiatement remplacé. Rouler à grande vitesse par temps de pluie avec un pneu dans cet état peut provoquer un effet d'aquaplaning. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.

REMARQUE

Pour la sécurité, inspectez régulièrement la bande de roulement des pneus de votre véhicule, et remplacez les pneus avant que les indicateurs d'usure ne soient apparents.

■ Repère de sens de permutation des pneus

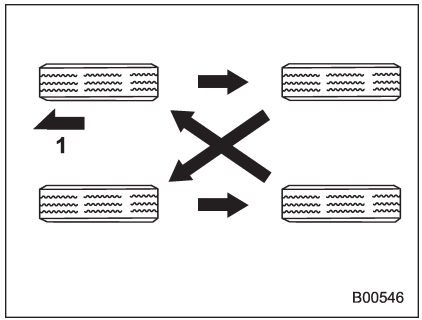


Exemple de repère de sens de permutation des pneus
1) Avant

Lorsque le sens de permutation du pneu est spécifique, il est indiqué par un repère situé sur son flanc.

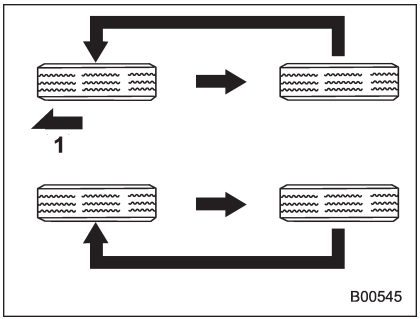
Lors de l'installation d'un pneu possédant un repère de sens de permutation, veillez à ce que ce dernier soit orienté vers l'avant.

■ Permutation des roues



Véhicules équipés de quatre pneus non unidirectionnels
1) Avant

– SUITE –



Véhicules équipés de pneus unidirectionnels
1) Avant

L'usure des pneus est variable d'une roue à l'autre. Pour une longévité optimale et une usure régulière de chacun des pneus, il est recommandé de permuter les roues tous les 12.000 km (7.500 miles). À chaque rotation de pneu, déplacez les pneus dans les positions illustrées.

Au moment de la permutation des roues, remplacez tout pneu endommagé ou présentant une usure inégale. Après permutation, réglez la pression de gonflage des pneus et vérifiez que les écrous de roue sont correctement serrés.

Après avoir roulé 1.000 km (600 miles) environ, contrôlez à nouveau le serrage des écrous de roue, et resserrez si nécessaire.

■ Remplacement des pneus

Les jantes et les pneus sont une partie importante et intégrante de votre véhicule et ne doivent pas être remplacés arbitrairement. Les pneus montés en équipement standard sont les mieux adaptés aux caractéristiques de votre véhicule. Ils ont été choisis pour concilier de manière optimale les exigences de performance, de confort et de longévité. Il est essentiel que chacun des pneus utilisés soit de la taille et de la structure indiquées sur l'étiquette des pneus, et qu'il porte un symbole de vitesse et un indice de charge identiques à ceux indiqués sur ladite étiquette.

L'utilisation de pneus d'une taille autre que la taille prescrite nuit à la maniabilité, au confort de conduite, aux performances de freinage et à la précision du compteur totalisateur et du compteur journalier. Elle entraîne en outre un débattement incorrect entre les pneus et la carrosserie et modifie la garde au sol.

Les quatre pneus doivent être identiques en termes de fabricant, de marque (motif de bande de roulement), de structure et de taille. Il est conseillé de remplacer les pneus par des pneus neufs identiques à ceux montés sur le véhicule en équipement standard.

Pour utiliser ce véhicule en toute sécurité, SUBARU recommande de remplacer les quatre pneus simultanément.

⚠ DANGER

- **Lorsque vous remplacez un pneu, vous devez utiliser un pneu de même taille, de même circonférence, de même structure, de même marque (motif de bande de roulement) et qui porte le même symbole de vitesse et le même indice de charge que les pneus d'origine dont les caractéristiques sont indiquées sur l'étiquette des pneus. Utiliser des pneus de taille, de circonférence ou de structure différente peut endommager gravement le train de roulement de votre véhicule, et nuit au confort, à la tenue de route, au freinage, à la précision des indications du compteur totalisateur/journalier et au maintien de la distance minimale entre la carrosserie et les pneus. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhi-**

cule.

- **Vous devez installer quatre pneus de même taille, circonférence, structure, marque (motif de bande de roulement), degré d'usure, symbole de vitesse et indice de charge. Mélanger des pneus différents en type, en taille ou en degré d'usure risque d'endommager le train propulseur du véhicule. L'emploi de pneus différents en type ou en taille peut nuire gravement à la maîtrise du véhicule et aux performances de freinage, et risque de causer un accident.**
- **Utilisez des pneus radiaux uniquement. N'utilisez pas des pneus radiaux en même temps que des pneus à structure ceinturée croisée et/ou des pneus à structure diagonale. Cela pourrait réduire dangereusement la maniabilité du véhicule et être à l'origine d'un accident.**

■ Remplacement des jantes

Si vous devez remplacer les jantes, parce qu'elles sont endommagées par exemple, vérifiez que les jantes de rechange ont les mêmes caractéristiques que celles montées en équipement standard. Des jantes de rechange sont disponibles chez les concessionnaires SUBARU.

⚠ DANGER

N'utilisez pas des jantes autres que celles prescrites pour votre véhicule. Des jantes non conformes aux spécifications risquent d'empêcher le bon fonctionnement des étriers de frein, et les pneus risquent de frotter contre les logements de roue dans les virages. Ceci entraînerait une perte de contrôle du véhicule, et des risques d'accident.

REMARQUE

Après permutation des roues, ainsi que chaque fois qu'une roue a été déposée et remise en place en cas de crevaison, etc., vérifiez toujours le serrage des écrous de roue après avoir parcouru 1.000 km (600 miles) environ. Tout écrou mal serré doit être resserré au couple spécifié.

Jantes en aluminium

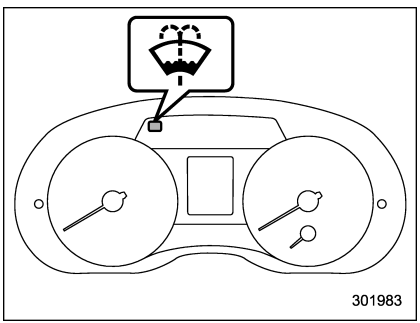
Les jantes en aluminium peuvent se rayer et s'endommager facilement. Prenez-en soin pour qu'elles conservent leur aspect, leurs performances et leur résistance.

- Après permutation des roues, ainsi que chaque fois qu'une roue a été déposée et remise en place en cas de crevaison, etc., vérifiez toujours le serrage des écrous de roue après avoir parcouru 1.000 km (600 miles) environ. Tout écrou mal serré doit être resserré au couple spécifié.
- N'huilez jamais les parties filetées, les écrous de roue ou les portées coniques des jantes.
- Ne laissez jamais les roues frotter contre des bosses ou bordures de trottoir.
- Lorsque vous remplacez les écrous de roue, les masselottes d'équilibrage ou l'enjoliveur central, utilisez des pièces SUBARU d'origine spéciales pour jantes en aluminium.

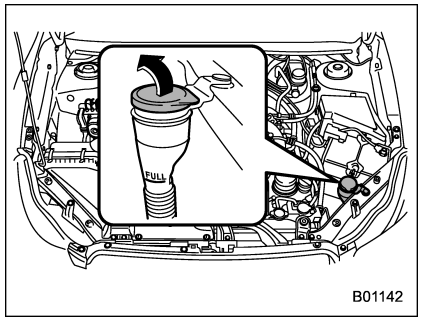
Liquide de lave-glace de pare-brise

⚠ ATTENTION

N'employez jamais du liquide de refroidissement pour moteur comme liquide de lave-glace: cela pourrait endommager la peinture du véhicule.



Lorsqu'il ne reste qu'une une petite quantité de liquide de lave-glace, le témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise s'allume. Lorsque cela se produit, remplissez le liquide de lave-glace de la façon suivante.



Retirez le bouchon de remplissage du réservoir de lave-glace, puis ajoutez du liquide de lave-glace de pare-brise jusqu'à ce qu'il atteigne le repère "FULL" sur le réservoir. Utilisez de l'eau douce lorsque le liquide pour lave-glace n'est pas disponible.

Dans les régions froides, utilisez en hiver un liquide de lave-glace de type antigel. Le liquide de lave-glace SUBARU contient 58,5% d'alcool méthylique et 41,5% d'agent de surface par volume. La température de congélation est indiquée dans le tableau ci-après. Elle varie en fonction du degré de concentration de la solution dans l'eau.

Concentration de la solution	Température de congélation
30%	**−12°C**
50%	**−20°C**
100%	**−45°C**

Pour éviter que le liquide de lave-glace ne gèle, ajustez la concentration du liquide en fonction de la température extérieure, sur la base des indications du tableau ci-dessus.

Lorsque vous remplissez le réservoir avec un liquide de lave-glace plus concentré que celui que vous utilisiez précédemment, purgez l'ancien liquide subsistant dans la canalisation entre le réservoir et les gicleurs en faisant fonctionner le lave-glace un certain temps. Dans le cas contraire, si le liquide se trouvant dans la canalisation n'était pas assez concentré pour la température extérieure, il risquerait de geler et de boucher les gicleurs.

⚠ ATTENTION

- **Ajustez la concentration du liquide de lave-glace en fonction de la température extérieure. Si le liquide n'est pas assez concentré, il risque d'obstruer la vision en gelant contre le pare-brise, et de geler dans le réservoir.**
- **Les réglementations des États ou locales sur les composants organiques volatiles peut restreindre l'utilisation du méthanol, un additif antigel courant de lave-glace de pare-brise. Des lave-glaces contenant un antigel non méthylique ne doivent être utilisés qu'uniquement s'ils procurent une protection par temps froid sans endommager la peinture, les balais d'essuie-glace et le système de lave-glace.**

Remplacement des balais d'essuie-glace

La graisse, la cire, les insectes et toute autre substance adhérant au pare-brise et aux balais d'essuie-glace rendent le fonctionnement des essuie-glaces irrégulier et forment des marques sur la vitre. Si vous ne parvenez pas à éliminer ces impuretés simplement en actionnant le lave-glace, ou si le mouvement des essuie-glaces est irrégulier, nettoyez les balais d'essuie-glace et la face externe du pare-brise (ou de la lunette arrière) en frottant avec une éponge ou un chiffon doux imbibé de détergent neutre ou faiblement abrasif. Après nettoyage, rincez la vitre et les balais d'essuie-glace à l'eau propre. La vitre est propre s'il ne s'y forme pas d'auréoles pendant le rinçage à l'eau.

⚠ ATTENTION

- **Ne nettoyez pas les balais d'essuie-glace avec de l'essence ou du solvant (diluant à peinture, benzine, etc.). Ces produits les endommageraient.**
- **Lors du retrait de balais d'essuie-glace des bras d'essuie-glace, ne remettez pas les bras d'essuie-glace en position d'origine. Autrement, la surface du pare-brise serait rayé.**
- **Lors de la remise des bras d'essuie-glace à la position d'origine, remettez les bras d'essuie-glace sur le pare-brise à la main. Vous ne devez pas remettre les bras d'essuie-glace au pare-brise par seul saut de retour. Autrement, les bras d'essuie-glace seraient déformés et/ou la surface de pare-brise serait rayé.**

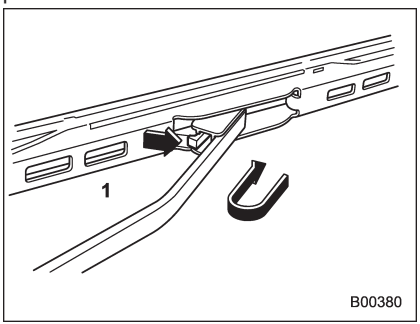
Si vous ne parvenez pas à éliminer les marques par lavage selon la méthode ci-dessus, remplacez les balais d'essuie-glace, en procédant comme indiqué ci-après.

– SUITE –

■ Ensemble balais d'essuie-glace de pare-brise

▼ Type A

1. Écartez le bras d'essuie-glace du pare-brise.



1) Butée

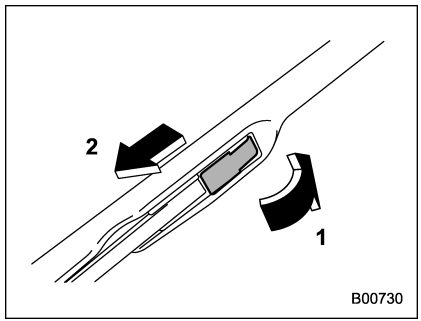
2. Retirez l'ensemble balai d'essuie-glace en le tenant par le pivot et en le poussant dans le sens de la flèche de l'illustration tout en appuyant sur la butée de balai.

3. Installez l'ensemble balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace. Vérifiez qu'il s'est correctement verrouillé en position.

4. Tenez le bras d'essuie-glace à la main et abaissez-le doucement en position.

▼ Type B

1. Écartez le bras d'essuie-glace du pare-brise.



1) Ouvrez le couvercle
2) Tirez le balai d'essuie-glace vers le bas

2. Démontez l'ensemble balai d'essuie-glace en ouvrant le couvercle et en le tirant vers le bas dans le sens illustré.

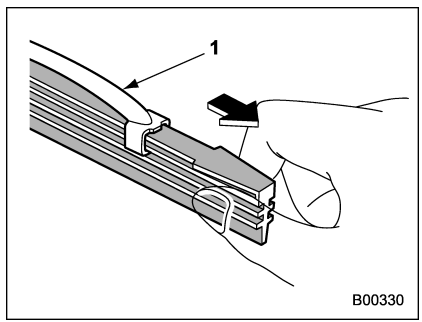
3. Installez l'ensemble balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace. Vérifiez qu'il s'est correctement verrouillé en position.

4. Tenez le bras d'essuie-glace à la main et abaissez-le doucement en position.

■ Caoutchouc de balais d'essuie-glace de pare-brise (types A et B)

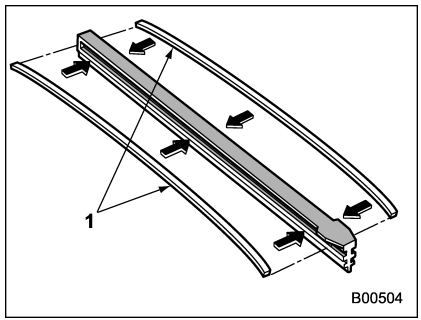
REMARQUE

Les illustrations suivantes montrent la procédure de remplacement du caoutchouc de balais d'essuie-glace pour ensembles de balais de type A. La procédure à suivre pour les ensembles de balais de type B est identique.



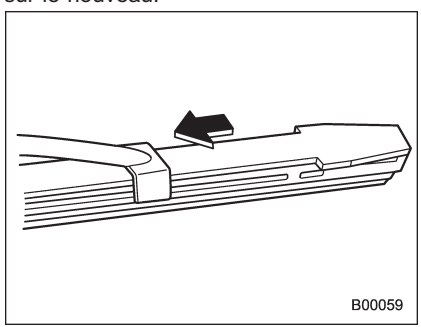
1) Support métallique

1. Saisissez l'ensemble caoutchouc de balai par le bout prisonnier, et tirez avec assez de force pour libérer les butées du caoutchouc du support métallique.

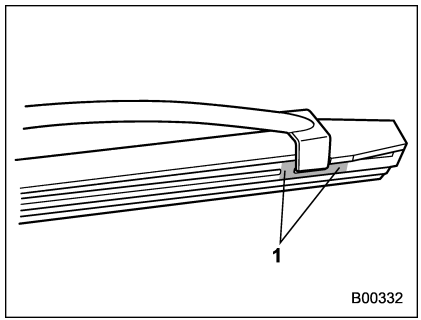


1) Joncs métalliques

2. Si le nouveau caoutchouc de balai est livré sans les deux joncs métalliques, récupérez les joncs métalliques de l'ancien caoutchouc de balai pour les installer sur le nouveau.



3. Placez les griffes du support métallique en face des rainures du caoutchouc et faites glisser le caoutchouc dans le support métallique jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.

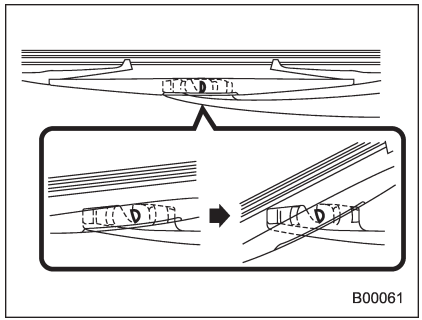


1) Butée

4. Veillez à placer les griffes du bout du support métallique entre les butées du caoutchouc comme indiqué sur l'illustration. Si le caoutchouc n'est pas maintenu correctement, le métal du balai risque de rayer le pare-brise.

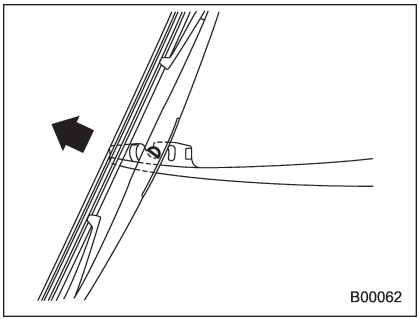
■ Ensemble balais d'essuie-glace de lunette arrière

1. Relevez le bras d'essuie-glace pour l'écarter de la lunette arrière.



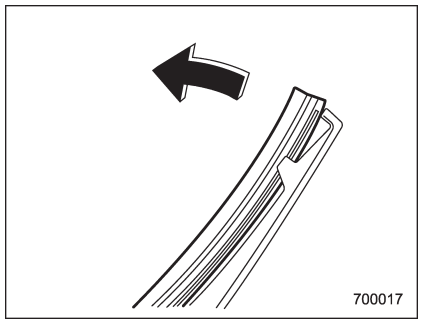
2. Inclinez l'ensemble balai d'essuie-glace en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

– SUITE –

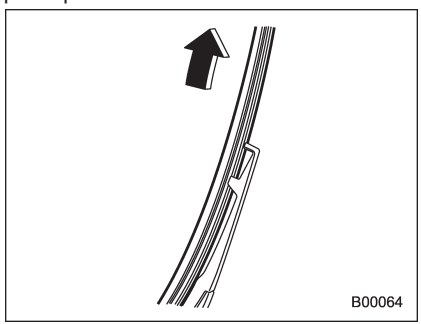


3. Tirez l'ensemble balai d'essuie-glace vers vous pour le séparer du bras d'essuie-glace.
4. Installez l'ensemble balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace. Vérifiez qu'il s'est correctement verrouillé en position.
5. Tenez le bras d'essuie-glace à la main et abaissez-le doucement en position.

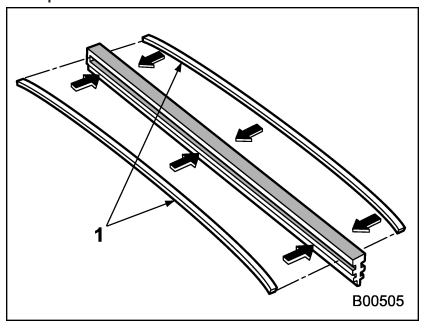
■ Caoutchouc de balai d'essuie-glace de lunette arrière



1. Tirez sur la partie en caoutchouc du balai pour la décoller du support en plastique.

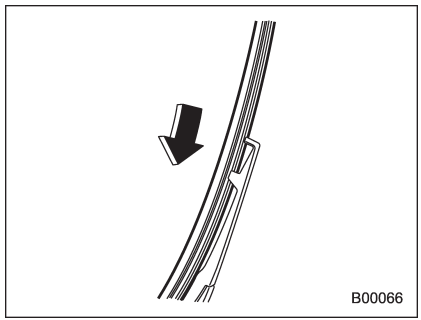


2. Tirez la partie en caoutchouc hors du support en plastique jusqu'à séparation complète.

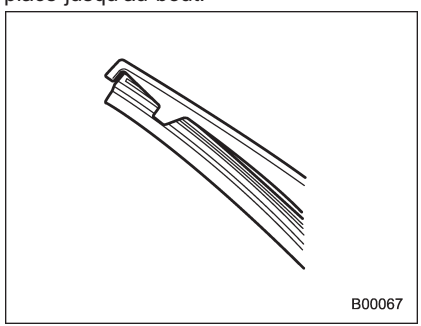


1) Joncs métalliques

3. Si le nouveau caoutchouc de balai est livré sans les deux joncs métalliques, récupérez les joncs métalliques de l'ancien caoutchouc de balai pour les installer sur le nouveau.



4. Engagez les ergots du support en plastique dans les rainures du caoutchouc du balai, puis glissez le caoutchouc en place jusqu'au bout.



Immobilisez soigneusement les extrémités du caoutchouc dans les butées sur le support en plastique. Si le caoutchouc n'est pas maintenu correctement, le métal du balai risque de rayer la lunette arrière.

5. Installez l'ensemble balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace. Vérifiez qu'il s'est correctement verrouillé en position.

6. Tenez le bras d'essuie-glace à la main et abaissez-le doucement en position.

Batterie

⚠ DANGER

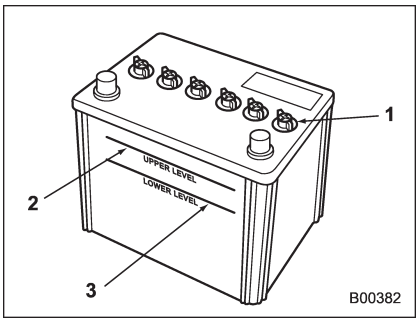
- **Chaque fois que vous travaillez sur ou près d'une batterie, éteignez toute cigarette, allumette ou briquet. N'exposez jamais une batterie à une flamme vive ou à des étincelles. Les batteries dégagent des gaz inflammables et explosifs.**
- **Pour la sécurité, en prévision d'une explosion, portez toujours des lunettes de protection ou protégez-vous les yeux lorsque vous vous approchez d'une batterie. Ne vous penchez jamais au-dessus d'une batterie.**
- **Évitez absolument tout contact entre le liquide de batterie et les yeux, la peau, les vêtements ou la peinture du véhicule, car le liquide de batterie est un acide très corrosif. En cas de contact avec la peau ou les yeux, lavez-vous immédiatement à grande eau. Si le liquide de batterie a pénétré dans les yeux, consultez un médecin de toute urgence.**

  En cas d'ingestion accidentelle

– SUITE –

du liquide de batterie, buvez immédiatement une grande quantité de lait ou d'eau, et consultez un médecin.

- **Pour limiter le risque de production d'étincelles, enlevez vos bagues, votre montre à bracelet métallique et tout autre bijou métallique. Ne laissez jamais un outil métallique toucher SIMULTANÉMENT la borne positive de la batterie ou tout autre objet en contact avec cette borne tant que vous êtes vous-même en contact avec une autre partie métallique quelconque du véhicule, car cette situation produirait un court-circuit.**
- **Ne laissez personne, et surtout pas les enfants, s'approcher de la batterie.**
- **Mettez la batterie en charge dans un endroit bien aéré.**
- **Les plots et cosses de batteries et les accessoires associés contiennent du plomb et des composés de plomb, substances reconnues par l'État de Californie comme cancérigènes et susceptibles de causer des défauts de reproduction. Les batteries renferment aussi d'autres substances chimiques reconnues comme cancérigènes par l'État de Californie. *Lavez-vous les mains après y avoir touché*.**



1) Bouchon
2) Niveau supérieur
3) Niveau inférieur

Il n'est en principe pas nécessaire de contrôler périodiquement le niveau du liquide dans la batterie ou de rajouter de l'eau distillée.

Cependant, si le niveau de liquide de batterie est inférieur au niveau bas, retirez le capuchon. Remplissez jusqu'au niveau supérieur avec de l'eau distillée.

⚠ ATTENTION

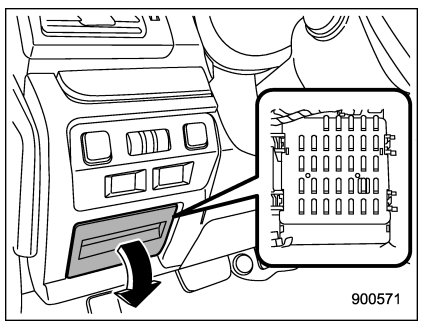
Ne rechargez jamais la batterie avec un courant de charge supérieur à 10 ampères: cela nuirait à la longévité de la batterie.

Fusibles

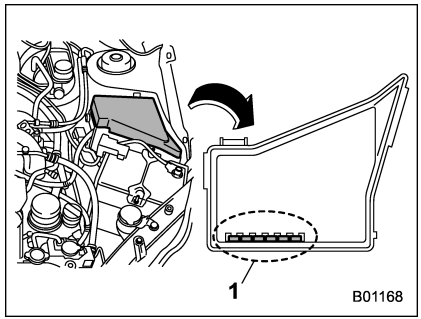
⚠ ATTENTION

Ne remplacez jamais un fusible par un autre de plus forte intensité ou par un corps conducteur quelconque: cela pourrait causer de sérieux dégâts ou un incendie.

Les fusibles sont prévus pour fondre en cas de surcharge des circuits électriques, afin de protéger les fils et équipements électriques. Les fusibles sont répartis entre deux boîtes à fusibles.

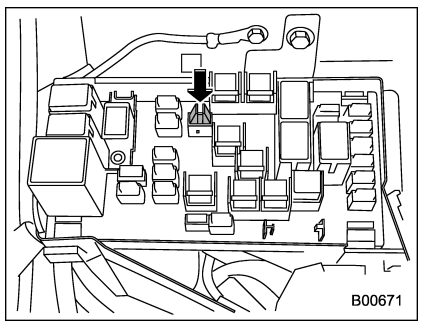


L'une se trouve sous le tableau de bord au dos du couvercle de la boîte à fusibles du côté du siège du conducteur. Pour retirer le couvercle, sortez-le en tirant.

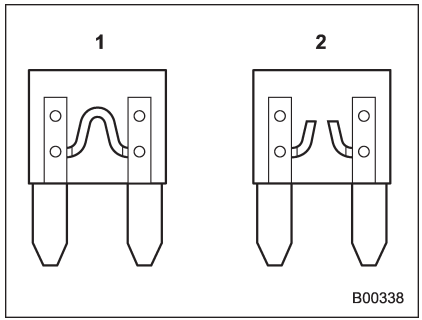


1) Fusible de rechange

L'autre se trouve dans le compartiment moteur. De plus, les fusibles de rechange sont stockés dans la boîte à fusibles.



L'extracteur de fusible se trouve au revers de la boîte à fusibles principale dans le compartiment moteur.

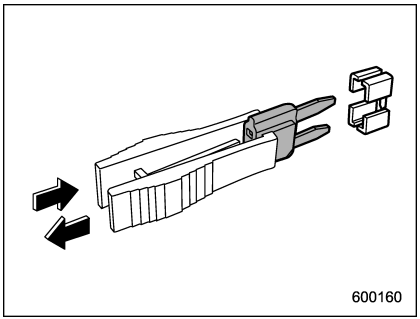


1) Bon état
2) Fondu

Lorsqu'une lumière, un accessoire ou une commande électrique ne fonctionne pas, commencez par examiner le fusible correspondant. Remplacez-le s'il est fondu.

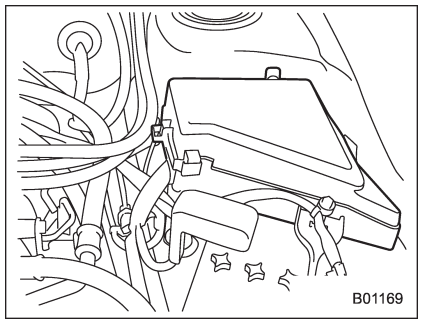
1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK" et éteignez tous les équipements électriques.
2. Enlevez le couvercle.
3. Localisez le fusible qui pourrait être grillé. Regardez l'envers de chaque couvercle de boîte à fusible, et reportez-vous à "Fusibles et circuits" ☞12-9.

– SUITE –



4. Enlevez le fusible au moyen de l'extracteur de fusible.
5. Examinez le fusible. S'il est fondu, remplacez-le par un fusible de rechange de même intensité.
6. Si le même fusible fond à nouveau, c'est le signe qu'il y a une anomalie dans le circuit. Faites réparer par un concessionnaire SUBARU.

Fusible principal



Boîte à fusibles principaux

Les fusibles principaux sont conçus pour fondre en cas de surcharge avant que le câblage et les équipements électriques ne soient endommagés. Si un équipement électrique (autre que le démarreur) ne fonctionne pas alors que tous les autres fusibles sont en bon état, examinez les fusibles principaux. Tout fusible principal fondu doit être remplacé. Si un fusible principal a fondu, remplacez-le par un fusible principal de même intensité. Si le nouveau fusible principal fond aussi, faites inspecter les circuits électriques du véhicule par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

Installation d'accessoires

Avant d'installer des phares antibrouillard ou tout autre accessoire électrique sur votre véhicule, il est indispensable que vous consultiez un concessionnaire SUBARU. De tels accessoires risquent de perturber le fonctionnement des systèmes électroniques du véhicule s'ils n'ont pas été installés correctement ou s'ils sont d'un type incompatible avec le véhicule.

Remplacement des ampoules

⚠ DANGER

Les ampoules pourraient être extrêmement chaudes lorsqu'elles sont allumées. Avant de remplacer les ampoules, éteignez les éclairages et attendez que les ampoules refroidissent. À défaut, vous risqueriez de vous brûler.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous remplacez une ampoule, utilisez toujours une nouvelle ampoule de même puissance que l'ancienne. L'utilisation d'une ampoule de puissance différente risquerait de provoquer un incendie. Pour la puissance spécifique de chaque ampoule, reportez-vous à "Ampoules électriques" ☞12-13.

■ Phares (modèles avec phares HID)

⚠ DANGER

Les feux de croisement des phares sont équipés d'ampoules à décharge de forte intensité (HID). Ces ampoules HID sont alimentées en très haute tension. Pour éviter de vous électrocuter et de subir de graves blessures, suivez les précautions suivantes.

- **Ne remplacez pas les ampoules de phares (pour feux de route et feux de croisement) par vous-même.**
- **N'enlevez/restaurez pas les ensembles phare par vous-même.**
- **N'enlevez/restaurez pas les composants des ensembles phare par vous-même.**

Pour le remplacement, contactez votre concessionnaire SUBARU.

■ Phares (modèles sans phares HID)

⚠ ATTENTION

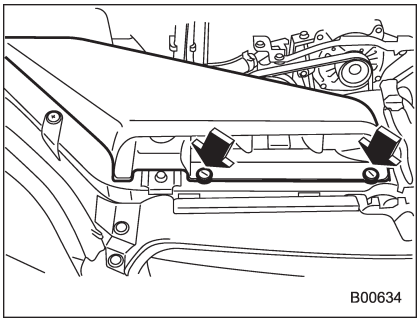
Les ampoules de phare à halogène chauffent fortement lorsqu'elles sont allumées. Ne touchez pas ces ampoules à main nue ou avec des gants gras même quand elles sont froides. Les empreintes digitales ou les corps gras déposés sur le verre font casser l'ampoule lorsqu'elle chauffe. Pour éliminer les empreintes digitales ou la graisse, frottez le verre de l'ampoule avec un chiffon doux imbibé d'alcool.

REMARQUE

- **S'il est nécessaire de régler les axes optiques des phares, demandez à un concessionnaire SUBARU d'effectuer ce travail pour que le réglage soit correctement fait.**
- **Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.**

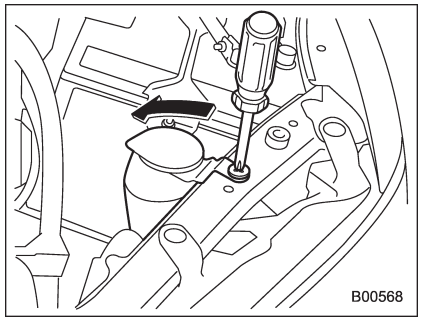
– SUITE –

▼ Ampoules des feux de croisement



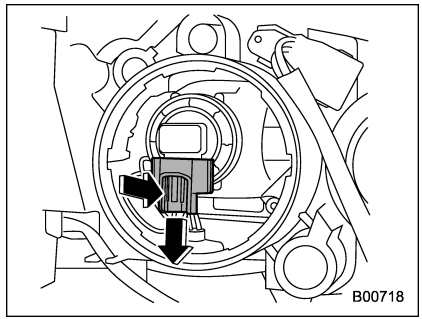
Côté droit

1. Libérez les agrafes sur la gaine d'admission d'air à l'aide d'un tournevis, puis retirez la gaine d'admission d'air (côté droit).

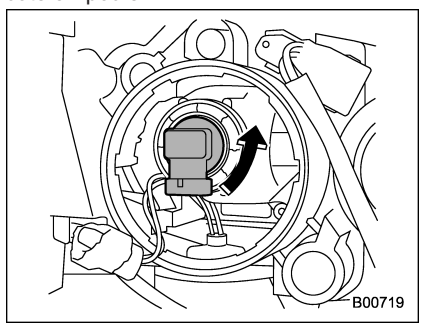


Côté gauche

2. Utilisez un tournevis pour retirer l'agrafe de fixation du réservoir de liquide de lave-glace. Afin d'accéder plus facilement à l'ampoule, déplacez le réservoir de liquide de lave-glace dans le sens horizontal tel qu'illustré (côté gauche).



3. Débranchez le connecteur électrique côté ampoule.



4. Sortez l'ampoule de l'ensemble phare en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Remplacez l'ampoule par une neuve.

Pour ce faire, veillez à ne pas toucher à l'ampoule.

6. Pour mettre l'ampoule en place sur l'ensemble phare, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à enclenchement.

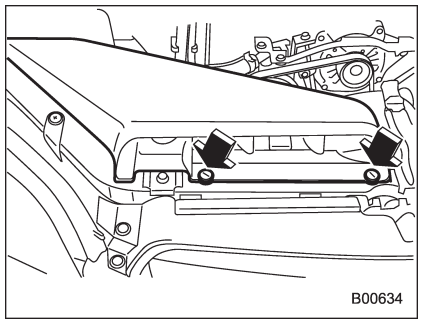
7. Rebranchez le connecteur électrique.

8. Remettez le capuchon de l'ampoule en place.

9. Installez la conduite d'admission d'air avec des agrafes (côté droit).

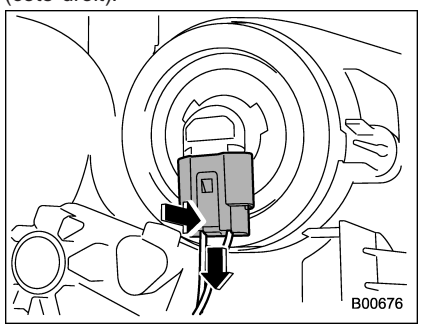
10. Replacez le réservoir de liquide de lave-glace dans sa position d'origine et fixez-le à l'aide de l'agrafe (côté gauche).

▼ Ampoules des feux de route

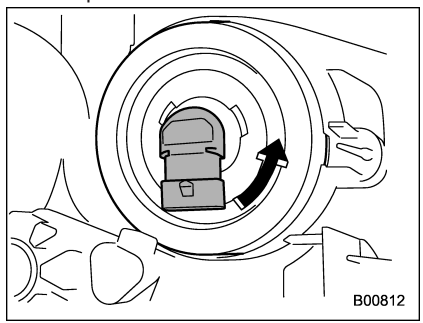


Côté droit

1. Libérez les agrafes sur la gaine d'admission d'air à l'aide d'un tournevis, puis retirez la gaine d'admission d'air (côté droit).



2. Débranchez le connecteur électrique côté ampoule.



3. Sortez l'ampoule de l'ensemble phare en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

4. Remplacez l'ampoule par une neuve. Pour ce faire, veillez à ne pas toucher à l'ampoule.

5. Pour mettre l'ampoule en place sur l'ensemble phare, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à enclenchement.

6. Rebranchez le connecteur électrique.

7. Installez la conduite d'admission d'air avec des agrafes (côté droit).

– SUITE –

■ Clignotant de direction avant

Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.

■ Feu de stationnement

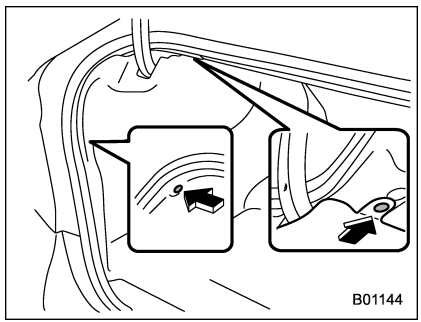
Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.

■ Phare antibrouillard avant (selon modèles)

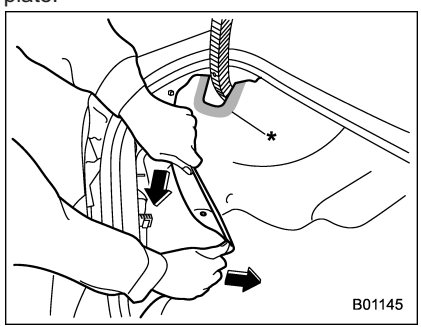
Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.

■ Feux combinés arrière

▼ **Modèles 4 portières**



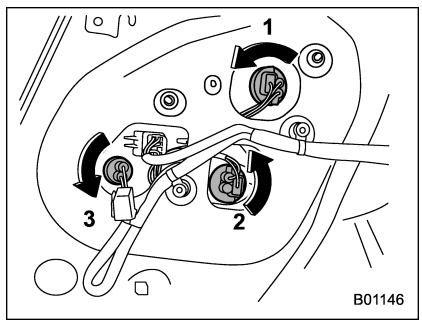
1. Libérez les agrafes de la garniture du coffre à bagages avec un tournevis à lame plate.



2. Écartez la partie arrière du panneau de garniture du coffre à bagages tel qu'illustré.

REMARQUE

Assurez-vous que la partie "*" de la garniture du coffre à bagages de l'illustration n'entre pas en contact avec l'étai du couvercle de coffre. Si la partie "*" est courbée, la garniture du coffre à bagages peut se déchirer.

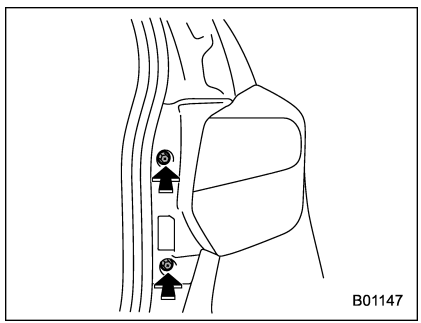


1) Feu d'arrêt/feu arrière et de gabarit arrière
2) Clignotant de direction arrière
3) Feu de recul

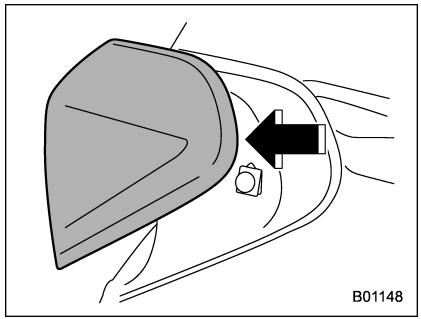
3. Séparez la douille d'ampoule de l'ensemble feu combiné arrière en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

4. Sortez l'ampoule de la douille d'ampoule et remplacez-la par une neuve.
5. Introduisez la douille d'ampoule dans l'ensemble feux combinés arrière et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller.
6. Remettez le panneau de garniture latérale du coffre à bagages en place en le fixant au moyen des agrafes.

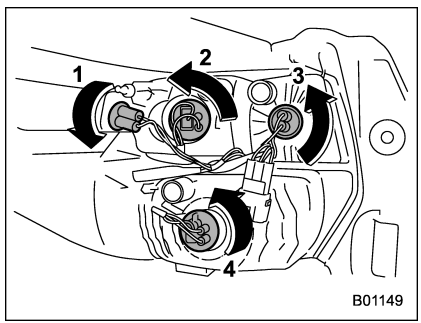
▼ Modèles 5 portières



1. A l'aide d'un tournevis cruciforme, enlevez les vis supérieure et inférieure de l'ensemble feux combinés arrière.

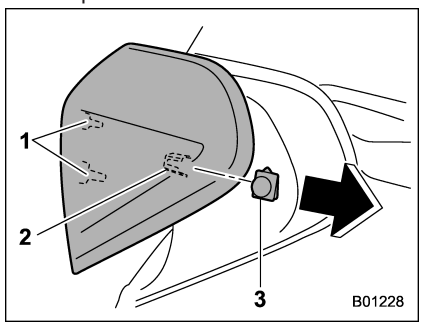


2. Faites coulisser l'ensemble feu combiné arrière vers l'arrière et retirez-le du véhicule.



1) Feu de gabarit arrière
2) Clignotant de direction arrière
3) Feu de recul
4) Feu d'arrêt/Feu arrière

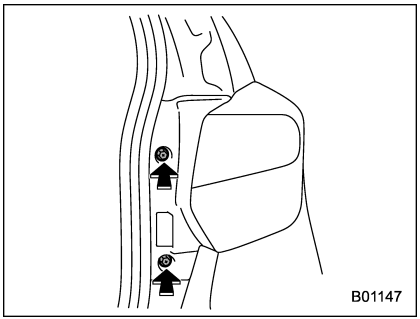
3. Séparez la douille d'ampoule de l'ensemble feu combiné arrière en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4. Sortez l'ampoule de la douille d'ampoule et remplacez-la par une neuve.
5. Introduisez la douille d'ampoule dans l'ensemble feux combinés arrière et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller.



1) Broches de guidage
2) Loquet
3) Agrafe

6. Remettez l'ensemble feux combinés arrière en place en alignant les 2 broches de guidage et un loquet avec les trous de guidage et une agrafe sur le véhicule.

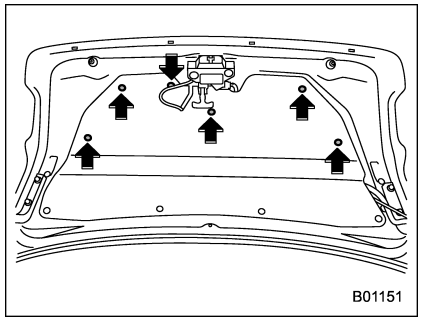
– SUITE –



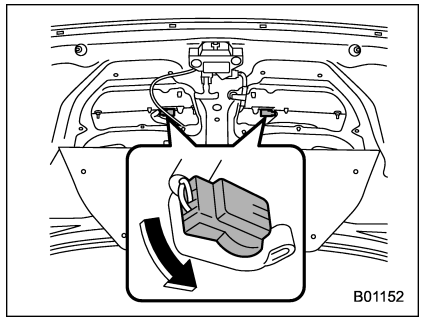
7. Serrez les vis de fixation en haut et en bas.

■ Éclairage de plaque d'immatriculation

▼ Modèles 4 portières

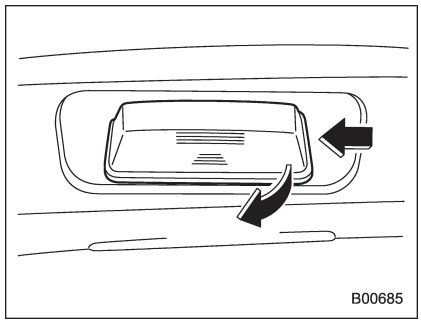


1. Ouvrez le coffre et libérez les agrafes de la garniture du couvercle de coffre à bagages avec un tournevis à lame plate.

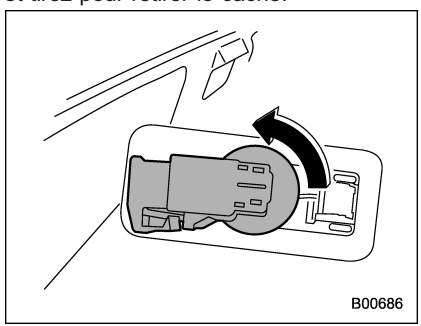


2. Tournez la douille d'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis extrayez-la.
3. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.
4. Installez une ampoule neuve.
5. Réinstallez la douille de l'ampoule et la garniture du couvercle de coffre à bagages.

▼ **Modèles 5 portières**



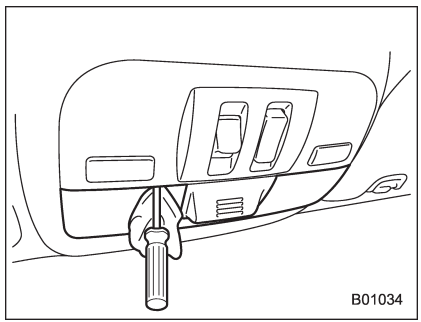
1. Insérez un doigt du côté droit du cache d'éclairage de plaque d'immatriculation, puis exercez une pression sur la gauche et tirez pour retirer le cache.



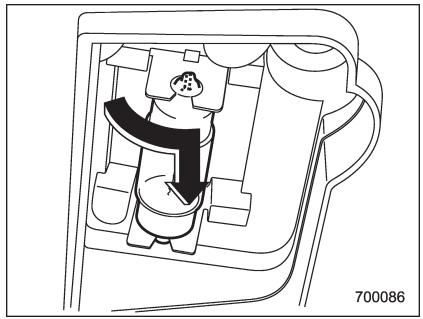
2. Tournez la douille d'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis extrayez-la.
3. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.
4. Installez une ampoule neuve.
5. Réinstallez la douille de l'ampoule et le cache d'éclairage de plaque d'immatriculation.

■ Lampe de lecture

▼ **Type A**



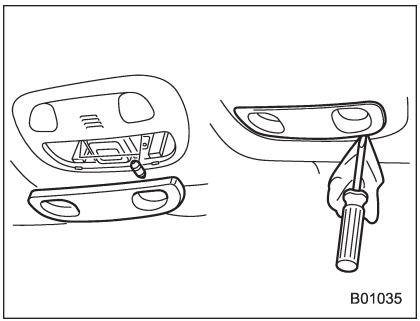
1. Enlevez le verre diffuseur en faisant levier avec un tournevis à lame plate glissé sous le bord du verre.



2. Tournez l'ampoule pour amener les parties plates du bout de l'ampoule en position verticale. Retirez ensuite l'ampoule en la tirant droit vers le bas.
3. Installez une ampoule neuve.
4. Remettez le verre diffuseur en place.

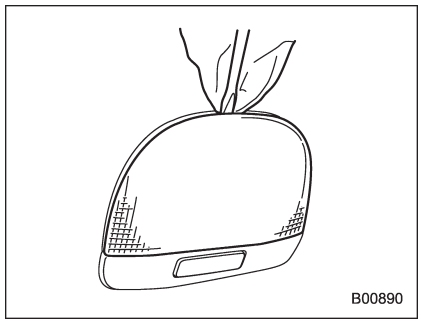
– SUITE –

▼ **Type B**

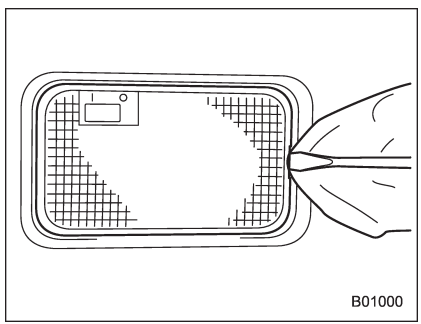


1. Enlevez le verre diffuseur en faisant levier avec un tournevis à lame plate glissé sous le bord du verre.
2. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.
3. Installez une ampoule neuve.
4. Remettez le verre diffuseur en place.

■ Plafonnier et éclairage de l'espace de chargement



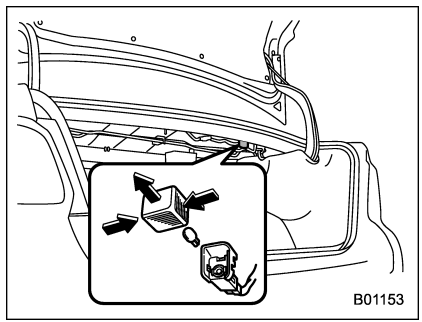
Plafonnier



Éclairage de l'espace de chargement

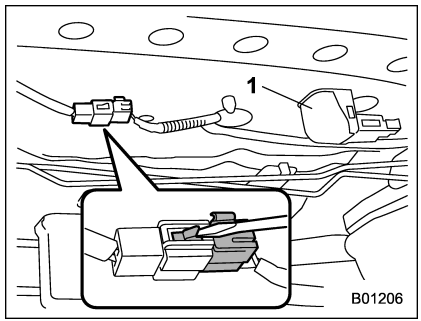
1. Enlevez le verre diffuseur en faisant levier avec un tournevis à lame plate glissé sous le bord du verre.
2. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.
3. Installez une ampoule neuve.
4. Remettez le verre diffuseur en place.

■ Éclairage du coffre à bagages



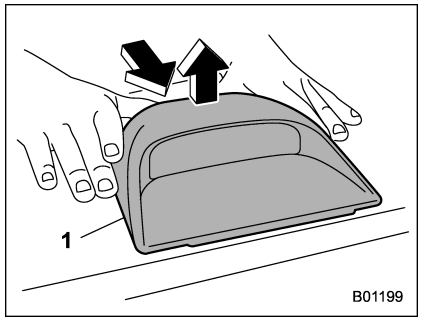
1. Enlevez le couvercle en le pinçant sur les côtés et en tirant.
2. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.
3. Installez une ampoule neuve.
4. Refermez le couvercle.

■ Feu d'arrêt surélevé (4 portières)



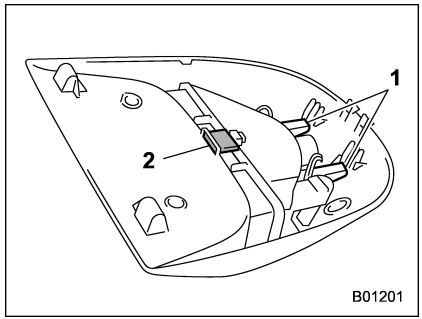
1) Éclairage du coffre à bagages

1. Ouvrez le coffre et situez le connecteur électrique du feu d'arrêt surélevé qui est câblé à proximité de l'éclairage du coffre à bagages en vous référant à l'illustration.
2. Déconnectez le connecteur électrique en déverrouillant son récipient à l'aide d'un tournevis à lame plate. Puis, entrez dans l'habitacle arrière.



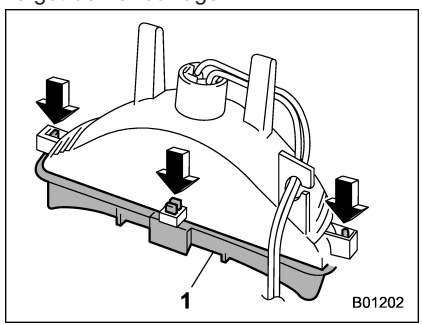
1) Ensemble de montage

3. Tout en poussant l'ensemble de montage vers l'arrière à la main, levez la partie avant de l'ensemble de montage pour le retirer. À ce moment, attention à ne pas laisser votre main glisser hors de l'ensemble de montage.



1) Récipient
2) Ergot de verrouillage

4. Libérez les deux récipients et faites glissez l'ensemble d'éclairage pour libérer l'ergot de verrouillage.



1) Lentille

– SUITE –

5. Libérez les trois récipients et retirez la lentille.
6. Sortez l'ampoule de la douille d'ampoule et remplacez-la par une neuve.
7. Réinstallez les parties retirées en suivant la procédure de dépose, dans l'ordre inverse.

■ Autres ampoules

Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.

Caractéristiques techniques 12-2
- **Dimensions 12-2**
- **Moteur 12-3**
- **Carburant 12-3**
- **Huile moteur 12-4**
- **Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière 12-6**
- **Liquides 12-7**
- **Liquide de refroidissement du moteur 12-7**
- **Électricité 12-7**
- **Pneus 12-8**

Fusibles et circuits 12-9
- **Boîte à fusibles située dans l'habitacle 12-9**
- **Boîte à fusibles située dans le compartiment moteur 12-11**

Ampoules électriques 12-13
Identification du véhicule 12-16

Caractéristiques techniques

Ces caractéristiques sont sujets à modifications sans préavis.

■ Dimensions

mm (in)

Élément		Modèles 4 portières	Modèles 5 portières	
			Sauf les modèles SPORT	Modèles SPORT
Longueur hors-tout		4.580 (180,3)	4.415 (173,8)	
Largeur hors-tout		1.740 (68,5)		
Hauteur hors-tout		1.465 (57,7)		1.515 (59,5)
Empattement		2.645 (104,1)		
Bande de roulement	Avant	1.510 (59,4)		
	Arrière	1.515 (59,6)		
Garde au sol*		145 (5,7)		150 (5,9)

*: Mesuré avec le véhicule vide

■ Moteur

Modèle du moteur	FB20 (2.0 L, DOHC, sans turbo)
Type du moteur	Moteur à essence à 4 temps, 4 cylindres opposés horizontaux, refroidi par liquide
Cylindrée cm3 (cu-in)	1.995 (121,7)
Alésage × Course mm (in)	84,0 × 90,0 (3,31 × 3,54)
Taux de compression	10,5 : 1
Ordre d'allumage	1 – 3 – 2 – 4

■ Carburant

Prescriptions concernant le carburant	Contenance du réservoir de carburant
Essence sans plomb avec un AKI de 87 ou plus	55 litres (14,5 US gal, 12,1 Imp gal)

Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Carburant" ☞7-3.

– SUITE –

■ Huile moteur

Pour les procédures de vérification, de remplissage et de remplacement, ou tout autre détail, reportez-vous à “Huile moteur” ☞11-8.

REMARQUE

La procédure de vidange de l’huile moteur et de remplacement du filtre à huile doit être effectuée par un professionnel. Il est recommandé de faire contrôler votre véhicule par votre concessionnaire SUBARU.

▼ Huile moteur approuvée

Utilisez toujours de l’huile moteur approuvée par SUBARU. Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.
Si l’huile moteur approuvée n’est pas disponible, utilisez l’huile moteur alternative décrite dans la page suivante.

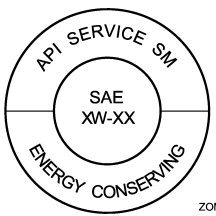
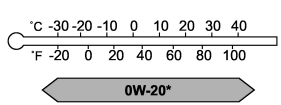
▼ Huile moteur alternative

Si l'huile moteur approuvée par SUBARU n'est pas disponible, vous pouvez utiliser l'huile alternative suivante.

REMARQUE

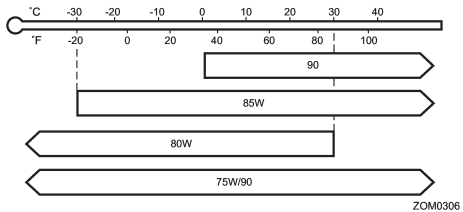
Chaque quantité n'est donnée ici qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire au remplacement est susceptible de varier légèrement en fonction de la température et d'autres facteurs.

▽ Modèles sans turbo

Qualité d'huile	N° de viscosité SAE et température atmosphérique	Contenance en huile moteur
 ZOM0297 Classe SM ou SN selon API comportant la mention "ENERGY CONSERVING" ou "RESOURCE CONSERVING" **ou**  ZOM0293 ILSAC GF4 ou GF5, reconnaissable à la marque d'estampille ILSAC (emblème étoilé)	L'huile **synthétique 0W-20** est l'huile requise pour des performances et la protection optimales du moteur. Vous pouvez utiliser de l'huile conventionnelle si de l'huile synthétique n'est pas disponible. *: Si de l'huile synthétique 0W-20 n'est pas disponible, vous pouvez utiliser de l'huile conventionnelle 5W-30 ou 5W-40 si un remplissage est nécessaire, mais il est recommandé de la remplacer par de l'huile synthétique 0W-20 au prochain changement d'huile.  ZOM0294	– Ajouter de l'huile du niveau bas au niveau plein: 1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt) – Changer l'huile et le filtre à huile: 5.0 litres (5,3 US qt, 4,4 Imp qt)

– SUITE –

■ Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière

Qualité d'huile	GL-5 dans la classification de l'API		
Nº de viscosité SAE et température atmosphérique			
Contenance en huile*1	–		Observations*2
	Huile de boîte de vitesses manuelle	3,5 litre (3,7 US qt, 3,1 Imp qt)	"Huile de boîte de vitesses manuelle" ☞11-15
	Huile du différentiel avant (Modèles CVT)	1,4 litre (1,5 US qt, 1,2 Imp qt)	"Huile du différentiel avant (modèles CVT)" ☞11-16
	Huile du différentiel arrière	0,8 litre (0,8 US qt, 0,7 Imp qt)	"Huile du différentiel arrière" ☞11-16

*1: La quantité d'huile n'est donnée ici qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire au remplacement est susceptible de varier légèrement en fonction de la température et d'autres facteurs. Après avoir rempli la boîte de vitesses avec de l'huile, le niveau d'huile doit être vérifié.
*2: Pour plus de détails sur la maintenance et l'entretien, reportez-vous à la section suivante.

■ Liquides

Liquide	Type de liquide*1	Contenance en liquide*2	Observations*3
Liquide de transmission à variation continue (modèles CVT)	Consultez votre concessionnaire SUBARU.	12,2 litres (12,9 US qt, 10,7 Imp qt)	"Liquide de transmission à variation continue" ☞11-16
Liquide de frein	Liquide de frein frais DOT 3 ou DOT 4, selon FMVSS Nº 116	–	"Liquide de frein" ☞11-17
Liquide d'embrayage (modèles B/M)	Liquide de frein frais DOT 3 ou DOT 4, selon FMVSS Nº 116	–	"Liquide d'embrayage (modèles B/M)" ☞11-18

*1: Utilisez un des types de liquide indiqués.
*2: La quantité de liquide n'est donnée ici qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire au remplacement est susceptible de varier légèrement en fonction de la température et d'autres facteurs.
*3: Pour plus de détails sur la maintenance et l'entretien, reportez-vous à la section suivante.

■ Liquide de refroidissement du moteur

Modèle du véhicule	Contenance du liquide de refroidissement	Type de liquide de refroidissement
Modèles B/M	7,5 litres (7,9 US qt, 6,6 Imp qt)	Liquide de refroidissement Super SUBARU
Modèles CVT	7,8 litres (8,2 US qt, 6,9 Imp qt)	

La quantité de liquide de refroidissement n'est donnée ici qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire au remplacement est susceptible de varier légèrement en fonction de la température et d'autres facteurs. Pour plus de détails sur la maintenance et l'entretien, reportez-vous à "Système de refroidissement" ☞11-11.

■ Électricité

Type de batterie et capacité (5HR)	55D23L (12V-48AH)
Alternateur	12 V-110 A
Bougies d'allumage	SILZKAR7B11 (NGK)

– SUITE –

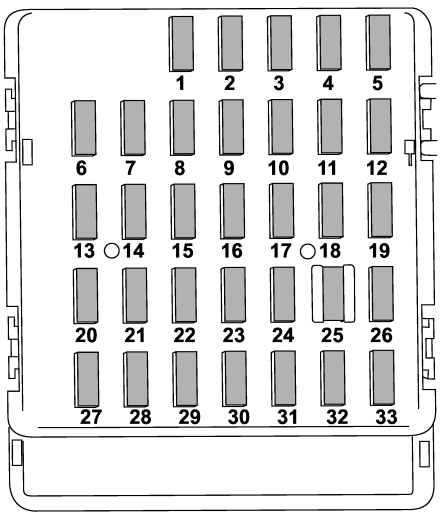
■ Pneus

Taille des pneus		P195/65R15 89H	P205/55R16 89V	P205/50R17 88V
Taille des jantes		15 × 6 J	16 × 6 1/2 J	17 × 7 JJ*1 17 × 7 J*2
Pression	Avant	230 kPa (2.3 kgf/cm^2, 33 psi)		220 kPa (2,2 kgf/cm^2, 32 psi)
	Arrière	220 kPa (2.2 kgf/cm^2, 32 psi)		210 kPa (2,1 kgf/cm^2, 30 psi)
Roue de secours de type provisoire	Taille	T135/80 D16		
	Pression	420 kPa (4,2 kgf/cm^2, 60 psi)		
Couple de serrage des écrous de roue		120 N·m (12 kgf·m, 89 lbf·ft)*3		

*1: Modèles “SPORT” et “SPORT-Ltd”
*2: Autres modèles de véhicule
*3: Ce couple équivaut à exercer une force de 40 à 50 kgf (88 à 110 lbf) au bout de la clé à écrous de roue. Si vous avez serré les écrous de roue par vous-même, faites contrôler le couple de serrage à la station-service la plus proche. Pour les procédures de serrage des écrous de roue, reportez-vous à “Remplacement d’un pneu crevé” ☞9-5.

Fusibles et circuits

■ Boîte à fusibles située dans l'habitacle

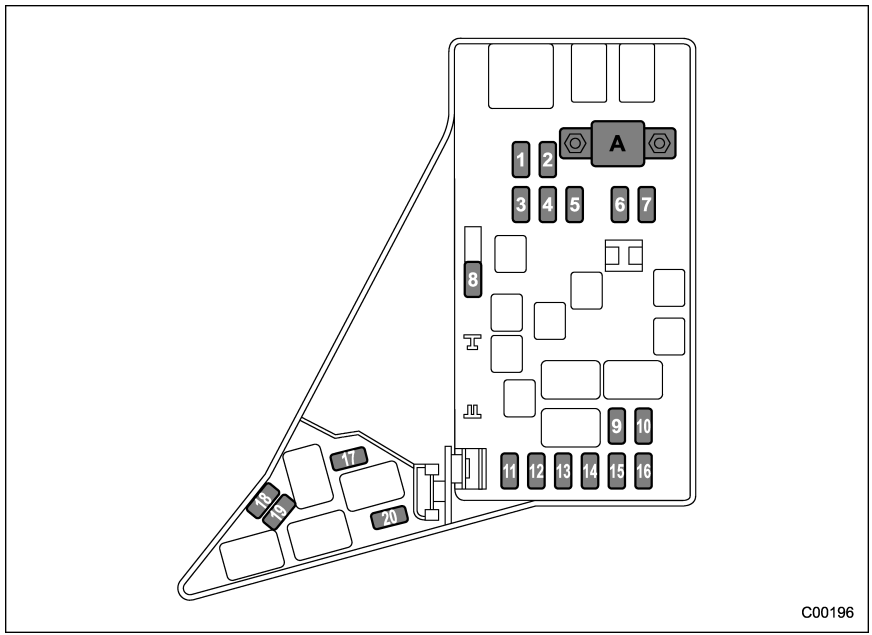


Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
1	20 A	
2	Vide	
3	15 A	• Verrouillage des portières
4	10 A	• Relais de dégivreur d'essuie-glace avant
5	10 A	• Instruments de bord • Horloge
6	7,5 A	• Rétroviseurs arrière télécommandés • Relais de sièges chauffants
7	15 A	• Instruments de bord • Module des fonctions intégrées
8	20 A	• Feu stop
9	15 A	• Dégivreur d'essuie-glace avant
10	7,5 A	• Alimentation électrique (batterie)
11	7,5 A	• Clignotant de direction

– SUITE –

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
12	15 A	• Bloc de commande de la boîte de vitesses • Bloc de commande du moteur • Module des fonctions intégrées
13	10 A	• Prise de courant pour accessoire (console centrale)
	(15 A)	• AC110V (Si installé)
14	15 A	• Feu de stationnement • Feux arrière • Feux combinés arrière
15	10 A	• Éclairage de bagage • Horloge
16	7,5 A	• Lumières
17	15 A	• Sièges chauffants
18	10 A	• Feu de recul
19	7,5 A	(De secours)
20	10 A	• Prise de courant pour accessoire (tableau de bord)
21	7,5 A	• Relais de démarreur
22	10 A	• Climatiseur • Relais de la bobine du désembueur de lunette arrière
23	Vide	
24	15 A	• Appareil audio • Horloge
25	15 A	• Système des coussins de sécurité SRS
26	7,5 A	• Relais de lève-vitre électrique • Relais de ventilateur principal de radiateur
27	15 A	• Soufflante de chauffage
28	15 A	• Soufflante de chauffage
29	15 A	• Phare antibrouillard
30	Vide	
31	7,5 A	• Chauffage/climatisation automatique • Module des fonctions intégrées
32	15 A	• Commande d'embrayage
33	7,5 A	• Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule

■ Boîte à fusibles située dans le compartiment moteur



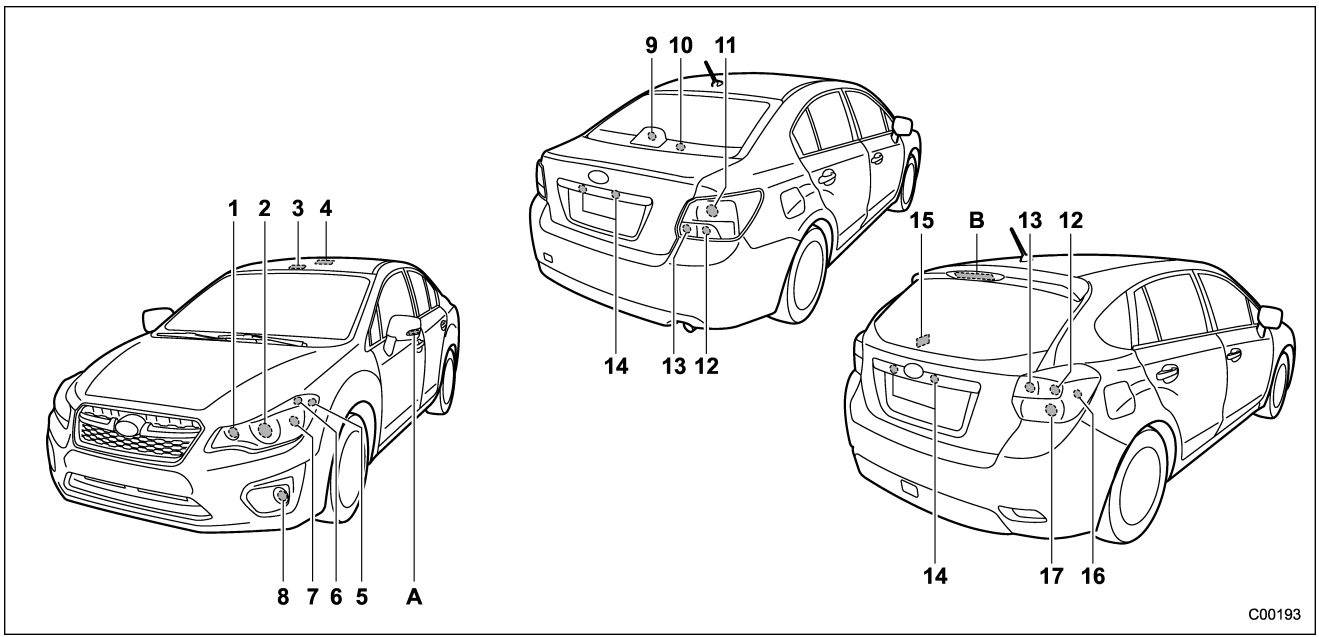
A) Fusible principal

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
1	30 A	• Freins antiblocage (ABS) • Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule
2	25 A	• Ventilateur principal (ventilateur)
3	25 A	• Ventilateur auxiliaire (ventilateur)
4	Vide	
5	Vide	
6	30 A	• Phare (feux de croisement)
7	15 A	• Phare (feux de route)
8	20 A	• Feu de recul
9	15 A	• Avertisseur sonore
10	25 A	• Désembueur de lunette arrière • Dégivreur de rétroviseur extérieur
11	15 A	• Pompe à carburant
12	20 A	• Bloc de commande de la boîte de vitesses automatique

– SUITE –

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
13	7,5 A	• Bloc de commande du moteur
14	15 A	• Centrale de clignotement des clignotants de direction et feux de détresse
15	15 A	• Relais d'éclairage de feux arrière
16	7,5 A	• Alternateur
17	Vide	
18	Vide	
19	15 A	• Phare (feux de croisement – côté droit)
20	15 A	• Phare (feux de croisement – côté gauche)

Ampoules électriques



REMARQUE

Les éclairages A et B sont de type LED (diode électroluminescente). Pour leur remplacement, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

– SUITE –

		Puissance	Nº d'ampoule
1)	Feu de route	12 V-60 W	HB3 (9005)
2)	Feu de croisement		
	Modèles avec phares HID	12 V-35 W	D2R
	Modèles avec phare à halogène	12 V-55 W	H11
3)	Lampe de lecture	12 V-8 W	–
4)	Plafonnier	12 V-8 W	–
5)	Feu de gabarit avant	12 V-5 W	W5W (168)
6)	Feu de stationnement	12 V-5 W	W5W (168)
7)	Clignotant de direction avant	12 V-21 W	WY21W
8)	Phare antibrouillard avant	12 V-24 W	PSX24W
9)	Feu d'arrêt surélevé (4 portières)	12 V-21 W	W21W
10)	Éclairage du coffre à bagages (4 portières)	12 V-5 W	W5W
11)	Feu d'arrêt/feu arrière et de gabarit arrière (4 portières)	12 V-21/5 W	W21/5W
12)	Clignotant de direction arrière	12 V-21 W	WY21W
13)	Feu de recul	12 V-16 W	W16W (921)
14)	Éclairage de plaque d'immatriculation	12 V-5 W	W5W (168)
15)	Éclairage de l'espace de chargement (5 portières)	12 V-5 W	–
16)	Feu de gabarit arrière (5 portières)	12 V-5 W	W5W (168)
17)	Feu d'arrêt/Feu arrière (5 portières)	12 V-21/5 W	W21/5W
A)	Clignotant latéral (selon modèles)	–	–
B)	Feu d'arrêt surélevé (5 portières)	–	–

⚠ DANGER

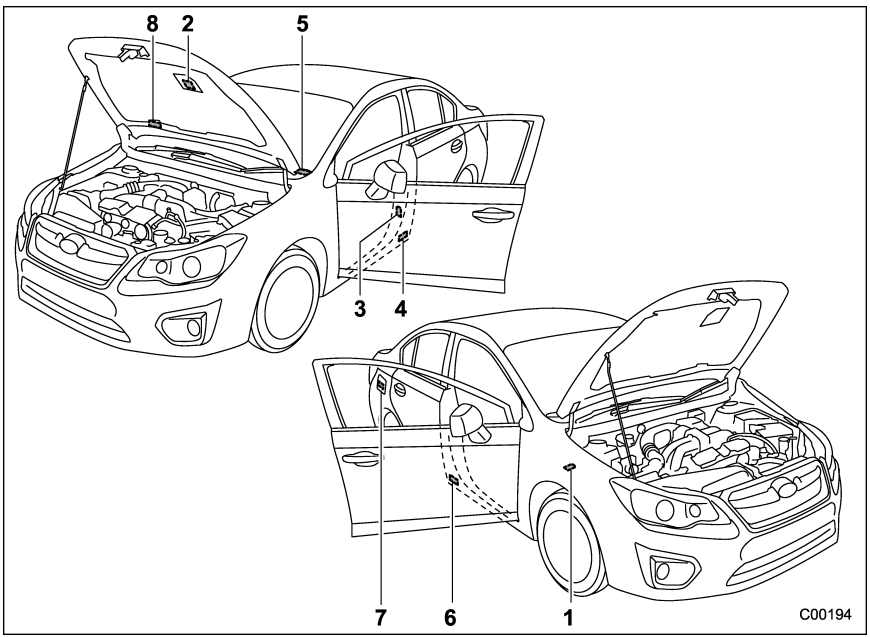
- **Les ampoules pourraient être extrêmement chaudes lorsqu'elles sont allumées. Avant de remplacer les ampoules, éteignez les éclairages et attendez que les ampoules refroidissent. À défaut, vous risqueriez de vous brûler.**
- **Pour les modèles avec feux de croisement HID, suivez les précautions suivantes. Autrement, vous risqueriez de vous électrocuter et de subir de graves blessures car ces ampoules HID sont alimentées en très haute tension.**
  - **Ne remplacez pas les ampoules de phares (pour feux de route et feux de croisement) par vous-même.**
  - **N'enlevez/restaurez pas les ensembles phare par vous-même.**
  - **N'enlevez/restaurez pas les composants des ensembles phare par vous-même.**

Pour le remplacement, contactez votre concessionnaire SUBARU.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous remplacez une ampoule, utilisez toujours une nouvelle ampoule de même puissance que l'ancienne. L'utilisation d'une ampoule de puissance différente risquerait de provoquer un incendie.

Identification du véhicule



1) Numéro d'identification du véhicule (sous le tapis de sol du siège avant droit)
2) Étiquette des renseignements antipollution
3) Étiquette de pression de gonflage des pneus
4) Sceau de certification
5) Plaque de numéro d'identification du véhicule
6) Étiquette du numéro de modèle
7) Étiquette de carburant
8) Étiquette de climatisation

Pour les États-Unis **13-2**
Informations sur les pneus **13-2**
Marquage des pneus 13-2
Pression de gonflage recommandée des pneus 13-4
Glossaire des termes relatifs aux pneus 13-5
Soins des pneus – entretien et pratiques de sécurité 13-11
Limite de charge du véhicule – comment la déterminer 13-11
Pour déterminer la compatibilité entre capacités de charge et pneus du véhicule 13-15
Conséquences sur la sécurité d'une surcharge du véhicule (comportement, arrêt, pneus, etc.) 13-15
Étapes de détermination de la limite de charge correcte 13-16
Notation standardisée de la qualité des pneus **13-16**
Usure de la bande de roulement 13-17
Note de traction (AA, A, B, C) 13-17
Note de température (A, B, C) 13-17
Déclaration en cas de défaut de sécurité (pour les États-Unis d'Amérique) **13-18**
Supplément **13-19**
Déclaration de Conformité des normes FCC 13-19

Pour les États-Unis

Les informations suivantes sont présentées en conformité avec le Code des Règlements Fédéraux “Titre 49, Alinéa 575”.

Informations sur les pneus

■ Marquage des pneus

Diverses indications (comme la taille des pneus, le Numéro d’Identification de Pneus ou TIN) sont inscrites sur le flanc des pneus par les fabricants de pneumatiques. Ces indications fournissent d’utiles informations sur les pneus que vous utilisez.

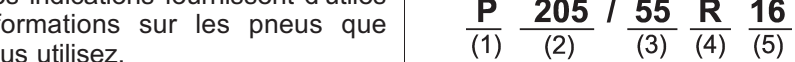
▼ Taille des pneus

Votre véhicule est équipé de pneus dont la taille est exprimée en notation P-Metric. Pour choisir des pneus qui conviennent à votre véhicule, il est important de comprendre le système d’indication de taille. Voici une rapide présentation du système d’indication de taille des pneus pour vous permettre d’interpréter les informations fournies.

▽ Notation P-Metric

En notation P-Metric, la largeur de section est donnée en millimètres. Pour convertir les millimètres en pouces, il faut diviser par 25,4. Le rapport de forme (ou rapport H/L; Hauteur divisée par Largeur de la section du pneu) est une information supplémentaire sur la taille et la forme du pneu.

Exemple:



(1) P = Signifie qu’il s’agit d’un pneu pour véhicules légers, comme les voitures de tourisme

(2) Largeur de section en millimètres

(3) Rapport H/L (hauteur de la section divisée par largeur de la section)

(4) R = Signifie qu’il s’agit d’un pneu à carcasse radiale

(5) Diamètre de la jante en pouces

▽ Indices de charge et de vitesse

Les indications concernant les prescriptions de charge et de vitesse

apparaissent à la suite des indications de taille.

Elles fournissent deux informations importantes concernant le pneu. La première indication (chiffre) est l'indice de charge du pneu. La deuxième (lettre) est l'indice de vitesse du pneu.

Exemple:

P 205 / 55 R 16	89	V
Indications de taille	(6)	(7)

(6) Indice de charge: Ce code numérique indique la charge maximale que peut supporter le pneu à la vitesse maximale correspondant à l'indice de vitesse, à la pression de gonflage maximale.

Par exemple, "90" signifie 600 kg (1.323 lbs), "89" signifie 580 kg (1.278 lbs).

⚠ DANGER

L'indice de charge concerne uniquement le pneu, et non pas le véhicule. Monter des pneus d'un indice de charge donné sur un véhicule ne signifie pas qu'on pourra charger ce véhicule jusqu'à la charge nominale correspondant à l'indice de charge des pneus.

(7) Indice de vitesse: Ce code alphabétique indique quelle est la vitesse maximale à laquelle le pneu est conçu pour rouler.

Par exemple, "V" signifie 240 km/h (149 mph).

⚠ DANGER

- **L'indice de vitesse concerne uniquement le pneu, et non pas le véhicule. Monter des pneus d'un indice de vitesse donné sur un véhicule ne signifie pas qu'on pourra rouler avec ce véhicule jusqu'à la vitesse nominale correspondant à l'indice de vitesse des pneus.**
- **L'indice de vitesse n'a plus aucune valeur significative dans le cas de pneus très usés ou endommagés, ou de pneus qui ont été réparés ou rechapés ou dont l'état original a été altéré d'une manière quelconque. Des pneus réparés, rechapés ou altérés d'une manière quelconque ne peuvent plus être considérés comme conformes aux indices de charge et de vitesse d'origine.**

▼ Numéro d'identification de pneu (TIN)

Le numéro d'identification de pneu (TIN) est inscrit sur le flanc du pneu à placer vers l'extérieur. Le numéro TIN se compose de quatre indications. Les indications contenues dans un numéro TIN s'interprètent comme suit.

– SUITE –

DOT XX XX XXX XXXX
(1) (2) (3) (4)

(1) Identification du fabricant
(2) Taille des pneus
(3) Code du type de pneu
(4) Date de fabrication

Les deux premiers chiffres correspondent à la semaine, “01” étant la première semaine complète de l’année calendaire; les deux chiffres suivants indiquent l’année. Par exemple, l’indication 0101 signifie que le pneu a été fabriqué la première semaine de l’année 2001.

▼ Autres inscriptions

Le flanc du pneu porte aussi les inscriptions suivantes.

▽ Pression de gonflage maximale admissible

C’est la pression maximale à laquelle le pneu peut être gonflé à froid. Exemple d’inscription: “300 kPa (44 PSI) MAX. PRESS”

▽ Indice de charge maximale

C’est la charge maximale admissible exprimée en poids maximal que peut supporter le pneu. Exemple d’inscription: “MAX. LOAD 580 kg (1279 LBS) @ 300 kPa (44 PSI) MAX. PRESS.”

⚠ DANGER

La charge maximale concerne uniquement le pneu, et non pas le véhicule. Monter des pneus d’un indice de charge donné sur un véhicule ne signifie pas qu’on pourra charger ce véhicule jusqu’à la charge nominale correspondant à l’indice de charge des pneus.

▽ Type de structure

Indication du type structurel du pneu.

Par exemple, “TUBELESS STEEL BELTED RADIAL” (pneu sans chambre, à carcasse radiale et ceinture métallique)

▽ Structure

Indication du nom générique des matériaux des câbles composant les nappes du pneu (sur les flancs et sur la bande de roulement).

Par exemple, “PLIES: TREAD 2 STEEL + 2 POLYESTER SIDEWALL 2 POLYESTER”

▽ Classe de qualité normalisée du pneu (UTQG)

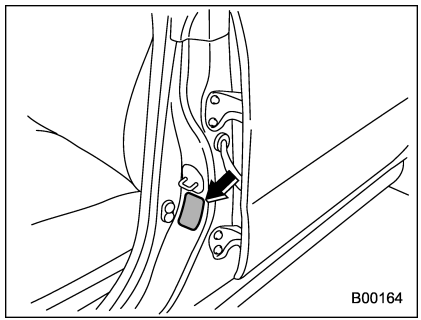
Reportez-vous à “Notation standardisée de la qualité des pneus” ☞13-16 pour plus de détails.

■ Pression de gonflage recommandée des pneus

▼ Pression de gonflage recommandée des pneus à froid

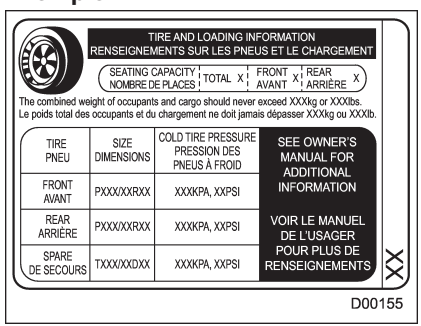
Pour connaître la pression de gonflage recommandée pour les pneus de votre véhicule, reportez-vous à “Pneus” ☞12-8.

▼ Plaque du véhicule



La plaque du véhicule est fixée contre le montant B, du côté du conducteur.

Exemple:



La plaque du véhicule indique la taille des pneus d'origine, la pression de gonflage recommandée pour chacun des pneus à froid pour le véhicule chargé à la charge maximale, le nombre de places et la charge autorisée.

▼ Conséquences sur la sécurité d'une pression de gonflage des pneus insuffisante

Si on roule à grande vitesse avec une pression de gonflage des pneus excessivement basse, les pneus sont soumis à une déformation importante qui entraîne un échauffement rapide. Une forte élévation de la température d'un pneu peut entraîner l'arrachement de la bande de roulement et l'éclatement du pneu. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.

▼ Mesure et réglage de la pression pour maintenir une pression de gonflage adéquate

Contrôlez et, si nécessaire, réglez la pression des pneus (roue de secours comprise) au moins une fois par mois et avant chaque long trajet. Contrôlez la pression de gonflage lorsque les pneus sont froids. Utilisez un manomètre pour régler la pression de chaque pneu à la valeur prescrite. Même si le véhicule a peu roulé, les pneus sont chauds, et leur pression est plus élevée qu'à froid. La pression des pneus dépend également de la température extérieure. Le mieux est de contrôler la pression des pneus à l'extérieur, avant que le véhicule n'ait roulé. Lorsqu'un pneu monte en température, l'air qu'il renferme se dilate, augmentant la pression du pneu. Il ne faut donc pas dégonfler un pneu chaud pour en réduire la pression.

■ Glossaire des termes relatifs aux pneus

- **Poids des accessoires**

Poids total (en plus des équipements standards remplaçables) de la transmission automatique, du

– SUITE –

servodirection, du freinage assisté, des vitres électriques, des sièges à réglages électriques, de la radio et du radiateur, dans la mesure où ces articles sont disponibles comme options montées en usine (qu'ils soient installés ou non).

- **Talon**

Partie du pneu faite de fils en acier, entourée ou renforcée par des couches de câbles, modelée pour s'adapter à la jante.

- **Séparation du talon**

Rupture du lien entre les composants du talon.

- **Déviation des couches du pneu**

Pneu pneumatique au niveau duquel les couches de fils câblés qui se prolongent aux talons sont disposées en angles alternés nettement inférieurs à 90 degrés par rapport au centre de la bande de roulement du pneu.

- **Carcasse**

Structure du pneu, exceptée le caoutchouc de la bande de roulement et celui du flanc du pneu, qui lorsqu'il est gonflé, supporte la charge.

- **Arrachement**

Détachement des pièces de la bande de roulement ou du flanc du pneu.

- **Pression des pneus à froid**

Pression dans un pneu de véhicule ayant roulé moins de 1,6 km (1 mile) ou à l'arrêt depuis au moins trois heures.

- **Fil câblé**

Fils formant des couches dans le pneu.

- **Séparation de fil câblé**

Séparation entre les fils câblés et les composants adjacents en caoutchouc.

- **Craquelure**

Toute séparation interne de la bande de roulement, du flanc ou du prolongement de la chemise intérieure du pneu vers le matériau du fil câblé.

- **Poids en ordre de marche**

Poids du véhicule à moteur avec son équipement standard, y compris le plein de carburant, d'huile et de liquide de refroidissement et, si installés, le poids supplémentaire de la climatisation et du moteur en option.

- **Pneu à charge élevée**

Pneu conçu pour supporter des charges et une pression de gonflage plus élevées que celles du pneu standard équivalent.

- **Sillon**

Espace entre deux stries adjacentes de bande de roulement de pneu.

- **Chemise intérieure**

Couche(s) formant la surface interne d'un pneu sans chambre à air, qui contient le milieu de gonflement du pneu.

- **Séparation de la chemise intérieure**

Séparation entre la chemise intérieure et le composant du fil câblé dans la carcasse.

- **Flanc prévu pour l'extérieur**

(1) Flanc du pneu renfermant une bande blanche, des inscrip-

tions (nom du fabricant, nom de marque et/ou de modèle) en lettres blanches ou en relief ou en creux plus haut ou plus profond que les mêmes inscriptions sur l'autre flanc du pneu, ou

(2) Dans le cas des pneus asymétriques, le flanc qui doit obligatoirement être monté du côté extérieur du véhicule.

- **Pneu pour camion léger (LT, Light Truck)**

Pneu conçu en première intention pour être utilisé sur des camions de poids légers ou des véhicules de tourisme à usages multiples.

- **Indice de charge**

Charge maximale qu'un pneu peut supporter pour une pression de gonflage donnée.

- **Pression de gonflage maximale**

Maximum de pression à ne pas dépasser lorsqu'on gonfle un pneu à froid.

- **Indice de charge maximale**

Indice de charge maximale pour un pneu à la pression maximale de gonflage admissible.

- **Poids du véhicule à la charge maximale**

La somme de:

(a) Poids en ordre de marche
(b) Poids des accessoires
(c) Charge utile du véhicule
(d) Poids des options de production

- **Pression de gonflage maximale admissible**

Maximum de pression à ne pas dépasser lorsqu'on gonfle un pneu à froid.

- **Jante graduée**

Jante sur laquelle le pneu est monté pour répondre aux spécifications physiques.

- **Poids normal des occupants**

68 kg (150 lbs) multiplié par le nombre d'occupants indiqué dans la deuxième colonne du Tableau 1 ajouté à la fin de cette section.

- **Répartition des occupants**

Répartition des occupants dans un véhicule conformément à la troisième colonne du Tableau 1 ajouté à la fin de cette section.

- **Raccord ouvert**

Toute séparation au niveau du raccordement d'une bande de roulement, d'un flanc, d'une chemise intérieure de pneu, qui s'étend au composant du fil câblé.

- **Diamètre externe**

Diamètre total d'un pneu neuf gonflé.

- **Largeur hors-tout**

Distance linéaire entre les extérieurs des flancs d'un pneu gonflé, y compris les élévations liées à l'étiquetage, aux décorations, aux bandes ou stries protectrices.

- **Pneu de véhicule de tourisme**

Pneu destiné à l'utilisation sur des véhicules de tourisme, des véhicules de tourisme à usages multiples et des camions qui ont un poids nominal brut du véhicule (GVWR, gross vehicle weight rating) de 4.535 kg (10.000 lbs) ou moins.

- **Couches**

Couche de fils câblés parallèles

– SUITE –

enrobés de caoutchouc.

- **Séparation des couches**

Séparation du composé en caoutchouc entre les couches adjacentes.

- **Pneu pneumatique**

Dispositif mécanique fait de caoutchouc, de composant chimique, de métal et d'acier ou d'autres matériaux qui, monté sur une roue d'automobile, génère une traction et retient le gaz ou le liquide qui supporte la charge.

- **Poids des options de production**

Poids total des options de production ordinaires effectivement installées, entraînant un surpoids de plus de 2,3 kg (5,1 lbs) par rapport aux équipements standard qu'ils remplacent, et qui n'ont pas été précédemment pris en compte dans le poids en ordre de marche ou dans le poids des accessoires, incluant les freins pour véhicules lourds, les niveleurs de conduite, le support de toit, la batterie pour véhicules lourds et la finition spéciale.

- **Pneu avec couches radiales**

Pneu pneumatique au niveau duquel les nappes de fils câblés qui se prolongent aux talons sont disposées en angles d'environ 90 degrés par rapport au centre de la bande de roulement du pneu.

- **Pression de gonflage recommandée**

Pression de gonflage à froid recommandée par le constructeur du véhicule.

- **Pneu renforcé**

Pneu conçu pour supporter des charges et une pression de gonflage plus élevées que celles du pneu standard équivalent.

- **Jante**

Métal de soutien de pneu ou assemblage de tube et de pneu sur lequel reposent les talons du pneu.

- **Diamètre de la jante**

Diamètre nominal du siège du talon.

- **Désignation de la taille de la jante**

Largeur et diamètre de la jante.

- **Désignation du type de jante**

Les fabricants utilisent un style ou un code pour désigner la jante.

- **Largeur de la jante**

Distance nominale entre les brides de la jante.

- **Largeur de la section**

Distance linéaire entre les extérieurs des flancs d'un pneu gonflé, non-compris les élévations liées à l'étiquetage, aux décorations ou aux bandes protectrices.

- **Flanc**

Portion du pneu comprise entre la bande de roulement et le talon.

- **Séparation du flanc**

Séparation entre le composé en caoutchouc et le composant du fil câblé dans le flanc.

- **Jante d'essai**

Jante sur laquelle est monté un pneu pour le test et ce qui peut être toute jante jugée apte à l'utilisation avec ce pneu.

- **Bande de roulement**

Portion du pneu qui entre en contact avec la route.

- **Strie de la bande de roulement**

Section de la bande roulant en circonférence autour d'un pneu.

- **Séparation de la bande de roulement**

Détacher la bande de roulement de la carcasse du pneu.

- **Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI, Treadwear indicators)**

Les projections des sillons principaux sont conçues pour donner une indication visuelle sur le niveau d'usure de la bande.

- **Charge utile du véhicule**

Charge de marchandises et bagages homologuée, plus 68 kg (150 lbs), multiplié par la capacité en places recommandée pour le véhicule.

- **Charge maximale du véhicule par pneu**

Charge supportée par un pneu, qui se détermine par répartition sur chaque essieu du poids du véhicule à la charge maximale et en divisant cette charge à l'essieu par 2.

- **Charge normale du véhicule par pneu**

Charge supportée par un pneu, qui se détermine par répartition sur chaque essieu du total du poids du véhicule en ordre de marche, du poids des accessoires et du poids normal d'un occupant (distribué conformément au Tableau 1 qui est ajouté à la fin de cette section) et en divisant cette charge à l'essieu par 2.

- **Équipement de maintien de la roue**

Équipement utilisé pour maintenir fermement l'assemblage pneu et roue pendant l'essai.

– SUITE –

Tableau 1 — Répartition de la charge et des occupants pour la charge normale du véhicule, pour la capacité en places recommandée

Nombre de places recommandées, nombre d'occupants	Charge normale du véhicule, nombre d'occupants	Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé
2 à 4	2	2 à l'avant.
5 à 10	3	2 à l'avant, 1 dans le deuxième siège.
11 à 15	5	2 à l'avant, 1 dans le deuxième siège, 1 dans le troisième siège, 1 dans le quatrième siège.
16 à 22	7	2 à l'avant, 2 dans le deuxième siège, 2 dans le troisième siège, 1 dans le quatrième siège.

■ Soins des pneus – entretien et pratiques de sécurité

• Vérifiez quotidiennement que les pneus ne présentent ni dommages graves visibles, ni incrustations de clous ou de pierre. Vérifiez également que les pneus ne présentent pas de signes d'usure anormale.

• Inspectez régulièrement la bande de roulement des pneus, et remplacez les pneus avant que les indicateurs d'usure de la bande de roulement ne deviennent visibles. Lorsque l'indicateur d'usure de la bande de roulement d'un pneu est apparent, le pneu est usé au-delà de la limite acceptable, et doit être immédiatement remplacé. Avec un pneu dans cet état, la conduite par temps de pluie même à petite vitesse peut faire partir le véhicule en aquaplanage. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.

• Pour une longévité optimale et une usure régulière de chacun des pneus, il est recommandé de permuter les roues tous les 12.000 km (7.500 miles). Pour des informations relatives à l'ordre de rotation des pneus, reportez-vous à "Permutation des roues" ☞11-29. Au moment de la permutation des roues, remplacez tout pneu endommagé ou présentant une usure inégale. Après permutation, réglez la pression de gonflage des pneus et vérifiez que les écrous de roue sont correctement serrés. Pour des informations sur le couple de serrage et l'ordre de serrage des écrous de roue, reportez-vous à "Crevaisons" ☞9-5.

■ Limite de charge du véhicule – comment la déterminer

La charge admissible de votre véhicule est déterminée par le poids, et non pas par l'espace disponible. La limite de charge de votre véhicule est indiquée sur la plaque de véhicule fixée au montant B du côté du conducteur. Sur cette plaque, vous trouverez l'indication: "Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs".

La plaque de véhicule indique aussi le nombre de places assises de votre véhicule.

La capacité de charge totale comprend le poids total du conducteur et de passagers, de leurs effets personnels, du chargement et de tous les équipements en option tels que d'attelage, galerie de toit, porte-bicyclettes, etc., augmenté de la charge imposée par le triangle d'attelage de la remorque. La capacité de chargement peut se calculer par la formule suivante:

Capacité de chargement = Limite de charge − (poids total d'occupants + poids total d'équipements en option + charge du triangle d'attelage de la remorque [le cas échéant])

Pour de plus amples informations sur le chargement du véhicule,

– SUITE –

reportez-vous à “Chargement du véhicule” ☞8-13.

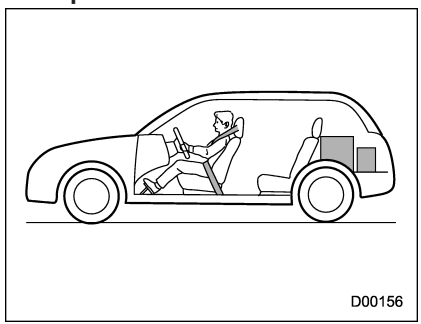
REMARQUE

Votre véhicule n’est pas conçu pour tracter une remorque. Par conséquent, ne vous en servez jamais pour tracter une remorque.

▼ **Calcul de la charge totale et de la capacité de charge selon la configuration en occupants**

Calculons la capacité de charge disponible dans le cas des exemples suivants:

Exemple 1A



La charge utile du véhicule est de 408 kg (900 lbs), ce qui est indiqué sur la plaque du véhicule qui porte la mention “Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser 408 kg ou 900 lbs”.

Par exemple, le véhicule transporte une personne pesant 70 kg (154 lbs), plus un chargement de 300 kg (662 lbs).

1. Calculons le poids total.

Poids total

= 70 kg (154 lbs) (occupant) + 300 kg (662 lbs) (chargement)

= **370 kg (816 lbs)**

2. Calculons la capacité de charge encore disponible. Pour cela, il faut soustraire le poids total ci-dessus de la charge utile du véhicule de 408 kg (900 lbs).

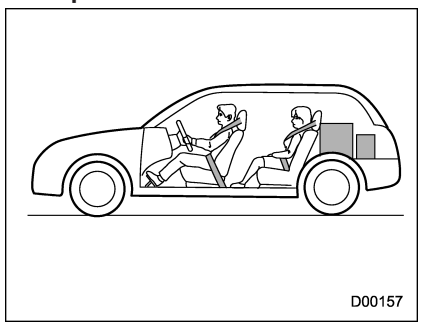
Capacité de charge disponible

= 408 kg (900 lbs) (charge utile du véhicule) – 370 kg (816 lbs) (poids total)

= **38 kg (84 lbs)**

3. Du calcul de l’étape 2, il résulte qu’on pourrait encore transporter un chargement supplémentaire de 38 kg (84 lbs).

Exemple 1B



Supposons qu'une personne pesant 80 kg (176 lbs) monte maintenant à bord du même véhicule (ce qui porte le nombre d'occupants à deux). Les calculs s'établissent alors comme suit.

1. Calculons le poids total.

Poids total

= 70 kg (154 lbs) + 80 kg (176 lbs)
(occupant)

+ 300 kg (662 lbs)
(chargement)

= **450 kg (992 lbs)**

2. Calculons la capacité de charge encore disponible.

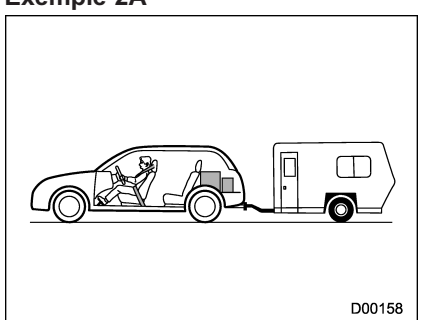
Capacité de charge disponible

= 408 kg (900 lbs) – 450 kg (992 lbs)
(charge utile du véhicule) (poids total)

= **–42 kg (–92 lbs)**

3. Le poids total excède maintenant la charge utile de 42 kg (92 lbs), et il va donc falloir réduire le poids du chargement d'au moins 42 kg (92 lbs).

Exemple 2A



La charge utile du véhicule est de 408 kg (900 lbs), ce qui est indiqué sur la plaque du véhicule qui porte la mention "Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser 408 kg ou 900 lbs".

Par exemple, le véhicule transporte une personne pesant 75 kg (165 lbs), plus un chargement de 170 kg (375 lbs). En outre, le véhicule est équipé d'un crochet d'attelage pesant 10 kg (22 lbs) qui tracte une remorque pesant 800 kg (1.764 lbs). 10% du poids de la remorque s'exerce sur le triangle d'attelage (c'est-à-dire que la charge du triangle d'attelage est de 80 kg [176 lbs]).

1. Calculons le poids total.

– SUITE –

Poids total

= 75 kg (165 lbs) (occupant) + 170 kg (375 lbs) (chargement)

+ 10 kg (22 lbs) (crochet d'attellage) + 80 kg (176 lbs) (charge du triangle d'attelage)

= **335 kg (738 lbs)**

2. Calculons la capacité de charge encore disponible.

Capacité de charge disponible

= 408 kg (900 lbs) (charge utile du véhicule) – 335 kg (738 lbs) (poids total)

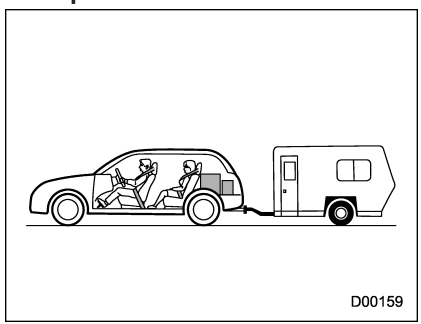
= **73 kg (162 lbs)**

3. Du calcul de l'étape 2, il résulte qu'on pourrait encore transporter un chargement supplémentaire de 73 kg (162 lbs).

REMARQUE

Votre véhicule n'est pas conçu pour tracter une remorque. Par conséquent, ne vous en servez jamais pour tracter une remorque.

Exemple 2B



Supposons qu'une personne pesant 65 kg (143 lbs) et qu'un enfant pesant 18 kg (40 lbs) montent maintenant à bord du même véhicule (ce qui porte le nombre d'occupants à trois), et qu'on installe pour l'enfant un siège d'enfant d'un poids de 5 kg (11 lbs). Les calculs s'établissent alors comme suit.

1. Calculons le poids total.

Poids total

= 75 kg (165 lbs) + 65 kg (143 lbs) (occupant)

+ 18 kg (40 lbs) (occupant)

+ 5 kg (11 lbs) (siège d'enfant) + 170 kg (375 lbs) (chargement)

+ 10 kg (22 lbs) (crochet d'atellage) + 80 kg (176 lbs) (charge du triangle d'attelage)

= **423 kg (932 lbs)**

2. Calculons la capacité de charge encore disponible.

Capacité de charge disponible

= 408 kg (900 lbs) (charge utile du véhicule) – 423 kg (932 lbs) (poids total)

= **–15 kg (–32 lbs)**

3. Le poids total excède maintenant la charge utile de 15 kg (32 lbs), et il va donc falloir réduire le poids du chargement d'au moins 15 kg (32 lbs).

REMARQUE

Votre véhicule n'est pas conçu pour tracter une remorque. Par conséquent, ne vous en servez jamais pour tracter une remorque.

■ Pour déterminer la compatibilité entre capacités de charge et pneus du véhicule

La somme des charges maximales admissibles des quatre pneus doit être supérieure au poids nominal brut du véhicule ("GVWR"). De plus, la somme des charges maximales admissibles des deux pneus avant et des deux pneus arrière doit être supérieure au poids nominal brut sur l'essieu ("GAWR"). Les pneus d'origine équipant le véhicule sont conçus pour remplir ces conditions.

Le poids nominal brut du véhicule est appelé en anglais Gross Vehicle Weight Rating (GVWR). La somme des charges maximales admissibles par chaque essieux est appelé poids nominal brut sur l'essieu, soit en anglais Gross Axle Weight Rating (GAWR). Le GVWR et le GAWR de chacun des essieux sont indiqués sur le sceau de certification du véhicule apposé contre la portière du conducteur.

Pour la détermination du GVWR et du GAWR des essieux avant et arrière, il est tenu compte non seulement de la charge maximale admissible des pneus, mais aussi des capacités de charge de la suspension, des essieux et d'autres éléments de la caisse du véhicule.

Autrement dit, on ne peut pas considérer que la charge du véhicule peut toujours aller jusqu'à la charge maximale admissible indiquée sur le flanc des pneus.

■ Conséquences sur la sécurité d'une surcharge du véhicule (comportement, arrêt, pneus, etc.)

Surcharger un véhicule peut affecter son comportement routier et les distances d'arrêt, ainsi que les performances du véhicule et des pneus, comme indiqué ci-après. Il peut en résulter un accident, avec risque de graves blessures personnelles.

- La stabilité du véhicule est compromise.
- Les charges lourdes ou placées en hauteur augmentent le risque de retournement du véhicule.
- Les distances d'arrêt augmentent.
- Les freins risquent de surchauffer et de ne plus fonctionner.
- La suspension, les roulements, les essieux et d'autres éléments de la caisse du véhicule risquent de casser et subissent une usure et un vieillissement accélérés.
- Les pneus risquent d'éclater.
- Les bandes de roulement des pneus risquent de se séparer des pneus.
- Les pneus risquent de se séparer de leur jante.

– SUITE –

■ Étapes de détermination de la limite de charge correcte

1. Sur cette plaque, vous trouverez l'indication: "Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs.".
2. Calculez le poids total du conducteur et des passagers qui seront dans le véhicule.
3. Soustrayez ce total de la valeur XXX kg ou XXX livres.
4. Le résultat de cette soustraction est le poids maximum de marchandises et bagages que vous pourrez transporter. Par exemple, si la valeur "XXX" est 635 kg (1400 lbs) et qu'il y aura 5 personnes de 60 kg (150 lbs) à bord du véhicule, vous disposez d'une capacité de charge de 650 lbs de marchandises ou bagages. (1400 − 750 (5 × 150) = 650 lbs)
5. Calculez le poids total des marchandises et bagages que vous avez l'intention de charger dans le véhicule. Pour la sécurité, ce poids ne doit pas dépasser la capacité de charge que vous avez calculée à l'étape 4 ci-dessus.
6. Si vous tractez une remorque avec votre véhicule, il faut tenir compte de la charge que la remorque impose au véhicule. Consultez les informations correspondantes du présent manuel pour savoir de combien la capacité de charge disponible pour vos marchandises et bagages s'en trouve réduite.

REMARQUE

Votre véhicule n'est pas conçu pour tracter une remorque. Par conséquent, ne vous en servez jamais pour tracter une remorque.

Notation standardisée de la qualité des pneus

Cette rubrique traite des performances des pneus de voiture de tourisme en ce qui concerne l'usure de la bande de roulement, la traction et la résistance à l'échauffement. Elle vise à aider le consommateur dans son choix lors d'un achat de pneumatiques.

Les pneus portent une note de qualité inscrite sur le flanc entre l'épaulement de la bande de roulement et la partie large du talon. Par exemple:

Usure bande de roulement 200 Traction AA Température A

Ces notes de qualité concernent les pneus neufs utilisés sur les véhicules de tourisme. Elles ne sont toutefois applicables ni aux pneus à sculptures profondes, ni aux pneus neige pour l'hiver et aux pneus à encombrement réduit pour roues de secours à usage tempo-

raire, ni aux pneus pour diamètre nominal de jante inférieur ou égal à 12 pouces, ni à certains pneus de production limitée.

En plus de cette note de qualité, tous les pneus pour véhicules de tourisme doivent être conformes aux Federal Safety Requirements (prescriptions de sécurité fédérales).

■ Usure de la bande de roulement

La note d'usure de la bande de roulement établit une comparaison entre des pneus soumis à des essais dans les conditions strictement déterminées d'un circuit d'essai officiel.

Par exemple, sur ce circuit d'essai officiel, un pneu noté 150 s'use une fois et demie (1-1/2) moins vite qu'un pneu noté 100. Dans la pratique, il est difficile de comparer les performances des pneus car elles dépendent pour une large mesure des conditions d'utilisation et varient de façon appréciable en fonction des habitudes de conduite, de la nature et de l'état des routes et du climat.

■ Note de traction (AA, A, B, C)

Pour la traction, les notes attribuées sont, de la plus haute à la plus basse, AA, A, B et C. Ces notes représentent l'aptitude du pneu à s'arrêter sur revêtement humide, telle qu'elle a été mesurée au cours d'essais effectués dans des conditions déterminées sur des surfaces d'essais officielles en béton et en asphalte. Un pneu noté C risque de présenter de médiocres performances de traction.

⚠ DANGER

La note de traction attribuée à un pneu est déterminée au terme d'essais de freinage en ligne droite et ne présume pas des performances de traction en accélération, en virage, en situation d'aquaplaning ou en pointe.

■ Note de température (A, B, C)

Les notes de température sont A (la plus haute), B et C. Elles représentent la résistance du pneu à la génération de chaleur et son aptitude à dissiper la chaleur, ces qualités ayant été appréciées en laboratoire dans des conditions déterminées au moyen d'une roue d'essai. Une température élevée persistante peut entraîner la dégradation du matériau et la réduction de la durée de service du pneu et une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine. La note C correspond au niveau de performances que tous les pneus de véhicules de tourisme doivent atteindre selon les Normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles (FMVSS Nº 109). Les notes B et A sont attribuées aux pneumatiques qui, sur la roue d'essai en laboratoire, présentent

– SUITE –

un niveau de performances supérieur au minimum exigé par la loi.

⚠ DANGER

La note de température attribuée à un pneu est significative pour un pneu convenablement gonflé et qui n'est pas en état de surcharge. La vitesse excessive, le gonflage insuffisant et l'état de surcharge, isolément ou en combinaison, peuvent provoquer l'échauffement et la défaillance du pneu.

Déclaration en cas de défaut de sécurité (pour les États-Unis d'Amérique)

Si vous avez des raisons de croire que votre véhicule présente un défaut de nature à causer un grave accident avec danger de blessure ou de mort, il faut en avertir l'Administration Nationale de la Sécurité Routière (NHTSA), en plus de la réclamation que vous ferez auprès de Subaru of America Inc.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et, s'il s'avère qu'une série de véhicules présente un défaut de sécurité, elle peut exiger le rappel et la modification de ces véhicules. La NHTSA n'est toutefois pas habilitée à intervenir dans les différends entre Subaru of America Inc., ses concessionnaires et ses clients. Pour entrer en contact avec le service Sécurité Automobile de la NHTSA, vous pouvez téléphoner en utilisant la ligne directe à appel libre 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153) allez sur http://www.safercar.gov; ou adressez-vous à: Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE, West Building, Washington, DC 20590. Vous pouvez également obtenir de plus amples informations concernant la sécurité des véhicules à moteur sur http://www.safercar.gov.

Supplément

■ Déclaration de Conformité des normes FCC

▼ Capteur électrostatique pour système de détection de présence d'un passager

DECLARATION OF CONFORMITY WITH FCC RULES

According to 47CFR, Part 18

We, DENSO INTERNATIONAL AMERICA, INC.

Located at : 24777 Denso Drive, Southfield, Michigan

Declare that the product:

Trade Name: DENSO

Kind of equipment: Electrostatic sensor

Model Name: DECS001

Complies with 47CFR Part 18 of the FCC rules.

Party Responsible: KATSUHIKO AKAMATSU

FC

D00208

A
ABS (système de freins antiblocage) 7-30
Accessoires 5-4, 11-40
Accoudoir 1-7, 6-5
Activation/Désactivation du système d'assistance au démarrage en côte 7-40
Affichage d'informations 3-27
Affichage multifonction 3-33
Ajustement de la hauteur du coussin de siège (siège du conducteur) 1-4
Ajustement des appuis-tête 1-4, 1-8
Ajustement vers l'avant et vers l'arrière 1-3
Alcool et conduite 8
Ampoules électriques 12-13
Ancrages de longe supérieure 1-35
Animaux de compagnie à bord du véhicule 9
Appels de phares 3-73
Arrêt du moteur 7-12
Audio Bluetooth® (audio de type B et C) 5-34
Avant de prendre la route 7-9
Avertisseur sonore 3-92

B
Balancement du véhicule 8-13
Batterie 11-37
Boîte à gants 6-5
Boîte de vitesses manuelle 7-19
Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière 12-6
Bougies d'allumage 11-15
Bougies d'allumage recommandées 11-15

C
Capitons en simili-cuir 10-6
Capot moteur 11-5
Capteur pour les phares à allumage/extinction automatique 3-72
Capteurs d'impact 2-18
Caractéristiques techniques 12-2
Carburant 7-3, 12-3
Ceintures de sécurité 5, 1-11
Cendrier 6-9
Chaînes antidérapantes 8-12
Charge utile du véhicule 8-14
Chargement du véhicule 8-13
Clés 2-2
Clignotant de direction avant 11-44
Coffre à bagages 2-22
Commande d'essuie-glaces et de lave-glace de lunette arrière 3-79
Commande de mode OFF du Contrôle de Dynamique du Véhicule 7-34
Commande de réglage des éclairages 3-71
Commande de rétroviseurs électriques rabattables 3-89
Commande des phares antibrouillard 3-76
Commandes d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise 3-78
Commandes de marche/arrêt et de réglage audio 5-8
Commutateurs de verrouillage électrique des portières 2-6
Compte-tours 3-8
Compteur journalier 3-7
Compteur totalisateur 3-7
Compteurs et jauges 3-6
Conduite à l'étranger 8-4

Conduite en hiver..... 8-9
Conduite hors route..... 8-6
Conduite sur routes enneigées et verglacées 8-10
Conseils à propos des ceintures de sécurité..... 1-11
Conseils de conduite 7-20, 7-27
Conseils de conduite pour les modèles à traction intégrale AWD 8-5
Conseils de stationnement 7-38
Conseils pour économiser le carburant 8-2
Console centrale..... 6-5
Contacteur d'allumage 3-3
Contrôle de la course libre de la pédale d'embrayage.... 11-21
Contrôle de la course libre de la pédale de frein 11-20
Contrôle de la garde de la pédale de frein 11-20
Contrôle des aérateurs 4-2
Contrôle du fonctionnement de l'embrayage 11-21
Contrôle du niveau d'huile..... 11-8
Contrôle du niveau de liquide 11-17, 11-18
Contrôle du niveau de liquide de refroidissement 11-12
Convertisseur catalytique 8-3
Courroies d'entraînement 11-15
Course du frein de stationnement 11-23
Coussin de sécurité latéral SRS et rideau de sécurité SRS 1-54
Coussins de sécurité SRS (coussins de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire)..... 5, 1-37
Couverture de l'espace de chargement..... 6-11
Crevaisons..... 9-5
Crochet pour sac de provisions (5 portières) 6-11
Crochets d'arrimage de la charge 6-12
Crochets de remorquage et d'arrimage 9-13

D

Dégivrage..... 4-11
Démarrage à l'aide de câbles volants 9-9
Démarrage du moteur 7-10
Désembueur et dégivreur 3-89
Dimensions..... 12-2
Dispositif de maintien pour démarrage en côte (véhicules à boîte de vitesses manuelle) 7-39, 11-21
Dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares HID) 3-75
Dispositif de réglage de portée des phares 3-75

E

EBD (répartition électronique de la force de freinage)..... 3-20, 7-31
Éclairage de l'espace de chargement (modèles 5 portières)..... 6-2
Éclairage de plaque d'immatriculation 11-46
Éclairage du coffre à bagages..... 11-48
Éclairage du contacteur d'allumage 3-5
Éclairage intérieur..... 6-2
Écran de veille (audio de type C) 5-52
Écrans de base..... 3-36
Électricité 12-7
Élément du filtre à air..... 11-13
Émission d'une alarme d'appel au secours 2-10
Encaustiquage et polissage 10-3
Enregistreur de données 11
Enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR) 1-13
Enrouleur à blocage d'urgence (ELR)..... 1-13
Ensemble balais d'essuie-glace de lunette arrière..... 11-35

Ensemble balais d'essuie-glace de pare-brise 11-34
Entretien des ceintures de sécurité..... 1-21
Entretien du système des coussins de sécurité SRS 1-62
Équilibrage des roues..... 11-28
Équipement audio 5-4
Espace de rangement 6-4
Essai d'émission de polluants (États-Unis uniquement)..... 7-7
Essuie-glace de pare-brise..... 3-78
Essuie-glace et lave-glace..... 3-76

F

Fatigue, sommeil et conduite..... 9
Feu de stationnement..... 11-44
Feux combinés arrière..... 11-44
Feux de détresse..... 3-5, 9-2
Feux stop surélevés..... 11-49
Filtre à huile 11-9
Fonction de prévention de déchargement de la batterie 2-5
Fonction de verrouillage du levier sélecteur..... 7-25
Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D) 4-7
Fonctionnement manuel de la climatisation 4-9
Frein de stationnement 7-37
Freinage 7-28
Fusible principal..... 11-40
Fusibles..... 11-39
Fusibles et circuits 12-9

G

Garanties..... 1
GAWR (poids nominal brut sur l'essieu)..... 8-15
Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)..... 7, 8-3
GVWR (poids nominal brut du véhicule)..... 8-15

H

Hayon..... 2-25, 9-17
Horloge 3-32
Huile de boîte de vitesses manuelle..... 11-15
Huile du différentiel arrière..... 11-16
Huile du différentiel avant (modèles CVT)..... 11-16
Huile moteur 11-8, 12-4

I

Identification du véhicule 12-16
Inclinaison du dossier 1-3
Indicateur de niveau de carburant..... 3-8
Indicateur de position du levier sélecteur/du rapport engagé (modèles CVT) 3-26
Indicateur de température extérieure..... 3-28
Indicateur de vitesse..... 3-7
Indicateurs d'usure 11-28
Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque..... 7-30
Inspection des pneus..... 11-25
Inspections périodiques..... 8-4
Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et longes (LATCH) 1-32
Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR 1-27
Installation du siège rehausseur 1-30
Interrupteur de rétroviseurs télécommandés..... 3-88

Inverseur feux de route/feux de croisement (moins lumineux) 3-73

J

Jantes en aluminium 11-31
Jauge ECO 3-9

L

Lampe de lecture 11-47
Lampes de lecture 6-3
Lavage 10-2
Liquide d'embrayage (modèles B/M) 11-18
Liquide d'embrayage recommandé 11-19
Liquide de frein 11-17
Liquide de frein recommandé 11-18
Liquide de lave-glace de pare-brise 11-32
Liquide de refroidissement du moteur 11-12, 12-7
Liquide de transmission à variation continue 11-16
Liquides 12-7
Liste d'abréviation 3

M

Manette des clignotants de direction 3-74
Médicaments et conduite 8
Miroir de courtoisie 6-4
Mises en garde concernant la sécurité 2
Mode d'emploi de la radio FM/AM 5-12
Mode d'emploi du lecteur CD 5-17
Mode parking gardé 2-16
Modèles 4 portières 11-44
Modèles 5 portières 11-45
Modèles avec phares HID 1
Moniteur de système du Contrôle de Dynamique du Véhicule 7-34
Moulure de toit et traverses (modèles 5 portières — selon modèles) 8-16

N

Nettoyage de l'habitacle 10-5
Nettoyage de la grille de prise d'air 4-12
Nettoyage des jantes en aluminium 10-4

O

Outils d'entretien 9-3

P

Pare-soleil 2-28, 6-4
Pédale d'embrayage 11-21
Pédale de frein 11-20
Permutation des roues 11-29
Phare antibrouillard avant 11-44
Phares 3-72, 11-41
Pictogrammes utilisés sur le véhicule 4
Plafonnier 6-2
Plafonnier et éclairage de l'espace de chargement 11-48
Plaque de numéro de clé 2-2
Plaquettes et garnitures de frein 11-22
Plateau de rangement sous plancher 6-13
Pneus 12-8
Pneus hiver (pneus neige) 11-24
Pneus neige 8-12
Poignée de déverrouillage interne du coffre à bagages ... 2-23

Porte-bouteilles 6-7
Porte-gobelets 6-6
Pour armer le système d'alarme 2-14
Pour boucler votre ceinture de sécurité 1-13
Pour désarmer le système d'alarme 2-16
Pour régler le régulateur de vitesse 7-43
Précautions concernant l'entretien 11-3
Précautions concernant les modifications apportées au véhicule 1-23, 1-64
Précautions de sécurité pendant la conduite 5
Prescriptions concernant le carburant 7-3
Pression et usure des pneus 11-26
Prétensionneurs des ceintures de sécurité avant 1-21
Prise d'entrée auxiliaire 5-23
Prise de courant pour accessoire 6-7
Programme d'entretien 11-3
Protection contre la corrosion 10-4

Q

Qualité et viscosité d'huile recommandées 11-10, 11-15, 11-16

R

Rail de toit 8-16
Ravitaillement en carburant 7-4
Réglage d'intensité lumineuse 3-75
Régulateur de vitesse constante 7-42
Remarques d'ordre général sur le freinage 7-28
Remorquage 9-13
Remorquage avec les quatre roues au sol 9-16
Remplacement d'un pneu crevé 9-5
Remplacement de l'élément du filtre à air 11-14
Remplacement de la pile 2-11
Remplacement des ampoules 11-41
Remplacement des balais d'essuie-glace 11-33
Remplacement des clés 2-3
Remplacement des jantes 11-31
Remplacement des piles 7-17
Remplacement des plaquettes et garnitures de frein 11-22
Remplacement des pneus 11-30
Remplacement des transmetteurs perdus 2-12
Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole 3-80
Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole avec HomeLink® 3-82
Rétroviseur intérieur 3-80
Rétroviseurs 3-80
Rétroviseurs extérieurs 3-88
Rodage d'un véhicule neuf 8-2
Rodage des plaquettes et garnitures de frein neuves 11-22
Roue de secours de type provisoire 9-2
Roues et pneus 11-23
Routes enneigées et verglacées 8-10

S

Sécurité des enfants 6
Sélection de mode de sortie d'air 4-9
Sélection du mode manuel 7-24
Serrures de portière 2-4
Servodirection 7-27
Servofrein 7-29, 11-19
Siège arrière rabattable 1-9
Sièges arrière 1-7

Sièges avant 1-2
Sièges chauffants 1-6
Sièges en cuir 10-5
Sièges en tissu 10-5
Signal sonore de rappel de clé 3-5
Soins extérieurs 10-2
Stationnement du véhicule 7-37
Sur un camion à plate-forme 9-15
Surchauffe du moteur 9-12
Surveillance du système des coussins de sécurité SRS 1-61
Symbole de sécurité 3
Système d'alarme 2-13
Système d'antenne 5-3
Système d'assistance au freinage 7-29
Système d'éclairage pour conduite de jour 3-73
Système d'entrée sans clé par télécommande 2-7
Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire) 7-12
Système de filtration d'air 4-13
Système de freins antiblocage (ABS) 7-30
Système de refroidissement 11-11
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) 11-24
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis) 7-36, 9-8
Système de verrou électronique 2-2
Système des freins 7-29
Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule 7-32
Système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné 1-42
Système téléphonique mains libres 5-37
Systèmes de retenue pour enfant 1-24

T

Tableau des commandes de climatisation 4-3
Tapis de sol 6-10
Téléphone de voiture/cellulaire et conduite 9
Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/ Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement 3-14
Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte 3-21
Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M)/Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte (modèles B/M) ... 3-21
Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte/Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte 7-42
Témoin avertisseur d'ouverture de portière 3-22
Témoin avertisseur de bas niveau d'huile moteur 3-16
Témoin avertisseur de bas niveau de carburant 3-21
Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis) 3-17
Témoin avertisseur de charge 3-16
Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise 3-17
Témoin avertisseur de pression d'huile 3-16
Témoin avertisseur de servodirection 3-22
Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles CVT) 3-17
Témoin avertisseur de traction intégrale 3-22
Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS) 3-19, 7-31
Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule 3-23, 3-24

Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares 3-27
Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS 3-12
Témoin avertisseur du système des freins..... 3-20
Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité..... 3-11
Témoin avertisseur et signal sonore de ceinture de sécurité..... 1-13
Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte..... 3-21
Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule 3-23, 3-24
Témoin indicateur de passage au rapport supérieur (modèles B/M)..... 3-25
Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante 3-26, 7-46
Témoin indicateur de régulateur de vitesse 7-46
Témoin indicateur de régulateur de vitesse constante..... 3-26
Témoin indicateur de température basse du liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement..... 3-15
Témoin indicateur des feux de route..... 3-26
Témoin indicateur des phares..... 3-27
Témoin indicateur des phares antibrouillard avant..... 3-27
Témoin indicateur du système de sécurité..... 2-3, 3-24
Témoins avertisseurs et indicateurs..... 3-10
Témoins indicateurs des clignotants de direction..... 3-26
Toit ouvrant opaque..... 2-26
Touches de commande audio..... 5-32
Traction de remorque 8-18
Transmission à variation continue 7-21
Tuyaux et raccords..... 11-11
Type B 4-7
Types de pneus 11-23

U

Utilisation avec un allume-cigare 6-8
Utilisation d'une clé USB/d'un iPod® (audio de type B et C)..... 5-26

V

Verrou de sécurité pour enfants..... 2-18
Vidange de l'huile et remplacement du filtre..... 11-9
Vidange du liquide de refroidissement..... 11-13
Vitres 2-19
Volant de direction à inclinaison réglable/télescopique..... 3-91
Volet et bouchon du réservoir de carburant..... 7-4
Vue d'ensemble du compartiment moteur..... 11-7

RÉFÉRENCES POUR LA STATION-SERVICE

■ Carburant:

Utilisez uniquement de **l'essence sans plomb** avec l'indice d'octane **égal ou supérieur à 87 AKI (90 RON)**.

■ Indice d'octane des carburants:

Cet indice d'octane auquel nous faisons référence est la moyenne entre les indices de Recherche d'octane et d'Octane du moteur. On l'appelle aussi couramment "indice anti-cliquetis" ou AKI (de l'anglais "Anti-Knock Index"). Reportez-vous à "Indice d'octane des carburants" ☞7-3.

■ Contenance du réservoir de carburant:

55 litres (14,5 US gal, 12,1 Imp gal)

■ Huile moteur:

Utilisez uniquement les huiles suivantes.

- Classe SM ou SN selon API comportant la mention "ENERGY CONSERVING" ou "RESOURCE CONSERVING"
- ou ILSAC GF4 ou GF5, reconnaissable à la marque d'estampille ILSAC (emblème étoilé)

Reportez-vous à "Huile moteur" ☞12-4 pour des informations complètes sur les niveaux de viscosité.

■ Contenance en huile moteur:

5,0 litres (5,3 US qt, 4,4 Imp qt)

La quantité d'huile indiquée n'est qu'une indication et est estimée sur la base d'un cas où l'huile du moteur est modifiée avec un filtre à huile. Après avoir rempli le moteur avec de l'huile, le niveau d'huile doit être vérifié en utilisant la jauge de niveau d'huile. Pour plus de détails sur la maintenance et l'entretien, reportez-vous à "Huile moteur" ☞11-8.

■ Pression des pneus à froid:

Reportez-vous à "Pneus" ☞12-8.

Publié en mai 2010
Imprimé 09/11
2012A

フランス語

A1120BF

FSC
MIXTE
Papier
FSC® C102270

SUBARU

FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.
TOKYO, JAPON